

ШАЗ СЕРГЕЙ

**Абаза бызшва  
афразеология ажвар**

ШАЗ СЕРГЕЙ

# Абаза бызшва афразеология ажвар

Россия Федерация арыпхьарала «Министерство  
астудентквы апхьагичьви рыхъаала  
апхьага-цхьрагIагьга йщакшнарсылтI

*Арыпхьари йIаракIу алхьарти  
р Къарча-Черкес улэшвалхьарти барыбатенатI*



Наука редактор: Грузия наукаква р-Академия  
академик, апрофессор  
*ЛОМТАИДЗЕ К. В.*

Арцензентква: адоцент *КЪЛЫЧ Р. Н.*  
адоцент *ТОБЫЛЬ Н. Т.*

П  $\frac{4306010000\ 44}{9П1(03)-93}$  - 93

ISBN 5-7289-0029-1

© Къаргъ-Черкес республика  
гъырагъауауагъа, 1994.

## А П Х Ъ А Ж В А

ИацГайлауа ажваквала йцаквгылета ауат ажвак-  
ква йГландыршахуа итурасыла гынГвыранГ глазыр-  
бауа абызшва Гланшараква абызшвадырра апын фра-  
зеологизм — хIва йрыпхытI. Ауат бызшвипхыдаа  
апынгыи йцардапI, абызшва дрыцIаритI, ауаГIа рбза-  
хаца, ртурых, рыла йрыцсыз Гланшара щарда йыр-  
пщылета йГайитI, абызшва абайара йахцIарапI.

Абызшвадырра апын йапхъахауата афразеоло-  
гизмква рунашва эчпаз, абызшва аГланшараква йГIа-  
рылызкIГIата кIыдата йрыдыхалыз ашвейцар апхъа-  
хъа Балли Шарль йакIвпI.

Фразеология аццаквгылра апын уыз ду йырхъйитI  
аурышв апхъахъа Виноградов В. В., ауаса ауи бызшва-  
дырра хъвы кIыдата архъыхыгичва адыхалуа  
йаналага 60-хауа асквшква раГIан акIвпI.

Абаза фразеология йазынарху аццIГIараква рыр-  
хъыхра 80-хауа асквшква рхъа йалагетI, ауаса  
уахъчIва йъаГIадаызгын абаза бызшва афразеологизм-  
ква рбайара глазырбауа ажвар кпщыранГгын гъГIа-  
нымшастI. Нара акIвпIта абызшва ауатла йбайапI.  
Ауи йаквшахIатхитI асквшква 1939—1941 раГIан  
академик Ломтатидзе К. В. абаза кытква рпын ашгъа  
йанылцIата асквшква 1944, 1954 йГIацIылщтхыз лыр-  
хъыхра ихара дуква йрыцу ашIалахIваре материал-  
ква (атурыхква, алокIква, акытчаква, ажважиква,  
агъыбааква), апрофессор Сердюченко Г. П. йГIацIи-  
щтыз атурыхква, Тобыль Тольыстани Щакърыл Кон-  
стантини йГIацIырыцтыз алокIква разкIираква. Асквш  
1954 Тобыль Т. йазикIкIыта йанйыргIалхыз «Абаза  
кытчаккн ажважиккн» асквш 1977 Тобыль Нурйа  
йГIацIылщтыз абаза аформаква разкIири фразеоло-  
гизмла швабыжта йбайапI. Абаза фразеологизм щарда  
рыншвалтI ажварисагын йапшым ашIалахIваре мате-  
риалква разкIираквэгын. Сквшпхъадзарала ауаГIа  
ракыль, рхъыщца йГIаннаршыз афразеологизмква

уыжыгланчыи абаза литература быышвагыи иалалтI, элитература быышва аица икыиызыжыуа, аун лырпхауа ахацкыя ртурасы итата йбзазнтI. Уыжыгланчыи абаза литература быышва фразеологизмла йшбауу, аун абыышва йакыдырата йшгIайуа гIанарбитI Джыр КIамид, Цекыя Пасарби, Джыгватан Кыали, ТхIайцыыхе Бемырза, Чызыкыя ШахIымби, ЛэгIычв ДжаммIадин, Дагыжвей МухIадни, КIыщмахва Маджид, ЧкитIу Микааль, Тетаршвауа ЧагIбан, КIындж ШахIым, ХIачыкыя ЗавыхIцари дятнагыи цардагIы рIыыракаа рыбыышва. ИалкIгIата афразеологизмкыя ацарду, зыбыышва гылахIарата йа-лаарышдыауа Джыгватан Кыали, Чызыкыя ШахIымби, ТхIайцыыхе Бемырза, Дагыжвей МухIадни ракIвпI.

Афразеологизмкыя абыышва апыи йгыIыдарам, ауат датша гIамальла йгIарбауачву гынгIыра царда швабыж гынгIыхыта уыла йгIацIаржыетI, абыышва дрышдынтI, аун абыышвала йчважвауа ауагIа рхIальшанкыя, рбыхаца, рхыыцракыя, ртурых урыларгитI, иапшыи атураскыла ауагIа рыла иыцIаа гIаншара царда гIардырбитI, ауагIа рылахь йашахIятпI. Аун йгIалцIла афразеологизмкыя ражкIра, рырхыыхра, зуат рбайара агIацIакыжырв штахыу ежва гылам. Аун ахачIыи зынгIа рапхыа зыхыада йаышлуагыи апхьарта акIвапI, йаырхыIара атахыугыи арыпхыагIв йакIвапI. Ауаса ицIыхыахауа аскишкыадаа абаза фразеология йадныиыаласы, йтаарыиыкIысыз йгIалцIла арыпхыагIыи апхыагIыи аун йаынархыта дыррата йрауа гынахыум. Ауат руыс арымайрара йазынархыпI ари ажвар. Аун зынгIа йрапхыта аиыагIичи арыпхыагIичи цхьрагIагата иыраауаштI, абаза быышва йадынкалкыауагыи, абыышва бзи йаыбакыауагыи йрыхыауштI.

Ари ажвар алацIара апхыала абаза фразеологизмкыя рхIара кыадакыи абыышвадырра апыи йбергылуу ажваныргIалца цIаскыи разазатIаца рхыыхра, ауат акызыргIапсуаш алкIгIаракыя шакыыргыларв ата-хыатI. Дара афразеологизмкыя гIазлыку агIыыракыя царда йнадзнтI. Ауат йрыуапI абаза шIалахIварв йауата йгIацIцIкыаа азкIиракыя зынгIа, агIацIцIтра йазрыхIазырта Грузия агIыгIичыи радкыларв ата-кыгIичыи рколлегия апыи йцIту абаза локIкыи ату-рыжыи рнапIагIыыракыя, Кыарча-Черкес пединститут абаза-агвхыауа филология акафедра апыи йгIацI-

цIлауа аналIлагIыра журнал «Абазашта адзыккIа» йаншвалыз ашIалахIыра материалкIа, ажваркIа, абааа литература алащакыгIу агIыракIа рIахIара, аскыккIа 1978—1991 йIацIцIыз агIазет «Коммунизм алашара» аналIкIа йIларыншвалыз агIыракIа. Ажвар йаншвалтI автор йхIатала скышIарда абааа кыткIа рIыа йазыкIыз афразеологизмкIагIы. Ишабгу ажвар йаншвалыз афразеологизмкIа рIахIадара 1900 йнаднацIалтI.

Абааа бышыа афразеология ажвар йшанIлагIыраз йапхIан рIажIа пIщIа гIаларцIатI, гыбызгыата йIахIайкIангыаштI армененткIа КIылыч Рауфи Тобыль НурIы.

*ПАЗ СЕРГЕЙ.*

## АЖВАР АЛАЩА

1. Ажар йаншвалыз афразеологизмкIа зымгIаа алфавитла йацIацIатI. АцIацIаца акыргIапыс афразеологизм йапхIахауа ажIа апычIиджыкIыцIара кIпшыра акIвалI. Аун ажIа кIыдIата, йшабгу хIарыф дула йIыгыта йIаIалкIаIаIаI.

*АЖВА.* АжIа амIа.

*АЖЫ.* АжIа лыршIыцIхитI.

*АКВIИРА.* ЙаншIыта баста гырфум.

*АЛАIЛАРА.* СачамкIа сарIамкIа.

*ДЫ.* Адзы чIванхIыкIа гIахIыкIынтI (гIахIыкIынтI).

2. Фразеологизм шIарда алаIалалагауа ажIакIа анIкIышауа (ажIаааджыкIынтI йангIайуа) аун ажIа хIарыф дула йIадзагIалкIаIуа зны акIвалI. АфразеологизмкIа рацIацIацагIы йапхIахауа ажIа йахIазымкIа йыгIыбахауа ажIа апычIиджыкIыцIара кIпшырагIы йIаIалцIынтI.

*Ла.* Иыла акIыкIалтI.

Иыла акIыкIатI.

Сыла йаншIу, сIсы йаншIу.

Уыла ачIудзнтI.

Лала йгIыымбастI...

3. Афразеологизм алаIалалагауа ажIа аграмматика кIпшыра тшамIсахуазIыа йа йанакIызылакIагIы йара кIпшыракIа амата йIаIауазIыа аун йаншIу афразеологизм агIыларта гIаIалыцIуа апхIаа йыгIуа ажIа аграмматика кIпшыра акIвалI.

**УЫЗДЖЪАГІВАН.** УызджъагІван йишбарыз.  
**УХЪА.** Ухъа-схъа (намцІыкхъатІ, йамцІбгъыкхъатІ...),  
**УЫЗЧВХЪВЫМ.** Уызчвхъвым (уызчвхъвым) йбатІ.  
**УЫММА.** Уымма муыджытІ.

4. Азаманхъыкха (аларакха, ацаларакха) рцга йхпахуа хъата закІыра йа щардара пхъадзара йтагылата йгІайитІ. Ашвапхакха рны азаманхъыкха арахарет ахъатакхагын йыртагылаалитІ.

**КШАРА.** Йкшуш лаба йауитІ.

**КЫТ.** Акыт ацІалырхатІ.

Акыт дгІарылахатІ.

Акыт гІайыцІаишуа.

Акыт йырмаскІабым.

5. Азаманхъыкха (аларакха, ацаларакха) афразеологизм апны датша хъатакІ (йапхъахуа, йыгІубахуа) йтагылата йгІайлауа йщакыгылызтын ажвар псахрадъа йаншвалтІ.

**ГІАХІВРА.** УгІахІвыща абарыквын нанІы сша-суаш адырнІ.

**КВТУУ.** Акытукха умырхъытчан.

**МАСЛЪА.** Маслъя йкІаытІ утынхатІ.

**МАЧВЫ.** Уымачв уацІлах.

6. Афразеологизм элагІалагауа (йа йыгІубахуа) ажва заманхъызызтын (аларактын, ацаларактын), аум ажвагын апычІаджкыкхъцІара квшшыра щакыргылуачвазтын йа аум апш квшшыра абышыа апны дукІ йгІадымрысабапуазтын, азаманхъыз йхпахуа хъата псахара класс (й) йа йхпахуа хъата щардара пхъадзара (й) йтагылата йгІайитІ. Ажвар апны афразеологизм агыларта гІазырбауагын аум йапшу аграмматика квшшыра акІвалтІ.

**ЙЫЗКВЫЗ.** Дызкыыз дызкын.

**ЙЫКВНХУА.** Йыккнхуа йыккнцІауа.

**ГВЫ.** Йгвы йымакх.

7. ЗаманхъыкхакІ пычІаджкыкхъцІара квшшыра апны нархарта префикс ГІА-дъа йгІагІауым, йа ГІА-дъа йгІадырбауа тшапсахитІ. Ауат рапш заманхъыз алу афразеологизмкха ргыларта гІазлыцІуа анерхарта префикс ГІА-ла йгІалагауа ажва апычІаджкыкхъцІара квшшыра алфавитла гылартата йайауа акІвалтІ.

**ГІАЛЧВРА.** ДгІалырчвын дгърыччыкхтІ.

**ГІАРСРА.** УгІазырсыз адам дгІарскхатІ.

**ГІАХЪАШВАРА.** ЙгІайхъашван дпсытІ.

8. Афразеологизм амагіаны зрыгтамануа, йызыр-бергылыуа ажвакка анацгайуа ауат йрапшу ажвакка атакыгакка йыртагылапІ.

*ГІВАЖВА.* Агіважва (ауи) йыкшывнтІ.

*ДУНАЙ.* Адунай (йара) йчлыта.

*ДЖЪАНАТ.* Джъанат цис (дадрайтгыгъатІ).

*ДЗЫ.* (Ииысла) адзы йахвнтІ.

*ЖВАБА.* ЖвавачкІ ранш (йдырнтІ).

9. Афразеологизм варианткка ажвар апны гІацгай-щакІ рымапІ. Ауат элаквымшвауа ажвакка рграм-матика кыпшыракка ракішызтын йа датша чва эжъам алкІгІаразтын авариянткка ажвар статьякІ апны йацгайнтІ, йыгІвбахуа ажва йа ажва акыпшыра атакыга йтагылапІ.

*ГІВАЖВА.* Агіважва йтапІ (йталитІ).

*ЕМАЛЬ.* Емаль (Емыль) й-Къарча цацата.

*ЖВРА.* Йжвуаш адзы (адзыхъ) гыгІаджвы-кмылстІ.

*ИМАН.* Йиман (Йиманкка) йхъыцІтІ.

*КВІПШРА.* Дйъкешта (йаквиштыта) баста гыфум.

Афразеологизм элащакгылу ажвакка рацтацща-ла, рыхъадварала йа дара ажвакка рыуа эакыла йа-квымшвауа авариянткка кыда-кыда йаныргІалпІ, алфавитла йлакшывауа гыларта рымапІ.

*ЦИС.* Ацис шала йкІнтІ.

*ША.* Шала цис йкІнтІ.

*ЧВА.* Чва йтшатІ.

Чва йгыцІнтІ.

*ХВЫ.* Хвы азбатІ.

Хвы азчатІ.

10. Фразеологизм статьякхъадза апны кларыф ду-ла йгІыта пыгІаджвыкыцІара кыпшыра йтагылу ажва амцтахъ квайчывата йгІалкІгІата йара афра-зеологизм гылапІ. Ауи амцтахъ афразеологизм амагіны гІайнтІ. ИацтагІайуата ашалахІвари али-тератури йгІарылху ашвалхакка аныпІ. Афразеоло-гизм абышша апны гІарысабашцата гІаба-хпа амз-тын ауи аъара швалхакын йара ауаъа йацгайнтІ. ИцІыхъвахуата ашвалхакка гІвалыху агІшыра ахыы йахъарыста йаныпІ. Ашвалхакка рымцтахъ йгІазлы-ху агІшыра ахыы анымытын ауат азкІра кыы-дата йгІацымыцІе ашалахІвара йа ажвар алацІагІе абаз кытка рпы йазыкІкыз аматералкка йрыуапІ.

АФ. Аф йфауа. Чвгъята, швабыжта, адунай йырцисуа, йтапитшыкуа, амца глэйшлѣжъьсуа, йыла аглѣвас хъы. *Уадырлѣвана Зауыр чѣапсыжтакл нѣыжкѣысклѣва аф йфауа, адунай тафрыхъьашауа Бакъ вача дѣладан даталѣцлѣцахтл.* Джьгъятан, Муртат.

АМСАРА. Дгѣамсан йпынцлѣ дгѣлѣтышѣттл. Швабыжта дѣапшлѣ. — *Ауи йпхлѣ закѣыта йара дѣапшлѣтѣ дубанда! Райшата дѣамсан йпынцлѣ дгѣлѣтышѣттл.* йхъа лхъачлѣваллѣ.

11. Абаза фразеология апны грамматика алкѣглѣракл ѣваллѣ — йащым ажванакъаква рны фразеологизм заджыкклѣ зны заманхъыз хачлѣвы архъйѣуа, зны хлѣвагахъыз зынгъи йѣзухъыз хачлѣвы архъйѣуа йглѣйтл. Ауи глѣвалыцлѣхуагъи азаманхъыз акѣпшыра аклѣваллѣ. Азаманхъыз финит кѣпшыра аяму афразеологизм шѣбгѣ заманхъыз хачлѣвы архъйтл (псы йхъапл, шѣ йыцлѣапл), азаманхъыз алара кѣпшыра нанѣуахъырквын афразеологизм йѣзухъыз хачлѣвы архъйтл (псы зхъу, шѣ зцлѣу), ацалара кѣпшыра йтагылырквын хлѣвагахъыз хачлѣвы архъйтл (псы йхъата, шѣ йыцлѣата). Ауат зымглѣвагъи кѣыда-кѣыдата йглѣит нѣуашын, ауаея ауыс рыцлѣ ймайрахаре ахъаала афразеологизм стѣтыл алащакъыгулу финит кѣпшыра йтагылу азаманхъыдала аклѣваллѣ. Аларала йа ацаларала йщакъыгулу афразеологизмкѣла абызшѣва апны щарда йглѣадрѣсабѣакъвауа йрыуаэтын ауатгъи кѣайчлѣвата йглѣалкѣглѣга йара ауаы (финит кѣпшыра йтагылу амцѣтахъ) йглѣйтл.

ЛАМБАХЪЫЛПА. Ламбахъылла йхъапл. Дламбаллѣ. *Мамата агъа йщаллѣм дѣыцлѣчлѣвата хыскѣшиа йлатл.* *Уадырлѣванагъы шѣжѣладжѣвкклѣ йыла гъѣлѣыкѣыжшѣватл.* Ламбахъылла йхъапл ауи. Джьгъятан, Хъапц. Ламбахъылла зхъал. *Акыт апны уад-уам зхлѣуэ ахъачѣва харзыникѣла дѣопыркѣылын щарда дѣырчлѣапщатл ламбахъылла зхъаз атшѣыглѣ.* Чвзыкѣла, Скакѣлаглѣчѣва. Ламбахъылла йхъата. — *Ауи ачкѣыын ламбахъылла йхъата дѣладрѣитл, бѣакъѣа, вѣрасахлѣат бѣлайжѣваллѣ.* — *лхлѣуи Цуца лан Мурат дукл дѣымгѣапхараата тахъѣвахъыла дѣлайпшыра.* Кѣыдж, Ахъхъывш.

ХІВАРА. Йхлѣва глѣва йгъычпум. Швабыжта дѣымдѣырлѣитл, йхлѣва дгъахъысуам, зымглѣва йшѣтахъу апшѣта йырхъйтл. — *Арага инанаркѣык кѣрар счпатл гъыльхѣвагъи злѣалкъу йхлѣва глѣва йсѣмчарныс.*

Ломтатидре, ТіапІанта. ЙхІна гІлба нымчауа. Сым-  
дильгы йсыцхІа цІолата йццІыын ахІба йхІа  
луба йымчауа псайспадэ акъашила дджыкбылті.  
Ком. ал.

Афразеологизм апны йгІадрьсабауа йцаквгылыз  
аларагІваца йа ацаларагІваца акІыцтыи ауи (афи-  
нит заманхьы йащыцламыкІва) йахъазыта фразеоло-  
гизм статья кІыдата йаныргІаллі.

**МШЫ.** Йымын ныцІхи анищылуа.

**НАПЫ.** ИнапІкьа акьрышета.

ИнапІкьа йгІыцІларакІ.

Инапы дькычІва.

**БАРА.** Йымоара збаз.

12. Афразеологизм амагІаны гІазырбауа ажвакьа  
йрылата щардазджьара асинонимкьагыи гІайиті. Ауат  
кІыдата йгІагІалкІгІам.

**АСТОМЫЛЬ.** Астомбыль багъ гІалицаті. Чва  
ажъам закІы ду-ду далаччажваті. кьалауат гІахъша-  
хъиццті, ачІвы йхъайцІаті.

**ГВРА.** Йгвара йгаті. Дигьапхаті, ймажъайцІаті,  
йгвы днадзаті.

**КІВАРЫ.** АкІвар дтайыршыті. КитІухъе гІайы-  
лицаті, йкьнага даницІаті, амыа гІайхъиццті, йчва  
дтайхьті.

13. МагІаны щарда зму афразеологизмкьа ры-  
магІанкьа гІарып цифрала мацтацуата кІыда-  
кІыда йаныргІаллі.

**ЛА.** Ала йагиті. 1. ЩардапІ, бажьапІ, зымгІвагыи  
нырызнахъиті. АПА.

2. Чыгьадэ йыданті. Зхъа азам йуаса кІьана ала  
йагиті. Ломтатидре, ТіапІанта.

**ЛАХЪВЫ.** Йылахъе гьгІахъамсті. 1. Дгьымпха-  
ццаті, хабар йгІыйымбаті. АгІыджьгыи арахъгычра  
ныжълта уагІа гьычра-тирагыи рылахъе гьазгІахъа-  
суам. Джьгьатан, Лаба.

2. Дгьымшваті, дгьымрхІаті. Ауаса йынцІра апны  
ладже йыхъалагыи йылахъе гІахъайымрысылтіхІа  
ари азын пстыхьгІата Рауан дичешун. Джьгьатан,  
Лаба.

3. Дгьымчиті, йхъа гьццІайымкІыті, тыгьпсим-  
ццаті. Мурат ачъа тшайгызытынгы йылахъе гьгІа-  
хъамсті. КІыдж, Ахьхъвшь.

14. ФразеологизмкІ авариантсва йапшым агылар-  
такьа рпны йананыргІалу йа асинонимкьа рмагІаны



аназаргвандзу аумт рыуа аанкы йауац[ыхта йалыр-  
ган], арахарат швалхаргивацала йрыбагъалп, рма-  
гкны рьц[а йауац[ыхта йг[азырбауа афразеологизм-  
гын ажва «Уапшы» амыцахъ йгылап].

**АПХЪА.** Уапхъала йурыгъажьуа ах[амп[ладжъ  
уанйахит]. Уапшы: уапхъала ах[ахъвгъажъ урыгъа-  
жьыркъын уанйахит].

**АСЫ.** Асык[и йацтачвит]. Уапшы: асык[и йацта-  
чвит], кысанк[и йацтап].

**АФ.** Аф йрыщ[суа. Уапшы: аф йфауа.

**ХІАХЪВЫ.** Ах[ахъвн анышви г[ах[бжъалт]. Уа-  
пшы: анышви ах[ахъвн г[ах[бжъалт].

## АХЪАРЫСРАКВА

- Абаза — Абаза лок[ина. Грузия агаг[ичва рад-  
к[ыларе агак[ыг[ичва рнология апы  
книг[аг[ичваре йац[илп. Агаг[ичтра  
йадрьх[аг[ичварет]. Тбилиси.
- Абаза ажа, 2. — Тумыс Дуван, Х[амык[ана Львова. Аба-  
за ажа, 2 кл., Черкесск, 1987, 256. ан.
- Абаза т. — Абаза турык[ана. Калаш[аг[ичва: Шен-  
рил К. С., Тобыль Т. З. Черкесск, 1955,  
156. ан.
- Абаза уаг[а — Абаза уаг[а рлоинк[а. Назыг[ичгын, Ва-  
дыг[ичгын, йаг[ичг[аг[ичва ас[ичг[ич-  
гын, акомментарийк[аг[ичгын, ажаг[ичгын  
аг[ичва Мерымк[ымыл Ных[ич йпа Вла-  
димир йах[илп. Черкесск, 1986, 360. ан.
- Абазашта ада 1. — Абазашта адыхк[ана. 1. К[арча-Чер-  
кес пединститут абаз-аг[ичк[анауа фило-  
логия акафедра аманп[аг[ичваре журнал  
К[арча, 1972, 144. ан.
- Абазашта ада 2. — Абазашта адыхк[ана. 2. К[арча-Чер-  
кес пединститут абаз-аг[ичк[анауа фило-  
логия акафедра аманп[аг[ичваре журнал.  
К[арча, 1974, 172. ан.
- Абазашта ада 3. — Абазашта адыхк[ана. 3. К[арча-Чер-  
кес пединститут абаз-аг[ичк[анауа фило-  
логия акафедра аманп[аг[ичваре журнал.  
К[арча, 1982, 265. ан.
- Абазашта ада 4. — Абазашта адыхк[ана. 4. К[арча-Чер-  
кес пединститут абаз-аг[ичк[анауа фило-  
логия акафедра аманп[аг[ичваре журнал.  
К[арча, 1985, 260. ан.
- Абазашта ада 5. — Абазашта адыхк[ана. 5. К[арча-Чер-  
кес пединститут абаз-аг[ичк[анауа фило-  
логия акафедра аманп[аг[ичваре журнал.  
К[арча, 1986, 231. ан.
- Абазашта ал. — Абазашта алок[ина. Калаш[аг[ич Тумыс  
Владимир. Черкесск, 1965, 207. ан.

- Абазышта эм. — Абазышта эмасымыкка. Аугардыкка ролкыра. Черкесск, 1979, 74. ан.
- Абазара — Абазара ашва. Черкесия аписательыкка йыла аписаткка рганыракка абазы бышшыла реборникка Паллацццо Джьгитан Ка. Черкесск, 1955, 104. ан.
- АБРС — Абазыско-русский словарь. Под ред. В. В. Тугона. — М., 1967, 586. ан.
- Аджыбаны, Ячынаджымыргя — Аджыбаны Хиджымыель. Ячынаджымыргя рганышыккыта. Черкесск, 1989, 208. ан.
- Абачынакка — Абачынакка рганыкка. Агынаккыракка, ауыккыкка, абазыракка. Паллаццико Ка Кыштыккыта Маджид Якыман. Черкесск, 1982, 272. ан.
- АПА — Н. Т. Табулова. Афористическая поэзия абазы. — Черкесск, 1977, 144. ан.
- Апса ...Хіара — Апса Фатымат, Кымыл Аман, Наткыа Хадиль. Хіара хиджыла. Черкесск, 1980, 104. ан.
- Апса, Шарпы — Апса Фатымат. Шарпы абачыла. Черкесск, 1990, 88.
- Ашта — Ашта цыккынаккыла. Абазы рганыккыта рганырака. Паллаццико Ка Кыштыккыта Бемара Якыман. Черкесск, 1973, 192. ан.
- Даганжой, Агырпатыаджы — Даганжой Мухадди. Агырпатыаджы аптала. Черкесск, 1980, 152. ан.
- Даганжой, Хіатыр — Даганжой Мухадди. Хіатыр. Черкесск, 1988. — 272.
- Джыр, Аба — Джыр Хамид. Аба йла. Черкесск, 1970, 160. ан.
- Джыр, Амара — Джыр Хамид. Амара йганаршыкка. Черкесск, 1972, 192. ан.
- Джыр, Анцхыкка — Джыр Хамид. Анцхыкка рганышыккара. Черкесск, 1962, 256. ан.
- Джыгитан, Анцхы — Джыгитан Кыали. Анцхы ашыккыкка. Черкесск, 1962, 256. ан.
- Джыгитан, Кывастхаккы — Джыгитан Кыали. Кывастхаккы. Черкесск, 1972, 56. ан.
- Джыгитан, Лыба — Джыгитан Кыали. Лыба. Черкесск, 1983, 184. ан.
- Джыгитан, Ламбагыр — Джыгитан Кыали. Ламбагыр. Черкесск, 1970, 352. ан.
- Джыгитан, Муртат — Джыгитан Кыали. Муртат. Черкесск, 1968, 282. ан.
- Джыгитан, Хылац — Джыгитан Кыали. Хылац джаур. Черкесск, 1981, 244. ан.
- Нуан, Садгыл — Нуан Паллыс. Садгыл ашыккыкка. Черкесск, 1989, 72. ан.
- Ком. ал. — Газет «Коммунизм алашара». Аскыккы 1978—1991 йганалыккыта
- Кылыч, Абаза — Кылыч Рауф, Тобыл Нурба, Джардин Мухаджыр. Абаза бышшы. 4 кл. Черкесск, 1985, 126. ан.

- Кіыды, Ахыгышыя — Хічыгышыя Замыкыдари. Абашыра ан-  
глышыя. Кіыдыж Шыгыш. Ахыгышыя  
афгыш. Черкесск, 1974, 224. ан.
- Кышыцмакха, Ладу — Кышыцмакха Маджыд. Ладу Быххыт.  
Черкесск, 1980, 176. ан.
- Лыгычыя, Бзыра — Лыгычыя Дыжамлыдыя. Бзыра. Чер-  
кесск, 1981, 168.
- Лыгычыя, Даныура — Лыгычыя Дыжамлыдыя. Даныура, Чер-  
кесск, 1989, 216. ан.
- Лыгычыя, Джамдыра — Лыгычыя Дыжамлыдыя. Джамдыра, Чер-  
кесск, 1986, 280. ан.
- Ломтатыдыя, Тланыста — Ломтатыдыя К. В. Тланысткый дыалект  
абхазского языка. С тхыгыш. Тбилиси,  
1944, 286, 146. ан.
- Марашта — Марашта. Абала гыгычыя гыгычыя  
рыкыкыра. Черкесск, 1977, 128. ан.
- Мажковскый, Ленин — В. Мажковскый. Владимир Ильич Ле-  
нин. Черкесск, 1963, 104. ан.
- Мгыла — Мгыла гыгычыякыя. Абала гыгычыя  
гыгычыя рыкыкыра. Черкесск, 1979,  
288. ан.
- Мхыды, Ашыкхы — Мхыды Кзырым. Ашыкхы афгышдыкыя  
Черкесск, 1983, 144. ан.
- Мхыды, Апхыгыкыя — Мхыды Кзырым. Апхыгыкыя Язын аф-  
гыра. Черкесск, 1987, 112. ан.
- Нартыргыя — Нартыргыя. Абала гыгычыя рыкыкыра. Язын-  
гыкыя, Бадыхыа тхыгыш, Быхыкыкыкыя  
экономтарыкыя афгышыя Мгыла-  
кыкыя Владимир Яныш. Черкесск,  
1975, 336. ан.
- Насын — Насын. Абала гыгычыя афгычыя  
рыкыкыра. Быхыкыкыя Цыкыя Пасын-  
гы. Черкесск, 1984, 200. ан.
- Нежынскый, Абыя — Нежынскый Валентын, Ерыжа Умар.  
Абыя афгышыя. Черкесск, 1976, 152.  
ан.
- Ныр, Гымыгычыя — Ныр Пытыш. Гымыгычыя афгыш. Чер-  
кесск, 1979, 128. ан.
- Проблемы — Проблемы историко-сравнительного изу-  
чения языков народов Кавказа. Чер-  
кесск, 1983, 194. ан.
- Сердюченко, Язык — Г. П. Сердюченко. Язык абхаз. Труды  
института национальных школ АПН  
РСФСР и Черкесского НИИ, вып. 67,  
М., 1965, 294. ан.
- Татаршыра, Аншыя — Татаршыра Чыгыш Аншыя. Черкесск,  
1979, 160. ан.
- Тобыль, Абала — Тобыль Т. З. Абалыкыя афгышкыя  
и афгышыя. Труды Черкесского НИИ.  
Вып. 2. Черкесск, 1984, 305-322. ан.
- Тобыль, Ашыкхы — Тобыль Толькышам. Ашыкхы афгышкыя.  
Черкесск, 1982, 256. ан.
- Тобыль, Ашыкхы — Тобыль Имангыль. Ашыкхы. Черкесск,  
1983, 172. ан.

- Тобиль, Орф — Тобиль Нурма. Орфографик ашкыр. Черкесск, 1996.
- Тхляндьыкъа, Абхазара — Тхляндьыкъа Вомыра. Абхазара ошш — Черкесск, 1963, 312. ан.
- Тхляндьыкъа, ГьытгьычшыкI — Тхляндьыкъа Вомыра. ГьытгьычшыкI рымадза. Черкесск, 1987, 248. ан.
- Тхляндьыкъа, Джалыхьыста — Тхляндьыкъа Вомыра. Джалыхьыста. Черкесск, 1974, 128. ан.
- Тхляндьыкъа, Нышы — Тхляндьыкъа Вомыра. Нышы напынкI. Черкесск, 1966, 360. ан.
- Тхляндьыкъа, Схьызыракьа — Тхляндьыкъа Вомыра. Схьызыракьа. Черкесск, 1980, 128. ан.
- Тлабыча, Акаджык — Тлабыча Мира. Акаджыкьыкьа ашыкьыа чыкьа ашы., Черкесск, 1980, 184. ан.
- Тыгы, Абазы — Абазыкьыкьа народныкьа сказкы. Составлене, меркел с абхазыкьыкьа, иступерельная сытыя, примечания В. Б. Тулова. М., 1985, 414. к.
- Тыгы, Ахьындра — Тыгы Владимир. Ахьындра агьыста. Черкесск, 1979, 144. ан.
- Хыжьа, Аж — Хыжьа Рашид. Аж лылакъ. Черкесск, 1987, 272. ан.
- Хьадгьыл — Хьадгьыл ашыкьыкьа. Агьыкьыкьа. Черкесск, 1979, 248. ан.
- Хьичшыкьыа, Абхазара — Хьичшыкьыа Замалындра. Абхазара агьыкьыкьа. Кьындж Шахьым. Ашыкьыкьа агьыкьыкьа. Черкесск, 1974, 224. ан.
- Хьичшыкьыа, Аджьыбаргьа — Хьичшыкьыа Замалындра. Аджьыбаргьа. Черкесск, 1989, 144. ан.
- Царакьыкьыа — Царакьыкьыкьа сьыкьыкI. Абазы сьыкьыкьа фольклор этнографик ашыкьыкьа. Агьыкьыкьа Вомыра. Хьынджыкьыа Тыгы Владимир. Агьыкьыкьа. Черкесск, 1987, 192. ан.
- Цесыа, Ащхьыркьа, 2 — Цесыа Пьыгарьы. Ащхьыркьа ащхьыркьа. 2. Черкесск, 1978, 200. ан.
- Цесыа, Ащхьыркьа, 3 — Цесыа Пьыгарьы. Ащхьыркьа ащхьыркьа. 3 ахьыкьа. Черкесск, 1982, 203. ан.
- Цесыа, Кьыкьыа, 1 — Цесыа Пьыгарьы. Кьыкьыа 1 ахьыкьа. Черкесск, 1982, 152. ан.
- Цесыа, Кьыкьыа, 2 — Цесыа Пьыгарьы. Кьыкьыа 2 ахьыкьа. Черкесск, 1985, 204. ан.
- Чкьатьу, Агьычшыкьыа — Чкьатьу Мухьыкьа. Агьычшыкьыа ашыкьыкьа. Черкесск, 1982, 192. ан.
- Чыкьыкьа, Агьычшыкьыа — Чыкьыкьа Шахьымьы. Агьычшыкьыа. Черкесск, 1985, 96. ан.
- Чыкьыкьа, Гьычшыкьыа — Чыкьыкьа Шахьымьы. Гьычшыкьыа агьыкьыкьа. Черкесск, 1986, 264. ан.
- Чыкьыкьа, Схьыкьыкьыа — Чыкьыкьа Шахьымьы. Схьыкьыкьыа. Черкесск, 1981, 232. ан.
- Шакьы — Шакьы, Абазы Гьычшыкьыа агьычшыкьыа рыкьыкьыа. Черкесск, 1986, 152. ан.
- Шоножы, Агьыкьыкьа — Шоножы Михаил. Агьыкьыкьа ашыкьыкьа. Черкесск, 1989, 58. ан.

## АБАЗА АЛФАВИТ

А а	Жв жв	О о	Ц ц
Б б	Жь жь	П п	Ці ці
В в	З а	Пі пі	Ч ч
Г г	И и	Р р	Чв чв
Гв гв	И й	С с	Чі чи
Гь гь	К к	Т т	Чів чів
Гъв гъв	Кв кв	Тл тл	Ш ш
Гьь гьь	Къ къ	Тш тш	Шв шв
Гь гь	Къв къв	Ті ті	Ші ші
Гі гі	Кьь кьь	У у	Щ щ
Гів гів	Кь кь	Ф ф	Ъ ъ
Д д	Кі кі	Х х	Ы ы
Дж дж	Ків ків	Хв хв	ь
Джв джв	Кіь кіь	Хь хь	э э
Джь джь	Л л	Хъв хъв	Ю ю
Дв дв	Ль ль	Хь хь	Я я
Е е	М м	Хі хі	
Ж ж	Н н	Хів хів	

## А

**АБА** Аба член петиані. Абатынха шарда йгъуызкъушым, абатынхала идрата йуыму шабгу угъызбаазушым, абатынхагІвацала утхаджьюу шарда угъызнайуашым. АПА.

**Наба** йбынджъа ьашыркъыз дгІлалагәтІ. Хъарата дгІлалагәтІ, ауыс райшата йазынархам шарда йхІвауа далагәтІ, ауыс зкву йхІвара апхъала ауи гІлазлыцІыз, йгІлазхъшаз шарда йхІвнтІ. АПА.

**Наба** дгІлайныс дхвнтІ. Йтахъдзу йчпарныс дхвнтІ, йчпалакІгъи закІгъи гъгІланацІгІушым, закІгъи йгъахъушым, ауыс зкву йыкыта йгІланхуштІ. *Нара гъаакІвымта йаба дгІлайныс дхвнтІ сылахъе гъгІлахъасуашым.*

**Саба** йпсы аныс. Саба йыкыызла ныка схІвнтІ. Ныха багъадаа. *Апсы йнысла ныка хІвара зымІеа рацкІыс йныха цІабыргыпІ.* Абар ауат аныхакъа: «Саба йпсы аныс», «Сан апсы аныс», «Апсчөа рхІагыр». Ком. ал.—*Мама! СызкөхъчІеаа, ауагІа срыламгІваацахуа сызчпаз агІмыстара ауи ахІата йбхІеауа йсбмыргІахын. Саба йпсы аныс йгъасагІлазгъи Къөбина адзы тишастхра! ХІачвыкъва, Абазара.*

**Наба** са дьсыма? ДызгІасцахІалайа, сцІыхъва дьгъымцІхуайа, сызкъатайкІыйа, сара гъымкара кІара йзысхама? *Наба са дьсыма ари агъымха, сцІыхъва дьгъымцІдзахуайа?*

**АБАЗА** Абаза амаша данташвара акІвапІ арыла сызгІаймызІа анхІвауа. Йзынмуаш анйзымира акІвапІ данхъвыцуа, йчпуш аничара, данайгІваджьхра амцтахъ акІвапІ бзи-бзи данхъвыцуа. Абаза амаша данташвара амцтахъ арыла сызгІаймызІа шихІеауа ашыта баргъи йбчпушыз бчпан ацІыхъван къангъашра бсызгІахтІ.

**АБДАЗ** Абдаз гІайахвтІ. Анамазчпара тшазырыхІазыртІ, йнапІкыи йцапІкыи йджаджвәтІ. Аслъамбакъ

*абдаз гайахын анамаллыкъ даньхынгыл аше адже дгIастI.*

*Абдаз лыманI, ДхIазырнI, занI лчнущIтIа дIвн-ва-жнIтI. ХъацIа дцущIтIа абдаз лыманI. АПА. Щарда дгъасымрхIватI. Варгъи ару акIолапI: «СнауымрхI-цIырраума, абдаз уымани!» — лхIваз. ХIадгъыл. АБЫГЪЪ Уабыгъъ сгвара йгIадуымхIналын. УгIа-сымцахIалын, тшгIасцрауымхIван, ууыккьа гIасы-думгIалын. АПА.*

*Абыгъыгъи жакIъа аманI. Ихъаду акенщIра гъа-кIвым. АгIеы дгIлардырра хъашыгIенI, йгъжакIьам, абыгъыгъи жакIъа аманI. АПА.*

*АГИЩАРА АгIшара ахъчы йыцIанI. АгIшара арг-ваньпI, мачIдзекI тшшырлъальъаз дакIитI згъи игIа-ташваз дачIехитI. ДтшкIаранI йыкIьадыге Балта. «АгIшара ахъчы йыцIанI», — йхIвнIтI. ДашIамъа локI йхитI. Ком. ал.*

*АГИВ АгIв уыцIакIыма? Уабазъаз уыжвгIандзара ауагIа зымгIва йырдыруа уара йуымдыруа, йучпуз ачIвызйа уыжвгIандзара йызуымдыруа? — Сара йджъасцауагъи ару акъама ауыс уара, Маджъад, йгауымдырра акIванI. Ару агIан уара уабазъаз? АгIв уыцIакIыма? — йхIван ачъажвара агаджъыккьацIахтI Уали. Цекъва, Ашхъарет, 3.*

*АГИВПАРА ЙгIагIвпан дкIылтшвттI (ачIвыла гIагIв-пан дкIылтшвттI). Зыла дьдхтI, дбзахтI. АПА.*

*ЙгIагIвпан йыцIашвотI. Швапшы: йгIагIвпан йкIылтшвттI. ЙнарIагIагIауа ахIваспа йазыпшгIа тшымчруз садагъи «зекI злымцIхъз, илгIагIената йыцIашвама», — хIва дгъыи тшичIауа дцан ачъа-ртгъыи дгачIьахтI. Татаршвауа, Анпа.*

*АГИВСПА ЙагIвсва акъашуа уапIа гъацIтIырхуам. Йыншун аныншара амцIтахъ ауыс ахъадакьыщтра шатахъыз йгъалачъажъахуам. — ЙагIасыз агIвотI. Йа-гIасыз акъашуа уапIа гъацIтIырхуам. Ару шва-ккьыцIта хIайшвыркъангъаш, йхIчIпуш лхIшвырхъ, — йхIвотI ХIазрат. Ком. ал.*

*АДА Ада хын йыцIкIлапнтI. Пумккьа гъацIтадум, йгъйышам. АПА.*

*Ада быжъны нынцIлапнтI. Швапшы: ада хын йыцIкIлапнтI. Ада хIыцIкIлапан быжъны — йалына гIацIитIта хIа хIуыс. ЛагIвычъ, Взыра.*

*Ада йыцIкIлапнтI. Швапшы: ада хын йыцIкIла-пнтI. Хыга йылышетма Накъа йхIваз, дIацIьырттI*

нажевка была: «Изначе адаба йухъауа! Дыда ада галацклага! Аче уырчъауа, узынцклага, йачъе быжьбайа йухъадзат!» Лагъичъ, Вэира.

**АДГЪЫЛ** Адгъыл глагъпан дкылышетт. Дыдат, зыла дбахт, лахъгяхъ-асракла дыцлашват. Ачкыи йани йаби кылакыиц галамрдат, адгъе глагъпан дкылышетт, дгъырмаухт. Абам т. Шваншы: йглагъпан дкылышетт, йглагъпан дыцлашват.

Адгъыл дзала йшент. Дагъагъын, дымхъхъап. Ауыс зыгъи швачымышан — йшымамыт швара! — Адгъыл дзала йшымшван швачагъагъхан швара! Чкыту, Агъичъгъыс. Ахъамам адгъыл дзала йшент. Ком. ал.

Адгъыл амгъа хъынйрхит. Дымчып, йгъныршыхит, йымчауа, йымтлакыа гътам. АПА. Шваншы: адгъыл хъынйрхит.

Адгъыл лираут. Дйырсыт. Ахт псынажъа апхысна рыцха дфат, дихахын адгъыл кбайча мчыжьыкда илраут. Абазшт ал.

Адгъыл хъынйрхит. Дымчып, йзыжпуш, йзымхуш, дызынамдзуа, тшызынаймырхуа гътам. Зыгъагъи йара йуыс рылат. Кырбиджъ Аламан шухъеа йашидзат Ацхъаркыкыи арага шъу. Ихаракт ахъала рхыла рчват. Ишырхъауа алшта, мга аматын адгъыл хъындырхыашт. Цекъеа, Ацхъаркт, 3. Шваншы: адгъыл амгъа хъындырхит, адгъыл мга амаркыныз йхъындырхыи.

Адгъыл мга амаркыныз йхъындырхыи. Шваншы: адгъыл амгъа хъындырхит. АПА.

Адгъыл дкылышетт. Шваншы: адгъыл глагъпан дкылышетт.

Адгъыл дыцлашват. Шваншы: йглагъпан йыцлашват.

Адгъыл глагъпан йыцлашват. Зыла йыдат, йырмаухуата, аджъарагъи уакымпыхуата йыдадат. Амыла-арыла рчват, рымачанка зыкыа ахърышетт, ма ацаца гырмаухт, адгъыл глагъпан йыцлашват. Ныртырга.

**АДЗ** Адз глахыт. Апхынцыхъви адзынпынцхи ацхкыа анхышашву цымтала ацлакыа швыкит, асыха рынацкыа рынапсата йрыкыштит. Аум адз рыкыгъхит азырхит. Адз галажхыыз ашвырцлакыи рыгъе таше псылакыи швара цлахкыи рини



тшалазырчачаз акыт х'еракча ащымта амара амур-  
көө аңгарыкөшвара уыла лархеуа йк'кладжыт'.  
Ком. ал. Х'арата, ауах' х'арата маджа-маджа адз  
лах'ыт'. Ауаза заджогы йымхчарата атшы шк'во-  
к'васышк'ва х'ивт'. Мхцы, ашах'.

**АЖБА** Ажва хадзач'ваз х'ара йыг'л'хит'. Йымыч'ваз  
ахымырдзак'ва аг'л'в'ч'л'г'л'ыс йырх'ивт'. — «Ажва  
хадзач'ваз х'ара йыг'л'хит'» зырх'ивара абала ажваже  
апшта х'ызгылу ач'л'ыша, Миша, йгыуымдырума! —  
Зардин д'г'л'ач'важват'. Марашта.

**АЖВА** Ажва дг'амайж'вахт'. Йх'иваз йрыц'лабырг'хт',  
йнайырдазхт', амц йг'язимырц'ят'. Йара Мах'имудг'ы  
йх'заг'ы г'ак'вымылт', ауаса йг'лайах'еуаш ауасак'ва  
йымбаск'ва «йауып', йг'ласах'еп'» х'айх'иваз йг'лац'ла  
щтах'ла дг'г'ламехт', йаж'ва дг'амайж'вахт'. Ком. ал.

**Ажва** г'алам. Тамамп', гыг'л'барва азг'лаугуашта  
йг'язам. Ауаса х'ара ауи абгата йшх'лылах'к'лы,  
х'лапх'зах'ыла йшг'лах'ц'х'эраг'луш аж'ва г'алам. Ком.  
ал. Аж'ва г'алам ауи шузырымуаш. Тыг'в, Ах'выц'ра.  
Щта, сара, ц'рылап'шма ах'л'ессак'ва? Йг'арылух'ыз  
д'г'ласах'л'в, аж'ва аламк'ва дуызг'лазг'п'. — йх'иват'  
апштах'. Ком. ал.

**Ажва(к')** алайымц'лауата. Дацымч'важ'вауата, йшыр-  
к'иваз апшта йырх'йят', йамайымк'луата йч'пат'. Му-  
рат аж'ва алайымц'лауата абидон найа-ын д'згара  
ддж'вык'вылт'. Ком. ал.

**Ажва** алсит'. Йх'ивауа йвэдзырг'инит', йтах'у  
рч'инт'. Абарауи йг'лац'ла д'зылу аг'вып р'ынг'ы  
йых' дуп', йаж'ва алсит'. Ком. ал. Ауи йаж'ва ауа-  
сах'л'ваг'ы йг'валымсузт'. Налс мыж'хта «йабасх'иваз»  
йх'ивауата дадрайг'л'вадж'хуан. Дж'вг'ван, Лаба.

**Ажва** амшырк'вын. Швапшы: аж'ва ах'вазла, Швап-  
хала г'ынг'л'вырак'л андрыбаг'ьлуш йырх'ивит'. Ауи  
йайх'иваз ймырх'г'йак'ва амаль г'амамылт'. Ауи  
йшитах'г'дзу атутанак'г'тара д'тыц'ра атах'ын. Аж'ва  
амшырк'вын, ауи дг'ызыт'ымц'ит'. Ауи асх'ван к'г'ыдата  
йч'иваз аунаш'ваоч'паг'л'в д'г'лагылуанта йызт'ымц'ыз да-  
муых'нац'гык'г'ара д'изак'уан. Абазашта ал.

**Ажва** амца. Ач'важ'вара йанымг'лалуа аж'ва, йг'ата-  
х'тым йырх'ивауа, х'ны амам, маг'ины амам г'ынг'л'выра.  
Аж'вак'ва амамцу йг'ы йанщардач'еу аг'лан йг'арны-  
ц'уа г'лауг'ынг'л'вырныс барг'ехит', х'выц'рак', л'ах'л'ва-  
рак'л рылазтынг'ы йуч'едрыдзит'. Ком. ал. Ауи йапшу

алахIвараква ажева хышашеала, ажева амцала хIа-  
квачажварныс хIгьахвитым. Ком. ал.

**Аже ахъазла.** ЫрхIваз йаквицахIатхуш закIы  
Йанаквачажлауа ажева алагIаджыкыырцIнтI, шва-  
пхала гынIгIыраки андрыбагыуш йырхIвнтI.— *Ари  
агIан зымIвадлугы йацалшыта бзи аббузалI?* —  
*Уара, ажева ахъазла, антахьгыт рацкIыс рыцIа бзи  
уылбитI.* Ашта.

**Ажева бах.** АхъалгIваца йырхIвауа ажева, ажевагIва-  
цала йцIкыгылу, ажева зрыбагыуш аначым йази-  
рхIвнтI. *Ажева бахла йгьузыхIаушым, йубара атахьыпI  
апенсия йцIгата хIгьып йрыгIайхыз Бала Фардауыси  
Смагина Марии шынхара.* Ком. ал. *АрыпхьагIа гьым-  
чIеа алхъара сахIаткьа йругата чьа зхъайымбуз  
закIгы гьагьамызтI, ажева бахла асабикьа бзи йгьыйм-  
бузтI.* Ком. ал.— *Момо, момо, бзи. Араса ажева бахли  
налI мцIралы йгьхIвахIарам,— хIеа дIагIажважватI  
ХIагIаль.* Ком. ал.

**Ажева гIалырцIттI.** ЙакIыым азырхIвнтI, кьаугIа  
тарицIатI, агьымжара йаздырцIатI, йазчыважвнтI.— *Уа-  
льай, сара закIгы шазысымхIеауа, араса йрагIары-  
кьын, Мышвакъеабатыр йпа дьвагIапажхатI рхIвалI,  
ажева гIалырцIтI.* Абваашта ал.

**Ажева гIарыкIапта.** ДжьыкыцIапта. *Ажева рыпшдза-  
гата йа ажева гIарыкIаптагата йшвымпхьадзан йцIгы-  
хъаахара агIеба-хна скьшы хIылицаз арагI ажевакьа:  
хIыгту азаман баргьыпI, йгьыгIемыгIепI, агьчIа-  
гIечIара кьытI.* Ком. ал.

**Ажева гIахъшахъырцIттI.** Швапшы: ажева гIа-  
лырцIттI. *МагIан змадлам ажева гIахъшахъырцIтIта  
далайситI, йгIасачьайымцIара гьагьам.* Дагьажвей, ХIа-  
тыр.

**Зажва гIебу.** ЗакI эхIвнта датица закI эчIпахуа, мцIы  
эхIвауа, зажва багыгьам агIычIегIыс йзырхIвнтI.—  
*Эны ари абарагы уымгьожважван, абала хъацIа  
пагьа,— йхIван йхъеащыс йлакта мачIкI йгIайры-  
лашарахтI ахан.— УхIатыр гьсьыбушым — хIеа гьуа-  
сымхIетI. ЙсхIваз ари абараса сыхъазла баргьырата  
йалу акIвалI. Араса зажева гIебакуу сгьрыуам сара.  
Джьыватан, Лаба.*

**Иажва гIеба йгьычшум.** ЙайхIыыз зымIва йцIйай-  
хIыыз ашшбырета йырхъйнтI. *АхIба йажва гIеба  
йуымчлузтым, уажва йыхъаузтым айцIба, уани уаби*

ргам уырлхуэтын, ухэацIа бэпIага йгъуыцIбам цIба.  
Ком. ал.

Билып гIаситуралтын, ухэацIкIы сцатI, сгъыргъа-  
чIбара уыхайыргъы салапшI, цIнашэата йгIаслущпа-  
лакIгъы уажэа гIоба йсымчпарныс усырэгыгъатI.  
Джыгъатан, Хъапц.— УэацIуи, йучпущ са уырзы-  
бжъанI уара сажэа гIоба йуымчпауата усыздыргIа-  
уалтын. Ком. ал.

Иажэа кIынкIаранI, Мцы йхIвнтI, йызхэацIауа-  
чванI.— Момо.— ахIватI ажэа.— уара уажэа кIынкI-  
IаранI, «Акъалана дзы акIума». Зынгъы сара йгъуыз-  
хэасцIарым, сара угIотысххнацIкIбара цIтачIоалтI.  
Абэа т. Зажэа кIынкIару, Зажэа кIынкIару йгъоос  
дурьмчпан ача йазныыз уызналI. Абэа т. Иналъ  
йпхIа йлапшу амцIхIоакъа, зажэа кIынкIаракъу сара  
йгъIагъуам, ауи дбайанI, уара абайа дурьмалтI. Абэ-  
а т.

Уажэа сIамач йтга. Суыс угIаламлын, угIасым-  
щакIалын, ускъыцI, ублахъ сбаста йгIалауымцIан.  
АБРС.

Ажэа ахъа йгъалцIуам. Шваншы: ажэа ахъа йа-  
ланI. Ауи акIванI хIгурьхгъы, хIхъемарцIахъагъы,  
хIкультурагъы йызIарыралым? Ауи акIванI ажэа  
ахъа ймалымцIуа. Ком. ал.

Ажэа ахъа йгъуалхуам. Шваншы: ажэа ахъа  
йаланI. ЦIта, йаган ауыгъы — дырцытI апалацIайкъа  
хIырхъа анны партизанкI. Йаган, ажэа ахъа йгъу-  
залхуам... Дылцызгъы ркънага йанIбахтI. Тыгы,  
АхъыцIра.

Ажэа ахъа йаланI. АуагIа йырхIвалитI, бергъ-  
лыпI, йырдыритI. Ауыгъы ажэа ахъа йаланI.

Ажэа хъагIа ажэа ахытI. Бэирала йузымчпущ  
гъыам. Ажэа хъагIа ажэа ахытI, ажэа гъауа угъы  
ахытI. ЧызыкIа, АмгIахъа.

Ажэа хъчIвакI. ЗакIгъы, цыракIгъы.— Момо, момо,  
ауи али закIгъы гъагъам, дзыргъыгъа гъакIбьмта  
ажэа хъчIвакI зынгъы йгъыалымхIетI. АйачIвакъа.—  
Ари дылхъысуа «тугIа ест» йгIауауханI.— йхIватI  
Мица абазала ажэа хъчIвакI зымдыруаз йтаца дыл-  
пшуа. АйачIвакъа.

Иажэа ацIлашны йангIылыапI. Иажэа дгъахнытым,  
Иажэа гъбагъыам. АПА.

АжэакI ацIымхIнауата. Дацымчважэауата, дпы-  
рэмсуата, дзыхIаыртта. Акытлагъы йауаз йтахIлъыкI

диыггайын «Ггауасаки схаггушын Кварча Джьгвиты хццга», — йхван дгайыкхвотI. ДигатI ажвакI ац-йымцгауата. Ком. ал.

Ажва цлара. Айшыта, тамамта, ябгята, гиныгы-хвыта зхачывы зыркхйвуу ажва. Арат зымгвагьа аглабчлггьыс йыллайнахцга абджьар аджьыкпI: ажва цлара. Ажва цларамыттын, ажва псы ахъа-мыттын, ажва абышыа агоблагара йггалху ажва-мыттын — ауи иаднакылыныс йыццту ажваныхъакоа-гы хйвацакыгы члацакыгы игъазрыбагъьушын. Ком. ал.

Ажва уырчлварыкын йчивитI, йуыргылыркын йгылитI. Ахлванскхлван азыагъаццта йазуыму аклванI йалцауа глвалыццхуагын, йазхъауцларкын ахачывы архъйитI, йазхъауымцларкын йара-нара йыдхитI. АПА.

Иажва ачыта йгънайыралуу. ДдзыргивитI, йыр-хцгауа зыла йыркхйитI, йглайыкхдаквырцлаз ауыс архъйара йарсахлат далагитI. Муратгыс дада йажва ачыла йгънаймырджатI, йшахцгадлаз ашыта абыста глайахын ашвыджыгы йылайырбгыган дацта-хьымпшцата ала йаджьылырышеттI. Ком. ал.

Иажва йшиккыатI. ДипырастI, йхлвуз дглапа-патI. — Намна дажьватI, дмачыыла ауи дызжьарныс йаццтI! — хлван Наний лахца лажва лшылкыатI. Татаршцауа, Анпса.

Ажв лыршыццхитI. Ляппы бэпI, бэнта ддзхитI. Ажв лыршыццхуата. Хьыбра аджъара йгланымхуата дпхыыс бзыйын, лхабар хъарата йгатI, апхъала йшыр-хцгауа ашыта «ажв лыршыццхуата», ляппы бэнта, зымгва дырмыччита даван. Абаза т.

АЗХЪАРА Дйыкхъан дйыгвсхтI. Икманга даницатI, йща йхатI, йгвы йызйырчлватI, йглайхътыгахтI. — Ауат ахъацц апхыысы сара срылхгангта срыгвсхпI, уара закыгы уымхцгауата тычта учлвах, апхъа гьаклэмытI ауат рыхыс гымхата йангаз, ауаса ужов ауат рхабар шгуш рьца йуыспI. — хлватI алыгаже йлхга. Абаза т. Аба манеа ргвы напахъыхракI зчпаз аджьов йабггалтын глважвааджьыкIла йы-лхъитIта йыгвсхитI: «Аща цасхитI» — рхлвалтын ауи ацкыс наглат уазымпшггахын. Ком. ал.

АЗША(ЗЛА)РА Йызашам нмжъхъвы гьожвуам. Йызашам амэхтина дшаквчлвугын ала глайыццхитI. Йызашам йуыс анакымпшвуш шхцлаусыгIва глана-

йауиті. *Иызышам йыжъхъом гыжъоуам шырхъауа аишта йара ауи асахлат Абага хъийлыа гаджати.* Ком. ал.

**АИ Ай** байтамалъ. Алахі. алахі. *Ай байтамалъ, дъла-йында ауи лпынцъа кыдсырчъагъалрын. Хладгыл.*  
**АЙКВА** Найква ахънахті. Ичъа йхънахті, двѣла-нѣссати, йымаз далнаргати.— *Уайква ахънахыркын йудырпѣ.*— *йхълаті ауи йайымрхъдзакъа.*

Айква цѣгъа гланымхауата. Закъзаджыкыгъи гланымхауата. *Айква цѣгъа гланымхауата дамцѣмрчълаті.*

**АЙНЫЖВ** Айныжкыква къарагъла йхънцѣгиті. Дхъартшхъвагъыпѣ, дымцхъвагъыпѣ. АПА.

**АЙХА** Айха хъвачваті ахъван агвыргъи хъвачваті. Зхъа йакыым акыццѣлауа йзырхъншті. АПА.

Айха гваша змугъи (айха) чѣшымыгъ йтахъхиті. Закі этамхъхъауа дгъгъам, зымгѣва змугъи закѣы дазыбжаэлиті. АПА.

**АЙХАМЦА** Айхамца йшѣакы. Лакхъвагъахъасракъла, ласыта, аф йѣауа, амца гѣйшѣыкыауа. АПА.

**АЙХАРШЫ** Айхарш шамхъала йагѣвичиті. Дгъмачитѣта йымгѣлуш гъгъам, зымгѣва дырзыкызырпѣ. АПА.

**АЙШАРА** Айшара гъгѣлалымцтуазті. Агвымхара нгъазимырцузті. *Зынгы йгъгланымшаті абаѣа йхъла-рта шѣгъакъылаті йхълате чѣгъара ауи заджыи йы-хахъата. Адгыла йгъгакъицтхыргъи ауыс айшара гъгѣлалымцтуазті.* Мѣрѣшта.

**АКВІШРА** Иаквишыта баста гырфум. Игълбартынчуам, йгълбарбазум, йабачвымыгъпѣ. Шѣвпшы: йабабита (йылбата) баста гырфум. *Ауи данагъамгъи аунатѣва къазарат гъагъум — атоци амхъѣи аквишыта баста гырфум.* Ком. ал. *Джъащатхъѣані йшаѣу — арадиуа англанша один йадынхалуаз айфандкыи амугалынкыи тшырцуан, ауи гырымуазті, йакѣишта баста гырымфузті, алахі йзамырка йырнѣлагылуата рхъаун.* Ком. ал.

**АКЪЫЛЬ** Иакыль гъазцум. Игъидырам. Сара сабгата шѣгъанхъаз гъсыздырам, амгѣа агметѣракъла сачыкхъарата сѣадзацтѣазгъи сакыль гъазцум. Шолохов, Агълычѣгѣныс.

Акыль дагѣвнажвиті. 1. Щардъча йдырузшыи тшыбахиті, йдырракыи йрылайырхълара алахъыта йгъа-

зибум, йвра йацкімъ гыбымгъа дъята йгыпкъа-  
дум. АПА.

2. Закігън гыдырам. Лакъырдыракі ацлата йгладрысабапті. Акъылъ дагланажвитіта акіоніи глѣбалаггѣмъгауа.

Ракъылъ акшвенті. Нангладиті, азадже азадже дглайгыннгішті, йгъайсуам. Ракъылъ акшвауата. Ауат алачѣваз ахладѣва ныжъхта акыт шабеу ртынгы аджѣрагѣ йгъымгласызті ахъацлі апхѣвеси кларазын йайкъаргѣышуата, ракъылъ акшмшвауата. Тхлайцдыкъ, Гѣтгладчвакі. Эх йлачѣ дунай бзиййа ахъацлі апхѣвеси ракъылъ акшшвауа, уацасуа, уацынхара, уангладгылхра уайгѣыргъыауа, аглансара ухгаштылхуа уацбазарныс. Хіаччыкъва, Абазара. Агледжѣ акенациті, ракъылъ акшшвураті. Хіаччыкъва, Абазара.

Накъылъ гъацламьлуазті. Йггладгынмгѣвуазті, йгызалмыргузті. Ауа ахъышѣла дналбаз Хладжмурат аджѣмьлцѣра йтахъхаті, ауаса дызлачѣуа агвынрпны йангладума йгъанымгладума йакъылъ гъацламьлуазті. Тхлайцдыкъ, Гѣтгладчвакі.

Накъылъ кынкларані. Дакъылъыдапі, дбжялагані, зымгѣва лъедаа йхъаштылхиті. Назані, йазані акшмшваара: аджѣакі ракъылъ кынкларані, аджѣакі рыхъаз адгъыл тшварані, аджѣакі рычѣгѣвакѣа цларані. Ком. ал.

Накъылъ йхътыцті. Длагъхаті. Мачкі стахъхаті сакъылъ схътыцѣуан. Хіаччыкъва, Абазара. Закъылъ зхътыцдыкъ. Ауаса йымжъвауата анбжягѣчѣс йырхѣуа гынгѣвырчѣвахаті, аладже йыхъыз аладже йгызымхѣвахуазті, закъылъ зхътыцдыкъ, кѣахе заукааз агъачѣвахаті. Ком. ал.

Накъылъ ашвхъымса йгъахъысуам. Дггъыбзыгъам, йдырув дукі гъадам, закі аничпуш дхъамцта йгыпцум. АПА.

АЛА(ЗЛА)РА Саламкѣва сагѣнамкѣва. Сарадъа. Дшпастырехуа ари ацагъана? Псыхъѣва гъамам дспырсымхкѣвагъы... Ауаса сацакі йгъахъахъ сацакі йцагъы сыкѣсырчѣваркын анчѣвагъы ауагѣагъы гласылахъхалгѣа сымгѣва рыцѣагъы йдрѣтшвані. Момо, ауаса йгъауашым. Датшані йатахъу: сара саламкѣва сагѣвамкѣва датша гъайраткі... Сара снапкѣва цкѣата сгланьлыжъуаш датша къѣышракі... Джъгъитан, Хъапц.

Уызлу дгъалам. Ауагѣа йырчпуа, йаызхъвыцуа,

тшыздрагIапсауа йара йуыс гьалайцIум, ауатыкн игыIатайгум, хвы гьанбум. АПА. *Ауи айфанд дьылу даламкIеа, аспрагы йгем адлакIеа йтамкIеа дблхатын «ара-сара» — хIеа йгем йчсахIге сурам дIа-бжьаллигI.* Ком. ал.

Уыалу йырхъарицауа ахъыцапа уаргьы цухъаца. Уыалу йырчпауа уаргьы йчна, ауагIа тшыларгIаца, уыалу урапша. АПА.

АЛАХI АлахI, алахI. 1. ЙаунтI, бэпI, йатахъдлу акIапI.— *УгIай, ХIеаджьа, хIаргьы хIтарыше!* — *АлахI, алахI, йаамуайа! Шецата закIы-закI машакь гIажэг!* ЦIаракIыжк. Уипшырнысгьы алахI, алахI: *йхъабра джьаджьапI, йуырт бэпI, йлактагьы уызIгьымсхыпI, мацIаланI, лашаранI.* Ком. ал.

2. ЙгьамуытI, йамуаа йчпатI, йамуаа ишатI, ай-ай-ай, ай байтамаль. *О днагIеа, ну псамлахI, джьын исайчIоума йгIашовьзхъаа. Ай, йгьамуытI, алахI, алахI, ичагIета ишекIыгьын йгьымхадлаа.* ЛагIычъ, Баира.

АлахI йанаматпI. ХъпшылыгIв, цхърагIагIв дгьамам, гIы дгьацым, алахI изынархапI.— *ЗакIгьы йауымхIоуатын хIнацIратI. Шта, бэила, алахI уйанаматпI.* Къырымбай, Ком. ал.

АлахI йаркьан ауыпI. УъацалакIгьы угIайауыштI, йучпалакIгьы уылахъ йану гьухъыдзгIушым, йгьвансIарыгьы укьнага уаицIуштI.— *Сара алахI сыхIва-чIагIапI. Ласылас гIман гIагх. АлахI йаркьан ауыпI: уахъIеа дIабымсыргьы рхъылыгIета сблыгIайцIатI уыс ду сьмата бара бпа йнсыз йыхъаала: ауи дьаналIыцIу сара сакIеапI.* Абазанга ал.

АлахI (анчва) йгIаунттI. АлахI йымхIватI, уанымйатI, йуызнымитI. *Ахъаца ду зыла датшытI, ауи дьынйал алахI йгIауалттI, майрадлуцума.*

АлахI (анчва) йырцаицIатI. РыцIагьы рынасын духаргIатI, йрызшахараргIатI, ргьыргьара, рдахIара, ргIахIара йалахIаргIатI.— *СрайIвапситI, йачIеыта ргьы йалахIара йырсауайа ркIгьымхъа,— йхIван адауышвара аликъьатI Юра.— АлахI йырцаицIатI. ХIвчыкьва, Абазара.*

АлахI (анчва) уачвихчатI. АлахI йгIаунттI, алахI йымхIватI, йуызнымитI: улагьама ауи гучпауа. *Ауи ашын Марджьанат йылхътыцIыз алахI уачвихчатI, ауаса ауи лгьы гьлынырдытI, лылада зынджьыкIгьы исаби йгьыымырбатI.* Ныр, ГIычIагIыс. АлахI

учеушчатІ ари джъбагІата йадыбады, йечеудуа,  
агІасаухуа, ладжъм йечеубуштІхІа елсы схъацІуа.  
Дагъжвей, ХІатыр, АлахІ сачеушчатІ. СхІагъы саргы  
тахІа хІаццушма? ХІачыжъна, Абазара.

АлахІ дудыруазтын. ХІатыркІ убадзакушшатын,  
пшыртанІ учпадакушшатын. Ари уыдэхъа ицтІу агъа-  
жы са агІасыт, алахІ дудыруазтын.

АлахІ йдыритІ. Тамамта йгыщаквыргылым, йгъа-  
лыргам, йгъбергълым.— НуыносыллІ уара шовны  
уцхитІ. Сара ужыгы алахІ йдыритІ суыска  
иццуш.— йхІван Мурат йынбжъагІе Стефан била дхъа-  
рыстІ. КІыдж, Ахыхъши, Афашистков агІайгы  
хІдырбагІаушта рхІван, абар йубитІ йхІызганыр-  
жъыз. Шеаргы алахІ йдыритІ. КІыдж, Ахыхъши.

АлахІ дладжыпІта гІыза дгъыцым. РхъаыпІ,  
йхъазаджыкІпІ. СхъалладжыкІ, алахІ дладжыпІта  
гІыза дгъыцым, алаццара ду акытцІхъеа егІа-  
гыцІын аразаджа егІайтІ.

АлахІ йшйымагъуэ (йшйымагъауызыа). Чвгъата,  
швабыжъта, мчыта. АхъацІагы ари умуалма, тшгІай-  
рыгъеагъан алахІ йшйымагъуэ апшта дгІаи-  
хъаджстІ.

АлахІ йкІыджкъатІ. ЗыкІы алысцІхтІ, йсымбахтІ.  
Ари алаже алахІ йкІыджкъатІ, мыта схІеуІ йше-  
кычІ. уджылцІлхъаджы кІара гІасыртуашма  
хІа агІаршІаыштІ. Ауулхъаджа йуымарыцІахитІ,  
сгІахъыкІаыхитІта кІара алджылысытІ.

АлахІ (аичва) йкычІтІ. ЙскычІтІ, егъы йгъы  
кшвауам, йгъсычІахуам. Ари алахІ йкычІыа  
ахъацІа мшкІымзара мшкІы уыха гыуырхІеушым,  
йуыскаа цІхъеа гырмам, уыс агадзамыгъынгы  
йара йгІайхъаыцуаштІ.

АлахІ йылахъ убатІ. ЙалахІ уырсы, йалахІ лъа-  
жыкІ, івлагІваракІ унырйи. СалыралІ саргы.  
СкышгІеынгІеажеа хІацІаган мшкІымзара мшкІы  
алахІ йылахъ баутІ гыымхІеатІ.

АлахІ йылпха уаутІ. НуылашхатІ, ууыскаа аи-  
шватІ. АлахІ йылпха зауыз. Ужыс, алахІ йылпха зау-  
ры агІахрикъа ршман агІатал. сара сыдынхалауа  
ауыс аплатІу ицІыцІтІ. Ком. ал.

АлахІ (аичва) иныс. Ныха хІвары кшшырипІ.  
АлахІ иныс мцы шсыкІауа. Иауа сара хъацІа дукІ  
мцы зуасхІеа.

АлахІ йнагІлат акшыва. ИакІным ачпауа, йрым-



гванхауа тшалайзынадырхитІ. АчІовыа адунай зацІа-  
бырхауа, алахІ йнагІлат жкшваз атаже' АчІовыа,  
ауа гыкІовым, ахыи апы йбзавара атІачеа захэб-  
всауа? ХІвчыкына, Абазара.

АлахІ дызыразхатІ. Швапшы: алахІ йылпха  
уаутІ.— Сынхартазыи гысымсахтІ, сумскавыи ауа-  
штІ, алахІ дузыразхатІ,— йхІваатІ Къемальгыи йкыахе  
гІацІумыршыра дацтата. Ком. ал. ЦартакІ змакыи-  
кІеа йгІанхаз ауа азаман ауацІала аргванкыа, ага-  
хыльчва хІрыдыркІылтІ, алахІ дызыразхатІ,  
хІгІдымырсытІ. Ком. ал.

АлахІ йхы экшваз. ЙгІвацымхуш экшваз, йкы-  
кыачІвакыуаш йанйва.— Счауа эдырхума, алахІ йхы  
экшваз азалым уагІеырсыз гымыхарадзакІ гІай-  
хъыцтІ. Ком. ал.

АлахІ (анчва) йхІлатыр. Йауышызтын, хІлатыр кІа-  
ра убадзуатын.— АлахІ йхІлатыр. ГІайса, ауа гІанкІа  
ачымазагІетарадза дхІзынардза. Ком. ал.

АлахІ йхІвузтын. Йауызтын, йшатахъу апшта  
йакышвузтын. АлхІа дылахъ акъазанытта йыбдалуз  
ауа лан дІайбжыалун. «вымшван, хІычкІеыиичва  
абгата йгІахъынхІовыхуаштІ, алахІ йхІвузтын» —  
хІва лгем дырбзыран. КІвыдж, Ахыхъвш.

АлахІ (анчва) йымхІватІ. АлахІ йуызгІайымтІ,  
уанымырйатІ, анчва йухынгатІ. СычкІеыиладжеыкІ  
пхастала дыдзуан мачІкІ атахъхатІ. Ауа машина са  
йгызысхогоум, алахІ йымхІватІ.

АлахІ хІша гІайджеджеватІ (анша гІайджеджевуш).  
АлахІ йхІхынгатІ. АлахІ зша гІайджеджевуш хІры-  
уайчІотІ, ауа йалыыргатІ. Азаман уагІеырсызгыи  
арса йгынайрым царда. Ком. ал.

АлахІ йцкыыр(ла) (йцкыырІ). АлахІ йбзырала,  
алахІ йбзырапІ.— Абар, алахІ йцкыырла, ужвы йга-  
гІадзалгыи сбазитІ. Ком. ал.— Продотрад ухІватІ  
садакыа кІылхчванкыакІ урылалым снапа схъухтІ.  
АлахІ йцкыырІта хІкыг угытарымцтитІ. Ком. ал.

АлахІ йзамыр. АлахІ йхІваз, алахІ йхІватыгын,  
анчва йгІауктыа. АлахІ йзамыртагыи ари абмы-  
нкыагагІечеа гІанкІа рыбыкыа акІында.

АЛГВЫЧ Алгычдыа ухъа лсуштІ. ДчыгяпІ.— Ауа  
йшухІвадзаратыи дгыгам, бж-бзи дгырымдырстІ,  
дчыгялІта ауаса гыкІовым алгычдыа ухъа лсуштІ.  
АЛГЪАЧИ Алгыачі ахъдыстІ. ЙырблытІ, йпыртшытІ,  
йдрыхъвашатІ, йгІвацымхуш азырхатІ. АуагІа-

көө, акъралъкөө адгъыл щрыкъкӀ амаркӀитӀта адгъыл шавгу алгъачӀ ахъдрысетӀ. Ком. ал.

**АлгъачӀ ахъдрыттӀ.** Швапшы: алгъачӀ ахъдрыетӀ. Анахъаныгы «един шөгӀатамыллуаттын шемыта алгъачӀ ахъыщтуаштӀ»,— хӀөө ауагӀа тшгӀарзырчыгъатӀ. Джыватан, Лаба.

**АЛЧӀВЫ** АлчӀв хӀгъгӀалрымхтӀ. ХӀара рыцӀа хӀгъгӀачмам.— Ужвы йгъуысхым,— йхӀовтӀ Мурат,— хӀагъа хӀӀырышара йгъыгъата адунай йырхчӀуа дгӀаджыккылтӀхӀөө йгъгӀайдамыхӀетӀ. ХӀаргъы алчӀв хӀгъгӀалрымхтӀ. ауу гъакӀоымма, Андрей, КӀындж, Ахыкъыш.

**АЛЫХ-АЛАЦӀА** Алых-алацӀа гъыымам (гъычпум/йчпитӀ). ЗымгӀна йапшыта дыргъгъапӀ. АлыхалацӀа акхъагӀечкөө рыны йгъыымам МухӀамад. Ауага бзи йапхъара бзи дибитӀ. Ком. ал.

**АМАЛЬ** Амаль гъамам. Йгъуушыым. ХӀөөд обаза былшеи аурнышеи алайнсара «ауат акоммунист лахъшыккөө йырмагӀну ура йгъудырам, таманам аңцӀра кӀари улархӀоума..., урайгъдлата амаль гъамам»,— йхӀөөн йнапӀкөө йыршӀашӀан афицар йахъкӀыла дныскӀытӀ. Тыгы, Ахыыцра.

Амаль шӀацӀа гъамам. Швапшы: амаль гъамам.— СунагӀөө шонашылта псыллахӀ шымхӀөөкӀөө шөөуыцтӀта амаль шӀацӀа гъамам. Ком. ал.

**АМГӀА** АмгӀа тшва йтайыргылтӀ. ЙакӀымыз рзыхӀтӀ, рыва йкӀылицӀатӀ, акӀтӀлухъа йтайыцӀтӀ, рпсы йакӀыйырштӀ. АхӀ КӀыгӀа йани йабы жөгӀеванд ддрата дрыкыддӀтӀ, мса кымыта йакӀоуцашатӀ, акӀтӀлухъа йтайыцӀтӀ, амгӀа тшөө йтайыргылтӀ «шөвчкӀөым дгӀашөөух» — хӀөө. Абваз т.— Сара снауцтх ура. АлахӀ йыкымыла ныха сӀөвтӀ амгӀа тшөө уштасыргылары сара.— АлахӀ дузыралхӀатӀ! АмгӀа тшөөаттынгы йыгӀуитӀ, угӀай ары сыгӀоуцӀапӀкыатӀамакӀ макӀы рхъацӀа.— йхӀөөн ачкӀөым абайа дызыцӀыргӀ. КӀышмакха, Ладу.

**АМСАРА** ДгӀамсан йпынцӀа дгӀатышөттӀ (дгӀакӀылышөттӀ). Швабыжта дӀапшпӀ. Ауу йлхӀа закӀыта йара дӀапшпӀта дубанда. Райшата дгӀамсан йпынцӀа дгӀатышөттӀ.

**АНИ** «Ани найитӀ, ари найитӀ» (рхӀоумца), «ЗакӀы найитӀ, гӀөба найитӀ» рхӀоумца, азакӀы азакӀы гӀөзшӀнатхуа, азакӀы азакӀы ацтӀагӀайхуа, азакӀы азакӀы гӀанарыкӀапхуа. Ауасамцара «ани найитӀ, ари найитӀ»

*рхѣумца хѣџи пхѣыси алыџлхра атахъхаті.*  
Ком. ал.

**АНКЫКІАХ** Анкыкылахта йалтї. Выхъватї, йалы-  
хлальхатї.— *Ифа, сычкѣын, уажайгьдан анкы-  
кылахта йузалтї.*

**АНЧВА** Анчва хігъатниџарым, Анчва хінхчанї,  
закыла хігънпсахрым. *Ишызбауала аурыше паштахї*  
*йхѣваз хладгыра, хінхыџа хлалыралхара атахъыпї,*  
*ауи ахъазла анчва хігъатниџарым...* Ком. ал.

Анчва (алахї) уачыкчатї. Швапшы: алахї увчых-  
чатї. *Зыкгы йымгѣващара йбжэара агѣычѣгѣыс*  
*дсыгѣвахарныс анчва сачыкчатї.* Ком. ал.

Анчва (алахї) йбалахї йыкышатї. *Дыдыргїлатї,*  
*дыкычѣгаргїлатї, мамына дызшахатї. Ужыы агѣыыщ-*  
*тїи апещ аналсыргаз, анчва йбалахї шыкышваргїлатї,*  
*швара абыгъкѣа. Шаџыгъѣа гышымчѣвадзахтїи*  
*сынчѣа.* Ком. ал.

Анчва (алахї) закї йхїван йгыгїбам. *Закымавра*  
*закыта йалпї, алахї йхївуэтын йакышванї, йшатахъу*  
*апшта йџапї. Аргэа атышкѣоскѣа ду дакѣѣа ачѣа-*  
*ба лпа хѣва дѣладзатї.— Анчва закї йхїван йгы-*  
*гѣбам,— йхѣватї.— шенаї сара сџыгъѣа шетагылта!*  
Мхцы, Ашахъ.

Анчва йныс. Ныхъ хѣвара кѣпшырапї. Швапшы:  
алахї йныс. *Ари адгыт сѣлакѣлыщара, анчва йныс,*  
*пша щарда шгѣас.* Ком. ал.— *Момо, араса йаѣу шва-*  
*ра шѣбзира закылагъы сшазыбжам, анчва йныс.*  
Мхцы, Ашахъ.

Анчва йныи йџтїасџатї (йџтїасџлахтї). Са-  
кыыџїхтї, алахї сылыгъуа саныпанї схїван аџыкыла  
стыџїхтї, алахї сїайгъгъатї. *Станъамакъе аудын*  
*йхѣагы йгъакѣыџум, стѣы йтаз ауыс закїгы апсала-*  
*мыра шѣаџуз сѣлахънымхѣыкхуашыѣа стѣы йгѣа-*  
*натї. Алахї йныи йџтїасџатї.* Абазышта ал.

Анчва (алахї) йхычѣгъа йхъа йтаншватї. Анчва  
дишїытї, асма дагатї.— *Йшѣчпауа ачѣыѣа, анагїла-*  
*тулахїкѣа, шгѣлахїгъыныѣта хїмзхъшырчѣауа йа-*  
*магїныѣа? — хѣа дашыпхѣадзауа Сакана ауат дры-*  
*жѣытї.— Анчва йхычѣгъа шгѣайуа шѣхъалахъ йгѣа-*  
*ташѣатї. Йгѣашѣхъахъѣлатї!* Дагжкѣей, Хївтыр.

Анчва йхїатыр. Швапшы: алахї йхїатыр.— *Йа-*  
*уыпї, йуасхїѣвалї, Хїаджъбакыр, заджѣы йумыргїан,*  
*анчва йхїатыр.* Ком. ал.

Анчва (алахї) йхїватї. *Йалдыргїлатї, йыншаргїлатї,*

йаурыглаті.— Анчава йхIвараслаті, сычкIбьынча. Ком. ал. Анчава йымхIваті эджьы йхIбьырмагла йгIайкIныс эджьы сара снапы.— анчава йымхIваті эджьы йхIбьырмагла эджьара йгIсаудахIбьырыс закIы. ЛагIыча, Баира.

Анчава йхIваз (йагIвызапI). КьангIаш элакым акIвапI. Ауат йырхIваз хIара хIыхIаэла анчава йхIваз йагIемзапI. урамакI йауумаI Ком. ал.

Анчава (алахI) йшихIвара. Шьабьыжта. Итану агьа-гьара ахIагIара анчава йшихIвара апшта йцкьапI Цекьва, АцхIаркт, 3.

АНЫ Сан дгIалгыцкььарныс дхвитпI. Дсощацри-ар-ныс дхвитпI.— Ужьынас, ныха схIватI, пшыртакI сымчпауата скиуштI, йгIаспшIагьылуа сгьйайгьдзу-шым, сан дгIалгыцкььарныс дхвитпI, дсцуаштI.

Иан дшгIалрийыс апшта. 1. КььатIамазта, закIа-джьыкIгьы йышвамкIва. АхI йпа йшбьыз зымгIва йшбьыртI. Иан дшгIалрийыс апшта йыгIвацапIынкIа атшымбжьаскьва дрыдырхIвалын йауурицхтI.

2. ЗгIвадята, кьыртакIгьы йнымкIва, закIгьы йль-жьамкIва. АнажгIбьырышIыдэ ачкIбьы дьмшIалры-шын дьбгагIбьышвота йан дшгIалрийыс апшта дгIал-шIыларышвотхтI. Абеза т.

3. Льяжьа йымамкIва, джьванчамкIва.— Сара.— ахIватI ауи.— баща йнахь анны сан сьгIалрийыс апшта сцкьапI, ауи алакIы сьыхIабцIарнысэа сьы-хIватI. ТхIайцIыхь, ГIетгIачьакI.

Иан длымдырхуата. Шьабьыжта, чыгьата, эджьара йгIанымхуата. ШатIа йдзамгIвакьва, йпынцIа, йлым-хIакьва йырхьыцуамца йан длымдырхуата дичьыгIатI. Ком. ал.

Сан лсы аныс. Ныха хIвара кьпшырапI. Апсы йнысэа ныха хIвара зымгIва рацкIбьыс йныха цIабьыр-гьыпI. Абар ауат аныхакьва: «Саба апсы аныс», «Сан лсы аныс», «Апсчва рхIатыр». Ком. ал.

Уан хьацIата угIалрийысатын. Ухььаца бзыйыттын. ХьацIа бзы йлхIбьыс дджьылицума цта? Уцата уара, уан хьацIата угIалрийысатын, ушхьацацIабзийу ауагIа йдырдырх. ТхIайцIыхь, ГIетгIачьакI.

Уан дуфатI (дуфактI). ИакIвым учпатI, уунагIва багIватI, закI уылымцIхтI. АхIмад ду джьацацIахьба-ракI анихIбьышыс «иан дьыфахьы» — хIва дгIалам-а-арканыс йгьыс гьымчIвцIтI.

АНЫЛА Анылагьы арыцагьы дгьауам. ЗакIгьы дгьа-

зычпам, закiгъи гыймам, закiгъи дгъайгъгъум. Анылагъи арылагъи дауамнiеа аурам дгъабжъахатi.

**АПХЪАРА** Ыапхъаз аквайчiвара аныс. Ныха хiвара кышырапi.— Сызпхъаз аквайчiвара аныс йшымыцъм. Вауа хъацiа дукi, сiгъыра спадзатi, мцъ эхiвауа. Дагъжвей, Хiатыр.

**АПХЪА** Уапхъала ахiахъа (гъажъ) урыгъажыркыи уанйахитi. Пучпауа уанйахитi.Бэира эчпауа бэира данйахитi, гъымхара эхауагъи гъымхара данйахитi. АПА.

Уапхъала йурыгъажъуа ахiампiладжъ уанйахитi. Швапшым: уапхъала ахiахъа (гъажъ) урыгъажыркыи уанйахитi. Хiапхъала йхiрыгъажъуа ахiампiладжъ акiеапi хiэмнйахуаш. Ком. ал.

**АПА** Апа дтымцiуа. Закiгъи дахамдзаскiна, йарасакiат.— Аун эбжъу йполицанхаз Джъанхiеат шбакiауыха узаскiеапi. Апа дтымцiуа зылла далырхра атахъылi.— йхiеатi Науб йнныла дацалшым Али. Цекъва, Ащхъарку, 3.

Апа йтимицтуата. Зылла, йарасакiат, лахъвгiахъасракiла. Швапшым: апа дтымцiуа. Ари аумаиша апа йтырымцтуата йара йтари атрыкк райсыгiеачеи рлахъ йдырхъаатi. Джъгъатан, Хъапщ, Бакъ йтшы агъарагъи йгълакааз рыуа чкiеым хеыцкi ймапiмцiагiеан апа йтимицтуата Сакiеакiваргiа рыпшцiа дататшкiаралхтi. Джъгъатан, Муртат.

**АРЫБА** Арбагъи акiыжкiыжгъи нахъта уджыкыылх (уизыпшгiах). Дгiаух дузухуыттын. Йгiагiвпан дыцiашватi. Аун гiеба-гiеба вадихiеалта йара йтшчiыда залхъа йыргылымз ахекiедыртыш гъычрахкiгъи йалайцiкъауа абна цiола амгiеац йкiылицан Ахра кiеар йахъицатi. Ари амцтахъ «арбагъи акiыжкiыжгъи нахота уизыпшгiах!» Джъгъатан, Лаба.

**АСЫ** Ас апхъа айка. Зымгiна рапхъа йутахъауа ахъаз йырхiитi. Тобыль, Абаза.

Асыкi йацтачвитi. Бзидэдза йабабитi, йгъацрыштуам, йагiазаачна цiабыргыпi; ршiацiахъыи агiырышитi. Швапшым: асыкi йацтачвитi, кысакi йацтапi. Йацымкiеагъи йгъарам, аладже йшiацiахъыи аладже ййрыфитi, асыкi йацтачвитi, аун агъара бзи йабабитiта. йамакiуа йалогакыргъи ашiасца гъырдырам. Дагъжвей, Хiатыр. Счкiеынхъа нбжъагiа бзикi дсыман. Асыкi йацтаччуан гъырхiеуз хiралшым. Чзыкiа, Схакылагiвча.

АсыкI йацтачвнI, кысакI йацтапI. ЯагIвзачва  
бнIдадзепI, ршацIахъы агIвыршнI, йанакIаыз-  
лакIгъи йацыпI. Тобыль, Абаза.

Асы йышвата дIадрытI. Чыгъата йышпалI. \*Вас-  
чкIаын йышвата дIадрытI бара йIабнапIыцIа-  
шваз\* — *xIва гIасархIауан, аарачгъи ба гIасалхIотI*.  
Ком. ал.

**АСТОМБЫЛЬ** Астомбыль багъ гIалицатI. Чва эхъам  
ду-ду даквчважватI, къазуат гIахъшахъицтI, ачIвы  
кIаицIатI. Алыгаже йачварцIаз Астомбыль багъ гIа-  
лицатI, йыцIра ауи апы йышымисышва тшыбахтI.  
**АУИ** Ауи дуайгвузтын укIва цIызд тачIванI. Ауи  
йыладзаву, дызычIауа учIара дупI. АПА.

Ауи йапы актIуквагъи дгърылам. Швабыжта  
дхъартшхъвагIвыпI. АПА.

Ауи йымаша уара угытарцIушым. Ууыс алам уа-  
ламшцын, йанатахъугъи йанатахъымгъи уажва алау-  
мыргылын, убкыгажвала ауагIа рхъа думыркы-  
чIын. АПА.

Ауи дылу адны гъхъдарым. ДкъаугIапI. АПА.

Ауи гъуысым. Ауи гъбаргъым, майрапI, ауи ахIа  
закIгъи аъамзаргIатI, йгъхъадам. Гъашаже йхIаан:  
\*Ауи гъуысым, швчIва! ШыызгIайыз шваупI\*. Пом-  
титиде, ТапIапта. — *XIан дIагIагIвалашван акIаанI*.  
Ауи уахъыла кетIужь ячIунта слырчун, — *йхIватI*  
*ХъабыжчкIаын*. — *Ауи уысхама! Уыжежеи йIа-*  
*счIапIта усырчалI*, — *яхIватI анажIагыршIыдIа*. Ца-  
ракIыжв. — *Ауи ахIа шважIауызтын ауи уысхама!* —  
*рхIаан ахIгъи рша йгIагIатимцтI*. ЦаракIыжк.

**АФ Аф йфауа**. Чыгъата, швабыжта, адунай йырцIсуа,  
йтапититшыкуа, амца гIайшIыкылауа, йыла агIваз  
хъы. *УадыргIаана Зауыр чвапсымтакI нIымыкIылскIаа*  
*аф йфауа, адумай тайрыхъашауа Бакъ тача дIадзан*  
*дотагIацIицахтI*. Джыгватан, Муртат. *ДымгIавайситI*  
*ауи аф йфауа, дыккчIау оти дурдуль апынцIа йIа-*  
*тычуа агIваз петхIаата йхъагыла, йтшы шамзала*  
*йзасуа адгъыл тахIаанакI гIагIнарцуа дыккылатI мIаа*  
*ауыра ауи*. Абазашты ал. *Роуани Анзори ахабар зыр-*  
*газ ахIыгIааквагъи йIарцIтитI рырква*. *Ауаса ауатгъи*  
*мачIын, аф зфауа ашвагала млащIй рыла йIацIалыс*  
*арахе шаладрыгъагъауа апшта Мшышта йIажвалыс*  
*атрыке пстар ашIакIыуачван*. Джыгватан, Лаба. **Аф**  
**зфуа**. Ауи пщымшкIта азадже йцIыхъаа азадже да-  
лагыла акафедра йазцун аф зфуз ачважвагIечеа.  
Ком. ал.

**Аф йрыцсуа.** Швапшы: аф йфауа. Ахъацла ала-  
къаа ду аф йрыцсуа дгІамгІаыситІ.

**Аф йшІакы.** Хъамкыхла. чыгъаты, швабыжта.  
АПА. Швапшы: аф йфауа.

**АХРАТ** Ахрат абыжышыкІ йзытІпІ. ПырызпІ, бзытІ.  
гамантІ дгІабазатІ. АхІмад рыцхІа ауаткы йзыкІу-  
шта дгІаъамызтІ, мшкІымзара мшкІы алахІ дгІыхъ-  
йымраштылтІ, аджыгы гыымхара гылымхатІ. Джъа-  
нат абыжышыкІ йзытІпІ ауа.

**Ахрат амгІва дыкыпІ.** ДчмазатгІв хІатлапІ, зспра-  
тшайтІ.— Сара ахрат мгІва сыккелІ.— ахІватІ КІола-  
на зымгІвагы йшрагІуз.— сыккІевыччаккІа гІанхитІ.  
швара йшваламатпІ, алахІ йанаматпІ, гІакІе швыр-  
хъшы. ХІадгыл. Ахрат мгІва йыкыу. Ауат нашхы-  
йапІ, ауа азара йнашхыйапІта йара ахрат мгІва  
йыкыу алыгаже зымгІва рыцкІысгы дкыахъызшва  
дубун. Ком. ал. ШваригІваракІгы агахымкІва йану-  
ба ахрат мгІва йыкыыз ахъацІа уыста дикытІ.  
Джыгватан. Хъапц.

**АХЧА** Ахчагы багІнчагы. 1. ЗымгІва. Йымаг зым-  
гІва йытІтІ, ахча гыымхІватІ, багІнча гыымхІватІ,  
йхъа гІашІазатІ. Вахчагы йбагІнчагы йытын дгІай-  
шІыцІтІ.

2. ЗакІгы. Уахчагы убалнчагы гыстахъым. уа-  
оыгъе гсвара йгІадуымхІвалын.

**Ахча напа гыамам.** Ласы йпшцІыцІнтІ, йалгитІ.  
йцІкІкІнтІ. Ахча напа гыамам ахІвал дгІыымгІва-  
цатІ. Ком. ал.

**АХШАМ** Ахшам кІыкы. Ласы йычхуа, акытІука  
йрыццІалхуа йзырхІнтІ. Мыслимат йшгІалахъела-  
уа дгІащІалхлуз ахъазла ахшам кІыкы — хІва йлы-  
хън.

**АХІВА** АхІватыхла дызгылтІ. Швабыжта дзаабакІтІ,  
дызгылтІ, йгІайхчатІ.— Сара редакторта гыанхуа  
алны йзымыкІва санйахъатІ араса: убала бышва  
амагІны хІхъхІраштылта кыт бышва акъ-къа — хІва  
ахІватыхла хІаналгыла. Ком. ал.

**АХІВАРА** ЙыхІватІ, йыпхъатІ. Швабыжта йыхІватІ,  
хылпяхъыхла йыхІватІ. Ауат йыхІватІ йыпхъан  
айфондра закІгы алзымдыргІуз хъацІакІ дгІараутІ.  
Ком. ал. ЙыхІвауа, йыпхъауа. Ргемы-рсы йнадманхъа-  
дза Шабат ймышвынтара йазцунта нчвата йыхІвауа,  
йыпхъауа йгамачІуан. Джыгватан. Лаба.

**АШВА** Ашва ахъдырцуан. Швабыжта, кыахта ашва

рхівун, йдыркацун. АцІаракеа «Уызгылаа, уызм-  
цума шөаньборта» рхівуцшөа гөмыхвара дуки гайы-  
ларцІауа рашөанөа ахьдырцун. Ком. ал.

Зашөа зымамачыа йхыхьаш алайцІатІ. Гьакь-  
пракІ, рьцхІагІаракІ агьахьахь датша гьакь-  
пракІ агагІацІыаххыз йьырхІвнтІ. АПА.

**АШВЫ** Ашв йнапыцІагІвнтІ. ДхІарампІ, дкІаатта-  
чапІ. АПА.

**АЦТАНЧИВЫ** АцтанчІв аналькьытналъмас гІашІ-  
кьытІ. Йхьвы эджьарагьн йгьгІатаймыжьюам, йы-  
кншөауа гІалыкьытІ. АлкІаш абзэара ду йлсы алаша  
дызбжьаз баба Тамраз йхьвицяхуата хьацІара ду  
иктөвигун, эджьара йгІанымхуата дхьацІа ахьөда-  
кьыцтын, «ацтанчІө аналькьытналъмас гІашІ-  
кьытІ» зьырхІөауа дйапшын. Джьгьатөн, Хьапц.

**АЪАРА** Йаъара гІайылахІа(х)тІ. Шөабыжта дгьыр-  
гьаатІ, закІы дайгьыргьаатІ, йгьы йылахІатІ.— Шөа-  
ра, арайком анхадгьөа, Усыф йыхьыз аныжьгІара  
шөаэара гІашөылахІахитІ. Ком. ал.

Уаъара гІаухьадзгылахуашма? ПнуцІкьаз аъара  
нуцІыхуашма ужьыгьы, угІвыра угьнамдласма, ула-  
гахьама? Ахьыц йьэдыргІөауа аду йгьыэдыргІөум,  
йницІуашыз ницІытІ. Баъара гІайхьадзгылахуаш-  
ма? — рхівөгІта хьацІакІ йшйыдгылуа апшта йьыдгы-  
литІ. Тыгь, Ахьвыра.

**АЪА(ЗЛА)РА** Йаъам гьаъам. ЗыггІва аъапІ, йьлзу-  
тахьу увуаштІ. Араъа тьванкІ аъалІта баъам гьаъам,  
цІисхш утахьылтынгы йуараштІ.

## Б

**БАБЫГВ** Бабьгь йгьара апшта йкІахІатІ (Бабьгь  
йгьара шкІахІаз апшта йкІахІатІ). ЫьдэдзатІ, йгІахь-  
нымкІвыхуашта йькьчвгІатІ йа йалпІлатІ. (АхІ Ба-  
быгь икьт шичвалпІлаз атурых йапщылапІ, ауи  
йгІахьшахтІ).

**БАГА** Бага локІ. Мцы, мцы пшдза, мцы гІөаца, тшакь-  
нарөгөга мцы.— Сара ХІасамбурга сырцхьрагІарныс  
сцгІтІ. Уаргьы бага локІ уымхІөарөата унайх.— Шөа-  
гІа йхьылпа найахьын дджөмылцІхтІ. Дагьквей, ХІа-  
тыр. ЙанбакІөу, санһөра сыцІуымхдзөахын. Ауи йу-  
хІөауа бага локІнІ. КІачкьыма, Абзэара.



Абага ачва гІван йахъихтІ. Чыда гІахъайыр-  
хитІ, хыкІ гІаэтиххыу йгІванхауатагым хы ата-  
квнцІахитІ. *Ауу асхэан, йара йхІаща «абага ачва  
гІван йахъых» ауаштІ: асхху ачва гІахъайырхІахы-  
уашым атрыкэгы чма шІыц гІаыккыуаштІ.*  
Джыгватан, Хыапц.

Багачва хыхрата йубатІ. Баргидзата йубатІ, йуп-  
хьадзатІ. АПА.

Бага ьату ла ташитІ. ЗекІ ьархІауауа зекІ аъахпІ,  
шхІауасыгІвадъа йгырхІаум. АПА.

*БАГЪ* Багъ гІаныцІма? Хъа ахъауцІатІи, йуырхыстІи.  
*Багъ гІаныцІма ари йачна ачІаыба йахъчІащцгара  
аунашва зныжымыжхуа.*

*БАЖВ* Бажв уаутІ. УтшыгІара бажвахатІ. АтшыгІара  
ацІазгахуа йзынарху сальамтирапІ. *Ауу йхъа нар-  
къаы, йкІьагва ймахъа йхъарышва псаыста аурамла  
дыжгІауасуан. КъарыргІа рыпщІа адъхъа днадзата  
Маща даниба ачІаыи йлакта гІалашарахатІ.— Ба-  
жара баутІ. Маща! ХІачвыкъва, Абъазара.*

*БАЗ* Баз иастІ. ПамакытІ, ачІы рыцІа йтамамула  
йанкъвакъатІ.— *ХІаситІ баз ауаса ухъагэы акемыз-  
гын.— дгІацІбыртІ Мурадим «хцапІаыкІла уны-  
къаытІ» зыкІауэ Мыща — ицІахаха. Ком. ал.*

*БАЗАР* Абалар йшгІакыргэа йаъапІ. ГымыханІ,  
ишІа йгІатыцІуа, дызлагъуа, дызлачважвауа ажва-  
кыа чхІарапІ. АПА.

*БАЛАРГІА* БаларгІа Къарча йцан йгІайхтІ. Эджьа-  
ра (йалкІгІата абъазар) йцан йыртахъыы рмауа йгІайхтІ,  
рыпІкыа ргІыцІаракІ йгІахъынхІаыхтІ, рывы  
йгІаа гыгІардамхІаытІ. *Шваргы БаларгІа Къарча йцан  
йгІайхтІ — хІаа амы шабугыы хайыркІ гышымычлатІ,  
амы жоган шогІайхтІ.*

*БАЛЧЫКІВАР* БалчыкІвар йтадэтІ. Чыгъадэа йыдэтІ,  
аджв йгІапсара ахъазгІаща йаладэтІ. *Дгымызымб-  
жытІ. ЛгІапсара ахъазгІаща йыдэтІ. БалчыкІвар  
йтадэтІ.* Дагвжвей, ХІатыр.

*БАРА* Пызларбаз даларцахитІ. Пыртахху йдры-  
чпитІ, йырхІаалакІгым дяддыргылитІ. АПА.

Пызмбара абаз. Пыхъызцачвауа йзынархата йыр-  
хитІ. *«Пызмбара абаз» — хІаа зылла лгэы йгІа-  
нагтІ Зульфа.— Пызбал зыгІаа лхымылрхІалитІ,  
йлыдымгалитІ бажынагъта, йгІаллшкыауа ргэы йлыз-  
гІанагуашгыы дазымхъаыцуа.* Дагвжвей, ХІатыр.  
*ЛыицІра йлызхъуш лэазырган зангІаы лнапІыцІ-*

цӀхырныс лгым гъаурыхуам йзымбара збаз Гъоццохан.  
ЧшыкӀы, СхакалагӀчына.

Изымбара збаз тшылла мза айыркӀитӀ. АуагӀа  
тшдӀырбара, тшгӀарыдӀыркӀивара акъаз йакӀным  
йчпӀитӀ, йкъамабзира апхънырыситӀ. «Изымбара збаз  
тшылла мза айыркӀитӀ» — хӀва Бубагъы ауагӀа  
тшджьадӀырицара йгъыгъанӀ ари азара рыжкы сраф  
йчлата, — ржъалыргара ашӀадрьста тугын рчварныс  
йанадӀхъачӀва йхӀевӀтӀ акъадыгъ хъацӀа Бильваль, Да-  
гъажвей, ХӀатыр.

СгъуымбатӀ, угъсымбатӀ. ЙкӀхӀиваз, йхӀчпаз, йхӀыр-  
шавӀла саргъы заджыгъы йгъыасхӀивхуам, уаргъы тшуыр-  
дагъитӀта учӀвахитӀ, хӀгӀынджъ хӀакӀымыкӀива ауи  
заджыгъы йгъыхӀырдыруам; сшубаз заджыгъы йгъ-  
йаухӀивуам. — Ауаса йанаказара уаргъы саргъы йхӀго-  
хъу азакӀыпӀ: хӀуагӀа рхӀваща «сгъуымбатӀ, угъсым-  
батӀ». Джьгъатан, Лаба.

ХӀшырыомбарыз хӀырбатӀ. ХӀхъа йгӀакъчӀватӀ,  
йыртахъу хӀдрычпӀитӀ, йыртахъу хӀзырхӀивӀтӀ, дара  
хӀрапшта хӀгъырпхъадзум. АӀА.

Дибата баста гъыфум. Дгъыиквпшуам, йыла дгъы-  
цӀайырпшуам, бзи дгъыбум, дгъыимгӀбум. Йара ауысква  
шпагал? Ауысква шагаз ари акӀомы: ХӀанифа лан-  
хъва дылбата баста гъыымфузгӀ, йылхӀивара дашӀас-  
рын, лпа дӀыквцӀыррын, ланхъва лгым дасра ахъазла  
йылджеджъаз амачевквва аталджеджъахрын, лхъацӀа  
жакӀыла дӀайгъауррын, амш аура зуру дгӀынджыдуа  
йылгарын, аунагӀва йыгӀеназ заджыгъы уыхъ хӀвагъа  
сахӀаткӀ тшгъылымрышцарытӀ. Ныр, ГӀыычӀгӀымыс.

Иубазтын йгӀаух. ЛахъагӀахъасракӀла ала йыцӀ-  
бзахгӀатӀ, йыдзгӀ, йгӀагӀивпан йкӀылшвгӀтӀ. — Заджъ  
дгӀашарийын — йубазтын йгӀаух! — швацӀӀбгъыы-  
жохтӀ! АлхӀа даводахатӀ, баргъы хъацӀадъа бгӀан-  
хатӀ. Ныр, ГӀыычӀгӀымыс. — Швымш блахатӀ! — йхӀван  
дыгъэгъуазшва йныцквва гӀацӀӀырпшуа дшшвырхъыч-  
чан тынджъ йгылаз йтшы дзыгърытӀ, уарбалишва  
тшакварышвын — дубазтын дгӀаух. Ком. ал.

Бара-шра йацӀитӀ (йазгӀайитӀ). ПшдзепӀ, гъа-  
кӀивапӀ, гълахӀарапӀ, швапхапӀ, йабадырбитӀ. Аур  
йбитӀ бара-шра йлыцӀитӀ ззырхӀивара йлапшыз Зули-  
фа дшатшыз. ХӀӀачшыкъва, Абазара. АгӀалын шгӀатал-  
цъаз руатраквва йалата йырчъагъеун, алацӀараквва  
ацӀарцӀун, йацӀырашшвун, йацӀаргахуан. КъачыргӀа

рынхаша, рблзаща ддырхлөтгI ащичеаква. Ауат  
рыншцлакөө бара-мира йрызгIайуан. Ком. ал.

**БАРАКЪАТ** Баракъат босын. АлахI дузыраакхатI,  
абзира узыхIтахъпI.— *Баракъат босын! Бзила! —*  
*рхлөтгI ауат йащIахIта. ХIаччыкъяа, Абазара.*

*Йпахь йгылаз ахIөөчIөөгIөчөө гөып джъауан йыртхтI:*

*«Баракъат босын (Абзира узыхIтахъпI!)»* Ком. ал.—

*Барикъат босын! ЗакIгьы сара йгьстахъым, сгьы за-*

*кIылагьы йгьуабгъум, — йхIөөтгI Щогъыр йпа. Абаз т.*

**БАРАКЪ** Баракъта йыманI. Хъадата йпхъадзитI,  
йбзахаща йахцIара хъадапI. Баракъта йымата.

*АгIө-  
гIөгьы зынгы йхъыраштылра гьатахъым: дыдынха-  
луа агIөыра йара йыхъаз, йбазара ахъаз йцIыхъөө-  
хауа гIөырашшөө йбауа дыдынхалра атахъынI, ймыч  
зынгIөө адигалуа, йгьөы-йпсы айтуа, закIзаджыкIгьы  
ауи йаччыкъяйымчIөөахуа, уахъчIөө хIбазара ацIа-  
быре баракъта йымата.* Ком. ал.

**БАСТА** Баста мыжда ййрыфитI. Дгъыйрбазум, къ-  
зауат тайцIитI, адунай йгьы азгIамыхуа дичпитI.

— *УгIай, сылхътынхаз ушIа йтыхта джъарагьы уалам-  
чөөжөөн — ауи йлымхIа йзатасызгьы адунай мыжда-  
хала йылйыруштI, баста мыжда лйрыфуаштI, —*

*йхIөөн йащIтабыжъ даччырхIахуазшөө ласдла рны  
дтшкIларалхтI.* Ком. ал.

БастакI ащырфгI. ЙбадыритI, йагIвэачвапI, за-  
манкI йацын, йащбээзатI, уыскI ащырхатI. АПА.

Баста гьыфушым (йымфарныс). Йыхъада йыкву,  
йпахь йгылу ауыс ацIыхъөө йнаймырдзакIва дыгь-  
гIацхушым, ацIыхъөө йшнаймырдзуш йныханI.—

*ШөгIасцымхърагIаргьы ауи ашмы гIасмаухкIөө сара  
баста сымфарныс йсныханI.* Цесъяа, Ащхъарит, З.

**БАТА-КЪВЪТА** Бата-къвьта тайцIатI. КъаугIа тай-  
цIатI, йалайцIкъьатI, йхъайпсалтI.

*ЙгIайхыс ахъацIа  
ауыс жьыз ангIайгьөынгIөы бата-къвьта тайцIатI,  
йхIөөз нажмырдзая зымгIөөгьы дшырмайгьдзуш  
йхъичIөөн йрайхIөтI.*

**БГЪЫРТА** Йбгъырта дафитI. Йгьы шыгъьитI, йхъа  
гIашитI. Шэапшы: йыпхтра дафитI.

**БГIВЫ** БыгIө пчIва уылсхпI. УстсъяпI, учва утөсхпI,  
уамуыхуата усырлазанI, уалашчIөчIөванI.—

*Хахъа-  
хымыш уыститI, аразадза стшанкөө гIахънумырхIөы-  
хуалтын быгIө пчIөө уылсхитI.* Абаз т.

**БЖЪЫ** Йбжъы хъицIащ. Дута, йугIауата йхIөнитI,  
лапхъитI. Усыф йбжъы йырпсайслауа ауыс жьыз

аппайхъе ауи лбжыи хъыццан дчлвбуа, дашгып-  
хъадзара далагати. Ком. ал. Ибжыи хъццата. Абар  
ауи ужыи йбжыи хъццата пахца длызгланхъити.  
Тхлайцыхъ, Джьнкъабаста.

Убжыи ачлвмла йгъаццглати! Упсхъа эбати, йамна  
уагати. Махлвмд дхвщын, Бабыхе лымжашлахлвара  
днзгъесгъацун. Нара дчлвата лара дхъадзгылата  
ймангы длы анакымлчвара асхтан Махлвмд чкльи  
хвщышва дубун. Ауаса йгъы йамгауа жкл лчпа-  
та дмыкццырыркын дгъайрыкльаызуанта дгъайры-  
хлун. «Нура йагъырхаз йбжыи йгъаццглати. Убжыи  
ачлвмла йгъаццглати». — Бабыхе лгъыла йылхлвалун.  
Джыр, Ащхъаква.

БЗА Абза дшгълу апсы дгланрыкльавашити. Дымцхлва-  
гъишпъта йщцгъва угынадзушым, дгвмхъа-шлымханп,  
напа гыймам. АПА.

Абзи апси аклвалцити. Зымгъва йшылтахъу апшта  
йандыргъалити, йагъишлыргъивити, йадкльмуачву аум-  
кьа адыжкльылити, дпхамщанп. Иба йапшта абли  
апси аклвощлур аурьм сатучлагъе дукъе дрынгъаларун.  
йхъеи Нарыликъьун. Джьгватан, Хъапщ.

БЗИБАРА Абзибара дагити. Абзибара йылаштити, абзи-  
бара дарыгъыргъивити, йчъа аргъамхити. — Дыгъма  
ауи, абзибара дагигъыщити. Йхъабра зрышлагъы  
йара ауи аклхуштити. Ком. ал. Ахъыфцыхъ уагауа,  
йа гъычлгъыс тлайакл хъансхъанла дукъыщыта  
уыбыз уакъырщца ацкльысгъы «аблибара уагарыкьмн-  
рыцла йагъьта йепхъадзити. Ком. ал.

Абзибара апша дымкъьмагити. Дкъахлп, дгъыр-  
гъьаचितи, ихъа бзибарамкьва закльгъи гътам. Ауи  
йшлара атхаджъьмгъе далап, ахъиссакъа дамар-  
кьити, дшбгъу аблибара апша дымкъьнагити. Дагъжвей,  
Хлатыр.

БЗЫ Йыбыз йапхъа йгъла (дгладлати). Дгладзаскьва  
бзы йхъауа далагати, абыжва гъайгати, йыбыз  
дуп. — Дгашеаути йызхъашеццуршыз, ауи лыбыз  
лапхъа йгълап, швщытахъ гъашемырхаскьва адумай  
зымгъеа йдлыргъуштити.

Йыбыз аунащтити. Щардачва йхлвити, йбалакл  
йхлвити, йанкъым йхлвити. Ари хлшыйымбарыз хлш-  
бадзатив, йыбыз аунащтын ауасахъеа гъакльым йшл  
йгъатаназал хъычлвы гъамам.

Йыбыз аунащхтити (гъаунащхтити). Ашвара йхъы-  
цхтити, дгъалкььахтити, тшгъайдырхтити, дхлвачнауа дате-

лагэхтү. *Шатла* алакво дагаларкым зыбыл аклыта зыла *Лвацакво* ахла жакгы жплатгауруа йгылазгы гьбаклехым, йыбызгы *Лаунацтхын* уара-сара — *хлва* турых жовыга *йхлвауа* дчлвалі.

Бзы ацланцлаті. Мадза-мадза аджыаклы закыла дьргвынгывті. *Дауыт ауыт* бзы рыцлйацлан жамга ймыдырхун, ауыкво йшырдыруаз йтарщахлун. Дьгвжвей, Хлатыр.

Йыбыз йглахыцтү. Йхлвез йглалцтү, ауи йхлваті, ауи йглайхышаті. *Йан дгларийынгы* жцккі абжа йатабжаху йыбыз йгылахымыцтү. Дьжгватан, Лаба.

Бзы ду (лыбыз дупі). Бзыхлвагы, аджыара йылбаз ласдза даша аджыара ймырдызахуа, амалза зыцламкыа гывычлгымыс. Бзы ду — *хлва* йызылхыуз алхлвысгы дсдырбаті, араса йызылхыузгы *гласархлваті*.

Йыбыз аклытү. 1. Закылы ймыжлвахуа дгланхаті. *Араса ауи* лны саншыл зыбыл аклытү, *сшла* азна кэвыт таргсалшоу ажвакгы сыламхлвауата зара счмырчлвал арымдза сглакхаті. Ныр, Гывычлгымыс.

2. Чыгыата дглархлаті, йпсы йхыцтү. *Ашварацыгла* йцыз аджыма гласылхын гшаршшшшара йамалага йыбыз аклытү. Абаза т.

Йыбыз йзыкынтү. Мадзы йзыцлакынтү. *Ауат арага* щарда йазырбжытү: *рыбыз рыкынтү, рыкыкво* дрмыцгглвацауамца йлайчважытү. Нежинский, Абна.

Бзы исынгытү. Аджы йхлвез дашаладжым йзынайырдыахитү. *Льажьадга* ладжыи ушланиуа, йцыжвоа, уажехьпалуа, бзы нкэвгата аджыаклы ажвуцлауа, *хларам* учуа зымаджыккү чырбаттын ладжыгы чвакыла дгылаушыхуашым. Ком. ал. *Ажва* бзы гьсдыргелүж айшамкыла, бзы нкэвыргытү бара сыбнамкыла, *хлахысура*тта рхлвнтү ссура, с-Наргымкылазгы рхлвнтү ауат. Пуви, Садгыл.

Йыбыз хьглара гыкымыкханацкыара (гыкымыкхуата). Швабыжта, чыгыата, аджыара йгланымкхуата (дйыхлваті, дйайбжыаті, дйайхлвахлваті...). Зыбыз хьглара гыкымыкханацкыара йлайбжыуз ахчачвакво англанса йыккывыцлхын ралхьахыла йчпачлву валачважвоуа йалогаті. Дагжжвей, Хлатыр.

Йыбыз хьглара гыгакымыжытү. Швапыш: йыбыз хьглара гыкымыкханацкыара. — *Йбдырхума* алахь хлшаврылхууз? *Хлбыз хьглара гылакебмыжытү. Ара-*

са хІлхыцІа шазакІхушыз зыла бадымгылызІа ауи агІан? Дагджвей, ХІатыр.

Иыбыз гьхымыхІуам. 1. Гвы гызычпум, йхъа йгызакваргум, йгвы гъуам, йгъангІалуам. ИымхІварыгъы гъынгІырапІ, йара дызалайхІвахІуагъы хъацІа дъайыцъаз шакІу, ауаса йыбыз гьхымыхІуам ажъа «снабайхІвахІуитІ бнадыла амшла» — хІва ацицІахырныс. Ком. ал.

2. Къакъ жыгъа йымапІ, йтахъу йалыргата, цкъата йгызыхІвум. Хъалалны ахъацІа йыбыз хънымыхІуауа, агІыла йцапІы дхвынгыла. днанагІанатуа дгІатшкІарахтІ.

Иыбыз хънаргыштІ (хътыштІ), ИанарыццатІ, бышвакІ ййырдыртІ.— Ауи акІенІта ауи ахІвара ахъаз уахъІва обышва гылапсахуам, «абыз хънаргышхъатІ». Ком. ал.

Бзы йхІвнтІ. Швапшы: бзы икъынгитІ.— Сзыму бачвысхчауа снабыхІуитІ датшагъы: амарджъа, мъы бымхІван, бмырджъан бара зынгы... Ком. ал. Бзы зхІвауа. ЗгІвакеайчІвота амц хІачвырхІуитІ, аджъа аджъа хІгъабажъум, бзы зхІвауа дхІарампІ хІа хІыхъаз, гълакІи гълакІи хІгъабарджъум. Ком. ал.

Рыбызка риццатІ. Гвы дырчІвауа хІвансхІван рхІвнтІ, йнахъанадыкІы йчъажвнтІ. Ага ауаса йазатынгы ахІвансхІванкъа бзи йызбанкъуз щардагІем ауыс дара йшыртахъдъаз алшта йагъындыргІуанта йалачоажъун. Ауага раишата рыбызка риццуан алхІвыскъа. Ком. ал.

**БИКЪВЫЛ** Иикъвил Биба виноват (биноват). Заджвы йчпан датша заджъа джъанчыхатІ, йыфаз далштын, йзырбъаз дашІашватІ.— Бикъвил Биба биноват — хІва йыншалакІгы са йыжлъажъаба?!

**БЛА** Абла йнадатІ. ИажидзатІ, аламан цатІ, закІгы йгъашІыскы. Ахан йгІымыдзхъакІлагы йгылаз ачъамла хъыцхъей хІагІакъа рыпІккъагъы рыба йнадзатІ, ржІкІаракъагъы ахъышкъа йгІаркІылакІкІгІаз ашахе ауркъа йдырсыдатІ. Джъватан, Лаба.

**БЛАХЪ** Ублахъ хІбаста йгІалауымыцІан. Ицууысым уаламлын, хІуыс узымылапсан, угІахІымщахІалын.— Акооперативкъа мІу хІара хІакІвалІ, ахъкъагъы хІара йшхІгахъу алшта (ауыла ахъгІагІечъа рблахъ хІбаста йгІаларымыцІаргІатІ, йгІаларцІаргъы йхъыркІуаш гъазам) йцакхІыргылитІ. Ком. ал.

**БЛЪАГІВА** АблъагІва агІвара йгІатылцятІ. АпхІвыс чыгъа йылзырхІвнтІ. АПА.

**БНА** Бна пикъытІ. Швабыжта дгІапсатІ. БалахІ лъажьакІ дашІашьвазшва дакеырццы днашылхпІ! Бна пикъыта дгІапсаджалыва хІчІвара тшнатарышхпІ. Ком. ал.

**БРА** Лъбра дахътІ (дахъхтІ). І. Лгвы йвстІ, тшлырвацатІ. Атажь чкІвын дцІрытІ, дхІахІватІ, лъбра дахътІ. «Сара ауа агатлын зыбзыхурш дсыжума!» — лхІваам. Ломтатидже, ТшпІанта.

2. ДайгІваджьхтІ, гІагырта гълаухуам. — Ауа лхІвысна пагъата йацыгІдыруалгъа гълакІахъым, лъбра дахъхтІ, ауаса ГІалымыгъа дайрышхан йхІваз дъахъыжхтІ.

**БХЪВЫ** Абыхъв дацІагылапІ. Уыс хІатладакІ йхтІ, уыс баргвдакІ йыкъада йхъапІ, чыгъата дгІапснтІ, адунай лашара дгъайхІвапсахуам. АПА.

Абыхъв дгІацІашетхтІ. Уыс баргвыкІ далгатІ йа йхъыдагІатІ, йгІапсара цІыхъла шІаутІ. АгІалыгажечыагъа Сергейгъа абыхъв йгІацІашетылышва рсыцхІава хвнтта йацІарццатІ. Ком. ал.

Абыхъв кетІагъыла уайхсх. Пыдыз ыдэтІ, йучпалакІгъа йгъуамгІахъмырхІахуам. ЗакІгъы уымчпакыргъы ауаштІ, йучпалакІгъы закІгъы гъгІанацІгІахуашым, закІгъы йгъахъвахуашым. Ауат йрызнышъ шахІакІвага йырбан ашъ йажылатІ. Ма ауа ачІаы аман. Йучпахуайа, абыхъв кетІагъыла уайхсх. Дагвжвей, ХІатыр. Абыхъв кетІагъыла йайхеуа. Ауа йгІалацІла ауыс атаца тшгъампсахуацтІ, хІаргъы абыхъв кетІагъыла йайхеуа хІйаншым. Ком. ал.

Быхъв чІвыца. Быхъв ду, хІагІа, швагъашва, шхъа бхъвы. Арахъаца жкІгъа гъылымчпакхтІ. Даргъы абыхъв чІвыца йгІабгъапІлан чегъадла йыдтІ. Дагвжвей, Агъарпагъаджъ. Сгъы гъанчогІум зынгъа КІавкІаз, сара сышта, спсы зхъашваз, апстхІва, абна, ацхъа дзылв, бжъаста йгІапсстгара атшыгІа, ацІла йгІацІчІвара адмыхъ, агоба хІагІа ашыхъ, абыхъв чІвыца апхъа пшдъ, мгІващла йхыху ашІадла. ЧпашкІа, АмгІвакна.

**БЫДА** Быда йхъадзыц алашватІ. І. БажьактІ, барклатхатІ, щарда йнахънтІ, йнайнтІ.

2. ЦІыхъла гъачшхуам, йгъхІазырхадзахуам. АПА. (Архъа йыссыз анхачва Быда йырашйырышъа ахъадзы йацІшырхххвумца йъадарыахъара атахъыа ацкІыс

рыцІа шарда йшырайыркхъаз атурых йащылапІ).  
**БЫЖЬБА** Абыжьба аун йкышватІ. ЗымгІва вара  
йдыажьахитІ, йанійсаутын йанійсамгын дкыанчаз-  
литІ. АгІвычІнгІныс марачва йзыркхитІ. АПА.

Абыжькыткі йлыргатІ. Хъара илыргатІ, адунай  
зымгІва йралхитІ, йацІалыркхатІ. Рнадыла ахабар  
абыжькыткі йлыргатІ, адунай азна рахвы хъдырц-  
латІ. Дагжклей, ХІапыр.

Быжькыбаткі йкышветті. Йыдзті, идумпхатІ,  
йыцІашватІ. АуагІа йчагъадлу зымхара рзылхауа  
«быжькыбаткіла укІылышетті» — хІва дыршейватІ.  
Ком. ал. Быжькыбаткі йкылышветыа. — Тутын хІчвалІ,  
ауаса ласылае аленгІва рыхІазырра атахыпІ, ауи  
быжькыбаткіла йкІылышветыз дакыкыаквакІ ахІа  
ймыркыварата йцъагІекеа гІахІгвыкыкыжьуашті.  
ХІачвыкыа, Абазара.

БыжьладзыкІ кІалчвауа. Чыгъата дІлвыуа, дгвма-  
чІуа, лхъа ладзы гІатамхахуа. Днаржъа-гІаржъалтын-  
гын йатахыыз лдыркхатІ быжьладзыкІ кІалчвауа.  
Джыгвант, Хъапц.

БыжьладзыкІла дІлвыуа. Швапным: быжьладзыкІ  
кІалчвауа. Ауи акІаылтІхІва йылымдыркыгеуа йна-  
шылын лхІа чкІаын быжьладзыкІла дІлвыуа дІа-  
джылырган афитон дакыдыркхатІ. Ломтаидзе, Тіа-  
пІанта. БыжьладзыкІла ажгІеванд чІвыуа адгыла  
акІаавитІ йашшуа, йайхыччитІ йкычІвыыз ачІаыла  
йкІкІаджъуа амара йгІапшуа. Тлабыча. Акацъ шкІво-  
кІааква.

БыжьпысыкІ йхъанІ. Шарда йчхитІ, йча шарда  
тшитІ. АПА.

АбыжьпысыкІвакІ рны. Агъагъара шабгу анны  
адунай шабгу, цтанІ йаргвану, йадахъу амыткыа зым-  
гІва рны. Мурадин-шепІа — хІва йызыпхъуз йшыхъу-  
ла, абыжьпысыкІвакІ рны йбергьельыз Къаабан кыт  
ахІаджъраткыа йыргычуаз атикыа йызылву йымдыр-  
хута йацаркІуан, датша чва рыкІадыршун. Ком.  
ал. — О-о, ныха табымкытІ, ауи блапшхузтын бгата-  
хритІ. Ауи лаша бгІаыла дъазата абыжьпысыкІвакІ  
дгьырталышцамытІ. Адгыла.

БыжьпысыкІвакІ гІамидатІ. Адунай амайрыстІ,  
дъамца гыгъам, шардааджъара днадлатІ. — БгІаега-  
лашеватІ! Вара быхъаз быжьпысыкІвакІ гІамызда-  
хъатІ, — хІва сцІыруа зны сгІалкыатІ ача. Чызы-  
кІа, СхакылагІвча.



Быжълсыхъивакі амайрыситі. Ыъаківыллакіды йара днадзенті, дъанамдзауа гъаъам. Быжълсыхъивакі амайрысуан, быжълсыхъивакі йдырквала йадикіылуан, быжълсыхъивакі абайрыфуан, быжълсыхъивакі щтаныкъэвота йыман. Джьгватан, Хыпц.

Быжълсыхъивакі йырдырті. 1. Иацлахаті, зымгіва йырдырті. Ари ахабар зыла абыжълсыхъивакігъи йырдырті, даргъи зыла тшгъазыркыгты.

2. Бергъылыхаті, ахыла гаті. Ауи айчожвара йгъахъын апхъала чкыын швагъыкы ашвара йара-йара йшылыцаз, уадыргъвана зыхъыз быжълсыхъивакі йырдырыз дыхъаца мчхаз, ауи йыргъахаз арысква рхабарква гъахъахъеті ауи ацахъ Рамазан. Ком. ал.

Быжълшакі кылышшевиті. Ишябгу кынкъарапі, йамнауынапі, закідгъи йгъахъвум.— Анчва, уаргъи йгъыууырбуми ауи апхъыс арыцхъагъа?! Дъахъиванже аква гъакылышжиті, абыжълшакігъи гъакылышшевиті. Мхцы, Ашаха.

Быжълхъакі ахъарциті. Чыгъата йаладырхиті, йдрыкыкъыгты, ачыы йхъарциті, йшагъам йархиті. Аджьамгъат аже ацлыгъаа дыркыгъаца — быжълхъакі ахъарцитита акыт йгъархъыкыыргъашапі. Ком. ал.

Иыбыжъчкы адзы йахъватшыва. Чыгъата йылакъ акыта, йгъамачырыжжуута. Ауаса Шама йапхъахауата дгъахънажеаті: «Иа зынагъаа мшхаз Мащал, хъаа уфама уахъа, момкыва уыбыжъчкы адзы йахъватшыма, йгъамачеуррыжжити». Хладгъыл.

**БЫЗШВА** Хыбышыва гъгъайгъыннгъуам. Нухъивуа гъгъайгъыннгъуам, длагапі, алага йшвыа йымапі.— Ауи уймайгъаган, закыладжыкыгъи гъхъахушым, ауи хыбышыва гъгъайгъыннгъуам.

## Г

**ГАНЫ** Аган дыргаті, аура дыргаті. Иарыхъив гъаъам, йырымха гъаъам. Ауаса ари алыгаже аган дыргаті, аура дырган йангъалныс амаль гырмауті. Абазашта ал.

**ГАРА** Бсара ахъыштума? Бабагъжлажвауа, мца гара бгъайма, бчхъа хъыштума. АПА.

**ГАРА** Йызгуш сагаті. Бзи йыбиті, рцынхъам схъа

ашлацларнык сказырпI. Ужы рахлагы бзи баба-  
бауа, амадже ашлагцахъем амадже далымхуа, «уы-  
гуш сагатI» — хIва йацбазатI. Ком. ал.

Йъайгушгын йъаглайгуашгын гыдырам. Зджьара  
йгIанымхуата дрыбзипI, йылайбуш, йылайырпI-  
чIуш йызларчIайхIуаш гыдырам, йшлагвагIвара йта-  
йырчIвнтI. ШатIа йацIицтуал ашгы гIанижьын са-  
ра дIаспшынI. Сангайдыр тшгIасыхъецIайрышын  
свайгушгы ставгайгуашгы гыдырам. АйчIвакIа.  
Пъангарагы йъаглайгарагы йымдыруа. Нуфауа ры-  
мамачIта рыкъ бзирала удырчIагтын, утаргарагы  
увагIаргарагы рымдыруа ршлагвагIвара утадырчIва-  
тын, арса шывагIарбауа ахIагав.— чакъ азгIажым-  
гын,— сватадрийыз акIвал. ЧквIу, Сгвы амшгIвыра.

Дызгуш (дызхъватшуаш) адзы дзы алайчвахитI.  
Пара йызрархуш йчпахитI, йхъа дзымыждаранI.  
АПА.

Нзыгауа йхъвыпI. Пылшауа, йымч зквхъауа, йзы-  
чпауа йара йчIвыпI, закIзаджкыкIлагын заджвгын  
дгынцхърагIушым, йцхърагIатагы амаль гьамам.—  
Абзира анжымдыруазара йшвыгауа шхъвыпI,  
уахъчIва йнанаркIыта арага швацIым гIатшIара-  
жымгахын.

Игарта гъауам. ИгнинIылыа, йгвы йгIанатыз  
йчпушын заджв йпшырта йчпнтI, заджв йхIатыр  
йгъинарычпум, заджв йла дIанавитI. Арат агетара  
хъгIаква дрылата Умар НавIва дзылашуан. УагIа  
лицIтуан, лара хIварыбылшваала йылйырпIун. Ауаса  
НагIва ауипхъадза лхъацIа дылчIвыуан, тшылицхыр-  
нык йакымкIуан, ма лла йгарта гымлауазтI, йы-  
бадзата дIанымжьырнык лгвы гьамуазтI. ЧкыкIа,  
СхаквагIвчIа. Згарта лмауа. Абдули Сафарбий рбзи-  
хара акIвалI уахъчIва згарта лмаухуата дызкIуа.  
ДавжкIей, ХIатыр.

ГДИ Гдита йыжвтI. Тшимдырхуш йыжвтI, чыгата,  
длагакханацIыкIяра йыжвтI. Залым асабша ашым  
«гдцга» йыжвын ацIхъы йаласкIакIвахъата раны  
дIадгылхтI. Ком. ал.

## Гв

ГВАГВЫЩ Гвагвыщ кvtIагъ. Чвагъра. Ауди ачвагъ-  
ратIутIа чкIвын йца ангадыршуашыл шардала гва-  
гвыщ кvtIагъ — хIва йылхъун.

**ГВАЛА** Гввала напыла йкиті. Гввы йту глайдахиті, йтахъу акшивиті. *Маридатгъа лналы жеклыз ахыгъа даунацтра лтахъыта йгъаталуа амш дайгъгъун. Лгвыгъара ажъушма, момкѣа «лгвала напыла йылкыуашма?»* Дагъжвей, Хіатыр.

**ГВАКЪВІРА** Гввакъвира йщагівиниті. Ймцикиті, дницърагиті, дйиртыичиті, дхъйирданти, дхъйыршишиті. *Нашхыйагъаки заджеы йунагъаа йгъаншастын йгвакъвира йщагівыршииті.* Ком. ал.

**ГВАРА** Гварагъа сырагъа. Зымгѣа, закъзаджвыкѣгъа гланымхауата. *Ари агъвычъагъаыс йылахъ баргъын: ауи рыцхъагъара щарда далашвагъа, рыцхъагъа щарда йбаті; хъайсыгъечва зунагъаагъа, зтыдзгъа, абазаква рхъваща, згварагъа зсырагъа, зангъа забагъа, зсаби-гъа, зкытгъа афашасткѣа йырсачлыз солдат щарда рылан.* Тыгъ, Ахъвыпра.

**ГВАШВ** Гваши тшва. Шѣа. *Йымкъварата Бубакъыр йшла задъыгъауаз гъайнапыцъашвагъа, йаргъа днамкѣ-гъамкыуата йгъаше тшвала йаквахъырышетті.* Дагъжвей, Хіатыр.

**ГВБАМПА** Гвбампа тхті. Дагъазмырбуз, дырагъапсуз закы йхъван тшйыртыичхті; йгъы чъанацкъѣара, йахънайырхъивауата йтахъыа йчпаті. *Ага йымхара заманыстынгъа ауат рызхъара йрыжеті, йабартшхъвагъа, гвбампакѣа тырхті, рацкѣыс нбжъа-гъечва бм агъамкѣа рхъваті.* Ком. ал. *Згвбампа тызхъа. Йгъашуз отшын щымтадѣа оконверт апочта йылган йталрышеті, ларгъа згвбампа тызхъа задже лалш дхъагъаыласхан Руслан йджъауап далшыра далагаті.* Дагъжвей, Хіатыр.

**ГВНАХІ** Гвнахі йырхлаті. Накѣвымыз йчпаті, тшйыр-гъиващан йакѣлым йхъваті, гвнахі глайгті. — *Ды-ды-дыд, генахі шемырхъан. Накѣвым гъахъиджъымгъа-лым. Сара сааби ауаткѣа аңгъра йгъычпышым.* Ком. ал.

**ГВРА** Гввра йгаті. Вызхъайцлаті, йхъваз дядгылті. *Ага ауаса йагъазтынгъа Кіамыщ йымкѣкѣыс ауыс Мшышта ахъмхара йшосабапу Шабатгъа йшигъап-хуз агъара йгаті.* Джъватан, Хъапщ. *Залымыхан йщыцхъакѣуз рыуа дызда згъара угушта ауагъа йгъакѣхаз?* Дагъжвей, Хіатыр. — *Сара ауат ргъара гызыгум, агата хъгъадыргъыгъазтынгъа, — йхъван йхъгъацъакѣдѣа джъауап айтхті Абсид йаща йазцѣгъара гъжъажъа-гъа.* Джъватан, Хъапщ. *Згвра лгауа. Закі збахъу, закі ззалчъакъуаш акыт апны, йгъахъыльчъаамызтын-*

гъы, йайгъачъамызтынгъы хъыкІ аму ракъвалІ тшн-  
ллырдаструш, ауат рыуа гъара лгара ракъвалІ лцІап-  
хакъагъы зылтруш. Дагъжвей, ХІатыр. Игъара ргата.  
Сара факъара гъара жегата йшпасызхъашецІуш?  
Джъгъатан, Хъапц.

**ГВРЫГЪ** Игърыгъ кылышатІ. Дзайгъыгъуа йчыдызгІ,  
дзайгъыгъуа йнапІыцІцІгІ, дгвыгъарадакати, йхъа  
йлыжъата дгІанхатІ. АхъацІа йычакъа близыгъа  
драйгъегъун, щарда дазхъеыцхъан, ма йгърыгъ кылы-  
шатІ.

**ГВЦІАГІВ** ГъчІагІв рачпатІ. РгъчІагІа, ргъакъыпра  
рыцагІишатІ, дырцхърагІатІ.— Зымч дуу хІара  
хІ-ПсатахІ (апсы йту анъва) гъчІагІакІ рачпатІ.  
Джъгъатан, Хъапц. ГъчІагІв йзызмпаз. ГъчІагІв гІар-  
лызчпаз ахъацІа зылла дгъгІарымджырхІ. ГъчІагІв  
йличпауа. Ужыи рагІахъа хъыцъы рагІахъа дугъы  
йацапшыта йацынхитІ, йацбзазитІ, азадже азадже  
гъчІагІв йзипчара, дицхърагІауа йгІайруш ажълара  
лашара шІыц оцата цгІарцІитІ. Ком. ал.

**ГВЫ** Игъы лабгъатІ. ЗакІыла дгыйымгъапхатІ, йгъы  
дгънамдзатІ. Ларгъы дгъылчвымгъымызгІ, дйыц-  
гІайырныгъы щарда дгъылымхъыцрызгІ, ауаса ры-  
лахъ гъакъымшватІ: закІыла йгъы лабгъан ауи йачена-  
рыдзгІ. Ком. ал. Абаста ахъазла Дышеи Къанитати  
гІакІгъы ргъы айбгъатІ: атаца хъыдз баста дыл-  
рычпара лгахъын рыцІа йзамайраз ахъазла, анхъапхІа  
нартыхе рыгъгъ бастамкІва дгъгІацымхатІ. Дагъжвей,  
ХІатыр.— Сара мма рыцІа гъыи закІылагъы йгъыл-  
лабгъатІ, ауи лакІгъын хІадызкІылуата йхІхъарпаз,—  
лхІватІ Джъансурат лгъы пыкахан лыладзкъа гІа-  
хъхъылуа. ТхІайцІыхъ, ГІитгІачванІ. Игъы забгъаз.  
ХІуысагІв йгъы забгъазы гъыи гІайлабгъахъыи, ауат  
гъасрата, амакІырата йгІарбжъашъвази жълара уыста  
йхІчпарныгъы гъакІгъымызгІ хІыцтаз. Ком. ал.  
**Игъы абгъата.** Сара схъатала зымгъы йгъысымгІастІ  
обазакеа рыуа заджыи черкес бышъвала дъазчъажъауа  
ахъазла ргъы йабгъата. Ком. ал.

**Игъы агъитІ.** ИгъызгІхІахуам, йылсдзатІ, агъа-  
къыпра дагитІ. АБРС.

**Игъы йагъапІ.** ДайрышпІ, йхІпаз дгъахъысуам,  
йхІпаз найырдыахитІ.— Аяпон айсыгІа йгъы йа-  
гъапІ,— йхІватІ хъацІакІ,— ауи йпсы гъадзату гъарта  
гшгъуыгъуашым. Ком. ал. **Игъы йагъата.** АлхъанчГъи  
заманкъа рпны даган дъазун йгъы йагъата, йзана-  
ныгІвата чкІгъын макъ чегъакІ. Абаза т.

Игвы агIвжвнті. Чегьата игвы акъвнті, йща гIа-  
шнті, йгьызгчIахуам. Арага Джьанпагва лылакь  
щцакьваз агьы йгIацIалхьм агьы агIвжвума ухIвсуата  
тшгIащтIнахуа тшынанаркIвхуамца зыкь-зыкь —  
хIвв ачIвмцара днанауахетI. Ком. ал.

Игвы агIакъвнті. 1. ИгьызгчIахуам, ауи ахIа  
йгьйызгващIхуам, дгьагIбахуам. «Агьарта сылакеа  
шгIапшуамца йамырчIаитI» — хIвв агьы агIакъвнті  
КIарабит. Тыгь, Ахъвыцра. Игвы агIвмакьъуа. Абари  
йапшу ахъвыцра акIвнн ХIаджьмурат агьы агIвма-  
кьъуз, йыуахъгьы йытшынгьы дьзымыртшынчал. ТхIай-  
цыхь, ГIвтIачвакI. Игвы агIвкъъауита. «ЙхIвв йута-  
хъу ауи ахIа сгьы агIвурьмакьъарата», — йхIвв дь-  
кьцIкъвнті ауи йлигьвал. Джьгьватан, Хьапщ.

2. ДьапсгIнті. Ауи джьбабагIата йылчакьуаз «пхьы-  
та йылбатI» хIвварыгьы ргьы агIакъъарын ливн  
лаби. Джьгьватан, Хьапщ. — Уахъа ауи дьагIадуым-  
далхьз сгьы агIакъъушті йсыкьымшарата. ТхIай-  
цыхь, ГIвтIачвакI.

Игвы гьазгIайуам. 1. Игьытахъым, йгьнгьвапхум,  
йгьы йгьагум. МгIвв лкьъахъала уангIайуа суршыр-  
ныс сгьы гьазгIайуам. ТхIайцыхь, Схъвыцракьва.  
АджьырагIв схъгIауымгIаркьын снайхьырнысгьы ауа-  
шын, ауаса ужьы, йсыргIвв, сгьы гьуызгIайхуам:  
сара сыхъаз угьъацIахьм. ТхIайцыхь, ГIвтIачвакI.

2. РыжъыкIгьы йтамакь йгькIылсуам, йгьнгьван-  
хум. РыжъыкI гьырыпфуам, агьы гьазгIайуам шва-  
рах хьрчIвемкIвв. Ломтатидзе, ТIапIанта. Игвы йаз-  
гIайуа. ДьацIвылмакIгьы йгIауайхIвуашті ауи дьн-  
гIагьылуа, намаз шичпауа, йзайчпауа, щымгала йфауа,  
щывжъанла бли йбауа, уахъынла агьы йазгIайуа,  
сабита зъарагIв йыжу, йлхIвнн дшмьлжъу. Ком. ал.

Игвы азцатI. ЙдыртI, гьы айтатI, йгIайгIынгIвнті.  
Анхара агьы далагьылата, жьларакI друнашващпагIв-  
та йгIамгIвайсуа агIвнчIвгIвнн щарда йзыбитI, анха-  
ра адгьылаца гIахсарати гIарати йаму рьцIа ласы  
агьы азцатI, амаль къалъайкьва йызгIахъвыцнті. Ком.  
ал. Арага акъет абзазгIвчва ргьы гьазымцатI мьз-  
кьакI рапхъала ауагIа сурат рхъызхуа аурыжкьва гIа-  
мыздуз алыгажв жакIъазаха акърым хан дшухIвв-  
чIвгIвнн. ЧьамакIъа, СхакьлагIвчва.

Игвы йазхIнті. Игьы йалахIнті, дгьыргьвнті.  
Ауат ранчви рабачви рыжIвв йтагылата чIвырхъа  
багъыла йзамгIвайсуа ахъала агьы йазхIнті.  
Ком. ал.

Игвы йырчлватІ (азйырчлватІ). Итахъыз йчпатІ, тшыртынчхтІ, йгвбамплІа тыхтІ. Къаншваруа йыгъза-  
чои йари уахъчлва акыт ргвы аздырчлватІ, кымыта  
йгъадырхлвытІ. Дагвжвей, ХІатыр. Абайачваквалы  
анхалечва рыхвалла кІапІхкІакІ гІаргвалымцІыгІ-  
хлва, рхвакво рны ахча гъакІымыта закІмджыкІгвы  
йгъайгъдлум, адунай ргвы аздырчлвытІ. Ком. ал. Игвы  
азйырчлвата. Къарча атквалкво таманам дуызмары-  
гІосума, арагвы лгвы рыллырчлвата дансыгІайх  
дсырхъышхуа араца схлватІ. Ком. ал.

Игвы гІайайситІ. Игвы дгъартынчуам, закІы дахъ-  
гвыргІвнтІ, закІы дайгІваджыкІгІта швабыжта дгвы-  
гІвмыгІвпІ. Игвы гІайайсуа. Ауаса йгвы гІайайсуа  
дшыкъоуз аблым йкІыдыз арыма гІаыга ду апны  
йхъа йбахын ауи дгІашІанарыстІ. Джыгватан, Хъапц.

Игвы аккІта. Дгватшынта, йгвабыхта, йалыргата,  
банта. Сара салшдзата Уасмангвы йгвы аккІта уарад  
даддыргІеуан. ХІачвыкъва, Абавара. Ауаса дшхъвы-  
цуалымцара ХІаджъмурат йымдырдзакІва Джъансу-  
рат йгвы лыккІга дылшІапшытІ. ТхІайцІыхв, ГІвт-  
гІачвакІ.

Игвы аккыдзтІ. ИгъазхъайцІахуам, йнапІы йгъа-  
кІыхуам. Ауи агажваойгІва йылайхлвата йгвы аккы-  
дзма Шабат акыткво артыгІета йтыцІра атахъыта  
унашва йчпан, ауи аумашва нкъвылгушыз тшыгІа  
рвауицтІ. Джыгватан, Лаба. Ауыла хІгвы гъуыкы-  
дзуам. Ауаса хІгызгІайыз ШатІа йакІвалІ. Дагвжвей,  
ХІатыр. Игвы йыккыдзуа. «Згвы шІыгъуа зджыкІы  
йрыжеуаш ахъалла йара йымлыкво дашахъмаритІ.  
Ауи цІхъва акбачпунтІ» — хІва ауипхъадза Шам-  
хана дызыгъуан лгвы йыккыдздуа. Дагвжвей,  
ХІатыр.

Игвы акъвннтІ. ДгвыргІвнтІ, дгвыгІвмыгІвпІ, йгвы  
дащнтІ. Ауаса ага сгвыргІварыгвы, ага сгвы акъвпры-  
гвы сара сыгІезачвакво йрызхъасцІун. Ком. ал. Ауаса  
уахъа йыгІапсази лгвыта йакъопыли щтадза йгъы-  
гІымыстІ — лгвы сахІат-сахІат йгІалалуан, ауипхъа-  
дза дгІахъчІвалуан, гІакІа данаунащтхрыз дщгІал-  
хуан. Дагвжвей, ХІатыр. Ауи амцтахъ акыт гъыч-  
кІгвы дыгърызгІамыхуалІ, ауаса аханьжв Мурат  
йхъацІара швабыжта йгвы акъвнартын ауи дшыры-  
дзуашыз агІамаль гъыызгІамхъвыцуазтІ, чогъарала  
йцІыхъва дтагылырныгІы ауи дичешвун. Абиза г.—  
Уара, дада, закІ ахъазлагвы угвы акъвумыртын.—

*йхвасті Хласамби, Дагвжвей, Хіатыр, Йгвы акъвпуа (акъвпуата), Зорым йтагвжва шагланціакі дйыпшыті, ауаса ауи дьыггламшылхті, ларгыи йганшаз тымдыруа лгвы акъвпуа, лхгяцја дйылхъвыцуа йлыкешаті. Абаза т.— Уара гьсылдырам.— йхвасті Тіутја йтамакэгьы гайрыхъвачван,— сара агород сцарыквын сгвы акъвмпуата, сгвы закгы амсуата сьггайхуам. Ком. ал.*

**Йгвы йгьыладзум.** Йгьыгвапхум, йгвы йгьыквшум. *Ауи акъвымквсагы сьмхје ауи йгвы йгьыладзум. Ком. ал.*

**Йгвы алагиті.** Йгвы чьгъахиті, йгвы гіалалиті. *Уахъа сьыггвадам, сгвы алагиті, йсфаз гьмагібамі гьсылдырам. Джыр, Ацхъаква. Ауат сыршырыквын сджвара гайиті, сьгвгьы алагиті. Шолохов, Агіны.*

**Йгвы гіалалиті.** Йгвы пшкахиті, дгьмачіиті. *Сгвы гіалалиті ауипхьадза йснапгыцу аутомат мчыта йсырхъаті. Хіаччыкьва, Абазвара.— Йамган йгладзарайа, сацја хъагја, уыла йггацјалуа, сара закгыи гьыбуми? — даццјглаті Арухан лгвы гіалалуа. Тхійаццыхь, Пвтгјачмакі. Ани акъахе змата лаба йыхьыз ггахьыз Къазы-паші йгвы ауи агара йггалаалын йбжьы хъцјата дчлгьыуа далагаті. Ком. ал.*

**Йгвы йггалахиті.** Йгвы йнарыхъиті, йчвымыгъхиті. *Акларышета мцыраква хгьыи йггалахиті. Ком. ал.*

**Йгвы йазахиті.** Йгвы бэихиті, дьахьхиті, йгвы чіиті. *Ауаткьа уакрызхъвыцуа угьы йалахиті. Ком. ал. Йгвы йалахлауа. Абаза йгвы йалахлауа дбзадатіхъва самахтиса агьыр акъынхјара йшыжгьылымсуаш алыта джъанат дгьыгталрашым\*. Айачівакьва.*

**Йгвы йалдагиті.** Йгвы цјкјкјиті, гьтыхъ йымапі, йылахъ акъылиті. *Сацја хъацјара йылата дгаццјгті — йуыс рахја йанбаргьодзэгьы йгвы гькјайымрыхјаті. Хіан лгвы хьцкјла йггалимырдзглаті. Ком. ал. Мурат тшанггайдырх йчпахрызја, ауи йыггьацпгыкі шыггахьыз йбаті йгвы ауи йызыкьваз швабыжта йгвы йалдырдзглаті. Абаза т. Згвы йалдаглуз. Ауи арагја жьпјара апны йыгхъазыз, згвы йалдзглуз Янис дсымарыцхјан, ма, уыллайцхърасјарайа. Айачівакьва. Йгвы йалдаглауа. Зульфа лхъа астал йыкьыцјан лыжгьгвахъакьва алакацауа дчлгьыуиті. Маридат ауи дьалпшиті лгвы йалдзглауа. Дагвжвей, Хіатыр.*

**Йгвы йалеті.** 1. Йкьычті, йгьызычлхуам, йгвы дьадзаті. *Ауат ранхъва лзалыьмра ргвы йалсын ауи*

ахга йгырлымчггахуатг. Абаза т. КIамащ йаща йунашеа гымжаквеа йгвы йалсын йгвагъвайщахуам. Джьгватан, Хьапщ. Йгвы йалсыа. ЗымгIеа йыргвапаз айгIайра гIадзатг. ХьыгIата дасузлакIгвы йгвы йалсуаз хIкэралъ агвыргъвахъе йыладжва хънардыхтг. ТхIайцIыхь, СхъыцIракъа.

2. ЙгIайгвынгIывтг, йгIайгвыквыгIвтг, йакъыль азцатг. Абаж уысагIа дара бIута йгвы йалетг аурыше баллада амакъым, дамайжъауата йгIахъикIелан йа-такIра йайтхтг ауи. Ком. ал.

3. Йчымыгъхатг, йгвы йнаркIытг, йгвы йыцIа-кыацатг. ЗыицIра гIеыма ахдзыта йи гзычрахта къвы-ракI зыищIа йгIатыкIаразымгIаз ахъацIа хIваспа ршыта йгвы йалетг уызлаз ауи. Ком. ал.

Агвы йаицIалуата. Пшдмита, йугвапхуата, гва-пата. АгIыдъжъгвы агвы йаицIалуата чIарачIата йгIеы-чан, рйашквеа лашаран. Ком. ал.

Йгвы аийырчвгIатг. Йъадзайтахъыз, йыахъара йбатг, йчпатг, йфатг, дыахъатг, йгвы аийырчIватг. Сгвы рынчегIатг хIабаза рыжъквеа, амгъал, абахсы-ма — угвы мырчIеауа. Ашта. Йгвы анямчвгIауа(та). Ауи акIыи зымгIеагъы ргем лымчгIауа, рыла лхъырымхуа дынардасуаз, лфырра хIарангIы эджъар-щуз. Джьгватан, Лаба. Абазара йгвы анямчгIас-кIеа йхъшеашеал ачIеыла далцатг. ЛягIычъ, Бзыра.

Йгвы дайрыахIатг. Йгвы ййыркIытг, дйыахъан дъыгIвсхтг, йгIайхъыгIахтг, чыгъата йгвы дастг. Датша закIыла йгвы дарыацIара атахъыпг, датша гIа-малыкI гIахъеыцIра атахъыпг. Ком. ал.

Йгвы йастг. Гвауарата йаахтг, йгвы йыцIалтг, гвакъварата йгIайыкIахIатг. Адгва ауи йгвы йастг, йгшы гIацIайрыгъагъасатг. ЗурибарегIа ргваше йна-дъхъайырхтын дгварамылуата ахIеа тшкIарайры-шын дацапахтг. Ком. ал. Ауаса хIваспагIеата йбза-уз ахъацIа алхIеысы шакъвыцIхъыз ахабар аицIага ауат эдыруата йауыз зымгIеагъы ауи агара ргем йа-сын квакIгъы гIамкIеауата, пстхIвекIгъы агамкIеа ацI гIарылахысыишеа йачпатг. Ком. ал. — ЙгIаншах ачIеыйа? КIарала угвы дгIасма? — Сара сгвы дгIасма, момкIеа сара йара йгвы сасма? Джьгватан, Хьапщ. Ауаса аицIварагъы йамыкIета йслумбан, уара йуфу-ши уызланаздасуаши млыкIе сара йсымангI, угвы йауымрмысн. Абаза т. Йгвы йасуа. ЙпхIеыс гIеы йасуа, лчеш зыргвымхара йамгIану гъгIаргвынгIеуам.



рналквва аквдрыситI. Ком. ал. Аун згов намсыз заджовгы аджамглат дгърыламларытI. Ком. ал. Игвы йаста (йасуата).— ИуымхIвахума йуызнийыз. аун азара угвы йаста сара сным йкъаучIвахуа.— Гващасрыма дгважважвитI, лхъаца гвасрата йыму лдырнацIыкIъара. АйачIваквва.— Ауса ухъалоцIгъарханI — хIва сгымгвыгъуатI,— йсмы йасдлауата дашытыI ахъаца. Джыгнатын, Хъапц.

Гвы айтатI. 1. ИбатI, йыла акшыватI, йыла йгIацIашватI. Мышва йгIайыз адиректор йгIаквккъыз аше гвы айымтылшва тшачван къахта аун салвам гIайайхтI. АйачIваквва.— СшгIавычакву гвы гыIасумтума, йгъуымжума йсывшакву апсаччакIгIам йрезна чрыккъва, смонтер капIтараква? Ком. ал.— АчIовыа сара сфурквва, шекъа маркъаву? — йхIван дгIарыдгылтI Къасбулат аут рцагаща нашхIаа гвы айтын. Джыгнатын, Лъбв.

2. ИдыртI, йгвыквыгIвтI, йаксылъ ацатI. Аун амцтахъ айщчаква зыла гвы арттI аун анхIовына чкIовык закI шгIалыдсылыз, ауса аут аун закIгвы гъларымхIвтI. Абава т. УадыргIована лоща рыцIагIаракI дшашIашвал гвы алтын йжжгIвахъа тшакIовыршатI, апаяльник тшакIдза йгIайнапIыцIылахын йылырчотI. Ком. ал. Аут ангIайуазгвы йанцахуазгвы аба гвы гъайдымрыгуатI. АйачIваквва. Гвы азтыз. Аун гвы азтыз амшыркъагIовы йгъагыра йгылаз тшырзынайырхатI: «Звараны йшвасхIеразIа айфандыга швалхIа — хIва, абар хеду ймырчIара, йыхIовара дынкъвыргитI, ахча ду гIайгитI». Ком. ал. Гвы айымтуата. Аун йхъалыцIла Хъырагы йаргвы лтаца гвы алдымрыгуата бздэдара йпшгIатI, аунгIов йыгIованаз зымгIова закIы-гIова — хIва йахъдрышвтT, ауса аджъаравы ачыркъквва рыла йгIацIамшватI. АйачIваквва. Аун атахта мыджа сшгIачIовуз асахIат йгIашIарышота гвы асымтдзакIова сыцIацIадынгылыз сынбжыагIочва мачIмачIынца йсчекIапIлахын аут ртарала сара йсапыыз унашшачIагIоччаквакI тшырдыкIытI. Ком. ал.

Игвы гыауам. Гвы гылычпум, йгытахъчвам. Аут ауыдквва рхабар анрагIа апшота мачIкIгвы ргвы гIахышшшвахатI, тIакIовы йгIашватI, ауса йцахырнысгы ргвы гыауам — ужвыгы хабар джъащачIгъакI (тIакIов уарыварыгы) рыгIара ртахIынI. Тыгъ, Ахъвыщра. Анхъва гвыбзыгъа ага йылчехIатлазтын-

гы, ага лгвы йамуалтынгы, ауи, йшырхIоуа апшта, «йгадлахъагIаркIоу» згвы кIара гIаташваз яли ятаци кIомалцIатI. Ком. ал.— ПхIомскI тыхъалла сурь-дзырныс угвы шлау? ЧызыкIа, СкаквлгIвчва.

Агвы йахъвнI. УарыласнI, угвы пшыкхъ тана-рыснI, угвы арбанйнI. Ауи акIомыкIаагы дIачIомы-злакIгы апхъаца здырра тианпснIцауа заман анги-дIара агвы иахъоуата дрыпхънI атурыхкво. Аба-за т.

Игвы (кIара) ацIибнI. ИгънIвалхум, дарьнвыр-гIвнI, йгвы акъанаранI. Сарьн ага гыIасгвын-гIоуам. Бгвы кIара ацIббултын зынла йгIасахIола. Ком. ал. Игвы йацIибоуа.— ЗанI ухIоара угахъылIта йгъузыкIоум, Рауан.— йхIеатI ауи йпачванквн йари йырхъалыта йангIагIанаха.— ЙхIоа, сычкIомн, угвы йацIубоуа. Джьсватан, Лаба.

Игвы ачвирыхъаратI. Игвы ачвтнсыатI, хъара дачыйыргылтI, йнанIы йамкIыхуа йчпатI: АуигIа шмыгIкхънгуш, аколхоз ргвы шачвирыхъаруш вцIы-хъа дIагыллпI. Ком. ал.

Игвы йашIатI. ИкъычIтI, йгвы йгъыкIшвакуам, йгвы дIанардзатI. Сгвы ашIатI ацIхъидара — сычва хъгIа тшарыдэтI. Сгвы ашIатI апхъадара — сIхыкво пхылта йыдэтI. ЛагIнчп, Бзира. Згвы йашIал. АрыцI-хIара згвы ашIал атажв рыцIагIагы агъачIра лгвы акIоуа лгIомыкIолагы шырдIа налахъын яхъа дазыгI-хIаусылахуа хърыгIора дIатI. Абаза т. АжвIоакв ауыра лгвы ашIал агIомычIогIомыс акво дагъытI, багауа атшыгIаракво дырхъгвыргIвнI. Дагжвей, ХIатыр.

Игвы бампIнI. ДгъжвйнI, дгъжачIнI. АнхIомыс дгыллпIта йылхIоара гылдырам, лгвы бампIнI, уыжжжжы дагъцуашылшва дагъпI.

Игвы абанто йалалI. Уыдлу дгъалам, йахърыкхън-та дгвыргъытI, йыла йырпшнI. АПА.

Игвы бжанI. ИгъазхъайцIачкум, дахъгвыргIвнI, дыгътынчым, йгвы гынагъуам, дгвыгIвмыгIвпI. Ауаса ага сIомыцIатынгы хIтеIачва рахъыла сгвы бжан: ауи азаман хIан лыгIоадара гъамуыкуалтI. Ком. ал. Дарьн йнардасуаз рыгIомычIогIомыс йгвара ргун. йхъа-цIари йпсадгъыла азIабыргри руысла ргвы закIыла-гы йгъбжахмытI. ДжьгIатан, Лаба. Игвы гъазыры-бжум.— Ауи угвы азрымрыбжан, Рауан.— йхIеатI Анлорьн. ДжьгIатан, Лаба. Згвы азыбжу. Ари ауыс

лгвы азыбжу сара йгъсхъазым. АйначІванкы. Йгвы бжата. Аун шалланцІакІ ачъа дъамеатІ, ахІ йгла-робхІлгыз даахъвыщра, йгвы бжата, йглайайсыра мыжда-ха йыршатІ. Абаз т. Айшыста йухІаушылгым, ауагла ргвы бжата мглаа йыкылатІ. ТхІайцІыхы, ДжькІах-баста. Ужвы акультуражвлара уыс йхыыршыралІта закІы хІгвы азыбжамкІлаа йырхъбитІ. Ком. ал.

Йгвы бзихатІ (глабзихатІ). ДтынчхатІ, дгвыргъыатІ, дхъагвылвсхатІ, йгвы йалахІлатІ. Аханьже дтын-чхатІ, йгвы бзихатІ, азальыкрагы нкъыызгауа дата-лагахтІ, ауагла-нхагІагъагы йгламырхІлауа йбла-литІ. Абаз т. КІамащ йгвы глабзихан йжакІьадз адлы йататайрышыхтІ. Ком. ал. УыжогІандзара за-джыгы уыгъглаймырхІауызытІ, аун глакІа сгвы алаб-зыбым. Ломтатидзе, ТіапІанта.

Йгвы блитІ, ГвакъыпранкІ йыкыпІ, агъбампІа дгъар-тынчуам, дыгъчІвам дыгъгылам. ХІычкІаын ахІлгыз дглайгхыцтара арахъари лгвы блитІ, дыгъглацхум.

Йгвы йагатІ. ЙгвалхатІ. Уа цгвы йагуш зацІау ладжыгы йгвыдырам. ТхІайцІыхы, Схъыпракъа.

Йгвы дгъагум. ЙтахъшамкІа дцитІ, йымгвалха-чъауата дымгІаыситІ. СымгІаысеуан, ауаса сыщцал стшкІаабартала сгвы сьамгузтІ. ЧъыкІа, Схаквля-гІагъа. Йгвы дамгауа. ФатІумат хъыц йсызгІалыла-хыз стшкІаабартала сгвы самгауа сыщцал сыщцалхъа йыздыруа бжыкІ йацакІта йносакІлатІ. Маршита.

Йгвы йглакххтІ. ЙаккІкІтІ, дгІацІапххан зыла закІ йырхъйара йтахъхатІ. Аун дацалата дджыла-цІхырнысгвы зыла йгвы йглакххтІ, ауаса кІьаса-чъахан — дызгІаыыз цІыхъа айтра атахъын. Ком. ал. «Сара йгъсапшым институткыа рны йапхъауа, сцхатІ саныже дызгІазахыркыын рыцІа йагъыханІ», — хІаа йгвы йглакхххлун аун. Ком. ал.

Йгвы йгІалахтІ. Чыгъата йгыйымгвалхатІ, шна-быжта йгыйымгвалхатІ, йгвы йгІацІалтІ. Лъакъамани лари анашІашаа быре йгІалагъайщцал ажвакыа рнуа дджакІы лгвы чыгъата йгІалахтІ. Дагвжвей, ХІатыр.

Йгвы йгІанагтІ (йгІанагхтІ). ДаахъыцтІ, йгвы йгІаташватІ, йгвы азцетІ, йгІайгвалашвахтІ. «Ари сйыцІаамуата ани сьыщцымцалыа, ужвы дсысс-къуа, йлсы сыцкІылшотра сьырбазушын», — хІаа лгвы йгІанагуаштІ, лхъацІа йылыму лблибарыгы мачІ-мачІымца йхыхуаштІ, амхъакыдызрагы ари йацтаглайуаштІ. Дагвжвей, ХІатыр. Араза йна йы-

эийыэ зымгёа йаба йанйархёа арыцхёа йхёваз йгёв  
йёланогхын закёгы гыёымхёахтё. Абаза ал. Арага  
апхёеыкёа Санйат лчёамэа рёвы йёланогхын пырх-  
сырх — хёа йёлахёнажёатё. Чызыкёа, Скаквлэгёч-  
чёа. Ауат кёарусымын, рыласа бёвазила йырцёрх-  
хоун, зны йуасыхапё — хёа заджогёа йгёв йёгёла-  
намгуазтё. Ком. ал. Йгёв йёГанамгуаз. Ауаса йцёымхёва-  
хауата ауат рыуа заджогёа йгёв йёланогхын акёвышра  
йхёварныс дшычёвшёуз йёырдыртё. Джьгёатан, Хёапц.  
Йгёв йёГанамгуата. Алхёеысгёа Рауан йан дша-  
захмыэ закёгы шалёымдыргёуз арасахёвагы лёвы  
йёГанамгуата ари ахабар чёвыхё, йыцёра анны зацё-  
кёыс чёгёа, зацёкёыс гёара йымгёасыэ ахабар йзы-  
ёлахёылтётё. Джьгёатан, Лаба.

Йгёв гёанжкётё. Дгёыргёинтё, йгёв гётынчым,  
йгёазхёайцёачвум.— Бёра, Анна Павловна, бёвы гёа-  
ныбёымжёын, хёыхёшылтё. Нежинский, Абна.

Йгёв йёГанххылтё. Дгёагёжкёажёатё, дэзыгёжкё-  
ажёатё, шёабыжта йтахёхатё. Дангёайсакхёат йгёв  
йёгёланххылыэ апшта гшычларкёын агёачёа майрадэа  
йёГайаёгёайраштё. Ком. ал. Сгёвы шёначёваата адзыр-  
гёера сгёвы йёГанххылма ауысагёера. Лэгёвычн, Банра.

Йгёв йёГатахатё. Йгёнхёаштылхуам, йанакёвыла-  
кёгы йгёвы йтапё. Ауат амёаракёа рыдэжкёакё пхы-  
зышёа уыла йёцёситёта йухёаштылахитё, азджёакё  
анцёрала угёв йёГатахитё. Ком. ал. Йгёв йёГатахаа.  
Матёа рыцёа йхёамаштылхуата йгёв йёГатахааэ зхёа-  
цёа айёра йаладэыэ Кёанитат рыцхёа апхёеыкёа  
дрылата дшылашёуз лёвы чёгёохата лдунай аныл-  
хёаджё ауагёа шахёыцёыруаз акёвапё. Ком. ал.

Йгёв йёГаташёатё (йёГаташёахтё). Йгёв йёГаногтё,  
йёГайгёвалёшёахтё. Арага Дауыт апсёгёара йгёв йёГ-  
аташёатё. Чызыкёа, Скаквлэгёччёа. «Зны снадэата  
сгёахёеында», — хёа дгёжкёажёатё, ауаса атажё йы-  
лхёваз йгёв йёГаташёахын агёахёера гёбымуытё.  
Ложтатидэа, Тёапёанта. Сара ауат зымгёа сгёырэм-  
хёёысёытё, йсагёанёхёвагы сгёвы йёгёлатамшёасытё.  
Чызыкёа, Скаквлэгёччёа.

Йгёв гёайаухтё. Тшгёайдырхтё, тшгёабитхтё, йца  
гёайёцёёлхтё. «Тамампё, арага ауаткёа агёалара ата-  
хёыпё», — йгёв гёайаухтё зымла ауы багёёата атыцёра  
йхёа йштамызёы. Джьгёатан, Хёапц, Алхёеыс лёвы  
рыцёа йёГалаухтё Рауан йбжёагажёакёвы йахёвари  
рымыцтахё. Джьгёатан, Хёапц.

Игвы глахъалиті. Игвы глалалиті, игвы чвгъахиті, лгвыгІвмыгІвхиті, далаплатиті. Счѣвуара гласы-жылуалыша сгѣм глахъалран, аҫаса ащырта йдыр-цауа афыр йапшта сашаагы глджжыкылахті, сшешер-агы тшщтінахті. Ашта. Аш ашара сгвы глахъалрауа йалаган мачкі атахъхаті сгладжжыхуан. Шолохов, АгІвы.

Игвы глайыңласуан (глайыңласхын). 1. Тшглай-хивыңчун, зэкІ йчпарныс, зекІ йырхъйарныс йта-хъхун. Гладжжымурат зылажымагы игвы глайыңла-суан ари ачымазагІвара дыңціхта йхынхарата талажва дглайгырыс. ТхІайыңыкь, ГетгІачвакІ. Игвы глайыңласхъаджжы дгладырдыуанта ддырца-луан, йщапІсаргвыңлакоа чбар бацала йцІыркъуан, хъологанціакІ щамхъаша ахІамплладжжы дыла-дыргыдуан, +упахІба двану хІва, упайціба двану хІва+, +агъауыркѣа раны йуцтїкѣаа хІва+.— хІва ды-дыркІылуанта. Джьгвтан, Лаба.

2. ДайгІваджжыуан. Ргвашагы днадзахъата лгвы глайыңласхын дгваранылуата дглацапахті. Ком. ал.

Игвы гІвоті (агІвоті). 1. Гы айтиті, йгвы бжапІ, игъазхъайціачвум. Ашвахъ гІазкІатІгуз атшы збаз Асъямбакъ игвы гІвоті Фазиль дызладжжыкѣлыз ауыс йшхъазгІваца уысмыз, аҫаса закІгы дгъа-лымцігІаті. Дагъжвей, Агъарпагыаджж. ТІутіа ауыла ахъыше йгІадзхъагылыз ахІыс даниба йнашкѣа алапІатІауа йалагати — ауи йлышваз ахалат ауи ашара йпІайынта зны йшыкІѣокІваз угвы агІѣа-гІвацун. Ком. ал. Ауаса ауи Гладжжымурат кІарата дцата йа йчпацала йа йажвала закІылагы игвы гы-зымгІвоті. Ком. ал. Игвы зызгІвуз. +Нарашті, ари апи шварашауті саргы йсыман+, — йхІвоті Барцыц йыла чарх кѣайчІва гыбзыгъакоа игвы зызгІвуз ахъаца йлакта баба йтайрылшгІауа. Джьгвтан, Ла-ба. Игвы мгІвадзакІва (мгІвауата). Атажва лгвы мгІва-дзакІва ауи дшлыдзхъачІвазымцара Мурат зыла ахъымблы дгІакІапан ауи лыхъѣа тшгІаціаурышаті игвы ыгІѣлачІва гІалшІутті. Абза т.

2. Дахъа(м)гвыгъуз(ла). Абрагъ дахъагІаншаз дагша хъатан: Дамхъыр игвы злагІвуз гыкІамызті. Джьгвтан, Хъапщ. Угвы зламгІварала акѣыджма гІаиті — хІва арат амжѣа ХІасамби дыззылшураз закІ гІаншаті: арахъча ШатІи Исжылы йырхъа-хаті. Дагъжвей, ХІатыр.

Игвы гѣбахаті. Ичпара йымдырхуа дгѣлахаті, дхъагвыгѣбахаті, йгъазхъайымѣлачвѣті. *\*Raxia йцкъабаду адаы фатагъан агап/ амырхѣара угвы гѣбахиті: уафѣлоышеиті, фатагъан фыгѣа уыкѣауазыша йубиті\**. — *йхѣвиті агѣгѣаы*. Игвы гѣбахуа (гѣбата). *\*Изыгуша ажагѣаке<sup>2</sup>\** — *хѣа йгвы гѣбахуа далагѣагѣагѣа Хѣсамы*. Дагъжвей, Хѣатыр. Ажалара ргвы гѣбата дара-дара алылагылхуа йгѣаныжъ йгъауашым. Джьгъатан, Хъапц.

Игвы адзакѣа йгъазынамдзаті. Игънамдзадзаті, аувсакѣагын йгъѣлатайымрышѣті, хабер йгъйымбаті. *Ауаса адауыш пидза снапауахын ашеара сгвы адзакѣагын йгъазыгѣамдзаті*. Ком. ал.

Игвы адзакѣа(гын) йгъѣланамгѣті. Азхъвыцѣвацара дгъазымкхъыцѣті, пхытатагын йгъйымбаті. *Ауаса дамхъыцуаз Хѣаджъмурат йгвы адзакѣагын йгъѣланамгуазті йхѣваз ажа аплхѣоыс лыхъалла йштшынкѣа дууыз, йшажава мерамыз*. Тхѣайцѣыхъ, Пѣтѣлачванкі. *Сергей ауи агара уыс баргвы йынцѣра апын йпахе йгѣагылрашта йгвы адзакѣагын йгъѣланамгъызті*. Ком. ал.

Игвы адзакѣагын йгътам. Игвы йгътадзам, дгъазхъыцуам, уыста йгъбабдуам, аунашва гынчпум. *Ауат дара рхъа шгѣархчуш ргвы адзакѣагын йгътам, йылхъысывгѣауа, йылхъыцуа рсабикѣа, рацѣбачѣа ракыль шгѣархчуш, абзара цѣхъа шадымрычпум акѣап/*. Ком. ал. *Айсра рыцѣагѣа дута йрылархѣвитіта, рхѣара рхѣара шатахъу тшазырдырхѣта акѣап/ йызгѣамжѣангѣара, заджѣагын цамхъаша йызгѣара ргвы адзакѣагын йгътам*. Джьгъатан, Лѣба.

Игвы адзакѣагын йгътахым. Ихъаштылдзакті. *Сара йацы сзыкѣаз агѣасра хѣыцкѣа агѣыргѣара хѣыцкѣа сгвы адзакѣагын йгътахым*. Ком. ал. Игвы адзакѣа йтахызтын. *Сара аплхъапхъа араа сазхъыцуан: \*Ари агѣымжа йгвы адзакѣа гѣвычѣгѣоысагѣа хѣыцдзакі тахызтын, нала хѣыцдзакі йымахызтын ауи ашеара данапхъара йгъванчагѣара гѣаыррайшахыркыс ауып/*\*. Ком. ал. Игвы адзакѣагын йтамкѣа. *Исинхата зшѣа гѣварахѣа йылышуа дзыгѣасыз лыргъарыгѣачѣа цѣутігын рхъымгауа йлыцтахылышуан, дѣацуши йычпуми закѣылагын йапырасра ргвы адзакѣагын йтамкѣа*. Джьгъатан, Хъапц.

Игвы адзакѣагын йгъѣлатамшваті. Швапшы: игвы адзакѣагын йгъѣланамгѣті. *\*Шхъвагѣа\** — *хѣа йсы*

мхъанда — хъа сшвацумца сшачохъоба араса алмил-  
хъа сгвы адзакъагы йгъгатамшватІ. Ком. ал.

Йгвы дзапала йыманІ. Швабыжта дшвитІ, дшвшан-  
нышІ. Ауагъа араохъаква гласун, ргвы дзапала  
йрыман. Ком. ал. Йгвы дзапала йыма. Сакана лгвы  
дзапала йлыма ддзырелуан. Дагвжвей, ХІатыр.

Йгвы жепІанІ (гвы жепІа). ПухІваланІгын йгвы  
йгъалсуам, жьыхъ гъйымам. ХІаграт срыцхІайцапІта  
дгІасцхърагІапІхъа бчІагта бйылшрыквын буыккѳа  
ауыхпІ. ауи йгвы жепІанІ, хобартагы бгыбушым.

Йгвы жъайдзахатІ. ЙгвызычхІахуам, йгвы йашІатІ.  
АБРС.

Йгвы йгъкышвум (йыкышвитІ). Йгынгвалхум, бан  
йгъбум, йгвы йгънадаум. Аульфа Зардин тагъжвата  
дшвыцымцуныз йыныжкѳа лыгѳа йлалхІуан,  
ауи дшылчвымгъыз, йавацаква лгвы йшыкышшвуз  
Тамара багъгата йылдыруан. Дагвжвей, ХІатыр.  
АуагІа лахъгала йангІаупшуа, ауат ргвы уаны-  
кешвауа ацІкыс пшдзари адунай йыкумаІ Ком. ал.  
Згвы йыкышшвахыз. Длабрагъ гелашшуда лгвы уы-  
кышшвахыз, уара ссаби айдмаІ Джьгватан, Либн.  
Йгвы йыкышшвауата. Атана сарыгІапсгата сьар-  
гъыжкІыз акІма, «аласаракъ штшгІасызначнаІ сгвы  
йыкышшвауата сакѳцІуртІ. Ком. ал.

Гвы йымапІ. Дыгъшвуж, дхъацІапІ, агвыгІвбара  
дгъачІвым. — Абари уабджьарпІ. уара гвы уымазтын  
йгІаумайжъахуаш абджьарпІ. Абаза т. Пша уыцѳа-  
мытын, да уыламытын, гвы уымамытын упахъ  
йгІакІашвал араса хыцгъы уари йгъучІѳым. Джьгва-  
тан, Хъапц. Гвы зму. Ауагъа рыцѳа гвы змаз къала-  
кѳкІ аше дастІ. ЧыыкІы, СхакклагІвчва.

Йгвы йымата. Дйайгыгъауата, йызхъайцІауата. —  
Сара сыгІагъа ргвы сымата йсхІаитІ. Ком. ал.

Йгвы йымахъ. Йгвы цІикІгІауа, йгвы цІкІвкІнауа,  
йгвы дацуа, йчпара йымдырхуа. ХІасамби йатаркІвах  
закІгъы вайыгІамхъевыцыз йгвы йымахъ, йхъа закІ  
шгІаташшваз йашахІатта дгІашшасын йкІнылуаз апсы-  
хІаа дтапшуа тшытракІ дгылтІ. Дагвжвей, ХІатыр.  
Зла бага амкІыз апхІѳыскагъы рымгІаа йапшыхтІ  
ргвы рымахъта. Дагвжвей, ХІатыр.

Йгвы йыхытІ. Йжы йыхытІ, жьыхъ азйымапІ,  
швабыжта дахъгвыргІантІ. Ауи уаналхъари зымла  
йуылаухІаитІ йызгІѳыз агІѳычгІѳыс йгвы шхътІу,  
дгІажкѳважвауа ауыс аызгІалыаматра ду шалыыму,

*булга* ркультура ахъаз йгвы шыыхъуа. Ком. ал. *Ауаса ймъаз сьамырмэгъузатI*. *Туган чкIевын ймъалла сьам сыхъуан*. ХIаччыкъан, Абазара. *Абдулькъарим йан длыздзыргIевитI*, *длыздзыргIевитIга йхъа ймарыцIахара акIамыштын йгвы гьлызымъуам*. Ком. ал. *Эгвы зхъуа*. *Ишагула зуагIа рыхъаз лгвы зхъуа*. рыхъахъ йазхъевыцуа гьмачIгIевым. Ком. ал. *Йгвы ймъуа(та)*. *Ауаса хIара* — абышыш алытератури йрыдымхалуа — *хIгьватшынта*, *хIажакъуа*, *хIгвы хIыхъуа ауи хIацымхъарагIарквын*, *къарукIгьы къахIымчIахрата ауи тшыалнаркуш хIацтамлырквын* — ауи лымгьы тшыалнамьргарныс закIгьы гьызхIевам. Ком. ал.

*Йгвы йыцIакъацатI*. *Чьгьата йгвы йастI*, *зджьара йгIанымхъауата йгвы йыцIалтI*. *Ауи алы ажъа гьауа лгIаз Джьанахъа йыгIаз лгвы йыцIакъацатI*. *лгьын акIуа лтамакъ ахъецабырг анылаам арылагьы акIа гIакIыдагьылым лыладжъа лчьгIайуа лгьец аше днIылагьылан*. Ныр, *ГьычIивгIыс Амыш ацха йгIалхъеда-тал агьы йыцIакъацан ажъа чкIевын арпIцIытI*. *Йгвы йыцIакъацауа(та)*. *Йлимцагьы ргьы йыцIакъацауата рыхIахъ акьын*. ХIаччыкъан, Абазара.

*Йгвы йыцIалтI (йыцIалдзатI)*. *Йгвы йастI*, *Йгвы йнарыхътI*. *Къасбот йажвакьа ахI йгвы швабыжта йыцIалтI*, *ауи швабыж йлакъырдыта йбатI арот ажвакьа*. Абазашта ал. *Дамхьыр чьа биддэдзала дызпшуыз ахъацIа йтIкIыракьа йгвы йыцIалчван йыгIедзам-гIахъа къапцынкIгьы ацха ларыцIаххтI*. Джьватан, Хьапц. *Ари аплIысна лыгIеа йлыжибыз лара илыз-нибышыа лгьым швабыжта йыцIалтI*. Дагижней, ХIа-тыр. *Йгвы йгIацIалхтI*. *Йгвы гIайнарыхътI*, *Йгвы гIайнаркIыхтI*, *дайгIваджыхтI*. *ЦабыргьытI*, *акомсо-мал йгIовчIагIевыкIагIарам шуымчIпуш йазнабжытI* — *йапхъахарата лан дгIалпылагьылыз*, *дгIалырчIевуыз лгьы йгIацIалхын Сима*, *йшылчIалуз ашта*, *лгьец днашылын ачвартаггьым тшыкьыларышыхтI*. ХIаччы-къан, Абазара. *Эгвы йыцIалыс*. *Атамам ухIвушы-зтын*, *Зульфа лтахIацара ари аплIысна лгIара лгьым йыцIал дгььамытI*. Дагижней, ХIа тыр. *Йгвы йыцIа-луа(та)*. *Дъазымбара сцуштI*. — *йхIеватI йгьым йыцIа-луа Рауф*. Ком. ал. *Саргьы ауи сгьы йыцIалдзатуа садгьылын ахъа сцIцытI*. Ком. ал.

*Йгвы йыцIессгIатI*. *Швабыжта дъанкьыныхтI*, *дшватI*. — *НауытI*, *Батым*, *ауи ахIа рымхIеахын*. — *йгьым йыцIессгIама ухIвацата дгIалылаыхатI* *Дам-*



гвыр. Джьгватан, Хьапц. Игвы йыцциссгалау.—  
Аджьащакъва эхъауагыя уа уакъащцтц. Дагхьыр.—  
эхъатц игвы йыцциссгалау Бадра. Джьгватан, Лаба.

**Игвы йыццтц.** Дкъарусыхатц, дкъальайсызхатц.  
Ага араса йъвалтынгыя ауи аvara мшы шыры жьамци  
рахъа датша къуаткыгы зымфаз реласарагыя ауи  
йалалхын ргъва рыццтц, рыжыгы рктаругыя шоб-  
быжта йаластц. Джьгватан, Хьапц.

**Игвы къахатц (къайрахатц).** Ичпара йымдырхуа  
дганхатц, ауыс йнапйыцщатц, дъанквынхатц, йхъа  
къашватц.— Дыгъа, сахэтных, араг хъуа гъакъа  
йгъаумыркъахеума, ргъы къахадъатц.— эхъан сара  
сызчырысгъыс Уасман эхъаргваныс ауарадгъоу Хьы-  
на Абдулахц дилыцъырцц. Ком. ал. Зны ахъаджьрат-  
кьа Бибаркт рхъынчлатц, рырахъ тырцатц. Асабикъва  
хшхырцъыдадатц. Акыт ргъы къахатц, йтахшва-  
хатц. Аначвакьва. Йшыжбдыруа апшта. Хъаджьа  
ага дфакъратынгыя, аги дамалынтшазтынгыя йы-  
лахъ акыта жаджыгы дгъйымбатц, ауыскъва рахъа  
йантахшваххарагыя игвы гъкйаймырххъуа. Ком. ал.  
Згвы къахалау. Згвы къахалау дганцаххитц. АПА.  
**Игвы къахалау(тэ)** Азаман наскъапхъаджыгы ауи  
йгвыгъара рыца-рыца йалдгъуа, игвы къахалау  
йалагун. Дагъжвей, Хъатыр. Игъару йгъанагуа ат-  
шытла йуагъа дырцхърагитц, игвы къамхалауата абла-  
зара дазобакитц. Тхъайцыхъ, Джькъахбаста.

**Игвы акытц.** Швабыжта дшватц (дгвыргъатц,  
дгвмачтц, дгвыжкитц). Ахц ашварагыя агвыжкитра-  
гыя йчвалалын игвы акытц. Джьгватан, Лаба. Араза  
ахъысца тигъы лхъа гъацтцылахтц, лыла хьрыш  
пидмакьвала очкыын дгъайхъапшылын зыла агвы  
акытц. Къыцмакьва, Ладу. Агъаджьыгы ан тшы-  
кьырсап дамаркъуа тшыкьаддырууа, ба зархъуан.  
Ларгы агвыргъара агвы акытц апхъапхъа йылахъа  
закъгы лъацымцахуата дгвмачуан дшцъырхта днар-  
гылхмацкъыара. Джьгватан, Лаба. **Игвы акъуа.**  
Арыццхъагара агвы ашъаз атаже рыццхъагыя агвмачтра  
агвы акъуа дгъыжжалагыя шырдла налахын хъры-  
гъара дцатц. Абалашта ал.

**Игвы йкылахатц.** Игынхъаштылдмахуам, йгынга-  
пыццхуам. Амынкц йынныыс апхъара игвы йкыла-  
хан ужыы йахъхълакыгы закъгы дгъхъадгъылхуам.

**Игвы къытиссглатц.** Швабыжта дшватц, йчпара йы-  
мдырхуа дганхатц, игвы тиссглатц. Шнапшы: игвы

йыңлассылаті. Қызылшауа дхышхышша иглайыр-  
дзхті. Иышаз аниба йгвы кыллассылаті. Дагжвей,  
Хіатыр. Арат ажвакка рымщтахь атуватар йалал  
зынглаагы рывка кыллассылан йырхлвара рымдырхуа  
йгалахаті. Ком. ал. Йгвы кыллассылауа. Аполищай-  
кка рбыжкка арваныта йгалааххадзыгы лгвы кы-  
ллассылауа лчвалекка глалызылуан, йгалаваралу-  
махла ахышала дкылышуан. Дагжвей, Хіатыр.

Йгвы йглакылыщун. Йглайхытатагвун, йзымчхл-  
хуата агвы йчвгкымылуан. Арат рбмалара хлати  
ахвалла йгвы акывуан. Псадгылдза йышбмалл,  
арыла йглайхра ртахыта йшагал агыкка йгвы йг-  
кылыщун. Ком. ал.

Йгвы кванчывапі. Дгвымхалі, йгвы гвымхара тапі,  
йгвы гыкыам. Аун йпыцкка шклевкылатіхлва йгвы  
квалчывапі. Тобыль, Абаза.

Йгвы укыакыма? Йкывудырлаин, палудыр-  
гива. Алохуа баглыам, заджва закі йымххалывахыр-  
ныи шга, ргвы укыакыма.— хлва ауагла ражважв  
ылымхла йгтымщевраті Асыамбакь. Айачываква.  
Зджвакы глалыщепі схван, зынгла ргвы укыакы-  
ма, закы рхлвахпі схван йнызыжхті. Чызыкыа.  
Схакылагычва.

Йгвы лашвпі. Ласы гвы гызатуам, йгыбум, йгвы  
гызщум. Аун йгвы лашвпі, арат йухлваккауа зынгла  
свайтнацкыа ага дзы цушті.

Йгвы мгыта йгалахиті. Чыгата йчвымыгпі,  
йгвы ауасахлвагы йгыкышвум, йыла йглацлываата  
йгвауам. Арат ахлвансхлванкка ахцаца йгвы мгыта  
йгалахиті, абвалара йгвы азгламыхуа дырчипті.  
Йгвы мгыта йгалахуа. Арат ртурасквала аглелвы  
йглахытипті айера аглан лпсадгымагы лхыагы зтыв-  
хыз ауымчывыкка ртураскка, йшагадвал ашита удры-  
махатшауата, ргвы мгыта йгалахуата йглайырбиті.  
Ком. ал.

Йгвы гынагыуам. Дгвызгывадалам, йнашк гылаша-  
рам, дыгыкыахым. Щымтищтара ан лгвы гынагыуам,  
дгалагыта закы лчпарнысгы лнопіы йгвакыуам. Йгвы  
мынагыуа. Хвалалныкы сха мачкы йсыхуа, сгвы  
мынагыадла сазан. Татаршыуа, Анпса.

Йгвы днадлаті. 1. Дигипхаті, йгвы дагаті. Хмара  
йгвычлелвысаглара шовжын, ауагла ргвы днадзун.  
Нежинский, Абиа. Ай, хлаба рыцхла! Умыдырчал  
зынгла унысла адзы йахвун аун авара ргвы унадзун-

га. Ком. ал. Игвы йнадазуа(та). Ээчлөөгтэ бэи йнзбал ачкёвын анхара алынгы йыглээчөө ргвы днадзуа, йанакёвымакёгвы йыхыг гөөпарала йдйырхлёуа далагатI. Кёшудж, Ахыхынш.

2. Игвызычлэхуам, йчхлёра далгатI. СщанIсаргөыцлөө ахьта йцIнарыдзган йгёслычлэхуам, сгөы снаардзатI. Татаршвауа, Анпса. ТшытракI анцIы кетIаггё налоггы IарыкёицIатI. МахIөмдө йгөы днаджан «А-а-а, МикIолой жыIөа, МикIолой хчIөа-гөачө, уаргөы зинала йдрийыз угёиычIөгIөысын, ага ушналтынгы кетIу сыматагы йсымакIөагы сгёуым-дыргөышцүзтIи, ари Сталин скөтIукөагы йлхьаджан, згара кетIаггё IарцIара атахьугы шөкөйиргылтI». Ком. ал.

3. ДгөыжвкIтI, закIы дIахьнапылтI, йпсы днадзатI. ЦкIрица уагIөырсыкI йакIөвын, сгөы саннайыр-дза сакмама гIөтчIөакыын сизьтрыстI. Дагвжвей, ХIатыр.

4. Игвы закIгын гыкёшвахуам, закIгын гызычIө-дзэхуам, йпсы днадздыатI., закIы йпсы данарыцхIатI. КIамац йахьөдакөыцIтракөа АлкIаш йпсугы йблугы дйиуахымкIөа йгөы днадырдзөдзатI, йпсы дөдрыц-хIатI. Джьгвтан, Хьлпц.

Игвы напыла йыма. Дшвауа, йгвы кIылпесгIауа. Лгөы напыла йлыча, дIымIагIаухуа дйицIахь-пыштI. Ком. ал.

Игвылагын йпсылагын. ЗымIөвалогын, шавбыжтө. Ари ашөа атурых рыцIа йауацIыхта йызхIөвал Кьали йгөылагын йпсылагын хIуагIа ржурьтура тшөуацIна-рыхра дшөдынхалуа алагIасырбарныс акIөанI. Ком. ал. Арахе йыршцIылу йаргөы рахе ацIымазаркөын рыцIа дIөадхьитI. йынхара йгөылагын йпсылагын дөдхIөалалаитI. Дагвжвей, ХIатыр.

Игвын йпсгын адта. Игвы хьтIыта, кьайчаттө, агвы днадззуата. ЙызнапIыцIашөвал аунашөачлөгIө-чөа КIавкIаз йауу агIөөбаза чкIөынчөа акьралёуыс ргөы рсгын адта йгөадгылыз йазыралын. Дагвжвей, ХIатыр.

Игвы йпси йырчIөатI. Швапшцы: йгвы йырчIөатI. ЗныкI ахьэлла Каппадокия агрөккөа йрыман, арим-лянкөа йанрымагын гьчачIымзтI, асөльджуккөагы ргөи рсөи аздырчIөатI. Ком. ал.— Уызчөхьөым дан-хьатI аует шөахьөауа ашөта, йгIөахьамхуата клас-скIгын йгьэахььсрам, ахьIөгөы зиджөы йгьилсөч.—

*Хіасана йпачвакво йгви йпси гадмырчІауа йгІацІа хъыцракі даланасазапІ. зныкі ахъалла жкІгвы гъымыхІвагІ. Ком. ал.*

*Йгви йпси йалалауа. Гвалата, хъагіата. Уарадта дыжуаггы ла лашыта агви йпси йалалауа, пыката угІанащыуа йгІатІан. ХІачмыкъян, Абазара.*

*Агви йпси гІащІІнахуа. Агвы йаланархІауа, йгІацІнахуа, уарныяхуа. АчкІаын агви йпси йгІащІІнахуа ашва пшадмакІггы йхІвагІ. Абазашта ал.*

*Агви йпси йырдыруа. Иалыргата, йнахъауата, йнардыата, агвы йалалауа, агвы йахъауа. Ансимшы ауи аш нысып гІаудахІеума, агви йпси йадыруа псайснадза йчара атахъахатІ. Ком. ал.*

*Йгви йпси днадзатІ. Швапшы: йгвы днадзатІ. Ргвы-рпсы йнадзапхъадза Шабат йнышынгара йацунта нчвата йыхІвауа. ймыхъауа йгъмачІуан. Джьгватан, Лаба. Згви йпси йнадырдыаз. Амла агІамаби згов йпси йнадырдыаз хІуагІа рыуа гвыпкі Астамбыл йагаз аурыш пашгакІ йхІвачІагІгвы йыздан щамхъаша йгыла йыхІвуи. Дагъквей, Агъарпагъаджъ. Йгвгвы йпсгвы днадзахъата. Абарауи Малла Мусахуз зны йгвгвы йпсгвы днадзахъата акыт ркъады дайдашшылтІ. Ком. ал.*

*Йгви йпси хъгІыта. Йгвы йгІатыцІуата, гвы цкъала, йгвы цкъата. Ауат гІаугвынгІара атахъыпІ — псадгымлдъа дгвымтхаджыстІ, псадгымлдъа маджваджмыкІггы йгви йпси хъгІыта дгвыргъауа дгвымбзаастІ. Ком. ал.*

*Йгвгвы йпсгвы шІчІван. Швабыжта дгІапсан, йгвы днадзадван. Ауи дычохтІ анухІварыггы махІваракхитІ, ани агара уахъыкІла зыла кІара ыцІсыз. ХІара хІагъачва ауаса ймчеланда, ауи аш гыгІамыгІота. Йгвгвы йпсгвы шІчІван агІылахІва йыршатІ. Абазшта ал.*

*Йгвы пшакхатІ, ЙымырцІахатІ, йгвы йычІагІвтІ. Айыца дгІадгымлыз агІахъачваггы рхъа гаргара рымдырхуа йгІаларычкІаынтІ, рыладжва гІабуа рыакъа гІаларышкхатІ. Джьгватан, Лаба.*

*Йгвы пшыхъ таситІ (тайрыситІ). Йыла пшгтІ (йыршитІ), тшпсшцитІ, йгвы йалахІитІ. АуагІа уармлау угвы пшыхъ таситІ. Джыр, Ацхъаква. — Сыла йапшы сайгва, амалыкІ чпата мацІкІ суырхъыччарквныз гъвы пшыхъ тасуашын, сыгІвадараггы рыцІа йблихушын. Абазл г. ХІасамби йыгІвазачои йари*

щарда цуата араса ргвы пыыхь гытамсызтІ. Атам ухлѳушытгын, зыла пыи: ауат йгьырхъалым. Дагвжвей, Хіатыр. Агвы пыыхь тазрысуа. Ауаса абзала йанаклѳылаклгьы агвы пыыхь тазрысуа амшыркъвараква. йкльатІупчѳагу аджъауапчыраква бли йшырбауа иакшахІатхауата йзыныжлѳа арѳақца йглахІвахьатІ. Ком. ал.

Пыы йнаркІытІ. 1. Швабыжта йнарыхьтІ, дарыгвмачтІ. МачкІ данцІсы, данпІатІау йыдза хъашІра йгвы йнаркІытІ. ЛасІвычв, Бэнра. Ауаса тшыррайтшахта йыпкъ дыкыгылхра дахалджаскІва йыцта хьла йглайайдзас аудын хьанта йгвы йнаркІын дарыбырттІ. Дагвжвей, Хіатыр.

2. Чыгъата йгвы йнарыхьтІ, швабыжта йгвы йастІ, йгвы данарыцхІатІ. АунагІва алны ани агара махъырыхъвара знас ХІаджъмурат мурадта йчлатІ датша алІвыскІ дглабгта ауыла Джъансурат агвы йыркІныс, майрышра дайрайтІваджъхырныс. ТхІайцІыкы, ПвтгІачвакІ. Арат гьналхъума ани агара лшара зму алІгьы ахангьы гыжжвкІырныс, цгвы ллаудыркІуаш чвгъаракІ гІархъвыцырныс. Джъватан, Хьапщ.

Йгвы йырпсатІ (йызйырпсатІ). Заджвы йрыцхІагІа йа йдамыкІвара дайгвыргъьатІ, заджвы йшанийыс агвыжхара йгвы йаланархІатІ, кьлана гІайшІалтІ. Сыладжва йсымыкІхуата йсчвглахъхылуан афашисткѳа Сергей йынбжъагІе Андрюша щра дандырцъз агІан, сгвы сырпсун зшра гІадзас афашисткѳа дара-дара амцІаста ишвыркѳа рапы йанабифхуаз агІан. Ком. ал. Ауди чвгъара щарда ймыхъз саба дайщчванкѳа защхат йгвы гьымырпсузтІ. ЧызыкІа, СхаквлэгІвчва. Йгвы йырпсуа. ДгІаустІ ужвы Джъамбот-щапІблхъ ипхІазаджыкІ.— ихІвалун ади сылахъ акѳыта санибарыз агвы йырпсауа. ЧызыкІа, СхаквлэгІвчва. Йгвы рыквйырпсатІ. АцІабырг ухлѳушылтгын, ауат райхІарагІе ади ргвы лыкѳдырпсауа «уахе» рхІантІ чвала йлыцчІвыуызтІхІва. Ком. ал. АгІвычѳгІвмыс ага дгвымхатгынгьы, ага дгвауазгынгьы рыцхІагІара данашІашвара йцхърагІара ртахъхитІ, рыгѳкѳа гьымыкѳдырпсум. Ком. ал. Пыы зкнйырпсуа. Ауди дызлылахъхата йгвы жквйырпсауа амсылман дин адыгъракѳа йара рахІагьы блита йдыруан. Джъватан, Хьапщ. Йгвы рыквйырпсуа.— Ишвыргычла ужвыгьы цхІа! — хІва агъачѳа игвы рыквйырпсуа Дауыт йхъа ййхІѳѳын йхъатала ауат иыркьы-

рыдзас азарарла дразыта анхаганва йъагъаназ йыгъо-  
найцъахтІ, йаргы тишгъоычахтІ, Дагъжвей, Къатыр.

Йгвы гъанаршымцІ, Йгвы йаланархлатІ, дгъанар-  
гвышхватІ.— Быхъыз хъыз шидманІ, алхъыста хъыз-  
кwa лымгъаи рцѣкысыгы йхъыз бидидзанІ, ауи ахъыз  
шидзодла быхъыцъагъ банн баби къымрман сыр-  
залтІ,— схъватІ сгвы гъамаршымцта сан рыцъа дгъа-  
сгъагъазыривахыз ахъыз аныгъа. Ком. ал.

Йгвы йрадтІ (йыдтІ), Йгвы къахлатІ, ауыс йи-  
пышшштІ, йнапы йгъакыхуым. Ари ащыгъахъ  
аханымж йгвы йддлатІ, йзамурыхыз анны ауи йы-  
лыкъ ахчарныс дзайгъыгъуз йыгъоначоа хъацѣ-  
ракыгъа рыламкѣа йгъацѣцтІ, Абаза т. Ауат чгъоыча,  
алхъага, швабгъыи къарандаш йнахъауата йгъырма-  
мыатІ, ауаса ргвы гъдымрыдзуатІ. Ком. ал. Угвы  
уымрыдзын, ажогъоанд шддуа ашита къа гъгъакъуым.  
Джыр, Ащхъаква, Згвы зымрыдзуа, Зсвы зымрыдзуа,  
чхъара ду зму йакъанІ ауи йалцауи, амгъа баргъы  
ламдауа. Ком. ал. Йгвы йымрыдзуата, Ага ауаса  
йагъалтынгыи Рауан йгвы иымрыдзуата «Мсыр йчхъа-  
ра» гъайрысабпуан, Джыгъатан, Лаба.

Йгвы йрыхлатІ, ДйыршватІ, йпсы йхъихтІ, Ахъацѣ  
ымна дѣйруа даналага асаби йгвы йрыхлатІ.

Йгвы рыцъанІ, Жыкы йыманІ, йчва гыжжолым,  
угвасра уыцѣгъвишштІ, Ахъмад рыцъа йгвы рыцъ-  
анІ, йхъышыйыз йдыржарканыз уыжжгъандзара  
дпышешышара дгъадзушым, йылшаруала дгъахъцъхъра-  
гушым.

Йгвы сачытІ, Швабыжта дгъимачитІ, бзыракІ йка-  
ра йтахъыта, цхърагъиракІ акъйыршара йгвыгъата  
дгъжжжжвитІ, Ауагъа МатІа йгвыта йакъеныс, йгвыта  
йсачыс, амлашара йгъалцѣла гажоайыгъа жвыс  
ауагъа рыхъазла ладзыта йыцѣшштыз йара йакъым-  
кѣа датша ладжазоджжыкыгъа йгъидыруашым. Ком.  
ал.

Йгвы йтапІ, ДазхъвыщитІ, йгвыгъанІ, йгвинкылтІ,  
йхъа йтапІ, Ауи саргыи царда цѣуата сгвы йтапІ.  
Чъыкыкыа, Схакълагъичва, Йара дгъалзыцѣыз, мца йа-  
лата, мѣас йылата дгъадманзырмылы, йугъахъа йтѣыр-  
ныгыи йгвы йгътам, Джыгъатан, Хъапц, Йгвы йту,  
Цѣци Мурати ргвы йту абархъымыныс йанакъшес  
агъыджжыгыи архъа йгъайхуата йгъаджжыкыкыыз акъа-  
шуа аколхоз аправлена йаннанацым акъванІ, Къыдж,  
Ахъхъыш, Алхъыста чкѣын атажв уыд лгвы йтап

гълымдырылти ару йылхъваз дъдзыргъын лхъа далырншра лмурадта дльдлхъачлваті. Абаза т. Игвы итатъ. Ауат йланымъакігъы йгъалшгълата йтгъачва кльсагъы, йаргъы, йыгъвачвагъы шрыдыркыларе йгъы йтатъ араидже дгъамгъвайсті. Джьгъватан, Хьапц, Абарауат агъынасыпкыгъы гласдахлаті сгъы йтадзамкьва. Ком. ал.

Игвы йтайкыті. Игвынкылті. Ари акъважва йгъалалхъакъаз ажвакъва Фатимат чкыын лгъы швабыжта йасті, лгъы йталкыті. Абаза т. Игвы йтайкыыз, Алкыашгъы йтланымъвагъвачвагъы ргъы итаркыыз эдыррыда, араси чважварта рымакымкьва ащардагъе ракыль тараз йангъаднакыі асхъан тшгъадырмьалъахті. Джьгъватан, Хьапц.

Игвы тикъваті. Дикъычті, игвы йачвыжыгъта дичпаті, игвы гъызгъайхуам. Сащчва црикъва сгъы трымкъызатын, бзи йедырбаитын аджъамгълат, сымгъва ахайыр лыркъызатын бзи йышпашмбуш ауат. Лягъычв, Бэира. Игвы тымкъыз. — Шта йгъасалхасті, Клына, дымда бгъы тымкъыз, банхъан бабхъан раклъма? Дагъжвей, Хлатыр. Игвы тымкъыз ауата. Бгъы закыла йтрымкъыз ауата сымгъва бымгъвахаті баргъы. Лягъычв, Бэира.

Игвы тисгълаті. Швапшы: игвы кылтисгълаті. Батыр ауат диннарыдгыл зымла дырдырхті, даргъы ргъкъва тисгълан рылахъ акыыта ару йлахъ щамхъаша йгъагылын йгъайыхлваті. Абаза т. Ару дызваз айныжкъва азаджеи азаджеи ахъвахъвалашуа йгыланхаті, ргъкъва тисгълаті, ауат йырхъиушыз анрымдырх йшазалмакыгъы ицгълаті. Абаза т.

Игвы глатхысылгиті. Дтыртыриті, дкызызынті, Алкыын игъы глатхысылгиті: алыгажв йдырмищті ачкыын ару йахла бзыбарата йлызыму. Ком. ал. Ари агъала гыргъыхъгъе нурта амачысра аласырата сгъы йглатхысылгиті. Джьгъватан, Хьапц.

Игвы тпцгиті. Игвы йыхыті, дгъамачиті, игвы глакыдшетиті, йжыы йкывышетиті. Чымуа быжыкы ргълапхъаджа ргъкъва тпцгълауа, хъащгъых рымаккьва зымгъы йызылмгъушышва йырбуз асатыркъва рцгъыхъвадла ймаххуанта, йдынышхуанта йнадырдлун. Ком. ал.

Игвы тыхті. Дйыршваті, игвы йрыхлаті, игвы йрыхъшвашваті. Matla raxla йлсн йхъызцауата игъы тызхызыгъы анхъыскаа рылахъ закыыз, гырыдгъата ршлахъакъва гатахлхълаз акъвані. Ком. ал.

**Игвы йтыхытІ.** ДъагІанарбум, дъартынчуам, йгвы йнарыхытІ. Ан дъызлхъыцуащыз гъмачІым, ауаса йацы йылгІаз зымгІа рацікІысгы лгвы йтыхытІ. **Игвы йтыхъуа.** — Дамхъыр — фырхъацІа, угвы йтыхъуа счыцІауымкІуата йгІасахІа, — йхІаатІ ауи лшката. Джьгватан, Хъапц. Ауаса йгвы йгІаташватІ акІаын уахІаваракІгы дагІазмырбауа йгвы йтыхъуаз ахъыцра хъада атайызгІайхті. Джьгватан, Хъапц.

**Игвы йгътыцІхуам.** Игъихъаштылхуам, аицІрала йгвы йгІатахытІ. АхІ йзынйыз апахъара ужвы йзагІадзагы йгвы йгътыцІхуам. **Игвы йтымцІхуам.** — Анча хъапц гатлыкІ ахъазлагы сана шсымжтиуаш, — лхІаатІ ахъапц згвы йтымцІуаз Цуца-ЧызыкІа, СхаквалгІечва. Ауаса Джъауапчы ауыла дъашІаметІ, ауи ХъагІа ймыцІра йгвы йтымцІхуаш конаганІ ййыркІра ймурадта йгІаццІахті. Ком. ал. **Игвы йтымцІхуата.** Ауаса сгвы йтымцІхуата закІы гІасгвалашвалитІ. Ком. ал.

**Игвы йгътымшетуам.** Швалшы: йгвы йгътыцІхуам. АхъацІара йгвы йгътымшетуам ХІарун ага дажмызтынгы. ЧызыкІа, СхаквалгІечва. ИкытлагІечва ражаква ачІаын арра дъадзыыз йгвы йгътымшеттІ. Марашта. **Игвы йтымшетуа.** ЦІолота узырхъыцуа, ан лблибара, ан лхъагІара, лшкара йгІакъчъажъауа араг асатырква срынхъапхъадзагы зынгы сгвы йтымшетуа, схъыцра йалымшетуи алахІвара лашараква, алахІвара хъараква сызгІадрьцІехті. Ком. ал.

**Игвы гІахышвашвахытІ.** Игвы тпосгІатІ, дацІархІатІ. ХІаджымурат йгвы гІахышвашвахытІ, дъанквындза тшытранІ дхъыцын йгІайхІаатІ. ТхІайцІых, ГІвтГІачыкІ.

**Игвы йхыгІатІ.** ДирыразтІ, йгвы дагатІ, дигвалхытІ. Угвы гІанакхыгІутІ, рапыра ду глауыланацІитІ мэри Псадгыыл ахылла интернационал борч мырхъауата зхъа цгІазцІаз хІкаралыгІечва хІуагІа йзархъамаштылуа. Ком. ал. АжвакІта йухІаушызтын, рыжаква ргвы рхыгІутІ, йдрыразитІ. Дагъжвей, ХІапыр. **Игвы зхыгІаз.** Ужвы йгІайгвынгІаытІ ауи йгвы «злалхыгІаз»: ахІаыс ажва айшаква згІайачвалшцыз йара йыхъазла лгвы лыхъуанта, йхъа лгахъынта акІвалІ. Дагъжвей, ХІапыр. **Игвы йхыгІауа.** Адунан ба бакІвалІ, йбакІвалІ ауи зхъынхІауа, антахъыт гъагъакІвалІ, ймыкъытІ бгвы рхыгІауа. Ком. ал.



Игвы ахытI. 1. ИгъыымгвапхатI, йгвы йастI. Аур ичIахI ргвы ахыма можIаа датша закIыла дыр-  
тахълама, атычвагвыл баргван бырг ичIашIастI.  
Джыгветан, Лаба.

2. ХъгIачвапI. — Аур азара йхъеланга гIван-хын  
ахIа сымача гIалсымцуата сгвы ахытI. Ком. ал.

Игвы хъгIванI. Нуыс цIакIыта йынкъынгитI, йгвы  
иту йхътыта йгыхIуум. АлкIашладжвыкI йакIаым-  
кIаа ахтахъгыт зымгIаа рынгы йгвы хъгIван.  
Джыгветан, Лаба.

Игвы йхъкъыатI. ДикъычIтI, дгынгвапхакуам, ди-  
чымыгъхатI. Швапшы: йгвы йчъткъыатI. АбРС.

Игвы хътIыпI. ДбэпI, дгIынгIаллпI, йгвы йту  
гIцIайкIуам. АчкIаын швабыжта йгвы хътIын, дхIа-  
малыын, ауагIагы аур ахъ бзи дырбун. Ком. ал.

Игвы цIхитI. Ауысхара дызгIашъакъпI, айгвыгIара  
зыгIанйыршитI, йгвылагы йкылагы дадгылитI,  
йгвы йыхытI, жыкхъ айымапI. Аур акIаымларкеныз  
аурат ргвы цIларын, ауысква араса йшазу рбарута  
тыкчта йгъыымчIаарытI, йымчарыгы йымчовыргы  
йрылауа зымгIаа рчларын. Ком. ал. Аурат бжаракI  
рбарыквын ргвы цIхитI, бжаракI рхъа ичIаногыр-  
квын йгъцIаркIуам. Ком. ал. Игвы цIлауа. ЦIыпхгы  
сымчIаагы агъныцIараква лдзIарадъа йакIадыр-  
шатI, Муъайад йхъатала анхара алъазла згвы цIлауа  
дчкIаыппI, йымбжыагIачва дрыргвынхъагIапI, йны-  
быжъ йакIауумьргушта тшдырра ду йымапI. Ком. ал.  
Игвы цIлауата. ХIаль пшдъа рымата, йызлу агвын  
йрангIалуата, анхара ргвы азыцIлауата, гIаычIагIаы-  
сагIара рылата — абар аурат зымгIаагы ран йшгIа-  
дыцIагмыыз. Ком. ал.

Игвы цIагъапI. ДчIарадапI, зыла игвы йалситI,  
йгвы йыцIалитI, йгвы махапI. АчымазагIа асаби  
дбапшпI, иаагы цIагъапI, уйызсакъхара, уйайгвы-  
гIара атахъыпI. Ком. ал.

Игвы йыцIахъ. Дакшыта, далаптшшита, йхъа  
йлыажьата. ЙымгIаайсуа ауагIа амгIаа ауыра йа-  
шIнаххын, йымгIаайсуан йчамкIаа-йыжвымкIаа, рхъа  
рлыажьата, ргвы рыцIахъ. АйачIиваква.

Игвы цIикIгитI. Чагъата йгвы дацитI, йгвы  
цIкIакивитI, йгвы йыхытI, швабыжта дгъралым.  
АлхъагIачва хыцIкыагы аурат рбарыквын ргвы цIыр-  
кIгитI, ахIачва айцIачва руыс хыи вазырымчIауа,  
сабапра лзу ауыс магIны вазырымбауа ргвы йаситI.

Ком. ал. Аун йгвы цѣкѣггарыгы йыгѣбахуз дад-  
гылра атахъхатѣ. Джьгватан, Лаба. Йгвы цѣкѣ-  
глауа.— Арахъгча лаба чкѣынкѣа ралы закѣ хѣ-  
мазаркѣын ужвы йыгѣлахѣцымхърагѣуама.— хѣва йгвы  
цѣкѣглауа дазхъвыцѣтѣ Хѣасамби. Дагѣжвей, Хѣа-  
тыр.— Аланы ганадлауа зымгѣва шкѣокѣванѣ. Зджь-  
арагы платѣаукѣгы гъавам.— йхѣватѣ Аслъамбакѣ  
йгвы цѣкѣглауа. Айчѣвакѣа.

Йгвы цѣкѣкѣвнтѣ. Чыгъата йгвы акъапнтѣ, закѣы  
ахъазла зджьара йгѣанымхъауата йгвы йыхънтѣ. Ауат  
агѣбагъы йсѣрыуамта чѣвыуарагы гѣыргѣварагы  
авамкѣва Мамата йгѣлачѣва рѣвакѣвѣра йазыздыруа  
зымгѣвагы рѣкѣва цѣкѣкѣвнтѣ. Джьгватан, Лаба.  
Адъмахѣламат ага йгвы цѣкѣкѣвузтынгы Хѣасана  
йхѣваз йчѣара атахъхатѣ. Дагѣжвей, Агъарпѣгъаджѣ.  
Йгвы цѣкѣкѣвауа. Цѣабыргыта аун агѣан йхътысыз  
зымгѣва ужвы абгата йгъыызгѣамхъвыцхуазтѣ, ара-  
сачѣва йызгѣалымгъаз пхы гѣыгѣамыгѣкѣтѣ апи йхѣа  
шѣабыжта дантахъвыцѣрыз гъара-мыгъарадза адъмакѣ  
йызгѣагъвалашѣвахуан, ауипхъадзагы йгвы цѣкѣкѣвауа  
йылдзгѣун. Ком. ал.— Мама, хѣара хѣпапа дабазу? —  
ахѣвалхъадзагы Зулифа лѣвы цѣкѣкѣвун. Юра дѣла-  
гъвалашѣвунта лѣвыла мчыта дымъуан. Хѣачѣмыкѣва,  
Абъазара.

Йгвы цѣйыргѣвнтѣ. Йпсы дакѣйырпшнтѣ, йгвы  
дѣнайырдадзѣнтѣ. Сѣлацѣгы сѣлахъхитѣ, сѣвгы цѣсыр-  
гѣвнтѣ. Сацхѣарын уахъчѣва смачхъвынцѣа, ма сѣва-  
хъынадзум аун. Ком. ал.

Йгвы чакѣ гѣанакѣтѣ. Йгъазхъайцѣлѣвум, йгвы  
бжѣпѣ, йгвы гѣѣбапѣ, йгвы чакѣнтѣ.— Ужвы угвы  
чакѣ гѣанакѣума? — дазѣгѣтѣтѣ аба. Ком. ал. Анхъа-  
пхъа: ачѣпаща шѣтелеграмѣа цѣкѣу угвы чакѣ гъгѣана-  
гуам. Ком. ал.

Йгвы чакѣнтѣ. Йгвы гѣвнтѣ. Шѣвншѣы: йгвы чакѣ  
гѣанакѣтѣ.— Аун ахѣа заман бжъымсѣуата ари авѣара  
хъара йгѣайырмицѣтѣ? — хѣва Хѣасамби йгвы гѣлачѣ-  
кѣын дѣлашѣкѣстѣ, гѣакѣва дхъвыцѣын дацѣлапхѣтѣ. Дагѣ-  
жвей, Хѣа тыр.— Шѣта,— схѣватѣ сѣра.— «Зджьарагы  
сѣгъцум» гѣаухѣваз сѣвы уырчакѣхѣтѣ. Йгвы чакѣуа.—  
Дара ласчѣва дадгылтѣ, рѣынгы йрайхѣвырныс гъы-  
муыгѣтѣ,— хѣва ачкѣын йкѣвынцѣхта йанхъараха Амин  
йгвы чакѣуа Хѣасамби йайхѣтѣ. Дагѣжвей, Хѣа тыр.

Гы йчѣпатѣ. Йвкѣвнѣтѣ, йхъагвы акѣвѣта уыскѣ  
далагѣтѣ. Ахан йпа дшѣватѣ, араса гѣвы йчѣпатѣ, йлыцкѣва-

гы глабайрыфтI, тширыбагъан йтшы глайыргылтI. Абза т. Арухан йглаахлаз ауыс Джьансурат та-  
манта йычпхьадлатI. Ларгы гы лчпатI ужвы йза-  
гладзозгы йцалкыуата йынкъанлгуз лгабамплагла  
ланхъелха йлалхъырыныс. Тхлайцыхъ, ГеттIачванкI.  
Ахладжърат дыздыруаз ахъачвакво ауи дшылахъла-  
гы йарван йглайырыныс гы гырыымчпуптI. Ком. ал.  
Гы зчпаз, Ажы аналь дшырыжотI, йрыхытI, уадыр-  
глана йблыатакв йамгваицлатI. йджып йтайцан  
йыццарныс гы зчпаквазгы найахын мгла ды-  
кылтI. Ком. ал.— Ауандырквагы ауагIаквагы ау-  
рамхъа йглайызахъотI, ужвы йджыквылуаштI.—  
джьауап галтхтI зна дглазыршыхарныс гы зы-  
мчпуз ан. Марашта. Гы йчпата (йчпауата). Ауат  
адлыгIа йанырс амыцахъ айныжв гы йзымчпауата  
Чкыныжв йайхIотI. Абза т. Ауи «ари йганыцгуаш  
ачIамыицтI?» — хIва лхъа дзацIглахъа, йахълыр-  
цырынысгы гы лзымчпауа тшытракI днасIастI.  
Кывдж, Ахыкъыш.

Йгы йычIагIатI, ДрыцIайщатI, дйымарыцIахан  
блнта дызъан.— Сара йамыкIота йслыжебауа уари  
дуаннI, ауи агара угвы лычIагIауазтын йглашищтара  
улызнашылта дбзума, дпсыма — хIва уылыщта-  
хъымпшуайа? Ком. ал. Ауи скышкI айхIа ажва  
пшдзала йглайачважвуз, атурых джъащахъвакво  
глабазIауаз, азкыр пшдзаква йзырдыруаз, шара-бза-  
рала дзырчуз, атоша-моша дыдата дзагIауз дгыгва-  
пымцIхуазарылтI, йгвы йычIагIауазарын. Джьватан,  
Лоба. Згвы йычIагIавыз. Згъачвакво абгаз лынбжъа-  
гIачва ага драйхIвалсузтынгы зангы дгырцнымх-  
чалтI, зымгIвагы лара йглацхърагIарныс рборчта-  
гы йглымпхьадлатI згвы лычIагIауаз йрылуз  
лагъарымщазтынгы. Дагжквей, ХIатыр. Йгы йычIа-  
гIауа(та).— ХIоба, уара ауасадзозгы гIвадара ду-  
гъуымам. Ухъалы уабацуш? — йхIватI йпахIба Мура-  
дын раба айрыш мачIкIгы йгвы йычIагIауа. Цекъан,  
Ащхъаркт, З. Квакваз ХIасамби дшыызсакъуаз джъа-  
щун йгвы ахъгIун. АчкIын амыдъа дъагIадзынгы-  
лы лгвы йычIагIауата акIамыицтI? МомкIва лгвы-  
ща ауи акIама йшагъу? Дагжквей, ХIатыр.

Йгы ачва ахънхуаштI. Шъыбыжта дхIальалыпI,  
йузымкун гъалям, псас йыхъала зымгIва йчпунтI.  
РхIальа ауат тынчпI, йзасанI, гыхъгIынI, асас  
йыхъала ргвы ачва ахъырхуаштI, ауаса хъацIара

рылапI, гымхара гьумэдыргьлушым, рхъахе рды-  
ритI. Ком. ал.

Игвы йчвахиI. ИзаманыгьвалI, йымч тапI, йгвы  
бзипI. Ргьы рчвахиI апхиI агьера зымбауата ацхъа  
хIвара йылаз ацхъа. ЧывыкIьа, СхакалагIьчва. Ауат-  
кьа хъамкIьыхла йагIьсуа азамани йара йзыцIолоахауа  
абзлари рыцIа-рыцIа йызIадырышIьыхитI, дчкIьомн-  
та йгвы анычвахIьыз йылайымкIьваз ужьы йылайIьва-  
хитI, ацIабырг тишыгIахънатIьхитI. Джьгьатан, Лаба.  
Згвы зчвахиI. Ауасамца ахакIьа гатагылаз IараутиI.  
Ауаса закIьытагы йгьрызIагджьылдахаум. НаситI,  
ахъа кIаргьитI, згьы зчвахиI ахакIьа хъахе ду тшгIацI-  
тIнаххитIта йгьыхитI. ЧывыкIьа, СхаквалагIьчва.

Игвы чгьапI (чгьахитI). ДалапIатIьитI, йгвы  
гIалалитI. СуацIа иту зымгIьа гIахъалузашьа йагьапI,  
сгьы чгьапI. ХIачвыкIьва, Абзазира. — Дара зджьара  
йгIанымхадата швабыж сIагIьтI, ауаса схъа сы-  
хьытI, сгьы чгьахитI, угIаскIьата схъа мачIькI йкIьы. —  
ахIьватI абага. Абага т. НамгIа пыкIьа ща шгIакIьы-  
чIьуз йыла накъышан йгвы чгьахатI. ЛагIьычь,  
Баира. Игвы чгьата (чгьахауата). Зальым йгвы  
чгьата ачвартагьымы дькьчIьа дхъыцуан. Ком. ал.  
Сара сгьы чгьахауа, схъа хъынчIьауа йалаган ацIа  
скIьытI, схъылла снапIьыцIьоттI. ХIачвыкIьва, Абза-  
зира.

Игвы йчткььатI. ДичьымыгьхатI, дгьнгьвапха-  
хуам, дикьычIьын йхъа гьайгара гьидырхуам, — Цта  
ауагIа абзира йахъарымцIахуалтын, йучпалакIьы  
«ари йынкььыцара ачIьыйагI» — хIьа йгIауныуал-  
тын угьы гьачетымкььышма абзира хара? Ком. ал.  
КIара льыцIьабата йгвы лчткььахма, можкIьа лобар-  
гIа рахъыла гьасракI йызIайма? Джьгьатан, Лаба.  
Апхъапхъа сгьы зIахчткьььаз тутын лчвауата йа-  
ныдыр акIьвалI. ТхIайцIьыха, СхъыцIракьа.

Игвы чIьатI. ДнахъатI, швабыжта дразхатI, дтынч-  
хатI, йтахъыз йчпан тшйьргынчхитI, дцакьчIьвахитI.  
АджьакI тшдыргIьун, аджьакI ртшкIьабагакьа  
ахIьа рышвамкIььа адзы йталныс гьы рымчIьауата  
адзы ацIьы йгьылан, ацIажь тшкIьабага бзы йыбауа-  
гы дзцарала ргьы дьрчIьун. Ныр, ГIьычIьгIьыс. КIа-  
матIагы Мамата йчIахIьа гIайрысабань ахакъа-  
хьыш руацIала Сакана лбаралагы лчважваралагы йг-  
вы йырчIьватI. Джьгьатан, Хьапц. Ауат зныкI-гIьанкI  
йырчIьватI — хIьа ргьы гьымчIьуатI. Абзашта ал.

**Игвы чIвауа(та).** Ласдза йIлабжыкыитI ХIацIкыи-  
кIвар адлых цкыакIвакIва хIвачвауа, йаццIта  
йрыжвитI адкIаркIар йынхаз ауагIа рыгкккIа чIвауа.  
ЛадIвычIа, БзирIа. Згвы чIвIага йцIакечIвахыз алша  
ужгвы ахIаз тынчкIаынта йанIарыдсылрыз ацIла  
быгъккIа йыркIныз адцIыраккIа гIакиапIлахуан. Да-  
гвыквей, ХIатыр.

**Игвы шуан (азшуан).** Швапшы: йгвы гIашитI.  
МшкIы гыиццIатI унагIеакI дымрыгIажджыуага.  
Ауат ргвы зышккIуаз рпынккIа йтшкIаралуанта рахвы,  
уаса гIагварырцун, рыла зычIвайуаз ахIапчыпккIа  
рпынккIа йыргун. Дагвыквей, ХIатыр. Аныла йымлIык-  
егы йуагIахIагIа алзырIлаз ахан йгвы йзыгIашуан.  
Джыгватан, ЛIаба. Ауат ашваккIа ракIаын КIанIшвауа  
йгвы шуатынгIа йшIа жIуаз. Ком. ал.

**Игвы гIашитI.** Швабыжта дгвыжыиитI, йица гIа-  
шитI. ЙишымдыргвыщIауа ауат йырбахыз, ТIуагIа  
зыбхIауа Черкеск дIапI, бара дбыкхIачIвIага  
рхIаитI, бгвы гIайыршра ахIазла пхIаыкIагIа дджы-  
ккIа акиапI йырхIауа. АйачIваккIа. **Игвы гIашуа.**  
СIылхIаыццIитI са ауи сгвы гIашуа, сцIагIа былуа —  
йгвануашма драпшIа актIахIагIа йишIа дIага дыкхIауа.  
ЛадIвычIа, БзирIа. Згвы гIашыз. Арга згвы гIашыз ашIа-  
лIагIа ГIамар ахIа гIайыкIаырIаан зпыргIаккIа дIавар-  
чуат ашIагIа дIагIагIащIагIа. ЧIаыкIа, СхакIагIагIагIа.

**Игвы шIначIаитI.** Ипсы дакIамарашитI, йгвыиыч-  
хIадзIахуан. АсрычIахIа йалан азаман, угвы шIна-  
чIаун амазIагIаан. ЛадIвычIа, БзирIа. **Игвы шIычIааз.**  
РыцIа йгIаалхитI йыжIагIапыс, сгвы шIычIааз шIа  
йыжIабарныс. ЛадIвычIа, БзирIа. **Игвы шIначIауа.**  
АхангIа йыцIавазгIа ауи йбIазара, йчIууш амдырра  
ргвы шIначIауа йпшуан. Джыгватан, ЛIаба.

**Игвы шIыгIагIа.** 1. ИчIуаз йкыиычIаын йчIара йымды-  
руа дIаанхатI. АчкIаын бIиддIагIагIа дхIаемаргIа.  
**Игвы шIыгIагIа.** Игвы ашIаыгIагIа йани йаби йгIаай-  
рхIаыгIагIа йхIаашIахIагIа, ауандыр дIаацIацIагIа дджы-  
ккIаын абна дылааагIагIа, Ком. ал. Сгвы гIаршIаыгIауа  
сыхIага, гIагIага йыцIагIа са сыхIага. ЛадIвычIа, БзирIа.  
**Игвы шIыгIауа(та).** Цкыата хмыжIа анцIаы, — ахIаы,  
саба, — ахIаатI ХаджIаат, — ауи ахIа уыгIакIахIахIаы.  
угвы шIыгIагIа гIаацIауашIагIа. АбIаза т. Ауаса алы-  
гажIа йымгIаа баргIаы йгвы акIаымшIаыгIауага йша-  
мIауа йылуагIагIа. Ком. ал.

2. ИхIа гIашитI, ашIа йIамакIа йгIакиаылагIаылыи

Ичпара гыдыркуам. УылкымыцтI ауахъ, лгвы шыгъытI. Атдзакыгъла дыцасырчIван лыла аунацтI. Ком. ал. Эгвы шыгыгуаз.— Ага дамыгъа адунай йгIакырыцIатI лгвы шыгыгъкуз.— рхIоукта хабаргъи угърымбузтI. Ком. ал.— Сара йсхIвара сауиI, йансхIвараргъи сакышванI. Ауаса уахъчIва лгвы шыгыгъуа сьбрачыважвум. Дагъжвей, ХIатыр.

Игвы ашыгыгътI. ИгIайгвалашватI, йгIайхътастI, йгIайтахъхатI. Анхара лгвы ашыгыгъыиз агIайыракво, псы зхъу зымгIва йрыгъаз йахъдрыдмахитI абзавара ргвы андырчегIауа. Дагъжвей, ХIатыр. ХIамзат йгIахъалра ХIасамби йыгIвазачва йызыргъаз датшан; ари йыныцIра дызлаз анхара йгвы ашыгыгъета, йни йтаци гIайгвалашвага, ауат йбарныс дгIайта щакыдыргылтI. Дагъжвей, ХIатыр.

Игвы шашыла йырчыиI. ДгIычгъапI. АПА. АхI йна йгвы шашыла йырчыиI, ауагIа рыла гыкIылыыр-пишуам, швабыжта дгъауапI. йабагъи йхъыцахитI, йхIваз зымхара рчва йкIылицетI.

Игвы дащитI. ИгмызыхIаджакуам, йтара дтыцIитI, закIы дгъагIанарбум, йгвы швабыжта йакъвпитI, йгвы йыхъитI. Дынхун, лысабикво лыгIлум. Ауаса лгвы дащуан, лхъацIа дгIакIайрышведмахтI — хIва ауагIа йрылаз ахIвансхIванкво дгъдымрычывуалтI. Ком. ал. Сумс гIабзихан азджьакI гыргъытI. азджьакI чIванIта ргвы йащитI. Ком. ал. Ари дцакымытI, йгъгъи дгъащуам, йчвагъи тигъапсакуам. Джыр, Ащкъаква. Игвы дащуа. Ауат ацбалауицIтара ари азын акIоымкIва Мошчал йна Додыма йхъапцыла лгварабыжъ зынгъи йгъдымгIасылтI, баргъи уахъа апи йгвы акъапуа, дгъыгIемыгIета, йгвы дащуа дгъагамытI. АйичIиваква. Мерамгъи ащачара пидза йалста апелыш йадхъсуаз амгIващ дтагыла дгIачIвырхъакуам, «ИтаркIвах закIгъи гысызламхIетI» — хIва йгвы дащуа. Ком. ал.

Игвы гыцIакIым. Игъигвапхачкум, йгвы йгънадзум, йгъигвабызм. Ауагъа йгвы гыцIакIым, сшилшуала. Дагъжвей, ХIатыр. Игвы щIакIыта.— Уара хъацIара гIауылицтIта угъы щIакIыта уапхъа. Ком. ал.

Игвы йгIащIнамхуата. ЙтахъчнамкIива, дзыхIазырымкIива, дзыгIашыжъымкIива. ЙгIансаз Сарона ауи анйара лгвы йгIащIнамхуата дгIашIастI. Ком. ал. Швара швалышта ауыгъи дачвымахатшаруата, йгвы йгIащIнамхуата гIацIцIрын. Джьынтан, Ляби.

**ГВЫ** Агвы далагылапI. ЙгвабызапI, йзаманыгивапI. *Нара ухIварыквын, ауи йзаманыгIвата йангIайырыуаз ажара гычвымыгIымызI гыкIвымта агвы далагылан, дбергельыта дIалалагIагIыа.* Ком. ал.

Агвы дIлакxатI. ЗакIгын ймакымкIна, закIгын ылымшакуа дIанхатI.— *ЙхIваз зымгIва хIчпауа хIлалагарквын, сахца, тшыхIпссахпIта агвы хIллакxатI.* Дагжквей, ХIнтыр. *ДцIагIета агвы дIлакxатI, агвымхара згвалаз ауи йтшызаджвыкI йчвыйырцагI.* Абази т.

Агвы йIлаквицIатI. ЙIлакхытIытI, амадза ауагIа йдйырдыртI, зымгIва йдйырбатI.— *Ауи уацIыкхван йбхIвахпI, Цуца, хIымаджкIва зымгIва агвы йIлаквымыцIакIва йгIамуашма?* — *йхIвагI Дуль дIахцауа.* КIыдж, Ахыкхвшь. *Ауи акIета гIацIцIуаштI данылзымчIлах агвы дызIлаквылцIа.* Дагжквей, ХIнтыр. *Нара ухIварыквын йаца йныбжьрихIван ршатIара агвы йгIыызIлаквыцIум, ага, йызымыкIва тшгIайхIвынчIахьазтIхIва.* Джьгвтан, Лаба.

Агвы дIлаквIыжытI. Швапшы: агвы дIлакxатI. *СмыглагIе джыгIвагIекIва хвы сымакыкIва агвы сIлаккерыжьра ргвыгIан. СызIлаккымхайа?* Ком. ал.

Агвы йIлаквылтI. 1. Амадза тшгIакхьнатIытI, зымгIва йырдыртI, йацIахатI. Швапшы: агвы йIлаквицIатI. *Ари амцIтахь акIвапI Залымыхан, йара йхIваца, дангIахьатаркIы. ЙыцIакIваз рыуа бзидэдза агвы йIлаквылтI.* Дагжквей, ХIнтыр. *ЙзыхьгIвуз хьгIвагI, ауи йIлалцIла йкхванчагIаранва райхIара агвы йгIлаккымытI.* Дагжквей, ХIнтыр. Агвы йIлаквицуа. *Ауаса рыцIа-рыцIа дIаскIыпхьадза лгвасракIва агвы йылчгIлаккылуа далагIатI.* Ком. ал.

2. ЗымгIва йырбатI, аджьамгIат йIларылалтI. *Жарала йрыжвитI, ауаса агвы йгIлаккымылхуам, рыцIа йсакхитI, ламбартакI тшазыркIитIта йрыжвитI.* Дагжквей, ХIнтыр.

Агвы дьквпI. ДгвхьтIыпI, закIгын гьцIайкIуам, йчпауа зымгIва аджьамгIат йырбитI, йырдыритI. *ЗджьакIкIвата сазапI схIалъла, сшанла — зымгIва са ськвпI агвы. ЙырхьазтI, йыгIеназтI са сьацIалакIгьа агвы йысчгIлаккылтI сара агвы.* ЛагIымчь, Баира.

**ГВЫБГЪАН** Гвыбгъан йбатI (йзырбатI). Игвы йастI, йгвы ибгьатI.— *Амла сазачван гвы асымтIдзакIва арахьча хIакъ сымхьарыцIардачватI. АуагIа гвыбгъан сьырбажпI.* Ком. ал.— *Сымжьвара ахьалла сьыг-*

нашылуашым, гөыбгъан сзумбан.— *хIва ХIасамби дIаIаыхIаатI*. Дагъжвей, ХIагыр.

**Гыыбгъан гIайгитI**. Заджвы йгвы гIайыбгъитI, акъванчагIара гIатигитI. *Сара заджвы сIайситI, мшигIадзагъи акыт апны гөыбгъан гIазгитI*. Ком. ал. *ЗымгIадзугъи ргъы гIаун ауыс мапIылула, ауаса закI рхIаата гөыбгъан гIаргырнысгъи йпхашун*. Ком. ал.

**ГВЫГЪАРА** Агвыгъара йалиххтI. Дгъгвыгъахуам, дакъвыцIхтI. *ЙцIыгъаахарата гIаба-хаа салъакшөва ауи джъауал гыIарамтI, саргъи агвыгъара йалсххтI*. ХIачвыкъва, Абазара. *АнапIцIгIыхыгIөчөа щарда-гIөызтIхIва хIхIагыр Iбата йгIашIазрысуаз дIаджө-маджвын*. *Ауи збуз саргъи агвыгъа йалсххын анапIцIгIыхра ныдыжъхтI*. Ком. ал.

**ГВЫГИВ** АгвыгIн гыымчпатI. ИгъхъатайымкIытI, акIырта гыымкIытI. *Саргъи ауи агвыгIө гысымчпатI: хIөджмакIа рыуа закI акIөдзысцан сэгIөстI*. Апта. *Ауаза сцIгIалъхата апещ даннашыл сIачважвар-нысгъи сIабадырырнысгъи сIаахамдзатI, йгөыгIөгъи гысымчпатI*. Ком. ал.

**ГВЫЖВ** Гыыжв йымапI. Игвы гыркыам, йуыкIаа шакашвауэбырдзакI гыымхаракI йпарныс, закI йырша-тIарныс дхIазырпI, йыахъацIаджа йгъауашым. *Йгъу-дыруашым Россей акIөма хIа хIакIөма дызгөыкIөсуаш*. *Ауатгъи хIаргъи гөыжө хIөзIымапI*. Джьгъатан, Лаба.

**ГВЫП** Агвып йрылчигIаа. РыцIа йуамчIымыл, йамудхуэ, йыөчвымакIатшуэ. *Ауи мацIкIгъа дIанкIөвын-дIа абыгIө хъынIырхIауа йшIымаз зсифагIа агөвын рохIа йрылчөгIаз ХъагIөа дIаIамшыркIөватI*. Ком. ал.

**ГВЫР** Агвыр кIаурышыркIөвын (йцIгIу) йубитI. МылчIыпI, лашарапI. *Ауахъ мылчөвыта агөвыр кIауры-шөвыркIөвын йубитI ззырхIөауа йапшын*. Ком. ал.

Агвыр гакIыласуа арахъвагъи кIылситI. Аладжө йчпауэ йгIөмджьхауэгъи йчпитI, аладу йачпауэ ала хвыцIгъи йачпитI. *Агөвыр гакIыласуа арахъвагъи кIыл-ситI шырхIөауа апшита хIычкIөвын нхара Сбырла дан-ца ларгъи лөсдIа ауыла дамшөтхтI*.

Гыырла къавый йжитI. ЗанIгъи зымдыруа йчпауэ йчпитI, закIгъи дгъамачпам, йамуаш йчпитI. Тобыль, Абаза.

Агвыр аларта йкIылицитI. Швабыжта дгъымчIаапI, зымгIөа руыс кIылицитI, цIацIынагъи хвахIынагъи кIылицитI. АПА.



Агвыр аларта йкылицити. Икыным рачвайцити, аквтухъа йтайцити, амгта тима йтайыргылити. Ужвы ахъвачъемълечва йырчпуш гырдырам: «Ишвахъчъауа, ари азатлым зыбзыхара дълахъмара хъадъылхыркъын акыт ахъ йхъачвайщупш хълны йбергъльыпи», — йхъватъ рыуа заджвы. Анахъанатгъы: «Агвыр аларта хъкымъщтырныс далаганъ», — рхъватъ. Абазышта ал.

Агвыри амачехъазы азгъанымъжъуаш длыманъ. Пхъа длыманъ, тынха длыманъ. Ауагъа тышырсахити, амълакъа кхарныс йгъайити, хъаргъы ауат тышырхъчлити, хъажвырныс хъгъахадъум. Ауи гымыргъыаранъ, алхъала йшырхълеуз алшта агвыри амачехъазы азгъанымъжъуаш хъыманъ. Ком. ал.

Гвыр ркъра. Атаця чкъын дгъалалалы азгъачва шъц апны адзахъа днадрыхънтуа йапырлы цъастъ. Йацтагълайуал атшын Фаризат агълачва гымыр ркъра хълаван йатагълазылддахъти.

Агвыр ачвахъладжы йылакъайчъвахити. Алага йчпауа йчпити, йчпауа дгъазхъвыцуам. АПА.

**ГВЫРГЪЪАРА** Агвыргъъара дынкъанагити. Швапшы: Агвыргъъара апша дынкъанагити, агвыргъъара щамхъа дынкъанагити. Иара ауаза днахъвачватъ, дълахъвачватъ Къанитат башырбанванъ Малшъиган, ауат йыма, агвыргъъара дынкъанагауа йыгълачва дырзагълахъынхъхъти. Дагъжвей, Хъатыр.

Агвыргъъара апша дынкъанагити. Дгвыргъъачлити, чвгъата йгъы йалахити, дхъагъмыласкити. Ужвы ауи агвыргъъара апша дынкъанагити. Ком. ал. Агвыргъъара апша дынкъанагауа. — Абар йубума. Цъиса, ужвыгъы хъчлвы хъахъхушти. — Хъва агвыргъъара апша дынкъанагауа ацгъы дачважвун Аслъамбакъ. Айачъакъва. Къасамби агвыргъъара апша дынкъанагауа ачккъара дълакъылхъти. Дагъжвей, Хъатыр.

Гвыргъъара днатъ. Драйхъвахълырныс днатъ. АБРС.

Агвыргъъара щамхъа дынкъанагити. Швапшы: агвыргъъара апша дынкъанагити. Ауи жаз агаже агвыргъъа щамхъа дынкъанагити. Ломтатидле, Тлапъанта. Агвыргъъара щамхъа дынкъанагауа. Иаргъы агвыргъъа щамхъа дынкъанагауа, дгъадлахънацкъъара йымарачвата йыдакълача гъайрыгъжважвауа дгъамгъвайсхуан. Джъгъатан, Хъапц. Агажогъы агвыргъъара щамхъа дынкъанагауа ацъыккъоа лыма рныс дгъайхъти. Абазышта ал.

**ГВЫРПЫНЦА** Агвырпынца йгълахъышетти. Шыцпъ,

Йгъынкъарымгасті. Швапшы: агъырпыңца йшгіахъыштыз йаъапі.

Агъырпыңца йшгіахъыштыз йаъапі. Шыңці, йгъынкъарымгасті, уржжжы аківапі йандрыхъазыр. АПА.

## Гъ

**ГЪНЫ** Гъын пыңца. Агъын ахъа, агъын алагимта. Гъын пыңцата джъауапчы аджъармыкыа дцаті. Ком. ал.

**ГЪЫ** Агъ гіасті. Акви ацхіашв тшыт-тшыткви ацлатв йгіайті, ацхіашв тшыт-тшытквв ква цынхъынта йгіакінылті. Ауа алыта йгъазшамыті сынчівва — зны йгіакімылсгівсцаті акішын аквашуа йгнахъваті, йгіванхауата хіаквваццлахын бзита, хіайгъырзъауа йгівайхті, йандуха агъ гласын йарпіваті. Ком. ал.

**ГЪЫЧ** Агъыч йхъылпа блиті. Икъшанчу, ківара аццу дбергълыпі, зыла дудырті. Маскывд дгъжвайтв йхъылпа англайхъижва апартабакі чківын ачівышва йгіаквшеаті. Ихівохрызйа? «Арыгы арава йаццазцлада?» — хівва йджъайца тшычпахті. Ауаса ауагів ажжжета йгіарылахаті «агъыч йхъылпа блиті» — хівва. Ком. ал. Агъыч йхъылпа блиті зхівваз йацкыс захва дгъгіванымшасті. Лягівычв, Бсвра.

**ГЪЫЧРА** Гъычра уйылацах (уйылацаргын). Иара дыалаквванчу бзита йдыртіта заджи йчмадзв гъгівхъятлуам, заківгын гъузыгівайшгум, заківгын гъгівуайхівуам. Ари амцгтахъ абава дшван заківгын йымхіввауа дчіввапі, йугахъызтыкыс гъычра уйылацах. — Ачівыйа йбырхівуш? Гъычра бйылацаргын ддзыргівуашті. Иаваз гыымдырхума? — Исмель йылахъе гъгівхъасуам. Дагъжвей, Хівтыр.

## Гъв

**ГЪВАГЪВА** Игъвагъва тшычіваті. Швабжжкта дырыгівансаті, йгъы днайырдааті, йпсы давкйыршті. — Ныха сырхівва хіаргын шгыңца шхівурычла, уаргын

*узгвагъва шшлурчлвах.*— *йхлватI дада тIакIогъи дIа-  
шшврхъьччага.* Татаршвауа, Анпса.

*ГЪВРА* Агъара гъсерым. ЗакIгъи гъчшиарым, закIгъи  
гъазширым.— *Уас ашлуржватI.*— *йхлватI ауи быжъ-  
тIагIадзакIла.*— *Агъара гъсерым.* Бара бIагIадрыхIатI,  
*арат йыржагIныйа, йачIеййа йызIабцIахIагIагIыз.* Ай-  
чIивакIва. Агъара айымырысуата (айымырысдзакIва).—  
*А. уунагIла мшхатI. уахъчIла стIада йаимени-  
напIта щажъи йгIасыршIыхарныс сгъи гъамуытI.*—  
*йхлватI ЧагIбан агъара айымырысуата,* Ком. ал. *ФатIи-  
мат лаба йхIваз дамаздзыргIейи амцIтахъ ауи агъара  
алымырысдзакIва лаба йалхIетI.* Абазя т.

Агъара йаситI. Амч бэипI, агъи бэипI, агъи  
ачвахIпI, йхIазырпI. *НарцIана хIытагърыйакIва рны  
тшгIадзакIшцIуз, ачаражара хIгIадзалаз, хIгIишкIа  
тшпсырцIан агъара йаситI, укIамчы гIащIтIурхыркIейи  
йуыцIлоссIуштI.* ЧъзыкIья, СхакIлагIивча. Агъара  
йасуа.— *СтIагъи цIабыргыпI.*— *йажъа гIацIуцIатI* Али  
*автобус ахъаз.*— *акIедыр акета.* агъара йасуа *йгIа-  
дзуштI.* АйачIивакIва.

Агъара гъгIайырлъяльум. Мчымжъата тшгIдйыр-  
бум, йхIваз акIшымкIва йгъиуам, йайрышра апхъени-  
щитI. *АлхъанчIивакIва «агъара гIаумырлъяльан»  
анырхIвара апхIейи лпны рхъацIара злагIатыргуз  
шайрышрагIвацамыз, апхIейи хъи ззырчIауа, дыр-  
хчумца шакIейи рхъацIара злагIатыргуз гъйымды-  
руазтI.* ТхIайцIьхь, ГIетIгIачвакI. *Ауи йгIагIагIагIа-  
швахуан зшым унагIвара далалыз йгIашIарышета  
йытшIла йрыбагъвара ахъазла ахъацIара шайуым-  
щтуаз, «агъара шгIаймырлъяльуз».* ТхIайцIьхь, ГIетI-  
гIачвакI. Агъара гIайырлъяльата. *ДанхъыцIышцIтара  
йгIалуз ажванка* — *«ахъацIа данхъацIазара апхIейи  
лпны агъара гIайырлъяльата зымгъи дгъауашым»* —  
*йбIазара йашвага-загата йщакIейыргылтI.* ТхIайцIьхь,  
ГIетIгIачвакI.

Агъара йхъихтI. Шваншы: агъара йхъишиттI.  
*ИскенаганI, сара сакIванI йызIьяжъу.* *Пасачеата  
йылхъыштI ахыгъваракIгъи.* *ТшлыргIатIумца сгIа-  
талрыгIезытI.* Ком. ал.

Агъара йхъишиттI. ЗакIгъи дгъакIыкуам, закIгъи  
дгъаздыргIныкуам, дхъапшхIахъитхатI. *Уахъа йгIан-  
шакIа? ЙшцIакIвауала.* ауи агъара *лхъишитджитI,  
апхIейи лхъацIа дъымцIгIауата йылтахъу лчIауа  
далагатI.* ТхIайцIьхь, ГIетIгIачвакI.

**ГЪВЫ** Агъвы хъала дайрыстI (дгайрыстI). ДгайрыгъмачтI, йсыма йпха йхъмажуапшыа йа пшэбыжта йымгвапхушыа закIы анырхIвара (йаныншара, йанырчпара) йырхIвнтI. — *Ай, хIоба рыцхIа! Уыздырваз зымгIва унысла адзы йахон ауи агъара ргъы унадзунта. Ари дабагIаутынхаз! Унышвынтара агъовы хъала угIайрысгъоцатIи!* Ком. ал.

**ГЪВЫР** Гъыр йымачета йалахкытI. Шнапшы: ДжьрыгIв йымачета йалахкытI.

## Гъ

**ГЪБАША** Йыгъаша йдзахтI. Итахъыа гъгIацIи-мыршхтI, йхIкушыа гъйымхIвехтI. \*ХырчIвахIвара йцаз йыгъаша йдзахтI\* — *хIва уара ари азын уызласыгIайыс угъотара удзахныс уалагитI.* Джьгъетан, Хъапш.

## Гь

**ГЪБАБЫН** Игъабын йцырххва. Дахъырххва, даламгыладза, дуымчIвымдза. Йрымгвапхауа йзырхIвнтI. Йырчъымгъу араса йзырхIвнтI: \*УапшыстI ани дшэзакъу йгъабын йцырххъа\*. Ком. ал.

**ГЪДАЩ** Агъдащ дгачитI. Дгъалапшуам, дгъалыкуам. Ауи агъдащ дгачитI ззырхIвакъауа драпшпI, дукI угъирагIапсушым.

**ГЪЦЫС** Гъцыс даситI. ЗакIгъи гънчпум, йгъы шIыгъынтI. Анахъаныгъи йачIвъйа йурьчпуш. гъцыс даситI, йхъа гIашитI, хъала дгылитI.

## ГI

**ГIАДЖВЫКВЦIАРА** (ИгIаджвыквцицIаз) ауыс апцIа гъйымщыстI. Ауыс дгъаламгастI, йшэбгу йпыраркIвапI, закIгъи гъалимырдзгIастI. Нхара дукI зыыру йыхъазла араса рхIвнтI: \*ИгIаджвыквцицIаз ауыс апцIа гъйымщыстI\*. Ком. ал.

**ГІАГЫРТА** Агіагырта гыаухуам. Швабыжта дай-гіваджьхиті, йгіващягіара йрытамамхра йтахъыпіта йгышкышшахуам, йагісы гынаыгіакънырхішыхуам. *Абазара уахъчѳала, уащѳала йгыалгум, угларикѳа ракѳымжѳагы аща, ахща, гахлілы утахъхиті. Ауат ррыхъарара майрані, ауаса уащѳыхъван рѳагырта умаухуа цырыбжыхиті.* Дыгъжвей, Хіатыр.

**ГІАЛДА** Гялда-налда — кылда джюкы. Йзымдихуа апхімыс йылзырхівалиті. АБРС.

**ГІАЛЦІРА** Йгіалзыціыз гыудырхуам. Швабыжта, аджъара йгіанымхауата йпіайпі, йалажъжѳапі, йалатштіші... *Ауасамца акѳѳацакѳа йгіалзыціыз умдырхуата йалайыжжѳум.*

**ГІАЛЧВРА** Дгіалырчыи дгырымчвыхті. Агівычп-гімыс аламгыла, агывычпгныс гвауа, агып йрыламгіващяуа, аджъарагыи йанымгіалуа йзырхівнті. АПА.

**ГІАМБУ.** Гямбу угыл. Путахъу чѳа(х).— *Анахъ-анахъ тишкѳайырбыгѳхуа, арахъ-арахъ йщанікѳагыи шашѳайыргылхуа кѳара йзычпушымжѳа! Путахъыз-тынгыи гѳамбу угыл, ауи ахъазла укъару чѳырхъыхъ йгыалахѳадзушым.*— *хѳѳа Мада тишжѳѳѳахуан.* Татаршѳауа, Анпса.

**ГІАПСАРА** Йгіапсара йрыдѳті. Йчпыз хы гызыйымбиті, закігыи йгыайымырхъѳаті; ахъалгіѳаца дырыгіапсаті. *Ауаса хѳтурых йадымжалуа олхъахъѳѳа рѳапсара рыдз йгыарашым.* Ком. ал.

**ГІАРСРА** Угіазырсыз адзы дгіарсхъаті. Уащкіыс рыціѳа джъышпі, рыціѳа щарда йдырнті, рыціѳа щарда йбахъаті, щарда данйахъаті... АПА.

**ГІАХЪАШВАРА** Йгіайхъашван дпсыті. Зыла дпсыті, аджыгыи йылайымхѳиваджкѳна, анаъагыи араъагыи йауамкѳна ласыта дпсыті. *Чагушши ахѳатшпы дгіаціціѳа адунай хѳѳтра, адунай лашара дангіакѳылыѳа ашѳара йгіалихма, момкѳѳа агъырѳѳѳара йгіалихма йара ауаъа зыла йгіайхъашван дпсыті.* Ком. ал.

**ГІАХІВРА** Дгіадырхѳырыгыи дгыгадрыкѳивашахуам. Дыгышѳахым, йниціуашыѳа ниціыті, гыычпгныс наскѳахъакі йакѳапі. АПА.

Угіахѳыѳа збарыкыи напіы спѳѳѳуаш адырпі. Уышпѳысу адырыркыи хыта йуыкѳѳѳушгыи адырпі, йумагіну збарыкыи йѳчпушгыи адырпі. АПА.

**ГІВАЖВА** Агіважва (ауи) йыкшывиті. 1. Уыскі ач-пара ауи йыкшывиті, йыязу надзаті. *Кэомракігьы йаналачтэа турыххтэара гіджыкыкырыцаті. Агіважва ахтэыста йгьалыкыкышаті.* Абазашта ал.

2. Йыншалакігьы ауи йльажьахиті, ажыаба ауи йыкшывиті. *Ахтмад джкьын маджьанта актэын зым-гтэагьы дшырдыруз. Актэадыге йыншалакігьы агтэа-жва ауи йыкшывиті.*

**Агіважва йтапі (йталиті).** Уайхтэапсушта йгьязам, йуыскыа чгыапті, йгьаштапум. — *Ахтэы йубума? Ауат руысктэа агтэажва йшырталуа.* — *йхтэван Ванэ йсаба-гтэацахаз йштэахтэа йрыцкыаті.* Ктэвадж, Ахыкышыв. **ГІВАН** Гтэван базар гьязам. Уыскі гтэван йгьадгылуам, йырчпаз гьтадырпакуам, йыншаз ншваті. — *Момэ, бэи, йнарахеылтэын ахайыр убаті. Уахтэа йнарахе-уа, уачтэы йсызгтэауыгуа ауи гьауашым, йгтэацауыр-пахитіхтэа ауасахтэагьы йгьаласахтэауашым, гтэван базар гьязам.*

Гтэван базар гьырчпум. Швапшы: гтэван базар гьязам.

Гтэван дгьапшуам (дгьапшуашым). Зыла, дымхьы-цуа, шарда дамктуа, йарасахтэаткі, шарда йнайым-гуа, днамктгтамктуа. *Йхтэаду ашэхтэауыгтэа — Абду-ли йари амачгьахаркыын йынхара йчыдзырныс дгьаштэауа гьактэымма? Абдул дгтэайзылахтэахаркыын гтэвангьы дгьапшуашым.* Дагнжэй, Хтэатыр.

**ГІВБА** Гтэба зму азакты гтэайыкыкыхиті. Ичьы зджьа-рагьы йгьырыдауам, йгьауаш йчтэым гтэалыкыкыті, дыздгыллакыгьы закты гтэайцрыкыкыті. *Ауи уахтэа дшубауа актэадзыциті дшызу. Ала дагтэызаті, гтэба зму азакты гтэайыкыкыхиті.*

Гтэба шагтэыргтауа гьыдырам. 1. Цтэакты ззыр-хтэауа гьыдырам, йгьы йту райша йхтэвнті, уызкынар-щуваш актэызатэынгань райша йхтэвушті, ахьнаргтэаца гьыдырам. *Ттэма рыцхтэа гтэба шагтэыргтауа гьылды-рам, дгьацазгьы зымгтэа адэста йшту апшта йрал-хтэауашті.*

2. Мачкты дгьагамлагадэа дгьагтэапті, ахьадакыкыцт ззырхтэауа гьыдырам, ауагтэа дгьагтацахьуам. *Арахьа-ри ахан йлны йырцтэаыызгьы гтэба шагтэыргтауа гьы-*

дырам: *днайын райша улхъа тагъжвата дгласыт йхъван дгылхтІ.*

**Гѣба шагІвырцтуа гъндырам.** Швапшы: *гѣба шагІвырцауа гъндырам.*

**ГѣбагакІ алайцтІ.** ГѣвуыскІ алахъвакництІ, гІхкачІымкІ алайырхъйтІ, фййда гІалихтІ. *Балта «йхъайльара» дггІанамжъатІ. Ауи зыла гѣбагакІ алайцтІ — гъыржъаща хІисалта АлкІаш йыйтгыл гѣба-хла рыхъ согІа гІайыйтІ.* Джьгватан, Лаба.

**ГѣкІватанкІла дчвагъвитІ.** ГѣвуыскІ икъвництІ, анатгъи аратгъи дрылал тшичпумца йхъа уыс йырхъйтІ, анатгъи аратгъи йрыцникитІ. *Мидна дгылцашагъу обабагъи ауат дрылапІ, ауаса ауи рыца дгъыбзыгвалІ, ауи гѣкІватанкІла дчвагъвитІ. ХъгатакІла ауи агъып дрылапІ, хъгатакІлагъи Мидна йхакІла шгІайнапІыцайыршеуш дацтапІ.* Абза т.

**АгІвлакІ рыккѣ абарбантІ.** Иацапшкву абайаухитІ, йабакІыхитІ, йабадырхитІ, йацацхърыгІахитІ. АПА.

**ГѣлакІ йгІарбжыштгъ.** Иыззыразым, рыца зыгІашуа, йырчымгъу йырхІантІ, «зинала йауыз» йазаргванпІ. Иара аум йапшта йгІайитІ: ала йгІанарийыз, алапс йгІанарийыз, алапс апынца йгІатыштгъ, агІвлакІ йгІадрийыз датшагъи. *ХІабальа Геащамыда лпец амгІа гІайкІым йшгІайтІуашыз йыхъода багъята Аслъан йнапІыцашватІ. — АгІвлакІ йгІарбжыштгъ, уцарта-угІайырта рымдырхуа усчлапІ! — Аслъан йыгІенапІыкІлагъи ХІабальа йгъпы гІайыдйырхъалтІ, дйылактаджеджеван кзарута йымазла йгъпы дастІ.* ТхІайцыхъ, Абзалара.

**Гѣмачва зышвауа.** ШІа. — *Бара анкІыс ауи агІомачва жъшвауа кІаразын йбкІыхуашма, жомкІва ауи бакесцуашма?*

**Гѣмачвала йхъихІвитІ.** Рыцагъи дайчвалІ, рыцагъи дайрышпІ... — *Уара цта, йачІыба уылакѣа уызгІарыцІшур? Уаргъи ауат уызгІарахъшешум. УгІарахъшѣа гъакІышта гІемачвалагъи йырхъухІвантІ. Уара уакІвалІ ауат ацІазырсыгъуа, йажъыцІауа.*

**ГѣмачыкІ гъакІымырыстІ.** ЗакІзаджыкІгъи гъымычпатІ, йхъа пхдэм гъазыгІайымцититІ. *АхІвыртажѣа арбайарныс ахъазла амлыкѣырхІарта гІемачыкІ гъакІнамрыстІ.* Ком. ал.

**АгІыгІвачвагъи рыжъхъаща гъапшым.** ДзачІызлакІгъи алкІгІаракІ йымапІ, дасу йуыс йара йпиыбауа, йара дшазлгъу йбитІ. АПА.

ИгивылакI гьIахъасуам. 1. Дгыпхашум. Ужым айцIба уахIбарагьы дампырата уалырайырта бара днашылта дчIауштI, игивылахъокIгьы гьIахъасуашым. Ком. ал. ИгивылахъкI гIахъамсуа. — Уа, Кламанц, салыам' — схиван сIыдгылтI пыкадза, — йахейа ауи усаман тьдз игылу хъвахъводза? Игивыла хьыцкI гIахъамсуа «жванзыкь» — йа ауи. Ком. ал.

2. ДгымчвтI, йхъа гьцIгIаймкIытI. Ауат игьрымдыруазтI «игьарашым» зьырхIауэ, игьрымдыруазтI рычъа йагхауатагьы, алхыла рынгьы гьрымбузтI, уахъгьы тшынгьы архъа йыкета арахе дырхIауан, рылахъо гIахъамсуата йшанацIыкIа йынхун. Ком. ал.

3. Дыгышвум. — ХьитнагIа гьуымам арагIа урыкьцIыррыс! — йхIватI ахъацIа къаагIе ду игивылакIгьы гIахъамсуа. Ком. ал.

ИгивынапIыкI игивыцIаракI. ЗакIгьы йымамкIа, напIмцырала. — Арат аскыш къомкI йахар лIаймыргузйа? Ари хIгьыргъъара игивынапIыкI игивыцIаракI дызIалалйа, арагIа кIара шхIызIаргуаз гьыымбама? Ком. ал.

АгивоскъыжкIгьы дрылхъадахатI. ГIвуэмкI рцIыхъа зыла йынкъызыцуа агивбагьы дрылхъадахатI, азакIы змамачIхета гIвфайдакI рцIыхъа йтагылыз агивбагьы дрылхъадахатI. АПА.

АгивтшыхтIкI ахIвылапI. Агивбагьы (агивыджьгьы) апшыпI, бакънагитI. АПА.

ИгивылакI кIылтI. Шваншы: йыла кIылцIтI. ИгIанша сьмдыруа, игивылакI кIылцIуа, дхIышхIышуа сьахъа дIаамцIастI. Ком. ал.

ИгивылакI амца гIарьцIкъытI. 1. ДласыпI, дцIарапI, дфырхъацIапI. Дабар УапситI — абазгькьа рархъагыла. ДхIгIа-ацIарпхалI, игIарьцIкъытI амца игивылакI. Мхцы, Ашахъ.

2. ДгьыжкIтI, далашвтI. АхъацIа йчпауа гьыдырхуам, игивылакI амца гIарьцIкъытI, игIайнапIыцIашьвэз йырхIитI.

ИгивылахъкI гьIахъасуам. Шваншы: игивылакI гьIахъасуам. — НуыжIашьвайа убжым зцIгIухуа, гьагIе тшцакькIыта учьажьа гьамуацма?! — схиватI сара. Уалый ауи игивылахъокIгьы шIахъамс, сара игIасайхIауашыгьы шIайау. Ком. ал. Арат ажьакьа зIаз Джьансурат игивылахъокI гьIахъамстI, лчвансакьа гьIаамкIаьылтI. ТхIайцIыха, ГIатIачьакI. Скьшы 34 йыргу. Дортмунд йауу амамыца Вернер



*Клейн жөмөкөшө ругала агылахтөкI гыла-  
гвастI. Ком. ал.*

**ИГЫМШИКI** гыпшым. Шабдыкта дүмөзөгүмүпI,  
дызгиватарапI. АПА.

**ГИНА** Агйна (амхара) йыгиназ анхычча агваны  
йгылазгын дхыччатI. АуагIа йырчпнтI йхиван иар-  
гын амагангын йымдыруата закI йчпатI. АПА.

**Гина** ли рхъа ли ацйырчнтI. РахIа йбаргадзу  
ауыс йырхъйнтI, йчна йауашта йжымхылыцуа  
ауысты йырхъйнтI. АллIаш ауи апи хъалащегъар  
хъыщца эдукIылуаш дгъхъацIа далам. ИхъачIөм  
аппи йаннабдара къвышрала гйна ли рхъа ли ацйы-  
рчуштI, адзыгIө агIөтшлыкI абайрыфуаштI. Джьгватан,  
Хьапц.

**ГИХЪЦIА** АгIхъцIа йыкыз (йыкыта). ИашIамсуа,  
йшцауа, ашыра йшалу. Баргын, шварагIваран  
ашвара зыла амса гIахънацалта датша цартакIгьи  
змахымкIөа агIөхъцIа йыкыз тшчөа жьыгIө ашIау-  
кIырымс. Джьгватан, Лаба. Ауи агIөхъцIа йыкыз  
Азанч Кърым йгIакIайрышөта дьзлыцIхыз агIөчөа  
рыкIадыгө агөашө йадххылтI. Цесъва, Ацхъарнт,  
3. **АгIөхъцIа** йыкыта. Ауат руыккөа йшырзыласу, бзи  
йшырбауа йгьи дасуллакIгьи дьдгьылу ауыс йшыр-  
хъйара шIала йгьузыкIөушым — агIөхъцIа йыкыта  
йынхатI зырхIөауа йрапшпI. Ком. ал. АмIөаккөа  
зчIапцуз архъыкыгIөчөа, агабар шIөадыргазла, Кум-  
ли кыт йтагылаз агарнизон йацхърагIарныс рмуродта  
агөла кыткөа рпны йаныргIалыз агъа йырхъөккөа  
йрыуата гөмп дукI амашнаккөа йрыкөчIөата агIөхъцIа  
йыкыта йгIайуан. Ком. ал.

**АгIөхъцIа** йхынгылапI. Швапшы: агIөхъцIа йшы-  
кыс. АйгалагIөчөагьи ахча шарда ахъагIайуаш  
рхIөштIта абайчөа рпны агIөхъцIа йхынгылапI,  
ауат «гахI» ддмырхIөара ахъала йрымчпуши йрым-  
хуши гъагам. Ком. ал. **АгIөхъцIа** йхынгылата. Иар-  
гын ауи акIөанI арагө йзакIөмзлакI апынгьи анхагIө-  
чөа агIөхъцIа йхынгылата йзымхара. Ком. ал.

**ГИВЫ** Гины йхива йлымхIа йгьталуам. ЗакIгьи дгъа-  
здзыргIууам, заджи йхIнауагын гъйылайкIуам. — Ей,  
сынбжъагIө, сынбжъагIө, гIөм йхIөа улымхIа йгьтал-  
хуам. Ууыс закI азыхамкIөа амаль гъамим. ХIөчпы-  
кыа, Абжара.

**ГИВЫМА** АгIвыма ла гIаймы агIйна ла гварнацатI.  
ЙычIыыз далхъадахан йычIымыз (агIвыма) йна-

пӱццашкӱтӱ; ашшыма йнапӱццӱн агӱыма йна-  
пӱццашкӱтӱ. АПА.

Гӱыма напӱла хъвана йпитӱ. Йара тшгӱалимыр-  
шунта, йара даламкӱва ауыс дырхитӱ, йтахъу закӱ  
дырчпитӱ. — *Ачӱемӱа бызлагемынгуауаш. Гӱыма на-  
пӱла хъваца бпуашма? — хӱван Нурхан дгӱаскӱбатӱ.*  
Чымыкӱа, Скаклагӱчва.

ГӱЫРА Йгӱыра днадзатӱ. Длухатӱ, ахъам ӱзыбѳа-  
зауа дгӱычӱгӱысхатӱ. — *Сызпхъаз акѳабчӱвара аныс  
ӱшымчым. Науа хъаца дукӱ сгӱыра снадзатӱ, мцӱ  
зсхӱвауа! Дагиквей, Хӱатыр. Згӱыра йнамдзас. — Ай  
арат сгӱарыламхауата айсра сдырцамыгӱвазаркеныс  
ӱгъсынасыпмызма! — йхӱвалун Магӱа, аколхоз анха-  
ра зыгъда йгӱанкахаз апхӱыскви сгӱыра йнамдзас  
ачкӱынкѳва хѳыцкѳви йгъы даннадырдзарыс. Ком. ал.*

Йгӱыра днайтӱ. Швапшы: йгӱыра днадзатӱ.  
Згӱыра йнайхъаз ахӱбачѳва архъа йхӱвалитӱ чѳагъѳва-  
ра. Лагӱычѳв, Бзира. Зпццакѳва тшгӱащтӱырхъыз ат-  
шыгӱе йыла гӱѳабджъакѳва ӱпшццасыз хӱнапӱкѳва  
йгӱархъыххын хӱлактакѳва кызу-кызу дгӱартапшытӱ.  
Ауи згӱыра йнайхъу ладже бакӱын. Чымыкӱа, Ска-  
клагӱчва.

## Д

ДА Да гӱйылам. Дзввалӱ, шѳа гӱйыццӱам, дыгъццӱарам.  
*Аунагӱѳва агӱалас апхӱыс локѳвалӱ, ауи да лыламытын.  
хӱаракъѳат лыламытын ахъаца миллиуан гӱадигалыр-  
гъы аунагӱѳва йгъгӱаныпшццрым. Абѳаа т.*

Идакѳва амгӱадзакыгахатӱ. Дыккѳчгӱлатӱ. Ауыла да-  
нацанш асхъан лаба — *Дамдѳатӱ... идакѳва амгӱадзакы-  
гахаз йыгӱѳанпӱкӱгъы йыацтахъаза йаларна, йхъагъы  
наркѳѳы обора апахъ дшнасгӱасуаз налбатӱ. Джъгъва-  
тан, Хъапц.*

Идакѳва гылтӱ. Шѳабыжта дгъыжкӱтӱ, далашы-  
кӱтӱ. *Нашӱрыпх йгӱалагылыс шѳыр хѳыцкѳвалыѳва  
рлактакѳва зыла йгӱахъѳащхатӱ, рдакѳва гылтӱ, аш-  
ццасра йазыхӱазырта рѳапӱкѳва рѳццамзагъхуа унашѳва  
йазпшыуан. Джъгъватан, Хъапц. — Угӱѳащитӱ, Шѳабат.  
Тшчѳва хѳыпзыкысыгӱе тшчѳва жъы хѳышыгӱе йшпарп-  
шӱауыргылуаш? — Йырпшӱагылхъатӱ. Йгъы йрайгӱ-  
айтӱ. — йхӱватӱ Баскѳахӱ идакѳва гылуа. Джъгъватан,  
Хъапц.*

**ДАГВ** Адагы абзагы айчажытI. Адже закI йхIлнIтI аражыргы дашы закIы далачажытI, адже адже дгыIайгынгIуам. АПА.

Адагы йшвалъауат гIван йгыIаргуам. ИымгIауа задже йыхъаа зымгIва гьатархIнахуам. ИанырхIнауа уалдзыргIвалара, йуууыргIара атахъыпI. АПА.

**ДАДА** Дада йпсы. Ахвыцкьа, айцIбачьа йырзынарху пшкара, тIатIара, пшдара алу тшамынархарапI.— *УылкIвнуда, дада йпсы? — зыцхъаа змага йагьынкъауа йчIовуаркIовуз Маща тшазьмайырхатI ауи.* Адгьыл.

Дада йпстIакIв. Швапшы: дада йпсы.— *Э, ахъацIакьа ауаса йчIовуурма? УашIас, дада йпстIакIв, ауи ахIа дгыIаухъсрысхуашым.* Адгьыл.

Дада йпскъатIара. Швапшы: дада йпсы.— *Дада, дада! УчIовычакьа жIапыйа? — Дада йычкIвнн, ныха тауымкIытI. Уи йубитI уыммаду дшхъайдидиу, сара сынцIра агьыр гьсымкIыстI. Дада йычкIвнн, дада йпскъатIара! ДгыIымам хIчIовычакьа эдзахра.* Ком. ал.

Дада йхвыц. Швапшы: дада йпсы.— *Щга, дада йхвыц, йшпасчпара? Алагьы псыпI йахъу, цыжтшцгара ауагIа рати заджеы йгьымырчастI.* Ком. ал.

Дада йычкIвнн. Швапшы: дада йпсы.— *Дада, дада! Уылакьа зIапшылашыйа? — Дада йычкIвнн, уа йусрыфтIу режкьы.— Дада, дада! УлымхIакьа эдгьыма? — Дада йычкIвнн! АгIара йархатI.* Ком. ал.— *Ев, дада йычкIвннчакьа, дада йычкIвннчакьа, ари адунай апны щарда збахъатI, щарда схъгыцIхъатI.* Дагьжвей, ХIатыр.

**ДАДЫМ** Дадым йлаже лажкI гIанадын йгIайхтI. Инымхауа, йыгIаачIву, аджъакI рыхъада йхъу заджеы йара йапш йыгIаачIву датшагы задже дгIайдтI, нкъыгачIвыкI датагIарылаийрхIахтI. АПА.

**ДАМА** Дама гIайшIалтI. Швабыжта дгьыргъыатI, йгьы йалахIатI, йаъара гIайылахIахтI. АБРС.

**ДАРА** Дара дукьа. ИызъхъацIа йамуаш закIы йаналачажьауа йырхIнауа аладрыжчнтI, лакъырдыракI алагIадырбитI. Синонимта йгIайитI: щарда дукьа.— *Иацы йгIайыныс йхIвани.— Дара дукьа йгIайыхпI, ауи йызъхъацIата уйызпшла. КIаразын йуаухуазгын жбанIу.*

**ДАСУ** Дасу йырахи йара йапшкI. ИызчIву йапшпI, йгIазлыцыз йрапшпI. \*Дасу йырахе йара йа-

пшхитІ.— *хІеа баба дбапшхватахатІ рхІевтІ ауи.*  
Джыгватан, Лаба.

*Дасу йтшы дшазыгауа. Дасу йшйылшвауа, йши-  
зычпауа, йгвы йшгІанагауа. Арага чкІеыныргІа дасу  
йтшы дшазыгауа йхвалалуа йглахІевтІ. Ком. ал. Дасу  
йтшы дшазалауа хванкІыхла йыгІевтІ, йанквоя-  
квевтІ. Ком. ал.*

*Дасу йхъатара тамцакы. Хъата-мата йамцІбгъы-  
жхтІ, дасу йара йуме шибуш ацІыжъва дтагылтІ.  
датша кІара аъата йхъагвгъи йгъгІанайрыгуам.—  
ШеалхъеыцетІ, ацІеыба «дасу йхъатара тамцакы» —  
хІеа хІзамцІбгъыжжухуаш. Ком. ал.*

*ДАУА Дауа йымамкІва. ЗакІгъи йльажъамкІва, бзи-  
та. УнагІеара далалын дауа йымамкІва баба йгъедра  
нкъевитІ, йхІеа ацІеыла йнаймырдзара дацхъын-  
хІевтІ, «хІайт» рхІварыкеын ар рапхъа йгылуа дбапш  
хъацІа гыыхъапІ. Джыгватан, Лаба.*

*ДЕСТА Адеста йшгІатыцІыз (йшгІатышветы) ашита.  
Йшаъу ашшбырдзакІта, тамамта, закІгъи алымшштуа-  
та.— ИсылхъацІа, йсылхъауымцІан, Музыкыр, алахІ  
сибитІ, зымгІеа адеста йшгІатышетыз ашита йшурас-  
хІеыз. АначІвакв.*

*ДОМБЕИ Домбей гыи (йгвы домбейнІ). Дгышвум, йгвы  
дупІ, хъацІара ймлапІ. КІыгІа йыквела шІазтІхІеа  
йгвы домбейын, швара, токъаль мчпараква йыламкІва,  
дбагъагата даган. Абаза т.*

*Адомбей хъыза дыцІалхтІ. ТшыкъяйчІваххтІ,  
тшахънайыргхтІ, ауыс чпара анатахъха тшацІна-  
йыргхтІ. ХІажат йсличпарныс егІайыргыгъан, ма  
адомбей хъыза дыцІалхтІ.*

*ДУ ДукІ йгъадырцалуам. Йгъамабзыйым, ракъмыль гъа-  
кшшвум. Ауицтара ауат агІевиджъ дукІ йгъадыр-  
цалуазтІ. Ком. ал.*

*ДУМПІ Думпта йбзахтІ. Швапшы: думпта йндэтІ.  
Айныже йыжвыз дгІанашахитІ, йгвырбайанра думпта  
йбзахитІ, йгІалагылитІ йхъахъеква, йгІакІъантІутІ  
йцахъеква. Нуан, Садгъыл.*

*Думпта йкІылышеттІ. Швапшы: думпта йндэтІ.—  
Сара... сара ешгІайхыз ахабар гъбызымрадзастІ ауи  
акІема...— йхІевтІ Антон Кирилых йгІагІеажварныс  
йхІазыру быжъхъгІеа цІакІыла.— Думпта шкІылышеттІ  
зымгІеагъы. КІышцахва, Ладу.*

*Думпта йндэтІ. ПарасахІаткІ йндэтІ, ляхъагІа-  
хъасракІла йндэтІ, рыцта гІанымсхауата йыквечгІатІ.*

Ари аудын Кладжмурат гекъепрата быквыз зым-  
гвагъы думпта барыдлын закъыс хлатла агъахымклев  
й-лайыкхлатІ. ТхІайцыкх, ГІвтІачвакІ. Унашылта,  
ауата йырчлауа арыккы ушаашвата уангладжыла-  
цІхра ауат агыгъараква амара амгІапхара апетІа  
шхъбалхуа йагІеызата думпта йыдзитІ. Ком. ал. Ауат  
ауи гІадрысабатта араг абжараква йыршІагылыр-  
квын йрайІайуаштІ, абжараква рывхІаусыгІвакв  
думпта йдрыдлуштІ. Ком. ал.

ДУНАЙ Дыгъдунайым дыгъахратым. ЗакІгын дгъ-  
шысым, анылагын арылагын дгъауам, закІгын дгъ-  
хъащным. АПА.

Адунай ацІайырхатІ. ЗымгІва йдйыргІатІ, йдйыр-  
дыртІ, къаугІа гІалицтІ, йахърыккъата далача-  
жватІ.— ЙгІасгенымгІеуа закІгылІ: йагаркІеам, йхІе-  
маркІеам ауыс адунай ацІахІырхата хІалачважвара  
ачІеыйа? Ком. ал.

Адунай къазупІ. ЗымгІвагын тшырпсахитІ, зынгын  
тшырпсахуата йцакІгылу закІгын гыгъам.— Аба-  
рауи акІеанІ. ХІапІатІ-гІеазар, адунай къазупІ  
зырхІеуа,— тшгІайгайхтІ Къамботгын. Джыгвтан,  
Ламбагвыр.

Адунай амгІа хъынырхІивитІ (хъынырхІивуаз).  
ЗымгІва ймышитІ, йтахъыта йзахъадаквынцтуа гыгъам.  
«НызглакІеуа йчарх агІеадалагын йара-йара гъа-  
жытІ»,— рхІеун алхъала. Ауи зырхІеуэ йбайал,  
адунай амгІа хъынырхІеуаз йакІеын. Ком. ал.

Адунай (йара) йчІеыта. Дгвыргъауа, йгвы бынта,  
йнашх лашарата, дхъагвыласта.— Асаразен. уанцуз  
адзы апши уагауа, адунай ура йучІеыта уджыквлы-  
ни! Ужыс ухгъарпхан усызгІайхтІа, йучла ачІегвы-  
щайа? Абазапта ал.

Адунай хъайпсалытІ. ТшищитІ, тшижвжахитІ,  
дгъантІ, чыгъата дгныжкІитІ. Адунай хъайпсалуа.  
Цыан цІыквота далашыны йыла закІгын гІацІамылхуа  
адунай хъайпсалуа дгІархтІ. Ком. ал.

Адунай ахъахъ. Абаазара, анхара, аджыарамъара  
аджъари апны; йараби.— Ари адунай ахъахъ йагІе-  
хІшуршта йхІымайа. Ком. ал.

Адунай шцаквгылаз ййырбатІ. Саба гІайылицатІ,  
алахъа дгъайцатІ, йыла йыршытІ, дагвыырццытІ,  
дырыгвмачІтІ. АхчагІеы ухгъымгъыргІеахын, ауи  
закІгын гыгІаруахІеуашым, ажвакІ йхІварыгын аду-  
най шцаквгылу йсырбатІ.

**ДУНАЙПТШЫГІА** Адунайптшыгіа гІадзана? Иамына гІаншама? — *Адунайптшыгіа гІадзана уара асаби анхара узацІасыргылуаш?* Ком. ал.

**ДЫХВ** Идыхыгы йельхыгын гыгъахым. Дгыгъахым, дыдгІ, йхабар гыгІнагІадзауам, йыхыгын йхъатагы рхъаштылхтІ. — *Арахъ уара, уаца хІгыдгІталхъа дшпагІакешъа? Арат аскеш къомкІ йдыхыгы йслыхыгы гыгъамызтІ, дабагІацІшотх?* Ком. ал.

**ДУХІА** ДухІа гІайахтІ. Апсы йджьабара йапицылу цІаспІ; уыскІ ахара йаналагауа йдырхъйалауа цІаспІ. *Алыгажъагъа башлыкъ квайчІа рхъарцІум эсаби дырцыз рны йцунта духІа гІарахъуан (йджьашымыцан — ари акІовын йшагаз).* Тыгъ, Ахъыцра.

**ДУА** Дуа йыцІайырчитІ. ДйайгъазитІ, гІычыгъа гІаздысылыз агІычыгІныс дырстаракитІ, дгІахъын йырхІыхитІ. *Ауипгъадза алхІовыс дахІевтІ: «Уа, жарджъа, бзита уухъшы, йылашыркыын схгІевтІ».* — *лхІевтІта айфанд дйыхІевтІ. Айфандгы уа дуа йыцІайырчитІ, кытала дйыситІ. Абазашта ал.*

**ДЫРРА** Иымдырх гІайуазма. Бзита йдыруан, йалыргата йгІайгынгІвуан. *КІасамби дшарыкІыргуз йымдырх гІайуазма, ауаса йчІоаквал, Залымхан йакІовымзара, пыцІота йгайбуз йгІалцІла йрачвайщун атамаж дазыпшгІаркІоун. Дагжжвей, ХІатыр.*

## ДЖВ

**ДЖВДЖВЫ** Ёджвджвы ачІовыла йгъанардзум. 1. Уа йапІ, чыгъата йхътапІ. *АсрычохІа нкъенагун, уджеджовы ачІовыла йгъанарардзум змырчІовауа ашита йуапан, ауаса айсра акІешун.* Ком. ал. *Амиш ауи агъара йхъанта аджеджовы ачІовыла йгъанамырдзумтІ. ТхІайцІыхъ, ДжьнІахбаста. Аджвджвы ачІовыла йнанамирдмауата. Йъану ахІагІара агъагъара анчъа ймихІвара ашита йцкъапІ. Пшагы гыгІасхуам. Ауаса аджеджовы ачІовъа йнанамирдмауата йхътапІ. Цекъа, Ащхъаркт, 3.*

2. Апша шпабыжта йчыгъапІ, уцанпІы уыцІнарцуа йгІасптІ. *Агъаны уапанІ, асрычохІа нкъенагитІ, пшакІ гІаситІта уджеджовы ачІовыла йгъанардзум.*

Джвджвыла дабаркІынІ. 1. АгІыла йпсы тагІвацанпІ, чыгъата дгІахсапІ. *Ауи дхъатаукІуашта дгыгъам,*

йара йхъа шизынкъогауа икйапI, джоджыла дабаркыпI. Джоджыла йабаркIу. Ауаса йылбалакI хъсешовогIата суагIа рыла къыт хъспсалуа джоджыла йабасыркIыз суыса хъыбжа-мыбжа йгIатнысхыз ахчала тшгьсрытхаджьюам. Ком. ал. ДгIанхатI ларгы бжыгIа лыцIата хIаба данылчыдыз — дгIанхатI гьырхъакIгьы лымамкIаа джоджыла дабаркIы. ЛягIычы, Быра.

2. Чыгъата йтIахсапI, йабытгIацапI, йабаркIыпI, йптшуаштIа, йамцIпIлуштIа йхIазырпI. — Ари уыккIауа арымдIа джоджыла йабаркIыпI, усакыа, закI уызнаханI.

**ДЖВРЫГIВ** ДжврыгIв йымачыта йалаххытI. Швабыжта йалаххытI, йузалымххуашта йалаххытI. АПА. Швапыш: ЖврыгIв йымачыта йалаххытI. Гъыр йымачыта йалаххытI.

## Джъ

**ДЖЪА** Джъа йбатI. ДгIапсатI. ЙымкIьянтIас гIарыхъа, уымлащипI, джъа убапI, йхъвыцуа ауагIа рыхъаз, ауагIа дырпанI. ЧызыкIа, АмгIакIа. Джъа абуа. Зубери Къамботи рыхъазла Балам Совет власть «джъа марбаз» дрыуапI, ауаса йавалтынгы ари дыгыламстам. Тшгь, Ахъвыцра. ХIара ианакIызлакIгьы хIайгьыргъыалитI джъа мдыгIбалра, хIыладухауа ажъа «ГIадзыргьыла». Ком. ал.

Джъа ибитI. Кабар йгыбум, тшгъазыргIапсум, ауатыкы йгыгIатайрышвуам, йатакыта йгыпкыадрум. Ауат уари сари йахIхIауа, хIылайылабжыауа джъа йбитI, йара уачIаы йхъаштылхуаштI. АуагIа йырхIаушыа гыхIаум, джъа йбитI.

**ДЖЪАГIАФА** ИджъагIафара гIатыцIтI, ДалапIатIатI, йджъагIаира гIатыцIтI, дджыкIнагатI, йакъицIтI. — Абан уилшы хIкыт азаджыгьы йджъагIафара гIатыцIтI, гIаы йхIауа гыгIайгьынгIыыхуам.

**ДЖЪАДАКIВА** ДжъадакIвакI алымцIхтI (алцIтI), ЗакIы алымцIхтI. — ДжъадакIвакI алымцIхтI йзамсугьы йаргы! Уыжожыбырге йагIескэкъыта йкIасрышыхуаштI, асаби ари агъара дыарыгъаджъыз ажкъа са йгIасхъарцIахуаш ачIаыа<sup>2</sup> — хIаа дада днагIагIагIауа ахIаосна дазыпшгIун. Татаршыауа, Анпса.

**ДЖЪАЛЬМАН** Джъальман йцарата йамццбгъыжхтІ. ЫндахтІ, йыкчгІахтІ, тцдрьдзхтІ, йамццбгъыжхтІ, хъата-мата йамццпІлахтІ. АПА.

**ДЖЪАНАТ** Джъанат абыжышкІ йзытІпІ. Джъанат дцуштІ, дгІвычІгІвыс бзыпІ, гинахІ гыммырхІатІ, зымгІвагъы йыразапІ. *Рашид рыцхІа йшІа йтихта задже йыхъазлагъы ажва гвауакІ гъымыхІеатІ, заджеымзара заджеы дгъымырыгъемачІтІ, джъанат абыжышкІ йзытІпІ.*

Джъанат цІис (дадрайгъгъатІ). ЩардакІ, бзира дукІ, байаракІ дадрайгъгъатІ. *ЙаццгагІайуаз агышын апартизанкѳа гІадзырбара йа арагъ тану гІаразхІѳауа джъанат цІис дадрайгъгъауата йымыз ашевѳакѳа Бобруйск агыдзкѳа зымгІвагъы йыркІыдыркІылын. Нежинский, Абна.*

**ДЖЪАНАХ** Ыджъаных кІиритІ. Йтахъу йаунтІ, йуыскна ымгІва йшитахъу ашста йакышкІтІ. «*Ыджъаных кІиритІ*» шырхІѳауа ашста йынасып дзтыгІорыта йгІайитІ. Дагъжвей, ХІатыр. *УахъгІеала йара йзаманпІ, йджъаных кІиритІ. Дагъжвей, ХІатыр.*

**ДЖЪАХІАНАМ** ДжъахІанам абыжышкІ йзытІпІ. ДжъахІанам дцуштІ чакъ аманкІва, гинахІ йцардапІ, гымыхара щарда ачпаз дгІвыпІ. *Арахъари райша дшанайуа джъахІанам амца хъала дылагылуаштІ, ари адунай бзи ду апы ауи агара уагІа зрыгъемачІыз йтугъыгъаѳа, джъахІанам абыжышкІ йзытІпІ.*

ДжъахІанам йтыпхатІ. ДжъахІанам дцатІ, дъагІамихуаш дцатІ, йпехъа загІаргуаш дцатІ. ШырапІ.— *Льуца.КІагІра добаца?* — ДжъахІанам йтыпхатІ, йунашѳа сумыргІан, ауи дгІвычІгІѳысума, дшвырпІ.

ДжъахІанам дцатІ. 1. Швапшы: джъахІанам йтыпхатІ.

2. ХъарадаакІ дцатІ, заджегъы дъагІаймауаш, дъа-йымбуш дцатІ. *ЙгъыжкІыз алыгаже йзымчІахуата йгІацццІахтІ: «ДжъахІанам дцама ари ачкІѳынгы, дъагахымы ауи гъакІѳымта?»*

**ДЖЪКІА** ДжъкІа эѳаз дагъы йыжжхтІ. ДзачІвыз-лакІгъы йчпаз ѳджъауап йкІыхитІ.— *Сара заджегъы дгъсыжкІытІ,— йхІеатІ ауи хйѳадзата гшичпауа.— ДжъкІа эѳаз дагъы йыжжхтІ. Шецата йыжкІыз шорыхІѳа. Джъгватан, Лаба.*

**ДЖЪКІАДЗЫРДЗА** АджъкІадзырдаз дмыла йыршатІ. АцІх гыгІѳемыгІѳата йгатІ. АПА.

ЫджъкІахбаста ршІанІ. Ыбзира рыдпІ, йбзира



рыкышвахьатІ. *Даргы ага дшахІу, акыт дшрахІбу, йджыІахбаста шыршІу рхѣдраштылхын акыт унашвачпара зумс алам АлкІаш йызцатІ. Джьгвнтан, Лаба.*

**ДЖЪУТ** Джьут Имам йджьанахта далашытІ. ДджыквнэгатІ, дгьащІасхуам, даланыхІватІ. Гыым ахва йгІаджыквылта йашІамсуа ацІахьыдза йгІайыз Джьут Имам йджьанах ахабар йгІахьыштІ.— *Асаразен, уашІамсхума, Джьут Имам йджьанахта уалашытІ.*

Джьут Имам йджьанахта далашытІ. Швапшы: Джьут Имам йджьанахта далашытІ.

**ДЖЫЛЬ** Иджыль кьайанхатІ. Швабыжта дьылатІ, дгьацІкІвадзахуам. АПА.

**ДЖЫМСА** Джымсадъа ла гьпшдакум. ЗакІы ахъазы зымгІва гьалшум.— *ЦабыргыпІ йбхІеауа. Атенгьыз зрыпшдзарагьы дагьапІ... Джьымсадъа ла гьпшдлагум. ТхІайцыхь, ДжькІахбаста.*

**ДЖЫП** Иджыпкьва апша ртахъмаритІ. МцырәпІ, лакІгьы гьыртап, дахчадапІ. *Акыт йджьып мцырата дгыцІуанта бара ауи апшта йджьыпкьва апша ртахъмаруа йнургьы цахуанта дгІатшкІаралхуан. Ком. ал.*

Иджып дьыгьасуашым. ДхІазырпІ, дьынангІа-кІуашым, зынла джьауап айтхуаштІ. *Арат абжаракьва ршөхІарсыгІеала асовхол адиректор йаницІгІара ауи джьаранта йритуаш ахъазла «йджьып дьыгьасуашым». Ком. ал.*

Иджып ахІыныпкьва тахъмаритІ. Иджьыпкьва мцырәпІ, дрыцІәпІ, дахчадапІ. АПА. Швапшы: йджьыпкьва апша ртахъмаритІ.

## Дз

**ДЗНЫ** Дзын пьнцІа. Адзын ахъа, алагамта, адзын агІаталамта. *АцІабырг йшырдыруа йгьыгарчІеахуам, кІамыже шІыц гьахьындырхІалуам аяцгьы, адзын пьнцІа йнарета чөа гьырхуам, адзын бна гөгьы йгьацІырхъуам мца. Чквтіу. Ком. ал. АгІамта адзын пьнцІа йтагылан. Ком. ал.*

**ДЗЫ** (Инысла) дзы йахвнтІ. Швабыжта йзырәпІ, йызхьарцІитІ, йызхъазла йрымчпуш гьътам. *Асемхла-*

хача бахкілыз ауагла шардагІехатІ, йхІтиуашгы  
йхІырлыгуашгы ймачІымжІеа йглахІауті, арахо  
ракІепаІта йхІтенгылахатІ — хІеа йгеыргыыті, Ба-  
быге йнысла адзы йахевті, Абазе т. Йгеапха ныжхта  
Лау — ахІ йахыла азхтамЦаракІ, геауаракІ гІан-  
наршун, ага ауи йнысла адзы йахеарныс йхІазырыз-  
тынгы. Джьгеатан, Хьапц. Адзы йахвауа. АсІеычІе-  
гІеыс йыгІалла адзы йагеауа йблаакевуш шерыуазті  
шөара. ТхІайЦыых, Скывыраква.

Дзыкі аиржыті. Баиразтынгы, гвымкаразтынгы,  
гвыргыаразтынгы, рыцІаразтынгы йацырбатІ, йа-  
цагІыыршатІ, йацнардестІ. АПА.

Адзы апиш ддыргыті. Швабыжта дйызгыыті,  
дылшйыті, ддырджыті, дыквылхитІта дыквылЦа-  
хитІ. Щарифа аурам дангІаквылахгы дгІеыдмыдуар-  
кІеун, адже дангІалышІашөарызыгы лбжы ауыцтуан-  
та лыжыакІгы змамыз апхІеыста адзы апиш ддыр-  
гун. КІыщмахва, Ладу. КІеыца лашыракөа мшкІы  
ацкІыс мшкІы йрылахІун, апсимшгы ЧагІбан дгІа-  
шылхыркөныз ГІаднани КІеылы рычөгьа йалхІеуан,  
рцІай МыгІагы ддырджыунта адзы апиш ддыргун,  
Дагөжвей, Агьарпагыаджь. Адзы апиш ддыргуз.

Ауаса йычөгьа зхІеуз, адзы апиш ддыргуз эджь-  
кІгы аэакван. Ком. ал. Адзы апиш ддыргуауа. — ЙгІан-  
шагІеацама, кыткі ракыль закылыу Шабат, —  
йхІеатІ дгІалыган АлкІаш йаца адзы апиш ддйыргуауа  
йыршатІакөаз гІашІулхьадзатІ. Джьгеатан, Хьапц.

Адзы апиш дагауа. Дласыта, йнашккөа бөитө. —  
Асаразен, уанцуз адзы апиш уасауа, адунай уара  
йучІеыта уджыкөкыны! Аблаз т.

Адзы апиш йыргаз. Чыгьадзе йыдыз, ахызгІеаца  
йаладыз. Ауи йылшаракөа адзы апиш йыргаз апишта  
чІыдала йыдыуан. Джьгеатан, Хьапц.

Адзы апиш дынкыыргыті. ДщөласпІ. ХІагІ йукІы-  
паІта Пакэа йшІа, жоцІыта дцІыхІеачөгІатІ ауи.  
Йхылла кІеычөдза йашІарчІеа, дынкыыргыті адзы  
апиш. ЛагІычөа, Баира.

Адзы утайданІта бахта угІатИдахпІ. УшгІайжыз-  
гы уымдыруута угІайжыапІ. Ргыы йыкымышыуа  
агІычІеылыс йзырхІыті. АПА.

Адзы лтамакь йшкІылеуа убитІ. ДшдзөпІ, лчөа  
цкыпІ, ллөкта лашарапІ. ХІасана йбзыбара Кьар-  
пагөа дшдзөдзан. Адзы лтамакь йшкІылеуа убитІ  
зырхІеауа дхІеысван. ЧыыкІьа, СхакызгІөчөа.

Дзы хлахъви гьадхъвалам. Йакъымшвата, йаным-  
гъалта йакъвыщхуа йырзырхивитІ. *Дзы хлахъви адыр-  
хъвалума — Зардини лари рынасыл гъаиыитІ. Дасу  
ыылахъ йану дълабархтІ. Дагвжвей, Хъатыр, Хъара  
дъжъантІ рдингы рбжжаргы хъгъазыразым. Ауи шев-  
муалтын дзы хлахъви гьадхъвалам. Дъжгвжтан, Хъапщ.*

Адз хъчъачъва хъкы гъахъикитІ. 1. Игвы шъы-  
гъыитІ, йчпара гъидырам.

2. ЙъанкъызлакІгы йхъвы гъалкъыитІ, йфайда  
гъалкъымхуа закІгы гъагъицхуам. Тобыль, Абазы.

Адзы ахъа злагъаджыккъылуа ацъыхъвагы алаца-  
хитІ. Ауыс шгъаджыккъуцълауа акъивпІ йшнаурдъа-  
хуагы. *Адзы ахъа злагъаджыккъылуа ацъыхъвагы  
алацахитІ рхъитІ ауагъа.* Ком. ал.

Адзы ахъа гъацъуала адзы ацъыхъвагы цитІ. Шва-  
пшы: адзы ахъа злагъаджыккъылуа ацъыхъвагы ала-  
цахитІ.

Адзы хъхъпсалх. Иутахъу хъзысах. *Къанитат  
йгълымгъвалхуитІ аунагъа зчъау ахъацъи апхъысы ари  
атшын алу амгъа — аунашъачпара — ацъапхъагы ацъа  
йзарнапкъыцъицхуат. Агъалчъа йзарнапкъыцъалцъун  
ауат — йшетахъызынгы адзы хъхъшпсалх, йш-  
шетахъу хънажъдас, хъшерыпшдъа рхъвунта.* Дагв-  
жвей, Хъатыр.

Адзы ййырхиватІ. Йпсы дакъйыршптІ, йгвы дна-  
йырдъатІ, йхъа гъатайгара йымдырхуа дичпәтІ, шва-  
быжта дырыгъапсәтІ, йкъятІн шичивәтІ. — *Уабама-  
цъарыуу, агъауыр хъыналду уагъырсыз? Уакырта-  
хъу акъивпІ уандумпхъауа, асаби дълашъыхан адзы  
слырхъватІ. Агаракъаскәа сдъеджъоуштІта, дсрыцъ-  
къуштІта дзы сызгъакъычъвара дъгъсауам. Тътаршъвауа,  
Анпса. — Сара дъласыцхъалын адзы сйырхъватІ. \*Ба-  
ра бызгалакІгы чъыцъІ быккъимырчъвауата бынкъви-  
гара атахъыпІ ауи агара йпшдъу\*, — йхъвитІ. Хъа-  
чысыва, Абазара.*

Адзы цхъадъа ухъиданІ. ДымцхъивапІ, дъярарсымпІ,  
дгъымхъашъымхапІ. АПА.

Адзы чъванхъкы гъахъикитІ (гъахъикІгитІ).  
Швапшы: адз хъчъачъва хъкы гъахъикитІ. АПА.

Дзы щарда агъивагъхъатІ (агъивехъатІ). Щарда  
цхъат, щарда акъишахъатІ, щарда тшапсахъатІ.  
*Ауицгара ауи хъцри Хъыжъеду кыт дзы щарда агъива-  
гәтІ Иынджыгъ дзыгъе лашара.* Ком. ал.

*ДЪМГІВ* Адзыгъе агъитшыкІ абайрыфитІ. Йымчпауа

гъѣам, зымгѣва ахъаджквинцѣтѣ, къвышрѣла дъ-  
намдзауа гъѣам. *Алѣаш ауи апи хъалащгъар хъвыщ-*  
*ща эдукѣлуаш дгъхъаѣла лагам. Ихъачѣов апи бан-*  
*надзара къвышрѣла гѣна ли рхъа ли аѣбырчуштѣ.*  
*адзыгѣ агѣтшлыкѣ абайрыфуаштѣ.* Джьгватан, Хъапщ.

**Дзыгѣта** йгѣлайуан. Швѣбжын, щардан. *Ауаса ауи*  
*йгѣаѣлалгахуашыз гътшылѣорамызтѣ — лѣариква йыр-*  
*зылшаз лѣапсарѣ рѣзѣбарѣ рѣжъауап акѣын. Йла-*  
*уыз аджъауапла дразын. Рахѣмат гѣнан Маридат*  
*лунагѣва, лынасыѣ дзыгѣта йгѣлайуан. Дагъжвѣй.*  
*Хѣатыр.*

**ДЗЫЖВРА** Дзыжвѣра дѣырцан дзы йѣымрыжвуа  
дгѣлайджтѣ. Дгѣлайжъѣтѣ. АПА.

**ДЗЫРХВХВА** Дзырххвѣатагѣм нгѣнахъум. Зѣкѣгѣм  
йгѣвазхъум, мѣчѣдлѣпѣ. *Ауат йгѣларылзауа аинженер-*  
*арыпхъагѣчѣва хѣлучилищакѣва дзырххвѣатагѣм йгѣыр-*  
*хъум. Ком. ал. Ауат агѣван йгѣарыѣлалзаркѣныз*  
*къазу гѣандыршущым, ауаса дзырххвѣатагѣм йгѣыр-*  
*зымхъушызтѣ. Ком. ал. Дзырххвѣатагѣм йырзынам-*  
*хъауа. Абарауи аѣапшымлара дудѣдѣза ауагѣла бѣи*  
*йырбауа ауыс рѣалѣыѣнарѣшѣтѣтѣ. аѣджъакѣ ар-*  
*байштѣ, аѣхѣарагѣла рынхаша хѣакъ дзырххвѣата йыр-*  
*зымхъауа йачлѣштѣ. Ком. ал.*

**ДЗЫРШЫ** Адзыршы дѣагылитѣ (дѣагылуаштѣ). Зым-  
гѣва йчпѣтѣ, йымчпуш гъѣам. *Йыкѣшѣваз йахѣыгѣвара*  
*апи йтшырбайара ахъалла адзыршы дѣагылуашым,*  
*йгѣгѣайдахѣлуан ауи. Джьгватан, Хъапщ.*

Адзыршы дѣагылазшѣва. Швѣбжѣта, мчыта. *Лара*  
*адзыршы дѣагылазшѣва йылзымчхѣахуата аджѣвахашѣва*  
*апи днасѣласуан, дѣджѣылѣлунта агѣвашѣла дпшун.*  
*Ком. ал.*

Адзыршы утайырпѣпѣ. Пуйымрычпѣра гъѣам, йѣ-  
хъу зымгѣва уирычпѣпѣ. *Анчѣва ари ахъатѣп кѣыртата*  
*уикѣызгын адзыршы уштайырпѣра. Ком. ал.*

**ДЗЫРЫРТА** Адзыррѣта унамдзаскѣва укѣалта хъа-  
уымгѣлын. Амагѣны уымдырскѣва тшѣзадуымгалын;  
йучпуш уымдырскѣва ачпѣра джынкѣвуымѣлан. — *Ей,*  
*Хѣамѣд. рѣчѣакѣм йгѣунарадзѣахуам. Ауагѣла рхѣващѣ*  
*адзыррѣта унамдзаскѣва укѣалта хъауымгѣлын, ужѣв-*  
*гѣм хѣуыс шѣуш гъудырам.*

**ДЗЫХЪ** Идзыхъ гъѣаѣцѣымѣстѣ. Дчкѣльыпѣ, дшѣлѣпѣ,  
щарда йпырѣркѣвапѣ. Шѣвалшы: йыжвуаш адзыхъ  
гъѣаѣцѣымѣстѣ; йыжвуаш адзыхъ ахъѣ гъѣаджѣв-

квмылстІ. Здыкъ глацѣмцѣ. Здыкъкѣа глацѣмцѣ  
айцѣбачѣа, зылта айцѣааситІ алхѣара. Лягѣмчѣ,  
Бзира.

## Е

**ЕМАЛЬ** Емалъ (Емыль) й-Къарча цаца(та). Итахъу,  
дызцауа зымдыруута аджѣара йджыккылуа йзыр-  
хѣитІ. АПА.

## Ж

**ЖВАБА** Ажваба (аун) йыккышитІ. Зымтѣа аун йыза-  
хитІ, аун йчналгъы йымчпангъы йдырцитІ, дма-  
рчванІ. Швапшы: агѣважва йыккышитІ. АПА.

Йжвामачкѣ рапи (йдыритІ). Бзита йдыритІ, цѣ-  
лата йгѣайгвынгѣитІ. Дангѣалга рсовхоз анны инже-  
нерта ддыргылтІ. Атехника йжвамачкѣ рапи йды-  
руан, йзачѣагѣа бзи йбун. Ком. ал. Йара ухѣарыккын  
аун ймагѣанызгъы йыккыцагъы лжвамачкѣ рапшта  
дылдыруан: йгъккышыкѣмызтІ дзадзайыцынхаз. Даг-  
жвей, Хѣтыр.

Йжвамачкѣгъы ахш гѣартыжжитІ. Щардата, ба-  
жѣта, йнахъвуута йылшитІ, йгѣайнапѣыцѣитІ. Ама-  
ра Бчасынла йархауитІ, раххчата, жѣхъагѣыта йгѣам-  
дитІ, хѣци Псадгъыл абайара ахъаз ажвамачкѣгъы  
ахш гѣартыжжитІ. Тхѣйцѣыхв, Схъвыцракка.

Жванапѣкѣкла дгѣлахъитІ (дгѣладхъитІ). Йылшауа  
зымтѣа йчпитІ, швабыжѣта дынхитІ. Тшлсѣамгѣа  
лымамкѣа жванапѣкѣкла лгѣагѣа рыхъаз дгѣлахъуа  
дбзаштІ. Ком. ал.

Жванапѣкѣкла дгѣладхъитІ. Швапшы: жванапѣкѣ-  
кѣла дгѣлахъитІ. Хѣрампѣ йара дукѣ закѣгъы уанхъа-  
уата ари жванапѣкѣкла абзара йгѣладхъуа йгѣалым-  
хауата йуфауа. Ком. ал.

Жвара-жваскыша. Щарда ахъыцѣуа йзырхѣитІ.  
АБРС.

Йжжвачкѣ адзы йахъватшшѣа. Чѣгъата днашкы-  
ѣата, йылахъ акыѣта, йгѣамечвырыжжуа.— Асаразен,  
йучпагъыца ачѣвыѣа, уанцуз йуымарата ухъыркѣла-

*шГыркIкIа* уцани, *ужы* *йзачIынтагы* *ухъващыба*, *уыжвачокI* *адзы* *йахъваатшшва* *уГIайхтI*. АбазантI ал. **ЖВБА** *ЛыжкыъыдкI* *гъалыцуам*. *ЗакIгы* *йахамдзауа*, *йымгвжважвауа*, *йпIажважвауа* *апхIыс* *йылзырхIытI*. АПА.

*ЛыжкыъыдкI* *аналыцIра* *лан* *дылчIыуаштI*. *ЛумыкIва* *зымгIва* *данрылгара*, *лумыкIва* *зымгIва* *анылбара* *лан* *дылчIыуаштI*. АПА.

**ЖВГIВАКЕ** *ЖыгIваке* *кыджыма*. *Гымыха*-*шымыха*, *нахъмс*-*гIахъмс*, *гIапын* *ла*. *Ауи* *дгIычIыгIысыма*, *ауи* *дыжжIваке* *кыджымапI*, *сгвы* *шыыгIамыхуа* *удырларкеныз* *йыхъыз* *сшгыду* *зынгы* *йгыуымхIаохрытI*.

**ЖВГIВАНД** *АжжIванд* *уГIакIашвама?* *НарасахIат* *уабгIацIшатх*, *аджжIгы* *уйымбауа* *зынла* *уабгIаншя?* — *УГIалаатI*. *УхъгазджжыкI* *уабгаз?* *АжжIванд* *уГIакIашвама?* — *ахIван* *Цуца* *дгIыргъауа* *лнанлы* *Мурат* *йзылраутI*. *КIыдж*, *Ахыхъшыс*. — *А-а*, *йамына* *йахъахуш*, *ажжIванд* *шгIакIашвама?* — *йIаатI* *ахъацIа* *хъсу* *пIа* *кIышыс*. *Ком.* *ал.*

*АжжIванд* *дгIакIашвааша* *тшибитI*. *Ихъа* *ду* *йбыхитI*, *йара* *зымгIва* *драгъыызшва* *тшибахитI*. АПА. — *Уара* *амгыхъ* *хIара* *уылахIагъыба* *йара* *йзас* *хIвадзахыз*, *ажжIванд* *уГIакIашваашшва* *тшубахитIи* *ауи* *гъакIымыта*. — *йГIайшIипсатI* *йызымчIахыз* *ахъацIа* *наскIахъа*.

*АжжIванд* *чымыла* *ацIайыргылитI*. *ИакIымы*, *йамуаш* *акIванпI* *йчауа*. АПА.

*ЖжIванди* *чIышы* *амайрыситI*. *Дъанымдзауа* *гъчъан*, *йгъакIыызлакIгы* *йара* *днадзитI*, *зымгIва* *амайрыситI*, *зымгIва* *амидитI*. АПА.

**ЖВЛА** *Иыжыла* *агъы* *насып* *аман*. *Иызиан*, *насып* *йыман*. АПА.

*Иыжыла* *ирычтI*. *ДыщытI*, *дыквичIвакытI*. *Ауи* *алабар* *зымч* *дуу* *сыпаштахI* *йзынарджара* *ахъазла* *ахIыгIва* *йту* *аурымкIва* *рыжыла* *рычара* *атахъыпI*. *ДжыгIван*, *Хъапц*.

**ЖВЛАРА** *Ажалара* *дгырылагIващум*. *АуагIа* *дгырапшым*, *ауагIа* *йырчпауа* *гычпум*, *ауагIа* *дгырыжышум*. *Вара*, *сара* *тшгIаздырынгы*, *ауагIа* *йырчпауа* *гычпум*, *ажалара* *дгырылагIващум*, *тшыырдыуитI* *дыщIысу* *агадзамIа*. *ХIачвыкъва*, *Абазара*.

**ЖВРА** *Иыжыуаш* *адзы* *далгатI*. *ИпсыгIа* *гIадзатI*, *йбазара* *далгитI*. *Ишазазла* *йсыжжыуашыз* *адзы* *сал-*

гата\* акъын илгакарбуз йгласыккхлал ахыгъа. Ком. ал.

Иыжвуаш адзыкъ ахъа гыгладжыккмылстI. ДшларкIвапI, йынасып йапкхъала йагъаркIвапI. Швапшы: йыжвуаш адзы гыгладжымцIстI. СрыцхIара уара йгладжыпнумхIварегы йскычIыз уыспI. Ауи хIала шамырчважвахын. Дасу йара йфауи йхахуи апхъала йылбахпI. Саргы йсыжвуаш адзыкъ ахъа гыгладжыккмылстI. стым ахъа дзы таркIвапI. Джыр, Ащхъаква.

Иыжвуаш адзы (адзыкъ) гыгладжымцIстI. ДшларкIвапI, джкIшыныркIвапI, зымтIва йпыраркIвапI. УахъчIва зунашва гIахIрахаг ахIлессаква гыцардагIым, хIагIамладжыкI ракIвапI йнадзауа, рныбыжлагы йшларкIвапI, йрыжвуаш адзыкъ гыгладжымцIстI, ауаса зхабар дуга йухIауш гIычIөгIысхатI, абазара апны ргыларта гIалырххатI. Ком. ал. Амин йыжвуаш адзы ужыгы йгыгладжымцIстI зырхIауа агIычIөгIыс шIаква дрыуапI, ауаса йхаху гымачIым. Ком. ал.— Сара ауи дгысыркIванчум... ДшIапI, йыжвуаш адзы гыгладжымцIстI. АйвчIвакка.

Иыжвуаш адзы гыгладжырымцIстI. ДшларкIваз, дшкIшыныркIваз, бзиракIгы йымбаскIва, закIгы дахамдзаскIва йдуней далдыргатI. ФатIмат хыц дблзашын, адунай хъагIа дыкыгIлушын, бзи йылбуз ауагIа дрылаIлушын, ауаса ауи йлыжвуашым адзы гыгладжырымцIстI. ИыжвагIаскIва йыргычIаг ахIералIдIа апшта ачIеыла даладхтI. Марашта.

**ЖВРЫГIВ** ЖырыгIв йымачета йалаххытI. Швапшы: ДжырыгIв йымачета йалаххытI.

**ЖВЦЫ** Ажыцы агIвара йгIатылдитI. ДхIвачвагIыпI, дхъахIвачвапI, дджамджампI. Хани сари хIыгIакеухуага, ауи лшIа хъылтIуа далагазтын дшашIасхуаш гылдырам, ажыцы агIвара йгIатылдитI. Сара рыцхIа ауи агIара ахIвара сахадзума. Уысти йазадзу шта.

**ЖВЫ** ХIыжв гIван йхатI. Швабыжта йгIахIдахIштI, хIуыс акIшаатI.— ЙакIе-йакIеымызтынгы агIын хIыргыкысIгIа йхIыргъаритI.— илIван унашва бжыла тшырчөгъауа йыгIвачва тшырэмнайырхатI ахъада.— ЙакIеызын — хIыжв гIван йхатI; йпсы сара йснапIыцIапI. Сара ауи хъыта днасахитI, швара онтахъыт. ДжыгIатан, Хъапц.

Ажв ахш абыз йыкыпI. Ажв йафуз акIвалI хшыта йгIамцIхуагы, йшуырчауа акIвалI хшы шгIаунатхуагы. Ажваже шахъшымыраштылын, ажв ахш абыз йыкыпI. КIара афыркыен кIарагы глаунатхитI. ТIыгы, Ахъвыцра.

## ЖЬ

**ЖЬЫ ИЖЬЫ ЙЫХЪИТИ.** Швабыжта дахъгвыргIвнI, ймарыщIапI, закIы акъазла йгвы йыхъитI, дъартынчуам. АвокIал хIгIайтI, ауаса са ауи сылшыркыен сжы сыхъуан: лпыккIва аладз йарчытI, дхъабра лыкIас йгIацIпIлатI, лылакIва хъващыпI, зхъа акъыль тыцIта закIгы йазымхъвыцуа агIовчIогIемы йыланIва йрапшпI. Шолохов, АгIы. АтрыккIва рпы йату абазакIва рыхъазла кIара хIжы анхIыхъуазара уахъчIва ауат йырзынархата закIы-Лоба ажва хIхIва-ларкыен бли йызбун. Ком. ал. Эжы зхъуа. Ауи ауыс ладжогы дъацIтам. псайспамца агIура йыладIхуа хIтурых ачъахъабагакIва рыхъазла жы зхъуагы сара схъатала дъыызбун. Ком. ал. Ижы йыхъуа(та). Сара пыхIота сжы сыхъуа ауи сылшытI. Тлабыча, АкIца. Срыма ужы уыларыхъуата дчIемытI. Ком. ал.

**Ижы йкъвыштитI.** Чыгъата йгвы йыхъитI, швабыжта игвы йыцIалитI, дърыгIвмачIтI. КIарабыт йаба йырхIаз агшы офашист йгайыртраш йжы йкъвна-рыштитI. ТIыгв, Ахъвыцра. Ауат ауаса йанубара ужы укъвыштитI. Ком. ал.

**Ижы алакIва йырфатI.** ПунзгIва хъайгылхтI, йунагIва гъвасыртахатI, йгIайхъашветI. Эжы алакIва йырфаз.— Уа, сара рыцIа. ауи йгвыгъу амагIныйа? Къаншвауата жы алакIва йырфаз йгIахIгвыкIудата хIзурыфуа ймагIныйа? Дагъжвей, КIатыр.

**Ижы йфатI.** ДхъйырчIвнI, чыгъата дырыгIвмачIтI, ныбжырчIван йызгIацIихтI. АщанIшIахIвакIва хIабадучва ржыан арага йгIардатI, ауи ахъахъгы йыркIын капIы-капIы, цыра-цыра йамцIыртысатI, хIжы рфатI, хIдыртытI. ТхIайцыхъ, ДжькIахъбаста.— ХIжы гIалфатI, хIунагIва хIшпадгылхуа, хIгвыжкIта йызгIаз гIагIхта гырымхIвума. ЧыныкIа, СхакIлагIвчва.— «Марджъа ей!»— хIва сцIрытI сара.— ржы швымфан швара шъсабинIва. ШъгIахъынхIвых.



Датша аджьара йагъята йьагъам шьыцъта цркъа.  
Мхцы, Ашыкв. **Йжы** эфаз.— *Ауаа йаназара йзы-  
тачъа сжы эфаз ала. Датжвей, Агъарпагъаджъ.*  
Зам ахъа йнапъ ацъайрысын «дэчъыба ау ажы  
эфаз», бзи слымбауата мчыла дьыцълазцтиымъ? —  
*хъа далхъемцитъ. Хъачыкъва, Абшара.*

**ЖЫХВ** Жыхв даситъ. Закъгъи гъчпум, йнапкъа  
акврышв дъвапъ, шаплахъа даситъ. Жыхв дасуа.  
*Ахыкъавыбгъан гъажьитъ, ауагъа зацъитъ, ауатркъа  
йьгъартышетуам, хъаргы жыхъ хъасуа араа  
хъчъапъ.*

### 3

**ЗАДЖВЫ** Азаджв йшлацълахъам азаджв дгъалихуам  
Чьгъата бзи йабабитъ. Ужы рахъагъы бзи йабабъуа,  
азадже йшлацълахъам азадже далымхуа, «уыгуш  
сагагъ» — *хъа йацъазитъ. Ком. ал.*

Азаджв йшлацълахъам азаджв йьырфитъ. Шва-  
пыш: азаджв йшлацълахъам азаджв дгъалихуам. Йа-  
цымкъагъы йьауам, азадже йшлацълахъам азадже  
йьырфитъ, асынъ йацъачвитъ, ау аара бзи йаба-  
битъа. *Йамакъуа йазагахыргы ашъаща гъырдырам.  
Датжвей, Хъатыр.*

**ЗАКЪ** Закъ алымцъхтъ. Йамуыхтъ; укъыцъх,  
йьыжъх.— *Закъ алымцъхтъ йакъу аъара. Умъзанъ.  
Датжвей, Хъатыр. Ахъагъа закъ алымцъхтъ, аджъа  
къышъа йучъапъ. Ком. ал. Закъ алымцъхыа. Зны  
угъамъжъавъан мацъданъ, закъ алымцъхыа аъара.  
Ком. ал.*

**Закъ-гъва** — хъа (йдырхитъ). Бзытъ йдырхитъ,  
закъгъи гънхъмъштълтъ.— *Хъанчкъыныа йхъырша-  
гъавъа зымгъа закъ-гъва — хъа йыздырхитъ, уа-  
хъчъа азагъадзгъы сыла йыцъагыларкъапъ.*

**Закъ-гъва** — хъа йузыпхъадзущтъ. Мацънъ, йь-  
щардъан. *Алгъала рахъа йгород дудъдъакъу рпынгы  
щардъа йакъгылаз агъдъава рхъадъара мацънъ,  
закъ-гъва — хъа йузыпхъадзушын, ужы ауат йу-  
лымхъушъа йщардахатъ. Ком. ал.*

**Закъгъи гъгъанамцъгъатъ.** Закъылагъи йгъамхъватъ,  
йгъацымхърагъатъ. *Йгъамуытъ, закъгъи гъгъанамцъ-  
гъатъ, ауат зымгъагъы Сима лыла йьгъацъамылтъ.*

**ХІАЧЫКЪВА**, **АБЪЗАРА**. *Араса, ЫлрымышлатІ, Дсы-  
хлатІ-дсылхыатІ, тшаталыргыжыкІхын тштылцатІ*  
*ауи лгара,— ыылхІваз ыылгІва закІладжыкІ гІла-*  
*намцІглатІ, закІладжыкІгын сгыланамкІытІ сара.*  
**ЧытІу**, **АгІвычІнгІыс**. **ЗакІгын гІланамцІглатуата**. *Ага-*  
*жет аналаква рны обала алфавит апсакра ауи обха-*  
*ква рчІовы йарванта йчпара ауисла айчвалжваракІ*  
*гІацІгыцІын закІгын гІланамцІглатуата йашІасхтІ,*  
*ыылгІва йышгІаз йгІанхатІ.* Ком. ал.

**ЗакІы эхІвата гІмба зымхІвахуа**. Айрыш, Ы-  
ыхІваз йахымысхуа. *Араса ауи йайрышыца дотшан*  
*рхІовтІ йхабар эдырхуа акыт абламагІчова, ахІвачова.*  
**ЗакІы эхІвата гІмба зымхІвахуа**, *лага-лага йайрышхуз*  
*дыгырыуамызтІ ауи.* Ком. ал.

**ЗАЛЬМАГІА** *АзальмагІа акІыкІах йчватІ, ДмльымпІ,*  
*зальмагІа йхатІ, швабыжта дчгьапІ.* АПА.

**ЗАМАН** *Азаман чархта йхынхІвнтІ, Азаман ласылас*  
*йцитІ, шІас гымам.— Ей, ХІасана, ХІасана, азаман*  
*чархта йхынхІвнтІ...* Ком. ал.

**ЗГІВА** *АзгІва уаднацалма? Нуымдыруа, йузымчпауа*  
*уащакІалйа. НуыыхымыгІовузын азгІва угьадна-*  
*цалтІ!* Ком. ал.

**АзгІважв гІацІсыхтІ**. *Щарда цІуата йыркхышты-*  
*хыа, йа эцІыхыва итыцІхыз свалажыкІ гІаргьвала-*  
*швахтІ, йырызгІаншІыщхатІ, Араса акІважов ауи лпы*  
*азгІважв гІадрьцІсхын КІытІа дырцырныс йац-*  
*талтІ.* Абаз т.

**ЗДЖЪАРА** *Зджъара йгІанымххауата (дбанпІ, дгымбэ-*  
*гьапІ, дгымханІ...).* Швабыжта. *Хыбра дджъара*  
*йгІанымххауата дпхІовыс бзыым, лхабар хырата йгатІ,*  
*апхэала йшырхІову апшта «ажв лыршІыцхуата»*  
*лнаны бзита, ыылгІва дырзычната дазан.* Абаз т.

**Зджъара локІ шитІ**. *Аджы закІ йхІватІ, закІы*  
*аджъара йыншатІ, аджыакІы закІ ргьвалапІ — хІва*  
*учва умыргьымхан.* АПА.

**Зджъара дцІнтІ, аджъара джълартитІ**. *ЧІвартакІ,*  
*бэазвартакІ гыймам.* АПА.

**ЗИНА** *Зинала йдууа. Иджъацара итахъу лажІваракІ*  
*элагІадырбитІ. ТыбалахІпІ, зинала йауыз, майроч-*  
*кІовынта угьахыдлушым.* Ком. ал.

**ЗНЫ** *Зны ажыца зымдырыз гІван йыжвитІ. Ауыс*  
*зынла йыжымычпаз йгІванххауагын тшазынайырхахра,*  
*дацтагІахынхІвыхта йатайчпахра атахъхитІ.— Азын-*  
*чІов ажыца зымдырыз гІван йыжвитІ, йхІва бзы.*  
**Джыватан, Хыца.**

## И

**ИВАН** Иван иучиы (йэвэтра). ЙызэкхьацIуучау, пIатла амам закIы йааырхIвнті. *Мысдамагъы мыкIы цIуцIа хIсарчIы Иван иуочIоыта йаIалхитI.*

**ИМАН** Иман гыйман. Дгълхашум, пхашара гыйман.— *Ауи йзыбхIоауа йлакта сталшра гьстахъым, йызхьацIагIоацата хьошсы гьзтам, аман гыйман.*

**Иман** (йиманкьа) йхьыцIті. ДырхIатI, дшвнті. *Алыгаже рыцIагъы ауи дйыпшуа йгъы гьсгIан дчъышдла, йиманкьа йхьыцIым дгьлан. Абиза т.*

## Й

**ИА** Иа чыпI, йа жьыпI. Иа ани акIвапI, йа ари акIвапI, ани акIвымызтын ари акIвапI. Швапшы: чымызтын жьыпI.

**НАМЫКIВ** НамыкIв йбитI. Йгъы йаситI, игъы иыцIалитI. *АуагIа йамыкIв хIара йхIзырбитI. «йшечнара ачIоыа?» — хIоа мIоа хIгьаларцIуауам. Ком. ал.*

**ПАРА** Пара дестакI (джыпхакI) йгIатыргъычтI. ПапцIдзепI, закIы гьагIыргум. *Аххъша ахIалъгъы ауат йшечыртхъоауа аяпонкьа рхIалъгъы йара дестакI йгIатыргъычтI. Ком. ал.*

**ПАРА** дчъагъвнті, сара сыжежвнті. Са закI скIвнті, йара дашта закIы далачнажвнті, йхIхIвауа гьакъшум. АПА.

**ПАЧIВА** АйачIва дацIахьситI. ЙзаманыгIвапI, йгъы йчвахIпI, йымч тапI. *ЙсламаныгIвапI: айачIва сацIахьситI. Шахь. АйачIва йанацIахьсуа. ЧIогIванхъала йанныкъоауа, айачIва йанацIахьсуа азаман йтан. ЧызыкIьа, СхакьлагIвчва.*

**ПАЧIВА** кIашватI. Иынасып цатI, йпсыгIа гIадзатI. *Сыгъла ймIгIоа мчыхурзтын сыиачIоа кIашватI... ЛагIычъ, Бэира.*

**ПАЧIВА**кьа напIыла йгIакIныгътI. ЙзаманыгIвапI, йгъы йчвахIпI, чIогIванхъала дныкъвнті. Швапшы: айачIва дацIахьситI. *ЙсламаныгIван, айачIвакьа напIыла йангIакIныгъуа. ЧIогIванхъала хIанныкъоуа акIоым. ЧызыкIьа, СхакьлагIвчва.*

**ПАЧIВА**кьа йыйрыпхьадзнтI. Агъшыгъыша йа



йара закІгьы йымычпыуа, закІгьы йавкъадаквымицтуе дгІанхатІ. Акосагьы, анымхахъара йащцал, дзыным-харага йзыганхал йымыкыгьы далган, дкІылхуа факърата акыт дгІарылахатІ. Абзаште ал.

Акыт гІайыцІапшуа. ЗымгІва дырбауа, ргьы йыздырпысауа. Ащымта акыт зымгІва гІайыцІапшурт ахІ йхъа клашван рны дгІайхтІ. Абазат.

Акыт йырмаскІабым. Акыт йраншым, ауагІа йраншым, ауагІа йрыламгІващдауа, ауагІа йранымгІалуа. АПА.

Кыт уыскатІ. ЗымгІвагьы нырдыртІ, йацІахатІ, зымгІва руыс аларцІатІ. Ауат рны йгІайхтІ дасу игІайыртквал йанашыхра ахІвансхІванкка, аманІыракка гІаджымыквалитІ. Ауаткка кыт уыскитІ, ргекка абачетнакытитІ. Ком. ал.

Акыт йырхъачІватІ. АуагІа зымгІва йыркычІтІ, ымыгІв ргьы йалстІ, ргьы тыркычатІ, гІвазбта йрыкпІ. Ауд баназамгьы аудгІва кгазауат гьагхум — атацІ анхъви акешыта баста гьырфум. Акыт йырхъачІватІ. Ком. ал.

Акыт дырхъашІахІвагахатІ. ЗымгІва драйчвахатІ, дыхъыз гьымхараламкІва йгьыркІвахуам. Ишагула, уахъчІва ари айзара йалу зымгІва йара драйчвантІ. «Акыт дырхъашІахІвагахатІ» ауат рыуа заджы йгІайдамыкыыз ангІайдахІвазара. Ком. ал.

## Кв

КВА Аква рылстІ. Швабыжта йбгІадзахатІ, аква йырбгІатІ. Акос хъшвашва ауагІа рыхъедакка йтажжитІ, зымгІвадзугьы аква рылстІ. КІыдж, Ахыхъвш.

Аква йагІкысыз уапІа гьазитІыркхуам. Йыншун знышара йгьгьжважвахуам, йчпачІау зымгІва йанашману йыркыйара атахыпІ. АПА.

Аква анахъысра амцтахъ зуапІа йазыпшгІауа. ЙакІвым зчпыуа, ауыс нанатахъыкыж архъйара йалагауа, йгІахъшвауа. Акос анахъысра амцтахъ зуапІа шазыпшгІауа дгІаудыргвалашвахитІ ауат. Ком. ал.

Аква йгІацІцІуа адзы дгьталуам. АрыцІагІаракІ йгІацІцІуа датша закІы дгьалалхуам. — Ишызбауала уаргьы уахъыцІатІ, ади аклема? — Уалы ади шакІедзу йшагу, йшпахІчлагыщарйа? Акос йгІацІцІыз адзы дгьталуам. АйачІванка.

Аква напыла йукиті. Аква швабыжта йгІаквиті, пщырхІала йгІакІарчваузшвз йаъапІ. *Кескі ла-квитіта напыла йукиті, араса мачкі йнанагхытым адзыр хІтнагарныс закІы гъазхІвам.*

КвайчІва йперата йгъхъайцІахуам. ЙархІвуа закІ-гъм йгъвахъайцІадзихуам. АПА. Швапшы: ХІваджъа йперата йгъхъауцІахуамн.

**КВАЗЫР** Квазыр мквылцІиті. Дощиті, йагІвсыз йа йгІайуаш гІаллырдырра лтахъыпІ. Швапшы: къвыд лрыпиті. *Анчва сгвы швабыжта йшакъелуа, уахъчІва мчыбжъыкІ цІитіта ари дъгъавам. уыжвгІандъара дгІайхра атахъын. Сцаліта Хана квазыр мквылсыр-цІапІ.*

**КВНАГА** Йквнага даницІаті. ЙхІамаым йхаті, йы-кишвуа ййІрадлаті, йатахъыз йанхаті. *Ари акІсым-кІвагъы акыт райъара апны ауаглахъаква разаватца андыргІалуан, акыт аблазатгочва пха рыкета йблалара шатахъу рхІеун, алхамщара балшІагылуан, агъыччва рквнага йанырцІун, аунатгва амамыр рхчун.* Ком. ал. *ШенамгІвайдс, йфыру сара сасъангварта, йквнага даншвцІа йаммуа тшгІаситныс гъарта.* Мхцы, Ашахъ.

**КВАШУА** Аквашуа ласы йакъыцІиті, аквасса тша-раунтІ. Ласы йгъыжкІуа, ласы йалашвауа агІвы-чІнгІныс ластъы дхъпшпахиті, ласы йымгъыжкІуа ластъы дгъхъыхуам. АПА.

Аквашуа уапІа гъацтаргахуам. Швапшы: аква йагІвсыз уапІа гъаццІырххуам. АПА.

**КВШПРА** Дыквпшта (йаквпшыта) баста гъифум. Взи дгынбум, дичвымыгъпІ, йыла дгъыцІайырпшуам, дгъызычкІум. Швапшы: дибата баста гъифум.— *Сып-шыма дсыквпшта баста гъыфахуам. СхъазладжыкІ сгІанхаті.* Апта.— *Вау-уай, МахІмуд, Усыф уыла дыцІубгІан уйквпшта баста гъуфахуамыцтІ! Акъы-льсызрапІ аум.* Ком. ал.

**КВРА** Кара йкІуан. Ныха йхІвун, йажва дшамйжъуш йрыбагъъун. *Абалаквва ауага урыше къралыгІва йшазцІабыргула кара ркІуан.* Ком. ал.

**КВТІАГЪЪ** Аквтагъъ агъы ацэгІвыршиті. ЙагІваз-чва бандадзапІ, ршІацІахъы агІвыршиті, бандадзв йабабиті. *ЙымбжъагІччва, «аквтагъъ агъы ацэгІвыр-шиті» шырхІвауа апшта, йшІацІахъом рыацэгІвишун, цхърагІара зтахъу йыІрайдзун.* Ком. ал.

Аквтагъъ агъы хъыц гІалыхиті. Швабыжта да-лапшиті, щарда кІылымциті, рахІа ибзійу апынгы

цІбакІ шІгайауаиш даштапІ. Дшазу рдырхьатІ Рамазан. ми йыркІы ура закІы, йхІванІ быжыхьакІта хьакІгы лхам, йІгалыхІаІ хьыц аветІагы агы. ЛавІычв, Бэира. АветІагы агы хьыц гІалыхуа. — Араса аветІагы агы хьыц зылІалхуа ахи пудга быгыцардата йІархарджь йшауашгы удырузанІ ура йылбара. Дагвжвей, ХІатыр.

КетІагы тадзак. Анкьвакьараква рогІан йшацІахьсуаз кьашана цынхьыта йремаз акІас йтадзакху (йамгвадзакху) кетІагыпІ. Ари ароман йІахІнахІеуаІ хІапхьанчІевкьа кетІагы тадзак йшайхьсуаз, тшыргІарала йшанкьвакьсуаз. Ком. ал.

АветІагычва дшІгІатыцІыз дгьанІ. ДцхьанІ, закІгы гьыдым, льяжьа гьымам, дыслаумркьванчущ закІгы гьымычпатІ. АПА.

КетІагышкІ дрылапаргьн кетІагыкІ гьзынтшуашым. ГьычІвгІымы рыцІадзакІ, амальсыжкІ, йамынауынакІ йакІванІ, занІзаджыкІгы гьызакьалакьыцтуам. АПА.

КВТІУ КетІу бІадза. ЗакІгы йашІысым, рыцІакІ, наспынтшакІ йапшу агІычІвгІымы йзыркІевтІ. — Аум дызууртІлаба? Адзы тштарышвыркьын цта? — йхІван Николай дацІгІатІ. — ДабауцІураиш? Нара дкетІу бІадзахан даныпІ. КІыдж, Ахыхьыш.

КетІу бы. Апхара йачышвау, пхара зымфуз йзыркІевтІ. Аум аветІу быз арагьа бызІыжваума, йцІлашеханацІыкІы йанхьра акІванІ йанІыжвауш.

АветІу квайчІва рбжыетІ. ЙамхьакьыцэтІ, йгьадырцалхуим. Сара йІгІасгьынгІевтІ швара агІыджь аветІу квайчІва шшавжьысыз. Ком. ал.

АветІупера абабыцгы ацагатІ. Йкьванчза йкьванчамызгы дйыцагатІ, льяжьа змазгы йлэмьамызгы ацагатІ, аджв йкькьачІвыла арахьарыгы (арахьаретгы) йкІным йшантІ. «АветІупера абабыц блага ацагатІ» — йІаухІевычІаз ахьалц хІымтыкьегы хІхьагы ацагарныс закІы гьахІеам. Джьватан, Хьапц. ХІатоль йна чкІыш, сара йшызгІазла, аветІупера абабыц шагаз апшта агьычьа дрыцьргатІ. Ком. ал. АветІупера нацагаз бабыцта. АветІупера йацагаз бабыцта ахьацІа харзына льяжьа шІацІаІгы йымажкІва дыркІын дрыцдырцатІ. Джьватан, Лаба.

КетІу псыкІ (дгьахвым, дгьапсам). ЗакІгы дгьашІысым, чва гьнхьам, йунашва учпгІвацуштыгы

дгъязам. — Уара чокъащ кетлу псыкI угъахым, йста-  
хъыз Сосрыкъэвэ йакIоын. Ком. ал.

Аквту хъабыгIа йтайпатI, амгIа тшва йтайыр-  
гылтI. Швабыжта йрыгIапентI, йхъа йгIеташваз азм-  
гIаа дрычпатI, ргви раси йнйырдызатI. АгIычыгI-  
гIыс зальым йаыркIивитI. АхI КIыгIа бани йаби  
жогIованд ддрата дрыкандодтI, жса кымта йакIоица-  
шатI, аквтухъа йтайцатI, амгIа тшва йтайыргылтI,  
швычкIоын дгIашваух — хIоа. Абаза т.

Аквтухва умырхъыгччан. Ауасадаз швабыжта мцц  
уымкIиван, ухъа йаквым аквуымцIан, локI уымкIиван.  
Ауицтара зхъа щардочоа аквыцIауа данцаквыр-  
кIуаш ари ахабар гIайгваладыршвахра ртахъыта  
«аквтухва умырхъыгччан» — хIоа йархIоит. Ком. ал.

Аквтухъа дталитI. Йылшауагъи йылымшауагъи  
йчпарныс дхIазырпI, царта гъйымам, йачIыызлакIгъи  
йымчпакIива амаль гъйымам. АПА.

Аквтухъа йташцатI. Швалшы: аквту хъабыгIа  
(аквтухъа) йтайцатI, амгIа тшва йтайыргылтI. Ари  
чегъалI, рахIа дымчхвалI ззухIоарагъи аквтухъа дта-  
нацатI. Аквтухъа йташцауа. ХъацIа чгIыччала дгIыс-  
чата, дшпхIоыспугъи заджогъи йымдыруата Маридат  
ахIчоа аквтухъа йталцауа ахIаджъратквоа дрылалI.  
Тыгъ, Ахъвыира. Аквтухъа йтайцауа. ЙыгIоната  
йпхауыбжсюз зымгIоагъи аквтухъа йтайцауа, «ани  
гIажог. ари гIажог» — хIоа йакIоицашун. Джъва-  
тан, Хъапщ.

КВТУХЪВ Квтухъа гIайылицатI. ДипкъатI, шва-  
быжта дйайстI, себа гIайылицатI, далайхытI, йгвы  
йнйырчIватI, йтахъыз йзихатI, йчва дтайхытI. — Ари  
уахъымгвыргIован уара, жакIгаджовыкI гыхIоахуашым  
ауа ахIа, йхIоаратIатIтагъи дапшратIатI. Квтухъа  
гIайылсцалI.

КВХЪВЛАРА Йъайыкхъвалаз йпхъарталI. Дрыц-  
кIапI, адгылмырта гъйымам, дыгъшврам, дыгъсырам.  
АПА.

КВЧВА Аквчаа лицатI. Чегъата йырчытI, взнадза  
аницатI, йаншвалуаз зымгIоа аницатI. Смашина гол-  
хла акочоа мырцатI, ауат ананырцIуз агIам сос  
сыжогIоымсакъакоа йыркIыдхалнацIкIъара сымхатI.  
Шолохов, АгIы.

КВДЖЪМА Квдждама гварта. Амаджыанкво, ачв-  
гъакачва, агвымхашIымхакво йырзыркIивитI; йрым-  
гвапхуа, рыла йыцIадмырпшуа, йырчвымгъу йырзы-  
нархатагъи йыркIивитI. АБРС.



Аквыджьма уасахчата йырчпаті. Лагараки рчпаті, йырчпаз гівнацегларані, йызэкъацІа йамуашыз йызкъарцІаті, ауыс эчыкчара атакъыз йырган йыкъада йыквырцІаті. Тобыль, Абаза.

Аквыджьма йафуагы йамфуагы аквышнті. Йчпауагы йымчпауагы йыквышнті, зымгІва ауи йызарцІнті, дмарачвапі. АПА.

Квыджьма шІа. ЗшІа чегъу, зшІа уамкъауш апкІыс йылаыркІшнті. *Хыгела шІа квыджьма шІапІ, сычкІвын, ауи утамшвара ахъаз йуымчлары гъазам, ауи уышІашевалтын аджъамгІат уддыргІуштІ, усакъа.* **КВЫДЖВДЖВАРА** Даквыджвджварнысгы йгынтакъым. Йгынтакъдам, ауасагІвацегын йгынтакъым, йбарнысгы йгынтакъым.— *Арава лага-лага шевалчІвахІа, хІызгІайыз тшхІчыларыдзын ахака дгътшкІарахым.*— *лхІван йалачІваз быжъ чІвыкхІа дгІарылацІыртІ Кванитат, лыкІасгы лхъчІвакъ, лхъабрагы бабата.*— *Ауи ахІа эхъа хІачвалымцауа хІаргы хІлыквйджвджарнысгы дыгъхІтахым. Уыжжжжыбырг шенагылта шенатшкІарыцІх. Дэгвжвей, ХІатыр.*

## Къ

**КЪАВЫ** Къави къави ацІайыркаті. ЗымгІва йдйыргІаті, адунай ацІаныркаті. *«ХІырфатІ, хІамырчІватІ! СкешыкІ гІван уатра ларцІума!»* — *хІва дцІратІ Зарыльа, къави къави ацІалыркхатІ.* Ком. ал.

Къави къави гІайті. ЗымгІва гІайті, абыжъжъаткі, абыжъсыхІвакІ йгІартыцІыз гІайті, йгІамйыз дгъазам. *Ауи азадже йакІовымкІва къави къави гІайті.*

**КЪАВ** Къав къавд гъгІашІалуам. ЙамгІнызлакІгын йызчІву йапшхиті, йгІаакъшауа йапшхиті. *Къав къавд гъгІашІалуам.* Ком. ал.

**КЪАЗ** Акъаз дзы акІынхалума (акІынгылума)? ЙчпалакІгын йызгІвнті, йыршатІалакІгын закІгын йызанымуата далцІнті. *Акъаз дзы акІынхалума?* Ком. ал.

Къаз кетІагъ гІаййырцІуштІ. Йымч акъымкъуш йыйрычпуштІ, йчпалакІгын дгъазыраым, ацІра йнымыше закІ йыйрычпара йтахъыпІ. АПА.

**КЪАКЪРА** Пкъакъыта йшІацІа. ЗымгІва хІазырта йчпата йст, йатакъу зымгІва йызчпа. Йамальынтыу,

зхьытала зхьазы закӀгы Ӏымчпауа йзырхӀвнтӀ. Ауат ауи йанайхьауа йрылархӀевнтӀ хӀанхьанчӀевкка зынгы рнапӀкка акорыш ӀычӀевнтӀ. Ӏынгы заджыгы ӀыӀейыкымы, «йыркыакыта йглахӀшлар-цӀушмицтӀ» — хӀва Ӏыазымпыуаз, йанатахьхарагы рхьа пыцларцӀата рнамыг шырлыхчушы. Ком. ст. КЪАМА Акъама апынцӀа дхьапӀ. Абзаари аперы дырбжыагылапӀ, джыабагыла далапӀ, аперы кьара дгьачыгылуам. Адунай апын ышӀайдырынгы джыабагыла далага, ахарихыц Ӏзым ӀӀаӀаӀаӀарышта, акъама апынцӀа дхьата ӀглайгтӀ ауи. Джьсватан, Хьапыц. КЪАРАБАШ Къарабаш ХӀвсия йчӀхӀвчӀыта далгатӀ. АчхӀвчӀы (йа датца пкыӀпнакӀ) ачпаца йымгвапкхьадзӀгы йрыпидзара йтажыта йчнуам-цара далгатӀ; йымгвапкузгы йшдрамыгы ймакымкӀва дгӀвнхатӀ, ауыгы долхьвдахатӀ.

КЪАРИКЪАТ Къарикъат (дарикъат, тарикъат) дыцӀачӀвапӀ. Дыгычажжум, йшӀа гьхьытӀуам, йшӀа кьыт тӀрпсазына дзӀапӀ. АлхӀевы йанылзымхӀа дзых «кварикъат уыцӀачӀеума саралек, закӀгы гьу-хӀвадзахуами» лхӀван дгӀайымпыуа дджылацӀхтӀ.

КЪАРЧА Къарча уандырта нацӀагъантӀ (йыгъантӀ). Швабыжта, чыгыта йацӀагъантӀ. Йазуха ачӀеыа йарсахӀат амашина харзына, кьарча уандырта йацӀагъантӀи.

КЪРАЛЬ Акъраль ацӀайырхатӀ. Швапыц: акыт ацӀайырхатӀ.— АчӀеыа уыцӀагауа, уымпыагауа уыджыкымыла? Акъраль ацӀауырхатӀ. Зымпыагы уара йуыпышӀгтӀ. УшӀа гымчсажжакума, йызхӀа-уыкхӀеуага? Джыр, АцӀхьаква.

КЪРАР Кърар гьамам. ЙазхьацӀа нгъзуушым, йажь-ацӀауачвапӀ. Акъыджьа мацӀа хӀазгӀанхӀапӀ. Ауат ауи кьрар гьамам. ХӀадгыл.

КЪЫМ Къым (кымыгъы) гьидмырхӀватӀ. ЙарсахӀаг, лӀхьыгӀахьасракӀла, закӀгы дгьахадмырдзатӀ. Аорачкка гӀадзан дыцӀырыпгтӀ, кымыгы йдырхӀеуата айзаларта дыргатӀ. Марашта.

## Къв

КЪВАБЫЗ Экъвабыз ашӀа хьытӀуа дыпхарчӀакыпӀ. Зымпыагы гӀайхьанӀаласытӀ, чва гьыкьарбуж, дзачӀывланӀгы закӀ йыӀырычпнтӀ. АПА.

КЪВАКЪ Къвакь уфема? Улагахьама? Ухьады уы-

жикма? УлапIтIама? — Къвакъ уфама, зунагIва  
багIваз, йухIвауа очIвIва? Ауаса йауума?

**КЪВАЛЫ** РкъвалкIва алырхтI. 1. ЙамкъакIвдэтI,  
йачвыхъаракатI, йайсытI.— УахъIва йанаркIыта  
хъацIа уыс бхауа бвазбаз бари сари хIкIвалкIва  
алыхIххитI. Ком. ал.

2. ЙкIадрьпхтI, йакъвыцIхтI, ацIыжъва йты-  
цIхтI. Ауи йнашIанарышвын ахъартыхъвари сари  
хIкIвалкIва алыхIххитI. Шахъ.

**КЪВАРА** Йкъва йсIарыгы. Знымаара зны, ужны  
акIвмызтынгын уацIыхъван. АмцI йкъва йсIарыгы  
йгIацIцIхуаштI, ауи уакъвыцIта йуасхIвауа чIа, уара  
уакIвнIу рыцIа йыззагъыхуы. Ком. ал. **ШахIым**  
къангыаш гъызIайымгуалтI, ауи йкъва йсIарыгы  
ТугIан дшIабадыруошыз, йа ауахъауи дшIаIаIыпш-  
Iушыз. Ком. ал.

**КЪВАТХЫ** Къватхы йтайцIатI. ЙалэйрыхъваштI,  
йалайыжкIватI, йалапIтIштI, рыла йыршызтI.  
ИацIагIаIуаз атын Иналдифат ахI дIахIбаз абаза-  
кIва йIаргIыкIкIсыз агъачIа къышрала йIаIкIадыршан  
къватхы йтарцIатI. Ком. ал. Къватхы йтайцIаз. **Ша-  
хIым** йхъайцIатI: ТугIан даваларкIоныз абанда гIып  
ауаса майрата тшIэгIарырымтуашызтI. «АлахI къват-  
хы йтайцIуш акIымджмаже, ужвыгы дIапIаIцI-  
IкIытI». Ком. ал. Къватхы йтайцIауа. АтрыкIкIкIа  
акыгI йIаргIыкIкIста къватхы йтарцIауа йаналага  
Джъаракъай йжъура дIаIаджIыIцIгIаIаIан йчIара  
йымдыруата апахъ алны дIыланхатI. Ком. ал.

**КЪВЗАНА** КъвзанатI лыхътагы нахъта дыгъуауа-  
шым. ДбандадзатI, дIаакIвнI, йагы дIыуауашым.  
Ари атаца уара йухIвауа зынгы дIыахъыпIум, уаргы  
улыздзыргIела, ауи лацIкIыс ухъа атахъу къвзана-  
гы лыхътагы нахъта дIыуауашым. Ком. ал.

**КЪВРЫКЪВ** Акъерькъв гIайхъашватI. ДашIашватI,  
йкъазу гIадавтI, дакIытI.— Василий Сергеевич йуыс  
далгатI. Акъерькъв гIайхъашватI. СйыцIаIара ата-  
хъылI. Джыр, АцIкъакIа.

Йкъерькъв хъара йаунытIтI. Щарда дайгIыгIатI,  
йгIы щарда тапI. АПА.

**КЪВЫД** Къвыд къаб гIашIалума? Шваншы: къаб  
къыд гIашIалума?

Къвы-къыд йалнхтI. ДIагIашыта йалйыргатI,  
щарда дажъвыцIтI, зынгIа ййырдыртI, цIкIы-цIкIы  
йалйыргатI. **ШахIым** йахъыцIара дIыIхъыцIуаз.

кэвэйд-кэвэйд йаляххэвэз йаллан айшыкта, ауага йалыр-  
гата акомандир дахайыр/самот/. Ком. ал.

Кэвэйд лрышит/. Дапшит/, йег/вэма йа йглайуаш  
г/аллырдырра лтахып/, алякх йану лпырдырит/.  
Шаапшы: кэвэыр ыкылц/ит/. — Уг/ай, кэвэйд уыз-  
срыпал/. — х/леат/ ауа лажэаква г/алш/ыз/песауа, —  
алхэахыла уб/эазащахуш, йупхыц/у зымг/ва уа-  
сх/леал/. Кылцмакха, Леду. Мач/ва тшылар/галсит/,  
кэвэйд лырпит/, сыцта дэ/ыквешум зынгы. Лаг/ычы,  
Бэира.

КЭВЭЙДЖЬ Кэвэйджэ йчнит/. Далапшит/. Ауи уы-  
лшыст/, уара, ауи ачэагэра, кэвэйджэ/ы лчлахит/  
лара, ани ачк/вын харзына д/ымгвалха тшылчла-  
хит/. Ауи йайчэу данылмаухуаш дшаквешэуи/ы  
г/лгата/лрышэуам. Бэыргэ/ата бэыц/гай задзайх/ва-  
уа бйыцымцума.

КЭВЭЙРА Кэвэира гэхэйырк/буам. Зак/гын гычпум,  
аг/лшара дацит/. Лпак/ва йызхэац/ата уыск/гы  
йызг/аныжэ йг/ауам, кэвэира гэхэйырк/буам, йшйыз-  
г/анужыыз апшта уг/адгылхуашт/.

КЭВЭЙРМАН Кэвэйрман йвалт/. 1. Азырээрэ алаг/а-  
дырбауа тшэа/нархарата йглайит/. — Кэвэйрман си-  
залт/ анчэа уабгата уара ахаке уг/ата/лахыз, улакта  
слырбахыа, сара сурит/ак/в! — х/леат/ Азамат йахца  
ауи дызлаг/алц/г/аз адзыхыга атурых лымх/вауата.  
Цес/ва, Ацхэаркт, 3. — Быхыыз хыыз пшдэал/, ап-  
х/вэса хыызкэа зымг/ва рацк/ысгы йхыыз бшдэдэал/,  
ауи ахыыз пшдэдэа быхыызц/аз бани баби кэвэйрман  
сырзалт/. Ком. ал.

2. Ишра/ым, йшадымгыла, йшрымум алаг/адыр-  
бит/. Кэвэйрман дазалт/, ари асхэа харзына ауи  
йлыстнац/ык/ва, бшйызын дапшра/галт/ лара йгла-  
лымхыз...

КЭВЭЙРЪАН Акэвэйрэн даквст/. 1. Мсылман дин  
двалт/ — Уара ауткэа уыркэвэиц/ата Мамхэыр луыс  
г/асах/в. Сара чэыга дац/асх/варныс г/ак/вым дыз-  
лыстахэу х/лэымс. Акэвэйрэн даквэма Мамхэыр?  
Джэ/вэтин, Хэапц.

2. Ныха йк/ват/. Ахэац/агэы йчпарыз/ва, йгла-  
йарх/лэымс зымг/ва ажэак/ алайымц/ауата йшйырх/ь-  
бушла акэвэйрэн даквст/.

КЭВЭЙТ Кэвэйт уфамат? Узымчэажэауайа, уш/ва кэвэйт  
тума, кэарик/лат уыц/лч/аума? Кэвэйт уфамат уара,  
диплазакэу, амш ауи — айшысызтынгын ажэак/ г/ла-  
уш/лэа/тэ/т/?. Се г/ал/ва гыкы/урк/уа?

Къытта йхытІ. Рчва йтайдытІ, къытхы йтай-  
цІагІ, рчва йкІнлІшветІ, ргвы рывйырчІватІ, йала-  
питшІштІ, йалайрыхъвашатІ. Ахвакво арысуамца  
къытта йырхитІ. ТхІайцІыхъ, ДжьІахбаста. Агва-  
гвыщкво, агвагвыщкво, хва йнадъастын йабаргвыш-  
витІ. Хуатра къахота йгІагаххытІ, Нына ахІага  
къытта йырдытІ. Ком. ал.

**КЪВЫТІА** КъытІа йвулидта угвы йгІацІалхтІн.  
1. УгъашІнадажуамы, йара закІы ухІнауамца аугІа  
уыркъычІтІ.

2. Бзира аучпав угвы йгІацІалхтІн, уайгІна-  
джьхтІн, бзирата йучпав зымгІва урыдахтІн.

## Къ

**КЪАБА** Къаба уцатІ, УыцІашватІ, укІлшветтІ, уъаца  
угІамыхтІ, АбРС.

**КЪАХВ** Къахв жывгъа, Къахв чегъа. Аркъа башыр-  
бакІгъы гІасхоголатІ, сымбжъагІа ХошгІей йлны йы-  
згатІ, иацІлыжетІ, къахе жывгъа сыма тшысчпан  
царад схІавау хІлны снагваралхтІ. Ком. ал.

Къахв рыманІ. ЙхъырпІкІышІ, тамамта йгъсылам,  
гІышакІла йасктІ. Ауц иатаркІвах шарыахъагІа  
абжы гІагІгІагІ: «Аскъарби йхІарыфкво къахе рѣ-  
манІ». Марашта.

**КЪТАП** Акътап аныс. НыхъхІвара квшырапІ. Акъ-  
тап аныс мцъ шсымхІавау: йуасхІеыз зымгІва цІа-  
быргышІ, йхъауымцІултын уцата уалшы.

Кытапла дйыситІ. ДйайгъазетІ, агІшчыгъа йкън-  
цатІ. Айфандгъы уа дуа йыцІаайырчитІ, кытапла дйы-  
ситІ. Абизашта ал.

Кытап хъытытІ. 1. ЗакІы амагІны, йъану, йаз-  
нйыш ййырдырра йтахышІ. Алыгаже йтшода ани-  
маух айфанд дыцан акытап хъыайыртытІ.

2. ДъазатІ, азгІва дабакІтІ. Шаппы: кытапла  
дйыситІ. Айфандкво дуа рымгІеызтын, кытап хърым-  
тылтын — АтшыгІеышкІеокІеа закІгъы гъыдымсы-  
луазтІ. ЧызыкІа, СхаквлагІечва.

**КЪЫМ** Къымта йгІадырхІымтІ, Ыртаххыз ашырхатІ,  
ала дыршышІ, ачва йтархытІ, йалахъвмартІ. Къан-  
швауа йыгІагачои йари уахъчІва акыт ргвы аздыр-  
чІеатІ, къымта йгІадырхІеытІ. Дагъжвей, ХІаытър.

Къымта йычатІ. ЙыквчыгІатІ, йидетІ, йгъгъа-

лэм. — Уыжсала кымыта йычотI, — йхIсатI алтывалтэ  
пшварозлеара гIалазгал айсыгIэ. Джьгватан, Хьапц.

Кымы таракванта йыкычегIатI. ЗакIгьы гIащым-  
хьа йыкычегIатI. йылащытI. Арущтара аут рыуа  
кыжыгьы йхабыр гIагIамгастI, рыштагьы даргьы кымы  
таракванта сыкычегIатI.

**КЫМСА** Кымыса дйыщтачIаапI. ДйылапI, дйысыпI,  
дйыргванпI, йыцкIкIнтI. *ПауаштI хIнауыцIитI, «хIыла  
паншу» аурым. ДхIырба йуагьу, мачIдэштI угьы  
эжьбжу, дгIазарьыыз адгьыла сабата йхIыррыпша.  
ТшмауыдхIкIылытI... ахалакка йырхаму. Нобу хIыз-  
леа дитша амалыта йаму?.. Араси аурым хIйыцта-  
чIаан йкыса, хIца цIижэзIитI агьабахакка дьргIэ-  
жа. Мхцы, Ашаха.*

## КI

**КIАЛТА** КIкIалта кшнтI. АпхIыс чыгьа йылзыр-  
хIитI. АПА.

ЙкIалта гьыуныркIуашым. ТшакьнаргацIала  
дбэпI, йауата тшгырыгIапсушым, кьышраламца  
тшакьнайыргитI. АПА.

**КIАПСАРА** ЙкIайпсауа йыкьла пхата угьахьайы-  
жыушым. Швабыжта дхIларампI, дсэранпI. АПА.

**КIАШИКIА** КIапIикIа лашь. ЗакIгьы йахым, хьы  
эмэдэм закIы. Ари агIасуырбауа кIапIикIа лашькI-  
гьы агьахьыкI.

ЙкIапIикIа цIа аквицитI. ДхIларампI, рахIа хьы  
эмамгьы дахгьэжэвйгIнтI. АПА.

**КIАРА** КIара гьIанацIгIум. Швалшы: закIгьы гьIа-  
намцIгIатI. *Ауаса арыгьы дшэлпшурал ашита кIара  
гьIанамцIгIузтI — дшунашевачнагIэмызи йари йрыз-  
бжьал ацIаше тшыт эларатуал мачIын. Дагважвей,  
ХIатыр. КIара гIанацIгIауата. Ныха схIэнтI ауи  
кIара гIанацIгIауата йагIазаркьын балтэ аджыи  
дыбмыргьарыз. Татаршвауа, Анпса.*

**КIАРТИОФ** КIартIоф лацIартата йчпатI. ЙтикIивхIгIатI.  
ЙтапититшытI, йгьы айырчIватI, йтахьыз азихатI;  
ЙырхьайрыхьашатI, йыркьэпититшытI, алахьа  
йтайцатI. — Абанда кьыт. уалхай, *кIартIоф* лацIарга-  
та шечламкIэа авласт шивадымгылуаш, алахI йхIэуэ-  
гьы. саргьы *кIартIоф* лацIартата шечламI. — ХIэыд  
йгьы дашхьэвасын дджыкьылытI. Джыр, Ащхьаква.  
**КIАСАМС** КIасамэ мIас хьылап. ЗакIэаджыкIгьы

Йышлыкым, анылагым боллагым йауам йогрухити АПА.  
**КІАСЫ** Кіасы лхъани. Дикхыспі.— *Схъазы абна ду сгалахати. Ага йухтварыгы клас схъани. Ашваре лхъа йсайглайуа йалагати.* Марашта. Кіасы зхъу.— *Уаныже ауи ажынтікымы дгалауахыркымы «уызгладахати!» аклөмклевө класы зхъугы хылына зхъугы зактымы гыргхөушым, саргы сгалазрийыз сан лалышта дызбушати.— ахтөати.* Ныр, Гывчлөглымы. Ауи ацлас класы зхъу раны рахла йалкзглата хөм азырбиті. Джыгватан, Хъапц.

(Гівзан) кіасы лхъа йахъалцлаті. Лицөгачанкөв, лъащаккөв лпсаххти, тшлырбзыхти. Амчра шамуы-хуашыз ауи йылдыриті. аглөбзи класгы лхъа йа-хъалцлаті. Абаза т.

**КІАСЫШ** Акіасыш йылаухівани. Ауи гівца аківзар-кымы угыргъащлварын, датша закты йглакөухыр-кымы ари бзипі. *Йла ажыспыкө йымата дйыти. Назалі ари аши диагноз. Ауаса ауи йахъалызаркөмы акласыш йылаухтварын. Ласыла аврачкөв йищакөдыргылызла, асаби йктарулагы йпсихикалагы йкөвләгичөв дглархъшөвөуа далагати.* Ком. ал.

**КІАТА** Кіата ахънгати. Ашырдзө арщарьарө, ашыр-дзө адынхалра йапщылу нхара каншырапі. *Ашырдзө лхъацла йрыншауа, лара аклата ахъылгумца йдрып-шати.* Абаза т.

Кіата хыкхра. Атацанадылра йапщылу цлөспі, атаца йлыккпсу йазалху аклөс (акіата) анылхъырхуа гівзырбауа цлөс хызыпі. АБРС. *Хыргхъакөв рыклата рхъырхымы, йацлакклаті амара агөлы.* Тхівйцлыкы, Джылахбаста.

**КІАТИРА** Кіатіра йылащанчөвөта (йкылащанчөвөкта) йаланцлатлаті. Нуыс гыаккымышөваті, замгліна алайыр-платан йгыы йтөв гыглайдымыхиті. Лакыырды йа-ларчптиті.

**КІАХІАРА** Уъаклахлуш удырыркыныз бамби (шыхтө) щтлауцларын. Нуызниуаш пасө йудырыркыныз йата-хъыз учпарын.— *Бзита уадгаламаркөныз абалахтгы уапшлагылыркыныс майрапі. Арасабырг йглахъөплі-хтө зөвы йгланаргызда? Сынчлөвөзгы аныскөвөша йа-пшхушдзыхтшум. Уъаклахлуш удырыркөныз бамби щтлауцларын рхтөиті.* Дагвжвей, Хіатыр.

**КІКІА** Кікіа дацлани. Дсабині, дсаби пшкөпі, дхвыц-дзөпі. *Ахтөвө Ауес йхөмыкөшан, Гіазыз йхыскөшан. Зүльфа кікіа дацларкөван.* Дагвжвей, Хіатыр.

**КІРА** Икыта уалахталуу. Швабыкта, чыгыта (кы- глакити), напыла йуклуу (йглакити). Икыта уалахталуу кээ глакити. Михаил Зардини Кэбине йабакити. Марапта.

**КЫКИА** Кыкыа чичити. Дгыгланарбум, бэварта гынатуум, чыгыта цнарыхчалити. Иара ауаса йгы- закешеумта аклаант йкыкыа эчичара.

**КЫЛА** Кылагы кыпщгы. Зымгва. — Уара зина йрийыз йычкыын, агагге рквар уталшхьати. Ауат ргайра уысума, арахе рхабзабзылхака йрылыздыр- глауа гьагач. Уара щарда урылан, ркылагы ркы- пщгы удырити. Хладгьыл.

Кыла-кыпщ — хва. Хвыц-хвыц, цкы-цкы, закы гланымжауата. Аглем кыла-кыпщ — хва ауат ртурых глащаккыдыргылахити. Тыгв, Ахъвыпра.

**КЫРТА** Икырта уыжкын. Уищымкыалын, уйы- цымлын. Хэбыжь йхта шара гаккылыти — хва схьага агвахтахьгы ари йкыуглара гасысити. Сайдызчалыма ауа анакхайсы йкырта экыл. Дггжвей, Хлатыр.

## Кіә

**КІВА** Ківаки магыраки йацтачвити. Швабыкта бэн йабабити, йанакывызлакыги йацыпи, йгыацрыч- нглум. Швапшы: асыки йацтачвити, кысакі йацтапи. **КІВАРЫ** Рквар уталшхьати. Иубыхьати, йудырити. — Уара зина йрийыз йычкыын, агагге рквар уталш- хьати. Ауат ргайра уысума, арахе рхабза-бзылхака йрылыздырглауа гьагач. Уара щарда урылан, ркы- лагы ркыпщгы удырити. Хладгьыл.

Аквар йтаспеушти. Истахъу азыккушти, салахъ- мэрүвшти. — Сара сымлыкк ала аншра аквар йтас- пеушти. Джынатан, Хьапщ.

Аквар дтайыршыти. Кетлужь гйайлицьати, йкнига даницьати, амца гйайхьичьати, йчпа дтайхьти. Аджымглат йанырзымчлах амцкваро йащцал оч- кыын амца гйайхьырцати, аквар йтадыршыти, йчпаз дадрайгваджьхти.

Аквар йтайцлахти. Прыдахти, йчпаз зымгва алай- рыдхти. Ари амш кэомки йыччпаз абзира зымгва ажжакыла аквар йталцлахти.

**КІВАСТХАХЪА** Ківастхахъакі агшыршати. Уаглакі,



ткъымыкӀ йгӀарылыцӀтӀ, швабыжта йазаргванпӀ, йа-  
ццвапӀ, йахццвапӀ. *ИракӀелӀ аурарба агӀалхымыңды-*  
*леакӀ рапшта йалхымыңдыгӀеиз рбазара угӀлахакӀ.*  
*ИракӀелӀ йынытывызгал, йырагӀанджъуа хьалыпта, йа-*  
*левышиаз АбыркӀыыз «Квестхахъа. Джьватан,*  
*Квестхахъа.*

**КІВАТХЫ** Кватхы йтайцӀатӀ. Швапшы: къваткы  
йтайцӀатӀ. *НулыгӀуалма, дазрылахъаз зымгӀеагӀы*  
*гшицӀгӀыхӀатӀ хӀцан дӀеонармахемз аинститут кӀеатхы*  
*йтахӀцӀатӀ. Ком. ал. Кватхы йтайцӀары. АлахӀ*  
*йхычегъа ГауыкешеватӀ, мџаблырата йгӀацӀгӀулы*  
*чхъала йубатӀ, уадгӀыллсарчӀе хӀыкнума, кӀеатхы*  
*алахӀ йтайцӀары, уызгӀахӀщахӀа». АйачӀнакы. Кват-*  
*хы йтайцӀауа. Ансиуахъы йрасатара шырбагъа-*  
*лакӀгӀы закӀы йгӀанамкӀуа, мадза-мадза икӀылсура-*  
*цара йуасакъа кӀеатхы йтарцӀауа йалагӀатӀ. Ком. ал.*  
**КІВДЫР** Квдыр мшы акъицӀатӀ. ЙгӀайхӀвахтӀ, йына-  
сып хъахъхатӀ, швабыжта дзыргъыргъушыз закӀ  
гӀайыдахӀатӀ.— *Бара тацота бызгауа анхъеи абхъеи*  
*кӀедыр мшы акъырцӀатӀ ажочӀекъа ауи азара брыз-*  
*бзита. Дагажвей, Хватыр. КӀыгӀа ари анбагӀа —*  
*кӀедыр мшы акъсӀатӀ, майрата млыкыркӀаца амгӀеа*  
*гӀасауӀтӀ.— йхӀеан абнала дтрывтӀ. Абазз т.— Сыз-*  
*лыбжу мачӀума, агӀыны гӀадзитӀ, аджкъа шъуа йала-*  
*гахъатӀ, сзупӀын акъвыжжеватӀ, ахъта саццитӀ, хъа-*  
*мыкӀ сымаларжкыи кӀедыр мшы акъсӀахын. Абазз т.*

**КІВДЫР** мшыжа акъицӀатӀ. РьацӀлагӀакӀ гӀайыда-  
хӀатӀ. (Шырата йгӀадрьсабапитӀ). Квдыр мшыжа  
акъыцӀаз.— *Нуыны ачӀеыйа, кӀедыр мшыжа акъы-*  
*цӀаз, уара ду ашкыцъгъы уыхъеда йхъа уызгӀуа.*  
Абазышта адз.

**КВТІУ** Аквтіу ащыга ащамкы йгӀацӀнаххитӀ.  
Йара-йара йхъазымыждара гӀацӀиххитӀ. Ауи «акетӀу  
ащыга ащамкы йгӀацӀнаххитӀ» — *хӀеа йхъазымыж-*  
*дара гӀацӀиххитӀ ахан йгӀеы тинасырӀдзуштӀ йхӀеан.*  
Джьгватан, Лаба. «АкетӀу ащыга ащамкы йгӀацӀнах-  
хитӀ» *шырхӀеауа апыта аредакца анхачеагъы рхъа*  
*йгӀасхуашыз ауыс йалцатӀ. Ком. ал.*

**КІВЫХША** Квыхша хӀузатӀ. Разыра гӀазырбауа,  
хвы, платӀу шыкыырцӀауа уырбауа тшазынархарәпӀ.  
*УахъчӀеа йгагӀаддзэгӀы араткъа хӀэмзхъаз уанрыз-*  
*хъеыцуа угӀеы шабгу йгӀацӀгырныс угӀеы йгӀакӀыд-*  
*кшалитӀ арат ажъа айшыскъота: «Квыхша хӀш-*  
*езатӀ, хӀанхъанчӀаикъа!»* АйачӀнакы. Ауи сабыта

йцтГылахъаз агГадшГашара — «Кюхша хГыатГ.  
ХГан, хГылармкГас, хГылармкГас хГГаджмбур-  
гытГ» рхГытГта йлшкыгаз згым дырбаштГ. Ай-  
чГыаква, КГыыхъша хГыззалы. ХГара ймчхъз а-  
рышеква рыр хГазыпшГарныг хГГаджмкерыжтГ.  
ХГуыхГвахтГ, кГыыхъша хГыззалы айнарал, хГыу-  
хемыс. Ком. ал.

КГыыхъша тшырмчпун. Ргы тшыне йырлун, йыр-  
тахъу зымГыа шГырлГуна дГырдырун. Сары ргд  
усмырпудра аГыла агГардкГыи кГыкГыа тшыр-  
мычпун. Ком. ал.

КГЫРА КГыра йкГыацата сасГыргатГ. ЗакГаджм-  
кГыагы йГыстакъым, сашшысГын йГыстакъым (закГы  
хъачвамщара анзырчпауа агГин йыркГытГ, «йГыста-  
хъым» йакъалымкГыа хъачвамщарагы гГыныцтГ). —  
ЙГаситуашгы гыаган, дГыуымдырзума хГыт  
азадж, ауи йымакыу рыхъаз КГыра йкГыацата сасГы  
ыргатГ.

КГыра ймартанта салхъадахатГ. Сыжыбжадзем  
закГы апшга салхъадахарГатГ, йсыжам закГы йа-  
пшытГ. ЙГасумтуазтын агГасумтмтГ салгатГ  
сумрчГыуашма, ачат ГыракГымжма.ш стурыхГуш  
КГыра ймартанта салхъадахатГ.

КГыра ймартанта сасГыргатГ. Швапшы: КГыра  
ймартанта салхъадахатГ.

КГЫРЦ КГыырцта тшГлатылчГыакъитГ. Швабыж чГар-  
рчГыата тшылГысчитГ, тшГлатылчГыакъчвитГ, йа-  
хтылцитГ. Иагу ачГыш, Марина уахъчГас кГыырцта  
тшГлатылчГыакъитГ.

## КЪ

КЪА Къкъа рбыб. Чагыта, гыжхъта, инадад-  
кГыа... УачГы ахГа платла рыжамкГас рыкГыа рбыб  
йамхГыуштГ. ИубалГ ауат алакыа йырызГыауа. ТГ-  
таршпауа, Анпса. Ауага ахГ йыкГыа рбыб йыцГра  
дГГадымгылхуашта дахъырцатГ, млыката йыма: йы-  
гГыагы КГара акыт йырызшатГ. Абазыштв ал.

КЪАПА Къапа гГайшГалтГ. Адже йдамыкГыра дГй-  
гвыргъытГ, йгы йырситГ, аджеж закГ гГайдамы-  
хГысГын йара балахГкГ, дукГ гГайхъакГыаша дГвыр-  
гъытГ. АПА.

**КІАТИН** Иккыатикка абафиті. Амла дагиті, дымлащыунті. Алхынла ачыныцкес драйситі, агыныла *иккыатикка абафиті*. Тобыль, Абаза.

**Кыати** рыгыланымхахуата (йхыыччун). Швабыжта, чыгыата, ауырата йхыыччаті. *Агзым иккыатикка абафиті агзыракаа йрылхыакеуз агзычакаа кыати рыгыланымхахуата йхыыччун*. Ком. ал.

**Иккыатикка** марш йаситі. Швабыжта, чыгыата дымлащыунті, амла дагиті. АПА.

**Иккыати** пчыванацкыкыа (шкчыванацкыкыа) дхыыччаті. Швабыжта, чыгыата, ауырата дхыыччаті. Швапшы: *кыати йгыланымхахуата. Зымыладзугы рккыатикка пчыванацкыкыа йхыыччаті, ауаса хикыт рккыабылч лаше йымккыахуата дыргаті*. Ком. ал.

**Иккыати** шкчываті. 1. Швабыжта дырыгылпсаті, йпсы даккыырпшті, йгыы днайырдаэті, йчхлара далганацкыкыара закі йыйрычпаті.— *Сузлшудмцара кккыати шкчываті*.— *йккыаті Мырзабак йысас дза-Лайаухыз дайгыргыауа*. Ком. ал. **Иккыати** шкчываа. *Ачлывыа ауат зрыгылпсата рккыати шкчываа рыныцра члвпшккыкы аныцкыырымхсара*. Ком. ал.

2. Швабыжта дйырхыыччаті. Швапшы: *иккыати пчыванацкыкыа дхыыччаті*.

**Иккыати** шкчыванацкыкыа (дхыыччаті). Швапшы: *иккыати пчыванацкыкыа (дхыыччаті). Иккыати шкчывауа. Акапитан йккыати шкчывауа дхыыччаті, иккыати шкчывауа зыырбаз асолдаткыагы кыомракі йалахыыччаті*. Кывыдж, Ахыкыыш.

**КІЫГВ** Кыыгв (Кыыгва, Кыыкыа) йгыыбза лкыауа. Швабыжта дгемычлуа, бажкыладзыкыла дчывуа, дырмашкыамкыкуа дчывуа, дашкыыпкыадзауа дчывуа. *Ахі йккыахрызыа — йпа бзыта йгыыгы йаргы дачыгалті, арбатшыгытв дйыытын дауыцтхті, йангы «ккыыгва йгыыбза лкыауа», дчывуа дгланкан, ллагы йцарта лыкдыруата дауыцтгті*. Абазашта ал.

**Кыыгв** йгыыбза лыргыыщиті. Швапшы: *Кыыгв йгыыбза лкыауа*.

**КІЫКІВА** Кыыкыа (Кыыгв) йгыыбзата дсаугыыщиті. Швабыжта, аджыара йгыланымхауа, чыгыата, дырзыккыымырпшшауата дсаугыыщиті, дчывуунті, дгемычиті. Швапшы: *Кыыгв йгыыбза лкыауа*. Тобыль, Орф.

**Кыыкыа** (Кыыгв) йгыыбза тылхиті. Швапшы: *Кыыгв йгыыбза лкыауа; Кыыкыа йгыыбзата дсаугыыщиті*. Тобыль, Орф.

Ла Аля азна, Бзидадзэра, йгвы азчлвананацлыкыра, днахъанадамыкыа.— А сара, ансимшы архъа сглайума, знык-глованк-углакешанацлыкыра тлакэ супш-уаштI, архъагы сыла азна йызбалI. Абазашта ал.

Йыла зызчлвануа. Йтахъу, йгвапхауа, йгIалихуа, рыцIа йагыта йпхъадзэуа.— Бара была зызчлвануа сыунагIа йыгIену нахота бцах шопны. Ломтетидэе, ТIапIанта.— Хэы — хэылI, хIатыр — хIатыралI, хэгла-члэыта гIаажвагIэы ухIэан уыла зызчлвануазла сгьу-пырамстI. Джыгьэтан, Хьапщ, Ауага ахан йхIэачIэы-гIэчэа гIайщитI, акыт ахI дьышIитын: «Сыла зыз-члвану апхIэысна дIасумтуалтын укыт зблитI»,— йхIэатI. Чьыкыа, СхакьлагIэчэа.

Йыла азчлвайуа. Швапшы: йыла зызчлвануа. Ауат-ргыы зызшуаз рынкэа йшIкIаралуантI рахэы, уаса гIагварыргун, рыла зызчлвайуаз ахIапчылкэа рын-кэа йыргун. Дагэжвей, ХIатыр.— Аур тшы балахIын, ауаса ужэы йышIыскыа, йажэытI. Стшан гэартакэа урылапшта уыла зызчлвайуа нахе,— йхIэатI апаш-тахI. Ком. ал.

Йыла азчлвауа. Швапшы: йыла зызчлвануа.— Аладже азадже хIикэцIахуамцэра хIыла зчIэара гIарыдхIкыалI,— ахIэатI Лэуца. Чьыкыа, Схакьла-гIэчэа. Уыла азчлвауа, йгIалх уара, йазманI аджычIэа тырхэаэа. ЛагIычэа, Бзира.

Йыла акIынахIтI. Швабыжта йгвапхатI, йыла гыцакыыхуам, швабыжта йтахъхатI. ЗыкIра аур азэра ахча щарда зыжбэсыз МухIаб йыла акIынахIтI. Джыр, Ащхъаква.

Йыла акышэатI (йнанкышэатI). ПбатI, гыы айтатI, йыла йгIацIапшэатI. Хьалалыкхэата зны ХIаджэму-рат ауаса дьынагIасуаз ачымазагIэтарала йгIашIасыз амашина чIыхе чIэын йыла накышэатI. ТхIайцIыкх, ГIэтIэчэакI. НамгIа пыкала ца шIацIыкIэуэз йыла накышэан йгэы чэгъахатI. ЛагIычэа, Бзира.

Сыла йапшу. Исаргвандэу, бзидадэа йызбауа, сыз-зырадэу. Сыла йапшу сайгэы, амалыкI чэата мачIкI суырхэыччазаркэныз сгэы пыыхэ тасуашын, сызгIэа-дарагы рыцIа йагъыхушын. Абазэ т.

Сыла йапшу, спэы йапшу. Исаргвандэу, бзидадэа йызбауа, шIацIахэы зьцагIэвшэуа. Швапшы: сыла

йашу. Ауаса ауи йнашхыбарь Глазлиць, Глазлиць-  
леные дъгахамдзаті: ашымыа йфатар аше дѣаклы-  
лагымы +уа хыла иашу, хлсы йашу хысасчоа,  
шѣлайуамцара шѣлайзваті» йхлваті. Ком. ал.

Уыла ачвудзиті. Швабыжта йбэипі, йуымдырдэ-  
кѣа лашы аквуыршаварныс (йучвакшварныс) уа-  
чышауата йбэипі, ихлвансагѣипі. Тшквакі агѣыр-  
дытѣ уыла ачвудзиті. Ком. ал. Агѣжта ауи агара  
йпшдзахан, уыла ачвудзиті. Тхлйацѣыхв, Схъвыцра-  
кѣа. Уыла ачвуджуата. Атана гѣомкѣша орыцкѣаті,  
уыла ачвуджуата йхлванпѣгѣвахаті. Татаршвауа, Ан-  
пса. Уыла ачвуджуата йазыган, йпшдзан, йымчхган,  
Джыгватан, Лаба.

Лала йгъйымбасті. Йгъйымам, дъвашамшвасті,  
пмвгѣны гыдырам, Хлара хлпхъарта апны ауи агех-  
ника глхлрысѣапра ныжхта лала йгъхлымбасті.  
Ком. ал. Хлара хлбахъцѣаті йамахлкѣуамцара апа-  
счл лала йхлымбас. Хлара йамахлкѣиті ари амари,  
адгылы, ажѣгѣанди, Мхцы, Шаха.

Иыла йамбахуа. Ауи йлажыхымкѣа, дзым-  
хъвыцхуа, йгвы агѣламихуа. Йаргъа йфузгъа йыла  
йамбахуа йхъа найыркъытѣ, йара ауасагы йкѣапшыа  
йшлахъа рыцлагъа йакъшытѣ. Дагжвей, Хлатьр.

Иыла йайырбахті. Дашыхті, йуыс дѣдгылхті,  
йчпара атахъу далагаті, йнайырдахті. Ауат ала-  
гъѣлахъасракѣа раны ауат агѣымджгъа закѣы йгѣа-  
нарыхлалшѣа хѣырчѣлѣа тшгѣацидырнахуанта дѣ-  
су йымгѣа йыла йайырбахуан. Ком. ал.

Сыла тшаумырбан. Ускъвыці, кѣыртѣта суымкѣын,  
сунашѣа уымчван. — Бныці арага, Мерыжхан! Сѣ-  
хлѣиті — сыла тшабмырбан. Салѣиті са бара бѣыр-  
гѣа, рхъвыхган сажвакѣа зымгѣа. Ком. ал.

Иылакѣа гъгѣлахъасуам. Швапшы: йгѣылакѣі гъгѣа-  
хъасті, йгѣылакѣакѣі гъгѣлахъамсті. Иыла гѣлахъам-  
суа. Шѣашѣа хлѣуаштѣ зымгъа сашѣажсуа, фырта  
шѣашѣу гѣѣуаштѣ сара, зны са сылакѣа глхъамсуа  
сѣайсуаштѣ гѣомчѣгѣа сылхъара. Ком. ал.

Иыла йгѣацѣайжытѣ. 1. Ййырбиті, ййырдыриті.  
Балта скѣашышѣкѣі алхъала йагаз алыгажѣкѣа, апѣтѣ-  
уанкѣа уыла йгѣацѣайжытѣ. Ком. ал. Хлѣсамбы арага  
днырххта дѣгша эджъара нхара дыргххта йыла йан-  
гѣацѣайжъ йгвы хъшѣашѣадѣа эджъакѣкѣата йцаті.  
Дагжвей, Хлатьр.

2. Дгайжыңті. Ауди йчлауа зымгѳа бзирата уыла йлацѳайжыңті, ауасамца ухъйырчѳенті.

Была йгѳацѳалті. Ауэсэщѳа йбаті, йгвы йгѳанатті, давжъыцті. Сахлат-сахлат Асламбакаъ йара йымдыруа датша адгъылкі алны дагъалива йыла йгѳацѳалуан. Айачѳааква. Ауди анихъанат алхѳеыскѳа рахъыла днхъапшуратагъы хъагъы лыла йгѳацѳалиті, лара дѳахъыхымызшеа тшылбауа далагиті. Дагъжвей, Хѳатыр. Ауди дѳагъыгѳеныпаз атдъыла дацапшхырнысгъы дшоун, ахѳададжъады лыжжѳеахъакѳа гѳайкѳхъашшеа лыла йгѳацѳалуан. Ком. ал. Была йгѳацѳалыа.— Ачѳеыѳа была йгѳацѳалыз, ауди Джъама-маджъан ужъыгъы закѳі гѳайхъеыцта гѳацѳуашті. Ком. ал.

Была йгѳацѳалма? Дгѳващума? Пхъэта йбамъ? Цѳабыргъумицті ари йыдызбалыз, можѳеа сыла йгѳацѳалма? Ком. ал.

Была йгѳацѳалхуан. Йгѳайгъвалашвакуан, йгѳайхътасуан, йызшыпракун. Лхъапахъ хѳагѳа мацѳта йанылрайджъуаз лхѳеынхъа хъанта лыла йгѳацѳалхуан, ауди йарата гѳаншара щарда гѳалгъалашвакуан. Ком. ал. Дѳацѳалакѳгъы, йчѳалакѳгъы Барцъуц дтрыкѳхата дшнбаз апшта йыла дѳацѳалхуан, дѳымзхъеыцуан. йара йсабихъа лахъгъы гѳайнаргъалашвакуан. Джъгъватан, Хъапц. Была йгѳацѳалхуа. Ауди йхъа йхъеыцыртан, йпха ихъызхыз ауахъ мжѳда дызлиналѳаз ахъгъсракѳа шѳыц-шѳыц йыла йгѳацѳалхуа йпакъ йгѳагъылхуан. Ком. ал.

Была йгъгѳацѳалуам. Йгънгъапхум, хвы гъалибум, йгвы йгъыкышвум, дгъайгъвыргъѳум. Пауа ухѳварыкѳын ауат чѳѳеычамкѳеа рыла закѳгъы гъгѳацѳамылуазті. Айачѳааква. Анлса анхѳеыспа чѳѳеын йылчпалакѳгъы лыла йгъгѳацѳамылуазті. Абэзашта ал.— Йсызхъацѳа, сычѳѳеын, убэзашѳа уанамайгъвыргъѳахуа «шѳидларакѳгъы» уыла йгъгѳацѳалхуашым. Ком. ал. Была йгѳацѳамылхуа. Цъган цѳыкѳета далашын йыла закѳгъы гѳацѳамылхуа, адунай хъайпсалуа дѳлархті. Ком. ал.

Сыла дгѳацѳауымдан. Дсумырбан, сѳргъван дгѳауымрыскъѳан. Лбэзрагъы ларгъы щарда сыла дгѳацѳауымдан. Ком. ал.

Уыла йгѳацѳасуа гъубум. Шѳабыжта йлацѳарані, закѳладжыңкі гъубум. Ауахъ ауди аѳара йлацѳараніта уыла йгѳацѳасуа гъубум. Кѳыдж, Ахъхъепѳ. Ау-

ражка рны ма гыкныхтам, уахынла уыла йгга-  
цасуа гьубум. Ком. ал.— Уыла йггацасуа дьубум,  
аджара хггашварныс швара-гваранг, ггакге йлаша-  
раханцкге хггашвырныс,— йхлеан йыггазачва драй-  
кыангыштг Стефан. Кггидж, Ахыкышв. Уыла йгга-  
цасуа уымбауата. Ауаса адзцага трубака тарцарныс  
ахъаз йхърыжггага йшалажежваз йгганыржыыз ау-  
рамла уахынлата, сыла йггацасуа зымбауата, сна-  
пгырщца сшыггавайсуаз ладукг ггасыцталг. Ком. ал

Иыла йггацашватг. Ибатг, даккыштг, гы айтатг,  
йыла аккыштг. Ацгыкысвагылара жкысвакваз рны  
ккысжжжыкг йышвага хъацга наскгыахъакг, алаккыкг  
дыггарылахлеуз уыла йггацашвун. Ком. ал. Ауипхъа-  
дла сара сыцтагхъла сггапшун, ауаса Фатгмат лкы-  
сайас шккысма чккысн сыла йыггацашвуггг.  
Чваккыкы, Схакалаггичва.

Иыла йггацггнахтг. Ибатг, йыла аккыштг, йыла  
йггацашватг, йггарылыкгглатг, гы айтатг. Мхгмат-  
ггари йккышырала зыла уыла дггацгггнахун: йуыр-  
ла дхггаган, йлакта аггыбзыгггари акггаруи ггарны-  
щун, сккыш 40—45 дьртахушын. Ком. ал. Ауи ахъеп-  
шва 'хъшара атшы мчхъахитг, анагра ауырахитг,  
йбжъахъылг, акггар багггванг, йаншугы йанхъелугы  
хъарачгкыла йбауачванг — ала ласы йыггацгггна-  
хуа. Джьгватан, Лаба.

Иыла аггы пыкы таситг. Тышсщитг, йггы йа-  
лаккитг, йыла пынтг, йггы пыкы таситг.— Сара  
саккга чккысн, бггапситг швабыжга, бхъа сапшынг —  
была аггы пыкы таситг.— хгга. Абаз т.— Пацг  
жвацг йшучпаз апшта уахъчггаггы йчпа, обари йа-  
цггайуата ахъацга уйыдгылта йнапгы кгы, айггас  
дычпа йггы уйыхгга.— суандыр хггакырчггага мацкг  
йггамхгггга, уыла аггы пыкы таситг.— хггага йшуч-  
чпалаккггы хггны дггаг. Абаз т.

Иылаккга агггаз рхъыпг. Далаплатглатг, йхъаггы  
гггкыам, заккы дарыггккыайтг. Ашгга ггагггкыхта кга-  
ра зыггацггггау ауагга 35—40 рпхъадзара зылаккга  
йггарыцггашвауа апккыснпа лани лаби гыкы ггара-  
хитг, хъа пыкы чггкыкг ггггасыз йапшта рылаккга  
агггаз ггаржыккитг, адунай лашара лацгарота йыр-  
бауа йгганхитг. Ком. ал. Иыла агггаз хъы. Ауи йсчпа-  
уа зымбахуа, сылаккга агггаз рхъы апккы-арыла сгг-  
ккынагитг. Джьгватан, Хъапц.

Ли джымен зму. Пхггыснпа, пхггыс, гггычг-

гІвыс.— *ИхІзымирахатІ уаргы саргы, сынбжыагІа кІыдара, ли джымыси зму раны рахІа йишдзу хІахІа Мамхыр атахІацара. Джыватан, Хьапц.*

Ла зауа джымсагы йтахъхитІ. ЗакІ зауа йыгІибахауагы йтахъхитІ, мачкІ зауа шардагы йтахъхитІ. *Ла зауа джымсагы йтахъхитІ рхІвитІ хІуагІа. Ком. ал.*

Иыла дгыыцІайыршуам. Дгынгванкум, кІыртата дгынкІуам, йгорта гынууам, дгыагІйырбум. *Сла заджыкІ йчла гысыдырам, арылхыагІа йыла дгыыцІайыршуам, бзита далхыатІ хІва аджыара йгылхІоум.*

Ала йыцІу ала (апсы) напшпІ. Йаргвану, йуыцу, агвыргъыарагы агвасрагы уыцагІвышпауа рыцІа дгІа-лухитІ, рыцІа уйышцитІ, рыцІа упсы дазаргванхитІ. *МомкІва ала йыцІу ала дапшпІ — хІва лалыра акІва-дахара йакыдыривата атахІацара дахъадырпама? Дагжвей, ХІатыр.— Ала йыцІу ала дапшпІ.— рхІвитІ,— бзы ауыла йахъмысгы ауаштІ. Дагжвей, ХІатыр.*

Ала йыцІу апсы дапшпІ. Шваншы: ала йыцІу ала йапшпІ. *АхІмад йхІвауа цІабыргыпІ: ауи йтгІачва абзара йапшым ахъатакв тшырзынадырхитІ. Ауаса аба рыцІа дыззыразу Ризан йакІванпІ. +Ала йыцІу апсы дапшпІ+ зырхІвауа акІахуштІ ауи гІазмыцІуа. АйачІвакв.*

Иыла дыцІибгІитІ. ДгыагІайырбум, дгыпыртышчум, бзы дгыбум, дгызычІум, гымыхарамкІва бзыра йгы йгыйыштам.— *Иау-уай, МахІмуд, Усыф иыла дыцІубгІан уыкешта баста гыфахрамцІа. Ком. ал.*

Иыла йыцІанпІ (йыцІаркІванпІ). Бзита йдыратІ. йгыхъмыштылетІ, йгы йгІатахатІ. *Сара ауат рыцІа-тва чІча чкІвынква ужысгы хъгІата сыла йыцІаркІванпІ. ЧзыкІва, СханвлэгІчва. УахъчІва йгагІа-двалгы сыла йыцІаркІванпІ Архагъ Шамсадин йыладкв. Ком. ал.*

Иыла дгыыцІам. ДгыгІышым, дгыбум, дгыйыхадзум. *Иаба дгыахадзум, сара сыла дгыыцІам, дылбжыушда? Адгыыл хъагІара йымдыруа, гІвычІегІеыс бжата, рыцІата дгІадзынгылитІ. Ком. ал.*

Иыла йыцІетІ. ЙбатІ, йхъшпатІ, йбзавара йалан, дгІацІетІ.— *Ужы йгІасхІвахытІхІва рыцІагІа шарда сыла йыцІетІ, шардагы счва йтшатІ. Татаршвауа, Анпс.— Швара, Уасманн МухІадини, арага рыцІа швахІбачванпІ, ауаткв зымгІва швыла йыцІетІ. Ком.*



ал. Иыла йыцсыз. Дызлаз ачварта йгалапшуаз ахъа-  
пахъ, йшлахъа, ахъыза йглацгата йсаны йксы  
йнапI дуква йрылсуаз айджъраква эважвазарквын  
йыла йыцсыз алазара ахабарква йашлажсуата  
оковыше абгакI йглауархлеуашарын. Ком. ал. Иыла  
йыцста. Отпуск зны йглайквуау акъвырлыкъеха-  
лечеа рыла щарда ыцста, шварагъвара щарда йрынна-  
та рхлеутI. Дагъжвей, ХIатыр.

Пыла иыцсехтI. НатайбахтI, йнтайхътшахтI, йа-  
тайылаглашлыцхатI. Алыгаже чөгъата дгалакГъазытI,  
йбазара зыжгъа шаклешаз иыла йыцсехтI. Ком. ал.

Уыла зкIуа йпсы кIы. ИзумыргIван, йайчвата йзы-  
хак, ари эсчпазыа йырхIва.— СуыхIвахатI ари йпмы  
унаждан.— Снадза гъакIовыта.— йхIватI рыцIагъы  
йрыбагъыау Лоу,— уара ари йакIеуагашара у-КIъа-  
раше йапшта КIаекIа: шабгу дшакIеуагашара. «Уыла  
зкIуа йпсы кIы!» Ари утахъымылтын уныхахIеара  
уамайжъауата ТрамаргIи уари швайгвара глацаквыжъ.  
Джъгватан, Хъапц.— О-о, сара сна чIыдара,— лхIеутI  
ларгъы йхIеаз йаджъауапта.— Уыла зкIуа йпсы кIы —  
хIеа ахъалгIеаца йгъырхIеум арагIа. Джъгватан, Лаба.

Пыла гъкIылйыршшуам. Швайбыжта дыргIаментI,  
йакIыам йшхитI, адунай джабагIала ййыргитI,  
закIгън дахвитымкIва дичпитI. Ауат щажыгIеын,  
залымын, арагIа дырдыуан, ала йацынкIеырцун,  
рыла гъкIылдыршшуазтI. Ком. ал.— Иубума, летчик,  
аныла заджвы хIыхъыз гъглайымхIеатI уари сари,  
арыла акIеалта хIыла гъкIылдыршшуам, хIшIа ахъы-  
хIагъа хIгъахейтым. Дагъжвей, ХIатыр. Иыла кIы-  
чимыршшуа. Ахабжгъы ауат рыла кIылнамыршшуа  
йалагатI. Ком. ал.

Пыла кIылхта кIапIикIа кIыларчIва. ДнасписзпI,  
акча шыбауа йхъа гынчIвыхым, акчала йузимчпун  
гъалям, акIапIикIа йпсы аццитI. Заджвы гечIагIа  
йзучлупшта дгъазахым. ЗыжIагъы рыла кIылхта  
кIапIикIа кIыларчIеа. Дагъжвей, ХIатыр.

Иыла кIылнахитI. Дгъартынчуам, дгъагIнарбум,  
йгны данарицитI, йгны агIнакъыитI, тынчта дгъарб-  
зазум. Ари шбайахауа, йшлиндяхара амырбара ргъы  
агIекъыитI, рыла кIылнахитI. АйачIвакIа. Рыла кIыл-  
нахырIатI лыджыгIеагIечеа, йагIекъъарагIатI зыж-  
гIеа, Зудьфа хънкIы лхIа заджвы дгъырыгIам-  
гуашдзырцун ауат. Дагъжвей, ХIатыр. Зыла кIылна-  
хув. Аблааца шIыц зыла кIылнахуаз абайачеагъы

йрылауу зымгивала зарар рхун, ауага хлазаво-  
дыкь рыларцун. Ком. ал. Ыла кылауа. Саргы  
суджыгивагичва рыла кылауа, стынча, гыргива-  
кыи сымаккива сзалуштI. Аблантв ал.

Ыла глакынацатI. ДарыгивцтI, йчауа йымдыр-  
хуа дачпатI, зымгивагьн йара йглатайырчивазина  
йбауа дцатI, хьадута дачпатI. Асудагыарра зыла  
глакынацан гишылчпарагы гылдырхуам. Дагв-  
жвей, Хлатыр. Ыла глакылызцата. Аглайыраква  
цызджеджвгумца рглакыампа рыцызхуа, адзы-  
глевва рыла глакылыцата кьырпата йгларызлеуа,  
адгыл зрыхлеынчлота узымжхуа йылчлара ажглевке  
ауыра аклама, жомкива жыхьыдата уызчлчуа  
аджыинмара йгланазуа ауаге аклама? Дагвжвей, Хла-  
тыр.

Ыла кылцтI (ала кылцтI). 1. ДыгивцтI,  
ктахьу йчпнтI, дгланкытI. Швапшы: Ыла глакыла-  
нацтI. Галымгыи йдыритI Новак шьаклеу йглайой-  
лема, ауага ауыгыи закгьи гыхлеум, акыт дзыглай-  
хыз чаражера алайчпарныс хуасакI гайыртатI, Га-  
лым йыла кылцгын акыт дтанI, дыккыи йглайкво,  
офицера асолдаткво рццкI йапшта йачважентI.  
Тыгв, Ахьвыцра. Анамыцаква рццпгь гылышва  
йаниба Кзамбот йыла кылцтI. Тыгв, Ахьвыцра.  
Зыла кылцта. Амьгыи йарауага йглайрышвыи  
гьычлгьыс гьыцкI йапшта игьыдыдуа, зыланк  
кылцта йглайуа амше даншлагытI. Джьвтан,  
Лавь.

2. Адзы глатыгиврытI, мчыта йглайтI. Агьны йцаз  
асы швабжьк. МартI зыла йангланлагьва Кьобина  
дзыге ала глакылцтI. Ныр, Гьычлгьыс. Зыла  
кылцта. Акета даннадза ахьацга дгланшгьн зьва  
кылцта йглайуа адзыге джыайцауа кьомракI дгь-  
лан. Тхлайцыхь, Абламара.

Ыла кылцчуа. Дмацлауа, йккыишувш анйыртувш  
йзымчхлахуа дачпуа. Арылагьн «Атаца лчгьычаква  
глархтI» рхивитта йгьыггара зымгива гайызытI  
йгыи рылакво кылцчуа, гьырбывгата, млыкьта йыр-  
хьадзауа, ачумаданкво инарыцкьлапш-гларыцкьлап-  
шуа йалагыланI. Ком. ал.

Ыла кьыгт глахьинсалтI. ДглайжьатI, дглайыр-  
лагатI. Ауи ймашина асаба глацлчуа йанджыкькх  
сара сыцтахьла сглацапштI саца йажвакво зынархаз  
дылбара стахьыта, ауага жджьгы дгьзымбатI.

\*Ужвыгы сглайжыатI, сыла кыыт глахыпсалтI. Уара йуыдадзамкIоо уахъа йглакванда\*, — хIоо сIбьидмы-  
дуа сIлагваралхтI. АйачIиваква. Ыла кыыт глахы-  
псалуа. Саргы араса йаццIахрын: йыркычIтI уыла  
кыыт глахыпсалуа артыхъага шIтраквалы. Ком.  
ал. Ыла кыыт хыпсалуа. Ауаса йылбалакI хъш-  
шөгIата суагIа рыла кыыт хъспсалуа джеджыла  
йабасыркIыз суыса хыбжажыбжа йгIатнысхыа ахча-  
ла тшгьсрытхаджыуа. Ком. ал.

ЛакIн лакIн ачвачIпхацитI. ГIыкIн гIыкIн  
ачвачIпхацитI, аджв йшнбъуа аджв йакIвым гычпум.  
Тобыль, Абаза.

Ыла мгъыта йгIацIахитI. ИчвымыгыI, бзи йгън-  
бум, йгънычкIум, йгъы йгъыкIшвум, агарта гъйауам.  
Ажва бахла зуагIа бзи йылбауата йцIыркъуз Пасарби  
бзи йгъйымбултI, ауат йыла мгъыта йгIацIахуам. Ком.  
ал. — Ауа сIлазгыз сыла мгъыта дIацIахитI, ауа  
хъшөцIа. Дагжвей, ХIатыр.

Ыла мгъыта дыцIапI. Швапшы: йыла мгъыта  
йгIацIахитI. Иара Хамсадгы ауа акIвалI: мгъыта  
йыла дыцIапI чөала тшгIайызыйрбзийыргы. Джьгват-  
тан, Хьапц.

Ыла мгъыта йыцIагылапI. Швапшы: йыла мгъы-  
та йгIацIахитI. Ауаса амамыца фашисткаа рыла  
мгъыта хIыцIагылапI. Цекъва, Анхъаркт, 3.

Ыла амса глахылтI. ДгвыжкIтI, йчпауа гы-  
бакуам, йща акъахъа — хIва йгIашытI, тшгъызы-  
кIхуам. АжөгIөанд ала мшшгIадза йглахылтI амса,  
алстIваквалы лагIапкIта йабанкъөцитI. ЧквIу,  
АгIычIөгIымс. Зыла амса глахылыа. Зыла амса  
глахылыз атыкка тшырзыгIашIамкIхуа, өгIа шIчIөа-  
кка рцырхөхөуа хъамкIыхла ацIахыла йкIнылтI.  
Дагжвей, ХIатыр. Алөц мза гьаркIымылтI, зыла  
мса глахылыз амамыца аджвырагIө гIөната гөы  
гъайымтI. Дагжвей, ХIатыр. Ыла мса глахылта  
(хыта). Ауа йыла мса глахылта агIахъцIа дшыкөыз  
йымгIөа анны гIөычIөгIөыскI дIаншарыгы амаши-  
на йыгърайырпата дгъыхъыжрылма? Ком. ал. Ауа  
зыла мса хыта йнайыгIөшөт-гIайыгIөшөткөуа аты-  
чкөкө йара бIиддзата йалыргөуа Дамдад йайсчөи  
ахан йфаша зшөкөуи ракIөалI. Джьгватан, Хьапц.

Ыла амса глахыажылтI. Швапшы: йыла амса  
глахылтI. Ахани Садзырыц ахI хъади шөхIакIөата  
йрызнийы: рыла амса глахыажылтI. Джьгватан,  
Хьапц.

Иыла амса глахънацалтІ. Швапшы: йыла амса глахъылтІ. *Баргевым, шваразІваре дугы алан ашвара зыла амса глахънацалта датша цартакІгьы змакым-клеа аглахъца йыкыма атшча жкыгІе ашІаукІырыс.* Джыгватан, Леба.

ИхылапІ йхІпсыпІ. Швапшы: сыла йапшу, спсы йапшу. Тыгв, Абаза.

Иыла пшытІ (йыршытІ). 1. ТыпсидатІ, йгвы пшыкхъ тастІ, йгвы йалахІатІ. *Эхъа жкычІта згвы шІыгъыуа йтшкІлараз алаже йацы ала пшытІ.* Ком. ал. *Асас йыла дыршытІ, йхъемаритІ, йрыжвитІ.* Абазапта ал. — *Бара йбтахъу хІвах, ауаса сара ныха схІвотІ уахъа сылата йшвиршыма шкешцарда йшхъ-маштылхра.* ХІачшыкыа, Абазара. Иыла зыршыуа. *«Агвыа рыла зыршыуа гыпкІ дырсанІ» — рхІвотІ.* АйачІвакыа. Иыла пшыта. *АхІба дгъбзийым, йгвы-зынкъогуа ацІаскыа, ауагІа рсы йатахъула ддагвыпІ.* *Накымышевзтын къвабызы напІасри, рыла мшыуата йалпІаузтын агвып.* Ком. ал.

2. ИгІайхІвахтІ, йуыкыа глабонхактІ, банта дба-мауа далагатІ. *Батырби арыцІакыа дрыбзийым, ауи йахІыгІеа анны ауат рыла пшытІ.* Абазапта ал.

3. Ичва дтайхытІ, саба глайылицатІ, дыактІ, йгвы днайырдатІ, йпсы дайрыцІлатІ. *АпхІоыс чегъа ахІаб-лыа ала лыртшытІ.* АПА.

Иыла пшыкхъ тайрыстІ. Швапшы: йыла йыршитІ, йгвы пшыкхъ тайрыстІ. *Алыгаже ахІам намазыа йчпатІ, гІакІе сыла пшыкхъ тасрыскІ йхІван атаже лхъазы дгІанижыын йыгъаа лыгаже йнны дцатІ.* Абазапта ал.

Иыла ахъ-ашуаала. ИшъаалакІгын аджъарала, йхъа ахъ-анархъала. *Адунай нхартатІвацанІ, сыг-лерым.* Сыла ахъ-ашуаала сцатІ. Ком. ал.

Иыла йтайкыатІ. Райша йайхІвтІ. ййырбатІ, закІгын гыцІайымкытІ. *Ауи ахъазла агІеыцтра гкъоым гыдымчлушытІ — йамуаз йшамуаз ала йтай-кыушык, йбзийыгъы йшбзийыл йхІвун.* Ком. ал.

Уыла ахвнтІ. Швабыж йиндзопІ, йкІарнІаретІ, йкІазкІазыджытІ. *Атды ушашара гудырам, уыла ахъуата йкІкІитІ.* Абазапта ал.

Иыла ахъахъ йылжымыса. РыцІагІаракІ агна-хъахъ датшагын гвасракІ. Швапшы: Ахъабыжъ ахъахъ шра (хъшвра). АПА.

Ла хътіыла. Гвы цкъала, гвы хътіыла, цІакІы-

радъа, рѣйната, хъглата. *Ayagla rygekwa azazglawara*, азэджэ азэджэ ла хъглыла дьгыйхъелашпшхуа, гыг хъглыла дьгмачважвахуа йцатI. Ком. ал. Иыла хъглыта. *Iglawgyrghyly: aryzghy dakhysyrghy ghyy mygtI*, йхъадзылаз аплхъыссы йыла хъглыла дьгьымлшузгI. Дагвжвей, Хіатыр.

Ала хъгтыгI. 1. ИрытаммхтI, йщанвйырсылхтI, йырбэихтI. *Щалы адрухтI аблажара шлыц ажеа*, йылы йщасуаз алагы хъыртлыхтI. Ком. ал.

2 ИайырбатI, йазыбжыатI, йайырдыртI, амгIша цIабырты йтайырсылтI. *ЗакIгы алзымцауа ащхъа бзазгIгечва нымгIвагы адыруа рурмыше «ащхIба» рылакеа гIахъатIштIта чIеырхъа багъыала анасын йазыырцитI*. Ком. ал.

Иыла гъахъихуам. Швабыж дэсыкынтI, дьгьгIвнтI, йотахъу найырхънтI. Швапышы: йылапы гъахъихуам. *Ayat Muxlamad rapgha dghylata yakhgy tyshghy ayosakwi asarakwi ryla ghyrghyrymghuzatI*. Ком. ал. Иыла ахъимхуа. *Ayi akIghyn zymghwaghy rghy lnylchghlawa, ryla lghyrymghuа dymnaradasuaz, lghyrra klarakIghy zghyaryshuz*. Джьгватан, Лаба.

Иыла хънахтI. ДайлахIатI, йгванхатI. *ЦIабырсыта, ари агIшшыс мькIва щахъа хIагIа хъмаргIеы чIеын йышуз шардагIеы рыла хънахуан, тыхIеыбгъата йайзахIун*. Ком. ал.

Иыла цIирыхъынтI. *Игъыгванпэум, дъгьзырвазым*. *СыкожъагIе ржсыст бышывала жкI шихIвабырсуа, ажеа ахъыла, асахIагI азара йнадIагI дэцIгIларыкыын, ахъгIе хванхъва йарасахIат рылакеа цIдрыхъынтI*. Ком. ал.

Иыла йзычпатI. *ИглайгъынйыргIыытI, дйабадыртI, дьгьынгIыытI...*— *Рахъа йглаудта умырайла йчIеаз цта? Уыла азучлауа, ухъа азучлауа, йгъсымбадзушцума?* Ком. ал.— *ИыжгIеы,— сIхъатI сара егъы йЛаньгъы ахIессаква йыргъынсыргIера стахъыта сыжкве рзычлауа*. Ком. ал.

Иыла ачва азэгIвкъынтI. Чыгыта йтахъыпI, эджыара йгIанымхъузта дхънахтI. *Ayosa aplghyssa ажеа эджыкI лхIвара йыла ачва азэгIвкъыун*. Джьгватан, Хъанц.

Иыла ачва азчытI. Швабыжта йгванхитI, чыгыта йтахъыпI. Швапышы: йыла ачва азэгIвкъынтI. *ГIафар ддезертыр шваргъыдалтын, ачаньца «рхавэ» йыла ачва азчыттын, ГIалыын рыцIа джъышпI*. Тыгъ, Ахъыцра.

Ыла ача хьыл. Дычвнті, ача далап, дьвасы-  
снті. *Хіаджьмурат йыла ача хьыл, йырхьауа*  
*жкгыгь гьыгум.* Зыла ача хьыз.— *Шочартаква*  
*счланга тшшыртычх.*— *ахьвті зыла ача хьыл*  
*ахьве йалымрыхьдажкво.* Ком. ал.

Ыла ача хьырплатіал. Шваншы: йыла ача  
хьыл. *Муратгы йыла ача хьырплатіал дгладжымл-*  
*цті.* Ком. ал.

Ыла ача глахьылті. Дшырхаті, дыгінцті,  
йчпауа гьндыржуам, чьгьата дгьыжкнті. Зыла ача  
глахьылыз. *Зыла ача глахьылыз офицер дшкшушыз*  
*ачлапцагьы ашо глайтун агенерал дшглайыз ахабар*  
*глайырдырті.* Кивыдж, Ахьхьшш.

Ыла ача глацкьыті. Шваншы: йыла ача гла-  
хьылті. *Аксэсовецкэ рыла ача глацкьыауа агьаркэа*  
*хьырцгун.* Кивыдж, Ахьхьшш.

Ыла ача глацхьыті. Шваншы: йыла ача гла-  
хьылті. *Нгласхьахьыз ашыгьчэа рылакэа ача гла-*  
*рццхьуон.* Чшыкыа, Схакылагичва.

Ала ала нагьвеуа ихьушті. Йымчпуш гьътам, зымгва  
йчпуштта ахьзырп, дгькьаькьвааджкыті, дьтша  
амаль гьйымам. *Ала нагьвеуа ихьуштта дгькьаькьыті,*  
*ауаса асаби йыхтарш жкгыгь йьжэжжэара йьгьга*  
*накыуам.* Джьгьватан, Хьапш.

Ала дагьшылап. Пхаьара гьйымам, йькыныла-  
кыгьы ихьвы глакььыушті.— *Ала дагьшылап схьа-*  
*рым, йьгьркэнагам.* Ком. ал.

Ала ажьа гьамкыті. Игы йьшо гьглаьданыкыті.  
Шваншы: йта бэга гьамкыті. *Гла ажьа анаьыкыті*  
*джьабаргга рхьыбгьыда баларцлаті.* ргчьаькытэа ма  
*рахьвті.* йьглаьды *Сальахлі судгьаргэа дырцым йцахті.*  
Чшыкыа, Схакылагичва.

Ала йькьыырцті. Шала ахьынычы дьснхиваті,  
адн ашш ддыргаті, гьымхаракі хьаны днхиваті,  
ддырджьваті. *Згьы гьашыз Алигы алахі йьшыматэа*  
*ашта асудагьарра йьхьнахыз ахьацта ддырджьваті.*  
*агьвакыта иылихті, ала йьшэьырцті.*

Ала ашшта дгьырбум. Дыгьсгаьдрьшвуам, даьгьта-  
гы йьгьырпхьадзум, хьы гьйькьыырцдум, гьычлнгьы-  
ста дгьырпхьадзум, хьар дгьырбум. *Ауот Кьарала-*  
*гьадла снадырдьарныс сарыкхьауа гьътам,*  
*ауаса дара рхьакэа ацадырпті, ала ашгьы сгьырбум.* Ком.  
ал. *Ала ашшта сьарыкхьауа.* *Нгласахььуашда, ачьыыз*  
*сара — Махлмуд — араьком ашшы ала ашштагы сь-*

рымбауа, йдсрайдзауа ахабаркөвә рымхӀа йызтам-  
луа? Ком. ал.

Ала уасыржыгын ауат йрыкшнитӀ. ЩардагӀыпӀ,  
казипӀ, адунай йгышшшшшшш (щарда узгнӀйалауа  
атгьвым, ажвалара, агьачӀвагӀагӀагӀичва йырзырхӀнитӀ).  
АПА.

ЛакӀ йгьазнымитӀ. Аун апш заджигьгӀн йгӀыйзыны-  
митӀ, рахӀа йайчугьгӀн ауаса гӀйызынымитӀ. — Бнә-  
джомыцӀ ласылас, хӀыщтахьырш! ХӀара йхӀызыны-  
ыз лакӀ йгьазнырым. Ком. ал.

Ала йащанкьшитӀ. Швабыжта дырыжчгьапӀ,  
эджьара йгӀанымшауата йрыӀапситӀ, йрылшшуагьгӀн  
йрылымшауагьгӀн дырычнитӀ, рщә йыжнитӀ, закӀгьгӀн  
рымчпахнацӀлыкьара йанкьшитӀ. Хьарбайагагьгь  
хан бзыбашагьгь элхды йгӀахӀуа йуагӀахъә ала  
ищанкьшитӀта алухъара дӀыррблахитӀ, ргьы ашвай-  
дыта йцӀйыргешитӀ, йашвихӀнитӀ. Джьватан, Хьапщ.  
Алхъала акӀовы рхьактагьгь хӀыке даргьгь хӀыкочӀва-  
та хӀалцӀырхъә, хӀхъи хӀцӀыхъви обамбауата мӀва  
агьы — хӀва алых рымчлауата ала хӀанащанкьшир-  
цыз. Ашта.

Ила бага гьамкьитӀ. ЙгьгӀайдамыхӀитӀ, йгьы йтвэ  
гьызымырхӀйтӀ. Сшесокъ цӀакӀеатӀ хӀалъакьта, сша  
бага гьамкьитӀ, сха кларщцы сговьнагьта срылалитӀ  
акьт. Ком. ал. Сара «ищырхӀа йакӀну аща лбары-  
кыны лгьы сывӀагӀвал» схӀван аща экӀныз агьаба  
гыла йшӀацӀашшешыз ашта исыргьылын сговьнахъауа  
сывӀеналыкӀ ахӀане йадыгъвалӀ. Ауаса сша бага  
гьамкьитӀ. Татаршшуауа, Анноа. Зла бага амкьыа. Зла  
бага амкьыз алхъыккьоагьгь рымӀва йилшыхуон ргьы  
рымнахъта. Дагъжвей, ХӀатыр.

Ала йагитӀ. 1. ЩарданӀ, бажвӀ, зымгӀвагьгь йырзы-  
нахӀитӀ. АПА.

2. Чыгъадза йыдзитӀ. Эхъә агам йуаса кьӀана ала  
йагитӀ. Ломтатидже, ТӀапӀанта.

Ала гьыбызгьа гьыгьивначарым. Чыгъата йпӀайпӀ,  
йаларпӀатӀапӀ, ала гьивнаджитӀ. АПА.

Ала гьыбызгьа гьтачарым. Швабыжта йпӀайпӀ,  
йкьычӀыпӀ. АПА.

Ала дгӀанаритӀ. Дгьымха-шӀымханӀ, дыгьгӀиычӀи-  
гӀиышым. Ианыгъуа тшпымхӀивота йгӀадрьсабануа  
тшазынархарӀапӀ. — Ал-ла угӀанаритӀ, Маджьар цӀа-  
пса! — дгӀацӀрытӀ ШамцӀа йыланеа аща гӀархъыл-  
уа. Ком. ал. Ала йгӀанарийыз. — Ауи ахъазла аджам-

*глат йшырбауа уйайхста дьлауыришварныс йкенагитІ, ала йгланарийыз. Ком. ал.— Шымылгатыуын, ала йгланариквал — йхлукта дцлыруан Ланаза. Ком. ал.*

*Ала гивнаджвѣтІ. Чыгыста йпйайпІ, йаларплатіапІ. Швапшы: ала гывбызгыа гыгІвеначарым. АПА.*

*Длума, дгІлума — хІва (йгыглайымшыытІ, йгырым-хІватІ). Хабар дгырымбатІ, гыгыта дгырымпхьадзатІ, хвыкІгын гыыквырымцлатІ. Швапшы: ала апшта дгыыр-бум. ДагазышхтІ, даквазышхтІ, дацтазышхтІ, араса ахан йгІашымыз длума дгІлума хІвагыа дгыглайым-шыытІ, цгугІкІгыы гыглайхымыгатІ. Джыгватан, Лаба. Араса маджыгыа длума, дгІлума хІвагыа дгыглайым-шыытІ йгыа дызглайымлазгыа дгыглайымцІглатІ. Дагж-жвей, ХІвтыр.*

*Сла гІвханда анырхІвауа. Анхараква (йалкІгІгата архъа анхараква) йаныршымыту азаман. УахъчІва уара уандыр гІауызтуашда, сла гІвханда анырхІвауа ала-ман йапшпІ, дасу йзычпауа йхитІ.*

*Алагын лапІ йаргын длапІ. Швапшы: ала дагІвы-запІ.*

*Ала млаци адахъа йырцитІ. 1. Йчпауа лагаранпІ, зыкІгын йгыашысым, магланы гыаман, згыы шыгыыуа йчпауа йчпитІ.*

*2. Швабыжта ддзыргІвитІ, йырхІвауа зымгІва йырхъйтІ, йархІвуа дгыахысуам. АПА.*

*Ала анисра. ЗныкІ, знымзара-зны, ибергълым за-манкІ.— Сара гымлыкы ала анисра акІвар йтаспа-хуаштІ. Джыгватан, Хъапц.*

*Ала апыкы (апынцІа) йгІатышытыа. Швапшы: ала йгІанарийыз. Маджымы хІыкІадыге хІвыртата йчпатІ ала апыкы йгІатышытыа, дзачІвмыа йхІылаахыччауа? Абвазшта ал.*

*Ала млІзыскІла. Ласыта, лахъыгІахъасракІла, йа-расахІат. Ару уысхама, ала млІзыскІла йнисырдапІ.*

*Йла дгІанафитІ. Маджымы йхъкыачІшыла (йща гы-зыхахуам), пшыртакІ йчпитІта (йща гызыхахуам); йгыІвзакІ, йаргванкІ йхъкыачІшыла (йгмы йту гызы-нардум). АПА.*

*Йла дгІанафтІ. Дймызхъан дйыгІвсхтІ, йтахыыз йн-хан дджыквылхтІ. АПА.*

*(Йхъвы) ала йагат (йафтІ). Йхъвы аладзтІ, йгмы-маухтІ, далхъвадатІ. АхъамайгымгІе йхъвы ала йчвагитІ. АПА. Араса йылаччауа шынта йхъвы ала чкІвынква йырфитІ. Тлабыча, Акаца.*



Ула хъзыта йахъуцлауа ахъызхитІ. УгІвы, ууыс, уышта рыхъыз шуырсауа акІвапІ ауагІагым йшырбуш, йшазъазлуш, тшшазыршпуш. АПА.

Ала хъджвалитІ. Швабыжта йпІайпІ. Швапшы: ала гІпнаджкитІ; ала гыбзыгъа гыгІпначарым.

Али ахІви йыргитІ. БажвпІ, шардапІ, зымгІвагын йрызхитІ. Швапшы: ала йагитІ. АПА.

Ала гІайыцІама? Аун рыцІа дІаичума, аун йызы-йа, арахъарат дызларашшымйа? *ЗакІзаджеыкІ алев йшасуаз «сара рыцІа ала гІасыцІама?» ахІаунта дІаагылхуан.* Абаз.

Ала ацІыхъва ййыркытІ. Чыгъата дырыгІапсатІ, йпсы дакйыршштІ, йгын днайырдатІ, йзымчІахна-цІкІъара дазйыршштІ. АПА, АБРС.

ЛакІ шитІ, тшыкІ хІевитІ. Йыстахъу йтвхъу йчпа-рагІатІ, йырчталакІгын закІгын йгъахъшвым, закІгын гыгІанацІгІушым, хабар йгырбум. *Йыстахъу даш-шрагІатІ. «алло» — хІаа дцІыррагІатІ. Аун «лакІ шитІ, тшыкІ хІевитІ» зырхІауа йапшпІ.* Ком. ал.

Ала ашІа ййыркытІ. Швапшы: ала ацІыхъва ййыркытІ. АБРС.

Алагын ашІагын агун. ЗымгІва агун, закІгын гыгІан-намыжъуватІ, дугын хыцгын, ластгын хъантагын (апшв йа адзы чыгъа йазымархапІ). *ЗызаманкІ лша чыгъанкІ гІаджеыкылтІ рхІеватІ. Апшв алагын ашІагын агунйа.* Абазашта ал.

Ала йшвнахуаш гыйышвам. ЗакІзаджеыкІгын гыйы-швам, джъатІамазышшцІагІ, дйамынауынапІ. АПА.

Ала эдыз йтигахитІ. Йызчпаз, йалазцІаз йалйыр-гахитІ. АПА.

ЛАБА Алаба гІайыцгылтІ. Тагажва дгІайгырмыс йкъл-зу надзатІ. АПА.

Алаба аууыцтырквын ала йакшшвитІ. ЙышпалакІ-гын амарчва джъанчазлитІ, зымгІва аун йызахитІ, ажваба аун йыкшшвитІ. АПА.

Алаба эквдршшвыз. АуагІа йрылчвгІаз, ауагІа рыцтахъ зыгІадырхаз. *Алаба жодрышшвыз дгІевыпІ.* АПА.

Лаба кІагъвала (дипклатІ, дгІатшкІарицатІ...). Шва-быжта, чыгъата, зджъара йгІанымхауата дипклатІ, гымыхата дгІагваррицатІ. *Атдзы ауацІа алны ХІааджеа ашштан лаба кІагъвала дйырмлатІ.* Абазашта ада.

Алаба нагІа дгъахъысуым (дыгІаахъышпум). 1. Ддзыр-

гIвнтI, йырхIвауа гьмыгIахъыгум, ажвакI алайыңцауата йчпнтI. АПА.

**2. ДчмазэгIвыпI,** чэгьата дIахсапI, кьарукIгын гыймакым. Саргы багъьасынщахуата, алаба нагIа сзахъьмеуа стахшвахта сшазалгьы схъаштылхьм. *псчIыдакI гIасхъалын сласыра гIванхауа сцатI.* Джьгьвант, Хьапц. *Ауи йыкхIварыгьы йцIыхъвахуа ажвакI рьуацIала Мазана хIхьырчIвымкIва дагша закIгьы йуацIа йгьнамдзасызтI, ауи йгIалацIла алаба нагIа дзахъьмеуата дIганхатI.* Ком. ал. *Рауан дьыккчIваз атшы алаба нагIа йзахъьмеуа йакъщыта, йшабгьаз йшвахъта, йпыкьыршавуауа ргьаша йгылаз атшхъалара йыдхIвалан.* Джьгьвант, Лаба.

**Йлаба гьрыквинхуам.** Азалымра, ачгьара, аджъабегIа йгьацIиштуам, ала йацынкъьвицитI. *АхI данпсуа, ила ауагIа йлаба рьыкIымхьырыме, йырахкьва айныжкьва йгIарыкьвиххта дьбазарныс унашва йзычпатI.* Абазышта ал.

**Лаба-шлаба йьдзтI.** Чгьадзэ йьдзтI, закIгьы йамхъьвауата йьдзтI. *ЙчIапцушынз йакIьымжара арахъьрат ласы йцIгIалхтI, атшышыс харъьна лаба-шлаба адзра зьмгIвагьы ргьы йшыцIалдыз гIарныпцитI.* Ком. ал.

**ЛАБЫЗ** Алабыз хьапснтI. Чгьата йшуаранI, йгIакIылджьгIнтI, уарбампIауа, укладзы тьажьгIауа йшуаранI. *Варгы щыжта анамалмыкъ дшгIакIынацIуаз тшадигалын мIгIва дьыкьылтI.* Атшын шуаран, алабыз хьапснтI зьырхIауз йапшым. Ныр, ГIычIвгIьыс. *Ауи гьара йшуаранта ала абыз хьапсун.* Ком. ал. Алабыз арыхьапсауа. *Ауаса йанагьазара ужьы хIаспIта угIасынкчIвагата хIожьыкьыллI, хIымгIвайсуамцара алабыз арыхьапсауа йшуарачьгьата кьткI хIнайуаштI.* Абаза т.

**ЛАГА** Алага йшвгIа йьманI. Уйачважвушта, уйайкьангьашуашта дгьагьам, йтахъу йчпуштI. АПА. *Ауи йкIырта уымкIын, сычкIьын, ауи алага йшвгIа йьманI-хIва уаргы улагума?*

**ЛАГВЫ** Лагьин лачьви рьжъара. ЗьмгIна йшырбуз, агьы йшыкьыс, щыбжъан агьы.— *Лагьин лачьви рьжъара йьмпллащяуата, чьакIгьы хIхъазымбауата ауаса хIгIатазрьдзыз ахIыгIва бьазара амакьызлара гьатахъьм,— йхIватI атрыкь ры рхъада.* Джьгьвант, Хьапц.

**ЛАДЗЫ** Ладзыта йьцIишттI. ЙгIайчIаутI, йгIай-

гымачтI. Стажа рыцхIи сари ладзыта йыцIхIщтыз ауат ащарычIаагIечва ахъварушта йщардапI. Ком. ал. ЛАК Лакла дастI. Итахъыз азикатI, йпиттIштIытI, йалайыжжIкватI, йамуыхуата йчпатI, хIальакъ алайцIатI. Ачва харзына лакла дастI.

ЛАКТА Илакта къанджъал ахъкъаапI. Пхащара гъбIмам, йнапа къанджъал ахъкъаапI, йгIымакI гъгIахъасуам. АПА.

ЛАКЦА Илакца хъынхIвнтI. 1. ДалапIатIнтI, йгвы чыгъахитI, йщапIкIва дгырыкIыхуам, дымчымыкIахитI. ПIамащ йгвы жыта йкшун, йлакца хъынхIеуа йщапIкIва йыцIакъеалуан. Ком. ал. Ауасамца атышI гIапсатI, апсыл мачIхатI, алакца хъынхIывтI. Абаза т. АцIахъыла спшырквын слакца хъынхIвнтI: ауу атара йкIадзата йашIанта асыже. Ашта.

2. Швабыжта йгвы йалахIнтI, пхыицIыгIаа гIайшIалитI, дхъагвылвскитI, йняшIкIва бзидэдзакитI. ЙухIаанкIаз зымгIаа сгвапхитI! СгвыргъагIаан слакца хъынхIвнтI. Ком. ал. Слакца шхъынхIеуа гъбымдырумищтI обжычкIеын анызIауа? ЛагIыгъч, Баира.

ЛАМАСКIА ЛамаскIята днагIвгIагIвнтI. Щарда днагIвгIагIвнтI, дашIамсуа днагIвгIагIвнтI, йанакIызалвкIгъи закIы ацIыжъа дтагылапI, уыскI нкъвнцIтI. Щарда йнагIагIагIеуа агIеычIагIеыс «ламаскIята днагIагIагIвнтI» — хIеа йзырхIвнтI. Ком. ал.

ЛАМБАХЪЫЛПА Ламбахъылпа йхъвпI. ДламбапI. Мамата йзылшIауа йахI агъа йщапIы дыцIагIеата хъскеша йгатI. УадыргIваназы заджвзеджвыкI йыла гъгIайыкIымышватI. Ламбахъылпа йхъапI ауу. ДжьгIатан, ХъапIц. Ламбахъылпа зхъаз. Акыт апны уай-уай зхIеуз ахъачеа харзынакIа дгвыркIылын щарда дырчIапщатI ламбахъылпа лхъаз агшыгIе. ЧызыкIа, СхакIлагIечва. Ламбахъылпа йхъата. — Ари ачкIеын ламбахъылпа йхъата дIадритI, бсагъа, йарасахIат бгIайжъапI. — лхIеун Цуца лан Мурат длымгIапхауата лажъахъеала дгIайлшуа. КIыдж, Ахыкъыш.

ЛАМГIВАЙСЫГIВ АламгIвайсыгIе гъагIвишIтуам. Сасыла дбзипI, зымгIвагъи йрысаситI, банта йрысаситI. АПА.

ЛАМЦУАР АлаицIуар йыштацIах. УизыишIах дуаухуватын. АПА.

ЛАМПЫР Лампыр йыджмакIа (рапш). ГвымкIдзакI зызнийыз рапш, швабыжта йхъицIу, хъата-мата йхъылапсу рапш. Ала дакIагача Лампыр йыджма-

кво раны йамцлглан хята-мата йхэылапсанг. То-  
быль, Ашахн.

Лампыр йтшча. Айцлбачча, дукI чва эхъарым-  
бууа ахвыц-хвыцкча. Алхвалхэа ахлбачча, чун, уа-  
дыргэвана, хлбаду йахца дхлваща, «лампыр йтш-  
чва» айшва хлдэхэаллсун. Татаршвауа, Анпса.

Лампыр йуасакча. Швапшы: лампыр йыджьма-  
кча.

ЛАПС Алапс йгIалцIыз. Швапшы: ала йгIанарийыз.  
Ача йгIалскэыз Бакыр дгвыргэачIван «алапс  
йгIалцIыз, ауи акIванI йкөнйауа» йхIватI. Ашта.

Алапс' йгIанарийыз. Швапшы: ала йгIанарийыз.—  
Иа алапс йгIанарийыз НартыргIа. Ауат йбIртша-  
нума, са сакIванI йгIалцыз. Ломтатидже, ТIапIанта.—  
ДэчIвэйа уара гымха локзырды йучпауа! Атуга-  
накэгара утасырсылI, алапс йгIанарийыз! — йхIван  
дгIахэвалIлатI ачыкь. Ком. ал.

Алапс йгIацрыштыз. Швапшы: ала йгIани-  
рийыз.— УшIа кIы, алапс йгIацрыштыз! — асатыр-  
кча рыуа макIы йгIалгIлун. Нежинский. Абна.

Алапс джэут йгIалцIыз (йгIанарийыз, йгIацрыш-  
тыз). Швапшы: ала йгIанарийыз.

Алапс апынцIа йгIатыштыз. Швапшы: ала йгIа-  
нарийыз. Назорац дхэыччан: «НачIвэйа былхэыч-  
чауа, алапс апынцIа йгIатыштыз!» — йхIватI. Нэр-  
тыргIа.

Алапс апынцIа йгIатырхыз. Швапшы: ала йгIа-  
нарийыз.— Ай, алапс апынцIа йгIатырхыз, йбадла-  
гы бл йзырха! — йхIватI ТIугIа дырауа гIаныцIуата  
йналIкча ахыцуа. Ком. ал.

ЛАПШЫ Лапшы акшватI. ИацакIтI, йалапIатIатI,  
ймыгIвхэыцIтI, гымхаракI азитI.— АлахI йныс.—  
лхIватI мшкIы атаже асепарат дгIайхын.— хIыже  
харзына шацакI: ахи дара йцIагэгахатI. Лапш акшва-  
лара атахэылI. Ашта.— Момо, момо.— йгьлымуытI.—  
Лапшы йкешватI. Алапш аврачкча йалырдыргIауа  
гьаэам.— лхIван дгьслахэымгатI. ХIочвыкэва, Абла-  
зара.

Лапшы йтйнтI. Дызпшуа лапшы акшвыктI, йаца-  
кIитI, йалапIатIитI, йптшитI. ЙгIаушIыцIуа ахэалла  
уымаче уацIлах. лапшы уымтIын. Василь. Нежин-  
ский, Абна.

Иылапш гьахэмхуам. Дгьватшныта дэхэпшылтI,  
йырхэвыхитI, ахэазы йгьгIанижьюам. Ауаса йэзакчу

рынхара ахъашыра глауырлыалья ныжхта уылапш ахъухта амаль гьамам. Ком. ал.

**ЛАХЪЫ** Ыылахъ аквыпI. ДивашкыйапI, йлакста къващыпI.— РачоакI уылахъ аквыпI, ахъаца фыр<sup>2</sup> — йхъватI Къасбулат йтшы глашайхъан. Джыгъетан, Ляба. Зульфа лылахъ аквын, йгIалаларышета йчIемы уашыша даган. Дагъжвей, ХIатыр. ДзынцIыхъван. Ами алахъ аквын, адгъылы ажгIванди пстхIва бIа-джала йбаркIын. ЧызыкIыа, СхаквлэгIвча. Зылахъ акву. Абар йанакIвылакIгъы лшдIата, лашарата зылахъ акву, згъыгъара хIуачIемы ашахе ахъкIыала йнарху Глабыча Мира лумсара абжън, амакъым, амгIва. Ком. ал. Ыылахъ аквы (аквыта). МызквоакI цатI, ачкIемын дшгIващаз йдырын ауагIаква дрыла-мылхуата йылахъ аквы, йхъа кIарыщы, йчIуш йымдырхуа дIанхатI. Ком. ал. Ауасамца мыш щардакI анца зны абага алахъ аквыта ача йанакIетI. Абазз т.— ТIагъвала ащхъа швыквылхтI схъазы сIакиашерышвын.— лхIватI атаже лылахъ аквдла. Дагъжвей, ХIатыр. Ыылахъ аквылI. ЖгIвандгъы дгъылгъы рылахъ аквылI йаралыла. Глабыча, Акаца.— АлахI сачвухчатI мцы схIварныс.— йшыжбуз ауат рлактакво хъващхатI, рыцIагIара дукI лызныиыз йрапшата рылахъкво гIаквылI. Ком. ал. Ыылахъ аквылуа.— Уыже сганы сIалцIта аферма хвыц сцахырыс тIакIв йрыцIагIачеапI.— йхIватI ХIасамби йшудыруа йылахъ гIаквылуа. Дагъжвей, ХIатыр.

**Ыылахъ аквнацIатI.** Швапшы: йылахъ аквыпI. Абар ауат скешквоакI йацблалахъатI, ауаса заджгъы закIгъы йымхIвастIхIва, ауат закIы рылахъ аквнацIун. Ком. ал. АхI йунашва гвауа ауагIа йалаз рылахъ швабыжта йаквнацIатI. Абазз т. Ыылахъ аквыцIауа. Ауаса блазарала, гIвычIагIаысагIарала ари ауыс уа-дгъылырквын, ауат рынм чIыдахъыла тшгIалсырхIвум, рылахъ аквыцIауа сара сылахъгъы аквнацIауа, рнашх гIацтIылхуа сара снашхгъы гIацтIнахуа хIацынхитI. Ком. ал. Ыылахъ аквнацIауата. ЦIабыргыпI, ауи уылахъ аквнацIауата йгъафамытI: агшыи шабгу ажецIычкIынкво узыркъахуаз ацIырбжън рхъагыла йыпхун. Ком. ал.

**Ыылахъ аквырщыцIа).** Швабыж дивашкыйата, йгIамачвыржжжута, йнапIы закIгъы амкIуа, йтшы дащуа. Ауи йналымкI-гIалымкIуата ТIуцIаргIа йна-лырдзатI. Дгананы: ГIуцIа йан лылахъ аквырщыцIа

дырайгәтI. АйчIвакIва. ИгIакIыллIшIтI амыз стывше йтIула. йлашару алахь аксырщыца. Апса, Шарпны. Аун йхъа мIашвәта, йылахь аксырщыца тшытракI дгылан аурывше унашәс йаща йзайзыгIахьитIыз дайгIаджъхуа. Джьгватан, Хьанц.

Йылахь гIайырпхатI. Заджә йызнийыз йаргын йыанитI, дашIашитI, йымара гIайырпхатI, йылахь гIацIихтI. — Амсылман кыткаә зальмагIала брыдгылуа зымгIвагьы абари йылахь гIашыырпхуштI. Ком. ал. ИнаскIьалпхьаджъгы рыцIа-рыцIа йайчвахушзарын. хIыбызшвәгьы хIчыдәтә аубыхкәа рылахь гIахIырпхушзарын. Ком. ал.

Йылахь гIацIцIтI. 1. УнагIвара даялIтI. ИгIамнадан. дIагIадрийыз, жIыкIах дагIыз йышта дазгIанакхтI. аун арага йылахь гIацIцIтI, дтгIачвахатI. Ком. ал. — Былахь гIацIцIтI уахъа, йбзымшрахатI — хIва гIацыцIахтI лчIварта дазцахуа. Дагъжвей, ХIатыр.

2. Нуыс, йъачIвагIа гIайаутI, дызычпу ауыс гIайаутI. — ХIгьыцIгIумицIтI хIара заджәгьы «ани ахIгьыста бзи дуымбаута арахъари бзи дзубаба?» — хIва МухIамадгьы абараса амедицина апны йылахь гIацIцIтI. Ком. ал.

ЛАХЪА Алахъа дталитI. ДамалынтшапI, йымчпуш гьаъам, йачIвызлекIгьы йымчпакIва амаль гьамам, адгыларта-дпалырта гьыммамта йымчпауа гьаъам. АПА.

Алахъа дтайыршитI. Швабыжта дыргIапсәтI, йзимкәа гьаъам, йгьы йпси днайырдыәтI, джъабәгIакI чаныз ййырбәтI. Швапшы: алахъа дталитI. УашIамсуа уатынтI, зны агъа дагIаумырбауа дахъыкIәуцашитI, зны йквару гIазикIкIитIга алахъа утайыршитI. Нежинский, Абна.

Алахъа йтайцитI. Чыгъата йынкъвицитI, йдйымрычпауа гьаъам, асаба гIарылицитI. Швапшы: алахъа дтайыршитI. Райшата рыуа заджәы йджәджәы абIалдара дахәймырдызуата, ауагIа рхIваща, алахъа йтайцун. Джьгватан, Хьанц.

Алахъы ахIвахъы адихIвәзитI. Дгьымкә-шIымкәпI, йызхъацIәта амаль гьамам, дсудагъарпI. АПА.

ЛАХЪВАХЪВА Лахъвахъвала диншитI. Егьыгванхум, дгьызыразым, йгьы йгьнадзум. Ужәы бжъагажәә заухIәуагьы гьасрата йбитIга ләхъвахъвала дIаушитI. Ком. ал. — Сара заджәыла йгьстахъым рәхIа

ахыңууы лахъахъвала дгласшра гычта сипхъадла гыкIымыга. Дагжвей, ХIатыр. Лахъахъвала йгIайпшуа. АуаткIа дъадзарцрахIаас заман царда йрыдзуан. йгIачажеуз йхIеуз дгъалымдзыргIаыхуазтI. ауи агъахъахъыи йгъагъара йалачIаакIаас лахъахъвала йгIайпшуа йалагун. Ком. ал.

**ЛАХЪВЫ** Пылахъа гылахъасуам. 1. Дыгъпхашум, хабар йгъибум. ЗыңцIра алны нычIета ахIваро йлымгIайыз агIагъачеа лылахъе рызIахъамсуата йзацалырпыхыз лгвы рыкелрIаеузма? Дагжвей, ХIатыр. АгIаыджыгъы арахагъычра. ахIымычIара ныжъхта ауагIа гычра — тирагъы рылахъе гъалIахъамсуатI. Адунай алны ауи йымчIауши йылахъе ззIахъасуаши уыси хIааси гъаам. Джьгъатан, Хьапц.

2. Дгышвум, дгырклум. Ауаса йыңцIра алны задже йыхъазлагъы йылахъе гылахъайымрырызтI — хIаа ари алын пстыхыгIета Рауан дичешвун. Джьгъатан, Лаба. Зылахъе гIахъамсыз. ЗыңцIра хъагIакIгъы рыцIагIакIгъы рыхъазла зылахъе гIахъамсыз Рауан йгъраха гIайнапIыңIаеуын йгIакIашаитI. Джьгъатан, Лаба. Пылахъа гIахъамсуа. Джьаракъай ахысбыжъ аңIагуш дашшуа, йцапIкIаеуы йыргъагган. йгепгъы апахъла йнабырхан, йылахъекеа ахъамсуа апахъла дашуан. Ком. ал.

3. Дгычвум, йхъа гыцIайкIуам. ТугIагъы МуртIагъы йымкIаахуата йгылхтI. ауахъ шагIанцIакI ауат рылахъе гылахъаметI — йызлачIаекеа ахыскеа аджъагIы йыргIарыхъын йзацIаеурайа — хIаа бахъыңуан. Ком. ал. Мурат ачеа тшайтызтынгъы йылахъе гылахъаметI. КIыдж, Ахыхъаш.

**ЛАЦЫХЪВА** АлацIыхъви ахIацIыхъви адхIвалитI. Дсудагъар чыгIапI, дгъымха-шIымхапI, йызхъацIета псыхъва гъамам. Швапшы: алахъи ахIвахъи адхIвалитI. Асудагъар йыхъала арага рхIвалитI: «АлацIыхъви ахIацIыхъви адхIвалитI». Ком. ал.

**ЛАЧВА** Лачви лагви рбжъара. Агвы йшыкIу, зымгIаа йшырбауа, йшырдыра, шьибжъан агвы. Ауаса йгъынIаеурадлахъым дагшапI: лачеи лагви рбжъара жъабалхъадзарала. шекIпхъадзарала арахе аныргъычуа йабагъу аунашвачIагIечеа. Ком. ал.

АлачIа йхъайырпатI. 1. Угъыйдыргылуам, ахIваракIгъы йлымхIа йгъталуам, йгъыйырIум, йаргван угъыцIнуам. Ауаса асас ддагеблагъахан закIгъы гъыиымргIатI, алачIа йхъайырпан ддзыргIеуа йыздры-

*Хазырыз ачварта цкьа дылагъыцхтӀ.* Ком. ал. Алачва йхъайырпата. — *ТышпайчпушицтӀ ауи, схӀатыр гӀайбушма, можкӀеа алачва йхъайырпата барван сгъымцугиуашма?* — *хӀеа дхъыцуан.* Дагвжвей, Агъарпагъаджъ.

2. ЗымгӀва дадгылтӀ, алых-алацӀа гъымчпӀатӀ. — *АмчӀеа ари аши хъта алачӀеа шухъауырпара, — лхӀеатӀ Санбат лхъамы ачӀешӀеара гӀалырпашын.* ЧызыкӀьа, СхаквалагӀичва.

*ЛАШВ* Алашв йкӀуа (гъауицтхуам). Швабыжта дайрышпӀ, йхӀваз акӀымыкӀва йгънуам. *Ауи къамчпӀацӀала зыла гӀатуырцъыз хӀатаман, алашӀе йкӀуа гъауицтхуам шырхӀвауа ашта, дпсыта ззухӀвауа уаца йыбыгӀанкӀеа гӀацӀуымххӀкӀеа упсы штыйымхуаш дыр.* ЧызыкӀьа, СхаквалагӀичва.

Алашв йкӀыз йкӀдзитӀ. Швапшы: алашв йкӀуа гъауицтхуам. *Рины дангӀайх Мадина длырчӀеан бзибли даталцӀгӀахтӀ. ДылцӀгӀагӀхӀкӀеа, алашӀе йкӀыз йкӀдзитӀ шырхӀвауа ашта, йылхӀвауа лхӀевитӀ.* Айачиваква. «АлашӀе йкӀыз йкӀдзитӀ» — *хӀеа ауат йажукъуш уыркъыцӀх.* Ком. ал.

*ЛГӀВА* ЙылгӀва кӀылчитӀ. Йуыс ацтацитӀ, йаквшвитӀ, йгӀайыршыхитӀ. Сыгъла йылгӀеа кӀылыуазтын сылгӀвагъы шопӀахитӀ. ЛагӀычв, Взира.

УылгӀва мчӀтӀ. УыкчигӀетӀ, узымбахтӀ, укӀылышвтӀ. (ШвирапӀ). *Адунай газырхчӀуа пиачӀегъата Мшышта йгӀатагъагъаз айера акыткӀва аланарыхъашатӀ, амца рхъонацтӀ, рымлыккӀеа ахӀевычӀатӀ, рылгӀеа арычӀетӀ рбзалагӀичеагъы хъабыгъымыбыгъы йымцӀнацатӀ.* Джьгватан, Лаба. *ХӀуагӀа рыцӀа йгъымхадзу швира-та йырпхадзуз «УылгӀеа мчӀтӀ» акӀыан.* Абар ужам йгӀадзынгылакӀвауа рылгӀеа дара-дара йдрычӀевитӀта йгӀапхъампшуата ржыт црикӀва йыртыцӀхитӀ: жьы-хърадъа рабачеи рабадучеи рышта кӀадрывитӀ. Ком. ал. ЗылгӀва мчӀыз. — *А зылгӀеа ычыз ахӀайуан, уахчӀеа суымщынкӀеа угъы гъымчӀеушма, гъауыр колхозжъара!* — *хӀеа ашвара дакӀуа дгӀацтӀчӀеахтӀ аполицай.* Дагвжвей, ХӀатыр.

ЗылгӀва хъазырчхъымыз. Швапшы: уылгӀва мчӀтӀ. — *А хӀара зылгӀеа хъазырчхъымыз, хӀшхъчӀвахыз акӀопӀи.* Ком. ал.

ЙылгӀва чыхтӀ. ЙгӀайхӀвахтӀ, йуысква аквшвахтӀ. *АуагӀа рылгӀеа шӀыцта йчыхтӀ, адзын байагъы щакъылахтӀ.* ЧызыкӀьа, АмгӀиваква. *ЧӀеыца бзипӀ агӀеы-*



га, узиджъагъван дѣтамышхтІ. Дада — хІара хІлы-  
гажѣ йылгъагъы арчыхтІ. Чызыкъа, АмгІнаква.

**ЛОКІ** Локі йхІвнтІ (гІахІайхІвнтІ). Мцы йхІвнтІ.  
Ауи аплш къару йобагъаз хІышта — локі згІахІаухІѳуа  
чыгъы мшхал. ЛагІвычъ, Бзира.

**ЛОМ** Алом утвылшвѣтма? Тыгъузымрыкълума, гыгъва-  
дъа уызгылайа? Алом угылшвѣтма, уыбгъа гъхъѣ-  
храми, тымнауыркъѣта йгІащтІухыркъын кІара уы-  
знууашма?

**ЛПХА** Умылха хІаутІ. Убзира хІыкшвѣтІ.— АхІахъ  
ачвагъы йаргъы ура йучІѳыпІта, уыллха хІаутІ,  
кыгІІ рапхъа угылапІ, укыт ахІыпІ, убзипІ, ари  
ахІахъ апсыхъѣда ура йлукъыпІта, хІара ачѣа  
ахъыхІхпІ. Абза т. ЙыжѣгІѳанд цкъалтІ, ауи ла-  
шаралтІ, йымшкѣа рашвагъы бзибаралтІ, гыхъта  
йымакІѳа къаугІа, йыллха раутІ арагІа зымгІѳа.  
Ком. ал.

**ЛУЫ** Алу Къаба йцарыгъы лагара гъагхум. Дъаныз-  
лакІгъы, дъацалакІгъы йчпауа йара закІы акІѳапІ,  
йуыс гъыгхум; йыншалакІгъын йхачІѳы йхачІѳыпІ.  
АПА.

**ЛЫМХІА** ЙлымхІакѣа аквирышвын (дъзыргІѳвнтІ).  
Бѣта, сакъта, дѣвѣтшынта дъзыргІѳвнтІ. Ауи дѳларата  
ачѣа дгІалкъѣатІ, йлымхІакѣа аквирышвын абыжъкѣа  
дрыздъзыргІѳуа далагатІ. Абза т.

ЛымхІа кІѣакІѣа тгІачѣа. Ажъакѣа. Эй, йачІѳыѳа  
йшѣхІѳуш? Пхыз жѣбама, лымхІа кІѣакІѣа тгІачѣа?  
ХІѳѳанкѣа раны сара сацІкІѳыс бабашѣаба, сара  
сацІкІѳыс чѣгъата ѳаѳаѳа? ХІадгъыл.

АлымхІа пикъгІѳѳацатІ. ДалагагІѳѳацатІ. Акъыр-  
лъыкъѣѳара амцѳахъ абзара алымхІа пикъгІѳѳацатІ.  
Дагъжѣѳей, ХІатыр.

ЙлымхІа рыкшпкъѣуа. ДырзыразымкІѳа, дырзы-  
гъѣуа. Райшата лымхІа рыкшпкъѣуа дгІайхтІ.

ЙлымхІа йгътамылатІ. ДгъазымдзыргІѳвнтІ, йгъѳы-  
лайымкІтІ.— АхІмад, убайѳу, укІашѳапІ! — йгІѳа-  
йыкѣѳыруан йыгІѳѳаѳѣа, араѳа йлымхІа закІгъы гъѳа-  
мылтІ, рыѳагъы жчыта йуруышвнтІ. Ком. ал.—  
ЙагІѳуышцтын агѳапхара,— айѳанд абригадир йы-  
мышыркъѣѳаракѣа йлымхІа йгъталуам. Ком. ал.

ЛымхІа ртйнтІ. Адагъ йшѳѳальѳуат гІѳѳан йгъгІар-  
гуам, зны йзымгІѳаз, йазымдзыргІѳвнтІ йыхъаз кІѣѳѳа-  
та йгъатархІѳѳахуам. АПА.

**Илымхиа йфал**. Ичва дтайхып, дгылайцхарым, йакиным ййырцалп, чгыата дйызгыып. *Хикъа-рыкын хлымхиакеа рфал, шенацтэвас, йанхихэвас хинадзахп*.

**Илымхиа хышиырхивыт**. Дйайеті, дйайсуамца дйылабжыаті, йфаз гйайгвылицякті.— *Анеыджьмаже йхэа йырхийауазарын. Згараны йлымхиа хыинхлырхивыа, згараны хйайбжыаба йакиным йымчларныс. Дагжвей, Хлатыр.*

**Илымхиа ацгива ацйхт** (ацййырцт). 1. Дута, чгыата дцрыт, дчважваті, ихиваті.— *Ачловыа, ахвын уагывырсыз, уыцлыгъыгъыуа! Хлымхиа ацгива ацйуырцт!и. Татаршывуау, Анпса. Илымхиа ацгива ацйнахузта. Агшада улымхиа ацгива ацйнахузта кэарута йамалла ауырата дцрыт. Кывдж, Ахыжышв.*

2. Дикычлыницкыара, йгны тикъанацкыара зак йхиваті, йайхивт. *Уахъчывицтара ауи лунашва далачважыумца хлымхиа ацгива ацйхт*.

## М

**МАГЪРА** Ймагъраква хъагыл. Дазыхызырта, тшыхънаймыргъузата, йгвабызта, дхъагылшлагыл. *Ауаса йара ауи ахъалла йхэа ду йбахуа дыгъныкъоум, уахъгыи тшынгыи ймагъраква хъагылта адгылырхарджыгичва дрыц архэа дыкелі. Ком. ал.*

**МАГИНЫ** Магины шлацлак (эмам). Закгын йашлысым, закзаджыкыгын йапсам. *Араса хъазазамызтын, хикъару зымгива хуагива рбзира йазынахлырхара атарала маглан шлацлак эмам айкъаргышраква йхыквырхуашт. Ком. ал.*

**МАКЪАПССА** Амакъапсса ахыщиті. Мцы йхивиті, цйабыргыракі гылайшыцуам. АПА. *Румыкво абамгушшва йанырба Бубакыр дгласшлыртт. Ауыгыи йшла глпсанацкыкыара ймакъапссакеа ахыщиті. Дагжвей, Хлатыр.*

**Амакъапсса дгласиті**. Швалшы: амакъапсса ахыщиті.

**МАРА** Амара йасхаті. Йгйайдахивт. Йзайхивапсауа йзынархата йырхивалиті. *Абазанка взиракт анлардахтара ауи абзира гласдахыыз йцнымхчалузата, йа-йхывахывузата араса рхивиті: «Амара йасхаті», йа*

«Амара хласхаті». Ком. ал. — *Sargъи клартіоф глацісхуашті*, — *йхлвоті*. Ару йова дглайнышн: — *Амара хласхаті*, — *дцоті*, ауаса йхварамкѣва йгылаз абель глайгыш абель глайнапѣыцѣайцѣоті. Мгіва. **Амара** засхаз. Ару збуз алхѣомскѣва «амара засхаз» — *хлѣва Маридат йлайхлѣвпсалун*. Ларгъи амара шласу дадгылуа дпшѣырхъыччун. Дагъжѣвѣй, ХІагыр.

**Нымара** глайырихаті. Аджв йызниыйы йызниті, аджв йылахъ глаціихті. *НанглахІхъыдѣа Джъаным амашкѣ клайрышѣті*, алхѣа йгылаз дшлѣакшѣті. *дчѣхъхъы дахъырышѣтті*, *йглѣыджъхуыгы ару йымара глайырихаті*. Татаршѣвауа, Анпса.

**Амара** шмаругъы цѣбакі амані (ацѣбані). РахІа йбандѣдзугъы цѣбакі амналиті, йутахъызытын шѣхІаусыгІѣа уызглауашті. *Амара шмаругъы цѣбакі ацѣбані*, *йачлѣыѣа ару логъѣ йутахъу*. Ухѣа *Нашиті*.

**Нымара** ташѣаті. Йбѣазара далгаті, дпсыті, йзаман аглѣсті. *АглѣычІагІѣомѣ дъйѣуамцара ддухитІѣа дажѣыхиті*. *Дшыкеумцара амгІѣа йымара ташѣахиті*. ЧѣзыкІѣа, АмгІѣакѣва. *Ауысара сакъѣыцѣызытын сымара ташѣиті*. ЛагІѣычѣ, Баира.

**МАСЛѢА** Маслѣа йкІѣытІ утыпхаті. ДжъахІанам уцѣтІ, уѣаца угІамихті, уыцѣашѣаті. Шѣвирепі.

Маслѣа йкІѣытІ уцѣтІ. Шѣвапшы: джъахІанам уцѣтІ.

**МАТ** Мат йчѣхІѣчІѣыта далгаті. Йсычѣвуамца далгаті, йкІѣычѣвуамца, йрышѣдзѣумца закІгы йашІѣысхыжкІѣа йчѣпаті, далгадзѣаті, йрыдѣтІ. АПА.

**МАХЪАРЫХЪВАРА** Амахъарыхъѣвара йкІѣытІ. ДайгІѣйті, йчІѣы хъахъхѣтІ, унашѣа ахъицѣиті. **Махъарыхъѣвара** йкІѣуа. *ХІѣзаманпхъѣдѣара йалхъахуз аскѣшыжѣ алгамти йыгІѣѣбахуз аскѣшыжѣ аджѣомкѣылымти йрыкѣшѣвауата апаліруси апергаменти рацІгыѣ ашѣѣабѣгъыш махъарыхъѣвара акІѣуа йалагаті*. Ком. ал. *Ару акІѣепІѣа, амсылман кѣралѣкѣва рѣкономіка алхѣаланаскІѣѣари адін алкІѣГаранкѣи йгІарылцІѣла ислѣам адунай апны амахъарыхъѣвара зкІѣуа динхаті*. Ком. ал.

**Амахъарыхъѣвара** зму. Шѣвапшы: амахъарыхъѣвара йкІѣытІ. *Агород апны махъарыхъѣвара зму сѣрганізацѣакѣва йгІанхѣахыз ацІлакѣва, акыбкѣва лыржѣжѣитІѣа адача штѣакѣва клѣдыршиті, йырчѣагъѣиті*. Ком. ал.

**МАЧѢКІѢЫС** ИмѣчкІѣыѣыѣе йгыахыш. Рыкѣв шѣѣѣыж ймѣчІпІ, хѣы гърымам, урайлахІушѣта йгыѣѣам. — *Мома, сгъадгылуам йрхІѣѣауа, ауат зымгІѣѣа йаргъи*

*рапхэ дзылата умачекыыс йгъахым.* Ком. ал.

**Имачкыыс дакышауа** (дичпат). *Иара йтахъу акыныкына закыгъи йымчпауа дцат, йхывауа, йайхыуа зымгыва ажвакы аццымцпауа йырхыйауа дичпат. Алхымыс зны дгларыайгыйта йылдырызгын — уалгат, акыалта ухэа йгакыылпсата уахъацауагъи уахъагыйхуагъи уымбахуата йшылтахъу уакыылгашушты. умачекыыс уакышауа уылчпушты. Тхыайцыхв, Гытгыйчвакы.*

**МАЧЫЙ** Мачы акыцлат. Швапшы: мачы аццыйцлат.

**Иымачы дакысгагышауа** (дичпат). Швапшы: ймачкыыс дакышауа дичпат. — *Акыкыба йцапды, дгылабырхыуашма? Дгылахылааггахыта, сара ауи сымаче дгакысгагышауа дчлпалы. Кычвыкыва, Абзавара.*

**Амачы дакыицашты.** Дырыгалапситы, щарда йыйрычпиты, йгвы йганагыс йыйрычпиты, йхыва йазырыдырыгиты. **Амачы йакыицашауа.** *Ара апыцпа йпыцпата амаче йакыицашауа алыккыгъи саргъи закыгъи гыглыыгум.* Джыгватан, Хыпц.

**Амачы дакышты.** Йырхывауа зымгына ажвакы алыымцпауата йырхыйнты, дуыбзнты. *Ауи Мшышта ахы хгадодзата далырхты. Зымгывагы «йымаче йакышауа» йзамыр духан трыке унашвала йынкыащиты. Джыгватан, Лаба.* *Йыхыс ахызыгын йзамыр дууынга йшкытугы ймаче йакышауа йунашва дырхыйара агахын: аццентын цггырхыркыс йгъахытмызты ауи йзылндэа.* Джыгватан, Хыпц.

**Уымачы уацхыах.** Лапшы уымтйын. *Заджыс закы анымхыахыара йа йымдыруата йаныхыара йхысзнымшара ахыазла «уымаче уацхыах» рхыурн.* — *Йглыушыцпа ахыазла уымаче уацхыах.* лапшы уымтйын, Василь. Нежинский, Абна.

**Амачы дацхыицхыиты.** Дцларып. *Ауагыа рхысца, амаче дацхыицхыуа дцларата, йара йхывыщы йца балата, ду-ду дпыцпасауа, дкывыщыта, йхэа дажыта, ауагыа рны дгемычгыата дгладзыкыргылиты.* Джыгватан, Лаба.

**Мачы аццыйцлат. 1.** *Йглыаццыйыгылаты. Агазет ауагыа йыргвалхауата йучларыкыын урымхысауата дара-дара мачы аццарцпушты.* Ком. ал. **Мачы аццазымцпауа.** *Ауаса хыара гыцарымта хыкыт апынгы мачы аццазымцпауа гымачымы.* Ком. ал.

2. Ныхъыз, йтдзахъыз гъызрбауа гъыра аницлаті. Аурат ажэаква рыцлахъла сымачегъи ацласцлаті, амшгъи аскешгъи млеын слайгьыргъьауа акнига мьстхті. Ком. ал. Мачвы ацламкѣва. Джъандрагъи йамуаз йчпарті: мачвы ацламкѣва йызглайыз асальамшэга йазхъайцѣан бзи йбуз апхѣысна мьацта гъйымкѣхті. Ком. ал.

Амачысва йырбжыжжыхті. Закігъи йамхъвалуата йалгаті. ХІынхаша уагъырсызгъи хъямачкѣва йырбжыжжыхті адзы апш, йшглайуа йцахті, хлансымш бязара йгъглахъывалуам. Ком. ал.

Амачь дтахъынхлѣвті (дхъахъынхлѣвті). 1. Ддзыргѣвті, йырхлѣвауа ажвакѣ алайымцѣлуата йырхъйвті. Швапшы: амачь дакѣвшвті.

2. Бэнта, цларета, пидзента дглахлѣвті. Амылтгара йгладнагалыз асас чкѣын къахета наплы йзасуа дгладырхлѣвті. Наргъи амачь дтахъынхлѣва дъагъасыті, дхварззара йакѣицашияті. Марашта.

Иымачь атенгъыз итищрыкын атенгъыз табиті. Швабыжта дхларампѣ, дрѣкѣланпѣ. АПА.

Уымачь-щачь адуфиті. Швабыжта йхъгѣланпѣ, йфахъыпѣ. АПА.

Иымачь-щачь йыцчиті. Дашламсуа дчиті, зымгѣва йфиті, щарда йфиті. Асаби йымачь-щачькѣвагъи йыцчиті. Ком. ал.

**МАШАКВ** Амашакв ахъа тшгланартллаті. Иыбыз дунцштті, йшлѣ гъанкѣхуам, щардачъва йхлѣвті. АПА.

**МАШВ** Маше мщырада дбкъвті. Закігъи гъичлум, чвыницѣм йпхъаджиті, йгъы шѣмъынті. АПА.

**МГВА** Мгвала чрын. Ифуш гѣваца ахъазла йчрынуа, чрыниша хлѣкѣта ймафуш гѣваца гѣзынхауа. Сара йыздырущтарарагъи ауи ачкѣын йабаду йпны йглашлѣрышета мгвала чрынта Малака дѣыман. Джыр, Ащхъаква.

Иымгва йыма (дхъымччиті). Швабыжта, чыгъети дхъымччиті, йкѣлатін шлчѣвауа дхъымччиті. Ааджъакѣ глайын сцакьыркѣлаті, ааджъакѣ рымгва рыма йхъымччиті. Заджъаджыкѣ ддзыргѣва дглапшияті. Ком. ал.

Иымгва йыхъума? Иара йуа, йара йчпареглаті; сара йгъчпушым, йара йльажъайа, йчпареглаті.— Йацѣыцт рхлварыкын йацѣысцтуа, йацѣлахлѣвах рхлварыкын — йацѣасхлѣвахуа, арага сгънамдзасті ужыгъи.— йхлѣвті ацагъи дцакѣкѣдза.— Уымгва уыхъума уаргъи йацѣыцт. Татаршвауа, Анпса.

Нымгва йтыснті. Ифиті, далчгиті, дэлтхаджгиті. Аун аглапта ойшыс ауацала хікыт жвасквша-ла йдырхлэз аколхоз млыка ду закргы глатнымха-хуата армацла рымгеа йтыснті, йырхлэынчлаті. Ком. ал. МГВАЧВАХЪАЛА Мгвачвахъала дзы глайгиті. Швабыжта дайгвгиті, йымчпауа гьгьам, йауаш зымгва йчпарныс дхлэзырпІ. АПА.

МГІА Мгіа амалтын адгыла хьындырхлэуашті (хьындырхлэрын). Швабыжта йымчыпІ, йысхагІымыпІ, зымгва йырзычпапІ, йрымчпуш гьгьам. НхаракІ ахъазла рхъыла рчлэапІ, йшырхлэара апшта, мгіа амалтын адгыла хьындырхлэуашті. Цекыла, Пасарби, З.

Мгіа дгьаларцтиуам. Ддрыпжащиті, рыла дгы-цладырпшуам, дгьдыртынчуам.— АуагІа йамыкІа хІара йхІзырбиті, йшочлауа ачлэыбай? — хІаа мгіа хІгьаларцтиуам. Ком. ал.

Нымгва гІацІихті. Аун йызнийыз йаргы йызноті, йамара гІайырхаті, йылахь гІацІихті. Нгьазымгваоті са сымгос агенахІ ду заджогьы. НгІацІихті сагга йымгва ура уагъагы. ЧызыкІа, АмгІаака.

Нымгва йыла йайырбаті. Йзнага даницлаті. Йахъбцарыкын — бымгва была йасырбапІ. Ком. ал.

Мгіа мшы. Мгіа хайыр, мгіа уагІырылы, мгіа гыргылакьы. Арат мгіа мшы йыкын, хІ-Псадгьыл хІзырхчаті, цхърагІагІа цлобыр хІызгІарауті. Джыгьатан, Хьапц.

Мгіа мыжда. Мгіа уагІырысы, мгіа гымхадза. Мгіа мыжда дайбаті. Нуыкыла гымхапІ.— Аун йгІайуа дхІайгьахузтын — клэдыр мшы акехІцлаті, дхІагьахузтын — мгіа мыжда хІанбаті. ЧызыкІа, СхакалагІвчва.— ПалахІ мгіа мыжда шванцла. Дагъажей, ХІатыр.

Мгіа пикьиті. 1. Нымгва дахъыснті. Ажочлэкоа йшырхлэахуала ахІба хы злайзырчпуз арат раклэын: йызгылуан, дгьачлэуш дчлэанацІыкІьара йгьымчлэуэті, йахІварала айцІбача анчлэарызгы рыпкэкоа райша йрыкчлэан, йчвэжвара гьапрымкэуэті, йата-хъым ажва гьрымхлэуэті, йымгва гьпрымкэуэті, аркэа гьрымжвэуэті, йажва йаздырглэуан. бзыракІ шгІайшгьыргуш йацтан. Ком. ал.

2. Мгіа амидиті, дымгІвайскті. Аун чгьодахъыла мгіа гьпкэуашым, мгіа гьаклэымта щрыкькІ гьатипуашым.

Нымгва даншыхті. Мгіа дыкьылхті, дьацуз

дцактI, йчпуз найырдазактI.— *ХырчIо кепIикI сыгIа-  
джылыжогитI сашарыхъитIга сымIоа сапшыхитI,—  
отележа аборт айыркыкура йхIоитI* Пакъа. Дагъжвей,  
ХIатыр. *Джъансурат араг ажеакъа рымцIагъ дахъе-  
IахъасракI авара лхъаца йылакеа дырталшын  
лымIоа дапшыхтI.* ТхIайцIыхъ, ГIетIачванI.

**МгIаа** хъвахъаа (йаажыгулу). ПакIным эчпауа,  
йгIаацауа, гымхата йгIадзынгылуа.— *УахъчIоа  
ймаджъануа дIаIаIахIымжIуазтын, мIоа хъвахъаа  
йыжыгулыз хIгIайхъыжежеIуазтын, уаIоа аурат  
бзыкI рIапахIхIаа уазымшын.* Ком. ал.

**АмгIаа** цхIа хъуцIарыквын йайшыскитI. МгIаа  
увныкву уййчважварквын, хабар банкI ухIварьсквын  
йумдырдазакIа ауи амудитI. АПА.

**МгIварыгIо** йчпактI. ТшгыншIайыршвум, тшндэ-  
уамца дэтиа мгIвакIла дйыгIвситI. *Ауи йаба йгIа-  
йайхIоа IаIаIаIашъахын мгIварыгIо йчпактI, ауиса  
мачIкI данымIоаIаIс датаIаIайншIашъахтI.* Ком. ал.  
**МЗА** МзаркIыла ушгIата дгъуаурым. 1. Швабыж  
дбзыпI, йапш дгъгъам, йагъ дгъуауашым.

2. УнышпшIах дуауухуазтын, арбагъи акIыжкIыж-  
гъи нахъта уджыккылх, ушмашпшIалакIгъи дгъуа-  
уашым. АПА.

**МзаркIыла** джыпшгIитI. Швабыжта джыпшгIитI,  
дгIайауырныс акъаала йымчпауа гъгъам. *Адружин-  
никъа Iамайытын йгъIамитI, ачIоаIа ауи ахъаала  
йхъа зыйыркыраш, йгъа закъайырпуаш, мзаркIы-  
ла дзырзыпшIуш.* Ком. ал.

**МКЪЫЫБА** Мкъыыба йцрахIванI. Швабыжта дэзапI.  
*Зхъа ззыкъыымIага мкъыыба йцрахIванI.* Тобыль,  
Абза.

**МЛА** Амла дагитI. Чыгъата дымлащыунтI, дчуштIта  
ауи ахIа йгъызычхIахуам.— *Ала амла йагитI, гIакIо  
атларквын ауашын,— йагайхIоахтI дада.* Ком. ал.—  
*Дтхаджъуата йгIаситума амахъарыхъвара, уахъагъи  
йаргъи чъасыспI, са сымIаIаIауырквын аурат шчIоум-  
ца амла йагуштI.* Дагъжвей, ХIатыр.

**МЛАЦИРА** Умлащыуазтын аже мац адэхъа йырца.  
Учара утахъызтын уыкха. АПА.

**МХIВЫ** АмхIв атшада дагIызапI. АмхIв йауха-  
лакIгъи йунтI, йаухIаIаIаIгъи йчхIнтI. АПА.

**МЦА** Амца гIалицитI. Мчыта, бзыта, ласыта йыр-  
хъйнтI. *Са йыздыратI йысмаIаIаIхуш, саба йапшга*

сшыкхагІахуш, сшыкхагІе бзыхуш — бара йыжебахпІ, амца шгІаласцух Актварбах. Ком. ал.

Амца гІахъництІ. Швапшы: амца гІалицитІ. АмацІаура йазалхыз, йагъазаз ахІевыска гІайызуш, аует гІалагъагъата амца гІахъырцуштІ: азджьакІ ахІалъыуа рцпуштІ, рызбжагІе лъакъым дрыдзуаштІ. Дагъжвей, ХІатыр. Амца гІахънцауа(та). ЦІабмырмІ, Жукова архъа дьквцІхрэгъи йагІапІ, ауи анхара дамгІыхуицтара скъшы щарда цІитІ, ауаса дьнхитІ, ауыс амца гІахъмылцауа акІеапІ архъа дшыквугъи. АйичІваквѧ.— Арат йыгІбауа руыс амца гІахъырцауата гІацІцІуаштІ.— хІеа хІгем йгІанагтІ хІара зыла. Ком. ал.

Амца гІайшыкъыауа. Швабыжта, мчыта, аджъара йгІанымкауата, аф йфауа. Ауи данкшы зымгІеа шкІевкІеала дгІеычата, агшларджъ даквчІеа, амца гІайшыкъыауа заджем йкварула дшгІамгІеайсуаз днаѧбатІ. Абазѧ т. Амца йшІрыкъыа. Абар цымтакІ Лъакъман амца йшІрыкъыа йгІайырдаатІ тшыгІеаквчІеата. Дагъжвей, ХІатыр.

Амца гІайшыгъуа. Швапшы: амца гІайшыкъыауа. Амца гІаршыгъуа хыгІетшыгІеачеа апыцІа йпыцІахытІ. Ком. ал.

Амца йфитІ. Швабыжта, чыгъата дгІайитІ, хъамкІыжла дгІайитІ, йыла амца гІацІкъынтІ, аджыгъи гІайцымхушызшыва чыгъата далашытІ. «Амца йфитІ» зырхІеауа йрапшта рцри газет йгІацІагымтІ. Ком. ал. ЫынбжъагІеачеа Замѧ Ыыхъаз «амца йфитІ» рхІеун. ХІачыкъыла, Абазара. Амца йфауа. АхІ амца йфауа йуандыр дгІадзхъаххтІ, йгшгъи ауандыр ѧадыхІеалтІ, йакътамагъи гІагІахІеан ацІла дкІыдылтІ. Абазашта ал. Атажѧ уыд амца афауа ах-ха — хІеа дгІагІеитІ, дгІаргъанхатІ, арахъ йырпшуа йгылакъуа йырбитІ. Абазѧ т. Джъубаджъуа йпыцкъа ухъахъеы дьркъедуашта йрыцІаран амца йфауа ачкІеын йпыны дгІадзххтІ. Абазашта ал.

Амца хъала даквнатІ. Мцы эхІвауа агІычыгІыс йзынархата йырхІвалитІ, йыц ахъазла швырацынкъыыта йзынадыржауа ажвапІ.— Амца хъала уаквнатІ мцы ухІеауа аъара.— ашвара йгІанарчѧежѧаз дйыквхІеырттІ йгІанхъаз агъып рыны рыцІа тшызрыхъадут айсыгІе. Джыгъатан, Хъапщ.

Амца хъала дылагымтІ. Швапшы: амца хъала



дакпатІ.— Сара мѣы *схѣуэтык* амѣа хѣала *сыла-  
гылатІ.* Анѣа *субитІ.* Джьгватан, Хѣапц.

**Иымѣа хіхѣа.** Игвымха-шѣымхара гѣахѣуымра-  
дзан, заджв йгѣаджвыквигаз, йыршатлауа агвмачѣы-  
гѣвара, арыцхлагѣара хігѣашгѣа, хіпны йгѣаумьрдзан.—  
*Йа аллахІ, сара мыждата сѣлаумшазтын ари Мамы-  
кѣыргѣа рымѣа хіхѣа, хіалауымрьдзын, гѣчлагѣакІ*  
*хізычпа, йаргѣы, йа алахІ, ари акыт йпсхѣа гѣдыр-  
гах,— йбжѣы арыцгѣа дѣыхѣуын.* Джыр, Ащхѣаква.

**Амѣа ахѣыстІ.** ГвмачѣыгѣвакІ, рыцхлагѣакІ азнитІ,  
йанйятІ, йгѣацѣстІ. *Сакана йшамлхѣваз аныта, ВакѣахІ*  
*кытгѣы абѣра амѣа ахѣыстІ.* Джьгватан, Лаба.—  
*Унай, Чѣкѣа, Кѣыраргѣа гѣакѣа хіцѣти. Ауатгѣы*  
*уахѣчѣва амѣа рхѣмыслатІ.— ахѣван тшытракІ аңѣы*  
*Сакана дѣлагѣылатІ.* Дагвжвѣй, Хіатыр.

**Амѣа ахѣыцѣтІ.** Шѣапшы; амѣа ахѣыстІ. *Ауардан-  
кѣи атрыкѣкѣи айгѣдзарадѣа Мшыншта акыткѣа амѣа*  
*рхѣырыцѣтІ, аѣа гѣдыршатІ.* Джьгватан, Хѣапц.  
*Адунай тазырхѣчуа пшачѣыгѣата Мшыншта йгѣатагѣа-  
гѣыз абѣра акыткѣа аланарѣхѣвашатІ, амѣа рхѣнацѣтІ,*  
*рымлыкѣ ахѣымчѣатІ.* Джьгватан, Лаба.

**МЦАВЫЗ** Амѣавыз гѣайшыѣкѣытІ. ДшитІ, дблитІ,  
дѣмазагѣвыпІ, ашыраблыра далапІ. АПА.

**МЦАГАРА** Мѣагара бгѣайма? Бѣбагѣжѣважѣауа, бѣ-  
ра ахѣышпѣума, бѣчѣа хѣышпѣума? АПА.— *Бѣчѣа*  
*ансхѣвара бѣчѣа, мѣагара бѣгѣламтІ. Хѣайѣважѣвара*  
*ауырахуштІ.* Ком. ал.

**МЦЫ** Амѣкѣа йырѣшитІ. Мѣы йхѣвитІ. *Ауа йызхѣацѣа*  
*йгѣауашым, амѣкѣа йырѣшитІ, йылахѣыгѣы гѣгѣлахѣысуам.*

**Иымѣ йырхѣысуа.** Иымѣ даладухауа, шѣавымжѣта  
далачѣважѣауа. *Рымѣкѣа ббуамѣа сабата амара хѣыр-*  
*лѣитІ, рымѣ дырхѣысуа бѣмбата алада клѣдрыжжитІ.*  
Лѣгѣычѣа, Бѣира.

**МЧЫ** Амѣра зныз амыз цатІ. Йзаман цатІ, йунашѣа  
аналсуаз, йымѣ йтахѣыз аначпѣуз агѣвѣстІ. *Акѣважѣа*  
*йакѣвлыршѣуз амѣра зныз амыз цатІ.* Абаза т.

**МШКІЫ** Мшкѣымѣара мшкѣы. Зныжѣара зны, зны-  
заманкІ. *Мшкѣымѣара мшкѣы дѣмазагѣлѣхата, йа*  
*тшлѣцуштІ\* йхѣвата йырахе дагѣша заджѣы йгѣыыз-*  
*хѣайымѣлатІ.* Ком. ал. *Мшкѣымѣара мшкѣы хірайон*  
*анны заджѣы салхѣа дѣгѣсмыргѣылатІ.* Ком. ал.

**МШАХЪА** Мшхѣа мшѣацѣыхѣва. Зныжѣара зны,  
зынзѣманкІ. *Алыгажѣа йгѣайымхѣауа ахѣа абѣа рѣфун,*  
*абѣагѣы дѣра тшдрымлѣащѣуамѣара, агажѣа хѣыр-*

джынкI ддзахын, ауага итарџун; мшахга мшаџгы-  
хгва руыс рахIагы йайчвахузтын йгIарыхгвахырмыс.  
Абазшта ал.— Сосрыкгва, сахIат бза! ЙгIаудахIвыр-  
IатI! Уанкгэляйсылхара мшахга мшаџгыхгва  
суыхгвахI.— ахIван адлы тштанарышвхтI йатар-  
кIвех. НартыргIа.

**МШЫ** Мыш бж. Сальамтира кпшырәпI. Йэкайыз  
йнайыдгылын «мыш бзи» рхIван ауи рхIватI. Ломта-  
тидэ, ТIапIанта. Цуцагы бымыш бзыдэтI. ЧылыкIа,  
СхакылагIвчва.

Иымыш гIаџихтI. Аджв йызнийыс йызнитI, йыма-  
ра гIайырпхатI, йылахь гIаџихтI. Ари зыцта утагы-  
лата узырцауа арбатшыгIе уара уапшта ачкIомкчва  
гIальамтквэ, ахш ршIыржжы, шакIы йнаджарныс  
зэдже йахIа датахгыхымкIвэ йфахьатI, уаргы,  
сылшка, ауат рымыш гIаџIухтI ауи ащажомIе уйыз-  
дзыргIарыквын. Абазшта ал.— Датша зэдже йакIв-  
заржкын ХIаджьбакьыр йымыш гIаџисрыхуашын,  
ауаса уара хэм узысчпнтI уванхалгIобзйу ахгвазла,—  
хIвэ гIаџиџахтI тшырыкацара. АйачIванквэ.

Мши жвын тшивсахитI. Ласылас тшипсахитI,  
азын йхIвауи азын йхIвахун гьаквшвум. АПА.

Амиш рахIа йнайышкыу быжкыны тшкхIваджытI.  
Швапшы: мши жвын тшипсахитI. АПА.

Лымыш гьхвалум. Йымгьжважквэуа, йпIажважквэуа  
анхIвыс йылзырхIвнтI. АПА.

Иымыш йыџIхи аницрылау. Азамен йзынамхгвауа,  
мшгы цIхгь дьнхвэуа. АтшыгIераквэ уанрыдынха-  
лау агIамта тшыргIалсара атахгьпI уымыш уыџIхи  
ауыцылау. Ком. ал.

ИымышкIи йымышкIи гьаншым. Швабыжта дчма-  
згIвыпI, дызгIватарапI. АПА.

**МШВЫ** Амшв чан расакI гIахьшвалтI. Щарда эфата  
шIаџIакI атамцакь йгIатазыжкыуа йзырхIвнтI. То-  
быль, Абаза.

Амшв йагвалхарыккын йгыдэтI. Паннтахгьу  
акIвәпI ауагIа рахIвара анигIауа. Паннтахгьу акIвәпI  
данбәйу. АПА.

Амшв акывджьма амабабалI. ИхгьачIвы йымбауата  
датша зэджвы йчIвы йбитI, далачважвнтI. Тобыль,  
Абаза.

Амшв ахгьата шивауа ацта дзыншгIнтI. Швара-  
цыгIв гьымкь; ауыс амгIаны шидыруа йгьыйырды-  
руам, швхIаусыгIва дзыншгIнтI. Тобыль, Абаза.

**МЫШТ** Мышт квалганта йыкчөглаті. Пыдадзоті, шцтыгъм ахъатыгъм гланымхауата йыкчөглаті. Мышт квалганта йыкчөглаті ари атгачоа, сымчешцтара гъара джъабагІа са йсдырбахъайа.

## Н

**НАГІВАЙ** НагІвай локі. Мцм, бага локі. НагІвай локі гласаумхІомм. са дарадза бзита йылдыраті ауи йзыхушгъи йзымхушгъи.

**НАКЪАХІ** НакъахІ ргІевтІ. АмкІвыни апкІвыспи унагІвара йаларыжытІ.— Амчоа, Гоащакан, ботаца лгІевычакво бшарнысгъи йшагІу, накъахІ бгІевтІ, днабдылаті. Чычыкъа, СхакалагІвча. Днардылиті тацокІ хІкыт апны, лнакъахІ ргІевтІ уахъа хъеланы. Апса, Шрапны.

**Инапа йаквиайыргаті.** Ихъа йаквицлаті, дадгылтІ.— Ауи дайфандытІ. сара ауи апш снапа йгъсакжмаргушым, атаца. Ком. ал.

**Иапа гыймам.** Дгъпхашум, днапантшантІ. Ахча напа гъамам хІеваз дгъымгІеванцаті. Ком. ал.

**Иапа ацкІысгъи кІъана.** Апхашара, агІевычгІевысегІара, ауагІа рцІас шидзаква рнардзара ацкІысгъи рахъы, ахчи, хІапчып. Ишазула, ужем агІевычгІевыс днымхарыгъи ауаштІ. Днымхауата ажелара бархІаз абайара далабзалауа? Йшцазла, напа ацкІысгъи кІъана. Ком. ал.

**Инапа блиті.** Чыгъата дпхацитІ, йнапа йхъыцІиті. Рнапа блиті, рыгекво йырциті, арса рызнита шчыбжъан агем амгІва йзакечІоу йачепхацитІ. ЛягІвычв, Бэира. Сара сыдакво гІахъетІыта ахъацІа пынцІа хехва саннайшлалшы зыла тшасхІохІеахтІ: ашеарагъи алхашарагъи снапа рбылауа. Чычыкъа, СхакалагІвча.

**Инапи акІъани.** Иа анапа, йа амлыкв, аракъ, ахІапчып.— ЙцІабыргытІ. Анапи акІъани рыуа закІ гІалхра атахъытІ. Джыр, Ащхъаква.

**Инапа йрыдэті.** Пхашара гыймакым, дгъпхашакуам, йгІвылахъакІ гъгІахъасуам. УацІыгъъан ауагІакво араса рхІевтІ: «ХІара хІнапа гъхІрыдзуашым. НартыргІа сабакІ йыгъагІа йамцІыцІхтІ».— хІва йгІдхІырхІоушым. ЛомтвгІедж. ТіапІанта.

**Инапа сачІиті.** Шваншы: йнапа блиті. Инапа

сачлуа. Снапа сачлуа, ссөм пшакъьта, сгалацхитІ са акъашара. Лагъыча, Баира.

Инапа тайджьытІ. Швабыжта дырыпхацитІ. СалтаситІ са агъымха, ахъычө глатхьмжөитІ, бадыруата шазгьмху анапа тазджьытІ. Лагъыча, Баира.

Инапа йхъяхтІ. Чыгъата дырыпхацитІ, йчпәра йымдырхуа дгланжьытІ, дшахитІ.— Агажө уагъырысыз лыбыз йамына хъапІ, йакъымла унапа үхъылхуаштІ. Ашта. Ару ахлатө хлуназгөа үглагъарамылхын, уахъагалайызла уцах, снапа схъыуымхын. Абаза т.— Ы-ы, сара рыцхө, кларала хнапа хлхъыхма? — хлөа дшахъыцуаз акъазу хлөыз атацачклевн Марджьанат лпныла тшыналырхан йылхиватІ. Ныр, Гиньчлглыс. Инапа йхъызхъыз. Ауаса ауат гьымлара зхата акыт, ажелара рнапа рхъыахыз, ньбжьырхлөан рызгалацгьыахыз зынгьы йгъыйыздыргөвузтІ. Ком. ал.

Инапа йхъяхта. Анаса уахъа снапа схъылхта, луназгөа ычетІ ауаза сгалагөнамхарызтын. Ком. ал.

Инапа йхъыцтІ. Чыгъата дгланпхацитІ. Абари ашита акъөажөө лмурад гьгаладамыхитІ, днапа лхъыцтІ, ахІ йнапагьы йхъыцтІ, акъөажөө дшгъыгъуз ашита йгъгалацгьымцтІ. Абаза т.

Инапа шахитІ. Швапшым: йнапа блитІ. Ишазула, йгөм дацитІ, йнапа шахитІ аглөычлөгөмс. Ай-члваква.

НАПЫ Иналпы гьаккыкхуам. Иглансара ахайыр гьыбахуам, дзайгъыгъуз дгъанйахуам. Ару йубауа ахъөацла хъөахІ ду йнаппы блара щарда глацицитІ, дглансартхлөа йгөм йту йнаппы гьаккыкхуам.

Инапкьа акырышөта. Закігьы йымчпауа, щәпלאхва дөсуа.— Ишпажөбауа шөара, «рыцла йнакъөу акультуракөа» «рыцла йхлараклу акультуракөа йыр-гьылархъанацгьыкьара рнапкьөа акырышө. закігьы рымчпауата йчлөата йазшира атахъума? Ком. ал.

Инапкьа алайджөджөахтІ. Чыгъадза йрыдзхтІ, закігьы йгъайымырхъватІ, Сыкчлөа йгалацгьагъазгьы хнапкьөа алагіджөджөахтІ.

Наппы йаситІ. Ишыргъапхуа (йә йшыргъапхуа) гладырбауата рнапсаргъыцлөкьа акьдрыситІ, йакъыр-кьытІ. Налагылаз зымгьөа акъөадыгө глатдрыхлөа-чөгьлауа наппы йасуан, атаца чклевн дгладырхлөуан. Наппы йасуа. Сара сахла ддхъачлөам амца чклевнзгьы аглөдагланкІ ацгланархлөуазшөс амцабызкөала наппы йасуа кьахөта йблитІ. Ком. ал.

Инапны йгы йаккылы. Цябыргыта йхивти; йхивау шцябыргеу алагайырбиті. Инапны йгмы йаккыта.— *Шөглай, хинапны хгемы йакөхшөвыркыта ауы шөгөдлу ашгта йхшөвырхөах.* Ком. ал.

Инапкыа йджиджван (далцхти). Тшөцнайыргакти, хивкымдэа кывадыдэа дгйлацти.— *Шта йхлөкөым дгьанрымцлама,— хлөа азцггара глагылыт араза.— Момо, ауи йнапкыа йджджван далцхти. Заджгы ауи дгьызымшглаті.* Ком. ал.

Инапкыа йгвыцларакі. Напымцырала, закгмы йымамкыа. Амла йарыгемачгта тшыгөрапшггара хггарауыцтыз хкытлаггөчөа мцырата. хинапкыа хггөвыцларакі хгьырызымцахуагті — хгуандыр агөы ама фачгөы этал амашакөкөа анын. Дагжжвей, Хивтыр.

Инапны ймөвта. Йхивзырта, йхэтыта. Ауи ародыра апны аклөытг, кытпхьадж апны, апхьартакөа, аклөкөа, архьакөи афермакы, глөыджь дьарынйуз апны зымгөа йрапхьата йашөа «йнапны йкөгөа» аклөым дшрыдгылуаз. Ком. ал.

Инапны дыккчыва (дыккьыгиті). Шөбыжгта дйысакьиті, заклы йыгымжыуа дынкьангиті. Араса йсабикөа дранта тэгөжөакі дйымаларкөныз йнапны дыккчыва, заклы дазыбжамкыа дыккьөыгарын. Дагжжвей, Хивтыр.

Инапны йыцсөиті. Йагьынйыргивиті, йанйыргилытг, йара йакывапг зымгөа ахьвадкымыцтуа. Амла-арыла Кисөкгөз шөбгу апны йгларгьычуаз арагөкөа ауи йнапны йыцсөян — эджьаклы йгларькөычуанга датша эджьаклы йритхуан. Ком. ал.

Инапны йглацциті. Йчпатг, йганйыршатг. Йызсымгөопхауа араса йглөу хккыгакөа зымгөагьы заджөы йнапны йглаццгьышөа йапшгьөычөпгта, ауи ахьахьы урыпхьарныс угөы рызгламьуата йльальопгта аклөопг. Ком. ал.

Инапны йкытг. Сальам йайхти. (Сальамтира кьпшырапг йганарбөауа). Асас ашөхьыжса дшггахьысуаз ахива апны дггалаган зымгөагьы рнапкыа йкытг.

Инапны кы! I. Уымкшан, уымсын. Асльан закгмы йалымкхьарата тынчта йхьөмаруаз Цуца хөмы длысын длырчлөутг.— Инапны кы, асаби ауаса длымсын.— йхиватг Асльан йгьыжөкгөра глайнамрылчуа, йбжы ицгакыта, йажөакөа йрауа. Тхивцгьхв, Абазара.

2. Уымгычын, йучпауа агвымхара ашларыск, баклвым уымчпахын. *Асхлад банизымчлах ачклевн бан бвлзынасклевн аджъамлат шалагылаа йхлвот!* — *Ва ари ачклевн йнаплы йкыхырглат!*, *Ва аут йнапквв заклевн рзымкхуа йшлчлвшт!*. Зналпм зымклуа. *Ауаса зналпы зымклуа йаклвал!* ферма унашвачлаглота дымцаклев йлацымхуа. Дагвжвей, Хлатыр.

Инаплы йымклуа. Дымпахщпауа. *Швахгта шанаплы шымклуа клара шва.* Джьгватан, Леба.

Инаплы йгъаклуам. Заклы, уыск! ачпара йгвы гъаглыйуам, йгыгтвбзым, йнаплыщштити, йшатахъу ашита дгъзадгылуам. *Угвы здым ауыс унаплы гъаклуам.* АПА. *Джъансурат лпа йхвалц медаль дахггвырглвумца адзахрагвы дук! лнаплы йгъаклыхуам.* Ком. ал. Инаплы йамклуа. *Хъвымпыр цхгъа ахчара зунашвала йаклвшуз Алкваш ахгъагвыгловара дацуа, агъачва ршлагыла йнаплы йамклуа щарда йгати.* Джьгватан, Леба. *Маридат апхлввспа данналдасх дглагвынхлвхын дхъвыцуа тшытрак! дчлван.* йылчпарныс йылгвыгъаз думккв лнаплы йамклыхуа. Дагвжвей, Хлатыр.

Инаплы амаша йтайцлат!. Иуыс ацлахъитшыт!, лшарадата дгланижьт!. АПА.

Инаплы гъаынадзум. Дгъахадзум. *Ауаса ауи ауыс хнаплы гъаынадзум,* *тшыгъхлзахардзум.* Ком. ал.

Инаплы дафит!. Тшгъызычклум, дгъагбум, зак! йыршатлуштита дгъжважкит!. Инаплы дафуа. *Зджъарагвы йнымхуа йнапквв дырфауа,* *йкгару здыгалра йымдыруата йбжъакву зымгловгвы а-Совет апын йнахвал!*. Ком. ал.

Инаплы ахы глациллит!. Зымгива дыршчпап!, йымчпауа гъаъам. *Лнаплы ахы глациллит! пхлвс умста дыззычпам атамкквв.* Джьгватан, Хьшиц. Инаплы ахы глациллауа. *Ахабарглввра хлапхъауа хланалагара Хладжъмурат гачлвагла щарда йыршчпу.* *ауыс «псы глхгъацлауа», «знапккв ахы глациллауа», ахгъаца уыс апхлвс йлыквызмьрхлауа, зымгловлагвы йшвалху дгловчлгловста хыла дглацалит!*. Инаплы ахы глациллауата. *Лара дпхлввспа хъапцын, дгъыбзыгъан, лнаплы ахы глациллауата ауат апхлвс гачлваглаккв зымглов дыршчпан.* Ком. ал.

Инаплы йацлахъемарит!. Ауыс бзита, майрита,

Йшатахъу ашита йырхъиті; аъамапсымакѡа бзита,  
майрата дьарылаңхиті. *Ауи ахъаца йыхъедакѡуца-*  
*лакѣгы амца гѡхъыцѣті. йнапѣм йыцахъъмаруа*  
*йырхъыті.*

Йнапѣм ичѡаті. «Йауашті», «Йгъауашым», «Бзи-  
ла» йа дѣтѡв закѣм гѡанакуѡата йнапѣм йкъъаті,  
йцѣтѣхті, йцѣтѣйѡцѣт. *Шакѣм ачкѣвѣм йыжѡгѣа-*  
*хъа дакѡсым «тѣынаркѣ» гѡауѡѡата йнапѣм*  
*йчѡаті, уадыргѣвана йымачѡкѡа йпыкѡкѡа йрыкѣ-*  
*цѣті — «бжъыкѣгы ухъумьрган».* Ком. ал. *Ааагѡн*  
*ахъыше тѣкѣылсырхѣвап снапѣм рѡысчпум. Хѣвчы-*  
*къѡа, Абъазара.*

Йнапѣм рѣлакѣм. Шѡабыжѡта дьрхъгъырѣѡауѡ,  
дръзѡкѡуѡ, йнапѣм йыкѡчѣѡа. — *Йылдырѡуѡлгъым бѡ-*  
*ра щарда лъысхаті. Лангъы ларгъы снапѣм рѣлакѣм*  
*йсыгѣзаті.* Джыр, Абѡ.

Йнапѣм йѣла йгъазымгѡсті. Заѡгъы гъышѣйым-  
цѣсті, дгъымчѡсті. АПА.

Йнапѣм цѣтѣхті. Дѡшарныс, дѣжыныс тѣгѣй-  
хѣвынчѣт. Чѡкъ гъалам ауи ахѣахъѡ гѡаумлцѣтѡ,  
хѣабѡчѡа рнышѡынѡтара напѣм азгѣацѣтѣмзхъыс ауи  
дгѣлазрѣйы; йакѣѡапѣ хѣпны йнайтѡ ацѡа зрычѣѡа.  
Хѣвчыкъѡа, Абъазара.

**НАПѢЛА** Напѣла йукѣті. 1. Угъыгъаракѡа,  
угъалакѡа гѣаудахѣиті, угѣапсара ахѣйыр убиті.  
*Йкѣкѣрагѣаті ауи лъыбѡчѣѡа ари хъы цѣхъыи змап*  
*абъазара ажегѣѡанд апны, щардала йылбарѡгѣаті*  
*лпхъыкѡа, ауат йрылу лгъыгъаракѡа напѣла йыл-*  
*кѣрагѣаті.* Ком. ал. *Арат рѣѡапѣара ануѡара Лъуца*  
*шакѣѡу хѣѡѡет уагѣакѡа рыцѣкъѡара зхъѡауѡ абѡакѡа*  
*рхѣѡащѡа, напѣла йукѣт.* Тѣыѡ, Ахъыщѡра. Напѣла  
йкѣуѡ. *Лпхъѡала (айсѡра апхъѡалагъы айсѡра амцѡтахъгы)*  
*алирика фыр насыпѣла дхъѣрыпхъым, йымгѣѡа йонакѣѡы-*  
*лакѣгы йлашѡарѡн, йгъѡала напѣла йкѣуѡа зымгѣѡ-*  
*гы йымч рыкѡхъѡун, йуахъѡы шгѣларѡѡанхауагъы*  
*дгъѡызмхъѡыцуѡаті, ахъѡырагъы дгъѡчѡымшѡуѡті.*  
Тѣыѡ, Ахъыщѡра.

2. Апхъыс цѣѡыргъхиті. — *Сара пхъыс щарда снапѣ-*  
*ла йскѣлхиті, ауат йырмагѣану бзидѣдзѡтагъы йыздѣ-*  
*риті.* Ком. ал.

3. Акѡа чѡгъѡта йгѣѡкѣиті, йукѣѡта уалахъѡалуѡта  
йгѣѡкѣиті. *Уахъѣѡищѡтара кѡѡкѣ гѡѡѡѣтѣта напѣла*  
*йукѣт.*

Напѣлагъы щѡпѣлагъы дѡѡтѡсѡиті. Игъѣйѡдѣдѣмрѣ-

луам, йаргван йгъглайцтнуам. Ауаса хIшынхауа, хIхъдаккѳлараккѳа шхIырхъйауа сапшитIта сгвы араса йгIанакитI: эджьакIы мчыла бIыта хIдырбэ-зара ртахъыта ауи апсахра гIахIпырцмылитI, хIара бэазара бэи гъхIтахъымта щапIылагы напIылагы ауи хIакотаситI, амальта йхIымула хIаргван йшгIа-хIымрыскIьуш ацIыхъва хIтагыланI. Ком. ал.

**НАПЫМДЖВДЖВА** НапIымджвджвала угъчыкы-рым. ЦкъапI, пидзэдэпI, гIлахIарапI. Лакта ауи азара ануа гIахъыкыитIта, яллаккѳа ауи азара йпидзэачванIта уеъзыртапIшуам: йучIьым закI гIауа-хъуазшѳа йа йзарупным эджъара унашылуазшѳа тшу-бахытIта уылаккѳа гIахыкъвакIла йугахитI, «на-пIымджвджвала угъылахыкырым» зырхIьауа драпIшI. Дагъжвей, ХIьтыр.

**НАПЫЦТIАХЪ** НапIыцтIахъла дадгымитI. Ауыс йашгIаалакIгъы, бжамыбжата акIьыцтIыгъы йырхъйитI, дыздгылу ауыс йгвы адта дгъадынхалуам. Ауи зынгы напIыцтIахъла ауыс дгъадгылуам. Уыста дыздгыл-лакIгъы йнардзата, чѳа ахъата, пкы ацIата акIьанI йшылчпауа. Ком. ал.

НапIыцтIахъла дыкхитI. Шевпшы: напIыцтIа-хъла дадгымитI. НапIыцтIахъла йынхауа. НапIы-цтIахъла йынхауа зынгы йымгѳа гъчерам. АПА. Ауаса аунашѳаккѳа шырхъйахауа тэдмырхъыыхуа йгIалцIла ауат напIыцтIахъла йынханѳауа закIыла-гы тшгъырѳсахуам. Ком. ал.

**НАСЫП** Инасып йапхъала йитI. Йгълызшам, насып гъйымам, днаспынтшанI. АПА.

Инасып къьартIашпI. Инасып цIагъапI, днаспынтшанI. АПА.

Анасып апша дынкъвнагитI. ДгвыргъьачIьитI, йазара гIайылахIатI, адунай йара йчIьыпI. Анасып апша дынкъвнагун ажѳа гъамыда ду йымшаскIѳа абазар йнасырдзата йакстIы. Ком. ал.

Инасып цIагъанI. ДнаспынтшанI, насыпта йыму гъкъам.— Анхара чѳала, мѳы-мѳы йадгылуа йанакIѳы-ылакIгъы йынасып цIагъазлуштI.— йхIьатI ауи дIагъылхуа. Дагъжвей, ХIьтыр. Инасып цIагъата. АнцIралагы хIацъылара стахъын, ма, сынасып цIа-гъата йгIацIцIтI. ХIьчвыкъва, Абазара.

Инасып ачIьыла (агвара) йгъадхIвалам. Ауидъа-гы дызбэлуштI, ауигIивацала дыгъбэам, ауыгъы на-сыпкI йымапI. АПА.



Анасын анырнуз агварагъыңлара дыңлачыван.  
Йгыызышам, насын гыйымам. АПА.

**НАХВАЙ** Инахвай цатI. Чыгъата дайхивапсатI,  
йшладаы гIагIивитI, дайхивапсачван йакIыым йымхъач-  
патI.— *Щта йшлазу ари ауыс? Снахвой цатIы, лы-  
гаже жвынтачөгъа! Назызгвалайа ауи агъара.* Ком. ал.

**НАХЪЫС** Нахъыс-глахъыс. Ибергъылым, эчIы йалыр-  
гата йрымдыруа, йрымгвапхачвауа йырзырхивитI.  
*Ауат рнахъыс-глахъыс. рнамхъа-намдзара, ралхъаца  
йгIалырхыз рдырра кIыбжамыбжа, дара руагIа  
йгIалалыцIыы йрагъачөгъхта йырпыланаргылитI.* Ашта.  
**НАША** Анаша анамуаш йкIьарашихитI. Ианамуаш  
йгъауам, йанамуаш ауыскавгъы гъацтацум. *Ауаса  
«анаша анамуаш йкIьарашихитI» — хIва алхъарта  
апынгIы сынчIаа ачкIовым йуныскаа закIьтагъы йгъац-  
тацум.* Ком. ал.

**НАШХ** Инашх аквацIитI. Швапшы: йылахъ аквыпI.  
*Датшагъы закIы йгIанарыгIапситI, рнашхквей аква-  
цIитI акыт абзазагIочва.* Ком. ал.

Анашх аквы. *Адзын... Адзын... ИгIвабджыхал  
укаа гIакситI. Уа снаупылатI ари азын сдунай хъгIа  
анашх аквы.* Апса, Шарпы.

**ИУР** Ииур йагътI. Лапшы аквийриватI, йылапш  
йагътI. *ХIыллайгвыргъалгъы дукI шагам. Нара  
щарда йнажиута йпсытI, ахIарамыже йиур йагътI.*

Ииур цатI. Чыгъата дчвышпI, дчмазагIышпI, йлек-  
та лапшаракIгъы гътахым. АПА.

**ИЫП** Иып тгера (гIатгера). АгIалын алацIараква  
рымщтахъ кытIа йакIвдыршуз гвыргъара мшыпI,  
адгъылырхарджыгIивчаа йдыртлапIуз цIаспI. *РыцIа  
гвыргъахъе мшдута йырахъадзун агIалын лацIара-  
кка йанрылгарыз «Иып гIатгера» агвыргъахъе мшы.*  
Ком. ал.

**ИЫС** Инысла адзы дахвитI. Бзи дибитI, йгъы днадзитI,  
швабыжта дигвапкитI, ауи йыхъазла йымчпуш  
гъкъам. *Къазибан дызлу акIьадыге бзи дырбитI,  
лынысла адзы йахвитI ухIварыгъы мцн гъухIаушым,  
агъла агъы дагIовызапI змырхIауа дрыуапI.* Ком. ал.  
*Ай, хIаба рыцIа! Уыздыруаз зымгIавагы унысла  
адзы йахвун, ауи агъара ргъы унадзунта.* Ком. ал.  
Инысла адзы дахвауа. ЙгъмочIым ауи йнысла адзы  
йахвауа. Абаза.

Инысла адзыршы дтагылитI. Изыйымчпуш гъкъам,  
швабыжта дивырапI. *Аладже аладже дивайхIвахIа-*

уан, инысла илдыршы дтагылкыс оковаан. Ком. ал.  
**ИЙХА** Иныха дайжыахтI. Иажва гызынамырджахтI,  
мцы йхIвотI, йхIваз гызынамырджахтI. Ару ахIатыр-  
ла рныха йайжыахтI. Ком. ал.

**Ныха тайымкыт (тайкытI).** ИхIваз найырджахтI,  
дгьамайжыахтI.— Уо, уара аныха тауымкытI, Даж-  
хемр фырхъаца, ачIомыа хIуырхIвотIцIу. Джыгва-  
тан, Хьапц.— Аныха тайымкытI йымуралтын! Акъала  
дталхызтын анхара шагаз йхъаштылхма, щарда  
цIума дацIцIхIцIгара акыт анхара, хIпсы шкIнахIу  
гьымдырума? — йхIвотI акIьодыгъ хIангIотшкIа-  
ралх. Татаршвауа, Анпса.

**Ныха йхIвотI.** ЗакI шихушыз йа йхIваз дшвацIа-  
быргхушыз дакшшахIвотхетI, аквра йкIытI. Сара ныха  
схIвотI ару анхIомына дгьанылзакIгьы дгIасаута  
аканага дансырбарныс. Абаза т. Акыт йрызнийыз  
арыцIлагIа аща йхахныс ныха йхIвотI арахъча  
чкIомы. АйачIнакьва. НартыргIа рыр, Насран йыргьы  
гьлан: «УахъчIва йнанаркIыта Сосрыкъва дхIыцым-  
кIва гIвагвана хIшыкьымылхуаш», — хIва ныха  
рхIвотI. НартыргIа.

**ИЙШВ** Анышев уастнI. УсцыпI, уыкьсчIвакьпI.  
Анышев уастнI алапс йгIалцIыз, ухъа йакъуцIакъоуа  
ачIомыа, йабагIауа ару апи тшы уара чекIеры.

Анышви ахIахъви йгIалыхтI. Йара йкъарула,  
йпхдрь цкъала йгIайынхатI, йырхIатI, йгIанйыр-  
шатI.— Ару йубауа арахъ тшыт заджвгьы йсамайкIуа-  
шта йуыс гьагам, анышви ахIахъви йгIалсхтI, сы-  
цIра сыззыгIапсаз рахъыпI.

Анышви ахIахъви гIахIбжъалтI. ХIаргванкI  
дпсытI, дгьъахым; анышвынтара апы дмэту аныше  
алакьгIну анышви йахъадгьылу ахъадеси гIахIбжъалтI,  
ауат хIагIвыршнтI.— Уа, сычкIомын бэи, уара йумды-  
руата ага рыцIлагIагьы садлатI. Давоу алыгаже бэи?  
Анышви ахIахъви гIахIбжъалтI, гIомыкьша йнадна-  
чалитI схъазы сгIанхIцIгара.

## П

**ПАПА** Апапа зсыз. Зарар зваредзъа, йарыгьыгIвмы-  
гIыз. АханьгIва айера шахъымсыз цIабыргьыпI. Аже-  
лара ару зарар гьрызнамхатI. Ару апапа зсыз йара

*Адисан-амангъваца йакъвалі. Джьгватан, Лаба.*  
*ПАРА* Пара йпакъ уымгъвахаті. Джьахланам уцаті,  
уъаца угламикті. Пара йпакъ уымгъвахаті йутахвы-  
мызтын, сара рыца щамгъвашаду сылта сахъуш-  
дзуцума.

*ПКЪЫ* Пкъы ацлата. Ишатахъу ашита, пшдэва,  
йнарджата. *Уыста* дыдгыллакгъы йнарджата, чва  
ахъата пкъы ацлата амъвалі йшылчлауа. Ком. ал.

*Апкъ* йтымцлуата. Ишаъу йаъата, тшампсахуата,  
йцамклуата. *Арыгы* анахъанат паса йглайыгъкеваз  
рапш йгъын: апхъапхъа лара лабгара-лымгъвадара,  
акыт хабар-хайырта йту йдырырныс дгларыцггун,  
йара йуыска йыстагылу апкъ йтымцлуата йхъун.  
Дагъжвей, Хіатыр.

*Апкъ* йыквата. Таманта, йшвъубырг йа йшырхъва-  
быргыз ашита. *Дара* рбзирала рнакхалі йымкъвахуата  
йшухъваз апкъ йыквата йдуыргъырныс глаурхъеті.  
Абазашта ал.

*Апкъ* йтагылата. Шваншым: апкъ йыквата. *Ауи*  
йшухъваз ашита, апкъ йтагылата йдырзочлаті. Лом-  
татидже, Тіапанта.

*ПСАЗ* Апсаз лквтужъта (далгаті). Псайспамца дал-  
гаті. АПА.

*ПСАТА* Псата бэхаті. Адунай ахъваджьы агъы-  
чггыныс йзынарху разыра алагъадырбиті. Айшыста  
йухъушызтын, йбзира щардагъы йрыдпі. Псата  
бэхаті. Сара лажыла сыырапггі ауи. Ком. ал. Пысыкыша  
рапхъала адунай ахъваджьеті лара. лсата бэхар-  
латі. Ком. ал.

*ПСИМЛАХІ* Псимлахі йхъваті. Мачкні йфаті, дчаті.  
*Амгъва* ыкочъвал ахъаца дыцрыті: «Угъашласта  
псимлахі хъва!» — йхъван. Ломтатидже, Тіапанта.—  
*Шонай*, аныла шонашыл, айшва хъазырпгг, шеглазын-  
баз арыжъы псимлахі шохъвалі,— хъва дрыхъуун  
ауи амацлаурта длырбауа. Дагъжвей, Хіатыр. Псим-  
лахі элвхъушыз. *Маридат* ласылас апещ дналды-  
лын псимлахі злайырхъушыз айшва адылгалуа да-  
лагаті. Дагъжвей, Хіатыр. Псимлахі йымхъвауа(та).—  
*Сунгъва* шонашылта псимлахі шымхъваккъа швауацгта  
амалылаца гъамам. Ком. ал.— *Йгъаурым*, Амин,  
ани дукі углатыцгггг углабын псимлахі уымхъвауа  
уцахуашті. Пхацаралі йызглауагъы. Дагъжвей, Хіа-  
тыр.— Псимлахі уымхъвауата анчва ушджылыс-  
щтрауш,— ахъван Фаризат айшва ггалыргылуа да-  
лагаті. Цекъва, Ащхъаркт, 3.

*ПСРА* Перапіта перапі. Анасагы врасагы кіпсуашті; йаллакїгы алті, йачпалакїгы ачпті. Ауыгы цабыргып! Перапіта перапі. Алагерь апны хіахэо ахітшуата хіпера ацікїдыгы фашист кьомыглені хїыцыгїгата хіперыкын рыца йгыагьымма?!! Кївудж, Ахыкьшы.

Аперагы хьацїара атахьыпї. Йзачївуысыалакї апынгы хьацїара атахьыпї.— Ауаса, швара шехїваща, аперагы хьацїара атахьыпї. Хїара ажырзаман гьхїызлїшум. Ком. ал.

Ипсыз ачы хїваспа алапцтї. Накїкыми, йанакїкыми кїара акївауа, кїара гїаджыкыщацїауа агїшычїгїыс йзырхївнтї. АПА.

*ПСХЪА* Спсхъа швахьыста шьца. Шьгьсцїтуушым, йъаддасылшауа йгышкызуашым, спсы — ьаддату йгышверычпушым.— Спсхъа швахьыста шьца, датша мгїва гьшвымам.— Гїалым дтрьстї, атшкьа рлахе бырдлакї апны акьыж дапцїырхьхьа дталгї. Джыр, Ащхьакьва.

Ипсхъа убатї. Шьврапї, дыкьчьгїатї, дабгата унынїахтї ззырхївауа акївапї. Ипсхъа алахї йше-йьрбатї, ауи агара шьзыхьыжжьжгїауада, Йчлуш йара йгїыымдырума.

Спсхъа жьбатї. Исызшвыргїва, йсыгївшнцт, сатнышвымцїын гїаныцїуата йырзартвану аджьакїы тшанырзынадырхьауа йырхїантї.— Спсхъа жьбатї, швахшам чарагы агїестцтгї, шьычвара гїайуампї,— Бобыхе лыгїепачеа тшырзыналырхатї. Джыр, Ащхьакьва.

*ПСХЪВЫ* Ипсхъвы рфанацїыкїяра дазан. Щарда дазан, дьсватї, дыъадзахым. АПА.

*ПСЫ* Рпсы абатыхитї. Шьабыжте йабарыгїапсвтї, йабакьчївакьтї, йабакьхитї. Ауи ахьазла аджеи аджеи рпсы абатыхуаштї. Ком. ал.

Ипсы лкїынхалтї. Дигїапхатї, бзи дьбатї. Ачкїкын дыццгїахлєыс апхлєыспа іпсы лкїынхалтї. йылмагїну шьїйьрдыруаш ацїыхьва дтагьлтї.

Ипсы дакїйьрштї. Чьгыата дыргїапсвтї, йгьы днайьрдзатї, чхїаракїгы йымакымкїна дьчпатї. Араса йгьыжкїыс афашист аццогїаршгьы Махїмуд йгїайшїайчватї, акьашыкьтїакїгьы акьикььатї йрыхьешман датша аджьакїы рпсы йакїйьрпшныс дджьыкьылхтї.— Тыга, Ахьвыра.— Арат агїваомкї ратара сьзрыгїапсары шалїхьацїа ацїра йгьынкьы-

экигиті. Инахъасцлауагы сисы сакедыршиті, йанакъасхуагы йара ауи аківалі. Татаршвауа, Анпса. Ипсы даквпшуата. Цабыргыта «эпсы йакв-  
тарагата» йажжаквбуагы джыгхиті. Джыгхатан, Хыпац.

Упсы далазтын дгьалухрым. Дбзипі, дпщзепі, дгьаківалі, дхъгіапі, уыла хъыцта дхъызтын дгьхъу-  
хушыым. АПА.

Ипсы йгьалалуам. Йгвы йгьнадзум, йгьнгвапхум, хвы гьазибум. Ауагга алектар йхівауа рпсы йгьала-  
лрам, хвы гьазырбум. Ком. ал.

Ипсы алаххыті. Дгьжквйті, дгьыжквкті. Йганшаз гьайгенымгьауа йпсы алаххыті, дгьагьыжквкті Му-  
рат. Ком. ал.

Ипсы лылашваті. Швапшы: йпсы лкынкхалті. Лыцбакеа шибулзгы йпсы лылашван лара лхла хъыцрта йымажкьа дныкьаун. Дагаквей, Хіатыр. Ауи дьлбаз апаштахі йпхла лпсы лыкцра йыла-  
шваті. Ком. ал.

Спсы йапшу. Бзидадза йызбауа, сыпщдза, схъаггара. Арвандлэкі тшалайынадыржиті.— Зама, унайгва, спсы йапшу, унайгва. Хіачвыкьва, Абзавара.— Аб-  
дулькьарим, спсы йапшу сычкьвын, спсы ауаса углам-  
сын. Ком. ал.

Ипсы апшта йбиті. Ван йбиті, чыгьата йгвапхиті, йгвы йахъвнті. Мгьвата йгламыгьдаз, турыхта йхгьму, хавзата, цгьаста, кьаррта йыкьыгьгьуэ эхъымра-  
штылхуаз ауасаражкьа срыдзыргьыргьы спсы ап-  
шта йызбиті: сумырчан, сумыржкьын, уахъгы тшын-  
гы ауат срыдзхъарчивала. Ком. ал.

Ипсы дайрыцхлаті. Швапшы: йпсы давкьыршиті. Кіамац йахъодакьыцтракьа Алкгаш йпсугьы йбзу-  
гы дьыуахымкьа йгьы днидырдмадзаті, йпсы да-  
дрыцхлаті. Джыгхатан, Хыпац.

Ипсы даххыті. Швабыжта дчмазакьыпі, дпситі, йпсы циті, дымчымхъадзахаті. Ипсы дахъуа. Айныже дгьахъагьгьлаті, тшакьырблмьгьаті, дгьагьыцкььаті абхъе йапыраз ахлахъе хъала дасын йрыхъашаті, йаргы хъара дзымцахуата, аща гьайшычлвауа, адгьыл гьагырхъачьауа дхъагьгьлан йпсы дахъуа дкьахлаті. Абамшта ал.

Псы эхъу. Заджвы, заджвгы. Агьагьара зны йдауышыдахунта псы эхъу жакьгы адунай йкьы-  
мышкьа йцун, зынгы Ахмат йынцра йымгьасыз быжкьакі гьайгьыкьыгьауан. Апшта. Сара йсагьата

*бахъанауырхалакІгьы эджъара псы лхъу дыгъсымам.*  
Шолохов, АгІвы. Псы йхъата, Шва шакивалІ уалъ  
чѣва псы лхъата йыѣбауа, ТхІайцІыхъ, Схъмырцрѣкѣа.

Ипсы ацІапІкьалитІ. ДгъжвайитІ, йгъы бампІнтІ,  
йгІайыжвылитІ. Уасман дѣлагылын йпсы ацІапІкьал-  
та дъапхдъыхІѣуз тишырхъра йтахъыта ахъыше  
йтІытІ. Дагъжвей, ХІатыр.

Ипсы йабитІ. ИахъайцІитІ, йгъы йгІанагитІ.—  
Кримплен, трикотин — анадъара ахъала йхІтахъ-  
хуш ауага йхІауашшѣа спсы йабитІ. Ком. вл.

Спсы убатІ. Швапшы: спскъа жьбатІ.— Араса  
уызнура ацІкІыгъы спсы убандѣ,— лхІватІ акІѣажѣа.  
Абаж т. Спсы абаз. АгъыжѣкІра къангъашагІѣта  
лынгъы йуыжкІын, спсы абаз. Джьгъатан, Хъапц.

Апси абаз акІѣайцІитІ. Шѣабыж чъгъата мѣы  
йхІитІ, гІыдъжъ абаймырдыруата йацІижъитІ. Пшдѣа  
йхІѣарыгъы обыжІлатІ йыхѣ здыруа йырхІѣвалитІ:  
«Шѣсакъха, дхъмаритІ дѣлашын, дѣлахъмаритІ  
йѣбл-аршын. Йѣбл-аршын кІара йнадъитІ, апси абзи  
акІѣайцІитІ». ТхІайцІыхъ, Схъмырцрѣкѣа. Апси абзи  
акІѣацІѣауа. Ауи йнапѣаухѣауа дѣачІѣылакІгъы йна-  
па кІапІкІѣала йтІитІ, ацІѣабырѣ шырхІѣауа йхъа-  
штылхитІ, цхІадъа одзы ухъидѣауа, апси абзи акІѣай-  
цІѣауа дѣлагитІ. Ком. вл.

Ипсугъы йбзугъы дйыуахъыжкІѣа. ИзымчхІадза-  
хуфта закІы йгъы днапѣардѣатІ, дйамынауынахатІ,  
дрыцхІадзахатІ, дгІахсадзахатІ, дымчымхъадзахатІ.  
КІамац йахъѣодакъѣацІтракѣа АякІаш йпсугъы йбзу-  
гъы дрыуахымкІѣа йгъы днадырѣдѣадѣатІ, ипсы да-  
дрыцхІатІ. Джьгъатан, Хъапц.

Ипсы йгІѣакъвнхтІ. МѣчІдѣапІ. Упсы йгІѣакъѣухтІи,  
ари амагІныѣа, йызынасырхъѣушда ари тшын<sup>2</sup>  
ГІакІѣ гІацІѣах.

Ипсы гІѣатайкІитІ. ДицхърагІитІ, дйыхъынтІ.  
ЗджъакІ гІагІдѣпІ. ЗныкІдѣа упсы гІатаркІрыкъын  
уадырѣѣѣана закІы уапшыхтІ. Дагъжвей, ХІатыр.  
Кърым йкытлагІѣѣѣѣа рпсы гІѣатайкІѣлун, архѣа пхѣ-  
ракѣа рагІан рыцІѣа йкъѣальѣсыжкѣвал йылачѣагъѣуз  
чѣы гІаритруан. Ком. вл.

Ипсы гІѣайаухтІ. ТшгІѣабитхтІ, тшгІѣайдырхтІ.  
Алыгъажѣи агажѣи рпсы гІѣакІѣ йангІѣарѣаух руыкѣа  
зымгІѣа шакиѣшѣа рѣа йгІѣарайхІѣѣтІ. Абазапѣта вл.  
ГІѣатІу ипсы гІѣакІѣ йангІѣайаух йнапІкѣа йѣацІѣахъла  
йшІахІѣѣѣѣа апшѣѣа агъѣацІѣара йчІѣѣагІ хІѣсолдат йыла

*йыкешваті. Тыгв, Ахъвыпра. Лылакво глахъылтѣын дѣлархлалыва дшавгаз дѣлалакѣазытѣ, уадыргѣвана лсы глалаухтѣ, гѣымадза лаца дилшын лыладзкѣа глатѣгѣгѣуа йглайалхтѣтѣ. Ныр, Гѣвычѣргѣвыс. Зпсы глазухыз. Агъагъара шавгаз йачѣван, ласылас йызахлуз ахѣра шлала, лсы глазухыз абнаквала, йалалакѣгѣлауа тшглатѣтѣыхыз ахѣрапшдзаквала йрычларамѣан. Ком. ал.*

Ипсы гѣайхъалхтѣ. Шваншы: йпсы гѣайаухтѣ. Зынгы йымдзыргѣуашта тшызчлуз агшкѣа лсы глархъалхтѣ, рлымхлакѣа глатѣтѣыртѣтѣ. Ком. ал.

Псы дджылызгаз (дылызгаз) йашш. Чѣгъата, аджъара йгланымхуаута днашхыйанѣ, дгѣрмдзганѣ. Зыкѣлазгы псы дджылызгаз хлгѣлѣмзата хинашхы йахатѣ. Ком. ал.

Ипсы йыма. Агѣылахѣва.— Ари апи цѣхлащцара уджылыщѣырыс ушвнтѣ, арагадза спсы сыма сгѣйтѣ,— лхѣватѣ датуа лхѣвыскѣгѣы. Татаршвауа, Анпса.

Ипсы акѣытѣ. Дпсыдахатѣ, дымчымхъахатѣ, закѣгъа гѣызычпахуам, дыгъаыплатѣаухуам. Дхѣынчлутѣ, дѣмлуаштѣта йгъарам, зыкѣ гѣызыхлѣум, йпсы акѣитѣ. Лагѣыгъа, Бѣпра.

Ипсы йкѣытѣ. Швабыжта дыднкѣылтѣ, акѣкѣ ййым-рычпакѣва йгънуам, дгъагѣайырбум. «Теберда хлѣум-щѣикѣва» лхѣван спсы лкѣытѣ. Ком. ал.

Ипсы кѣылпесгѣлатѣ. Чѣгъата дшватѣ, йпсы йхъыщтѣ, аджъара йгланымхуаута дырхѣлатѣ.— Аѣ саджъальгѣы ари акѣларын, ари ацѣла сакѣнакѣгъаркѣын сѣыгѣ-шыгѣакѣа гѣраухрым,— ахѣватѣ апсгѣы кѣылпесгѣ-хын, ани чѣгъата йшваз акѣебыр тшалымкѣхуа йцѣыруа йалагатѣ. Абвзашта ал.

Ипсы ацкѣылшвѣтѣтѣ. Чѣгъата дзасакѣытѣ. Ипсы ацкѣылшвѣтуа(та). Ари лыла йглатѣлалымжъуан алыгажѣ блѣбара дудѣдза рызѣымата, рпсы йацкѣылшвѣтуата ацхамартанкѣа шадѣгалуаз, щхипхъадза дшазсакѣ-уаз, айгъыгѣара ду шрыдѣгалуаз. Айачѣвакѣва. Муса йпазаджыкѣкѣ лымгѣвадзургѣы йылахъахлѣмцларата, хлпсы йацкѣылшвѣтуа дѣладзынгѣылтѣ. Ком. ал.

Ипсы кѣысакѣ йацтанѣ, асыкѣ йацтанѣ. Чѣгъата бзи йабѣбитѣ, йъацалакѣгѣы йацыпѣ, аджѣ йшлѣ-цѣхъыы аджѣ дгъалнхуам. Альбѣи Мухѣлаби рыхын та хлѣкыт гѣычкѣлѣынчѣа ган. Паунакѣващын, араса алазара ацкѣысгѣы анбжъагѣлѣнгѣара рыцѣа игѣалыр-

хуа йацныквэун. Рсы кысакі йацтан, асыкі йац-  
тачаран. Чымыкыа, Схакылагичча.

Рсы кысакі йацтап. Швапшы: рсы кысакі  
йацтап, асыкі йацтачвнт. АПА. Зсы кысакі йацту.  
Арат йацасуа, зсы кысакі йту гыпхат. Ком. ал.  
Рсы кысакі йацтата. Ауицтара ауат рсы кысакі  
йацтата йацблэзит. Абазашта ал. Мухіамады Ахіма-  
ди йанбжыагичча бзидэдзан, «рсы кысакі йацтата  
йблэзит» зырхичара йралшын. Кышмахва, Ладу.

Йсыгы йкыатигы шичван (шичван). Чыгыта  
дырыглансан, йсы дакыйыршын, йгы двайырлэ-  
дан. Хисыгы хикыатигы шичван агыла жвак-  
ласскі дгалахырат. Ком. ал.

Йсы кыанджыал акыыршан. Щарда йчхиті,  
йча щарда тшнті, баргыра, рыцхлагла щарда дгла-  
рыцскиті.— Ужыгы закы. Йшыгдыруа апшта,  
глычлэглыскыгы йсы кыанджыал гыкыыршам,  
ау ахлатыра йуыс назырлэахуаш айцба дшгладзы-  
нырылыуаш дахыыцт. Ком. ал.

Йсы кыанджыал ахкыан. Швапшы: йсы кыан-  
джыал акыыршан. Щарда ланыцгыс (зхлара дуу,  
йбагы) араа йлырхиті: «Йсы кыанджыал ах-  
кыан». Ком. ал.

Ссы жыырману. Раыра алагладырбауа тшазы-  
нархара кышыран.— Уа, ссы жыырману анчаа,  
уахыла йглансан ахыа срыцхлэцата псачча дукі  
гласуркыратын азба стгачча йырызгарын, ана-  
хыан азба садакыата йстырыныс усыргыгыт.  
Ком. ал.

Йсы йкыырмакыай йглацлагылт. Швабыжта  
дгыжкиті, дцяпххаті. Ссы кыырмакыай йгла-  
цлагылт, кыару дудэдзакі глацгнахын хын парала  
лша шырыкыы йхыччара йгылаз афашист йны  
снадзат. Хлчмыкыа, Абазара.

Йсы двадзаті (дванардзаті). Швабыжта дары-  
глансаті, йсы дакынаршиті, йгы дванардзаті, йзы-  
чхлэхуата дачпаті.— Сгызахым. Йнаглыглыт,  
йнацглыа-глыцглыатхыа, сыдыруада, сыгряуауа.  
Хыбагы йсы двадзаті, йхлэ дджыкыы дгы-  
захым. Джыр, Аба. Алыаже рыцхлэ йгы ыдэдзата,  
дшамлагахалы йкышыра йглаунарбауата, йсыгы  
днадман рыкы дглайті. Абаза т. Дарымас йсы дна-  
нардзатынгы ащхлэ зыглыа адыкылыуаз ацланха  
ашылт, апшеахлэ анакылда-глыкылдартанча ал-



лырлаатI. Джьгватан, Хьапц. Зпсы йнадзаа.—  
Шваргы шаджылцIх ауахь, ахьашкьвакьва.— ихIван  
зпсы йнадлау ахI йкьангышашагIкьва амцIцахтI.  
Джьгватан, Хьапц. Варарасагы амара мчы баргIаш-  
хIваахьаз, ашшвахIе ахьантара зпсы йнанардлахьаз  
азгар кIьдышIахIваалхьакьва рцалI кььатIамажкьва  
йрыцIасуата мца рыцIацIгырхьитI. Джьгватан, Хьапц.  
Ипсы днадзауа(та). ИгIаншатI замангы йара ари  
амгIващгьы араг рпсы йнадзауата насыппышIгара  
отрыкьчIеыла йаналцагы. ТхIайцIыкь, ДжькIакь-  
баста. АлкIаш йалхьахауа агIацIаскI гIайбайгIайта  
дгIацIакьвыркIызытынгы йхIахауа йпсы днанардлауа  
йгIайанкьвакььонтI. Джьгватан, Хьапц.— Уара ари  
ахIахьэ ари азара пидлата йшпаучь? — ахIван аджь-  
хIва зпсы йнадзауата атолкьвын йацIгIатI. КIыц-  
макьва, Ляду.

Ипсы напыла йымапI. ДагIылапI. ВарагьхIва  
дбоапI. АцIабырг ухIварыкьвын. рпсы напыла йрыма-  
та тшыркIтI Маджьари Рауани. Ирынасылын АлкIаш  
дгьрымбатI ауава. Джьгватан, Ляба.

Ипсы йнапыцIапI. Итахьу йнхарныс йылшнтI,  
динапыцIапI.— Ужыи йшатула, ауыс уахькIыла  
салагитI. уара унсгьы сара йснапыцIапI. Абзаа т.

Зпсы пIатIауа. Ибзу зымгIнагы, закI зычIпауа,  
закIы йязычIпу зымгIнагы. КIаващцI Джьатгьари  
йшырхIваз апшта «зпсы пIатIауаз» зымгIнагы,  
йтшыгIеу дтшыгIета, йцзагIеу дцзагIета Мымышта  
агьыцIаракьва, атыцIырта-талыртакьва, адлыгIе-кIвар-  
кьва амадрысуа йпшгIун. Джьгватан, Ляба.

Ипсы йыргIватI. Икьнагта дянцIатI, днцIытI,  
дйызкьан дйызгIесхтI. ЗальмагIа лхуз йпсы сыргIватI,  
йсабикьва, йсылшваргIва: шваргы швайырпудуан ауи  
ахIва, йшвызгIайгуан атыпыхIва. ТхIайцIыкь,  
СхьыцIракьва.— УкIыкIалтI абарага, ала йгIана-  
рийытI Харзыната ахьта упсы аргIауштI. АйачIва-  
кьва. Зпсы йыргIваз. ЗгарагIонамыцуда зпсы йыр-  
гIваз?! Аполицайкьва цта?! Ари йапш гьацIгара лму  
дмачIсачIатI. ХIачвыкьва, Абзавара. Ипсы йыргIвата.  
Ба йбызгIайуаш згIва-гьыргIевата. гьымха-шIымхата  
йббуш, ныха схIентI са рпсы сыргIевата бхьа йачIасхIуа  
бшынкььызгуш. Ком. ал.

Ипсы тыхтI. 1. ДнцIытI.— Момо, уара уджьын  
кьайчIвапI, упсы тыхитI уыхьыз уымхIауатын.  
Джьгватан, Хьапц.

2. Чыгыта дыргIапсатI, йпсы дакыйырпштI, йгвы дпайырдадзатI.— Шөлсы тпакгөвыцтI ару амгIөв уагIөвырсыз.— йхIөвтI азотехник амгIөв зрытшвауа аныла-арыла йцтIаз ахIахгөв дунка дырпшым. Дагв-жвей, ХIатыр.

Йпсы тыцтI. Швапшы: йпсы йхыцтI.

Спсы бфатI. Швапшы: спсхъа жибатI.— Спсы бфатI, сылшка, йачIөвыта пазIадзата йгIасабхIөва ару ахабар. Ныр, ГIөвычIөгIөмыс. Спсы афаз.— Уыжжөвыбырг, уыжжөвыбырг спсы афарыз, уыжжөвыбырг адунай сызлыкөв.— ахIөвтI ару асаби даныллашIам-рыс дIаIалыртIлауата. Татаршвауа, Анпса.— Иыжөуа, Иына, Иына, спсы афаз сылхIчөвакөв. Ломтатидзө, ТIапIанта.

Йпсы гIайхъайыжхтI. ДйырбэихатI, гIөвычIө-гIөмыскI дйапштI дичпактI; тшгIөбитхтI. Ткөмхш дIуддула йгIадзынгылуа сааби мыгIөв цөкI гыыцIөм. араI агIөва-хпа мыз йпсы гIайхъазмыжхкIөв амалы гыамал. Ком. ал.

Псы гIахъайцIитI. Атара йтайыргылкитI, йшата-хъу апи йчпакитI, йабитхитI, йырбэихитI. Ару ды-хъысуа айха псы гIахъайцIун. Ком. ал. Анхара ахъаала згөы цIгIуз амкIөвын чөакIгөы ахъарымбуз атрактор псы гIахъайцIахтI. Ком. ал. Уыста дылхы-слөкIгөы псы гIахъайцIун. Ком. ал.

Йпсы ахъашватI. ДигвапхатI, бэи дибатI, йгвы дагатI, йпсы лылапшватI.— Уа, дыгажө бэи, ашварац-чөв сIаIаджөвыкөвырцан сIарцитI, сдумырцурата эджь-ра сIкIачIөвахы, йулысымхара гыадам, спсы ухъашватI, лыгажө бэи. Абаза т.— А спсы бара йбхъашватI, быз-көгылу адгөмылгөы, араIаджI бIаIагыз быгIөвцапIөмы-гөы срыкгөвырманпI.— Срыма Лидхан ацапIы дIаIала-ган дылцIитI, ахъанахъгөы ба ахIөвтI. Джыр, Ащ-хъакөв. Спсы ахъашваз. ЙтынчхитI уыцIхкөв, йпш-дзатI ушахкөв. Са йалхъасцIитI, спсы ахъашваз, уара шуакIөв йалзыргөахуаш адунай йхIчөвалпIагIаз. Мхцы, Ашахв. Сгөы гыанчөгIөм зынгөы КIөвкIаз, сара сышата, спсы ахъашваз. ЧымыкIөв, АмгIөвакөв.

Йпсы йхъахтI. Швабыжта даршватI.— Колхоз уыскIгөы гьрымхIөватI, ару аколхоз улсы ухъахын уанычөвргөы пхыз чөгьата уыла йгIацIалитI. Джыр, Ащхъакөв. Йпсы йхъызхуа. Абари акIөвалпI алмасты ззырхIөваа, абари акIөвалпI арагIа рпсы рхъызхуа. ЧымыкIөв, СхакIадагIичпI.

**Ипсы йхыцати.** Чыгыта дйыршвати. Сара йджьас-  
щадлахуагы ауага дьрхъыжжэгауагыша ауага  
рыхъыла аконролер длайсуан, ауи аъара лпсы дна-  
йырдан, лпсы лхыцан, ажванкыгы лымхлвахуата,  
йылхлвушызгы лымдыруата дгылан. Ком. ал. Алхъа-  
ла, алсабара гланшараква йрмагину йымдыруата  
йпсы анхъырцуз, апаштакыва дацлахлвата йчва  
дтархуа данынкъырцуз аглан йща йглалалыз алыгра,  
атшыррыцхлара йауата щарда йларкйвалл ужвы  
йтагладлазгы. Ком. ал. **Ипсы йхыццуата.** Матла  
рахла йпсы йхыццуата йгвы тылххызы апхлвыс-  
кво рылаахъ такык, гырыдзгата ршлахъакво гатахл-  
хлваз акйвалл. Ком. ал.

**Ипсы йхыццати.** Швабыжта дивати, дьрхлати,  
йпсы йщхъаква йрмацати. Абар йатаркйвах Мухлоб  
дарадзхти. Асабшагы амтаашагы дъагаахым. Ашеа-  
хъа ащымтагы дъгламыхти. Лидхан лпсы лхыццати.  
Йылчлуш гымдырам. Джыр, Апцхъаква. Ахл ари  
даниба дглархлати, дьлшысыз гыймдыртти, йпсы  
йхыццати. Абазз т. Зпсы зхыццыз. Адзы йтагылаз  
анджъысвил арахъаратгы йрыхъын йаланажжватти.—  
йхлати зпсы зхыццыз Дауыт. Ком. ал. **Ипсы йхыцц-  
уа.** Алахл уаччухчати ауи джъабагыта йадызбалыз,  
асчыдыуи, йгласаухуа, заджвы йсчыбуштти-хлва спсы  
схыццуа. Дагъжвей, Хлатыр.

**Ипсы цати.** Дпсыти. Ханы ддыркъыарны арабын  
чмазглахъшырта дъадзаргуз акъатиллаше агле-  
къан амгла алны лпсы цати. Ком. ал. Хладжъмырза  
йла йажва йларныс йтагъыта дшгланшууылымца  
йпсы цати. Тхлайцыхъ, Джьклахбаста.

**Ипсы шлнчвати.** Швабыжта дьрыглансати, йгвы  
днайырдадзати, йымчхлхуата дичпати. Сыгъаза  
Маща дшызу жованда! Нани йабы рпсы шлнчватти.  
Зны дымчлвыуата тшгыглычум, йархлауа влзта  
дгъадзырглауам. Ком. ал. **Ипсы шлнчвауа(та).** Спсы  
шлнчлвата адзырглара, спсы йгланххылма ауыса  
гара. Лагивычв, Взира.

**Ипсы йщакти.** Тшпснцакти, тшйыртынчхти.—  
Зны учлвата мачккй улсы щак. Йхылузгы удьрхккй.  
Джъгвятан, Лаба.

**Ипсы цтлайцлати.** Швалшы: йхъа цтлайцлати.  
Рхъа пшцларцлати хцари Псадгмыл ауага рыхъаз,  
хъацларата йрылаз йгъамам цггла. Рпсы цтларцлати  
йгладзынгылуа рыхъаз. Рщала йырхчати хлхвйтна-

*гара зымгѣа. Тхѣайцѣыхъ, Схъвыцрѣкѣа. Зпсы щѣтѣа-  
цѣа. Сайсуалтын сызѣайсуа сѣри соловейкѣа рѣкѣапѣ,  
сѣлѣахѣлѣутын слсы зыщѣтѣасѣлѣа сѣри соловейкѣа  
рѣкѣапѣ. Тыгѣ, Ахъвыцрѣ.*

*Ипсы йищѣхъакѣа рпны йцѣтѣ. Шѣабыжѣа дшѣтѣ,  
чѣгѣата дырхѣтѣ. АПА.*

*Ипсы йакычѣвыргѣи. Йырчѣлалѣкѣгѣи, йырчѣлалѣкѣ-  
гѣи, йишпалѣкѣгѣи... Улсы ѣакѣычѣта йараджѣара  
акѣыжкѣа мѣа гѣацѣйѣмѣгѣуашѣтѣ. «ажѣ кѣалѣц  
зѣчѣааз хѣара гѣлѣайѣхѣуам» ѣхѣлѣунѣта. Ком. ал.*

*ПСЫ Апсы йѣрахѣтѣа йрышауа. Агѣыла, лпсы кѣылшѣ-  
туа, дѣшѣшпѣтхѣата, йарагѣхѣлѣа, пѣайспадѣзѣта. Кѣа-  
мѣащѣуцѣгѣи апсы йѣрахѣтѣа лрышауа дѣлѣйтѣ.*

*Ипсыгѣа гѣадѣама? Йѣакѣлашѣа ачѣыѣл, йѣснѣ  
ачѣыѣа, йѣмнѣкѣ гѣацѣйхѣма? — Сынѣгѣа снѣмѣахѣыр-  
гѣи рѣахѣчѣата сѣуцѣарѣм! Йѣауа спсыгѣа гѣадѣама,  
аны ацѣлѣа унѣашѣа сѣхѣицѣлауа рѣахѣчѣата сѣзѣыцѣауа.  
Дѣгѣжѣей, Хѣатѣр. Аѣджѣакѣ! ауи йѣхѣааа «йѣмѣкѣла-  
шѣа ачѣыѣаа, йлсыгѣа гѣадѣама?» — хѣаа йѣзхѣвы-  
црѣан. Ком. ал.*

*ПСЫРГЫЛА Ипсыргѣыла дыкѣта. Дѣымѣта, дѣнапѣы-  
цѣата, дѣчѣыѣта. Айшѣыѣта йѣхѣварѣкѣын, йара  
«йпсыргѣыла дыкѣта» дѣбара шѣтахѣдѣзу апшѣта дѣ-  
бѣжѣитѣ, дѣсайитѣ. Дѣжѣгѣватѣан, Лѣба.*

*ПУ Пу йѣхѣванѣацѣыкѣѣа. Йѣрасѣахѣлатѣкѣ, лѣхѣыгѣлѣхъѣс-  
рѣкѣла, зѣнѣла. Мѣгѣа сѣыкѣыѣз ажѣгѣлѣанд гѣлѣхѣащѣ-  
хѣтѣ, аѣаа гѣадѣитѣ, ѣгѣлѣсѣыкѣыѣлѣтѣ дѣыртѣ. Йѣбоу  
араѣа хѣацѣлѣкѣыртѣ! Пу уѣхѣванѣацѣыкѣѣа сѣагѣдѣзѣчѣ-  
чѣлѣхѣтѣ. Мѣцѣы, Ашѣахѣ.*

*Пу йѣмырчѣлауѣата. Шѣапшѣы: пу йѣхѣванѣацѣыкѣѣа.  
Аѣазѣр щѣажѣдѣа дѣнадѣтѣ. Ажѣ шѣа, ажѣ пѣыла бѣи  
ѣгѣлѣкѣыбѣаган пу адѣмырчѣлауѣата йѣрасѣахѣлат ѣамѣцѣыр-  
чѣватѣ. Ком. ал.*

*ПХА Пхѣ йѣкѣпѣ. Хѣы зѣырѣауа, пѣлѣтѣу зѣырѣцѣлауа,  
ахѣачѣы зѣыруа, йѣахѣышѣм йѣламѣщѣуа дѣгѣыпѣ.—  
Ауи зѣкѣѣыѣта дѣшѣдѣзалѣтѣ, зѣкѣѣыѣта дѣщѣакѣкѣыпѣтѣ,  
зѣкѣѣыѣта пхѣ йѣкѣпѣтѣ. Кѣѣыщѣахѣа, Лѣду. Дѣкѣѣын  
гѣыбѣызѣапѣ, шѣабыжѣта пхѣ йѣкѣпѣ ауи. Ком. ал.  
Пхѣ йѣкѣта. Йѣмѣкѣыщѣуѣз зѣкѣѣын: ѣтѣгѣачѣа пхѣ рыкѣта  
ѣбѣазѣрнѣыс — ахѣацѣлѣа дѣхѣацѣлѣата, апѣлѣысѣгѣа лѣара  
лѣдыруѣата. Тхѣлѣйцѣыхѣ, Гѣѣтѣгѣлѣачѣапѣ.*

*Пхѣ йѣкѣырѣцѣитѣ. Хѣы йѣзырѣбитѣ, йѣзырѣапѣ, дѣыр-  
гѣвалѣхѣтѣ. Аѣаѣыкѣа рѣани рѣаби хѣду рѣзырѣбитѣ, пхѣ  
рыкѣырѣцѣитѣ. Ком. ал. Сѣунагѣѣа апнѣы хѣуѣгѣла рѣлѣас*

пшдмаквэ пха зарквэцѣуз акламищтї? Ком. ал.

Ипха йхьихтї. Дирыпхашцтї, йнала глэтѣйджьытї. — Дунайбжанї адгьылта йзыргьархьу, алахї чѣду глазлайцѣаз хлыр апха ахьышѣхтї, — хїва йбжьы йшгланаруала дрыкѣхлѣхлѣнтї аут. Джьгватан, Хьапц. — Исачеамыз чкїеыра гласылашван уаргьы улха ухьысхьыщатї, — хїва лхѣа лыркѣванчауа ауырата дашшытї Герара. Джьгватан, Лаба. Ипха йхьыэкыз. Ари йхѣа йхьыщыртан, йпха йхьыэкыз аухѣ мьжда дьлданацѣаз ахьтысракѣа шгыц-шгыц была бѣлацѣалхуа йпахѣ йглагылхуан. Ком. ал. Ипха йхьыхуа(та). Грамаргѣа рлсчѣагьы рблчѣагьы рлха рхьумхуата утшкларыцї ари апщѣа. Джьгватан, Хьапц.

ПХДЗЫ Пхдзы йхѣа йгьазыглайцтиуам. Тыгьирагла-псум, дукї гьичпум. Ари мшѣа багьята йылчѣажьуш дьгьыруам, йауа ухлварыкьын йара йхѣатала пхдзы йхѣа йгьазыглайцтиуам. Ком. ал.

Апхдзы хьакїыла (хьакьтала) йклайчвитї. Швапшы: апхдзы хьала йклайчвитї. Авора гьызыглатхлѣум. Скешгьагьакї йабызта йтанацѣаз гьызыглатхлѣум, хьащтїых йымамкїѣа дадынхалитї. Апхдзы хьакїыла йклайчвитї. Локтатиджѣ, Тлэпанта.

Апхдзы хьала йклайчвитї. Швабыжта дгласитї, хьащтїых йымамкїѣа дынкитї, кьарута йымула дынкитї. Атшкѣа рлымхлѣкѣа, рарычѣкѣа дгларыхьитї йрыхьыркьын сыветара рдыруашшѣа. Апхдзы хьала йкласчвитї. Ком. ал. Апхдзы хьала йкласчвуз. Зчгьычакѣа йбгладзачатглатхал, апхдзы хьала йкласчвуз Маща хьыц ашѣхьыжѣа дшхьысуаѣыре бан дглаппырагылтї. Айачлѣакѣа. Апхдзы хьала йклайччауата. «Апхдзы хьала йклацѣыччѣауата рѣса гьузырхлѣушыш», — хїва йырхлѣварата щарда сакншѣахьатї. Ком. ал.

Апхдзы хьала йклайрьчлвитї. Швапшы: апхдзы хьала йклайчвитї. — Ауагѣа гьымгласултї гьсхлѣум, йгласпун, йдзышун, апхдзы хьала йкладрычлѣун. Ком. ал.

ПХЫЗ Пхьыз ибатї. Йыла йглацѣалтї, ари аклѣдзи-щатї, чѣгьята дгѣващатї. — Дгларымкїѣа, йгласал-хлѣыз пхьыз лѣадлуцумѣа? — хїва лджьаранхатї ари. Ком. ал.

Пхьызта(гьы) йгьыймбузтї. Ауасахлѣватгьы дгьамайгь-гьузтї, йгигьы йгьтамылтї, дгьазымпшуазтї. Ужѣы

аши бзазаца ганашипхлва хлабачва рабочва рвы  
адзаклвагы игыганапгузаті, пхызтагы игырымбузаті.  
Ком. ал.

**ПХЪАДЗАРА** Пхъадаара гьамам. Швабыж йцардані.  
Ауи рахвыкІ нквѣцахитІта пхъадзара гьамам.

**ПХЪЫНЦЫГІВА** Пхъынцыгыгва глайшлатті. Игвы  
глабзихаті, дхъагпыласкаті, закІ ахара дазгІашыкь-  
хаті, дазыласкаті. Къанитат шлыц-шлыц пхъынцыгь-  
гва глашлалхын анадыла арыхлазырра атаджы-  
кымылцяхтІ. Дагвжвей, Хіатыр. Ауи глвз ачкІевн  
пхъынцыгыгва глайшлатті. Ком. ал.

**ПХІВЫСПА** АпхІвыспа адзквпн дагІвыспапІ. Ап-  
хІвыспа швабыжта улызсакъра атахъыпІ, закІ лыни-  
йызтын гІагырта гууукуам.— АпхІвыспа адзквпн  
дагІвыспапІ. ДхъкІыта амаль гьамам. Ауи акІвапІ  
уахца гтахІацара сьазыгьжважваца. Дъазгара сьа-  
рата гьакІевн. Дагвжвей, Хіатыр.

**ПЧАГІВ** ПчагІвта дьчпвтІ. ДйабадыртІ, йкІырта  
йкІытІ, гІвацынхъвыта дикІытІ.— ИцІыгьвахауата  
буасхІауаш ари акІвапІ: кваса пчагІета, мгІвала-  
гІета дрымчван. Ком. ал. ПчагІв йкІуа. Абарат стрыкь  
псхъкьва рхабар ангІага, Хамсадгы ауат рыпчгІе  
йкІуа даналага, саргы сгІевнгІважва срылгара  
йанагІаха, зынгы йапшхыкІва абзибара гхъа  
йтацдлатІ. Джыгьван, Хьапц.

**ПША** Апиш даквчІва адмь мачмыта дьласитІ.  
ДхъадзыданпІ, йчауа гьидырэм, йхъа апиш аситІ.  
АПА.

Апиш йагахтІ. ЗакІгын йамжъвауа, чьгъадза  
выдхтІ.— Ауат ахІвансхІванкьва йгІарылцІын стаца  
дъгІарымщгІхтІ. ХІайгьваралгы мшы гІевнгІважва  
ахІа йнамихуата апиш йагахтІ.— йхІван Бубакьыр  
акІвахета зымгьва: аглет игыганапІыкІла йырпІ-  
цытІ, йнайахын дджыкьмылхтІ. Ком. ал. Арыпхъаслв-  
чва ргІапсара ахъазгІваца игымырдтІ, атгІачва  
рбжъагажва апиш игыаймыргатІ, дгІакІвзыршуз ахІ-  
бачва гьыбзыгъакьва рІатІу гьаймыркъытІ. Ком. ал.

Пша йыцІапІ. ДцІарапІ, ахъаданкьыцт йылапІ,  
ауыска ласдра йагъыпйыргІивитІ. Пша уыцІамызтын,  
да уыламызтын, гьы уыламызтын унахъ игІакІашьваз  
араса хьыцгы гара игырчІевн. Джыгьван, Хьапц.  
Ауи апиш рыцІамзыркьын, заджвилхъад та мшыгІадза  
гектарбжакІ йылашвулма. Ком. ал. Пша йыцІата.  
КІамац пша йыцІата, йчапцалалгы дангІалуа альары-

*быгъе тлапъа амидан Дамдад йпакъ дшнадзабыргуал  
рыцлагъи накъыта кырмаш атайчпактI. Джьгва-  
тан, Хьапц.*

**Апша дынкъонагитI.** 1. ДласыпI, дцIарапI. Ари  
агшын Хамбикъар лша гъашIамедлахуалтI, ахъамар-  
ра тшазадыггалуа йызжвагIскышу ахIысна чкIы-  
нышва апша дынкъонагун. Ком. ал. Ари лъшакъа  
аладз кIаэжIакъа гIарыцIпIлауа, лпачвакъа къалу  
тирыкIолыришауа ба ралIауан, шIас амалкIаа йрыз-  
нийыла, йваныла, йырчпалла — лызIаалагы дырцI-  
гIун, апша дынкъонагарамыва ласыта йлымал аша-  
рабларакъа рызIгалыргылуан. Джьгватан, Лаба.

**2. ДкъарусызпI, дрыцIапI, дамлагаууджъпI.** Ани  
акъыра гъанкIыыммагы уыллачважвауа. йачIыша  
ауи йурычпуш, йара апша дынкъонагитI, йхъа агIы-  
лахIаа йынкъонагитI.

**Апша дцIтнахуа.** Дласыта, дцIарата, дгвыргъвачI-  
пуа. Асекретарь ауи йзыгвалугъи дазымцIгIахуата  
йылIвын дджылылцIтхтI. Зауалъ апша дцIтнахуа  
ХIабаз район йнайырджатI. Ком. ал.

**Апша уацIталх.** Нуылшузтын йгIаух, збыжън  
квIтагъыла уайхсх. АПА.

**ПШДЗАРА** Апшдара хъала йкIалыркIкIкIовтI.  
Чъгъата дпшдзапI, йгIаларыкIкIитI, дхъапщырчIвачI-  
вапI. АкIважва зухIваз ушыллшра гъудырам, апшдара  
хъала йкIалыркIкIкIовтI. Абзаа. Апшдара хъала  
йкIалыркIкIкIовуа. Арыла лчважвара гIаграйшысын  
Джъанатханта апшдара хъала йкIалыркIкIкIовуа ама-  
ша йтал алем дйыдIахъалтI. Абзаашта ал.

**ПШЫРТА** ПшыртакI чпа. ЗакIы йа заджвы йкIлатыр  
уапшы. СуыхIовтI, анбжъагIа, пшыртакI чпах, пшыр-  
такI чпахта йхIзыргIвах. ЛагIвычъ, Бъира.

**ПШЫХЪ** Пшыхъ йыйрыснтI. ТшпсшцIтI, йыла йыр-  
пшкIтI, йгIы пшыхъ тайрыснтI. Абар ахъачвакъа  
пшыхъ пIакIа ддрысныс агъаны йгIаджылыцIтI.  
Ком. ал.

**ПЦБА** ПыщбыгIвкI адгылапI. ДамлагаууджъпI,  
йчви йыбгIви акIшыршпI. АПА.

**ПыщбыгIвкI ашIарапI.** Швапшы: йыщбыгIвкI  
адгылапI. ХъымыкI тацIуал ТIырахуз ащбыгIвкI  
ашIарапата йгъи йамгъата йхIызIайхтI. Ком. ал.

**ПыщмакIакIта мгIна йыкIылтI.** ЗакIгъи рымам-  
кIаа, закIгъи рпщыламкIаа йджыкIылтI. Аласра  
гъжесIыгIаа йаканарыгъгъвахъата агIахъцIа йшы-

көзү аяларнапшылашсаз тшытмыткІ йамцІасызын  
акІымыкІа йицмахъакІта ари амгІаа баргөы йгІа-  
көылатІ ауат. Джьгвятан, Хьащц.

**ПЫКВ** Пыккв йгызыгум, Дгъахъысуам, йгышІайцум.  
Ари амгІаа ныжъхта йлынгы аркга йпыкө йгызы-  
гум, йыжжөагы ауи шрауу райхІаитІ. Ком. ал.

Йпыкв йгІасхті, Йара йгІайызарархатІ, Сара  
скъванчагІа спыкө йшгІасхыз эбитІ. Ком. ал.

Йпыкв йгІаквххті, ЗакІ йхІвара йтахъята тшгІай-  
хІвынчІатІ, уыжжжыбырдакІ йхІвушта дхІазырпІ,  
дхІазырхатІ. — Атацагы арагадза Зардин дйыщцолІ,  
дйареванхалта ацахра лхта йтылрышөтхтІ, — хІаа  
ацылацІахныс апыкө йгІаквххым, араса йлымхІварата  
тшылдІхтІ. Дагвжвей, ХІатыр. Раран йгөникІылыз  
ажурадла Гарара длайкъангыашырныс йызымыкІа  
йпыкө йгІаквххті, араса тукъаль гылымчпатІ. Джьгва-  
тан, Ляба.

Йпыкв йыквын, ЗакІы далачөажвун, аунашва  
йчпун, АуагІа ХІацуи сари багта йхІызбжъаз рыкө  
йыкөын. Ныр, ГІыычІвгІыс, Йпыкв йыквта, Ацахра  
йпыкө йыкөта дгІагІанаххытІ. Джыр, Анцъаква.

Пыквла адгыла (ачІыла) йыйрычөагъватІ, Шөа-  
пыш: пыкала дырычөагъвитІ, ЙгІанишун йнапІы йа  
йцапІы чкІыынчөакөкІ йанидрыхъузгы, пыквла  
адгыла анидрыхъөагъөузгы, Ауаса йыладэ ладжөгы  
йгыйымбатІ, ласыта дшгІащтІчІөахуаш, шІыц-шІыц  
дшымцІасхуаш дацтан, Ком. ал.

Пыквла дырычөагъвитІ, Чөгъата дибкытІ, йчөа-  
көа лицитІ, дынкъвицІитІ, ХІнапшылтын: агөлачөа  
ртаца Хани ланхъаа таже дгІаджөымылхІөан лхөабра  
лыма рөахь пыквла йлылрычөагъөвитІ, ЧөаыкІа,  
СхаквлагІөчөа.

Упыкв тапнатшума? Чыдума, йъаутара гьумаума?  
Ушыц гІацІнарцума? АПА.

Йпыкв дафитІ, ЗакІ ачпара (йалкІгІата ачара)  
гІайхътаситІ, чөгъата йтахъхитІ, дгъагІанарбум, ХІа-  
ба йащчөакөа ауи араса рбарыкөын рыкө йафруан,  
ЧөаыкІа, СхаквлагІөчөа.

Йпыкв ачөакөа гъахъагылхуам, ДашІамсуа дхъыч-  
читІ, дгъыргъөитІ. — ХІара ансимшгы хІангІадрийыыз  
мшыпІ, ахча уымазөаджөыкІытІ, — йпыкө ачөакөа  
гъахъагылхуам Саша. Ком. ал.

**ПЫКВИЦАНИЦА** Пыкваница ддыргылтІ, Чөгъата  
нызгпауатІ, хъалагъыла ддыргылтІ, Ари дшанадырдыз



йумагланыйа — хъагъы йымыцгъауата днактылырда-  
гъактылырдумцара эджъара шьыкӀ гартытӀ йыгван  
пыккьцънцъа ддыргылуа лаццаракӀ дыладрышъыи  
ашагъы йхъаныркъахтӀ. Джьгватан, Муртат.

**ПЫМАЧИВА** ПымачӀна гъацгӀум, закӀгъы гъалшум,  
закӀгъы йгъахъеум, закӀгъы гъгӀанацгӀум. Азхъацфа-  
ра лырымчпауа йджъарал «пымачӀеа гъацгӀахуам». Уара жыны йсызхъауцгӀузтынгъы сара зыладжыкӀ-  
гъы йгъуылхъасцӀахуашым. СкъышгӀсажъа йуылхъас-  
цӀан «пымачӀеа гъацгӀагӀ». Джьгватан, Хъапц.

**ПЫНЦА** ПынцӀа аркъан кыладитӀ. ЙхӀвауа зым-  
гӀва ажвакӀгън алайымцӀауата йхауа дичпитӀ; йхӀвауа  
акӀвымкӀва закӀгъы дзыымдзыргӀыныкуа дичпитӀ;  
йквната данцинтӀ. Швалшы: ПынцӀа рахъва  
ацӀидатӀ.

ПынцӀа гьорыхӀа. ЗпынцӀа дуу, зпынцӀа гӀатгъыгъуа  
йзырхӀивитӀ. Ари апынцӀа гьорыхӀа гьымхагъы хӀара  
чаа гъхӀхъайбум, ари уипшы уара.

ПынцӀала дзы йыжвитӀ. ДхъадзыдапӀ, мачӀкӀ  
йыгхитӀ, акъыль гъымам, йакӀвым йчпитӀ. АПА.  
ПынцӀала дзы йыжвта (йыжвуата). ХӀара хӀылхътны-  
хыз хӀахӀгъы йпынцӀала дзы йыжвта уара йуапшкьу  
ажъы закакӀа дыгърайхъуам. Ком. ал. Ари сища ры-  
цӀа йпынцӀала дзы йыжвтага йтгӀачеа гъахъыймысатӀ.  
Арага закӀ азалӀ. ТхӀийцӀыкь, ГььтгӀачьакӀ. Ари  
пынцӀала дзы лыжвуата ауаткӀва гъылхӀаушым  
йамынакӀ лзумхарата. Ком. ал.

ПынцӀала дзы гъыжвуам. Ауыгън закӀ йдыритӀ,  
закӀы дашыспӀ, дыгълагам. ПынцӀала дзы йымы-  
жвуа. — ЦабыргыпӀ, шегӀацӀры, йлагӀарагӀагӀ Гьаца-  
хан хӀаргъы хӀпынцӀала дзы шхӀымыжвуа, — лда-  
ушы гӀалырдухтӀ Марджъанат. Чкьалша, СхьалалгӀвта.

ПынцӀа кӀартгӀоф. ЗпынцӀа акъа акӀартгӀоф апи  
йтӀаше гъажьдза йаъу йырзырхӀивитӀ. — Ари апынцӀа  
кӀартгӀоф са сьызхъалӀ.

ПынцӀа кӀыднахитӀ. ФыгӀв гъымхакӀ, фыгӀв  
чьгъакӀ, цӀарадзакӀ йыхитӀ. Ари фгӀеыкӀ гӀалшы-  
хӀитӀга — упынцӀа кӀыднахитӀ. Ком. ал.

ПынцӀа кӀылычыр. Чьа зхъарымбауа, йкӀкӀвыныр-  
кӀвазшва йа йымчымыкъазшва йырбауа йалаймыхытӀ.  
АБРС.

ПынцӀалагъы лымхӀалагъы дзы йыжвитӀ. Швалшы:  
пынцӀала дзы йыжвитӀ. Уа уыхъага уопыцкӀласта  
ухъымцӀыжын, ладжогъы йакӀвым закӀыла думыр-

джьан, уа улынцалалагы улымхлалагы дзы уымжовын, аблазара аклажлазра тшаумыржъан, Тхайцыхь, Схьвыцракна.

**Ипынцла рахъва ацидаті.** Икьнага даницлаті, дйызхъан дйыгівскті. Са саца дглатырпудныс йалагаз йпынцла рахъва кылымдудтын ари стъахъыц йсхъачлѳу жжъыбапІ. Ком. ал.

**Ипынцла йтаххыті.** Чыгыта йгвы йасті, дгІахъивпылті, йзымчІлахуата дгІахънажваті. АжескІ схІвазтын ауи азара апынцла йылтаххдэайа. ИцлабырмыкІва йсхІваралаті — йныбмыжъхума. Ком. ал. *Нара джъсанчадэанйа. УадыргІваногы йачлѳыда йлайхлѳы; апынцла йылтаххыс. Лхъа йахъвуш акІвапІ йлайхлѳыс.* Ком. ал.

**Ипынцла афгІны гыыхІахуам.** Йхъа духаті, йхъа игъачвайщахуам. АПА.

**ПЫХ** Пых йтайцлаті. ПарасахІат далгаті. Ачваргъва йыкыс пых йтарцлаті. Ашта.

**ПЫЦ** Утырка гІайыма? Датша йутаххыйа? УачІагъыбзыгъачкІвынйа? Ауи гІваца акІамагы йутахъу? (ЛакъырдыракІ алата йгІадрысабапІтІ). АПА.

**Ипыц гІанашыті.** ЗекІы (заджы) ахІатырла йчпуш гызычпум, пшыртәкІ йчлитІта тшнкъажхиті, закІ гІайпыраситІта йчпуш тынчта йгынарычпум. *Наваду дйыцхъайдылырныс бзи йбазгІхІва ауи йызгІвадара йгвы гъахъымылтІта йпыц гІанашІун.* Дагжжвей, ХІатыр.— Ай, сныц гІаушІаті, Рауан.— *йхІваті Адисан йхъоыцы ауыра тшангІалижѳах.* Джьгватан, Леба. **Ипыц зшІуз.** Иынджъыгъ кыт дтабзаарата йхІван асуд гІайжъаті, йтынхара щакейыргылтІ. Ауи акІвын йпыц рыцла йгІанашІуз. Ком. ал. *УацІыхъвангы йпыц гІазшІаз уыс йыхъодакынта, ауи дгІанакъажун.* Джьгватан, Хъапц. **Ипыц гІалашІауа.** Ауеса йажвакѳа лъальаракІ, гукъальыдаракІ шрыду, йхІваз уысла йырцІабыргъхырныс йпыц закІы йшгІанашІара уылаухІвоті. Ком. ал. *Ауи акІвапІ ауат ауагІа йрылхра атахъыта йлалхъадэара Рауан. Ма, йпыц гІалашІауа ашѳхІаусыгІвакѳагы щардичвапІ.* Джьгватан, Леба.

**Упыц ыцІнарцума?** Шваншы: упыкв тәпнатшума? АПА.

**Ипыц йгъазымкІті.** Йкъару гъакымыхъаті, йымч гынамхъаті. \*Аче йахъымдэара агъыше даситІ\* — хІва аурыше наштахІыгІва агъыкѳсра \*рпыц йгъа-

зымкити». Алагъ Къаскъаз ауагълахъакъа йырляжъахати. Джьгватан, Лаба.

Ипыцкъа йнылакита. Чыгыта дрызсанъуа. Ала шлыгы ачыркъа апыц йкылакита багъалати. АПА.

Ипыцкъа йхыти. Заджвы дшйыжвылуаш, заджвы закы шыракхуш, закы шйыршатлуш тшазырыхъазырт. Рсаби дъамаджъанхауа ба гымыхата дъанхъауа ахъал мацкити ткигыта хйбачъажваркомн бан ба йаба рпыцкъа рхитита алхъарта йгъагъити. Ком. ал. Зпыцкъа зхуа. Къасбулат йайсыге фыркъа Маджъари Рауани йрайхъеы йкъарар ажъа нгшуа йаналага ауат руагълахъагы даргы зпыцкъа зхуа Къана йтата атрык къаырлыкъахъагъеа рцалгы йыцлачъаз Алкъаш йызганыжъра йгъаныцуаз даназхъеыц кында уыта — уыс дута йчпан апаштахй дйачъажоати. Джьгватан, Лаба.

Ипыцкъа йхын дчывап. Заджвы дйыжвылуаштита, дайсуаштита, закы йыршатлуштита, заджвы дмцахъалуаштита дхъазырп. АПА.

## Р

**РЫ** Ар англайуаз Быджъ дчывагъуун (Быджыргъа чывагъуун). Ианакыызлакигы дынхити, анхара дашып; ауагъа закы рчпити, йара датша закы йхити; ауагъа тшанпсырцауагы йара дынхити. Архъа дыкота дынхузтынгы, «ар англайуаз Быджыргъа чывагъуун» — хъеа ажъажота йшырхъеаз апшта, зыгъеа тшанпсырцауагы йара закы дайпашашун. Цекъа, Ацхъаркт, 3.

Ар яцыхъеа нтагылап. Швобыжте дгъажоажити. Швалшы: мцарара бгъайма? Бгара ахъашшутума? **РЫЦХИА** Арыцхъа амахташа дшакъчлуагы ала гъа-йыцхити. Иызшам йчпалакигы дгъакхум, рахъа дансакъуагы закы йызнийити, дмарачывап. Арыцхъа амахташа дшакъчлуагы ала гъаыцхитихъеа ауа азын токъаль йчпан йымгъа мацкити йырчомн — дыгъагъацымхати. Ком. ал.

**СА** Са сѣмхъанІ. Икѣнага дансѣанІ, йѣва дѣсхыпІ, са дызбанІ. *МыгІа чегьата йгІайхъачІоун, «ХІаджъ-бакъыр дмыжжожушті» йхІоун. «ЙгІайсырбанІ чагІыр шдыршуа, тутанакъгара зылшуа! Арса мачІкІ занн шашІас, са сѣмхъанІ ауи атшымбжъас».* Ком. ал.

**Са(ра)** дызбанІ. Швапшы: са сѣмхъанІ.— *Сунашеа назмырджауа сара дызбанІ. Абазе т.— Щга, сара дызбанІ уаба хІважакІѣа,— дхІоан, дгьатагьа налахын,— ауи ахІоажакІѣа йахІа гьсымщъасма? — дхІоан дцатІ.* Ломтетидже, Тіапанта.

**Са йсызгІванІ.** МачІдванІ, клара йгънадум, закІ-мджынкІгьа гьгъам. *Ауат йырчпуш сара йсызгІванІ, КІоыра, бгІай бари сари йнахІыррдзах ари ауыс.*

**Са счвагъвнтІ,** йара дьжжвнтІ. Сара закІ схІвнтІ, йара дѣша закІы йчпнтІ, йа дѣша закІы далачва-жнтІ. *Уа ууунагІоа багІвахті, са счвагъвнтІ, уара уыжжвнтІ, хІыгъла Аскъар йакІванІ са сызлачча-жвауи, арагъхча гьйакІоым.*

**САБА** Саба гІайылицатІ. Даникъъанихті, днбкъатІ, квтІухъа гІайылицатІ, йѣва дѣйхытІ, дагъйыр-цытІ.— *Уалъай, ХІамжат, асаба шгІайылсца угъапхъум схІоан, ужвинас дапхъушті, уаргьа вѣита угІай-хъашыла,— йхІоан ачкІоын йаба дгІацанахті.*

**САБИ** Асаби йыхмыз ас йамгъата йыртнтІ. Асаби хъыз йыхмызѣвуа согІагьа йызгІайгьтІ. АПА.

**Асаби дцтІылхті.** Асаби дангІадриуаз дгІолахвті, лан дгІалыцІылхті. *Ауи сабита йцтІылхкьоа ангІал-шІашеара «кІоыгъоша хІвзалті, хІан, хІчвоагърамкІоа, хІбызгьымкІоа хІгІадмынбыргьлтІ» рхІоуіта йпшка-хаз лган дырбзийитІ.* АйчІвакьа.

**САХІАТ** СахІат бѣн. ЙызлакьымцІхуа, ймалабена-дѣскуа салъамтира квпшырапІ.— *Ари акІванІ уызла-цуш амгІоа, сахІат блн. НартыргІа.— АчІоыба сажеа салгагъата йсхІоуш? СахІат бѣн, Абазашта! — схІоутІ.* МгІоа хайыр, Ком. ал.

**СахІат мшы данйатІ.** ЙгІайдахІвті.— *Агъазоца ддыруазтын сахІат мшы санйатІ,— даахъыцытІ ауи.* Ком. ал.

**СахІат мыжда данйатІ.** Пуысква гьаккымпшнтІ, йпмына данйатІ, йгьы йзыркІуаш гьымхаранІ, рыц-хІагІакІ йызнтІ. АгъацІагьа арахъарат йырчываз

счлпті йхлван сахлат жыжда данйаті, хьалцгы йы-  
мамкѣа, йыб'загы рыхъата джъынкъахын дѣла-  
дгылаті.

**Сахлат-сахлат.** Ласылас, гѣмта мѣккі цапхьадзъ-  
гын. *Сахлат-сахлат джъынхлѣуан йхъа йльажъахан.*  
Абазашта ал. *Сара йыбун Маджыд араса анхлѣуц*  
*сахлат-сахлат йчѣа штшансахуаз.* Ком. ал.

**СЫ** Сыта йгѣаймериті. Щардѣта, бажѣта, йятахъу  
ацккысгы агалагы йайхлата йгѣайгиті (йгѣайаунті,  
йгѣацтѣайциті...). АПА. *Ауагѣа загѣжѣажѣара ла*  
*йгъылбум, датша йылчлурыва, цѣта, джъынхум, апудра*  
*сыта йгѣаймериті, адыхагы кѣага йгѣалыркѣиті.*  
Абазашта ам.

## Т

**ТАЖВ** Тажв нажгѣыршыцза. Локі фыр хьызпі.  
*Щымтадѣа хідадагы дшычѣаркѣваз ахлакѣ йтасцѣу-*  
*шыз амшы нажгылырныс сангѣаджѣыцѣ атажѣ*  
*нажгѣыршыцдѣа лпыц хъахъамакѣ абалрыфуа*  
*тшѣласыкѣылрышыын амашакѣ сталрышеті.* Хлѣдгыл.

Атажѣ дшчѣваз ажъа гѣалкыті. Дъачѣву дшчѣваз  
шѣла зымгѣа ахъадакѣылцтті. АПА.

**ТАЛРА** Уызтамылс акѣвар жьыжѣла йырчышпі.  
Уланым бийызынѣа йубиті. АПА. Швапшы: уызтам-  
пшыс акѣвар жьыжѣла йырчышпі.

**ТАМАКЪ** Птамакѣ йкѣылахаті. Занкы аунашѣа  
гъашайрысдѣахуам, занкы гъызгъашдѣахуам, дгъар-  
бзѣахуам. — *Бтамакѣ йкѣылахади ари астенна! Уахъ-*  
*чѣа зымгѣа бауыркѣын радырѣвапа бзѣйхлѣан-*  
*сахуашѣа? Щардагѣаы пхыстагы йрымбуш атдѣа*  
*быцѣасырѣваті, йбтахъыхѣа?* Ком. ал. — *Иымпсыхъыз*  
*атажѣ къыдрыгѣа быгѣапсыга хітамакѣ дѣлакѣыла-*  
*хаті.* — *ахлѣалун Ханн ланхъѣа лыхъазла.* Чызыкѣа,  
Схавлагѣыва.

**ТАМКЪАЛГІАН** Тамкѣалгѣанта йылдзахыті. Бѣмта,  
багъѣата, йымкѣапыхуашѣа йылдзахыті. — *Йылдзахы*  
*гъакѣымта тамкѣалгѣанта йшылдзахра.* — *йхлѣаті ры-*  
*ца йахлѣаз.* — *Аѣа йыллалшыа дгъалагѣам, зымгѣа*  
*дырмычпані, лналгы озилі.*

**ТАПШРА** Уызтампшыс акѣвар жьыжѣла йырчышпі.  
Уланым, уламцѣс, йуымбѣс ахъѣта, ашыпѣа апы

Йутахъу зымгIва аьадзуцIтI.— Уьзгымшыс акIвар жыжале йырчыпI шырIваруа ашта агород алын-  
гьы шара шеналырхъуш зымгIвары гьазам. Ком. ал.  
Швапны: уьзатамыс акIвар жыжале йырчыпI.

**ТАРА** Итара дьгьтыцIуам. ДьгьсыжкIуам, дIаккIыпI.  
Итажеос йылымчIварата закI анылIварогьы йара  
зынгьы йтара дьгьтыцIуам, тынчIла дIгаллшитIта  
ддзыргIваруа йуыс найырдытI. Ком. ал.

**ТАРАКЪЫ** Таракъы йтайцатI. ИгIайгьычыс зымгIва  
йшатI. Зыла кIра агтахъеа: закIы-закI ригьы ацарда  
йара йнабахетI. Атшангьарта таракъы йтарцатI.  
Тобыль, Орф.

**ТАХIА** ТахIа дцатI. УнагIвара дIалалтI, дгIачьвахатI.  
ЙпхIа тахIа дцатI, йнагьы дхъацIахатI, йжебахара  
акIасс дIапхитI. КIачыкьва, Абазара. Аба анамаз-  
лыкъ дьзгIакьымцIуата «цIыс-цIыс» — хIва йхъа ши-  
рынацуз йпхIа тахIа дцатI. АйачIвакьва. ТахIа йцуш.  
Ауи акIвэалI «тахIа йцуш уара дьгулымкIхтI»  
зыргIваруа. АйачIвакьва.

**ТАЦА** Таца дIардылитI. АчкIышын апхIышын унагIва-  
ра йаларжынтI; ачкIышын апхIышын унагIвара йа-  
налалуа йакIадыршауа агьыргьларакьва, ацIаскьва  
зымгIва шалакIу йаларыпхитI. Алахъ, уьладжыла-  
цIта агьаны. ДIардылитI таца, таца мшы абаз  
хареза йаларшы. ЛагIычь. Бэира.

**ТДЗЫ** Итдзагьы багIватI. РазыракI гIаныцIуа,  
разыракI алагIадырбауа тшазьнархарепI? А этдзагьы  
багIваз, ачIеыба уара уэачелхашуш, йалудыргIайа  
сара сахьы? — йхIватI ауи мьангыширакI гIайылашшауа.  
Ком. ал.— Уьчалушма, этдзагьы багIваз, амше шьм-  
шавуьы агьаны агьыцIхра йгIашIылахитI. Ком. ал.

Дьгьтыдзым дьгьгварам. ЗакIгьы гьйымам, шта  
гьйымам. АПА.

Атдзы акь акьихитI. Чыгьата, аджьара йгIаным-  
хьуата, швабыжта (дгIахIитI, дIритI...). АхъацIа  
гIахIеракI тайцIитIта ауасахIва гьанIеым, агдзаке  
акьихитI.

Атдзы аларчпаз акIвагьа джыладрышетхтI. Иана-  
тахьымкь хьы гьазырымбахтI, Бэирата йрызнахаз  
лэедза йырхъашталхтI, йшакIнагуэ ашта тшгьазы-  
рымчпахтI. АПА.

Тьдз чкIыш йычкIыш. МразыракI гIаныцIуа  
тшазьнархарата йгIайитI.— Тьдз чкIыш йычкIыш-  
хIва,— дIадагьатI Цаца.— ауи аш аныгьваракьос

сара йысыладзушым. Сычкыын ймахва быжата  
цйыхкотада бнымкьван. Тхйайцйых, Абазара.

**ТЕНГЬЫЗ** Тенгьыз хакйва. Локй фыр хьызнй. Атенгьыз  
хакйва ахьалыц калы ажэглэанд йаланы. Тобылы, Абаз.

**ТИРА** Дятйын дихьгйахтй. Ансагьы йзихйватй, арасгьы  
йзихйватй, гьымхьатэгьы дйылчыважватй, бзытагьы йу-  
нашыва йчпахтй. Йнахьванй йаргьы — сбтйын сбхэглахтй  
бара жваны, ужэм сызлабхэглахуаш гьбымахым,  
слашара. Мхцы, Ашаха.

**ТОБА** Тоба, тоба. Джанцахьвара дукй злагйадырбауа  
вжнаны.— Тоба, тоба,— ауи ахйа йлымхймахуа Уасман  
арыпхьагйе йуаз джьвайщара даздзыргйевтй. Айачйва-  
кыв.— Тоба, тоба, йбхйвауа ймагланыйа? — ахйван  
Маридат лчэа тшансалхтй. Дагьжвей, Хйатыр.—  
Тоба, тоба,— йхйван Мутйа йылакэа цйайыржйванкйвауа  
Тйутйа дгйайршытй. Ком. ал.

**ТОП** Топ хьысыргьы. Йыншалакйгьы. Агэа цйгйа  
уангйатыцйхьа уыгйвара анны уцахта уцйыхьэа  
гйатпшэа утачйвалла. Атоп хьысыргьы уыгйвара угйа-  
тымцйым. Абаз т.

Топла ацларакьва драйхснтй. Кьарута йаквирыдзуи  
файдата йгйалыхуи гьацьарам; дукй уадымгйапсалута  
йырхьйа йауаш ауыс йетахьым кьару ду адигалнтй;  
кьару щарда лагшала, боша йрыдэнтй. Ажэакэа  
анамщэу йгьы йанщардачэу йгйарныцйуа гйауговын-  
гйаырыныс бьргэхитй, хьэмцракй, лажйваракй рылазтын-  
гьы йучерыладзытй. Ауагйа рхйваща «топла ацларакэа  
хйрайхьсуазыва» акйванй йшцэуа. Ком. ал.

**ТОПАТАР** Топатар тайцлатй. 1. Иацйайырхатй,  
дгьыжкйтй.

2. Шьабыжта дхьвмартй, хьала-гьыла дгьлтй,  
йалайыжжкватй. Ичкйёмнхон алаже йацйыцгара топа-  
тар ганацлатй тйакйе йгйавсазтынгьы. Ком. ал.

**ТОКЬАЛЬ** Токьаль хайыр ацланы. Ианатахьхара  
уымшваута гьы учпарыкьын ууыс хьйвара алазлытй.  
Иаллакйгьы алтй, анасагьы арасагьы хйара йхйылышэа  
гьазахым, ауи уыжэгландзара дымкьсызаркьеныс закй  
лчларын, ауаса йаназазара, токьаль хайыр ацланы  
йгьы йаланы, ацйис йшахйваз алыта йхйшерычпа.  
Абаз т.— Токьаль хайыр ацланы, йсыцугьы, амалы  
амузтын, локй хйчланы,— йхйватй ауи атгйачэа ркы  
йара дшахйбу, дгйваща шамуаш далхьэмыца. Ком. ал.

Токьаль йчпаты. Гьы йчпаты, закйы йчпарныс,  
йхйварныс щакьйыргьлтй, тшадигалтй. Зныкй ахьалла

Фатимат йылхъаз ажвакес алыгже йгем дьрбзиті. ауаса ауи ахІ швабыхта дэглайыршъаз ахъала токъаль гылымчулті ахІ араса йайхъырныс. Абза т.— Арахъ угладьрглем, шатата йсыму уасхъеуашті. Мамага,— йымадза аргамта йчларныс токъаль йчпаті Кіамащ ауи ахІа йнайымхуата. Джьгвэтан, Хьапц, Токъаль йымчпауа. Исабакъыз счыркэеккэ сьрншуа, снашыяныс токъаль сзымчпауа сшгылаз аунагъвара гчъызгъи дэгладжылцті. Къчвыкъша, Абзалара.

## Тл

**ТЛАКІЪРА** ЙытлакІъуа йчарх агъадалагъи йара-йара гъажьиті. Къару иму, мдыкв иму йтахъу лымгІва майрата йзычпті. «ЙытлакІъуа йчарх агъадалагъи йара-йара гъажьиті» рхІеун апхъала. Ауи льырхІеуыз йбайаз, адунай амгІа хъынльырхІеуыз йакІеын. Ком. ал. **ТЛАШІА** ЙтлашІа йжиті. ГыымхаракІ йзырхІавьрті, гыымхаракІ дшаньырнущ дацтапІ. Ауи ахъаз сгъежайта лымджыкІ гъыкІгъи йтлашІа си йгъыжъам. ЛагІвыч, Бьира.

## Тш

**ТШАДА** Тшада заза. Йэвау, йуымчІнаму, зхъа дукІ алнамцауа йзырхІевті.— Уыбгъа уамчІеымдза ура, тшада заза, дьлаузыбжака хІпшъыма харъына. Апта.

Тшада лымхІа. ЛымхІа ду. Ауи атшада лымхІа аджыргІе йыцІайыпхІеа сгъы лыгъы йгъІанамгуалті, вара йуыккэ шцал убиті.

Атшада тшы гъІанарнуам. ЙычІнуа йапшхиті. Уапшы: къынд къаб гъІашІалуам. Тшада тшы гъІанарнуам. япагъи лара лаш хъырцІ, къыракІ йакІеанІ.

Атшада швхІакІва гъадырам. ЙзырхІакІгъи тейырджиті, йыртахъу йзырхиті, йхъа хьы гъазибум. **ТШКІВДЫР** ТшкІвдыр акы. УакчІварныс ахІа атахъыхымкІва акІадыргъи хІазырта йызкву атшы.



Апхъазаман сөгІа дудалэнта йырпхъадаун, швабыжта хвду зырпчуз йакІвын йыжкнадыргуз. *ИшацІа-сыз апшта йайгІайуаз йгІайадлуз асогоатра тшкІадыр аквы аха азара йнадзун.* Ком. ал.

**ТШПЫНХІВА** ТшпынхІва змамыз лабаргІа дцан тшпынхІва гІалгІІ. Дымхъыцуата лхъа йгІасхуашыз, йгІалызарархушыз закІ лчпатІ. «*ТшпынхІва змамыз лабаргІа дцан тшпынхІва гІалгІІ*» — хІва Дамхыр гыбызыгаракІа ссэм гІайырбзипІ — хІва дызцаз абразгъы йзвакъепракъа йгІарылайырхІатІ. Джьгвз-тан, Хъанц.

**ТШУПАТІ** ТшупатІ йтшанта йаццІнтІ. Мцы йхІагІІ, йахърыссыата йалайырхІнтІ, чІэгІва ахъайыр-гылтІ. Швапшы: ХъакІычв йтшанта йаццІнтІ.

**ТШХЪА** Тшхъа дгылтІ. Хы дгылтІ, лкІылагы дгъузакъгахуам, йхІваз акІымыкІва йгІнуам. *Matia anasa йхІвалтынгы арава йхІвалтынгы йгІауам.* Тшхъа дгылын Джъамбот закІгы гыбйыр-гІум. ыжгІеалагы *Matia дбыркъванчгІІ.* Ком. ал.

Атшхъа йтайцатІ. Швапшы: аквІухъа йтайцатІ, амгІа тшва йтайыр-гІалтІ.

**ТШЦАМЫГЪ** Тшцамыгъта рыла дгІацІахнтІ. Чыгъта дырчшымыгъпІ. *Тшцамыгъта рыла дгІацІахуа Лана-ла зыжгІеадзугы дырчшымыгъын, йкенага дшанырцІу-шыз амалъ нкъыргун.* Ком. ал.

**ТШЫ** Атшы дшаквчІеу ала гІайыцІнтІ. Йызышам йанакІыызлакІгы йыгІ-йызышам. Швапшы: арыцІІа амактшв дшаквчІуугы ала гІайыцІнтІ.

Итшы гыгІарылымжъатІ. Аун йкызу гыгІамдзатІ, дхаддзехпІ; аун арахъарат дыгърагъыым, дгІарылу-гІушта йгъыам. *Йауа аун дгІанымжъата сара схъазы сылцауа.* стшы *гІарылкъама?* АйачІвакв. — *Йа-магІну ари акІвал.* — хІва дгІалазатІ *Дадыма.* — сара стшы *гыгІарылымжъатІ, хІуцІауашыгІын, сыгІва Зарамыкыгы саргы хІацІти.* АйачІвакв. — *Йа-кІеызлангІгы уара утшы шгІарылкъыш, учІеы шгІа-тыцІуаш уацІамлын.* — *йхІвалтІ аун.* Ком. ал.

Тшы змам кІадыр йквгІнтІ. ЙакІшам, йатахъым, хвы змам закІ йчнтІ. АПА.

Тшы змаз дгІанхан кІадыр змаз дцатІ. Йаылшвуа, зымч аквхъауа йтахъу аквшвнтІ. АПА.

Итшы къарыкъв ахъайрмштІ. Йгыы йтаз гІай-дахнтІ. АПА.

Итшы кІадыр аквцІатІ. ТшадигалтІ, джвы-

кылаті.— А-а, Али уакъма? Утшы кѣдыр акъуцаті, ушлахъа абанауырха, алахі йхѣуцтым. Айачѣвакъа.

Итшы ахъа дзы таркѣвані, Джѣкъшынкѣшані, дшларкѣвані, Саргъи йсыжѣуаш адыхъ ахъа гъла-джыккъамылаті, стшы ахъа дзы таркѣвані, Джыр, Апцхъакъа.

Атшы йахѣушшы акѣдыр йахѣваті, Икъванчамыз икѣушшыз йкъванчоз йхѣваті, «Атшы йахѣушшыз акѣдыр йахѣваті» — хѣа дарадза йскѣнагауата йгласауцлаті, Джыгъветан, Хъапц.

Тшыгѣв кѣакѣа, Докі фыр хъаапі, Сосрыкъсѣа апстхѣа былпшті; йапхъала тшыгѣе кѣакѣакі дгѣайті, оф йфауи хѣйтхѣа дгѣайті, Нартыргіа.

Атшыгѣв йымгѣнайсѣа късата гѣайккъамылахті, Дѣлахыгѣв бѣпі, АПА.

**ТИШЫЛА** Тшылла мзаркѣыла йгъуауашым, Йгъуа-удаушым, йгъагъадзам, Ужѣы областъ арадон хѣакъ-сѣуцхлѣта аколхоз апынгъы хѣгѣашѣамсхѣата, абри-гада анны йацкѣыс йгѣахъшоауи тшылла мзаркѣыла йгъуауашым, Ком, ал.

## ПІ

**ПІКЪВА** Атѣкѣа дашѣлаті, Баргъырадзакі дала-гаті, шварагѣвара дукі злу закѣы гѣджыккъвицлаті, Бѣздѣдзата йдыриті атѣкѣсѣа дшашѣлауа, Ком, ал.

**ПІУП** Пѣупта йырхысті, Ахѣбар ласытѣ йацѣлахті, йарасахѣлат зымгѣвагъи йыргѣаті, йырдырті, АБРС.

Пѣуп ймырхысуата, Йацѣаймырхѣуата, шѣ ймы-рычѣвауата, бѣирала, Ймырхѣвауи апшѣа «Пѣуп ймыр-хысуата» абна йгѣалидзата «мамыр бѣазара йазыгѣа-хъынйырхѣомыыз гѣыпкѣі дрылан Туглан йбанда гѣар-кѣныс йанцѣуз йырчѣырдаз Ибрагим, Ком, ал.

**ПІУРА** Атѣура йылаалхті, Тшдрыдѣхті, рыцѣта дрыдѣхті, Ауат удынѣта йрыкѣырѣаз рымамачѣхан рѣжѣылкѣс гѣахѣдрышетті, алчѣта йрымат нарахѣті, рѣуфѣлакѣвагы гѣахѣыржѣан атѣура йылаалхті, Ком, ал.

Атѣура йылайрыдѣхті, Чѣгъадзѣ йрыдѣхті, закѣгъи наймырхъѣвауата йрыдѣті.— Шѣта хѣамыхѣкѣакі ры-хъазѣа уахѣчѣс хѣлитѣратѣура анны гѣеыратѣа йгѣан-шѣахъу мѣнгѣвагъи атѣура йылахѣйрыдѣхѣуашѣа? Ком, ал.

**ТІУТІА** Тутіа ест. Дара дуква, шарда дуква! Аур хіайльаракі гіайхъвыцта ітагежева дгІакъвидахра ітахъызгіхеа, лара лхіваща. \*тутіа ест\* дулыжъалга. Ком. ал.— Уара уыгенакъыт на длауашті.— Тутіа ест дйуталі,— іхівагі. Ломтатидзе, Тіапанта.— Ари дылхъысуа \*тутіа ест\* ігІауаухлі,— іхівагі Маща абазала ажва хъчІвакІ зымдыруал ітаца дылшыца. АйачІванка.

**ТІЫ** Аты гІеначІвыуышыва. Чыгъата, аджъара ігІанымхауата. ЫыхІара іымдырхуата аты гІеначІвыуышыва иалажежеван. Ком. ал.

## У

**УА** Уа убацазтын са счІвгІваннІ. Са рыца сымчыті, схъадаті. АПА.

Уа уацауа аур дгІатыцІхті. Уара уацІкІыс аур рыца джъышпІ, аур рыца шарда ідырпті, шарда ібахъатІ, шарда даніяхъатІ. АПА.

**УАЙ** Уай-уай дйырхІватІ. Ыыхъыз дута іыргатІ, ауагІа дабадырбауа хъацІара ду гІайырбатІ, зымгІва дырдыруата дъан. Аур івалш хъацІа аксимшы ахІва-ра дыгІауам, іанізаманыз уай-уай дйырхІвагі, ужвы дажыгі, ауаса іавалзынгы ауыс дгІахъышва-уам.

Уай-уай зхІвауа. ЗымгІвагы іырдыруа, іабадырбауа, швабыжта ібергълыу, уара сара зхІвауа. Къал-ган амыларымцазтын аур абага, уай-уай зхІвауа ашварацыгІечева ічарыхІкеа ірымчІапцазтын, ауаса абага алхъала апшта кетІужъла ічун. ЧыыкІыа, СхакІлагІчва. Акыт апны уай-уай зхІвауз ахъачеа харзынакъа дгІеныркІылын шарда дырчІапцагі. ЧыыкІыа, СхакІлагІчва.

**УАКЪВЫС** Ауакъвыс іаланшватІ. Далашыті, далашватІ, іхІвауа гымдыркуам, дгІзашІасхуам, швабыжта дгІвыжкІті. АПА.

**УАНАМАХВА** Уанамакъва акшцагі. ІгІайдахІнгті, ітахъыз іауті, ігІайхъахІаті. Ари ачечІыс акІызтын ігІасутра уанамакъва аксцІахті.

**УАНДЫР** Нуандыр ацІицтІ. ДгІашІасті, бзаварта ічпатІ. Нурби дабгазгІеада дгІанхазгІхеа дгІахъынымхІыхті. ІпхІыс ізылхаз агъасра зымгІва ралхъа

йыргылатI, йсабии йаныжви рхIатыргыи дампушата ауахь эджьара хьарата «йуандыр ацIицтI».

**УАПЛАЖЕ** УапIажв-уапIажв. Швабыжта, жвIпIата, бажвта. Асы гIаситI уапIажв-уапIажв, йарылашаритI архта тажв. Насып.

**УАРА** Уара убагацIыхьлазтын сара ебагахьапI. Сара рыцIа екьвышпI, уацIкIыс стьвызыгыапI. АПА.

Уара угIазырыз адзы сара сIахьыпIатI. УацIкIыс агалагыи екьвышпI, йуымдыруа агIагыи здыритI. АПА.

Уара йдырх. Игысыздырам, уара уазхьвыцх, ахIисап уара йчпах, уара йалыргах.— *КIеырлайтI!* — *хIеа джьаран ачатхуан йыгIебахауа.* «*КIеырлайтI*» йгIаныцIуа уара йдырх. Дагвжвей, ХIатыр. Ауи йхьазы дьачIеаз йгIайгIеалашвах уара йгIадырх хьыр-хьырхIеа дгIапшвырхьыччатI. Ком. ал.

Уара-сарата. Банта, швабыжта, пшдзата... *Наргыи мызквекIла уара-сарата йцапIы дьыкыгылхтI.* Дагвжвей, Агьарпагыаджь. *АчIеыIа йгIайпырасуашык асовхоз аунашвачIагIеа йзыразыгтын, арайон аунашвачIагIеа уара-сарата дьырдыруалтын, йджькIах-баста шIам дьачIеачIузтын, дьызларыдгылуала йхIа-тыр гIарбузтын?* Дагвжвей, ХIатыр. *Ауат ачIчIа — хIеа майрата, уара-сарата, пшдзата йчважвитI, ргьы йту зымгIеа рьыхIевитI.* Ком. ал.— *ЙчхIа, Джьыст, йчхIа. УацIеы уара-сарата угIацIшветхуаштI,— хIеа йхIеун Аким сахIат-сахIат скьа йлыгажв напI гIеала йццуа.* Дагвжвей, ХIатыр.

Уара-сара — хIеа. Швапы: уара-сарата. *ИшхIы-маркIеу йгIацIгIыхта хIа хIнапIыла йахIырбарыкьын адунай зымгIеа «уара-сара» — хIеа хIзачеажьувитI ауи.* Мхцы, Ашахп. *Ауи айфанд дьызлугьы даламкIеа, апсра йгьы адзакIыагыи йтамкIеа, уара-сара — хIеа йгьы йчвалIта аурам дгIабжьаллитI.* Ком. ал.

Уара-сара зхIеауа. ЗьыгIнагыи йырдыруа, йбергьлыу, йбадырбауа, уай-уай зхIеаун. *Ауи апш токьаль йчпарныс уара-сара зхIеауа хьацIакI йыхьаалагыи баргьыпI.* АйачIнакIа. *Ауи лчIеыуабыжь макьымли лаба йыхьазла лашIыпхьадзара гьлымцIыхкьвали «уара-сара» зхIеуз ахьачеагыи рыладз трыгIезIеы йылрыземачIуан.* Ком. ал. *Зны ацIхьа хIавата ауи амлыкькI йбжьунта уара-сара зхIеуз ачIеынчье хIаракIкьа аргьан йцарныс токьаль гьырзымчлузтI.* ЧезыкIыа, СхакьдIагIеа. *ИацIагIаIауата уара-сара зхIеуз ахьачеа уасаражкьеа йгIарышIитI.* Абазышта ал.

Уара «Хіоу» хіва, йара «Чыкь» йхівнті. Уара закн ухівнті, йара датша закн йчпнті. АПА.

**УАРАД** Уарад жвыгъа. Уарад кьахъ, уарад пшдза. *Цыкхета уарад жвыгъа йхівауа дгІагваралхті.*

**УАРДЖЬАКЪ** Нуарджьакъ дгІаташпатн. Аун дйыкшшватн, дйыднагалтн. *Льакъаман йысас агвашедза дгІагдасын дхъынхІыыхті. «Суарджьакъ дыгІаташва ичІемйа ари?» — хІва Залымхан йыхъазла разымракн тшгІайнардыруа ауа дйылхъемцуан. Дагъжвей, ХІатыр.*

**УАРИДАДА** Суаридада ьархІваз. Сьанардылыз, унагІвара сьалалыз ашІынІа, тькъым. *Суаридада ьархІваз ДагІемчөврІа рны акІванІ. ДагІемче МахІмуд йышта апны.*

**УАСАЧХА** Суасакча ла адзы йгъахъватшуам. Суыста йалана, аун са закнлагън йгъьыларарым. Пыртакъу рчпарагІатн. АПА.

Нуасакча лаба алыгъьара йхъайыршвылхті. Иымлыкъ инапнщІадзхті, далкъадзакатн. АПА.

**УАТЫКВ** Ауатыкъ йгІаквищІатн. Швалшы: ауатыкъ йгІатайщІатн. *Уарад швалхІваухуаз ауи?! «Аджьымса квайчІвакьа ала хөршкьа» — хІва луарад ангІаджьыкьемцІарыз угъы ауатыкьа йгІакьемцІарн. Ком. ал.*

Ауатыкъ йгІатайщІатн. Аджв йымадза аргамхитн, зымгІвагън йдйырдыртн, ягъы дгІаквищІатн. *Хакь дунІ хІымазара атахъынІ,— ФатІаматгъы лгвала ауатыкьа йгІаталщІатн.* Дагъжвей, ХІатыр. *Ауаса уахъчІва араза ауатыкьа йгІатасцІара гьстахъым. Ком. ал.*

Ауатыкъ йгътам. Йгъыруысым, ргыгън йгътам. *Ари амцтахъ акІванІ Исълам йымы арханІара ауасакхІвагън ауатыкьа йштам хІакьета йанхъайщІа.* Дагъжвей, ХІатыр.

Ауатыкъ йгІатайымрышшуа. АзхъвыщрагІвацагън дазымхъвыцуз, хабар йымбауа, хы азъйымбауа, чна ахъайымбауа. *Ачаражөвракьа рны акъачьакьа йырхъалъыкІва хІыхІессакьагън ажөра тшартуан. аркьа ауау шрыдзуаз рыгІвадарагън ауатыкьа йгІатадымрышөхъа ажөра ауа аөра йашІашншрахан.* Ком. ал.

Ауатыкъ йтигатн (йтхті). ДакъвыщІхті, акІырта гъйымкІыхті, дгъаламчьажьахті, аунашва гъйымчпакхті. Аун акъьакъьара ауатыкьа йтгара атахъынІа дасуллакІгъа. Ком. ал. *Наргън ауа йнанаркІын*

ахэартшхэвара дгьаламчэажвахтІ, йкэару дудэдэ  
йаршэакваз рхабаргы ауатыкэ йтиххтІ.

**УАХЬЧІВА** УахьчІвагым мшыпІ, уачІвгым мшыпІ.  
ЙагІвсІя, йачІвыйа уызыгвжважвуш; мацІкІ йхаэ-  
тынгы бжпІ, йыкхэстынгы дахадрахпІ. ХІаргы  
ахэазыкІ хІацрахІванІ, ацехгы гыонхум, аумашев-  
чпагІчэагы ргвы гыцхІум. УахьчІвагы мшыпІ,  
уачІвгы мшыпІ змырхІвауа ауи акІванІ. Ком. ал.

УахьчІвагы цитІ, уачІагы цитІ. Йгьаэахым,  
Йгьаэадахым, йыдэхтІ, йджвыквылахтІ. Кэамбоги  
Кэасбоги ачэкаэгы нарахвым — уахьчІвагы цитІ  
уачІвгы цитІ — абна йылалхын йбэазуа йджвы-  
квылахтІ. Абэазшта ал. УахьчІвагы цитІ, уачІвгы  
цитІ, йыщга дарахатІ. Ком. ал.

**УАХЪТЫ** Пуахьты гІадзатІ. ЙпсыгІа гІадзатІ. Ауи  
агаэгы дцІтанакІцун, ари азынгы дгІагылхпІ —  
хІва хІпшуан — йуахьты шгІадэз йалымдыргІама.  
ХІавчыкьва, Абэазара. — А-а, МахІшыва... Уа, Ма-  
хІшыва хэчІваэвачэ, ууахьты гІадлама шхІвауа?  
Исамальыа шга, йсчларайа? Ауи ахІа аламкІва вара  
зылла тшырсыуашма? Ком. ал.

**УАХЪЫНЛА** Уахьынла хэаца. Швара зымдыруу  
хэаца. Ацхэаква срагеванІ, суахьынла хэацІанІ,  
сабэа хэацІанІ са. Абэазшта ал.

**УАХЪЫ** Уахьгы тшынгы. ИнакІкылакІгы, шарда-  
ла. Уахьгы тшынгы ргвы дырчІвауа йгІаэажвштІ.  
Ком. ал.

**УАХІВА** УуахІва ушІала йгІайтІ. ИамынакІ, рыц-  
хІагІадзакІ умантІ. ШвирапІ, ймызыгьуа йзынар-  
хата йырхІвалитІ. — УуахІва ушІала йгІаитІ йухІва-  
уагы уаргы. — ауи дгІайыкэцІкьватІ Хамсад.  
Джыгватан, Хьапц.

**УАЧІВЫ** УачІвгы мшыпІ. Уабагвжважвауа; закІгын  
гыгІанымшатІ, анымаара зны йуырхьйахпІ, уаха-  
дахпІ, ауыс абэахуаш. АгІацагІв йзынархата йрхІва-  
литІ. АгІацагІв йыхэазла уачІвгы мшыпІ. Ком. ал.  
Анымтахэа йыхэазла уачІвгы мшыпІ. АПА.

УачІвы ахІампІал абга ацІкІыс уахьчІва ахІам-  
пІал бжа. Млык, рахвы шарда азыргвыгьара ацІ-  
кІысгы мацІызтынгы зылла йгІаунапІыцІашвауа,  
зылла йгІауыртуа рыца йагыпІ. ИнауымгІауым-  
гкын, йтауымщахІахын. — Мою, зхэацІкІы сцаз ахІ. —  
«уачІвы ахІампІал абга ацІкІысгы уахьчІва ахІам-  
пІал бжа». Джыгватан, Хьапц.

**УАШХІВА** Уашхіва (а)джикъан. Ныха хіваца кепшырапІ. Уашхіва (а)джикъанла ныха уэмсхІвапІ сшакем-пшыла. Тобыль. Орф.

Уашхіва йдырхіватІ. Ныха йдырхіватІ. Тыгы. Абаза.

**УАГІА** АуагІагын алахІгын йыркычытІ. ЗымгІвагын швабыхта йыркычытІ, заджыгын йгънычыкІахуам, ауат зымкычытІс дгъаьам. Апсуаква ркультура Тды аунашва ауагІагын алахІгын йыркычытын йгъыруыхахуам. Ком. ал.

АуагІа рапш. Йшетахъу апшта, бэнта, йнахъауанта, йалыргата, йнардагата. Арчаджырагын ужмы йвагІа-двалгын ауагІа рапш ацІыхъва йгънадмырдзастІ. Ком. ал. — *Щта, дада йхвыц, йшпасчпара?* Алагын псыпІ йахъу, шымтищтара ауагІа рапш заджыгын йгъымырчастІ. Ком. ал. Ауат асабиква сыркычыцІ-хитІга даргын йрыдалІ лыбылышвала ауагІа рапш йзымчважвауа. Ком. ал.

АуагІа ргаыргІва Джъаньом дагитІ. Панатахъугын йанатахъымгын зымгІва дырхъгвыргІвнтІ, йуыс аламгын йыалугын шхІауеыгІнадъа дырхъгвыргІвнтІ. Апа.

АуагІа йырмаеклабым (йырмаеклабымкІва). АуагІа йрапшым, ауагІа ырыламгІващауа, ауагІа йырчауа азымчауа. Швапшы: акыт йырмаеклабым. АуагІа йырмаеклабымкІва йыжовжъан швапшыуа арага шогІасымдчІвалхтІ сара йсхаташва. Джыгъатан, Либа.

АуагІа дыгърылагІващум. АуагІа дыгърапшым, дыщу йырчауа гычпум, дыщу дыгърыкышвум. АуагІа дрыламгІващауата. Абар абжалага дыгІвахатІ. ауагІа дрылагІващауа дысчпатІ. Абаза т. — *Мма, сыжкхъчІвал, ауагІа срыламгІващахуа сызчпаз агІамстара ауи ахІгата йбхІвауа йсбмыргІан!* ХІагчыкыла, Абазара.

АуагІа ырылчагІлаз. Заджыгын йапшым, рахІа йгъымху, рыцІа чва зхъам, йкыльайсызу. Ари ауагІа йрылчогІлаз ахъамыже шпагІаунапІыцІашва йара, ашыц пшдла дуква кІнахІани йацы.

АуагІа уагІа рчахитІ. ЙлаббжъахитІ, йобарыгвыбзыгнтІ, адже адже дышІошысхуамца йгІвычІвгІвысхитІ, адже йымдыруа дгъша заджыкы йгІаышІнкІгІнтІ, бзыратынгын гымхаратынгын адже йшауа, йа йылинуа арахъаратгын абжытІ. Уажва пкы ацІа-зара атахъыпІ, ауаса гІвыщт учлара анатахъугын

җаншитІ. Ужвы ажева бахла йуасхлеуа аклема — анхара уабжьахлІ. \*Ауаҗа уаҗа рчпахитІ\* рхлвотІ. Дагжквей, Хитыр. Ауаса ауат ымлевагы йыжэҗлауата йыжхлеуауа йызынасырхаквауа шгващара җаргвын-глеврныс, йымкыасасхасквеа млева тамам йхвын-швыргылахныс стахэылІта аклеанІ. \*Ауаҗа уаҗа рчпитІ\* хлхлвотІ абазаква. Ком. ал.

Уҗа җаным хіва тоба йхҗацитІ. Абзи җаным агвымхягы тлаплахитІ. Йызынарху, йылгычпуш данаҗам, ауыс йызымчпушгы дадгылитІ. АПА.— Сара йсхлеуа гымлевым, дин ислям йахлеуа аклеанІ.— хіва йхҗа йырхйауа йбалакІ йчпитІ. Уаҗа җаным хіва тоба йхвалитІ, дхҗалын ауаҗа рыхҗеда дхҗа-члвотІ. Джыгватан, Лаба.

УЗИДЖЬАҒИВАН УзиджыаҒиван йшибарыс. Шва-быжта, чегьата, аджыара йҒланымхяуата, гымхаджа-та. Итдзы днашылызтын — узиджыаҒиван йшибарыс йаларплатІанІ: ала, акөтІу, аквал атдзы аше тІыта йапрау йнашылтІ: алакІым ахҗеа абгҗыатІатІ, алакІгы ашыла кІанаксатІ, датша закІгы атаицакь пнатшытІ. АжвакІта йухіуушызтын, апещ хвала-гвыла йдыр-гылтІ. Абазашта ал.

УНАҒИВА УунаҒива баҒиватІ. Швапшы: утдзигвы баҒиватІ.— Уа уунаҒива баҒиватІ, ауиҒиваца аклемагы ауи азара квазуат җазхьуцтуа.— схлвотІ сара мчыла тшсырхысччауа. Ком. ал. УунаҒива баҒивал.— ИачІевыйа йхлеуа ари, лунаҒива баҒивал.— йхлвотІ Хіамид йымаджыащхҗеата. Ком. ал.— УунаҒива баҒивал, бара бшаланшуа гсылдырам, ари хҗыбылива азара байа адунай йыквта йгсылдырам. Ком. ал.

УунаҒива ычетІ. БзиракІгы уымбахтІ, агшамхара уазшакатІ. Анаса уахҗе снапа схҗылахта лунаҒива ычетІ ауаза сҒаҒивнамхяхрызтын. Ком. ал. УунаҒива ычмыл.— Аца ҒайкІнымчлвотІи ауи лунаҒива ыч-вуаш.— дгвмачІуан алыгажс Саралын. Цесҗва, Ацхҗаркт, 3.

УунаҒива рылачатІ. Швапшы: уунаҒива ычетІ.— А-а-а лунаҒива рылачвыл ймай квайчлеа, уабаҗал, уабагы ҒасыҒлөс! Ком. ал.

УунаҒива кыым ҒлахівыртахатІ. ШвирапІ. Ууна-Ғива мдыраҒыашвахатІ, аджегы дҒаҒивнамхяуата йыкөчвҒатІ ззырхлеуа акімапІ. А, лунаҒива кыым Ғлахівыртахал аджыма гыба, уабацауа, ауи уацауа хҗалц хлөрума (хҗалц хлөра аджымо йафуалшва)? Ком. ал.



УунагIва мшхатI. РазыракI элу тшазынархарата йгIайитI. УунагIва уагIвырльхатI ззырхIвауа акIшанI. Швалшы: утдаэгвы багIватI.—*Иа уара уунагIва мшхатI, ауи уысхана, йухIрыгчанI аджмаквэзгы ауеса йанутахэмэара.* Ком. ал. ЗунагIва мшхаз. А. *зунагIва мшхат, ацIас шцIисургы ачыр алхьынцIыгIвакка хентханацIыкIа йашIакIыта пыккела йагIлатI, ашчыр ачырква гыкIанарышарам.* Татаршвауа, Анпса.

УунагIва хьаугылтI. Швалшы: уунагIва ычетI, утдаэгвы ычитI.— А. *уунагIва хьаугылтI, ыызтыгэвугы уаргы.*— *ихIватI аполицай дIахэчIвалхын.* Ком. ал.

УунагIва шитанкIвашартахатI. Швалшы: уунагIва кым гIахIвыртахатI. *Уабацара зунагIва шитанкIвашартахаз йыджьми! Йгьузымхьума ауи уызлагылу ихIара!* Ком. ал.

УНАШВА Аунашва ахьчыцтахьла йырхIватI. ЙгIахIумыргвалашвахын, аунашва уымчIахын, аунашва гIауымрахахын ауи ахIа. АунашвагIвацIагын гьутахьым, уалачважвагIвацуштагын йгьэтам. ЗымгIвагын эчыкIазызуа, йызчыврхIауа, йырчнымыгьдэу закIы йазырхIвнтI. *Дунашва ахьчыцтахьла йырхIватI, дунашва засIвагIвацIарагын счвансаква кIьалызитI.* Джьватан. Хьапц.— *Аунашва ахьчыцтахьла йырхIватI.*— *Марджьанатгы дIахIазылтI.* Чымыкы, СханклагIчва. *Аунашва ахьчыцтахьла йырхIватI, ауеса араг хIырхэ бажкка санрыкешира зны сгвы йгIанагхитI араг аскыкка.* АйачIвакка.

УРА Аура зуру. Йшэбгу, зымгIва. *Иара ауыккэ шпавазI Ауыккэ шаваз ари акIовн: КIанифа ланхэва дылбата баста гьлымфузтI, йылхIвауа далшIасрын, лва дыккэцIыррын, ланхэва лгвы дасра ахэзла йылджеджваз амача аталджеджвахрын, лхэцIа закIыли дIайгьаурын, амш аура зуру дIаыдмыдуа йылгарын, аунагIва йыгIеназ ладжогы цыхэ хIвата сахIаткI тшгьылымрыпцарызтI.* Ныр, ГIвычIегIкы.

Аура йгатI аган йган. Ансагын йчпатI арсагын йчпан; йчпалакIгын. *Аура йызгатI аган йызган шэгIыджьгын йшывлгIалсхырныс гьсылымшатI.* Абазашта ал. *Аура дызгатI аган дызган «УакьвыцI, йгIацмаховн!» шэхIвуэ йсчэглайахэтI.* Ком. ал. УСЫФ Усыф йкыджьматыа далхьвадахатI. ЙгIайна-

пийцлашвахъата, йаухъата, йхъазырхъата закI йывьдхтI, йнапийцIхтI. Арсакалгы Усыф йкывьджьма-та срылхъедохатI. Ком. ал.

**УХЪА** Ухъа-схъа (йамцIыкхъатI, йамцIбгъыжхтI, тшыларсатI...). Хъата-мата, дасу дахъьакхышуала, йшырбаала, дасу йхъа ахъьанархъала йамцIыкхъатI, йамцIбгъыжхтI, тшыларсатI... Ауди сари хIгъадлайчъажьуз ачкIымычъи ахIесси аджьакI акIлаткьа рымата аджьакIгъы ахъаз ауаса закIгъы рьа: йацIагIтIмкIа рьа-схъа жьуагIагIагIа гышларсатI. Ашъа. Агъа йрайсуаз ар глашын, тшыгIекI дIагагIагIа — йтшы амца глашIагIагIа. йакьчIау айныжкI багара днадхтI, йыжьгIаахъа лабакI пельуанта йыкьпIа бьжькIамбыщкI йгърыщIгIы-хуашым. АхI йыр шван ухъа-схъа йамцIыкхъахтI. Абашта ал.

**УЫЗЧВХЪВЫМ** Уызчхъвым йбатI. ГымхадлапI, алахI уачыкчатI. Атажкьа рхIаща, уычхъвым йбатI ауат рьазаща. Ком. ал. Ауаса ауи хIкыт аклуб анны ишкIаашара акIызытын — уызчхъвым йбатI ауи ашы «цIас». Ком. ал.

Уызчхъвым йгIатI. Шнапшы: уызчхъвым йбатI. Ауага аоконтролер йлайхIомьз, ауи йлачъайщаз уызчхъвым йгIатI. Ком. ал.

**УЫММА** Уымма муыджьтI. ШыранI. Йызырызым, йызыгъыуа йзынархъата йырхIвалитI. Уыма муыджьтI, агъауыр перьхIага гьымха! Татаршшауа, Анпса.

**УЫС** Уыста йгъйымбатI. Чъа гъахъайымбатI, хьы гъазымбатI, хабар йгъйымбатI дукI йгъгIатайым-рышхтI. Йельам багIессыз аскьшкьа йари йымш арглапIара уыста йгайымбуз йгIацIла йгIащъа рыра заджы дазимдыруа данбжышотуалгъы гъызымышI. Дагъжвей, ХIатыр.

Ауыс ажыгIв йтапI. ЙгъчIаагIам, йаларпIа-тIапI, уйхIвапсушта игыгъам. — Румы ажыгIа йыр-тапI, сара хъемаррата йыбауагъы гъагъам, — схIватI сара сгьмла. Татаршшауа, Анпса.

Уыста иыму йхъа хъыта йгъкIыдым. Уыс йщар-дапI, швабыж йщарданI. АПА.

Ауыс зкыза. Ишгъаз, йамгIиньа. ЗьмгIаа анхIа-зырха ахI ХIаырсан ауатыме дIагатагылын ауыс зкызы зьмгIаа ауагIа йалачIааз йрайхIотI. Абазз т. Ауат дара-дара йкьангъаштI, йрыгIайымз йыкьш зыкIаы-

ныз йгІацІла дзынхушма — хІва чакъ гІаретІ, ауаса ауи йуыс экъылгы йапшытІ. Марашта.— Саргы ауыла шыжмырцъз хІгІарбарныс сивитІта акІовІ.— алыгъжъ быжъ щІакилы ауыс экъу гІахІгвынІыср-гІевтІ. Марашта.

Нуыс йыла йайырбахтІ. Нуыс дадгылхтІ, йнайыр-дзахтІ. Саргы сылцту йара ауи ауыс акІовІ. Ауаса йаназара баргы саргы тшыхІымыцрота хІуыс хІыла йахІырбанІ, ауи амаль сара йгІасхъвыцхъатІ, бара ауи ахъаз тшымырагІапсан, сара йалсырганІ. Абазашта ал. Сан лны сцанІта, суыс сыла йасыр-банІта сгІайхнІ. Ломтатиде, Тіапанта.

Нуыс напыцІахъла дадгылнІ. Ишатахъу апшта йгІынчпум, йшгІазланІгы йхъыжжжвнтІ, йгІабызта йгІынчпум. Абаза бышввали литературали арып-хъагІочва райхІарагІогы, хІара йхІшІпшуалшва, руыс напыцІахъла йадгылтІ, апхъагІочва алфавит-надзара бзи-бзи йрымдыруата апхъарта йангІалдыр-гауа гІаншитІ. Ком. ал.

Ауыс апсы ахънхитІ. Шнабыжта дынхагІовыпІ, йамгІануысызлакІгы йхъылпа азырчІапІ. Йыж дахытын, дынхагІовын. Ауыс апсы ахъхуан, амца пифІун. Ком. ал.

Нуыс тахатІ. Ичпушыз зымгІва йаназаманыз йгІызымчпатІ, дахышпатІ. КъытпІ ауат. УахъчІва лджара йумаухызытын — ууыс тахатІ. ЧвзынІа, СхаклагІвчн. Зуыс тахауа. Дгъы йбум са бзи йпІажва-жвара, зуыска тахауа. ЛагІвычв, Бшра.

Ауыс хъара дгъачвгылуам. Ауыс тшыгъачхънхчум, тшыгъацІнайыргум. Дапхыцыз ауыс хъара дачеы-гылуа ауатрагы, арахогы, апшцІагы зымгІва дры-хадлауа даган. Ком. ал.

Нуыс чІвылауацІала йынкъвнтІ. Шнабыжта дцІакІыпІ, ичпауа мадза-мадза йчпнтІ. АПА.

Уыс зшарду тшыргІара даснтІ (йчпнтІ). Иатахъу зымчпауа, уыс шшардумца аазаман чыгъада йы-рыдзуа йзырхІвнтІ. АПА.

**УЫХВ** Уыхв гІымыхІватІ (гыдырхІвум). МачІдзакІ тшыгІенмцатІ, дгъашІаметІ. ИбдыритІ ба сынцІра шакІовшаз. мышкІы сгІагІеалта уыхв шымыхІваз. Ком. ал.

Уыхв (уахв) рхІвнтІ. Ргъы дыриснтІ, заджвы закІ тшызынІыс йайгшыргъынтІ. АцІабырг ухІвудшыгын.

ауат райхларыгъа ауу ргъы лыкёдырсауата «уаха» рхивти чвала йлычлёмуытлхъа. Ком. ал.

Уыхв гьидмырхивати. Зылла, йарасахлатки, ляхъ-гяхъасракля (закі йырхати). Алыгажыгы уыхв гьидмырхивати — дыркын ашлуна дтадрышеті. Абазшта ал.

## Ф

**ФАДАН** Фадан йтасмапі. Йапшдыпі, закйзаджыкы гьагйвыргум. Агьыджыгы Фадан йтасмапі.

**ФАРА** Исфауа сафхуа. Швабыж ствы гласайсуа, ствы тынчымкля, скъа сазыразымкля. Угъы гласуымрабгъан, саща, ухъацкы сцати, сара ауу ахла исфауа сафхуа ауагъа ргалабла сьлазара гьстахъыхым. Джьгьатан, Хьапц.

**ФИГИАМБАР** Афиглямбар (апиглямбар) йлякьвым ашита йауацйыцти. Йазклаті, йбажклаті. Афиглямбар йлякьвым йапшхатли ори, йхифиті йхифитіта хгьалгадзахуам.

**ФГИВЫ** Фгивы лрыхлаті. Льякьвым лрыдэті, ахъгларамхъглараква лрыхлалырын ауагъа йрылалштиті. Апсчва хвы шрыквырцлауа, йызладрыразуа цласпі. Абазкво йпскваз ргсы «дырчун» (фьгьгьыхлары), льякьвым дрыдзуан, ауу афгьыла апсчвакво дырчушва йырбун. Ком. ал. Ахвашауахъ фгивы лрыхлаті.

**Ифгивы** ахъыхлауа. Наргванква, йъахлыльчва, йунакьваццва. Ауу хла хгфгивы ахъахлауа дгьрыуам. дукі уйыламчважван.

## Х

**ХАВАР** Хасар игънымбаті. Чна гьахъайымбаті, уыста йгънымпхъадзаті. Акгьагва пха, асбыр амсво зшвы, ахъылпа баба ахъаз Кгъныжв Замахццари ахъагъы апшгъы хавар йгънымбузті. Ком. ал. Хавар йымбауа. Къальамат йхъылпагъы йхъыхым амара хавар йымбауа дацлачлвані. Айачлвакка.

Ахавар хыті (шырхыті). Зылла зымгива дыр-

дыртІ, йарсахлат йацІахатІ, зымгІвагъи аун йала-  
чважвнтІ. Абазакъа ргшгІархвнтхра ахабар хъара  
йхыстІ. Джьгватан, Хьапц. *Вара ллхІа хъабыжъ*  
*йылчпалакІгъи хъа ахъалцІун. ахабар лырхысуан.*  
Абазашта ал.

**ХАЗА** Хаза дыцІалтІ. ЗакІгъи гъихІвум, йшІа акІытІ,  
йшІа закІгъи гъгІатыцІуам, ажвакІгъи гъгІайшІыши-  
туам, дарикъат дыцІачІвапІ.— *ЙгІаншахырныгъи*  
*йагІапІ. ГвацІахан пхІыс блн лара лубс злам акыт*  
*дхъалцІхІа, акыс аунс йагІагІа хъа дыцІахтІ.—*  
*лхІвагІ Нурхан. ЧымыкІа, СхакквалгІчва.— Аун*  
*амгъыче уахъчІа йгІагІа йацІайкІта уацІы датша*  
*аджъакІы йрайхІахуаштІ.— рхІвунта хам йыцІачуан*  
арат. Ком. ал.

**ХЦЫМ** Рхцым алата. ЗакІыла, чна зхъам хвыцІзакІла  
йалапІ, йазаргванпІ, йапцІыланпІ. *НалырмицІгІ ари*  
*йчІыуи аун арагІа рыхъаз зпсы алцІуазы рхцым*  
алата. *Момо, ари йгылу ари йхІагІа цыракІгъи*  
гъыслам. ХІачвыжъа, Абазара.

**ХЦЫЖВ** АхцІыжв апш. Чыгъата, ласдзата, мчыта.  
*Вара ахІыслагъи дшІыму ахцІыжв апшта дхъа-*  
*луан. ЧымыкІа, СхакквалгІчва.*

**ХШЫ** Ахш гІайшІыжжнтІ. ДхкІыныркІвапІ, дай-  
дзаркІвапІ. АПА. Ахц йшІыржжы. *Ари зыцІта*  
*утагылата узырцауа арбатшыгІе уара уапшта ачкІысн-*  
*чва гІалъаматкъа ахш ршІыржжы шекІы йнадзар-*  
*ныс ладжы йахІа датахъыхымкІа йфахъатІ.*  
Абазашта ал. *ЩарыгІатла смъыхІвагІ. дсабинпІ, ахш*  
*йшІыржжы, йца гышетахъым. Джыр, Ащхъаква.*  
*ЙрымаукІайа ахш гІаршІыржжы сабикокІ. Джьгва-*  
тан, Хьапц.

Хшыла дкІвабапІ, ДцъапІ, цкъакІ даъалтын йара  
дгІнаджъпІ. АПА.

**ХЫ** Хыта йлыкІвшватІ. Швабыжта лгвы йастІ, лгвы  
йыцІакъацатІ, чыгІадзата йгІлымгІвапхатІ. *Лпа йгІа-*  
*лайхІысз лыккъешан хыта Сатаней дгІалахъвалитІ*  
*цІхыга, дгІанаргъыжокІитІ, дгІанахвнтІ, йылхІваара*  
*лтахъызгъи лхІвнтІ.* Йуан, Садгъыл.

Ахы узашахатІ, Ахы уагатІ, Ахы узашахатІ,  
*ууцарахІчвахан атшм харына уыцтІ.* Джьгватан,  
Хьапц.

Хы дгылтІ, ДайрышчвахатІ, йхІваз акІымыкІа  
йгІымыуытІ, йхІваз дгъахъымстІ, Хан йпа ари ла-  
кІымыкІа йгІымыуытІ, йхІваз дгъахъымстІ, ари ла-

Абынкыла аджаагы дшгаламыра йхван хы дгылт. Абизашта ал. Уахчыла йшгашуэ сымцажкыла ахвант хы дсчагылын дгайхт. Айачыаква. Гоащамыда йащтаглайуэ амшкыагы дгылахэнымхыыхт, дхын дгылахт: «Уару сару хуыс гылахым. Йхыэбжыу амакыахт пхыртшыс». Тхыайцыхы, Абазара.

Ахы закыта, йара дыгёбата. Ласдыта, ахы йтыштыыз апыта, лахыгалахыасракыла. Батыр ахы закыта йара дыгёбата амшомынтара дазыгладлахт. Абизашта ал.

Ахы йтыштыыз апы. Лахыгалахыасракыла, ласдыта, зыла. Арага акыджыны азымы ахы йтыштыыз апыта атып чкёвын йыгёнапаты. Абиз т. Ари амщтаахь агыцылара йсылал аклюшка дамцысык ахы йтыштыыз апыта дгаиджымыштыт. Айачыаква. Атоба йарасахлат тшгалаганахын ахы йтыштыыз апыта ацгалахыла дкылыштыт. Абизашта ал.

Ихы гыркхыдыгум. Дичарахип, дызкылышыны дакшынт. Зымкыла рацкысыгы дичарахита дгайацгит Кзымбалы Щамца: дтшыгёта иглахыца дшыкымыца йхыахыла йхыдырышылуэ акетгазвыкы йхы гыркхыдыгумт. Ком. ал.

Ихы ачыла йгмадзум. Швабыжта дичарахип, кылышцайцыла йхы гыкхыдыгум.— Ари. — йхыатт Джыракыай — сабадучыла йынкысыра абжыарат. Йымапайащамыра йхы ачыла йнамдзарылат. Ком. ал.

**ХЫГВ** Ахыг йдырхыват. Чыгыта ддрыгалапсат, йгвы днадырматы, йпсы дакыдыршты. Апу ахысса чкёвынкыла зайрыпхыуэ ахылаа йгладжыкысын ахыгмыкыла йдырхыват, хыаспалагы йглайысын дырхыт, дрымыкыкыла акыт дштыцхуашылаа мадза-мадза шыа йыгыларыгёуан. Ком. ал. Уалыай ахыг шылуырхыла атквантес Кыбарина псарчымы — хыла уылцахылаын. — йхыатт йыгёза дйыркысанчыра дацгата. Ком. ал. Ахыг дйырхывауа. Анагыай хан Адисып-амангы «Садгыла шыккычылат» йхыван ажылаира шобгаз ахыг дйырхывауа чыдагылаа йрыгылапсат. Джыгватан, Лыба.

**ХЫДЖ** Ихыдж днадыт. Швабыжта дгалапсат, йгмычкылахуам, йпсы дакышты. Кыгыла рыцларыца дкысодихумца дкысырачылахат, йагымышцахуа йхыдж днадыт. Абиз т. Апу апуат шардара йынкысырат, йгалапсат, ахыдж инадыт, апу йахыкы-

сырквын йыркыуаштї. Абаза т. Аун дызланмагаз абма ду йхыдж дманардман дг҃алцїхтї. Абаза т.

**ХЫПІТІРА** Хыпїтра йкласыжжварата. Йсырбайытї йхївумца закїгьн йашїнскымкїва йчпатї. Бэра эчпара агьн йтата, бэра эчпуадзыщумца ауыс рыцїлагьн йалазырпїатїауа йзынэржита йырхївалитї. АПА.

**ХЫРЧІВЫ** Хырчївахївара йцаз йквпїн йдзахтї. Дахїарныс дызцаз дачпїкащактї, дызцаз гьгїа-цїмьырпїшктї, уькта йымаз йдзахтї. АПА. Хырчївахїва-ра йцата эквпїн эдзахьн. Асагьн хырчївахївара йцата эквпїн эдзахьн йапшата уыс йымалтын йуыс апшывьма йчөвдара гьгїагхьым. Джьгьватан, Хьапц.

**Хырчївахївара йцаз йыгьлаша йдзахтї.** Швапшы: хырчївахївара йцаз йквпїн йдзахтї. «Хырчївахїва-ра йцаз йыгьлаша йдзахтї» — хїва ауат Шабат йлнн йгїагдыз ргьжважвагїва уысгьн гьасрата йрынїиыгь-гьн гьгїагхьрмтїытї. Джьгьватан, Лаба.

**Хырчївахївара йцаз йкьашыкь йдзахтї.** Швапшы: хырчївахївара йцаз йквпїн йдзахтї. — Сара, — йхїватї ауи амцтїхьла Мамата, — арагьа сгьжважвадлауата сгїайын «хырчївахївара йцаз йкьашыкь йдзахтї» — хїва сызгїашы цїаскїхтї. Джьгьватан, Лаба.

## Хв

**ХВА** Хвакїн тобакїн рылбжьапї. Игьапшыж, щарда эгїнырцитї. Аун ахан Адисан-аман дїыццарныс гөм лчпата афыргьын данаккчїоуз лгьыргььащи ужвы лгьыргььащи чөвала йацапшызтїхїва йгїарныцїуазла, арагїа рхїваща, хвакїн тобакїн рылбжьан. Джьгьватан, Лаба. Скөшы гїажьва эхьыцїыз абаза былыва анхьа-гакөи уахьчїва анхьагакөи хвакїн тобакїн рылбжьапї. Ком. ал. Хїанцуз ипсїбура шьгьзи ужви хвакїн то-бакїн рылбжьан. Дьгьжвей, Хївтыр.

**Хвакїн тобакїнла дьрхьыхївхтї.** Швабыжтв драйхїапї, драпхьыетї. Ищутахьдзугьн рьлхьыч, йутахьдзугьн хїва ахїыгївакї йнапїыцїазара йара йыхьаз мацїчвахатї. Лоургїа ш-Лоуугьн хьапц хвакїн хьапц тобакїн дьрхьыхївхьатї ага йгїа-йанкьвакьыргьн. Джьгьватан, Хьапц.

**ХВАГА** Ныхвага глажкыне даштап. Намуаш, йылымуш, йымчлуш ацыхъва дагылап, йырхъара йгвыгъап. АПА.

**ХВАХВЫНА** Хвахвынагъи цацянынагъи кылициті. Зымгива дэцгиті, зымгива ййырдыриті, закызаржвыкі глажкыжъуата зымгива дрыцгиті. *Нудырдышті аггачоа астанаца йауамкѳа йырбауа ахвахынагъи ацяцянынагъи кылырцауа йшйыкытшуа.* Ком. ал.

**ХВГАРА** Нызласхвгазла йстйыкиті. Ншызгѳаа йехвакиті, йыгѳаа схвакиті. АПА.

**ХВБА** Сыхвмачкѳи шорапши. Зымгивагъи шезацапши, йапшыта швызбиті. Са сыхъаз зымгивагъи шезапшы. *Шикѳа, сыхвмачекі шорапши, лашына йхъусуш, зымгивагъи йапшыта йуухыті.*

Ныхвмачекі рапи (йдыриті). Банта йдыриті, уара-сарата йдыриті. *Ауаса ауаткѳа ага йылайхваргъи Мухларби дгѳычѳагѳыс багъан, дырхъахъацѳан, йаргъи драхъахъазан. Арахе рѳыларта-рѳѳварта-рыкъвартакѳа зымгѳаа йыхвмачекі рапи йдыруан. Аѳачѳивакѳа. Ныхвмачекі рапи ййыырдыркѳа. Рахѳа йхъыцу апкыгѳаа апны угѳалагѳата джъармыкѳипхъадѳа йѳакѳылуазгъи йыкѳѳхуазгъи йыхвмачекі рапи ййыырдыркѳаа джыкѳымѳхуашытѳа. Джъгѳатан, Хъапц.*

**ХВША** Ахвша ныкѳаа йрадзиті. Дазылап, дбайап. йтакъу нахъиті. *Ауа йуылайхаѳа. йара ахъша ныкѳаа йрадзиті, арахъарат рапи ансимшы стѳагѳаа йѳерѳѳуашына хѳаа дыгъхъомыцуам, дыгъѳансум.*

**ХВЫ** Хвы възбиті. Дэйгѳиті, чна ахъайбиті, пѳаѳу йыкѳициті. Айшыста йухѳеушызтын, ахѳа йанакѳызланкѳы гыларта йыртуан, чѳахѳи ду йзырчлун, бажѳа хѳы азырбун. Ком. ал. Анхъапхъа айфанди сѳри хѳакъыль акѳешѳун, уакъыль амакѳешѳоуа уумсгъи ацѳициті, аджъамгѳат хѳы улырбиті. Ком. ал. Хвы зырымбуз. Хѳы зырымбуз афакъра йхабар ахъазла ауаса ахъабжыгъи ажыѳымысакъыагъи йхъапыхъа йѳакѳырѳѳаті. Чымыкѳа, Схакѳлагѳѳѳа. *Литература* апны ныжъхта абзѳара апынгъи хѳы улымбауа, ухъа тахъу йакѳѳані уѳѳбакѳа уыцѳахъѳа дрыжымчѳажѳоуата, йхъѳыста упахъѳа йѳауазхѳеуаш. Ком. ал. Хвы възбууата.— *Гарыя тлапѳкъ цѳацкѳап,*— *йхѳѳаті дылтшуаз атшы харъмна йакѳѳоуаз хѳы амбауа.* Джъгѳатан, Лаба.



Хы азичиті. Швалшы: хы азибиті. Арага дангладара «хы азычпиті, баргы хы азычпа» йхвоті Рауф. Ком. ал. Бара бхвотала хы гьбырчлум, бхвот агьвадыргьвум, антахьыт хы шпарырчлара. Ком. ал. Хы азичпауа. Зажеа бм аызбауа, зани лаби рыбылшоа хъа ани хы азычпауа, зугла культура анхаланаскьвара йазгешыкьв ачкьвнчеш ахлесси аварыс, удьргьвргьвауа ауи амгьвала йызгламиуайа? Ком. ал.

Хы йымані. Чва йхьарбиті, плату йыкьырциті, йхьва йаадыргьвиті. Ауи агьан акьвані уаргы хы анурьмазлуш, уунсгы хьйара аналазлуш. Ком. ал. Хы зму. Моно, хгьымшвурті, хлпхациун, хы змак ажва хларьпхьагьт йгларныс ххъа йгьакьнахлмыргьзті. Ком. ал. Хы амамкьва. Скытлагьт джьаувагьлока хы сьмахымкьва агьы сгьакорьжьри реьыгьан. Сьзгьакьымхьйа? Ком. ал.

Хы йыквициті. Швалшы: хы йибиті. Ахьва айцьва хы йыквициті, ажва гьауала дгьйачьважвум. Ком. ал. Хы йыквицлауа. Ачкьвн, анхьысна рьадаб пьидлазтын, ауагьла хы рыкьырцлауа йцазтын, йраьыта зьмгьла ралхъа зьхьы рхьвауа ани аби, дгьлазлыцьыз аткьвым ракьвані. Ком. ал.

**ХВЫМБЫРЦАКЬВА** Ахьымбырцакьва анпсуаш дама гьашлалиті. Зьдгьла гьадзав кьарута йаму зьмгьвала тшгьацтгнахиті. Апчова гьазгьалахьыз (ахьымбырцакьва анпсуаш дама гьашлалиті рхьвоті хьуагьла) агьым рчаражера анны дьтшгьагьи задже дгьлашшгьт. Тыгь, Ахььыра.

**ХВЫНГЫЛРА** Дьзхьынгылу адгьыл гььнті. Заджигьн дгььамчлум, зьмгьлагьн тшчьвхьаркиті, кьыртата дгььркьуам. Агьычлгьтвьс гьымха йьырхивиті. АПА.

**ХВЫЦ** Ихьыцта йьрбаз айкьва гьншвьрьомциті. Хьыцта йьрбаз йажва йгььазымдыргьвиті, агьы дгьгьлатадьмрышгьт, йшгььазлакьгьн закьыла духьга йауашта йьрпхьадзоті. АПА.

## Хь

**ХЪА** Ихъа азцаті. Идырті, гьы айтаті, йгьлайгьынгьыті, йгьлайгьыкьыгьиті. Ауасс ари атшьтракьт ауацла

ауи зылла йхъа ацатI Амин дьцIайхым, ауи дьдудухаз, абжIара апынгы щарда шайырсауа. Ком. ал. Иахлымдырхуагы Тамара дьцIаIанда, ма лхъа гьазымцатI. Ашта.

Ихъа дьзылагитI. ИчIы тагIайуаш акIымыкIва закIгьн гьмысьвицум, йхъачIы тагIаликьлуш дьцIаIитI. АПА.

Шехъа акьмыкхтI. Шиварта шьвицIра ншвырцIы. — Акчъа шехъа акьмыкхтI, сыпшакъва, сцIыхъва акчъа шьгIанижътI. Ныр, ГьычIвгIыс.

Ухъа йанукьыушма? Иауугъалайа? — СанIьычIьгIьысхымзара сыхъыз схъа йанкьыушма? — хIьа дьгIалыкьоцIыртI ауи. — сара ауи йпыхъ зынгы тшгIа-сызмырзехъахуашта скьванчазьва. Ком. ал.

Ухъа йаквукьыушма? Швапшы: ухъа йанукьыушма? *ЗаджиджыкI бакIвалI ауи йрпшта йгIаншаз. Иара ауыгы ахI дьгьыжкIыи «уара дьджыкI сабауга-хуа, схъа уакькьыушма, уапшу урылалх» — йхIьан дьгIайкььвицыхтI.* Дагъжвей, Агъарпагъаджъ.

Ихъа йгъакьнаймыргатI. Иара йькIшвауата, йангIалуата йгъйымпхъадзатI. Агъа йыр абыжыгIьайщъва ауи ахIата йгъырзыпшIагьылхуам, ауаса рымхIьа йархIьырнысгы рхъа йгъырзакьнардум. Абзавшта ал. *КIазбек «ауи гьывахIаусыгIьа шIьыцхым» йхIьаушын, ауаса йхъа йгъакьнаймыргатI.* АйачIьакъва.

Ихъа йаквицIахтI. ТшазидырхтI, йара йкьнагъуата йпхъадзатI. *Йгьы мшкIы схъа йакьсцIахтI Земфирадъа сьычIазахуа сшцал.* АйачIьакъва. — *Иныжъ, уцIгIапшитI. Ушхъьвицуа, узылхъьвицуа ухъа йакьсцIа.* *Узылхъьвицуа сара йьздыритI.* Ломтатидзе, ТIапIанта. Ихъа йаквицIауа. АуицIара зхъа щарда акьыцIауа данцIакьыркIуаш ари ахабар гIайгъаладыршеахре ртахъыта *«акьтIужкьа умьрхъьчман» — хIьа йархIьитI.* Ком. ал. Ихъа йаквицIахта. Ауаса гьцIкIгIаракI далашъара атахъьзарын ауи йхъвахъьваракьва йхъа йакьсцIахта заман айшысла араг псахымкIьва амаль шаман йгьылагьы йпсылагьы йхъайцIара ахъазла. Ком. ал.

Ихъа йгъакьйымцIатI. ЙгьызамайкьтI, йара йкьнагъата йгъйымпхъадзатI. — *Ауи луыс сара закIгьн гььсалаыриушым, дьырбзиханI схIьата схъагьы йгъакьсцIум.* — *йхIьатI ачIьын.* Абзаа т. Ихъа йакьйымцIауа(та). *Айныжкьва анджыкьылах ЧIьыныжъы дьгIайхын йуапIажь дьцIалхтI, тшырчыуа.*

*ддыргылауа, мачкыгы дшыауа, ауаса йхъа йакыйм-  
цлауа тшдымырдырра ахъаз Абын т. АхI Къалыныр-  
ла дылхъыцуаг йхъа йакыймцлауата дъачIмъа  
дгалагылауа: «Сыгъхъыцуам сара ауаса, уари сари  
кларала хыладгылауаш ачIмъа!» — йхIватI. Аба-  
лашта ал.*

**Йхъа дглакчIватI (дглакнырчIватI).** Пхашара  
зырхIнIауа гндырхуам, йакIным йнхитI, закIгым  
дгъачвнхашахуам, ауаса йатахъышыва йбауамца йта-  
хъу зымгIва йнхитI. Аргы шуыму уагъа ухъа дан-  
гIакочIвара хыта йамахIа ауи арI Джыватан,  
Хъапц. Ауи асхъан хIымлыкыгы рылахIшахI, хIры-  
залхIнта хIхъа иIакочIырчIвепI акIамыжы цIапса-  
кыа. Джыватан, Хъапц. Хъара хIызцауаба, йацы  
гъакIыммIа хIара хIтшыррыцIларала, хIшIамчIаажва-  
рала аунашIвачIпIгIе хыщIпхъадза йхъа нчIата  
йхIырбауа, хIхъа дгIакочIваргъы ауаса йатахъышыва  
йыгIбауа хIанбIлаузI? Ком. ал.

**Йхъа йгIасхуаштI.** ЙгIайызырархIахуаштI, гвым-  
хата данйахуаштI. АкотIу ащыга ащамхы йгIацIна-  
хитI шырхIвауа ашIта арIацIа анхIагIочIвагъы  
рхъа йгIасхуашы ауыс йалцатI. Ком. ал. *МачкI*  
*анцIы йхъаз абIара йхъа йшгIасхуа гIайгымгIеуа*  
*тшIзымкIхуата дгIыжкIтI.* Дагвжвей, ХIгтыр.

**Йхъа йастI.** ИылаштI, дIланарпIатIатI. АIфанд  
дчIаажIвIахъадза рыцIа-рыцIа аркъа йхъа йшасуа  
йылубIун. Дагвжвей, АгъарпIагъаджъ.

**Хъала дасхитI.** ДанйахитI, йтахъы-йтахъымIаргъы,  
йкъва-йегIарыгъы дапыщIласхитI, йгIайпырIашIва-  
хитI. — *УахъчIвIала айшата йубауа сажIанкIа рцIа-  
бырI уадыргIваана хъала уасхуаштI.* АйачIванкIа.

**Йхъа ахъанархIа(ла).** ИшIагIа дIакIгъы аджъарала,  
дахъавшIвалла. — *СауызтIлакIгъы сшIазыралI.*  
*ужы сшIитхатI.* — *йхIван йани йаби дырIацIыртI.*  
*Наргъы йхъа ахъанархIа дIажIыкIылтI.* Ломта-  
тидзе, ТIапIанта. Ауи амIвIа йазымшIгIауа ахъа  
ахъанархIа йамIдум. ЧыокIкIа, СхакалагIичIва.

**Йхъа ахъыбIитI.** ТшадикIылитI, ахърыкъъара  
дгъацIтам, чIыдахъышыва йбитI, йхъа йгъакIна-  
йыргум. *УахъчIвIа сара ари абIазара ашIдIара схъа*  
*ахъыбIитI сIомы тшарIацIуа.* Апса Шарпны, Сер-  
гы — зымцIра йзымбасыз Iбаз — ауат ачIахI ахъа-  
ракIа схъа рхъыбIитIнта аначыс хIаракIы гIасхуан.  
Джыватан, Хъапц. **Йхъа ахъыйымбIауата.** — *КIара-*

ла сунджьардамхушшоа йубулгын ухъа ахъумб-  
лауата йгасакхъ. Джьгватан, Хъапц.

Ихъа ацйнаймыргиті. Тшачипхъайкиті. ләк  
шйымчпуш ацыхъва дтагылап, ауыс хъара дачыг-  
ленті. Ауаса йаназамра сара суаглакка йрылап  
уыскыгъа рымхауата къомыгак, ауат рхъа ацйнадыр-  
гиті, ләкыгъа йгъахъоум. Абаза т. Ихъа ацйнаймыр-  
гауа. Нара йлынархаз йахъазымкыгъа уахъчъала ауи  
йхара атахъыз гъамчмызт, дылабжаз анхачоа  
рборч йауатагъа щарда йхун йхъа ацйнаймыргауа.  
Давжквей, Хлатыр.

Ихъа йгъачвайщум. Йквнагата йгъипхъадзум, йхъа  
йымадул, йквнагауа рыцла йагъата йпхъадант, йымагнымхап. Ахл йчпуш гъидырам, алыг Мурат  
йхъа дгъачвайщум йлхъа тагъжвата дйыитра, ауаса  
йижоакка дырчепситі. Абаза т. Ужов иджьак  
амашина шгъцкка, атракторкка шрыртуагъа йынар-  
ныс рхъа йгъачварщум. Ком. ал. Зхъа йачвазымцауа.  
Акйважва Сафырхан тшызрыбалахъуа, ауагъа зхъа  
йачвалымцауа, ауат ләкъырды рылылхуа, лпайцл-  
багъа йара йтахъыз анхъысна тагъжвата дгъайгт.  
Абаза т.— Сара блн йыбцаа хлан дгъасылрыгырныс  
гъылуам, сара ауи йгъасылрыгуаш ауагъа зхъа йа-  
чвалымцауа, зхъа зырдукауа сара йызбарнысгъа  
йыгъстагъым, сара йшпасчпуш, йгъасакхъ. Абаза т.  
Ихъа ачпылымцауата. Атаца дшзымуа, ауи дшлыкнал  
мырсауа ләырдырныс ахъалла, ауи лпакъахл аныр-  
гъеуаз шлан арызкъ баже дугъа, амлыккыгъа, арахогъа  
шлынъаз айшоа анны раса щапкык ахъа ыккычкыгъа  
атаца ллны йнадзыргылт агелачва рыхъесса чкывын-  
кка. Абаза т. Йквангъашракка зымкыгъа шакхатта  
йгъарышшылдзэхуазгъа акетлу барауыз йщыта ауи  
атдзы йнайгылхныс йхъа йачвайымцауата ала  
йшайрыфыз акынал. Ком. ал.

Схъа зъара гъаскырбан сыла зъара гъаситхт.  
Щардак шэйырчыгъан мачдзак гъаситхт. АПА.

•Ахъа гъаг• рхларныкыи ахъылпа гъарсит.  
Ишатахъу, йшаквнагауа, йшангъалуа апш йырчлнт.  
Тобыль, Абаза.

Ихъа йгланагт. Накъыль азцат, йхъа йглаташват, йгны  
йгланагт. Йцыхъоахауата ауи йхъа йгланагт:  
«Гъважъак йацрыцталуа ләкыгъа гъылы  
кыцан». Джьгватан, Лаба. Ихъа йгланатыз, Амбжъа-  
гъечва, ариса дасу йхъа йгланагыз йхъауа хлама-

*китхлеа закгъи хгъзацушым, хгъмангъи ахъалыкI йхIрьдауаштI.* Ком. ал.

**Ихъа йгIаташватI.** ДазхъвыцтI. Швалшы: йхъа йгIанагтI. Ихъа йгIаташваз. *ЗыгIлеа рапхъа Дамхъыр йхъа йгIаташваз йара ахI Абазгъ Лоу йакIеын, Джьгватан, Хъапц.*

**Ихъа гIашитI.** Йгъы шыгъыитI, йатахъым, йчIм дахъву закIы дацтапI. Ихъа гIашуата. *Ихъа гIашуата йыгIелачеа гычта йыгIларегIатI.* Ком. ал.

**Ихъи йгъи дрыхвитI.** Ичпуш дахвитI, хъацIара йылапI, гы йымапI. *Ауи апи умс зырхъйуш зхъи згъи йрыхвиту, зылахъ зналIыцIу, згIалсара амагIны збауа агIеычIегIеыс йакIеапI.* Ком. ал.

**Ихъа йгъыцIахъта.** Швабыж днашхъйета, йхъа ихъвыцIыртата, йчIпара йымдыруа. *Ари агIелачеадара йгIелцIла ахI Къальмырза йхъа йгъыцIахъта ахъеыра дацуа йымшквеа йцтиуан.* Абазашта ал.

**Ихъа ду йнарбатI.** Йгъы арбзитI, даладухатI, ртшхъварата йзалтI. *Ауи ахабар сара йангIасархIе сгъырзъбатI, схъа ду йнарбахтI.* ТхIайцыхъ, ДжькIахбаста. Ихъа ду йнарбауата. *ЦIга ауи акIеапI йшагъу агIеычIегIеыс йбзахъи атарала йсхъа уаназцауа, уадыргIеанагъи ауи хIчIеыуара йапшIагылуата, хIхъа ду йхIнарбауата лехIваракI хIылахIхIеун.* Марашта.

**Ихъа ду йбитI.** ДхъамабэипI, дхъартшхъвагIыипI, йхъа рыцIа йагъета йпкъадэитI. *Идырра дупI, йхъа ду йбитI, йхIеаз дгъулахъысуашым — хIеа йхабар гатъан.* АйачIвакIва. *Ауи уацIыхъеын далахъыччахуан арага анхъанхъа ихара дангIай дшавакIеаз, йхъа ду йшибакIеул, Юра дшгIайыцымщыркIеаз.* Ком. ал. Ихъа ду йбахуа. *Араса йара ауи ахъалла йхъа ду йбахуа дгъныкIеум.* Ком. ал. *ЦIабыреыпI бпхIи бпи рапшта акыт апны заджогъи гыгIеычам, ауыла рхъа ду йырбауа, балхъеыцIа рыларкIуа, хъачеамишара рчIауа йалагатI.* Ком. ал.

**Ихъа ырыгIиватI.** Швалшы: йгъи ырыгIиватI.

**Ихъа ардуунтI.** Швалшы: йхъа ду йнарбитI. *Бэи йбуз алыгажкIеа райчеажвара йгIаликIгIуэ йхъа ардууан.* ЦекIьва, Ащхъарет, 3.

**Ихъа аладухитI.** Швалшы: йхъа ду йнарбитI. *Мурат йымшыркIеара шаабыжта йыргIеапхатI, йаргъи йылудыргIауата йхъа аладухатI.* КIыудж, Ахыхъыш. *Ауи йгIайыргъыз артихъеагакIеа абригада, аколхоз*

рхъа аладухитІ. Марашта. Ихъа аладухауа. Снарагета аныла-арыла суырцауа, ухъа сыладухауа едуыр-бушын. ауи гъакъемма? Ком. ал.

Ихъа дам гътам. Акъыль гыйымам. Ихъашымыңуа-тын хъуагъа ражсажкоо шерылапы; «Ихъа дам гътам»... Ком. ал. Слагадламылтын, схъа дам къара гадлахызытын, ажео «хъадзгыла» йгъанакъуа «йгълу акъыль» ззырхъауа акъвалІ. Ком. ал.

Ихъа адзы тыщІІ. ДлагахатІ, далапатІатІ. Шыапшы: Ихъа дам гътам.

Ихъа джыккылатІ. ДжыккылатІ, дамцІхтІ. Гъари йдыртІ, йчегъахара шцІламхуш гез анойт агъан Зац Амин йхъа шджомкысгахъа. Марашта.

Ихъа йыйрыхтІ. ИахъищачватІ, йхъа ййыркы-чІтІ. — Тіакъа йыртхъауа уара, ауат ужомыгы ага уарад удыргІанІ, ухъа удрыхълІ. Къочыкъва. Абза-варл.

Ухъа йуымхъуа божв (класы) акъвумыршан. Ухъа уырыхъуаш, ууме алзаырпатІуш, йупырхагахуш уащымхІалъон. АПА.

Ихъа кІарщы. ИхъванчагІа, йгІващара тшави-дырхуа, йылахъ акъыта, адунай лашара йгъы азгІа-михуа, йчпаз дачпхащауа. МыжсаакІ цатІ, ачкІевыи дшгІващаз йдырын аугІа дгІарыламылхуата йылахъ акъы, йхъа кІарщы, йчпуш йымдырхуа дгІанхатІ. Ком. ал. Ауаа агъын дылау дрылимгІващара, дрыц-хІата, йхъа кІарщы, йылахъ акъы-йакъыта, йчауа-гы йыжвауагы дрыуамкІва, гыхІ йымылвауа, ды-цІлымцІхуаш гъакъвалра дукІ йуацІа йталшоа спахъ чкІевыкІ дчІван. Ком. ал.

Ихъа кІашватІ. Йгъы ыдэтІ, швабыжта дившкы-йахатІ, йгъы кІахІатІ. Данылзаргъванха, закІгы лна-пІыцІламкІва йаниба йлакта гІалащарахатІ, йхъа кІашватІ. Ком. ал. Хъта са йгІасыквІлаз сгъырчв шевм, сгъблазум са зынгы гІвынцІракІ, скІахІаз-тынгы схъа уахъчІва йгъкІашевм, йсхъагІу сагъа йыцІта пІавкоа ракІвалІ. ТхІайцІыкъ, Схъвыщраква. Зхъа кІашвата. Зхъа кІашвата йгылаз Мевр ауи аунашва зыла дгІанаррайшотІ. Джыгватан, Хъапц. Ихъа кІашвата (дла). АхІ йунашва гевуа ауагІа йала-гылаз рылахъ швабыжта йакенацІатІ, ауат ахІахъв йцІгІаз ачои шахъымцІуашыз рдыруан, закІгы рым-хІвауа, рхъанкоа кІашвата йалагылан. Абзаа т. Ма-мата йтагъжео лашІыпхъыдзаракоа дгІарыкодлыр-

*гюа, йхъа къашвѣдза Кіамащыргѣа рыхъла йыр-  
хутІ. Джьгвѣтан, Лаба.*

*Йхъа йкитІ. Йара-йара дбзазахитІ, йфуш, йшѣ-  
цуш, йтахъкуш зымгѣа йара йгѣайыкхакитІ, йгѣа  
йаутІ, заджыгъи дгъицрахиам, аджыгъи хѣатларата  
дгъызалуам.— Ауй уикъѣыцІ, йхъа йара йкѣыхитІ,  
хѣара дукІ дгъхѣзыбжам.— йхѣатІ ахѣа. Ауй йаба-  
гъи йаргъи рыцхѣан, рхъа гъырзымкѣуатІ. Ломтатид-  
зе, Тѣапѣанта.*

*Йхъа кънахѣанІ. Шѣабыжѣа уыс йѣарданІ, ауйс  
дгъгѣахъшвалуам, дгъахадзалазум.— Уара йухѣауа  
ахѣаыс калсыѣа йылахѣауа акѣаанІ: «Сумс салгар-  
кѣын сан дѣчѣурхнІ».— йхѣвитІ агазет ахѣагѣы.—  
Хѣхъа кънахѣанІ, ауй ажѣажѣ хѣапшхарныгъи  
ауылІ.— йхѣвитІ Амырби. Джыр, Аба.*

*Йхъа къчѣис тѣчѣанІ. Щѣарда йхѣвитІ, дкѣва-  
чѣагѣыпІ, йажѣа дзымхъѣыцуата йхѣвитІ, йхъа апѣа  
аситІ. АПА.*

*Йхъа лаба (къамчы) агымхатІ. Тынчымгѣа йма-  
уыргѣатІ, зымгѣагъи йара йгѣайхъанкѣвласыргѣатІ,  
зынгъи дагѣдмырбаргѣатІ. Йымгѣагъѣала йкѣылсыр-  
гѣатІ, дзынцѣлабгъѣыцѣа дѣргѣварагѣатІ ачѣгъахъша!  
НагымхатІ йхъа къамчы лаби! ДласхарагѣатІ далѣта  
абамби! Нуан, Спѣадгъыл.*

*Йхъа ладзы гѣатамхѣауата. Шѣабыжѣа, чѣгъата,  
аджъара йгѣанымхѣауата. Ачкѣын йара йапѣта ахѣ  
ыпѣщѣа йпѣщѣажѣаз рхъа ладзы гѣатамхѣауата дѣр-  
чѣутІ. Ломтатидзе, Тѣапѣанта.*

*Йхъа йлъажѣанІ. ДѣмалыѣнтѣанІ, чѣгъата йылахъ  
акѣыпІ, дѣашкыѣадзѣанІ, гытыхъ дукІ йымапІ, закІ  
йѣрыхъитІ.— Сѣацауа здырхума, схъа сѣажѣанІ,  
сылшыма йхъа щѣгѣыхѣа дыгъгѣаспѣшум, йсѣпалѣкІ-  
гъи зангъа дыгъгѣахънарпѣшум. Апѣта.— Хѣрыла-  
шѣыркѣша, ари апѣ заман агѣощѣ йгъаурым, ауат хѣара  
хѣгъыруысым, дѣра ачун йѣапѣитІ, рхъа рлъажѣанІ.  
Марапѣта. Йхъа йлъажѣата. Йымгѣагъѣауан ауагѣа  
амгѣа ауыра йашѣнаххым, йымгѣагъѣауан йчѣамкѣа,  
йыжѣыкѣа, рхъа рлъажѣа, ргѣы рыцѣахъ. Айачѣва-  
кѣа. Ари азаман акѣаажѣа лхъа ллъажѣата. лхъацѣа  
йджѣыкѣылахѣа дѣзхъѣыцуа дѣѣван. Фѣгѣимат данѣа-  
шылгъи лхъа гѣащѣгѣылхѣа дгъгѣалымпѣшьтІ. Абаза т.  
Ачкѣын гыррѣса фѣрагъи йлъажѣахымкѣа йхъа  
йлъажѣата айныжѣа сѣрыдѣта сѣфушма. момкѣа сѣбѣу  
сѣфушма — хѣа айныжѣа йыла йхъыѣымхѣа дѣчѣвал*

*Дышчыглыгыс жыла йнахгал айныжы-лазаджынкI*  
*амца датшпылыып «вачI дцгIгата ачва жопIа дагатI.*  
Абазашта ал.

Йхъа амца йалайцIлатI (йалапI). Дыззымпшууз  
рыцхIагIаки йхъа йазгIайгIтI. АПА. *Къаншюауа*  
*йыгIлаачои йари тшыгIлакечIеата акъыкъа — хIеа*  
*анмла-арыла йыгIлеуа аурамкIеа йырбжъан. Ауат*  
*рхъа амца йалан. Датгвнвей, КIатыр.*

Зхъа зыныкышымгауа жкъыба йцрахиванI. Зхъа  
ачIны шалмыртауа, зымч аквымкыауа, зхъа уыс  
зымбIауа датша эджжI йуыстыи жкъыцIтI, датша  
эджжIгIи дцфрахиванI. АПА.

Ахъа перыгыи ажва гъпсуам. АгIныцIнгIныс  
дперыгыи йуыс гIанкитI, бзырата йа гвымхарата йхъа  
ла ауагIа дгIарылахитI, йыхъа рхIвалитI. «Ахъа  
перыгыи ажва гъпсуам». — *ахIевтI ауагIа ражжIеж.*  
Ком. ал.

Йхъа пцшнтI. Чыгъата дэзхъыцIтI, аун зхIа  
хъыцырта гъйымам. *Ауат агIеба-хIа мшы райшата*  
*йхъа пцшнтI, уахъгыи тшыкыи гIагыртата йауаш*  
*акIеымкIеа закIгIи дгъазхъыцуам.*

Йхъа пхдзы гъаагIайуам. ТшгъирагIапсуам, дным-  
хакъапI. ЧIыда гынчпум. *АгурыхкIеа зхъа пхдзы*  
*азыгIалымцIгIуа ауагIа рабакIра, рбмалара анны*  
*йырцхърагIун, хъацIара гIарылырцIуан. Абаза т.*  
*Ажва «хъацIа» гымкIепагамытI, ауаса йара ацIис*  
*шIала йкIуан, тшырагIапсуз дарыкIыгIун, нхарала*  
*йхъа пхдзы азгIайгIа эджжIгIи дйымбауа дпсытI.*  
Ком. аз.

Йхъа апша аситI. ДхIвачвагIычпI, йажва гъба-  
гълам, йбалакI йхIвнтI, йхIвауа дгъазхъыыцуам.  
*Ауи хъацIата ушпайыпхъуш. йхъа апша аситI.*

Йхъа пшцIайцIлатI. Швапшы: йхъа шцIайцIлатI.  
*ХIуыс ахъалла, нцIрата йхъахуш ахъалла са сха-*  
*зырпI схъа пшцIасцIарныс.* Ком. ал.

Йхъа ййыркыкIтI. Игвы днайырдатI, йзымчIа-  
хуата дичпатI, дъайгара ймаухуа дичвымыгъхитI.  
*Щардала дйыкIеумца йхъа анылыржъычI йца ахъа-*  
*хъаа — хIеа йгIшыытI.* Абазашта ал.

Йхъа ййыркыкIшывтI. ТшйырдыунтI, йхъа йакIыым  
аквнцIтI, балахIта тшмбахитI. *ЙзаубалакI, йшу-*  
*балакI ухъа уыркIышывтIхIеа мIаньгIа йамайа'*  
*Ауат йрапшыкIеу агIлачIеа йгъангIалуам. Ныр, ГъычIегIыс.*

Йхъа ййырыхытI. Швапшы: йхъа ййыркыкIтI. —



*Дьгагам — хѣа уасхѣонті. Щарда сѣа суымрыхын. Кіара ухѣушуртын ѳхѣа. Ком. ал.*

*Ихѣа ѳтайкыті. Игшинкылті, ѳйырдырті. Ауи уаргыи, ммагыи, хіарыпхьагѣчөөагыи ѳгѣасашахѣолун, саргыи сѣа ѳтаскыи ужөи ѳгѣагѣадзэгыи сѣламгѣөа-сигі. Ком. ал.*

*Ихѣа ѳту ѳыжөхті. Длагѣхаті. Шваншы: ѳхѣа адзы тыціті.*

*Ихѣа дтахъвыциті. Цѣолата, ауырата ихѣа апны уыскі аѳйыргиті, дзѣхъвыциті, амаль-кѣвльѣй да-зыпшигиті. Ауи амыцѣахъ Мамата цѣолата, ауырата ихѣа дтахъвыциті. Джьгватан, Лаба. \*Ауасѣ ѳшапакѣу, ѳшапакѣчара?<sup>2</sup>!\* — хѣа дашѣамеуѣ ѳхѣа дтахъвы-циті. Кѣвдѣж, Ахыкъшыи. Зхѣа итахъвыцуад — Уыпшыма ѳпны гьауашым, — ѳхѣонті агөиы рыуа датша заджөи зхѣа ѳтахъвыцуад ахѣба ѳтарала. Джьгватан, Лаба. Сымѣа агьагьара са ѳсылхьун уахѣа. Ми, дѣласауті ѳатаркѣвах стаырхъвыцуаш сѣа. Чызыкыѣа, Амгѣвакѣа. Ихѣа дтахъвыцуа. Мутѣа ѳхѣа дтахъвыцуа бзидэдзара ѳхѣалэдзөиыкі агөаше дыд-чѣоалан, уадыргѣөана дѣлагылын ѳхѣа дачөөжөөауа даласагі. Ком. ал. Ауагөдзѣ ѳшѣа цѣапхе амалыөө ддзыргѣөуа-дкѣылшыуа, ѳыла кѣапцыгьара чөгьа-көө ѳшѣыдзэдзѣ ажачара ѳарназуа, ауралагыи жөлара уыс хгөададыкі ѳыгьөдѣ ѳыкышыи дтахѣхѣөа-та, ѳхѣа дтахъвыцуа тшыѳырбун. Джьгватан, Лаба.*

*Ихѣа тѣырыныті (тѣыныті). Дѣачөажөумѣа дыры-гѣапсаті, ѳхѣа ѳйыркычыті. — Дөбө ахгөадзгыла, ѳгѣарчөи ашѣакѣа, асас хѣицѣгѣумѣа ѳхѣа тѣхѣыр-шыті. — дѣацѣрыгі ахѣба. Чызыкыѣа, Схѣкѣвлагѣчөа. Ауаткѣөа ѳхѣа тѣдырынацѣыкѣара дѣхъвыцыи хѣалѣа-балыкѣ гѣанымыршарыз цѣыхъөангьы дьгазым-цаті. Джьгватан, Хьапц. Ихѣа тѣырыны. Дамхөиыр ауагѣа дѣларылцѣыи ѳхѣа тѣырыны ахъытѣутѣура хгөа-гѣакѣла тшачөпхъѣйкѣуті. Джьгватан, Хьапц.*

*Ихѣа тѣыныті. Швабыжѣа ѳылашті, тшѣыланашөті, дшѣабгаз дшѣауахөті. Абарат атрыкө пөсхъөкөө рѣабар ангѣага. Хамсөдгьы ауат рыпчегѣө ѳкѣуа даналага. саргыи сѣөөиыгѣөажөө срылгара ѳанагѣаха лынгьы ѳапшхымыкѣө абзибара сѣа ѳташдзаті, лынгьы ѳапш-хычкѣөа сымшкөө гьауачөахаті. Джьгватан, Хьапц. Ауи агара ашѣгара ѳхѣа ѳташыи а-Мура ѳыла ѳгѣа-цѣалуа ѳаласагі. Дагьажөиы, Кѣатыр. Агѣөадзѣ зхѣа итѣыныта ачѣахѣра ду, ларшыра пшдзакѣөа шарпныдзѣ*

йрыла: асасчөө дара-дара тшгIащтIырхнацIыкIъара  
тшддрьшцагI, бдрьчотI. Джьгватан, Лева. Эхъа  
йташьы. Абзибара эхъа йташыз йчпауа йдырхумаI  
Джьгватан, Хъапц.

Ихъа тикъытI. Ихъа ййыркъычтI, йкIвауа йзымч-  
хIакуа дичпатI. Къази дхIызгIайытI ансимшы, мачIкI  
дашIамсуа дхъапIатIутI — зны йхIвауа быжыны  
йкзакъуа пхIоме хабарла хIхъа тикъытI. ЛагIшычв,  
Бзира. АлбыргIан кыт Совет йапымиштутата днашы-  
луан. Арага ауи рхъа тикъыадзатI. Ани апы шеза  
стахъытI, ари апы закI слъжыыгIохIва йгънимырха-  
хуагI. Ком. ал.

Ихъа йтышвтхтI. ИхъаштылктI, йгъгъи йгътахым.  
Сөөн шIеуэла, ауи хIызгIаджыккымылымъа хъа  
йтшветхын дгъалымхъыыщхуагI агкваннашыларкөө  
ауи аъара дъарахын. Ком. ал.

Ихъа йфапI. Зарар ду йызгIайгпI, дыззымпшуа  
закI йызгIацIихпI. — Усакъа, араг уахъыла йнахъ-  
сцауа алацIаккөө ухъа рфапI. Ком. ал.

Ахъа здрыхчуз алымкIа йфатI. Йызчвкъыкчара,  
йызчпырхчара атахъыа хъпшылыгIата, хъакчата  
дырчпатI. АПА.

Хъа йхъапI. 1. ДгъыбызгъапI, йакъыль цIарапI,  
йдырра бөппI. Бара хъа балахI бхъапI, Катюша, —  
йхIвагI дгъырзъауа ТугIан. ХIаччыкъыа, Абзазара.  
Хъа ухъазгын йгърайжъушым зынгы... ТIыгв, Ахъвы-  
цра. Хъа йхъата. — Ауи апы хъа ухъата следова-  
тельта узымцайаI Дэгъжвей, Агъарпагъаджъ.

2. ДъацалакIгъи дгъыдзуашым, йхъы гIали-  
къуыштI, дзыгъычуаштI, йхъа уыс йзыбуыштI. Аба-  
заккөө «хъа йхъапI» змырхIвауа «акъыль йымапI»  
змырхIвауа акIвапI. ХIзаман апы «хъа йхъапI»  
датшавгы закI гIаныцIуа йцатI. «Ауи хъа йхъапI —  
зджъарагы дгъаладзуашым», — рхIвотI. ЙгIаныр-  
щтутасы йнанкIвызлакIгъи йгъбзираж. ЙгакIвызлакI-  
гъи йхъы гIаликъъуыштI змырхIвауа акIвапI. Заджы  
зджъара кхара даналагара (йгIайнымхарата кIара  
тайауаш, шобашка зайчпуш) — «уъалагаз шпазу?»  
анырхIвара — «хъа ухъазгын уалабзага йауаштI»  
йхIвотI. Ауи ззырхIвауа — улагамызгын кIара уыз-  
гIалкъъуыштI, йхъгIыта йухIварымын, уызгъычуаштI  
акIвапI. ТIыгв, Ахъвыцра.

Хъа ахъаицIатI. Ауыс йшаъамызла ду-ду дала-  
чважлатI, швабыжта йащицIатI, йалайырхIатI, чва

эхъам закы кыт уыста йчпатІ, ахабар ду-ду йыргатІ, ачыы йхъайцатІ, чыгъа ахъайыргылтІ. Мыза дджылыцтІ, араса хъацара йылажкѳа, йыбыз лъалъата дгъаццтІ — Марджъами йари роцтаныхъаара йынбжъагѳечѳа йрайхѳетІ, ауатгъы хъа ахъарццатІ, ужыгъы длызцауаркѳауата хабар дыргатІ. Тхъай-цыхъ, Абъазара. Лара лхъа хъабыжъ йылчпалакѳгъы хъа ахъалцун, хѳду азылцун, ахабар лырхысуан, Абъазыта ал.

Йхъа хънасатІ. Шъабыжта дгъанарычкѳынтІ, йгъы йыццакъацатІ, шрата йвалтІ. Атугъы дджъауан Джъауанчы йхъа гъахънасатІ, йалкѳгъата «хъа уыма-лара атахъынтІ» — хъа гъахъаас ахъазла. Ком. ал.

Ахъа хъитынтІ. ЙгъццайымжкѳытІ, йшагъаз апшита йхѳватІ, йдйырбатІ, йдйырдыртІ... Далаган ауы жѳыз ахъа хъитгъы йрайхѳетІ. Абъаз т.

Йхъа хъыннархѳытІ. ДажытІ, шъабыжта дхънахтІ, йлапшыццайццаз, дхъызхъа ахъа пшырта йыма-хымкѳа, датша закѳгъы йымбахуа, закѳгъы йымгѳахуа, закѳгъы йазхъайымццахуа дачпатІ. Саргъы йажѳа хъгѳакѳа «Хъапшырѳаачѳа», «Акѳа йсылгъанакѳы» схъа хъындырхѳынтІ йгъы йрызхъасццатІ йгъы йлси йгъатыццта йшыхъал. Ком. ал. Йымчѳаасыз закъыль аццкѳыс злахѳара мчхъаз ачкѳыны ауи лыхъаз йхъа хъынхѳырыныс шарда атахъызма? Дагъжѳей, Хъатыр. Зхъа хъыннархѳыс. Амлыкѳырхѳара йалашта зхъа хъыннархѳыс Алкѳаш йуыскѳа акѳшѳата йанилхъадза агъыш быпшыцѳа амидун. Джыгъатан, Хъапц. Йхъа хъыннархѳыта. Лыпшдѳара акъару йхъа хъыннархѳыта зылламанкѳи даман. Ком. ал.

2. Шъабыжта йгвалхатІ, йгъы йахъватІ. Ачѳа-хыртакѳа рны хѳара зигѳа шарда гъабуан, фгѳынкѳи рхъахѳунта ухъа хъыннархѳыуан. Ком. ал. Ауи афгѳы ауи агъара йгъахъѳанта, йымчынта схъа арыхъыкхѳетІ. Ком. ал.

Йхъа хъынхѳынтІ. ДалапцатитІ, йгъы чылахитІ, йымч мѳчхѳитІ, йцапкѳа дгъырызкѳкуам. Къамбог йаба йыхъыз данЛалхъа йхъа гъахъынхѳытІ, йгъы чѳгъахатІ, зылла адунай лщцарахатІ. Хъаччыкѳыи, Абъазара. Уахъчѳа йгъашан уара суызыпшырамца схъа хъынхѳытІ. Абъаз т. Йхъа хъынхѳыуа. Сара гъы чѳгъахара, схъа хъынхѳыуа салаган аццла сѳытІ, схъылла снапѳыццшѳетІ. Хъаччыкѳыи, Абъазара.

Ахъа хъычѳынтІта (йхѳынтІ). Райшата, йццайым-

күвта, йшаъу ашта йкiвнi. Шваншы: ахъа хън-  
тiвтi. Щарифа йызынархаз адже-гiвмджь чма-  
жгiвгъи лшiа хъылдыртiра ахъала йыкiваз хъа-  
рылцларыгъи ёзыцхъынхiвхуан, ахамакъагъи ла-  
кырдъи дырчпыуа, лыцтагъи аналалырхара быз лы-  
тырхуан, аджъангъи рылакас лзыцiырхiвун, бзiга  
дылдыркыуузгъи ахъа хъырчiвунта «бара тажв уагiвыр  
сы, ауи бзылцахiалйа?» — хiвa лархiвун. Кiыц-  
макъа, Ладу.

Йхъа хънчiвнi. Швабыжта йгыгпапхум, йгвы  
йичпымыгъпi, гымакхадзата йбитi, йгышычкiлум.  
Чакыырчпага дукi хiвачытi, фелыста йыгiвну ухъа  
хънчiвнi. Ком. ал.

Йхъа хънчiван йджым йгiатайцiахтi. 1. Чыгъа-  
та дгiайрыпхашатi, йпкв йхъихтi, йхъа йзыцiым-  
кхуа дгiанижътi.

2. Ичпара йымдырхуа дгiанижътi, йналiы амаша  
йтайцiатi, агвы дгiакыйжътi. АПА.

Ахъа хъыкта йахъанi. Иапшкъыртъычыпi,  
йгiамсан апынцiа йгiакiылышветтi. Алачыркъа анжъа  
йджъасцатi. сiвылакi йгъхъарцiум: алакiы Тiыра  
антвнцыз ахъа хъыкта йахъачiванi. Чакъ гъаз-  
гiамыгтi аласа аба Мышва шакiвыз. Ком. ал.

Йхъа йахъыкiвнi. Швабыжта йщардапi. Асрби  
дылгiадата, ван дшахамдлауа, уыста йыму ахъа  
йшахъыкiвара гiайгъынгiвуралшва дгiадзынгылуан.  
Ком. ал.

Йхъа хъыта йгъкiыдым. Щардадзапi, пхъадзара  
гъамам, йхъа йахъыкiвнi. Уыста йыму йхъа хъыта  
йгъкiыдым. АПА.

Йхъа хъыцкi чалшетыз. Хыццзакi тыйыныиыз,  
мачiдзакi зарар тыйадза. Сара ныжъхта араг йсыцкв  
рыуа аджъы йхъа хъыцкi чалшетыз йаргъи уаргъи  
цтагъыла тхъарта гышварашым. Ком. ал.

Йхъа йхъыцыртанi. Чыгъата дшахъыйанi, йылахъ  
акъырццыпi, йчпара йымдыруа уакъгъи тшынгъи  
дхъыцитi, ахъыцра дацитi, йхъа йляжъанi,  
гъакъыра дукi йыкпi. Дгiайхтi ачкiвон атшора,  
йхъа ахъыцыртанi, йхъа йляжъанi, йхъа кiарццы,  
йчпуш йымдыруа дчiванi. Ком. ал. Йхъа йхъыцырта-  
та. Амахъша ахъа ахъыцыртата архъала йымгiвай-  
суан. Ашта. Ауаса цыгъанкi ахi Къальмырза йхъа  
йхъыцыртата ацiлауатра дмацiалын ачiвацiла баба

ду ащанлы йылаз ачлара кык днакчлөөтI. Аба-  
ашта ал.

Йхъа дцатI, йщанлы дцатI. Чыгыта дйыхлватI,  
кхылпахъыхла дйыхлватI. АПА.

Ухъа ыамцуш ущанлы уымган. Ухъа уара-уара  
йуымрычкIынкын, уыатахъым, уыартахъым, рхъа  
уыачларымщара уымган, ухъа хы азыба. АПА.

Йхъа цлу-цлу тапI. ДхIвачвагIыныпI, йхIвауа дгъа-  
хъыцуам, йбалакI йхIватI. Швапшы: йхъа кечIис  
тачIванI. АПА.

Рхъи рцIыхъви гъабабум. Швабыжта йауырапI,  
йщардагIыныпI. *Ауи йшыкIөөзла, астрыкөөс ауи  
агара йщардагIөөныпIа рхъи рцIыхъви гъабабум.*  
Ком. ал. *Апхъала акIөөм рхъантагы хIыкк даргы  
хIыккчөөхта хIанцIырхөөс, хIхъи хIцIыхъви абам-  
бауата, мIгөө агъыхIөө алых рымчпауата ала хIана-  
цыккөөырцуз.* Ашта.

Йхъа йчпатI. ЗакIы дшадгылуу йа дшадымгылуу  
гIаныцуата йхъа йыркацатI, йацайырпатI. Швапшы:  
Йыла йчпатI, йанпIы йчпатI.— *ЙсагIатI, уызгIөө-  
дахатI,— йхIватI КIанIанакIы мадза-мадза йхъа  
йчпан.* ЧыпкIы, СхакIлагIычва. «Щга» гIаныцуата  
*Мурат йхъа йчпатI.* КIыдж, Ахыкхыш. *Ауи лнашх  
цкъам. мацIдзакI ахIа йлылуымдыргIауата дгIап-  
шырхъыччатI, закIы дацIалыргөөшхъауалыш  
лхъа гIалчпатI.* Ком. ал. Йхъа йчпауа. *Саргы ауи  
дапсымкхъауата йхIвауа сшадгылуу гIаныщтуата  
схъа счпауа сшаддыргIауан.* Ком. ал.

Йхъа чытI. Йхъа ду йбактI, йхъа йакIыым акви-  
цауа далагатI. АПА. Зхъа чык. *ЙгIайыртны йашIкIгIауа  
дшаву ари агөөмха зхъа хIырчыз дгIалихитI.*  
ДагIажлей, ХIатыр. *Араса йгIайта зхъа зырчуа  
йгIгIайгIөөнгIауам уахчIөө закIы, бзибара жчыла  
йфIгIауырчуа йпхIөөм шIа дшыкөө мIгөө цIакIы.*  
ЛавIычв, Бзира.

Йхъа йрычкIынытI. Йкынагам йынхитI, дырыпкө-  
щитI, чыгыта йгIы даситI. Схъа ду йызбахуата, мом-  
кIөө схъа срычкIөөнуата акIөма араса зхIөөуатI  
Ком. ал.

Йхъа чыгъа йбитI. ЙгIы швабыжта дацитI, йхъа  
ыайгара гындырхуам. *АгIыгIөггIы мацIмацIышчара  
йалыырцытI: аджъакI хъащанлыща йщIанI, ад-  
джъакIгIы абнала гшпхъаркIтI, рыца йабрышкөөс-*

гъи рыжчымхъара йарыглансахын рхъаква чегъата  
вырбауа йгыланхатІ. Джьгватан, Хъапц.

Йхъа гычІвым. ТшгъызыкІуам, дчкІареданІ, шІае  
гыйымам. Аржъажера йбата йхъа гычІвым. аугаІа  
бырхІоушІа — хІае дъалшырам. ЛагІвыча, Бъира.

Йхъа гычІвыкым (йчІвыкымкІва). ЗакІгын дгъа-  
зыкІхуам. Аугасамца ахъацаІа йхъа йчІвыкымкІае  
дацІалырсыгытІ. Абазашта ал. Агмада аунхъадза  
рыцаІагын йацІасытІ, ахъа ачІвыкымкІае йыгІевтІ.  
Абаш т.

Йхъа шыкІн тагванІ. ДлаганІ, закІгын гъаллицум,  
гІаба шагІвырштуса гыдырам. АПА.

Йхъа щгІайцІатІ. ДырцытІ, уыскІ архъйара да-  
ладзтІ, хъацІарала йбаазара далцІтІ. Аладже йцІы-  
хъа аладже дтагылата акыт йтаз ачкІаынчса хъапц-  
кка, ахъачса хакъакса 475 — гІае йнадзлуата рцІри Псад-  
гмыл ахчара йазгылтІ. Аугат йрыуата 176 — гІае рхъа  
щгІарцІатІ, айхІарагІае рышшымтаракса вану ужов  
йсагІаджадзагын йгьырдырам. Ком. ал. ХІа хІыхъаз-  
ла, анхагІечса-бзагагІечса рыхъазла ухъагын щгІау-  
цІатІ. Джыр, Ащхъаква. — Сащагын аун йапшта  
афашисткка рыкочІвакьра анны фырта зхъа щгІаз-  
цІаквазгын сара срыладухитІ. — йхІаун ШгІу. Ма-  
рашта. Асальамшова хобар чІовыхъ анІанагра хІб-  
жаира ахъаз зхъа щгІамцІаз ахъацаІа акыт чкІаын  
шобгу дырчІоурутІта йатаркІвах анхара гшатарг-  
хитІ. Тыгъ, Ахъвыра.

Йхъа йзыцІтымххуата (дырыпхащатІ). Чегъата  
дырыпхащатІ. Ари азынгын ачегъахакІае ддыркъван-  
чуата аун акыт абмазагІечса рхъа рзыцІтымххуата  
рипа шырхъыхыз гІархІауата ахІбачса щардагІае  
гІачсажватІ. Ком. ал.

Йхъа ащха астІ. Чегъата йылахъ акыпІ, дыш-  
хыйанІ, йчпара гыдырам, йхъа йлыжыапІ. АПА.  
Аун згІаз ахъачвакка арымдзакка дрыхІвачсаара  
йгІагылхын, рхъа ащха асын йдзыргІоуа йджовылыба-  
хитІ. Дагъжвей, ХІатыр. Лхъа ащха асын дцахтІ.  
НартыргІа. Йхъа ащха асышва. Залым йхІосара  
ымыдырхуа ачккагын дырпырцІгын йхъа ащха асыз-  
шва дджовкылахтІ. Ашта. АхІгын йхъа ащха асыса  
йтара дгІатахатІ. Ломтатидзе, ТпапІанта. Зхъа ащха  
асыз. Джьаджъа йгІаншазгын дазымхъовыцхуа, зхъа  
ащха асыз йапш лхъа льяжъата дгІаджвыккъыхтІ.  
Джьгватан, Хъапц.

Хъала дастI (дасктI). 1. Гъыща къшырапI, «путахъу чпал» гIанаклуата йызыгъыуа йынадырхитI.— Хъала уастI, уара ачкIомь, ушагъы уаргъы. Са слагамыттын слагIага? Дагъжвей, ХIатыр. Хъала йасыз. Ари хъала йасыз йахIеуа ачIомьа? Ломта-тидже, ТIапIанта. Хъала дамстI.— Хъала бамстI, сышка, сара йсызбевалайа? Ком, ал.— Хъала уамстI, уца! Уара йызбауа сгъагIуырбушым.— ахIеатI ашца. Татаршвауа, Аниса.

2. ДызымдыргIныз, йымчпаз, йылайымкIыз даийахын йгIайызарархатI. ЙылайымкIыз райиша даийактI, йгIайпшIагылхтI.— УачIомь уайгIеаджъхлI йылхъухыркомь, ухъабра уахъхлI, Абар ХIарахе йхIеуз саргъы санбахын снайын хъала сасхтI. Ком, ал. ХIажеа йылайкIырныс амалъ гъхIмаутI. Ужом снайын хъала дастI йахIхIеуаз. Дагъжвей, ХIатыр.

Хъала уасх. Путахъдзу чпак, абыкъы ктIагъыла уайжсх. Итажежеа йылымчIахуата жкI амылхIеа-рагъы йара зынгы йтара дыгътыцIуам, тынчдза дегIаллшитIта ддзыргIеуа йуыс найырджитI. йута-хъултынгъы уара хъала уасх. Ком, ал.

Хъала дайгъгъитI. Чыгъата дайгъгъитI, йынакIыла-лакIгъы йара йчIызылушта йпкъадзитI. ЙангIаучIен-хара заджогъы дгъгIарайхIеапсешым. «Ари алага тдзакъылажкIеагъы дамурхуа адунай хъала дайгъгъун дилсыхуашыгъы дамыжгъыуа».— рхIеуитI. Ком, ал.

Хъала йгитI. АгшIыгъыра йгIалихитIта йатахъым щарда йчпитI, йишша йтамакъ йгIакIылагылтI, амгъачыра дарыгIицтI. АПА.

Хъала дгылтI. Швапшы: хъала уасх. Ари акIеалта ужом йишетахъу шечла, хъала шегъы, шемызыпшIагIу: ахъахетра алахI йгIашевитI: ахI змахым ацхакас ралы шегIалахатI. Дагъжвей, Агъарпагъаджъ.— Ужом ласыла агIеаджъ джъахIанам анны йанйахуазитI. Ауата йуртахъылтын хъалагъы йгъылыргIатI.— йхIеатI арайком асекретарь. Ком, ал.

Хъала дылагылапI. Агъабзасира дылагылапI, йта-хъу зымгIна йаунтI, йтахъу нахъитI. АчIомьа йыл-гахъу, арагIа йурмауа, йышIпсIауа атхаджъырта дцан хъала дылагылтI. Дагъжвей, ХIатыр.

ХЪАБРА Йхъабра кыдрижактI. Чыгъата дайгIаджъхтI, ауаса гIагырта гыммауктI. Швапшы: йхъабра дахъхтI.

Йхъабра дахъхтI. ДайгIаджъхтI, йчпаз гIацайыр-

пахуашын глгырта гымдухтІ. Уачлэм уайлваджылтІ  
Ылхъухыркын, ухъабра сахэлтІ. Ком. ал.

**ХЪАБЫЖЪ** Ахъабыжъ ахъахъ къашера (шера).  
АрыцхлаглакІ агвахъахъ датиагын рыцхлаглакІ, гвасракІ,  
гвакьвпракІ. АПА. «Ахъабыжъ ахъахъ хъашера» —  
хІва Полина лгвакьвпракъа рхъахъ Ларин гвакьвпра-  
та дгІалымкешватІ. Джьгватан, Муртат. Ахъабыжъ  
ахъахъ шера гІакъгылитІ — хІва схъагІа агвахъахъын  
ари йкгаугІара гІасыситІ. Дагъжвей, ХІатыр.

**ХЪАГВЫ** Ихъагвы абгьитІ. Закы дачьпкащакитІ,  
тшазидыркитІ. Ауаткъа щарда дрыламчъажъаргын  
шара тшгалимдыруа лхъагын анарабгьитІ. Джьгватан,  
Лаба. ЗныкІ ахъазла «уадылчал дгъавам» — хІва  
гъауата йгІасайхІвыз схъагын арабеган акнига сам-  
пхъацата гІвынакІла йцгІасцІара атахъхатІ. Ком.  
ал. — Схъагын закылагын йгъабгъум. Чагъарала шви-  
лагуатын шавчъгъара гІашетынхахуаштІ. — рыцІа-  
гын тшгІайрычъгьатІ Хамсад. Джьгватан, Хъапц.  
Ихъагвы амабгъау(та). АцІабырг ухІгъушыгын.  
ачкьынчъа хІара йхІгъырцхурма ухІгъушта, мачкІгын  
хІхъагын адырбгъауата, цкъата абажъ бышшала йчъа-  
жьитІ. Ком. ал. ЙымгІвалазІе анаса йхъагын амабгъа-  
уа дчІвата йара дгъайзылшурал йгъын йасчван ХІасамби  
зныкІдза йхІгъушыш тшшичпушыш ласы йгІыымдырхтІ.  
Дагъжвей, ХІатыр.

Ихъагвы аквытІ. НазхъайцІитІ, йхъа йаквицІитІ,  
йгын чакъ гІанамгуата ауыс дадгылитІ. Бубакьыр  
йчпузла йхъагын аквын: ауи алы ага цыс агъын-  
дыргІохъатІ, ага йбахъатІ. Дагъжвей, ХІатыр. —  
Ауи Джьансуратта йыздыруа алхІвмы хармыни дыз-  
магІбал ахъацІа илны сара сазІбал — хІва схъагын  
закылагын йгъакъым. ТхІайцІыжа, ГІатгІачванкІ.  
Зхъагын аквыз. Уталырныс ага йшваразІварозтынгын,  
рыцІа йгъажъажъакъуа, зцІахІгъичекъала лхъагын ак-  
къыз руандыркъа адлм йтарцан йыруа йалагатІ. Дагъ-  
жвей, ХІатыр. Ихъагын аквыта. — Ахъашъа анхъбара  
хІгІашемыригІыхах. — йхІвотІ агъын рахІба йхІвара  
шхъдымрылушла йхъагын аккъдзата. АйачІпакна.  
Аполковник Ло МхІаматгъари апаштахІ йажъа даз-  
дыргІевытІ, йхъагын аккъыта, пхІа йыкьота, абалахакъа  
году шырлчпауа гІаймылцуа тшырлымайырхан  
черкес бышшъа цкъала, ажа байдъкала апаштахІ  
йажъа чІыхъкъа атайкІуа далагатІ. Ком. ал.

Ихъагын йгІанаттІ. Шваншы: Йгын йгІанаттІ. —



*Ауи гтахIацара хIгъазнымхатI, лхъагъем йгIаналым-рыгыргIатI, бара бакIеанI зымIгъагъы ацIазацIара, АйачIнакIа.*

**Ихъагъы гIабахатI.** Швапшы: йгъы гIабахатI. — *Исырба йшдырхысуа, йатахъузгъем ауи агъара йбаргъадзума йшдырырныс, — лхъагъем гIабахауа Сергей дихъапшылтI Цина, Ком. ал.*

**Ихъагъы лацIарахатI.** Чыгъата йгъы йастI, йчпара йшдыржуа дIанхатI, йгъы чыгъахатI, думазарIахатI. *ХIаджъмурат ари агIеыра даналхъа йхъагъем лацIарахатI, йылайымхIеарыс уыс дшалашъааз гIайгъынIемтI. ТхIайцIыхъ, ГIетIацIанкI.*

**Ихъагъы дтахъыцитI.** Чыгъата дхъыцитI. *«Дабадза гIеычIегIеыс гIеынгIалу» — хIеа ухъагъем утайырхъыцитI йумадладжакIеа. Ком. ал.*

**Ихъагъы дацитI.** Швапшы: йгъы дацитI. *Ауаса ХIаджъмурат йгIарыликIгIаз хъата ладжъыкI акIеын: апхIеыс дзырпудуа, лхъагъем дзырпудуа агъачъамца-ра. ТхIайцIыхъ, ГIетIацIанкI. Ауаса си закIы джъа-цитI, схъагъеы чыгъадзата санарцитI. ЛарIычы, Бмира, Ихъагъы дашуа, Саргыс схъагъем сацуа сгъацIагылаз сIанхатI. Дагъжвей, ХIатыр.*

**ХЪАДЪЫ Ихъадам тнацатI.** ДарлагатI, йчпара йшдыржуа дIаннажътI, чыгъата йнаркычтI. *СтшырхъацIаракъагъы закIладжъыкI йамхъауа райшата схъадзы тнацатI. Джыгъатан, Хъапц.*

**Ихъадам тыцтI.** ДлагыхатI, йхъа йтаз йыжыхтI. — *Ухъадзы тыцIма, йуызкIашъа ачIыыйа? — хIеа гIа-тыцтI КIамац йхъатIыс йшIа. Джыгъатан, Лаба.*

**ХЪАЖВХЪА Хъажехъа узыцIарацIама?** Уыззыгъажважъауа ачIыыйа; ауыла йуыхъауа, ауыла уызгауа, уызшызтуа, узырхIаапсауа ачIыыйа? АПА.

**ХЪАКIВЫЧВ ХъакIыгъч йкIеар йтайырIалахтI.** Ичпаз зымIгIа йрыдзхтI. Швапшы: акIеар йтайцIахтI. — *Уаба дгъIамама ужъыгъы? — лхIеан йсгъыргъааз зымIгIа лрыдзхтI. «ЗымIгIа ХъакIыгъч йкIеар йта-бырIахтI!» — схIеатI сгъыла. Титаршъауа, Анпса.*

**ХъакIыгъч йтшанта йацIацитI.** Мцы йхIынтI, чыгъата йалийырхIитI, йацIацитI. АПА.

**ХЪАЛА-ГВЫЛА Хъала-гвыла йдыргылтI.** ЗымIгIа ахъырпсатI, чыгъа йаларыжыжъатI. *АжъакIта йухIеу-шызгъын, апещ хъала-гвыла йдыргылтI. Абазанта ал.*

**Хъала-гвыла йгылтI.** Чыгъата йкачкытI, ймджъантI, йыртахъыз рчпатI, адунай аладырпIатIатI,

йахъырцатI. Хъала-гъыла йгылтI, баситI алахълва, хъагварблыгы йблыгытI, йацхъмаритI азгъла. Ком. ал. Аун акъашара апынгы ахъсса аникъыанихитI. Иахъщара хъала-гъыла дгылтI. Ихъва дрылганацкIы атаца дылхъхысыллатI. Тыгы, Ахъвыцра. Хъала-гъыла дгылау. Дауыт йбарата аусса хъала-гъыла угылау уырмаджъанума! Дагъжвей, ХIатыр.

**ХЪАЛРА** Дхъалын дгIалбгIахтI. Швабыжта ныха йхIватI, йажве шцIабыргула акъвыръен дакIстI. Амин йара йылаквала йшибазла ныха йхIвастI, дхъалын дгIалбгIахтI.

**ХЪАМКIЫХЛА** ХъамкIыхла йгIасуан. Чыгъата йгIасуан. Ари атшын амарагы гехътIыла йгъгIамыхутI, апшагы хъамкIыхла йгIасуан. Ком. ал.

**ХЪАМЫ** Ихъамы гIацайыркъахтI. ТыносакхтI, дшаз дгъазахым. Ужвы ймыгIанлахуа макIытI: йхъамы гIацайыркъахра, тшйырматIагIагIахра, арат хъйырпшшахра. Дагъжвей, Агъарпагъаджъ.

Ихъамы ахъырешитхтI. Швапыш: йхъамы гIацайыркъахтI. Иараби, лакта шцкъу апы лгегъы цкъума, лхIалыгы лылакво рапы йгIатIумицтI, можIва дгIазланагаз агъын шIыц рны «лцапIы албагъахара» «лхъамы гIахъырешитхуашма?» Ком. ал.

**ХЪАПАЛРА** Дхъампалуата дисегIитI. ЗанIгы гIвацIымцIуаш, занIгым гIвацIымцIуаш, йамуаш дахъыцитI, гIтарата йымапI, йчпара йтахъыпI. АПА.

**ХЪАПШЫЛРА** Ухъапшылыркын ухъытпа ухъапшититI. ХIгIаджпI. Раран дышIаржымз абыхъе аун азара йхIгIанга ухъапшылыркын ухъытпа ухъапшитуан. ДжъгIатан, Лаба.

Ухъапшылыркын — жигIанд, угIабгIапшыркын — чIыла. ИъаугIаду, йъамцыру ашта йазырхIвитI. АПА.

**ХЪАПЫЦ** Ихъапыцла йгIацтIыххитI. Ачыгъа набжпI, узыйгъаз ачыгъара, арыцIагIа ацIкIыс датша чыгъаракI, рыцIагIаракI рыцIа йагъыпI. Аусса рыцIа йчыгъата йупхъаджауа — уахъчIва йухътысуа абалахI акIепIта, ауагIа йрыгIвсыз ажгIвакк ауыра ужвы хъапыцла йгIацтIырххуан. Дагъжвей, ХIатыр.

**ХЪАРА** Хъара дгытI (дачыгIтI). УыскI тшачытхъайкIтI, дгъаламылтI. Уаргы, Дада, аун ауыс апны хъара угъыламытI. Ком. ал. Аун Шамхани дгъазылхъыцтI, йблирагы хъара дачыгIтI. Дагъжвей,

ХІагыр. Зыгъыз зыргаз агІычІагІыска рыгъызка  
асабика арыгъыргІун, напахъхракІ эчпаз йыгъыгъ  
хъара йачыгъуан. Ком. ал. АлахІ агу хъара йхІчыгъы-  
гылтІ. ХІачыгъыа, Абазара.

Хъара дигылу ба йхІвнтІ. ГычІагІыс мцара,  
щарда эхІнта закІгы ацІыгъпадра йызынамырда-  
хуа, закІгы зыгъчахуа йынархатагы йгІайлитІ.  
Тобыдъ, Абаза.

Хъара йшуа йца гызымахуам. Щарда йалкъы-  
цуа, пырта, шхІауыгІа щарда йыршуа йткъу  
гызымахуам. Ауаса хъара йшуа йца гызыма-  
храм — хІаа дгІаджылыздахыркын Снаха йгъы  
иасуаштІ. Дагъжвей, ХІагыр.

**ХЪАРЧЫГЪЪ** Ахъарчыгъъ атара йачыргІахтІ,  
ЗхъачІны зымдыруа, эчІны (зуагІа, зыбылшаа, зуыс,  
иашта...) эхІа йачызымцахуа, хвы азызымбауа  
агІычІагІыс йзыргІантІ. АПА. РугІахъа хъачеам-  
щара анырчырчпаразара. зыгІах йагІаз рангы  
хъачеамщара дзырчлштІ, ауаса йаназара тара  
йачыргІахыз ахъарчыгъъ ацІкІысгы йшайчы  
акІвалІ. Ком. ал.

**ХЪАТА** Зхъата гъам йтшада ала йагІтІ. Йгъам йхъы  
аладитІ, дхъыдахитІ. АПА.

**ХЪАХЪЫ** Ихъахъы гІадыргылтІ (гІаладыргылтІ).  
Чыгъата дгІанарахІлтІ, даршнатІ. Айныжа йжыыз  
дгІанашахитІ, йгъырбайанра думта йыдахитІ, йгІа-  
лагылитІ йхъахъека. йгІакІвантІлтІ йцахъека.  
Йуан, Садгъыл. Ихъахъы гІадыргылуа. АуагІа рха-  
баркаа рны урнывалитІ уркы зрыгІылыуа, ухъахъека  
гІаладыргылуа, йхъацауачеу агІаншаракеа. Ком. ал.  
Ихъахъы гІадыргылуа. СылшІыгуа амгІаа ра йгІа-  
тыргІа схъахъы гІадыргылуа ащанІгып быжыма.  
Ком. ал.

**ХЪАХЪЫЦ** Зхъахъыц эфахыз. ГымакшІыма,  
уагІырысыз. ШвирапІ.— ЙгІахІхъыцуайа? Зхъа-  
хъыц эфарыз апхІысна йгІахІмакшІаа гъа. Чымакша,  
СхаквагІычъа.

Бхъахъыц гІабшІашнатІ. ШвирапІ, азгІа багІтІ  
йазарганпІ.— О, бхъахъыц гІабшІашеатІ, йбхІеуа  
йамгІаныйа, благахама? Джыр, Ацхъака.

**ХЪАЦКІЫ** УхъацкІы сцатІ. Азыраре гІадырбауа,  
чІахІ аму, хвы ззырчпауа агІычІагІыс йынархата  
йгІадырсабапуа тшаламархарапІ.— Уа, мшы, ухъац-  
кІы сцатІ. Абна шырта былу зыгІаа зны-зын йуыз-

ламис гъзъам. Абазашта ал.— *Бара быгъчлагъ дуні, бхъацкы сцаті, ари аманша снатгах, йбзысымхара гъзъам. Абазат.— Ухъацкы сцаті, сьчкыын, угъхъа цламма, уымчланыуын, алахі йакъвалі ари амыргъоуш.* Джыр, Ащхъаква. Зхъацкы сцаз.— *Уа, мшвы, ахъацкы сцаз.* Сердоченно, Язык.

**ХЪАЧВА** Ихъачва йыма. Динапъацлак, мчыла, ймдзадзаківа, гъауата. *Ащымта арыцхла йна ахладжъратква рхгачва йыма апыцла йглатшкарайдаті.* Абазашта адз.

Ихъачваква лицаті. Чыгъата дибкъаті, дйырзаваті, йчна дтайхыті, дагыбырцраті. *Хъылла зхъата йглайшлашвалакыгы йторма къамчыла йхъачвакво ащымцакво дгъыгъымысуалі.* Чкыкыа, Схаклагычча.

Ахъачва ахъырхті. Ласыта, цкъата, йнардыта, бншта йырчпаті; цкъата йдрыцкваті. *Ачкыынчча анкъвакъвуамца йарасахлат ауыс ахъачва ахъырхті, щыбжъангы намдзаскыла абацапххара йалган йацкыласуа йгылан.*

**ХЪАШВАРА** Йглайхъашван дпсыті. Дчмазагъшамкыа, закыгы йльажъамкыа, зымгивагы ргвы мгывадыкыа дпсыті. *Чыгушым ахлатшлы дгъацццта адунай хонтра, адунай лашара дангъакылыла ашвара йглалихма, момкыла агъыргъбара йглалихма йара ауада зыла йглайхъашван дпсытйа.* Ком. ал.

**ХЪАЦТЫХ** Хъацтых йымамкыа. Дашламсуа, къарута йымазла, йгвабызта, чыгъата. *Арахъ йганхаз алагъы Хласанатгы йыбгъа рыхъва, хъацтых йымамкыа, алхдзы йрычлваца ахі йкыамбыц бора мыхъвалогланцлак шлас йымамкыла йглатыйхлаті.* Ломтатидзе, Талпанта.

**ХЪКІРА** Ихъкыуаш гъзъам. Закыгы гызычпушым, закылагы дгъзахъвушым, йчпалыкыгы закыгы гыланаццгышым. *Акооператив зчйу хлара хакъвалі, ахквоагы хлара йшхътахъу апыта (ауыла ахгъагъчча рблахъ хъбаста йгъакарымцлардаті, йгъларцларгы йхъыркыуаш гъзъам) йцакыкыргылиті.* Ком. ал.

**ХЪЧІВАРА** Ихъчывата йхыа (йхъычван йхываті). Райша йхыа(ті), йшываз апы йхыа(ті).— *Ихъчывата йхыа, унайуашма, угынамыуашма?* Хъачвыкыва, Абзалара.

**ХЪМЛПА** Хъылпа ихъапі. Дхъаццані. *Уара гъыла зухъу, цысолдату, цанатахъхара аглан зымгывагы*

учхларныс, аулчаккырныс аклеанI. Шолохов, АгIвм. Хьылпа эхъу. Ауи ага дчIкIвнымызтынгы йглайгемн-  
глеуан, йща йалалхьан алхIвныс щарда лырхара ша-  
тахъым, ауи обаргвыра хьылпа эхъу шракIвну йычIвну.  
Ком. ал. Хьылпа йхъата. Ужвы уара уакIванI хьыл-  
па эхъата акIвядыге йлатшкIарахауа. ЙглаугвемнIвн-  
ма? Тыгв, Ахъвыпра.

Ихьылпа ихъчIвакъ. Ласдэм, цIарадэа, дцалыста.  
Алакв абага джыккырцатI, ашварацызIгегьы йхъыл-  
па йхъчIвакъ йхъарамкIва йлакв дрыцтагIвнтI.  
Абала т.

Ухьылпа уагIвырльхатI. УнагIвара хайыр уалалтI.  
УнагIвара йалалыз ачIкIвнн йыллайыхIввахIвну  
ажванI.— Ухьылпа уагIвырльхатI ауи асхъан.—  
йхIвотI гыла-псыла Дамхыр Шарыза дшглайгыз  
глайгемнIвнн. Джьгватан, Хьапц. Акъарапагва-  
квэгьы адружбаквэгьы апсыжкв арыдгылитIга  
«шохьылпа уагIвырльхатI», швунагIвва шIыц ахъыгIв-  
гIвнтI — хIвва йрайыхIввахIвнтI. Ком. ал.

Ихьылпа хъайыршвылтI. ЙглайдахIвнтI, йуыккв  
ауытI, йакшшватI, йабагатI.— ЦIабыргытI Дольат  
йхIвара. Ауи ахъыхрагIввацала далцIуалтын йхъыл-  
па хъайыршвылтI. Дагнэшей, ХIатыр.

Ихьылпа азырчIванI (йчIванI). Хабар йгьыбум,  
тшннмрыгIапсауата йычIпуштI, йзымчпуш ауи  
йапшхаргIатI, уыста йгьыпхьадзум.— Хъакъвылиц  
КIакIана йакIвымкIва анахъанат зымгIвасты схъыл-  
па шазырчIванI,— ахIвотI ауи хIыбышшвала агьын  
данрылпесгIа. ЧызыкIва, СханваллагIвчва. НгаракI  
ахъазла рхъылпа азырчIванI. Цекъва, Ащхъаркт, З.

Хьылпахъыхла дахIвнтI. Чыгъатв дахIвнтI, йхъа  
дштI, йцапIы дштI.— СумшцаджыкIын. йсзугва-  
лаба, ссавитIгачванI — йхIвнтIга, углама, хьылпа-  
хъыхла дахIвнтI. Ныр, ГIычIвгIныс.

## ХЪВ

ХЪВДА Ныхъда йыквнI. ИхъыршшыранI, йзынар-  
ханI, йчпара атахъытI. Ачарагьы ажварагьы уыгъеда  
йыквнI. Ишутахъу йырбзага агIвеммыкI рраца. Лом-  
татидэе, ЦIапIанта.

Ныхъеда йыквнцIатI. Ичпара атахъыта йцаккыыр-

гылтI, йгIаймхъадаквырцIатI, унашватI йгIайзырц-  
патI. — БзипI, рсальм швасхтырныс сыхъеда йгIа-  
квырцIатI. — йхIвотI КIакIана. ЧызыкIа, СхакилагIи-  
чва. Ауасамцара ЧкIевныжв йрыдзра амаль гIабаур-  
ныс раба йыхъеда йнквырцIатI. Абаза т.

Иыхъада ишIахъашвотI. ЗакI гIайыкшвотI, йыхъеда  
йгIатагылтI. АчIара гIайыкшвотI, йгIаймхъада-  
квырцIатI. АчI гычрах гIайым абарауаса сыхъеда  
йгIахъашвотI. Дагвжвей, ХIатыр.

Иыхъада кIанджкIал акIывршанI. ЦIапшы: йпсы  
кIанджкIал акIывршанI.

Иыхъада йтыцIатI. Ичва йтшитI, йчпитI, йхъты-  
цIитI. Ащарда ачкIъарауысква Салымжъари йыхъеда  
йтыцIуан. ХIадгыл.

**ХЪВДЗЫЦ** Хъвдзыц ахъа агIивимырнау. ЗнкIгын  
йшIайыицIау, закIгын адIымжIылуа, йымфауа.  
Хъвдзыц ахъа агIвхIмырнауа чойгIваца хIыжын  
хIуыс хIадгылхтI. Ком. ал.

**ХЪВШВА** Хъвшвала йгIайыршитI. ИщарданI, бажанI,  
дгъайгъдзум. Агъымха дъазанI гъымхала, хъвшвала  
йгIайыршитI. ЛагIычв, Бзира. Уажва гъауа дауыр-  
щуан, йычгъа хъвшвала йгIауыршуан. ЛагIычв,  
Бзира.

**ХЪВШВЫ** (...) Хъвшвы гътам. Игъауышым, амаль  
гъамам. — Сара сумыркъванчан, уахъа быргъы акол-  
хоз салалитI, ауаса ари ачкIъырхъша уахъчIва йч-  
пауа ймыргIвотI хъвшвы гътам. — гIевдъжв йнанI-  
кIва рымата йгIадырхIахIвауа МахIмуд ХIевд дIай-  
зыцIритI. Джыр, Ащхъаква. Аурт агIевдъжв ауи  
дыршIагылтI амаль змамз акIовын, дIарцIатагъы  
хъвшвы гътамытI. Абаза т.

**ХЪВЫ** Ахъвы ахъвацауала йрыгIвзитI. Зуыс акIови-  
уа дIылалитI, йуыс рыцIа йшмайрахуш дацтанI.  
АПА.

Ахъвы ахъвацауала йщитI. Швэпшы: ахъвы  
ахъвацауала йрыгIвзитI.

Ихъвыжв кIайпсахтI. Бзыта дъазауа далагатI,  
йгIайхIвахтI. ТшипсахтI, йаъаца, йцагIацIаква  
вцIайкIхтI. АПА.

**ХЪВЫЦ** Хъвыцта уыда йхъызынгын йгъхъукууышым.  
БзипI, гъанпI, гъанIванI, пидзепI, агъи апси йран-  
гIалитI. КъалагIагырта угIавына сгыла усчIапцIарыгы  
са анцIра, хъвыцта угъхъысхуашым са сыла, с-Псад-  
гылтI гIапIа, сара скърала. ЧызыкIа, АмгIвакIва.

Хъыццэ йтамакъ йгIакъхъатI. Ихъмаштылдза-  
хуата, йгвы йтымцIдзахуата, дашIамсдзахуата ухъа  
уйыркъычIынцIкъара йара закIы далачважнитI,  
йара закIы гыгвапъцIхуам. АПА.

## Хъ

**ХЪАПЦ** Хъапц гIацIсхитI ихIван гIва гIацIихитI.  
Чыгъата дIащатI. Ауыс дIалайтIгъуэла йгIацIыщитI.  
Тобыла, Абаза.

Хъапц тоба. Щарда, млыкъ ду. Ахъапц тоба амц  
йаццыхтI. АПА. *Тажь-уасаражето ахIвара йылу ахъапц  
тоби атыдзри йхъахыла, эджъара йгIанымхауата  
швабыж дIалайгъыргъатI ауи йцал. Абаза. Динта  
авазакъа йгIарнырщыллангIы, гъара «хъапц тоба»  
йрыдыргъыгъалакIгIы хIуагIа рыцIа йырдыруан  
ажваж «АгIаыма хъамы аточIе дгъархум». Ком. ал.*

Ахъапц дтищитI. Швабыжте кIара йзадигалтI,  
кIара нзихвгIатI, кIара йыйтатI, йшвицIатI, дIыр-  
багIахтI, йтахъыла дIайырхъатI, йахърыкъыата  
дигIычатI. *Ауи уачIывы сны днащты, сыхкIевы хъыц  
гIацIыыта дIалаытуаштI, лпакI калышта дзылагI-  
зултын ахъапц дтешыпI, йсаргвану дIаычIагIаы-  
халI. Ком. ал.*

Ахъапц хъышвала йгIайыршитI. ДбайадзапI,  
млыкIыгIы рахыгIы йцардапI. *ЙауыхтI ахIйакъа  
рыцала рпхдгIылы хъапц хъышвала йгIадзэгIауыршыла.  
Джыгъатан, Лаба. ЙырхIвалитI ауагIа хобаркI, даван,  
дбазун судагъаркI. Даван, дбазун, йгIайыршыуан.  
хъапцы хъышвала йгIайыршыуан. ЧкотIу, Йынджыгы.*

Ахъапцра кIалыркIахIкIентI. ДпщдзадзапI, даба-  
дырбитI. *Ауи агIан йшвхIакIахIкIагIы йхъаштыл-  
хуанта, пычIета данибаз, бзыбара анылхъыкIагIаз аш-  
та, йылламаныгIвата, ахъапцра гIакIалырщIахIауа  
йыла апахь дIаанышун. Ком. ал.*

**ХЪЗЫ** Йыхыла гатI (йыргатI). ХъацIара ихъыгIатI,  
закIыла (пщдзарала, бзырала, къышрала, хъацIара-  
ла, гымхарала...) ауагIа зымгIа дырдыртI, йы-  
лачважватI. *Сапыца йыхыла гатI гIагъата, — фырта  
дшалуаш гIаугъынгIавитI, — йажъа йхIвал акъарар  
багъата ауаса хIаыча ахъыгIагIавитI. Ком. ал. Ауи  
ашта Къара йыхIаыс лхъацIа йыхыла лыргатI.*

*унаглаажата дылчватI, ларгы ахI дйыхъөлхихатI.* Ком. ал. Зыхьыз гуа. Ари агьыл йрылан апиштахI къырылыкъе йлыхуз, зыхьыз гуа адьгъа афицарквалгы. Ком. ал. Иыхьыз гауа. Махьраиль хIкытгы хIколхозгы рыхьыз хъара йзыргъауа адгьылырхарджыгъочоа дрыуапI. Ком. ал.

Иыхьыз хъыйырхIвнтI, ДйылачнажвнтI, йунашва йчпнтI. Анаса ухIвнтI, араса ухIвнтI, уашIамсуа сыхьыз хъынуырхIвнтI. ДагIмичъ, Бамра.

Иыхьыз ахъчацтахьла йырхIватI. Шваншы: аунашва ахъчацтахьла йырхIватI. Зыхьыз ахъчацтахьла йырхIвас айсрагы гьгIаламгасызтI ауи агIан. Ком. ал.

Иыхьыз рхIватI (идйырхIватI). 1. Шваншы: йыхьыз гатI. Зыхьыз дзырхIвас. Уай-уай — хIва зыхьыз дзырхIвас ахъачоа тан хIкыт. Ком. ал. Ари йрыхIазырра Дамдад йлны йгIаджыквалын зыхьыз дзырхIаз йаба Мамата ауи дгIазланагахьыз акыт арагIакви йнадырджатI. Джьгватан, Лаба. Иыхьыз рхIвауа(та). Рауан быжыпсыхIвакI йыхьыз рхIвауа дхъацIа фырхатI. Джьгватан, Лаба. Датша кыткI апынгьы пхIвэспа бзидэдзакI дтан лыхьыз рхIвауата. Ломтатидзе, ТIапIанта. Ари ауарад хибар ду амалI. Ари алацIаз лыхьыз рхIвауата дкъабызчызан. Нур, ПычIагIыгъ.

2. ДгIалырхIватI, дгьырхъмаштылтI, закI гIайквнадьргатI.—ИылъаджыгIвапI закIы-закI ватлынла хIыхьыз хIвауатын. ЧызыкIьа, СкаквалагIочва.

Зыхьыз ухIвауа ушыхьымса дхъагьыланI. Уылачважвауа йара дабан, уызкочнажшвауа йара дгIайтI, уйыпIятI. Зыхьыз ухIвауа ашыхьымса дхъагьыланI — хIва абан ларгы дгIагIайуа. ДагIажлей, ХIатыр.

Иыхьыз шIабатI. Иыхьыз схъаштылхтI. АПА. ХЪРА Иахьра гьадам. ЗакIгьы гьачпарым, йачпара гьадам, закIы гьазниуашым.— Иахьра гьадам, сычкIвын.— йгьы рыцIагы йгIопшкыхатI Лоу. Джьгватан, Хъапц.

ХЪТА Ахьта йылалтI. ДчмазагIохатI. АчкIвын ахьта йылалын хъелалныдзагы днамуата дшуа, дбылуа дщIанацIатI.

Ахьта йчвыцIапI. Ахьта даццтI, дкIьазынтI, дгьызгIвададзам. Иапхъахауа алахъгIахъасракеа раны гьы айытызтI хIва мацIмачIымцара ахьта шичыцIу йылайхIвауа далагатI. Ком. ал. Пша хьыва-



*швакI гIаджевыкылатI. Ахьта счыцIатI. Ком. ал. Ахьта гIайчыцIалауа. ПсайсIа дIагламлацIути, ахьта гIайчыцIалауа дилагати. Ком. ал.*

*ХЪЫ Ахьгън даблитI, абылгън даблитI. Анасагън йгънгъацхум, арасагън йгънгъацхум; аныгън гъауам, арыгън гъауам. Аур йзурIауа гъацIаракIгън гъымлам, шIара бIызгъгъа шIайагъгъацI. Аур ахьгън даблитI, абылгън даблитI. йчпуш йчпанацIыкIа улсI шIичIаитI.*

*ХЪЫ Ахьн йнапIм йгIацIпIлитI. ДжымI тIозадзепI, зымIгIа дIарзычпапI, йзымIчауа гъгъам. ГIааналай джымIым, дIахъазIгIацажымIытI, ахьн зналIы йгIацIпIлуз дIагъыцIагIагъысын. Айха йгIалайымхуата йагазIа ауи! Ком. ал.*

*ХЪЫКЪВЫБГIАН АхькъвыбгIан гъажьнтI. АнкаранцIаракIа ацIарду, йыргъабылта йанакIвшауа агIимта йааыркIштI. «КрасногоркI» совхоз агIны «ахькъвыбгIан гъажьнтI». Арага ужъм арасахIат зшымта йтагылата йакIвшауа акIартIаф алацIара акIвапI. Ком. ал. Нара уаргън улхацIитI учехъырIйа аурам убжъаларныс, ауагIа «ахькъвыбгIан ангъажьуа» агIамта йшалу чIа зхъам уажъакавала румс йгIакъвударныс. Ком. ал.*

АхькъвыбгIан анхъынIлуа. ШвапIшм: ахъкъвыбгIан гъажьнтI. АхькъвыбгIан анхъынIлуа аман агIан уыскIгън рымхауата жъыхъ комбайнкI ахъазIгIаца йгълан. Ком. ал.

## XI

*ХIАБАСАБА ХIабасаба йтаицIатI. ЙаладрыхъвашатI, йпыртштытI, рхIакъым йаницIатI, рыцIагIа ду дирайдзатI. БагъырIагън, КъзылбакъырIагън, ГIамырIагън, БасылбайырIагън рымIкIа хIабасаба йтарцIатI, асабикванадзара йгъырмайгъдзатI. Ком. ал.*

ХIабасаба йалаицIкъыатI. Чыгъата, тшырымдырхуа, рхъа ахъланврхъала йамцIицIитI, ухъа-схъа йхъылайпсатI. АпартизанкIа агIыт йтагылаз агарнизон хIабасаба йаларцIкъыатI. Ком. ал.

ХIабасаба йаладрыхъвашатI. ЗакIгън гIарцымхауата йпыртштытI, йдрыхъвашатI, ркIнага йаныр-

цлаті; зымгіва кысцхыцта йдрыхъашаті. *Йгланшларьсуачеу пшахъынхъыта йгларьласуан ауат агъачеа, йгланшаз алдыргарныс йахамдэскъеа хъабасабата йаладрыхъеашун.* Ком. ал. *Ауат йрылшаті, Кумликыт йтагылаз афашист гарнизони ауат рхъачлэмыгъеа муртаткеи хъабасабата йаладрыхъеашаті.* Ком. ал.

**Хъабасаба(та) дичлаті.** Швапшы: хъабасаба йтэйцлаті. *Глалым авласть тшагъайырпхара ахъаила дшагъам тишчлаті; авласть дацлагыла, ауи хъеыцкыла иазарархауа хъабасаба дичпарныс дхъазырылшеа тишчлаті.* Тыгъ, Ахъеыпра.

**Хъабасаба рылайцлаті.** Швапшы: хъабасаба йтэйцлаті. *Курск анны хъабасаба рылацлара йуыс хъаданкыла йхъаудырцларныс йаналагара макъырдыра улакта йшгланохъеауа цлаукыра атахъын.* Нежинский, Абуа.

**ХЪАДРЫХА** Хъадрыха амгіва дыккп. Апера тшайтті, дбжарсып, йпсы йылцптті, дпситі. АПА.

**ХЪАКВЫМ** Йхъаквым даннцлаті. Йкванга даннцлаті, йатыхъыз йзыклаті, дйызыкъан дйыгыскті. *Ауи атаже нажгъаырышыдза дхъаквым данцлара атахъып.* Хъадгыыл.

**Йхъаквым йхаті.** Швапшы: йхъаквым даннцлаті. *Ахъванскъеан иазхъарцлан, хъайда, агаглакыа скъаквым рхиті.* Ком. ал.— *Уымгъавысгъызытын урхъа, убнахъузтын скъаквым ха.— Сыгъбнахъам, хъаквымгы гьсхум.* Чымыкыа, Схаквлагъеа.

**ХЪАКЪВАРА** Ахъакъварарта шырда аккыпситі. *Адгылырхарджьра йалидыргъауа гъагъам, адгыла дгъзавынкалуам, адынкалца гыцдырам.* *Адгыла адынкалца мымдыруа ахъакъварарта шырда аккыпситі.* АПА.

**ХЪАПХЪА** Хъапхъа ужвагыны. Знымзара зны, йыни-зманкп, учпны ужвагыны. Швабыжта йбергъылым, йалыргам глэнтанкп зунашва анырчпауа йархъиті. *Ари асалыамшега агазет йгланшэмыцгултын, йа шэамлхъузтын сгэи йасуаштита хъапхъа ужвагыныдза сгъшэачеажэауашым.* Ком. ал.

**ХЪАРАМ** Хъарам йчаті (йчытп). Мпды йхъваті, мпы-ламца заджи дгъайжыаті, дгъайжыан закп гъайыкыиктп, йчигъийттп... \**Хъарам учарыквын ахъа щарда убэгъеа йглаталуаштп, хъарам учарыквын уынасып гъацп-цпуаштп*\*,— *араса йхъеыцитп арат аккооперативкеа рынхъагъеакеакп.* Ком. ал. Хъарам йчау. Лъажьадга

*аджвы уишларауа, ауужоуа, уажохъопалуа, хларам учара микладжыкI уырбалтын аджыгъи чвакIла дьгIлаупшыхрашым. Ком. ал.*

**Хларамта йчпатI.** ИрыхларамтI, йкIайрышетI, кIыртата йгъикIыхуам. *Марджъа, сычкIевын. сара спа, амакIкIеа хларамта йчпаI* Ком. ал.

**ХIАТЫР** ИхIатыр йбатI. ДызлайыхIваз йырхъйатI, дызлайтахъызла дичърагIатI, дызлайыхIвазла димрыралуата дьгIацайысрактI. *Адунай анны сьзлайыхIваалакIгъи схIатыр йбарныс йхIентI.* ХIачвыкIва, Абшара.

**ХIАХЪВЫ** АхIахъви анышви гIахIбжыалтI. Швапшы: анышви ахIахъви гIахIбжыалтI. АПА.

АхIахъа шьцла йапикитI. РыцхIагIа дукI йызинтI, чьгъата дьгIмачIнтI, царга-гIаньрта ймауета дгIожьйнтI. АПА.

**ХIАЧIА** ХIачIа пылуу далапI. Йзымчпуш, йзымырхъйуш гыгъа щарда йгъы йтапI, йымч зкыымхъуш, йчпауачу закIы ацIыхъва дтагылапI, ахъазгIваца дгIыгънтI. *Ауи ХIачIа дылуу далапI. ЙанбакIовыз хIара ауи ахIарамыже уаса анхIищуаз. ЗакI ахIеара атахъын йхIеан дджыкIылтI. Арыгъи уаса хIищуаштI — хIеа дчIеапI, дайгъгъитI уахъIеа ауаст жы.*

ХIачIа йгъыгъа игъыгъапI. Швапшы: ХIачIа дылуу далапI.

**ХIИСАП** ХIисап амакIва. Швабыжта, чьгъата, цжъара йгIанымхауата. *Рышгъи швабыж, ахъауаса хIисап амакIеа йжьвалапI.* АйачIвакIва.

ХIисап (ахIисап) йчпахтI. ИалйыргактI, йыргъынйыргIыкIтI, даажъвыцхтI. *ЙатлакIьма йгъатламыкIьма ахIисап мчлахуаш анхъагIе йакIеапI.* Тыгъ, Ахъвыцра.

**ХIЮГI** ХIюгIгъи чыхъгъи гыдырам. ЗакIгъи гыдырам, йутахъдзу ухIварыгъи йара йчпауа йчлуштI, дхъадашдапI, закIзаджыкIгъи гьалйыргум. *Ауаса азджыкI хIалъ гымыкI рылапI: ауат йызжыта хIюгIгъи чыхъгъи мымдыруата аурам йгIабжъалуа байгъыргъытI, ажеа шьдза йархIеуа йыгIеситI.* Ком. ал.

ХIюгIгъи чыхъгъи (чьхъгъи) гыгъыгIуам. Швапшы: хIюгIгъи чыхъгъи гыдырам. *Йшлагъытшучпауа уара бжалага, хIюгIгъи чыхъгъи гьгIаугъымыгIаыхума'* Татаршъауа, Аниса.

**XIVA** Ахиваква кытI. Амеракъы гIапжауэ асвагы анГIаквауа йазырхIынтI. Абазы.

**Xiva** къада. Аджв йахIвара зымГIауа, йхIатыр зымГIауа, йГIакIыналкIгъы ахIачIы гIалызкъауа сымхакI йазырхIынтI. Швапшы: гIапын ла.— *Ауа даума, пата даума, дхIвахъедалI ауи,— дхIватI зыгъадмал ан.*

**XIVARA** ИхIва(з) гIеба йгычпум. Швабыжта дIыгъырхIынтI, йхIва дгъахъысуам, зымГIва йшатахъу ашита йырхIынтI. *Араза йнанаркIын кърар счпатI хемльхавгIа тIапIкъу йхIва гIеба йсымчпарныс.* Ломтатидзе, ТIапIанта. ИхIва гIеба йымчпауа(та). *СымгIилыгъы йсымчIа цIолата йцтIйын, ахIба йхIва гIеба йымчпауа «сайспадза актIашла дджыкIынтI.* Ком. ал. *Блита тшызрауыз асбиква рыхъеланын ахIырчуата зымгIавалагы йшавлэу, йухIвауа гIеба йымчларата ймырхIыалара, йнанакIыналкIгъы цкъата асбигIарта йгIадгыллауа МахIинар ажва лыхIтатI.* Ком. ал.

ИхIваз гIеба йчпатI. ИхIваз йшхIваз ашита ашымырхIынтI, йхIваз дгъалымддырхIынтI, ихIваз дахъыстI, ймыгIвхъынтатI. *Йапхъахауата лыңIра нын асвацIа йхIваз гIеба йылчпатI.* Ком. ал.

ИхIва гыпкъыуам. ИхIва дгъахъысуам, даддырхIынтI, йхIва гIеба йгычпум. *Рны данызу йымхъуа чкIыныра дIеата далхынтI заса чкIынта, йархIвауа ажва гыпкъахърым, йаны йаби рхIва гыпкъахърым.* Абазы кв., 2.

ИхIва ачIыла йгънайырдуум. Зыла, йарасахIаткI йырхIынтI, йгIайайхIыла, йгIайыхъедакIынтIае йшгIа йаикIебыргуа йырхIынтI.— *XIапхъахъыла йшцахауаш гысыдырам ужы ачкIыны апхIеыны акIылагъы хIеы гърабгъум, блитагы йапхынтI, хIхIвагы ачIеыла йгънадырдуум.* XIачвыкъва, Абзаара. ИхIва ачIыла йнаймырдууата. *Ауи цIаста йшалыл ашита, ажвара зымгIавыгъы дасу йшIылшауала дацхърагIун ауыс, адгалагIа ахIвачва рхIва ачIыла йнадмырдууата йырхун.* Джыгътан, Лаба. *Ужы «дгIалырхынтхы» агъачва дырхIвачIыгIехан рхIва ачIыла йнаймырдууата йырхIыун.* Ком. ал.

ИхIватI — алахI йхIватI. Ауи йхIвауа алахI

йхIвауа йаппI, шрыккIла дгъахъысхуам, йшхIва-  
быргыа ашIта йчахитI, йдирычпахитI. ЙхIвазтын  
амаль амакIва йчахитI. *АхIба угIабыргыгъазтын  
уалгатI, уускIа акъшватI, ауи йхIватI — алахI йхIватI.*

**ПухIвауа** алахI йхIвума. ПухIвауала адунай  
гъцакыгIлам, йухIвауа акIвымкIвагъи датшагъи  
кIара гъапI; йхIынасыппIта уара йшухIвауа, йшу-  
тахъу ашIта зымгIва гъалуам. *Ауаса, йшырхIвауа  
ашIта, уара йухIвауа алахI йхIвума — абар Зульфа  
луыскIа дIгарыцIгIлаун, тацIта дIшлайгIгъауа  
гIадIырдыруан, ларгъи ауи дIгылчымыгъымжалI.*  
Датгъвей, ХIатыр.

**ХIВАРА** ПухIвауа дгъахъыпум. ДдзыргIнитI,  
йухIвауа йхитI, йажва гIмба йгъычпум. — *Ари атаца  
уара йухIвауа зымгъи дгъахъыпум, уаргъи улы-  
дзыргIгIла, ауи зацIкIыс ухъа зIтахъу къезанагъи  
лыхетагъи нахIта дIгуарашым.* Ком. ал.

**ИырхIванхъадзагъи** пхIа дIгалрийитI. ИырхIва-  
лакIгъи лара йылтахъу лчипитI; бырхIвауа, йлархIвауа  
гъакIвым йылчауа, лара йылтахъу акIванI йна-  
лырдзауа, дхъашвхIахитI. АПА.

**ЙхIвуш йшыкIа йыккIванI.** ЙхIвуш дазыхIазыргI,  
йхIвуш ахъазла шарда дгъхъвыцуам. АПА.

**ХIВАДЖЪА** ХIваджъа йбашмакIта (дIагIгIнахатI).  
Мцылазтынгъи цIабыргылазтынгъи, бIиралазтынгъи  
гъымхаралазтынгъи закIы тшацрайхIватI, аджъара  
йобыгъь адихIвалтI, йуыс акъыршватI, аджъакIы  
дырцракатI. — *А, ауыгъи ба дыгъбыдджылымцахтI.  
ХIваджъа йбашмакIта дIагIгIнахуштI, — хIвентI  
Срыма. — АлахI швырIтхаджътI, СшвырIтхаджътI.*  
Джыр, Ащхъаква. Сьатахъым ХIваджъа йбашмакI-  
та йыгъстахъым сIагIгIнахара. Ком. ал.

**ХIваджъа иисрата** (йгъхъауцIахуами). ЙуархIвауа  
йгъазхъауцIадзахуами, уара уылаквала йуымбакIва,  
напыла йуымкIыкIва йгъазхъауцIахуами. — *Йауа са-  
разен, уызжъума, сара сьанадзиз ауи пхощаранI.*  
*ХIваджъа йисрата йгъхъауцIахуами. Унайта уапшы,  
аназа йцIганI тшаланарышан.*

**ХIваджъа йцIыдзхъыв.** Иатахъым, закIгъи йам-  
хъвуш, закIзаджыкIгъи йапшысым закIы. АПА.

**ХIваджъа йтдзы** (йагIвъьсапI). ЗыпцIбIымыгIва-  
цакI абаркIу тдзы, бора, гъадац; йнардаэм йа йала-  
рыхъвану, йалажжву, йамцIырчIваз уыхвара. Дара

*арахырхлаглечеа зыгленалгы Хиоджыа йтдзы ба-  
глевман; шегы хышыггы гьламытгI. Ком. ал.*

**ХИВАПС** Ахиванс апынцIа дхьанI. Ибзаканца чегь-  
та йшварагIларанI, аныншы рычлагIлакI йыгIацIцI-  
йауашта дIабззытI. *Ауаса сара багьгата йыздыруа  
йгы йхьасцIауа закIыпI: ауи хIуагIа рыла йабауата  
агьа йхIванс апынцIа дыкхьазгы заджеледжыкI дгь-  
ымытытI. Марашта.— ИуасхIнуа уымрагIтын уцата  
рхIванс апынцIа ухьал.— йхIватI АлкIаш йаща  
дгIаикхьыцIхьы. Джьгватан, Лаба.*

**ХИВАШАН** Ахивашан дачIватI (дыкчIватI). Ахьара  
тшвадылгалтI, ахьара гIалахьуа далагатI. *Ауи агьа-  
хьахьгы Джьалдуз дымгьадунI, ахIвашан дачIвар-  
ныс гIевымыкI ахIа гьлымахьы — дгIацхума. То-  
быль, Ашакь. Амшпхьадзара англэдэ ахьыгIеггы  
ахьара ацIгарахьын ахIвашан йацIкьочIватI. Аба-  
зашта ал. Атажэ йылкIнауыргушта дгIахIагIлахатI,  
лымшпхьадзара англэдэ ахIвашан дыкчIватI. Аба-  
зашта ал.*

**ХИВОУ** Хивоуггы чыыхьгы гьидырам. Швапшы:  
хIогIгы чыхьгы гьидырам. *Кьахе змата йгIапкIыс.  
хIвоуггы чыыхьгы зымдырхуаз йнапIы ахIвыс  
йлызатIухтI. Ком. ал.*

**ХИВРА** Ахивра йгIвалцIын ахивра йылалхтI. ГIанса-  
радья йуауа йшгIайыс ашпбырета йцахтI. *ЗакIы  
гIауаута йанатаучеыдIхьа «ахIвара йгIвалцIын ахIвара  
йылалхтI» — хIва азырхIвентI. Ком. ал.*

Ахивра йыду. Йагьам, йунапIыцIам, узайгьыгь-  
гIвацауа, акьгата чану уымдыруа. *АхIвара йыду  
уайгьегьгата йунапIыцIу кIауымрышыын. АПА.*

Ахивра йылацIыжкхтI (йылалхтI). ЙыдахтI, тш-  
рыдхтI.— *ХIара ухьэ зтахьу хIакIама, момкIва  
ласаракьта узырлазата ахIвара йылацIыжкхьыз ракIема  
уызлаалра умураду.— дара гьаната дчIажьауа дала-  
гатI ауи. Татаршвауа, Аниса.*

**ХИВЫН** Ахивын астI. Ахивын йафтI, йарыкIыкIа-  
ратI, йалларпIлатI. *Ауи шIыцIпI рьухIвешта гIебо-  
тиннIакI йшыын, ауаса йласа гIапад жепIакьа ахIвын  
рысхьан, ауат пхIвыс напIы гьырхьымыстI. Шолохов,  
АгIвы.*

**ХИВЫНЧИВЫ** АхивынчIвы йылайгьычIахтI. Ичпаз  
йрыдахтI, йалайырпIлатIахтI. *«Бзира ахаз йта дгьа-  
зымцахтI» — хIва бзирата йузысхаз ахIвынчIвы йы-  
лаугьычIахтI. Джьгватан, Хьапц.*

**ЦА** Пыца мцыла йжыгвані. Чыгъата дымцхлвагІвыні, мцымкІва закІгын гыхІвум, дшабсу мцыла далапІ. АПА.

**ЦА** Ица ахІвынапыва такъваритІ. Ица мцырапІ, закІгын гътам, йфуш закІгын гынамам. АПА.

**ЦГЪАН** Цгъан цыквта далашытІ. Чыгъата далашытІ, закІгын дгъакІыхуам, дашпанкІыуачвахатІ, дгвыжквІ-дзатІ.— *Уаба уитахъыта днайын абарауата йглабархІетІ. Цгъан цыквта далашын йыла закІгын глацІамылахуа, адунай хгайпсалауа дглархтІ.* Ком. ал.

**Цгъан** цыквта йхІвачентІ. Чыгъата йхІвачентІ, йгІатыхІвачентІ, бжыта йауу зымгІва ахытІ. *СнапІм кІвалыын сымгІва сыквылхтІ сха цгъан цыквта йхІвачеауа.* Ком. ал.

**ЦГВЫ** Ацыгъ квайчІва рбжыытІ. ЙамхъакныдэтІ, йайсытІ, йабаркыванчатІ, ркывалкыва алырхтІ. *АуахъцатІ, хІадхъачІванІ уари сари йхІбжыысын цыгъ квайчІванІ. Амш гІагалитІ, цыгътахъа йалнарсахтІ йхІзалмыргаз йахъа.* Апеа, Шарпы.

**Уцыгъ** псы гъджвылугарым. Чыгъата йхътапІ, йуайапІ, амш гвымхадлапІ. *Ахъеланын абашто гІадджвыквылтІ, асрычохІва нкъанагитІ. «Уцыгъ псы гъджвылугарым» — алырхІвауа уахъыпІ.* Джыр, Ацхъаква.

**Цыгъ** хІаджыы. Инымшадзас, йызхъацІауачву закІы.— *Тоба устафырлахІ, тоба устафырлахІ — хІва йжакІва шкІвокІва йццытІ Буба.*— *Ари апы уыс джъащахъва турыхтІ апынгы йырхІвауата йгъсымгІастІ. «Уымпсдзахырквын цыгъ хІаджыгы убанІ» ззырхІвауа ари акІванІ.* Ашта.

**Ацгн** ахІвынапы райгвара (аши). Бырала йалымгауа айгвара, анйара, адгылара.— *ИачІвыба йсыквым зыквуцІауа? — ахІватІ ацгвы ахІвынап гІанакІын йафтІ. «Ацгвы ахІвынапы райгвара аши» ззырхІвауа аш акІванІ.* Ком. ал.

**Цыгъ** шыганІ. ДлагванІ, йгъцІарам.— *Ари хІваспума, цыгъшыганІ, — йхІван алыгаже амакыа дамыншгІара далагатІ.*

**ЦХА** Ацха знапІы алу йзымачв йырбжентІ. Дасу дыздгылу ауыс вакІыла йхъагын йайрыхъвентІ, дасу дызынарху далабаазитІ. *ЦабыргыпІ, ацха знапІы алу*

Ымаче Ырбзиті. Ауат ррынкча Ыгыду ателефонкча бзита Ыкхиті. Ком. ал.

Ацха знапы алу йнапы йырбзиті. Швапшы: ацха знапы алу йымаче йырбанті. Алхъа ачлѳыла, аглѳытра аган, йшырхѳауа ашита, «хъакла хъашѳк рльгун», хлатыр йалшун, аунашѳачлагѳече йаным-гладуа закі рбарыгы рыла хъыргѳунта йрымба тшырчлун, «ацха знапы алу йнапы йырбзиті» — хѳе йхъыцуан. Дагъжвей, Хлатыр.

ЦХІА Цхладъа адзы (адзыгѳв) ухъидані. Дымцхѳва-гѳыті, йгѳылахъкѳ гѳахъамсуа мѳы йхѳиті, ушнпш-уамцара уижыті. — Уалъахи ари Мурадин йжакѳа рыцлагы мачкѳ йшларыкыи цхладъа рахѳа йдзыгѳе дуу ушхъидара. — хѳеуэгы гланшун. Ком. ал. Цхладъа адзы ухъидауа. Аун йнанаракхеуа дзачлѳызланкѳы йнапа кланткѳакла йтѳиті, ацлабырг шырхѳауа йхъаштылхиті, цхладъа адзы уѳидауа, апси абзи акѳаыцлауа дциті. Ком. ал.

ЦХІАШВЫ Ацхашвы йангѳылані. Йыншунма игънымшунма, йауашма йгъамуашма заджыгѳи йгѳидрам, йхъацлауачвані; йаѳам, йамуаш йапшп. Салъахѳ йыла дѳайхста дшцуашын, ма дауыи гланшунтѳ, сѳымбауата дыцѳхпѳ — хѳе дзпшрын, ауаса аун ацхашвы йангѳылані: хѳаспала дапы-рихуашын — гѳы гылымчлаті. Кѳыщмахва, Ладу. Ацхашвы йангѳылуу. Архъа йыкѳыз анасын сѳзылшгун, ацхашвы йангѳылаз сѳеалакѳа срыз-пшун... Сынасынгы, гѳырхѳадза йбазуз, сѳдзхѳа-бырг йнашхѳадза йгѳаспшун. Тлабыча, Анаца.

ЦЫ Йыци йымгѳи алырхтѳ. Дыкѳчгѳиті, балахѳ лѳажъа дѳйтѳтѳ. Швирані. — Мѳы йхѳауа агара йыци йымгѳи алырхтѳ. Ком. ал. — Таца — хѳе йгѳасыдырбалауа дзачлѳына! Дтацам агара лѳыци лѳыгѳи алырхтѳ, Тхѳайцѳыкѳ, Абзавара.

Йыц тых. Дхѳазырцзата, дазагѳысѳахуата, да-ныгѳжважвадлауата, йыла ачѳа ачѳуа, йнамрадѳахуа. Амц анбзу агѳѳымыханѳа рычлѳгѳакеѳа гѳайтѳтѳ, рыц атыл агѳымыхара гѳеаджѳра гѳандыршитѳ. Ком. ал.

Йыц ахъа (йгѳтам). Йгѳымадзѳам, закѳзаджыкѳыгѳи гѳытѳмам. Йаѳані гѳыбзыгѳа-гѳыбзыгѳа тшырчпауа, ауаса дара гѳымыхарамкѳа рыц ахъа закѳгы гѳа-тымѳуата. Ком. ал.



*ЦІА* *СцІа* дуква. Дара дуква, дарадза, йгъуымбахума, щарда дуква. *СцІа дуква ауи уара ауасагІаца кІара глауитІ. Ванбацахъа ауаса?*

*ЦІа* (чмыңды) гълыкыйрчІлум. Чыгъата длаа сакъитІ, длайгвгІвитІ, йылчпалакІгъи закІылагъи дгъйыркъванчум. *Ауи ахъацІа пхІлвскІ дйыманІта ацІа гълыквейырчІлум. Ауи лыхъаз ажвакІ хІхІла хІгъахвнтгъм.*

*АцІа* кылситІ. Чыгъата йцІагъапІ, псышпІ, укылпшуата, укылкІклауата йцІагъауууджъпІ. *Ауи захотанкІ лышевнта ацІа кылситІ зырхІвауа йапшпІ.*

*АцІа* кылшвтитІ. Швапшы: ацІа кылситІ.

*АцІа* йкылицитІ. Щарда ййырдыритІ, зымгІва-длугъи дрыцІгІнтІ, цІацІынагъи хвахвынагъи али-мырсакІва дгъакъвыцІуам. *Щарда йазцІгІлалауа йа щарда йдыруата дазцІгІагІлвмъгъи «уалъай ацІа йшкІылицара» — хІла йзырхІвитІ.* Ком. ал.

*ЙцІаква* йылайцитІ. ДипкъатІ, йчва дтайхытІ, йквнана даннцІатІ, акІвар дтайыршытІ, квтіухъа гІайылицатІ.— *Уара ахъацІа рахъчІла угъашІасдла-хуам. уцІаква уылалцра дгъумауума? — дгІахъна-жватІ агвыл рахІба.*

*АцІаква* дырфитІ. Швабыжта дрыцІапІ, йфушгъи йшвиңцІушгъи гъйымам. *Алыгаже йхъазы дбазун. тыхъа-тынцІыкІгъи дгъйымамызтІ, йынцІра шавгаз мгвалачрынта йгІайгтІ, ацІаква дырфитІ зырхІва-уа дйапшын.*

**ЦІАЦІЫНА** ЦІацІынагъи хвахвынагъи (кылицитІ). ЗымгІва дрыцІгІнтІ, зымгІва йуеж рылайцитІ. *Агангъи йгІаншун йдахІераква данрайгъыргъуыз, йа бжарата, намдзарата йчыгІаншаквуз рыхъазла да-ныгъуыз, ауаса уахъа апшта дазджьгартта ацІацІына-гъи ахвахеннагъи кылылцара зынгъи ахъацІа дыгъйымцІгІузтІ.* АйачІнаква.

**ЦІГІВА** ЦІгІва гъацІам. ШвабыжпІ, щардадзапІ, закІылагъи йузышлушта йгъацІам.— *Ауи йымцІ цІгІла гъацІам.— Шамхани Исмель дгІайымдгылитІ.— Уыже-жвыбырг йшгІаухъеыңыз уадгылхстІ.* Дагвжвей, ХІа-тыр. *Йна гымыхарата йчпахъугъи цІгІла гъацІам.* Ком. ал. ЦІгІва ацІамкІва. *Ауи рахІа йпшдмдзу, рахІа*

*йтызд дудэдэу ауыквара ацкысгыи абазэ уагга хы-  
хвалэ цггэа ацламкэа хеду амал. Айачквэа.  
Сгэыргыити шавыжта саргыи, сныхэити бацламкэа  
цггэагыи. Лагичыч, Баира.*

**ЦИС** Цисгыи хыыхыгыи. Зымгивагыи. Акыт ауагга  
*дырчымыити Хана — цисгыи хыыхыгыи дырджы-  
бити. Лагичыч, Баира. Ауаса зымгэагыи угыи йала-  
лати. Ажэа рыламызтихэа, ауагга ныжыта цисгыи  
хыыхыгыи йгларгемынэити. Ком. ал.*

**Циси** хыыхыи акалырчыити. Бэнта ддаажити.  
*Адзахыгив чэаа йылзырчыити. Тобыль, Абаза.*

**Ацис** шлала йкити. Швапшы: шлала цис йкити.  
*Ажэа «хэацла» гыкенагамызти, ауаса йара ацис  
шлала йкити, тшызрыглансуз дарыкыгум. Ком. ал.*  
**ЦИСХЪА** Ацисхэа дтанацати. Швапшы: акитухэа  
*йтайцати, амгга тшыа йтайыргыити. Ай закыта йгым-  
ханта, йайшанта — мыжыомки ацисхэа дтанацати..  
Ком. ал.*

**ЦКЪА** Цкыа ацкыата. Икнауа ажкэа райша  
*йгларныцуа акыымкэа датшагыи закэ ганайыркыуа-  
та; хвар быншала, датша ажнала. — Мама, атенгыи  
ахэагыи йгымшдзахум, — цкыа ацкыата йггалхэити  
ларгыи, Тхлайцыхи, Джькылахбэста. — Ачывыа, аtry-  
кэа бзыбашата йыршы адгывыгыи швыгладдыр-  
ма, — закырд цкыа ацкыата дымшыркэвати Дам-  
хыр. Джьгватан, Хыапц. Цкыа ацисхэити. — Псыла  
кэванчэга гырышвахум ихэацу. — кэвышдэа цкыа  
гладкывати йажэа Баскыахи йысэс дгладкылыуа.  
Джьгватан, Хыапц. Цкыа ацкыу. Цкыа ацкыу  
ари айчэажэара азынархара амал. Нежинский, Абна.*  
**ЦЛА** Ацла дыцлапхэати. Амла дагауа дглагыити,  
*дыгашыхыбыргуаз гыжэажыагыи йыкы дчауа дала-  
гати. — А, сара, ацла быцлапхэама, бшыа джэджэата  
бча, алахэи банаймыруухуагыи.*

**ЦУТИ** Цүткэи гыкыымгати. Бжыкынгыи гымыргати,  
*закладжыкынгыи гыымкыити, ажэанэи гылайшымынэити.  
Ахэа дзадэачэажэуэ, дахэбэдэамызтынгыи йчэажэуэ,  
ауаса йалкыглата ахэа гэдэайымаз, йхэуи далга-  
нацкыкыара дэджэы цүткэи гыкыымгэити. Ком. ал.*

**Цүткэи** гыкыымцати. Швапшы: цүткэи гыкыым-  
*гати. Цүткэи гыи кыымцуа. Анахэанат йгладкыдыр-  
гыккэалгыи йырхэаккэластэи-йнархэаккэластэи йа-  
хэахэахэлашыа, цүткэи гыи рхыымцуа йалачкэапэи.  
Ком. ал.*

**Цутікі** гъамхиваті. Швапшы: цутікі гъахъым-  
гаті. **Цутікігъи** амхивауа. *Цутікі амхивауа акъьоджи-  
ма архейгын Хіаыд йуасаква ажжжваті.* Ком. ал.  
**ЦЫКВ** Ацыкв мцара чъыңці талті. Дхивачвагивыңі,  
йшпа гъашласуам, дашламсуа йатахъутыңи йатахъымгын  
йхиваті. АПА.

**ЦЫХЪВА** Цыхъва айтаті. Далгаті, йалйыргаті,  
ацыхъвадза йнайырдаті. *Аткъантесква ахъгласгече  
руыс эквыз йазырдыруанта йглайыз зымгива дымры-  
разкѣва анхара цыхъва гъарымтуазті.* Дагвжвей,  
Хіатыр. *Ауазаджа ууысква цѣхъамкі руті.* Хіачвыкъва,  
Абзаара.

**Ицыхъва** гъуйыркѣуашым. Швабыжта дхѣайльапі,  
чыдахъмыла закѣаджвыкі гъуэичпушым, жъаңнар-  
гашала дбэңпі. АПА.

**Ацыхъва** дтагылті. Архъйара далагаті, ауыс  
архъйаща, ачпаща агламалыкѣва дырыпшиглауа да-  
лагаті, уыста йкыты. *Уадыргѣвака сборч архъйара  
ацыхъва стагылаті.* Хіачвыкъва, Абзаара.— *Сара  
самайчрата хѣара, абазакви алуакви, рахѣагъи хѣша-  
заргѣанхуш ацыхъва стагылазарушті.* Ком. ал.

**Ацыхъва** шѣиваті. Йалгаті, йакъвыңіхті, ауи ахѣа  
аунашва гъгладымрахахті. *Алсарчѣтирагъи арыла  
ацыхъва шѣиваті.* Дагвжвей, Хіатыр.

## 4

**ЧАКЪ** Чакъ гъазглайгуам. Йазхъайціңті, йгвы гъа-  
рыгѣбум, йгвы гъчакъуам. *Ауат чакъ гъазгларымтуазті  
лыбра аныхъ агѣвадахыла йнаубауа Аджъара цѣхъа  
хыке сыш ашита йшкѣокѣваханацѣкѣара дыцѣбза-  
зат лхъаңа дшѣызѣабгыргыз, ахѣамыс даъазара  
шатахъу гѣалырбара шлылшаз.* Джыватан, Хъапц.  
**Чакъ** азглайымгуа(та). *Ари дъыруал адакѣвачакѣва  
рѣвы тынчта, руыс шхъйуш чакъ азгларымгуа йчѣван.  
Зульфа джъамхагласата йлыццушгын дѣлашѣддрѣт-  
хъан.* Дагвжвей, Хіатыр.

**Чакъ** гъалам. Швапшы: чакъ гъазглайгуам. *Чакъ  
гъалам, ахѣахъе гѣауызѣгъыз, хѣабачка рнышынтара  
напѣы азыгѣацѣгъызхыз ауи дѣлариймыз йакѣвані  
хѣпны йнайта ацѣа зрычѣвал.* Хіачвыкъва, Абзаара.

**Чакъ** аламкѣва.— *Таманл.* Аун чакъ аламкѣва йгѣ-  
сынхаті.— *Ѳрыбагыяті* Мацалгы. Хѣдгыыл.

**ЧАШВ** Чаше пынѣа. Ишагазлакѣгы йуфа йауаш  
тшыткі.— *Унай*, чаше пынѣакі эджьара йхлѣша-  
шані.— *йхлѣаті* аун.

**ЧПАРА** Пызчпара зымдыруз тшыгла мза айыркѣті.  
Агвишыгыъра йгѣалыкхта йанымгѣадуа ачауа йыр-  
зыркѣті. АПА.

**ЧГІВЫЧА** Ичгѣвычаква ичгѣыркѣті. Апсы йнадасра  
йапщылу цѣаспѣ, апсы дыцларцѣата мшквакі анѣара  
йпсыз йчгѣвычаква ршахиті. Аун чгѣвыча ичгѣыхра —  
хѣва йапхиті. *Джьагѣафар йчгѣвычаква аничгѣыркуаз*  
*атшын сара мѣва сыккылхъан.*

**ЧУАН** Ачуан гъажьын ахтарпа гѣанайаухтѣ. Йапшомал,  
йакшваквуз абайаухтѣ. АПА.

Ачуам цѣгѣва рыгыгыъанацѣыкѣара (дншцѣан).  
Щарда даъан, зымгѣва ргы тшынайырдыара йтахъы-  
та зымгѣва рацѣкыс щарда йкауашыва тшдѣырбѣті.  
Проблемы.

Чуанла йгѣайыршиті. Швапшы: хъышвала йгѣа-  
йыршиті. *Агѣычегъа йычегъа зымхала йымакѣва*  
*акѣайыршиті*. цѣаста ймалын. зымжара чуанла йгѣа-  
йыршиті. Ком. ал.

**ЧХЪА** Ичхъа хъыштиті. Чыгыата дгѣкважиті,  
йгѣызычкѣахуам, ар йцѣыхъаа йтагылапѣ, йгара ахъы-  
штиті.— *Сара йсчпан гара уѣланхаті*. *Райшата*  
*учхъа хъыштиті*. Джьыгатаан, Хъапц. *Ачѣыма аун*  
*лангы лчхъа хъышетуашыва дызгѣаджаз*? Тхѣйцѣыкѣ,  
Абазара.

Ичхъа хъыштиті (хъышштиті). Швапшы: йчхъа  
хъыштиті. *Учхъа гѣхъышшшум*. *уацѣыкѣван тш*  
*йауыргакѣ*. Ком. ал.

**ЧЫБДЖЫИ** Чыбджыи цѣыхъа. Зпѣа чыгъу, зыбыз  
чыгъу апхѣыс йылзыркѣті. Аун чыбджыи цѣыхъа  
са сымалыкѣушыа, са закѣ сѣванациыкѣара лара  
йылхѣуи зымгѣва ласгѣыкѣыцѣиті.— *лхѣаті* атажѣ.

**ЧЫРПИИ** Чырпѣи йырчиті. Закѣгы гѣнчпум, ачын-  
цѣкѣа йпхъадзиті, йгвишыгыъра йшагазлакѣгы  
йатахъдзам закѣыла йхънгиті. Чырпѣи йырчув.  
*Йнахъані дѣадзачѣвал*, *зымгѣвагы уыкѣй йахъыті*.  
*Ѳара чырпѣи йырчуа дѣшнѣарані*. Татаршвауа, Анпѣв.

**ЧВА Чва даситІ. Чва йхитІ. ХъабыжъчкІевыи напІыла бзита чва даситІ, дгІапан акыт дгІаталхуан.** Абазашта ал. *СасытІ чва, ахІора кІастыштІ, салапІ хІыже пахо арчара.* ЛагІыгъч, Бзира. **Чва дасуа(та).** *Шуара чвагата чва йамасуа пыхъгата срыхъванда эджъакІы.* ЛагІыгъч, Бзира. **Алагъь КІваджы агІвадахъ КІваджы хымшкІ ахІа чва йамсуата акыт ахІ йызгІайтІ.** Ломта-тидзе, ТіапІанта.

**Ачва анмачІу ахІевыс чвгІвхитІ. ЗакІ анмачІу, йа йанаъам зымгІнагъы ауи ртахъхитІ, ауи тшаквырситІ. Нарэ акІвалІта ачва анмачІу ахІевыс чвгІохитІ ззырхІвауа швара йыжедыритІ.** Ком. ал.

**ЧВА(РА) Ачва даланахІватІ. ЙымдырдзвкІва дывчуа далагатІ. Араса йылакеа хъйымтІуата дшчІвазымца-ра КІаджымурат ачва даланахІватІ.** ТхІайцІыкв, ГІвгІачвакІ.

**Ачва дагатІ. ДычвтІ. Сара ауи сымчвырныс сцгІалтІ йгъа ауи йагІвсыз азаман ауыра анны йапхъахауата тынчта ачва дагатІ.** Шолохов, АгІвы. **Ауи щарда днамахуата ачва тшайыргатІ.** Абазз т. **Аслъамбакъ ачва дагатІ.** АйачІвакв. **Ауи шагІанджакІ ачва дгъамгатІ, ахІ йгІарайхІевыз далхъевыцуа, йгъы бжата, йгІайайсуа мыждаха йыршатІ.** Абазз т. **Ачва дагауа(та).** **Сара йызбаз джъащхъвечвата йсзалын ачва самгауа, сылакеа хътІы щарда сцгІан.** КІаччыкъва, Абазара. **Алмастан ауи ачва дагата йыкІуанта бжы лхъымцІра дацтан.** Дагъжвей, Агъарпагъаджъ.

**Ачва дгІалкъватІ. Зыла дгІашІыхатІ. Ауи дцІарага ачва дгІалкъватІ, йлымхІакеа аквырышвыи абыжъкеа дрыздзыргІеуа далагатІ.** Абазз т. — **Уахъа рахІагъы йурыхъелатІи, ачІевыа уыжегІанджара йучпузІ — лхІватІ КІарун йтаже Гващныс ачва дгІалкъван.** ЧвыжІъа, СхакІлагІвчва. **Ачва дгІалкъвата.** Ауи ачва дгІалкъвата йылакеа англахъытІы агъа йсамолеткеа найбатІ. АйачІвакв.

**Ачва днанауахътІ. Шаапшы: ачва дагатІ. ЙгІапсаз пхара гІакІе аныршІашва зымла ачва йнанауахътІ.** КІыдж, Ахыхъвшь. — **ТшвехІщарнысгъы йагІлазпІ, араса сара ладжовла ачва сгънанауахеуам, сгъгъы гъгынчым.** Ком. ал.

Ачва дтанахIхIхIватI, ЦIолята дывчапI. Днахван ачва бзата дтанахIхIхIватI. Ком. ал.

Нычва йжIатI. МачкI дчвасыстI, мичIдзакI дччыи дIагылхтI. ИгIаджовлицаз ауагIа рыцIаков ашыкIовжов тшыладырблыгван, рычва ржван, цIых шаваз йIагылын рылаков дывржовIуа, йгIырIдывсуа, зымIови зывчовли йнамхIауа анхачва рыцIаков хIацIгIымхIа ахI йуыс йадымхIалитI. Ломтатидзе, ТIапIанта.

Нычвагын йпхызгын йаламкIва. ЙгIадранкIыгын йтамкIва, дазымпшуата, йымдырIдзакIва. Ауаса обар ауи дазымхIэвыцуата, йычвагын йпхызгын йрыламкIва айсра дагвыцIанохIхIхIватI. КIыщмакIва, Ладу. Лара лакIвалI сывчвагын спхызгын даламкIва сIажаута абата сывчIаз. Ком. ал.

Нычва пхызта йгIалам. Шраппы: йычвагын йпхызгын йрыламкIва. Лара Псавыдагын йычва пхызта йгIаламытI агвыIомыIгIора шардаков йыгымхIаута йгIаIчва уыскава шкыт уысхушыс, абазара апынгын йара йгIларта багIыа шимарашыс. Ком. ал.

Нычвагын йпхызгын йгIырыцIуам. НанакIовылакигын йщIпI, йхIа йгIтыштвуам, дэзхIвыцIлитI, йгIа-йгIвалашвалитI. Ауи чыжIхIта йычвагын йпхызгын йрылымцIуаз, зумаIгов дывIому лара Саканагын адунай дывхIхIта лыхIовIахIгасракIгын йыла дIыIа-цIамыстI. Джыватан, ХIапцI.

ЧВА Чва йхIайбитI. 1. ДыввалхитI, хIы йзичпитI, пIатIу йыкIвицIитI.— ИцIа дIовалтын арага бывIа-таарышIова. АметIуков човата йырхIайбауа ахIа човата йыгIбIхIайымбатI. Ломтатидзе, ТIапIанта. Атаца ланхIова дшлымIвалхуз йгын ауи чов шылхIалымIбуз зыла гов алтIтI, ауаса зныкI ахIал ауи закIгын гIлымхIхIватI, кIара лфан айшва дIжовIддыргехIтI. Абазв т. Чва зхIарымбуз. ИзыргIапсаз чва зхIарымбуз ГIэв-шажов шIаковыз дывгIрымдыртI. Ломтатидзе, ТIапIанта. Чва ахIайбауа(та). Ауаса ФатIимат ауат рыуа закIгын чва ахIалымбауата, майрочкIовынта дIгIадым-гылтI, турасилхIадза рыцIа йхIаIадIдзу акIовышIова дадIылуа лIов апхара алацIун. Ком. ал.

2. ЗакIы йа заджы далагIайгIвалашвахитI, ауи йыкI алайбитI. ЗакIгын гIатахIгым, сIова алаIгIажовалI.— йхIован йаргын автобус зымIова рIцIыхIова дIхIа-хIыстI. Ком. ал. Ачва ахIайбауата. АсхIатгын райIовара ачва ахIайбауата лIаца ГIазиз йынкIови-

гані. Дагвжвей, Хіатыр. *Нараби, скытлагічөө зынгы йгъхамыхемызгі, ари азакгы зырхъаштылуайа: айсра йаладкөөз рчөө ахъарбауата син пшдэмкі эдыргылуайа уыжөгандзара. АйачІваккв.*

**Чва** ахъата уахъбыштгі (ашварацыгІв). Дара бәнкі агІвуцтгі, йатахъдзвз, загъ умаухуаш унапІуцтгі, бәиракІ уалхъадахатІ. *Селашым — ашын мара ду хІагІата йназбәтгі. Арыла акІехнІта ссөы сшцтгі — «чөө ахъата уахъбыштгі, ашварацыгІв!» — хІөө. Ашта.*

**Чва** ахъапІ. БәипІ, гырчІвагапІ, угвы йнадзтІ, хвы зуучпуш акІвапІ. *Агенерал йлакөө чөө рхъапІ, ртлапІкә бзипІ, ари йангІан лаба? Ком. ал. ЙнажгІөвчкөө рпны шлац гІалашвәтгі, дпсылахатІ, жөө гІакІөгы йчпәтгі. Агалагы ужвы рыцІа чөө йхъапІ. ХІачөмкөө. Абзәзара. ЙшпакІөу ауи чөө шахъам, ауи чөө ахъамызтын датша йыхъу ачІөмйә? АйачІваккв.* **Чва** ахъаз. *ЙыгІөнан ауаза щардагІөвта чөө ахъаз ахъачөө тырхөхөкөө. ЛагІөмчв, Баира. Къамаль йынбжәгІөчөө рджыпкөө йыртапашашатІ, ауаса заджө йпынгы чөө ахъаз гыгІагымцІ. Ком. ал.* **Чва** ахъата. *Чөө йхъата, пха йыкета, дгІөвынгІалта, гІәпІкәалых йымчпауата, дгІәлалыцІыз абәза уагІа йпсы рыгІихуашта акІөапІ КІамац дшхъацІу. Джыватан, Хъапц. Уыста дыдгыллакІгы йнардлатә, чөө ахъата, пкәы ацІата акІөапІ йшылчпауа. Ком. ал.*

**Чва** гІахъайцІнтІ. ИрыпшдзтІ, йырбзйнтІ, ала йангІалуа, агны йнадзәуа йчпнтІ. *Ахъахь, акөпшыра ала йангІалитІ, йыжкөгылу аурам чөө гІахъанацІнтІ* областребсоюз атыдз шІыц. *Ком. ал. ЙгІөвчәца дәпшыхын ауыгы зны йтырчөгІаз, йкъаругы йщаласрагы гІазныпцуаз йыпкә алых тырхөхө ратын йыгІөангІалхуам, ага йфаша пшдзәзтынгы чөө гыгІайхъанацІахуам. Джыватан, Хъапц.*

**Чвви** йыбгІөв акІөыршәпІ. ДамлагауыджьпІ, йыпщбыгІвкІ адгылапІ. *ЙгІасыдскІылыз дшпаву? ДамлагапІ, лчөи зыбгІөи акІөыршәпІ, гехІагІөа гІазхъалыз заджө йапш тшылзыщакөвымкіхуа дтрытритІ. Татаршвауа, Анпсә. ЙнакІарпсуз ләчІөвзйә — ужвы укөвышөтун уырпшызәркөныз: рчөи рыбгІөи акІөыршәп, анышөынтәра йгІацІцІыз йыргІөвызон. Дагвжвей, Агъарпагъаджь. Зчви зыбгІөи акІөыршәтә. Ани амла йагаз, лчөи зыбгІөи акІөыршәтә йгІәнхәз*

дгІлалыцІмъ гудырхуам. Ком. ал. Ауат ахмызІ  
руацІлала ауи швабыжта даластІ, килограмм 22  
ЫмдзгІатІ, йчеи йыбгІеи акІвыршагІсацата апшыхъ  
дкІанарыхІума ухІсауата йари кыт дгІатадхтІ.  
ТхІайцІыхъ, ДжькІлахбаста.

Ичва гыбжам. Дгызыбжам, йтахъу нахънтІ. Ауыла  
йчеи гыбжам ХІамырла, ауи ахгалаа уара уыс уалам-  
лын. чыдахъмыла гшумрыгІапсан.

Ичва бзптІ. Итахъу нахънтІ, кІара гыйыгхум,  
бзпта дчитІ. Май мыздаа хуан шІа гауфауа  
акІехуштІ ани аvari учеи мблхаз. УагІокъяххтІ.  
Ком. ал.

Ичва дкІылицатІ. Чыгъата дырыгІапсатІ, дпккъатІ,  
йчва дтайхытІ, асаба гІайылицатІ. ИуымчлагІтынгъи  
учеи укІылырцуштІ, хІабасаба утарцІуштІ, уыла  
дыршыуаштІ змырІсауа акІсапІ. Ком. ал.

Ичвакѡа лицатІ. Швапшы: йчва дкІылицатІ.  
Барамби-гъабыжъ ауи йхІеушыз даналгагы да-  
шІамсуата, йкшара нахгата йгъы чІеиначІлыкІара  
дйыстІ, йчсакѡа лицатІ, дпсбжамкІеи атшы агІыла-  
хІеи дакѡчІеи дгІанажытІ. Абаза т.

Ичвагыи йымгѡагыи бжапІ. Ичара гынахъум, йымгѡа  
йагхитІ, дчитІ. Ага йбаргеыгІтынгъи, хІара хІа-  
напхъуз хІыжкѡыгІерагы, хІылагІерагы шхІыма-  
мызгы, хІчеагыи хІымгѡагыи шбжамгыи йхІхІырдыр-  
ныс хІылышатІ ауи алфавит. Ком. ал.

Ичва гыымгѡашытІ. Икѡпшыра, йлакта гыымгѡым-  
хакатІ, йгъацямкІтІ. Арухан абазара ага ймайра-  
мыгІтынгъи, ага лгъацІа йыхъаз дгѡыргІеузтынгъи  
лчеи гыымгѡашытІ, данпхІеыспаз ацІкІысгыи ддагІеи-  
хатІ, дхъапцхатІ. Дагнжлей, ХІатыр.

Ичва йпыцІцІтІ. Чыгъата дырхІатІ, йща йыцІцІтІ,  
аркІара йгІалыхын закІгъи дашІысхымкІеи дгІан-  
хатІ. Апхгала йчвачІеу агъикѡала апѡковник унашѡа  
йчпагІеиачатІ акІыи апартызан гыи дырбжыагыла  
лчеи зпыцІцІмъ, агІылахІеи зцапІкѡа йырхынгылаз  
анамыца лагеръ аначальник аштаб днардылтІ.  
КІыдж, Ахыхъынн.

Ичва гыымхакитІ. Итахъу гынахъум, йкѡпшыра,  
йлакта апцдзара арыдзнтІ, йчва птшнтІ, закІы йцры-  
хънтІ, йгъы акънарпнтІ. Абари апшѡа Мурат ари  
апхІеысна пшдза луыс дажгъеыцуа далагатІ — йчеи  
гыымхакитІ. Абаза т. Маридат йакѡкІыта лпхІа  
дылпшытІ; ауи лшІа цІагъахатІ, даластІ, лчѡагыи



гөмхакатI. Дагъжвей, ХIатыр. Ичва зыргөмхдуа. ИчIоме лгөы йасуа, лчөа зыргөмхдуа йамIану гыIайгөмнIөуам. Ком. ал.

Ичва йтадзэнтI (йтайырзэнтI). ИчхIнтI, ауатыкк йгыIатайгум. Атаже ауат зынгIөагьы лчөа йталыр-дзун, ауагIа нмыжхта лпагы йгьбаламхIөуазтI. ЧызыкIа, СхакIлагIична. КаппадокIя щарда абатI, щардагы ачөа йтадзэнтI. Ком. ал. Ауыгы гөникIылтI апшөыма, ауаса йгIацIамырпшугата йчөа йтайырдзэнтI. Джыгөтан, Лоба. Эчва йтадзауа. Ари згьала баламшс, лчөа йтамдзас йамIану гIөмчIөгIөмс быльваала йгьузыгIайгөныргIөуашым. зында йлсы йгьумалажь-уашым. Шолохов, АгIы. Ичва йтайырдауа. Уылхьа-ра таунарыфыл, ухьамыже атарала ари апш пальто ушеуцIауа узацаз акIөма учөа йтамдзауа. Джыр, Ащхьакна. Абари йхIөаз ахьааа ауи уыста йымч-пайа, акIөажөа дылщыхIалата хIалыбаламькьэра гьылзыцIгымххтI йгы ауи кьөанчагIарата йгIамша-лакIгы лчөа йталырдауа дбазун. Абаза т.

Ичва дтадзэнтI. Чыгыата дIхакцэнтI, йхьа затайгара гьйвухуам, йнапа блэнтI. АПА.

Ичва дтапкьалитI. Чыгыата йгьы гIайайситI, йгьы агIөкьынтI, йгьызычхIахуам, дацIөпххитI, дацIашитI, апхакцара йгьы данарцэнтI. Иаргы йгьызычIөумта дьагылу йчөа дтапкьалитI. йгIапIатIауа йпыккөа кьалу-кьалу дрыцIитI. Джыгөтан, Хьапц. Ичва дтапкьалуэ(тө). Аслыан ари азын агара йчөа дтапкьа-луата зыкьы ймыцIра дьаньымьастI. ТхIайцIыхь, Абазара.

Ичва дтапхдамыхIватI. Чыгыата дIхакцэнтI, йнапа блытI, йхьа затайгара ймаухуа дIланхатI, апхакцара дарыгьжвайтI. Дауыт игөникIылымз атурасы дтагыла-та арат ралш ажөа йагьачөа йрайхIөра шатахьыз нахьата апакь йангIагьыл йчөа дтапхдэыхIөатI: ймыцIра хьөахьөара гьынкьөыймгатI, йшла йахIөуз йгөм йтаз акIөым. Дагъжвей, ХIатыр.

Ачва йтайхьытI. 1. Чыгыата йпкьатI, йагьыйр-цытI, асаба гIалицатI, ачва йкIылицатI, акьнага йьницIатI, ала йырпшытI, — Уалыай амше шджөыкес-ца! Бзига ачөа йтасхьытI. Ужөм йнанаркIыта ауи сара йгIасыдгылуазтын убантI! — хIөа. КIыщмакьа, Ладу. Арага Мидна дIлатшыжөпатI, ани йгIаджөуз дмайхьагылын кьамчыла йлактажөа агIөбьырцэнтI, шөөкьла дьысуамца тутын чөата йчөа дтайхьытI. Абаза

Ачва йтайхуа(та). Ахелгелем агшы йхелаз дакелем ичелкел йытайхуа агыт чкелым йачыыхтарамыз атаба хлагла йнакыйрхтI. Абзапта ал. Йаргы хонтта йлсыцхIа йцтатI, йауа ухIварыккык, азынкI йчел дталхыта йырачелкел йгларыхайнатхуз ахладжраткел дгырчелымшвахуалтI: аут асолдаткел ргелкелурысын йырцыз дырцятI, йамцIырцоз дамцIырцатI. Дагвжвей, Агьарпагьаджь.

2. Вэнта йырхьйатI, йшатахьыз йчпатI, ауык амца гвалицатI.— Зны-зны, уахьчIел эбарла уысакI йахIырттI. СадлхьачIелалтIа ачел йтасхыпI. Татаршвауа, Анпса.

Йчва йташонтI. Швапшы: йчва йтадзятI. АлахI кьейрман сизалтI, йзачIелытагы йчел йташелуауа ари агIелычIелелым. Чыккыла, СхакклагIвчма. АгIелычIелелым йчел шарда ташентI. Ауаса эвара ташеара атахьыла айсра зыла йыцIета ауи аламан зыршышыз хIара хIанчел, хI-Псадгыла анчел! АйачIнаккел.

Йчва йгьташнум, ЙгьнымычхIум, йгьны йгьагум, дгIахьнапылнтI, дгьыжжкитI.— ЙамIаныйа, швара ахеламыккел, шечел йтамшелуа? Атыгьыкел раны швакелшы йзамуауа? Ныр, ГIыгьчIелгIык.

Йчва дгьташвахуам. Чыгыта дауацIыцтI, дпсылахьтI, йтахьу нахьнтI. Ауи зчел зыбIел аIелыршалгы гьйакIелхым, гIелычIелелым лантагы гIайлахьтI, йгIайахь гьакIелымти йчел дгьташвахуам, йгIайыршыхитI.

Йчва йтшятI. ЙхьтыцтI, йхьтыктI, йгьны йалдылатI. Рчел шарда тшатI айсра зылахь ацанаккык, йай-дзаркIелаз ачIелымчел, йшларкIелаз ахIелсанкел, атажелылажкел. Ком ал. АджьанкI йырхIелтIа — агIелычIелелым гьымха алахI мIелел бли дгьыкелуцIушым, ауи дыцIыз агшы й алахI дазыралхьтI. Ауи гIазабта хIчел йтшыршуйа? Абзапта ал. Йчва йтшаз. Джьандра ауи гадзайбаз алахьгIахьасра гIазабта йчел йтшаз ацIкIык ныбыжкI ахIелан апынцIа дхьата йгара агалагы йгIалыхуан. Джьватон, Хьапц. Щымта жецIыта бкIылхIелачIелун, ужкы жьындута тшакьелабырчын бчIеланI... Бчел йтшара збитI, сьчкIелым. Ныр, ГIыгьчIелгIык.

Йчва дгьцятI. Швапшы: йчва дкIылицатI. ЗокIы рачIета уапшы, ахIбагы айцIбагы рымхIелуаута кьамчыла учел утырцалI. Чыккыла, СхакклагIвчма.

Йчва йтихтI. Йыхьада йтихтI, ййырчпатI,

Йглайыккыхті, йглайхътигәті, йглайцрикхъәті. Аурыше паштахі дызчешевуз анхагләчәва рхәагләщт҃ыкхә акләынга, ахләчә йырнап҃лыцлаз анхачәва багыгәга йрыман, дара рхәвәгы апаштахі йхәвәгы ауат рчәва йгләтырхуан. Дагвжвей, Агъарпагыаджъ. Эчәва йтырхуа. Зәк҃і гланшазтын эчәва йтырхуаш уара шуакләу ухәуымраштылын. Айачләваккә.

Ичәва йтыц҃иті. Шәапшы: йчәва йтшәті; ныхъәда йтыц҃иті. Ицәг҃і ари амшгы уысла йчәынга. Эчәва щардачәва тыц҃лыз апхләыс ауи азара агләпсара гләлхыдзан агыагыалымщәахуаг҃ті. Дагвжвей, Хіатыр.— Ш҃та, баргөыра зымбас, йамрыпашашас, эчәва йтымц҃іс, йамрыгәмач҃іс агләы баргөыра азата йгыдырам. Дагвжвей, Хіатыр.

Ичәва дтыц҃әті. 1. Чыгыата, бәыта, йшатахәу ашшыргәта ауыс йырхәйиті; шәабыжта дгләпсауа, пхдзыта йкляйрычләвауагы гләтайымрышвуа ауыс йыркәйиті. Абайа тшгәвайырлхара, хләкә вли гләйшләгәра агзәла ачкәын йчәва дтыц҃уан: дыззычрынуаз йшлә йгләтымшөтскләс йунашәва йырхәйун, гләщара зырхләуз йымдыруата йхәа дзынхәхуалшәва ауи дыззычрынуан. Дагвжвей, Агъарпагыаджъ. Йыбачәва гләщт҃ысымхәра агзәла дара рчәва йтыц҃уан. Чызыкля, Схакылаглячәва. Ичәва дтыц҃уа. Ауи йапхәанчләыккә рныбыжә гәала йара йлны йхәйара агзәла йчәва дтыц҃уа дахәиті. Джыгәватан, Хяапц.

2. Дгвәыккәйиті, дгләхәнажвиті, дгләхәнапылиті.— Хабзәла сшәхөитугы «скәвөыщтә унагләва срычлә» гәскләвагләвацауагы «учәва утыц҃әті. Джыгәватан, Хяапц. Ауи йзалхыз амхләра апны йайсыглә гөылкәс рхәадакәва ашддан йчәва дтыц҃уа, йтабанчы дамц҃әсуа драйсуан Джыгәватан, Хяапц.

3. Чыгыата дгвәаджыиті, апхәщара дарыгәжкәйиті. Гләнгы хынгы гөы гыылзымчәг҃ті, дтыц҃уа лчәва цләхыла дшыиті. Ләгляычә, Бәыра.

Ичәва йхәпсәг҃әті. Чыгыата дырхләті, дышәті, йчәва йхәыц҃ті. Арава сангы стажжөагы рчәккә рхәпсәг҃ан агләджөылкәыг҃ті. Айачләваккә.

Ичәва йхәйырцыті. 1. Дизәкті, дыпкәәті, йчәва дтәйхыті, асаба гләйылицәті, йцләккә йылайыц҃ті. Дәдә йанызымчләх дгләгылын йбыжыгы тхләдзә дгләмгләйсуа, «учәва ухәсырцып҃ті, ала агләнарйыыз» — хләва дгләыдыдуа далагәті. Ахләк҃і дгвөыжк҃лын рыцхләк҃і йчәва ахәйырцыті... Ауи арыцхләгы йыргыз

акъамчыла датша рыцхлалъ йчеа атайхъйырцхтл.  
Тхайцыхь, ДжькIахбаста.

2. ДацIайхъвшватI, йьмаз зымгIва йьквхтI.  
Асудагъаркьва ахьгIагIьчеа маржъа-маржъумца, йры-  
му дыртшгъвауамца рчеа рхъдырцатI, рджъьакъва  
дрьмцыритI.

Йчва ахъьстI. Паря йапшхатI, йара йапшта йыр-  
пкъадзауа йалагатI. — Уыцуу йчеа гIауцхъьсигтI, йьжъ-  
балакI шьйыцымлын, шьакъьыль шьахъитытI йа-  
накIьылаакIгьы. Ком. ал. ГIазала хенеша ахIа дгъыр-  
тамьтI йаба данлсы, ауаса йьба чьа гьыхъьмстI.  
Тыгь, Ахъьшра.

Йчва йхъьхтI. 1. Шьабыжта дырыпхачьтI, йнапа  
йхъьхтI, дарькIьыгьтI, дарькIьдйьыргьтI. АПА.  
АхъьацIа харъьнна йчеа йхъььхтI атажъ уагIьырсыа,  
аджъьамгIат йхъьа щтIьыхта дызIарьыламылахуа дылч-  
латI.

2. Чьгъьата дыпкъьатI, йчвакьва лицьатI, йчва  
дтайхьтI. Ауи йхIьваз йазымдъьыргIьуаз гIазаб дйьыр-  
бун, рчеа рхъьихуан, ажалъмагIаракъва ръьихун. Абьа.  
АджьырагIь сьыгIахъьымкъььалуазтын амайор счеа  
схъьихуашта сачъьшун — тшаладырхитI датша ладжъь.  
Нежинский, Абна. Арат йIарнапIьыцIьуа хIара  
хIнапIь дгIацIашеуштI. Йшблу рчеа рхъььхIхпI мьы  
хIрьхьитхарьгIатI ауат. Абнашьыркъва гььракIььыи  
лудьыи хIькьета хIьыкъьеуш. Дагъьжвей, Альарпагъьаджъь.

3. ДацIайхъьвшватI, йьмаз зымгIва йшIьыгьтI,  
йчва йхъьйырцьтI. Ащхъьа уагIакъва рамалынтшара  
згъьынгIьуаз атрькькъва йара ауасагьы ауагIа рчеа  
лархъьырхуаз аджъькIа аща ащацIьырцузгьы гIаншун.  
Ком. ал. Саргьы таца дгIаьлгтI схIьван счеа схъььхтI.  
Ком. ал.

Йчва йхъьыцIтI. Шьаппыи: йчва йпыцIьтI, йчва  
йхъььсгIатI. Ахар йьылчпауа йькььыцIьтIта чьа дукI  
ахъьалымбауалышъа амедалыон налахъьитI, йарауагьы  
иьланалыцIьшетхитIта бжъьы аргауа астал йькьешыи  
хитI, ларгьы зымла лчеа лхъьыцIьтI, иьлхIьауагьы  
йьылчпауагьы лымдырхуа дгIакIььазьытI. Ныр, ГIьыцIь-  
гIьыс. — А, сара, йьхIьвауа ачIььыба? — лхIьватI Хьы-  
ра лчьагьы лхъьыцIььыи. — ауаса ргъьыгъьахъьа дылъьмаз  
дызнайгъьыщайа? АйачIььакъва. Зчва зхъьыцIььыи. — Ари  
ахъьта ду дабацууш? — йхIьватI Джъьанхъьват лчеа лхъьы-  
цIьуаз алыгажъ шьарах дилшун. Цькььа, Ащхъьаркт, З.  
Йчва йхъьыцIьуа. — Ща сумьыррьчIьван, уща гIасхъьум-

щын. сара спхъысп! — ххъат! ауи лчаа лхъыцъуа.  
Ком. ал.

Ичва ахъицтти. Швапшы: Ичва ахъмст! Ансамбль «Абазинка» баланау ачкълымчеш ахлессе скеш къомк! цитита абазинка чеш бзи ххъырцтит! Ком. ал. Айшыста йсхъвалта, ауат йралшу ахаблмыгъехъгачеш руаглахъа дырпудит!, рха рхъырхит!, чеш гымха рхъырцтит!. Ком. ал.

Дыгъчам дыгъжым. Аныгъ арыгъи дыгърылаъам, кпшырак!гъи гъйымам, йыпцбыг!нк! адгылап!. АПА.

Ичвала дипшнт! Заджны дшаъу дъата дпхъадзнт!; абзи дйапшта дбзита, йа агъымха йапш дгъымхата дпхъадзнт!; ауаса (йбергълыу аъацак!ла) дитит!. Муратгъи йахцагъи аща-ахцамк!еш Керым датша чешк!ла агъыймшуват!. бздэдзегъи дырбун. Абаз т. Ахъацлагъи са сбмилта ак!вал! ауагла п!ат!у ххъыкырц!ауа йхвалун. Апхъысгъи сара сак!вал! чешвала йызглах!пшуа лхвалун. Абазинта ал. Инахвал!. Йхъызхъарымц!ахуа х!бчпат!, х!аргъи бара бчвала йглах!пшит!. Дагъжвей, Х!атыр. Чва (бзилла) сызпшуаа. — Сгъыгъаламчешажушызт!. чеш бзилла сызпшуаа, йызхъасц!уз сыгъла «бага» — х!еш сыхъыймц!ааркеныа. Дагъжвей, Х!атыр. Чвала дашпуа. Ужеш бара йлакта лашарадза, дцаласдза дангласынйара, йыла гыблыгъаквала дангласыхъвала шира, йчешжешча саздыргешта йх!ауа саназхъыцра йаба йчвала сйымлшык!еш амаль сымамк!еш эджык!кешата сцит!. Ком. ал.

Чвала тшччнт!. Дылаъамла тшддырбит!, йгъи йтам йташна йдйырбит!, акъазг!ваца тшахънарсагата тшалаг!лайырбит!. Ага апхъыспа знык!дла лаба йапш чвала гшылачпазтынгъи ачкълым лгъи апны мцан! айырйыт!. Дагъжвей, Агъарпагъаджъ. Акыт стабазазт!х!еш атетркеш сымбаск!еш, уагла срыламылек!еш сгъатамызт!, ауаса чвала тшычпара ткъыым аламк!еш йсхъвалт!: адгъа йгъи аурмыш уарадкеш ари апш бзита йырх!ешарата лынгъи эджъарагъи сгъакымышешт!. Х!аччыкъва, Абазара. Чвала тшччпауа. К!азбек орден, датша ргыхъвара г!азгуашт!х!еш чвала тшччпауа дгънымхуат!. Айач!нак!ва.

Ачва учвахат!. Ауи уапшхат!, ауи ах!а умаухт!; мг!аны гъамам, чван! гъахъам, уалачешажушта мг!анынк! эму гъак!вым. — Ауи уаса — х!еш йглауыа

ачва учвахатІ. КетлукІ аклепІа йнадзауа, йызла-  
швыхъеушйа они азара хъачва.

**Чвагъи чвагъи рындыруа** (рымамкІва, йамгауа...).  
ИашІамсуата, швабыжта, йазІашыкъта, хъацІых  
рымамкІва. Ауаса Къанатат лалІын ацІыхъеухуз  
амшкѳа чвагъи чвагъи рындыруаз. Дагъжвей, ХІатыр.  
АцІхъахІеыртакѳа рны йазалхта йагаз аштаб йа-  
ликѳаз йацІцІтара рцІапы йыкагылан чвагъи чвагъи  
рымамкІва. Дагъжвей, ХІатыр.

**ЧВАБА** Ачваба дІахъхтІ (йІаІайрыхъхтІ). Ипсы  
гІайхъалхтІ, дІахъынхІыхтІ, йчѳа ГІанарѳанхтІ.  
АхшІархарджъра йапцІылу ауыкѳа зымгІва цІола-  
та йдырІгІта аклепІа йцакѳурсысыз аферма заман  
айшысла ачѳаба йызІаІайрыхъхы. Дагъжвей, ХІатыр.  
**ЧВАГЪВАРА** Уйыцѳагъѳа йІаІайуазтын. Уара йута-  
хъу чпа йара йкІвауа (йчпауа) дгъахъысуам; уакъыль  
гъйыкѳшѳум. ИацІцІтара хІызлачѳажѳазгъи йшагаз  
йІанхатІ, хІыхІагыр гъІаІайымбатІ. Уйыцѳажѳа уара  
йІаІайуалтын.

**Чвагъѳара** кѳпІта йакІештІ. ЙѳакІызыланІгъи  
йнадантІ, зымгІва йІархъыкІештІ, йъанамдзауа  
гъаѳам. Мурат йахѳа Назькъ лыхъыз рахІагъи йгатІ,  
ауагІагъи ацІисгъи йджъарѳауа, лыхъыз шІакІ йте-  
цІыркъын шІакІ йталуа акытѳа рны чѳагъѳара  
кѳпІта уахъІеа йѳагІадзозгъи йакІештІ. Абаза т.  
АхІ йызнйыз ауыс чѳымгъѳ чѳагъѳара кІепІта ан-  
тахъыгъ акытѳа рнынъи йакІешатІ. Абаза т. Ко-  
казек йаннадзара Ударна ГІаддырѳатІ. Ауасамѳа чѳа-  
гъѳара кѳпІта дакІештІ ачымалагІѳе. Ком. ал.

**Чѳагъѳара** мгъал. Ачѳагъѳара йаналгара агъыр-  
гъѳахъ мшы йазынархата йдрыдзуаз амгъал ду  
акІештІ ауаса йызпхъауа. Ахъахъгъи мѳа акецІырхъи-  
хуан, йшанацІыкІѳа абауаса йІанырыжъуан, цыжта  
ачѳагъѳара мгъал хІазырын. Ком. ал. Агъыргъѳахъѳе  
мшы агІан чѳагъѳара мгъал дрыдзуан. Ком. ал.

**ЧѳАЖѳАРА** Чѳажѳарала цІис йкІитІ. Шѳапшы: шІа-  
ла цІис йкІитІ. Ауи лгъацІѳа анхарта апны чѳажѳара-  
ла цІис шикІуа йапшдѳата арагагъи атрибуна акІѳан-  
джѳа йанйыргъылын ажѳала йтагажѳа тылыкѳайырхъа-  
цІитІ. Ком. ал.

**ЧѳАМСА** Ачѳамса дхвынылата. ДІарата, дІацІааста.  
ДпхІысыста цІарата, ачѳамса дхвынгылата дІадзын-  
гылатІ Гѳащамъѳа. ЧѳзыкІѳа, СхакилагІѳѳа.

**ЧѳАПСА** Ичѳапсакѳа гІакІѳазыстІ. Шѳабыжта дпѳатІ,

дгIархIатI. Ажва ахъааа, сара счвалсаква кIъазы-  
зуан, сича сназыхъанва йгIарысуа йгъваджьуан *ХIа-  
пIугI-хъакъвай мурад пIайла Цина дгIалыжвылта*  
*йанобарыхъванчуз агIан. Ком. ал. АхIынап дIар-  
хIатI, ачвалсаква гIакIъазызын йтрысхырныс агъыгъа-  
та тшанацанарпа... Абаза т.*

**Ичвалсаква эфауа.** ДызыргъвачIуа, игъы алазырх-  
хуа, йызгIвадара згауа. *Ауаса ари адгъыл ахъахъ*  
*алны чIыдала акъагIежагIераква гIанмыршауа,*  
*агIычIагIыс йчвалсаква эфауа акъыжмыжераква*  
*икъыызгауа санрыхъвыцра КIара йажвакка сха*  
*йгIаташваахIатI. Ком. ал.*

**ЧВАПСЫМТА** ЧвалсымтакI никIылтI. МачIкI дIагIалтI,  
дыкIнагIатI, ачвара тшазичпатI. *УадыргIеванагъа*  
*Зауыр чвалсымтакI нIымыкIылскIа аф йфауа, адунай*  
*тайрыхъвашауа Банк тача дгIадзан датагIацIуахI.*  
Джыватан, Муртат.

**Чвалсы никIылтI.** Шваншы: чвалсымтакI ни-  
кIылтI. *ХъолагIанцIакI агIккв йрыкчIаота йгIам-  
гIвайсыз, йгIансаз айсыгIагъа дасу йчвалсы никIыл-  
хъан. Ком. ал.*

**ЧВАРТАГЪВЫ** Ачвартагъвы дыкчIаата (дыкIыи-  
гитI). Чгъата дIызсакъуа, закIгъи йыгIимыжъхуа,  
йинпIы дыкчIаа дыкIынгитI.— *Эх, мамахъIа, арахъ*  
*аны институт сгIалырга бара, ачвартагъвы быкчIаота*  
*быккъыызгахI. КIачыкIаа, Абазаара.*

**ЧВАХIАДЖВ** АчвахIаджв анны гъыр дзыпIнгитI.  
ЛегаракI йчнитI, йчпауа гыбзыгъаракIгъи гIалам;  
йакIыым, йамуаш акIванI йчпауа. АПА.

**ЧВГЪА** Чгъадза йыдэтI. ЗакIгъи йамхъауа йыдэтI,  
гымхарала йыдэтI. *Арахъаха закIгъа гъызымчIахI.*  
*Даргъи обыхъе чIыца йбгIапIан чегъадза йыдэтI.*  
ДагIжвей, Агъарпагъадж. *Ауи йIадигалхуаз йара*  
*йнапIыла йагъынIыргIаыхIа закI гIалдымхуазтын*  
*чегъадза йыдэхуан. ДагIжвей, ХIатыр.*

**ЧВКЪВАЛ** Ачкъвал йдырбатI. Асаба гIайылырцатI,  
йчва дтархытI, йчва дкIылырцатI, акIвар дтадыр-  
пыштI, хъала-гъыла ддырсылтI. АПА.

**ЧВЧИВАРА** АччIаараква хъуымцIгIан. ЙакIыым,  
йузымчIуш уащымкIалын, уаламган, ахъазгIаца  
тшаумырщын. *АччIаара хъуымцIгIан, ахъацIа, ауи*  
*уара уымч ауасохIаагъи йгъаккхъушым.*

**ЧВЫ** Ачв дагIымаапI. ДлаганI, закIгъи гIалицум, ауи  
йыажъацIата хъвшвы гъаъам. *ИачIыида ауи йузи чIуш.*

*дшуцгийыз ашта дгайхуаштІ. УыскІ албыргарын хІва ұмайгөггән, аче дегІбөзәпІ.*

Аче йахымдәз агышы дәситІ. Дәсу йылшауа, йымч эквхәуа йчинтІ, йылшауала йгвы члвнтІ; уыскІ лымч аквымхәуа йымч эквхәуа датша чкІвынкІла тшынайырхынтІ. «Аче йахымдәз агышы дәситІ» — *хІва ауршы паштахІызгІва агөыкөсра «рыңц йгъазымкІтІ», Алагъ КІөкІаз угахгәкәва йырлыжъахатІ. Джиштәтәи, Ләба.*

Йыче адзы йахъвәтәишә. Шәвабыжә йылахъ аквәта, йгІамачвырыжжуәта, чәгъәта дхъвәщыта, днәшхыадзәта. АПА.

Чөи жөи гьалйыргум. ЗакІгьи гьидырам, гІвба шәгІвырғауа гьидырам. — *ДгІауаутІ зыхъәда йыкәуцІушыз, ауи чөи жөи гьалйыргум, уара йшатахәу ашта йалйурыхуаштІ.*

Чөи змам хІвәс ацІайхІвнтІ. Патахъу, йакәшвауа, йангІалуа змам йа йызмауа йаквымшәвауагьи, рыцІа йгІахсугьи йәтәрам йанйыргІалитІ, йгІайрысәбапитІ. *Ауат ажөи, рхІаль уакәшварныс гьмайрамызтІ. Ауи ахъахгьи «чөи змам хІвәс ацІайхІвнтІ» шырхІвауа ашта бензинла йынхуз атракторкәва фәтагьән ртарчәун. Ком. ал. — Чөи змам хІвәс ацІайхІвнтІ — хІва сара секретарта сзынхума! КІвәдж, Ахыхъвш.*

Аче дарбазшәва. ЗакІгьи дәшІысымкІва, закІгьи дәзычпамкІва, гІычІвгІвыс маймышәта. *ЙачІөмйә ауи йгІайкъәухуаш, йычөгъа йара дшгьлаз йанырхІөузгьи ажөкІ гьгІалайымцІатІ, аче дарбазшәва дзылан.*

Аче лырчІвыуитІ. Шәвабыжә дгьынацІкІвнтІ, дтхІаусыжитІ, лхә лыррыцІлауа дәшшнтІ; чәгъәта лылахъ аквәпІ, йгІакІалдрыжжитІ, лантә ачІвыуара гІанышцІтІ, лгьи гІалалитІ. *Мащәл йлакта чкІөи аче арчІөвыуитІ, йпыкә хөыкәс гІатыгІөритІ. АйачІвәкәва. Аче лырчІвыуа. Аче уырчІөвыуа, угьынацІкІөвауа, йзәчІө быжъбайә йупхәдзәз? ЛәгІвыч, Бәира.*

Уычәи сычәи амхІшәләпІ. ЗакІылагьи хІгъанырләм, хІгъазаргваным, хІгъазәгәм; хІәзараргвануаш, хІәдызкІылуаш чәхІлыра гьхІызбжәм. Төбыла, Абәза.

Ачәи ачәицІи ашІагьлтІ. Зымчәи экъәрули йапшым гІвба йа гІыджә ашІагьлтІ; хыцдзәкІи дудәләкІи ашІагьлтІ. АПА.



Ачы (ачычѣмъ, ачыкъара) ачыгѣва ачѣнажжиті. Чыгъата йкытапІ, эджъара йгѣанымкхауата йуайапІ. *Йгѣанымкхашта ахъта сачІитІ, ачѣшѣауаца цхъаше таначлитІ, ачыкѣа рычѣгѣакѣа агѣнажжжитІ, йшпесгѣауа апсегѣачѣкѣа цхъашехитІ.* Нуан, Садгъыл.

Ачы уцапІы йахвынгылума? Уѣбагѣжважвауа? Учкѣа кхыштума? Ар уцІыхъва йтагылума? Угѣра акхыштума? *Чхъара змажкѣа йгѣжѣажжѣауа йыхъаз-за «аче уцапІы йахвынгылума?» рхъешІ.* Ком. ал.

Ачы уцапІы йакыгылума? Шваршы: ачы уцапІы йахвынгылума? Ачы уцапІы йакыгылума? *ЗакІ шѣыг-га йгъауам — зыла трыау цтІышохитІ.* Датгѣжвей. ХІатыр. *Вара дашгѣвыргъыгѣауа дѣцгѣитІ: «Уара ачы уцапІы йакыгылума?» зырхѣауа удырума?* Ком. ал.

**ЧВЫ** Чви бжи абадырума? Йылтахъу нахъаун йыз-гахъу намкхъаун гъабадыруам, йыззыбжу гъазакІым; йызтахъу нахъауа зымгѣа чвым йтахъу гыгвынгІауам, цунт ракъыль гъакхышум. *ЙцѣлабыргъезапІ ацѣралагъы ыркхѣауа ажжжж: «Чви бжи абадырума?»* Ком. ал.

**ЧВЫГЪРА** Чвыгърала дчвагъвнтІ. Цважыта дчва-гъвнтІ, асы цвагъу ыквымцІскІва ачвагъвара далагитІ. Асы гърата йшыквыркІву ачвагъвара далагитІ зыр-хѣауа ачІвапІ. АПА.

**ЧВЫНЦІЫ** АчвынцІкѣа драйситІ. ЗакІгъы гычпум, йгвы шІыгънтІ, адгъыл дала йшвнтІ. Алхыла ачвын-цІкѣа драйситІ, агъныла йкхъатІкѣа обофитІ. Тобыль, Абаза.

ЧвынцІы гыыквынчырчІвум. Чыгъата дѣызсакънтІ, йтахъу зымгѣа найырхънтІ, закІы ййымрычпауата зымгѣа йара йхитІ, йтахъу зымгѣа йызгѣайаунтІ. Шваршы: цІа гыыквынчырчІвум. — *Вара бызгалакІгъы чвынцІ быквынчырчІауата бынжѣагара атахъылІ, цун аъара йпшдзу. — йхъешІ.* ХІачыкѣва, Абазаара. *Арат йрапшу атгѣачѣакѣа рѣабикѣа йыргъыжжжжгѣум-за, чвынцІыкІгъы рысѣдмырчІауамца анхарагъы ап-сѣарагъы йазычпакѣа йхъында тындауа аурам йгѣаб-жъахитІ.* Ком. ал.

ЧвынцІы йпхъадзнтІ. ЗакІгъы гычпум, йгвы шІы-гъынтІ, ачвынцІкѣа драйситІ. *Ан алхІа длайбжъун, алхІа ачвынцІкѣа лпхъадзун.* АПА.

АчвынцІы чІвалтын йгъыргылуам. Швабыжта дтынчпІ, заджв йгвгъы дгъасуам, дгъсапІ. АПА.

**ЧІАХЪВА** АчІахъван али агІеыснті. БажвпІ, йатахъу зымгіва нахънтІ. — *Иубума ужыи адунай шазу, ачІахъван али агІеыснті* зыркІеауа йагъыпІ. Ком. ал.

## 41в

**ЧІВАЙДЗА** АчІвайдза йнапІыцІагІнті. Швабыжта дхІарампІ, дпскІапІ. АПА.

**ЧІВАРА** УчІвапІта учІвупІ. Швабыжта йгвымханпІ, йгвырдэгапІ. *Наргыи ауи акІвазпІ апхъа санаваз Къвалсыргъан ОрхІан арава захІваз: «ХІкытквва убарыквын учІвапІта учІвупІ»*. Ком. ал.

**ЧІВГІВА** ЧІвгІва ахъайыргылытІ. Чыгъата йацІагІнтІ, йшгъамла далачважвнтІ, хвы змам закІм ахъала къаугІа тайцІнтІ. *Ауи йыргІа йгъарашым, амара тамшвакІеа чІегІеагы ахъайыргылта акыт зымгіва йгІарыкІеагашуштІ*.

**ЙычІагІваквва** гІайытІ. Ихъа йакІыым аквнцІнтІ, йтахъу йчнтІ, йахънайырдачнтІ. Амц анбуу агъым-хаквва рычІегІеаквва гІайытІ. ЛагІвычъ, Бъира.

**ЙычІагІваквва хъйырцытІ.** Йквннэгъ даницІатІ, йчва дтайырахъдзыхІватІ, асаба гІайылицатІ. *Асекретарь багъыата дгІайыргыгъатІ: «БынгІапсан, бара, йычІе-гІеаквва хъхІырцыпІ, цамхъаша дгылата дахІры-хІвапІ»*. ХІачшыкъва, Абазара.

**ЧІВГІВАН.** ЙчІвгІван багъыата йлапІ. Иуыквва бзмпІ, йтахъу зымгіва аквнцІнтІ, йцапІы багъыата йгылапІ, йчІвгІван ацІата багъапІ. *Ачъа хІадже дуквва аквнпІ — хІгшбыг хъахъеа цІаран. ХІбора ахъагвы аквнпІ, йлапІ багъыата хІчІагІван*. Чшыкъва, АмгІшквва.

**ЧІвгІванхъала** дныкъынтІ. ЙзаманыгІванпІ, йкъару танпІ, айачІеа дяцІахыснтІ, йгвы йту йзычпнтІ. *ЧІегІеанхъала йанныкъеуа, айачІеа йанацІахысуа алман йтан. ЙыргъачыхІым, ркъару гаргуш гырымдыруатІ*. Чшыкъва, СхаквлагІчъва.

**УчІвгІванцІата** багъахатІ. Себы дзауыз аба йалайай-хІвахІнтІ. — *УчІегІеанцІата багъахатІ, МыгІа, дыз-батІ ахемцгъы, рагІеырлавы чІкІеынкІ бакІвапІ*.

**ЧІВЫ** Чіэптшыкі гыцтінхуам. Закізаджвыкігын гычпум, закігын дгъахъвум, хайыркі гыгайыціцуам, гіапсара зырхішауа гындырам. *Ачівыйа ауат зрыгласата ркѣваті шѣызчѣвз рынціра чѣптшыкі ащтѣырымхсара.* Ком. ал.

**ИчІны гІатыціті.** Пызнахаті, йщитахъыз йанвшваті, йчІны къахъхаті. *Агела агем дагѣвзата дубузтын, хъагакі зызгайуа йгвактѣпра йыцагѣушузтын, цхърагІара зтахъу уыгІвымеуазтын, уара учІем йанакѣвзлакІгын йшгІатыціуаш уащтамызтын гІемчѣгѣвзасгІара уылапІ.* Ком. ал. **ЗчІны гІатыціуа.** — *Момо, Муса, ауаса йгъаурым.* — *лхІваті Цуца, чІем тахІрышепІта зчІем гІатыціуа йпны дпхьалІ.* КІывадж, Ахыхъвш. *Анат «зчІем гІатыціыз» агІелІемскі бащцтарагын рылахъ аквыпІ, рша мѣважвазтІхІва закІ шрыцібу удыратІ.* АйачІвакѣ.

**ИчІны кІышетті.** Пыгаймыруыті, давйгыгыуа гызаквымышваті, йтахъыз гызымчпаті, дамалынтшата дгІанхаті. *Ахъаціа йахъыла аджамбыр ачІем кІышетма — ахъаціа джъванчепІ, апхІвемс лахъыла ачІем кІышетма — апхІвемс джъванчепІ.* *Ари ауандыр апны аджамбыр шзакІу апшта аунгІѣва апынгын ахъаціагын апхІвемсгын ашкІылара атахъылІ.* *Ауат рыуа адже йчІем кІышетта йгІабырлѣалъазтын — рсабикѣа хъатакІгын рымахъмкІѣа йрыцігъажъта рунгІѣва шаквысуаштІ.* Ком. ал.

**ЧІны дрышветі** (тадрышветі). Пызкышвауа, йызкызуу йа ащтащцата йгъвалуш щаквадыргылті. *Анкъвакѣра закІѣдыршущызгын чІем дрышвем Тіама кыт йгІакѣшватІ.* Ком. ал.

**АчІны йхъайціаті.** Пащціаті, швабыжта йалайырхІаті, чІвгІѣа ахъайыргылті. *Ауаса йгІаншитІ хІара зугахъа рыхъазла ажвакІ зхІвз ачІем данхъахІціауа.* Ком. ал. **АчІны йхъарціауа.** *Азамангыл агІансара сызлаз ауыс ахъазла сгъагІаджырбузтІ, ащардагІѣ ргывла йгІасцныхчалыргын ачІем схъарціауа «судагъар» — хІѣа йсылхъум.* Ком. ал.

**ЧІвкІ гыцтінхуам.** Швапшы: чІэптшыкі гыцтінхуам. *Ауаса йагәпІ зысабичѣа чІвкІ щгІдзымрыхуа, ауат йыртахъу надырхъара ахъазла уахъгын тыынгын йашІамеуата йынхарнымс йхІазыру.* Ком. ал.

**ЧІВЫЛА** АчІмыла йайрыцхІнтІ. Ргын йнайырджиті, йырчпауа рындырхуа йгІанижынті, рсы навкІыршиті. *Асаби йкІѣабара ачІѣмуара гъашІанажрыстІ.*

*«Адунай санглакшөцлазара сшвырчак!»* — *ХІва айрышта йглайыргылым «цтахьлаглатхъаракІгьы» гыймахым. Аун дглазланагаз райшата ачІвыла байрыцхІитІ. Джыгвотан, Хъанц.*

*АчІвыла агІван дкылышттІ. Зыла дмдтІ, дбзактІ, йарасахІат ддумпхатІ. Рымца гьлацлашвахуам рмла. дкылышттІ райцІба йагІлан ачІвыла, йгІалачІван къангъашра рчІитІ, йшартхатІу гІаргьынгІевтІ. Нуан, Садгьыл. — Утара сгІаташвазарканыз ачІвыла гІагІланата скылышетыркыын гІалсхрын араза лампхощата сгІапищІалара ацІкыс. Дагвжвей, ХІатыр.*

*АчІвыла гІайжитІ. Чыгъата закІы ацІыхъва дтагылапІ, йгътара гІайдахІвра ахъазла йнамчпауа гъазам, йылшауа зымгІва йчпІтІ. ХъацІакІ марка зык 45 йахыз амашина бжъымчыбжъакІ цІуата йчыддІлацауа. ачІвыла гІайыжуа дазыпшгІун. Ком. ал.*

*АчІвыла дзала йшвІтІ. ДнымхахъапІ, дгІащагІыпІ, закІгкы гычпум. Тобыль, Абзав. АчІвыла дзала йшвауа. Ужвы арат рымгІвайсца мгІвайсца хІовгьы уапхъа йамуыхуата, ачІвыла дзала йшвауата йпсайс пугы драпхъысуаштІ. Дагвжвей, ХІатыр.*

*ЧІвыли жвгІанди абакытІ. АмпІ гІалапІатІатІ, апстхІва жвпІадзата йгІахъылтІ. — УахІбара ауырахагІ. Рамазан, ауаса сара уасакІ ныжъхта ачІвыча шабгу йгІасутыргьы чІвыли жвгІанди анабакы уахъа апи уахъы ауага сгълыцум. Ком. ал. ЧІвыли жвгІанди абакІтІ. рыцІа-рыцІа йгІахътахитІ: адуней шъыбкІитІ йсачІуа, атенгъыз ашара тшазначпІтІ. Ком. ал.*

*ЧІвыли жвгІанди амайрысІтІ. Дъанамдзауа гъазам, йъакІвызланкІгьы йара днадзІтІ. ХъацІакІ дазан. АчІвыли ажвгІанди амайрысуа дгъычуан. Ломтатидзе, ТІапІанта.*

*ЧІвыли жвгІанди дгъырбжъанкум. Адунай гъыызхъум, чыгъата дхъмаритІ, йгъы чІвауа тшпсшцІтІ, швабыжта йгъы йалайырхІитІ. Хъыцгъы дугъы ргъы дырчІевтІ, чІвыли жвгІанди йгъырбжъашвум. ЛгІычв, Бзвра.*

*ЧІвылагъ жвгІандгъы дырзымкІуа. Чыгъата, аджъара йгІанымхауата, швабыжта. Ахъыла гІабхегІашива са сшвыргъьун чІвылагъы жвгІандгъы сырзымкІуа. ЛягІычв, Бзвра.*

*ЧІвылагъы жвгІандгъы йрыгъмачІуа. Чыгъата дгъимачІуа, быжълодазкІла дчІшыуа, дагъынкъуа,*

агвакъвора дгѣацымхауа. Мышеакъвабатыр жегъвала  
йзыгузѣа, йпачеа хеыцкѣа йартмакъ аныла-арыла  
йтабырчѣватІ, йлхѣмысгѣа днавахетІ, йаргѣа чѣвы-  
лагѣа жегъсандгѣа йрыгемачѣуа гѣыбѣа йлѣауа йхаке  
гѣанижѣын дджыккылахтІ. Абазашта ал.

Ачѣмыла йыцѣлалхтІ. ЙыдэхтІ, ацѣлхѣва йтыцѣлхтІ.  
Йшырчѣвауала, йлхамцахарныс йа датша мурад хѣва-  
щыкІ змаз ачкѣвынчѣа Гѣайса данырбарыз йратуан,  
рмурадгѣа мадза-мадза ачѣмыла йыцѣлалхуан. Ком. ал.

Ачѣмыла дыцѣлашватІ. Заджыгѣа димаухуата зыла  
дыдэтІ, адгѣыл гѣагѣлѣпни дыцѣлашватІ. Джемтемыр  
йпа йадыкѣылыз абанда амамѣырѣа ачѣмыла дыцѣ-  
лашватІ змырчѣуа апшта тшырыдэтІ. Цекѣва, Ац-  
хъаркт, З.

Ачѣмыла днадмырдзауа. Чѣгѣата йызсакѣув, закѣ-  
гѣа йыгырмыжыкуа. Ауасамѣара ауа ачкѣвын ата-  
чѣва йырчѣвауа рыцѣлѣвауа, ауат дрыдзыргѣуа  
дырчѣара ахѣвала ауа шѣабыжта, эджѣара йгѣаным-  
хауа бѣшта, цкѣата, ачѣмыла днадмырдзауа змырчѣвауа  
апшта йыгѣетапчѣва дынкѣвыргун. Абазашта ал.

### Ш

**ШИТАН** Йышитанкѣа йайгѣайтІ. ДгѣвыжкѣитІ, дгѣа-  
хѣнажѣватІ, тшгѣызымкѣитІ, тшгѣызымчѣхѣлатІ. Ауа змы-  
кѣла йышитанкѣа йайгѣайуазтѣнгѣа Гѣащамыда дѣы-  
хѣашгылхуам. Тыгѣ, Ахѣмыра.

Шитан згѣва гѣайсахетІ. ДѣагахатІ, йхѣа йтаз ты-  
цѣтІ. «Шитан згѣва гѣайсахетІ» змырчѣвауа «дѣага-  
хатІ» змырчѣвауа акѣвалІ. Тыгѣ, Ахѣмыра.

Йышитанкѣа гѣайхѣалтІ. ДгѣвыжкѣитІ, дмыгѣлхѣвы-  
цѣтІ. Угѣлапсѣата зымзамылагѣа уышитанкѣа гѣаухѣа-  
луа, учѣгѣата анхартѣа угѣайхитІ. Шолохов, Агѣны.

Йышитанкѣа йхѣмыцѣлхтІ. ДхѣдзэхтІ, дхѣпшшахтІ,  
йнашкѣва гѣабэмхахтІ. — Укѣахѣкѣа шпазу? Аши-  
танкѣа ухѣмыцѣлхма? — Шамиль днапшыгѣлапшыын йуыс  
зкѣыз йдыртІ. Апшта.

**ШАХЪА** Йнахѣа ахѣцытІ (ахѣцытѣн). Дджыккѣна-  
гадзатІ, дшашѣаскуаш гѣндырам, йахѣмыцѣчѣвитІ, дѣа-  
шѣасдзакуам. — Уара уахѣа уагѣа гѣаѣамма, ушахѣа  
ахѣцытѣн, арахѣаратгѣа кѣалукІ рымазѣара гѣаѣа-  
хѣымма?

**ШОГЪАН** Шогѣани Шахѣемати. Йацѣрымшѣтув, йна-

КъызылакІгъы йацу агІвзачва, йацрыминштув къацім пхІлмыс. — *ХІайда, йалагати ужвы Шогъани Шакъемати.* — *Шамхани ауат дырпышти.* Дагъжвей, ХІатыр. **ШРА** Шра уыкъума? Улагума? Иуыгхума? Ухъа йтаз уыжкма? — *ДзыцІамлыргъы ахІемнчІем дзыгІалазыжыуашым. Йауа, шра сыкъума акъдыргІазоб дзыталасцІауа?* Дагъжвей, ХІатыр.

**ШША** Шша йтамакъ йІакиылагылатІ (йшша гІакиылагылатІ). Амгъачвыра йІаликхын дыгІвщитІ, йакиным йчпитІ, йахъицитІ. Амгъаче чкІемнзгъы гъба-кІелым, йхъа хІгъачевайщахуам, йхъа щгІыхта дзыгІахІлшум, йшша йтамакъ йІакиылагылым вчлара ари акІванІ-хІва йгъидырхуам.

Шша гъхъидыркІуашым. Чпа зхъу закІгъы гъидрычпушым, фъйда дукІ гъидрадзушым. — *Йсымхъачпаз агІвагацІгаракава рыщтакавагъы асы гІасыта ахІемнчІем шхънагІвауа апшта йхъгІвахуштІ ауи йнайахуагъы. Йаргъы ауагъа шша гъхъудыркІыхуашым арава ддырмарачеата.* Дагъжвей, ХІатыр.

**ШЫХІВ** АшыхІв йбъсытІ. АхъазгІваца тшырыгІапситІ, ахъазгІваца азаман йщтйитІ, закІгъы гъчпум. Тобыль, Абаза.

## Шв

**ШВАРА** Дзыршвауа дпхІлмыспІ. Дзыршвауа йтахъу ййырчнитІ, дзыршвауа йхъаз мгъачвахъала дзы гІайгитІ, дзыршвауа джІапхынпІ. — *Узыршвауа уылхІемыспІ.* — *йхІвантІ ари агІаншара збаз Ладу.* КІыщмахва, Ладу.

**ШВАХЪ** Ашвахъ гІайылицатІ. Часыта дырыгІапситІ, щарда ййырхатІ, щарда дынкъициатІ, йпсы дакейырпштІ. *Халид йархІемы дайгъыргъан ачкІемнчеа ашвахъ гІарылицанацІыкІвара «ани гІажвг, ари гІажвг» — хІва йынкъициатІ.*

**ШВОКЪ** Ашвокъ апынца дарчкхъалтІ. Мчыла ашваракІвара йхъа алайгатІ, аспра тшгъачпхъайымкитІ. — *Щга. МухІоб. дхІчваладзтІ. АхъацІара тшавыргатІ, ашвокъ апынца дырчехъалтІ, дзырзымкитІ.* — *анбжъагІе Огулов йнапІ къвагІе ду МухІоб йыжвгІвагъа йыкыта адгъыл дцІгІалшум йайхІвантІ.* Джыр, Анцхъаква.

**Швокъ** хъарпал. Ахысра йазрыкӀазыру ашвокъ. *Ауи йацгӀайуата йдыруан арыкъы зӀыыз дара ргӀахъырада йшгӀарырымжуал, ауи йахъазымкӀоа хӀеаста тыхла, герахӀала, швокъ хъарпалла пицӀилхъадза олны йшгӀарпилазгылурал, йдыруан ауи апи пицӀакӀ йхъади гӀагӀиӀларыргӀахырныс закӀгыи шазхӀоамыз.* Ком. ал.

### Ш

**Шша** (анчва) йгӀайджиджавтӀ. Анчва йхъигатӀ, анчва дгӀайхчатӀ, арыцӀлагӀара йа агъымхара закӀы дгӀашӀнагатӀ; йара йльажьам арыцӀлагӀара дгӀашӀышттӀ. *ЙгӀажьажьата зылла хӀрымциуалтын ауат хӀшша гӀарджиджавтӀ.* Ком. ал.

**Шша** аунашттӀ. ЙакӀвугън йакӀвымгън йхӀвнтӀ, дгъашӀасхуам, хвнтта тшыбахын йтахъу йхӀвнтӀ. — *УылкъеыцӀетӀ ауахъ, лгъы шӀыгъынтӀ. Атджакъыла дыцӀасырчӀоан лшша аунашттӀ.* Дагжквей, ХӀӀытыр. **Шша** ауштта. *Ауат рцӀапӀы багъьата йхъныргыла ахъазла, ршша ауштта йыртахъу рӀыхӀеара ахъазла оцӀас гъыбзыгъарата йалаз зымгӀоа гӀащакъыргылхра атахъыпӀ.* Ком. ал.

**Шша** гъахъидрыхуам. Дыгъдырчъажъум, закӀгыи дгъахвнтырчӀиуам, зымгӀоа дара йыриапӀыцӀаркӀнтӀ, зымгӀоа унашва дара йахъырцӀнтӀ.

**Шша** ахърыхӀа. ЗакӀгыи йымчпауа, ддзыргӀиуа, йджъайцауа. *Ауи агӀан амахъанат йгылу зымгӀоагъи йырзыганхахауа закӀыпӀ — ршшаке ахърыхӀата йдзыргӀера, ахъыччара йахънажъара.* АйичӀванка.

**Шша** ахъых. Шваншы: йшша ахърыхӀа. *Ауи йхӀоуз зымгӀоагъи йшцӀабыргым шырдыруазгъи йхабарала-цӀаца джъарцунта рахӀа йхъацӀа мчквоазгъи ршша ахъых йыздзыргӀоуан.* Ком. ал.

**Шша** багъьата... Дшзакъу, дштанаму, йчӀиы штарезу йдыруата, йхъагъы акъыта, йгъы чакъ гӀанамгуата. *Ауи акӀоапӀ даргъи ршша багъьата арага зырхӀоауа.* Ком. ал. *Ауи шша багъьата йызчъажъуш дыгърыуам, йара ухӀеарыкъын, йара йхъа пхдзы гъаыгӀайцӀирашым.* Ком. ал.

**Шша** бах гътгум. ДтынчпӀ, дъасадзапӀ, йакӀвымгънхӀвум, шви пхи йыкӀпӀ. *Ауат йшырхӀоауала, рпачвакӀва зымгӀоагъи \*асыс пишка\* йагӀоызапӀ, ршша бах*

гъглатгум, йымцІгІауата йгъварцІуам. Ком. ал. — Уан  
лымлыкъ ахчата йглатнылхуа зымгІаа уара йгІауыл-  
тхра атахъыпІ екІевтІ акІамыстык датша сша бах  
гъггум. Ныр, ГІычІагІыс. ШатІа дгымчпІ, лавадэ  
давапІ, йшІа бах гъггум. Дагъжвей, ХІатыр.

ЙшІа бах гъгІатыцІуам. Швапшым: йшІа бах гъггум.  
Даду йыгІаза ауи ахобар гадзайхІеуз йшІа бах гъгІа-  
тымцІтІ. Ком. ал. ЙгІаншаз гІаргынгІауата асолдат-  
ка ршІа бах гъгІатыцІуам, йырцпари йырхІвару  
рымдыруата йахъвахъвалашуа йчІевпІ, зыладэ зым-  
кІылгы гІарылашевтІ. Анта.

ЙшІа бах гътыхІум. ДъасачивпІ, йзырхалакІгын  
йчкІнтІ. Швапшы: йшІа бах гъггум. Арат йрапшу  
ауагІакса ршІа бах гътыхІум, амажвадэ йапшпІ,  
хІалыгы гърымам, гыларта бзи апыркІуагы гІан-  
шпІ. Тыгъ, Ахъмыра.

ЙшІа йгъгІатыцІуам. ДцІарапІ, йгІайархІвуа зым-  
гІаа зыла йырхъйтІ; лажыгІахъасракІла йчнтІ,  
щарда дгъайрыкІвум. Наргы ауагІа ргвІагІе дупІта  
абадэ йгІанхал ацІайкка рыхъыла «ГІадса рыхІа  
йсабикка рыхъазла» йхІварыкеныз бвахчагы, тракто-  
ристгы, асовхоз рунашвачлагІечагы дыллахІеуз  
йшІа йгъгІатырымцІуазтІ. Дагъжвей, ХІатыр. Долбат  
айфанд йхІеаз йшІа йгъгІатыымцІттІ. Ком. ал. ЙшІа  
йгІатырымцІуата. Ахан йунашва йшІа йгІатырымцІ-  
уата йдырхъйтІ. Джьгватан, Лаба.

ЙшІа гІварахІ. Чегъата йджъайщауа, йзыджъам-  
щакун; лагазшва закІгын йымчпауа, дхъырхъышшы-  
луа, днашныгІапшуа. Ауат гІайгІта кырымш йчпауа  
ахан йанизырау асхан йызбаз зымгІаагы йшджъар-  
щара рымдыруа, ршІакка гІварахІ йгІанхатІ. Джьгва-  
тан, Хъапщ. Ауи дхІыгІайта йалхъахауата даныгІаа  
зымгІаагы алагакка раш хІшІакка гІварахІ хІыл-  
шуа хІгыланхатІ. Ком. ал. — АхІамач отараше  
шетІы.— йхІеван шІакка гІварахІ йшквуз дыр-  
цІыртІ. Джьгватан, Хъапщ.

ЙшІа эдзыгІвуа. Швабыжта йтахъыз, дызышуаз.  
Йымжъахуата Бубакъыр йшІа эдзыгІвуаз гІайна-  
пІыцІалтІ. Дагъжвей, ХІатыр.

ЙшІа йкытІ. 1. Зыла дашІаетІ, закІгын гы-  
хІвахуам, дгъчважвахуам.— УшІа кІы, щамакъы!  
ЙузымкІуазтын сара йасыркІыпІ.— йхІеван афашист  
ауи йахъыла ала ауицІттІ. КІыдж, Ахыжъышв. Ауат  
ршІа рІра ахІатырла гыхІа йцауа апхІыста лани



лаби рыжваджьыкӀ аныртауа, рымлыкӀ йалцӀта  
рахӀа данадыргалуагы гӀаншитӀ. ТхӀайцӀьхь, ДжькӀах-  
баста. Аур лшӀа гӀакӀа лкӀыларжыкӀ ларгы йылл-  
гъхарын, шваргы закӀ шашашварын. Татаршвауа,  
Анпса.

2. ДигьынгӀытӀ, дихьгӀатӀ, дӀангӀялтӀ, закӀгы  
шӀымхӀивушлӀ йа мадрӀкӀ шгӀахъйымтӀуашлӀ дӀачва-  
жватӀ. НарзыкӀ сомгӀважжӀа лылтта ауыла лшӀа лкӀы  
вараштӀ. Дагъжвей, Агъарпагыджь. Арса зхӀвакаур  
ршӀа сымкӀыкӀва амаль гъсымам. ИшӀа злайкӀуаш.  
ЙгӀауахьыркӀын, амамыца гӀайыркӀын аур ршӀа  
ларкӀуаш къазцӀхъа, катӀагъӀ акыт дрылалуанта  
йгӀакӀылухуан, аур йыртагъханацӀыкӀьара амбар  
анны йкӀвайцӀахуан. Цекъва, Ацхъаква, 3. ИшӀа  
йкӀуа. — Аур акӀымыкӀвазъы тшытмыткӀвакӀла ршӀа  
укӀуа йгӀагъукъылуан. ЙгъцӀабыргымма йсхӀваур  
Ком. ал.

3. Чыгъата дьрхӀатӀ, дшватӀ, йпсква йхъкӀкӀватӀ.  
Аур агӀваджь ршӀа акӀын зныкӀ ахъалла закӀгы  
гъырзымхӀахуантӀ. АчекисткӀвазъы аур йыршун.  
Ком. ал. «АжжӀваанд йыцӀасуаз» йшӀа акӀытӀ, дгъчва-  
жжум, Ком. ал. ИшӀа жкӀыа. Аур ашвараква ракӀыкӀ  
Къаншвауа йгъы шуазтынгъы йшӀа жкӀуаз. Ком. ал.

4. Йыдыз арахе ашвыр йшамфуаш апш, йа агъым-  
ха йакӀным закӀ шузыйымхӀивуш, йутахъым шӀым-  
хӀивуш апш кӀара йапхъатӀ, дуа ргӀытӀ. Йыдыз  
арахе шьыркӀ йамфырныс ахъалла абазкӀва аур «ашӀа  
ркӀуан». Ком. ал.

УшӀа ашӀакӀы. Швапшы: йшӀа акӀытӀ.

ИшӀа къыт тапӀ (ушӀа къыт тума?). Дыгъчважжум,  
закӀгы гъхӀивум, йшӀа ахъанакӀытӀ, йшӀа акӀытӀ.  
— Тей! А йкӀынымышаз, уыжжӀандзара ушӀа  
къыт тазма, закӀгы шпауымхӀае?! Шахъ. — АжжӀкӀ  
схӀвапхъадзӀагы ала ацӀыхъва уанакъгыла гӀаф-хӀва  
йшгӀамцӀасуа апшта угӀацӀаситӀ. КӀшӀа къыт тадзу-  
щума ажжӀкӀгы хӀыжхӀахуа! — схӀвап сара рьацӀа-  
гы сыгъьуа салагӀтӀ. ХӀадгъыл.

ИшӀа майьсапӀ. ИшӀа угъахъушым, йшӀа чыгӀапӀ,  
йхӀивушлӀ дхӀазырӀ, анцӀра йуымгӀас гӀвауйхӀив-  
уантӀ. ЙхӀалъла дтшымцӀапӀ, дпшакъымхӀыкӀыпӀ,  
йшӀа майьсапӀ, длакъырдычлапӀ. Дагъжвей,  
ХӀатыр.

УшӀа мхӀвыр аквуа? Швапшы: йшӀа къыт тарп-  
сатӀ. АПА.

**Ша** исарт. Зша чвгъу, шарда эхивауа, йашлам-сунта йчважвауа агивчгивыс йзырхивиті. *Ша исарт* нхарада. Тобыль, Абаза.

**Иша** дтахъашивиті. Йымгвала швабыжте дйызса-кыиті, йфуш зымгива йызгивайауниті, йгвы зызгивайуа зымгива йыдырфиті, йымгва йгъагйырхум; йанакивыз-лакиги закі йфиті, дубапхъадзагми дчиті. *Альгажо-гъа атажъагми асаби йша дтахъашивиті, швабыжте йызсакыиті, йаргми гъырпш члвкынта дгладзынзылиті.*

**Иша** дтачлва. Чвгъата дйызсакыуа, йнапш дывк-члва, чвынцы йыквимырчлвауа, йтахъу найырхъауа. *Игъыджъауа йрауыз асаби дгаргари дгагарери рымдыруа, райша рша дтачлва дрыгизун.*

**Иша** дташваті. Зыбыз чвгъу, зша чвгъу заджеы йунашва йхивауа далагаті, йкырты глйкыиті, дгивы-лыважваті. \*Насыл уымагъын Хлвд йша уыта-шварым\* — *хлвата йхлвд рыларкыуан.* Ком. ал.

**Иша** йтыті. Дчаті. Аурычра аглан ммышхъал-гивнцлвкі ймурычмыз хъалаппы данчауа «сша ститі» йхивун. — *Сарыи хъалаппы сша стшн атажъ дыз-барныс алагъ скымыті, — хлваті ахца.*

**Иша** хъытыті. Закі йхивиті. Айзара йалакваз рыуа заджегми йша хъытырныс дахамдзасклва араб-ком асекретарь дглагылын... йларбгловга гъажъкоа дгархълшылуа аджъамглат араса гларылайхлаті. Ком. ал.

**Иша** шланахивиті. Дакъажиті, дакиті, йтахъу гынархивум, гынарчыпум. — *Можлва ауи йахца тацата сгалагыз шехъа аладухата швша шланахлву-ма? Дагжвей, Хлвтыр.*

**Иша** шлжниті. Чвгъата дйапачыважниті, ахлба-айцлбара дампыуата йбоз йайхивиті, йгивайхивуа апш жваба йайхивиті. *Абар йхывзгланагыз: апша ан дглымдзыргышхуам, дглырчожжвум, лша шылжвиті.* Хлвчыкысъя, Абазара.

**ШАГАГАГВАРА** Шагагавара йташивиті. Йайгъыиті, йчпуш йалшивиті. *Нара хъапщ мхлчлвала ца йфиті, ацха зырхлалгми ауи йшагагавара йталшивиті.* Джъгва-тан, Хъапщ. *Араса хывшыгилк-чышыгилк йрыз-хъуш рыхлзырра атахъыи уадырглвана ауагша хлшагагавара йглатамлшыхуа.* Дагжвей, Хлвтыр.

**Ишагагавара** дтайырчивиті. Чвгъата дйызса-кыиті, дъайгарагми дъагивагтрагми йымдыруа йтахъу зымгива йзичпиті, чвынцы гыйыквйырчлвум. *Ланхъви*

гобхъви ршлагөөгөөра дтадырчлөөштI ауи аэара  
йылшлсгIагIта. Дагвжвей, ХIвтыр. Иуфауа рыма-  
мачIта ршлагөөгөөра утадырчлөөштI, аңцIрала ай-  
гөөта уырчлалтын, арга шөгәгIарбауа ахагIаге —  
чакь азгIажөөмгым — сгәтадрIагIыз акIөөлI. ЧквIту,  
Иынджыгь. ИшIагIагIауа йтайырчIлауа, Иари сари  
йанхIхъазха йшлагөөгөөра сгайырчIлауа ажөө  
пшдзала сIапсара-сдIышара дазцIгIагI, сазгь фыр-  
гъацIа даражIкIөө сйыртшхъватI, гөчIагIө сзичпатI.  
Джыгъатан, Хъапц.

**ШIАДЗЫ** ИшIадзы гIагIвөтI (гIагIвөтI). ДхIвапситI,  
швабыжта закI йтахъыпI, чөгъята дэзвәцIитI. Иану-  
барыз ушIадзы гIагIлөуан, уацIаэаркөныз угбөампIа  
тнахуан. Ком. ал. ИшIадзы гIагIлөуа. Ишпагөыр-  
гъөачIлөуз ауат, адунай дара йырчIлөвын; ацIла ачөымда  
ацIадыргылуан йхгәлуанта рыкIөөкөө рызнадзә гIа-  
шIырхуанта ршIадзы гIадрыгIлауа ачIөө гIөважкIө-  
пIычкIөвынкөө дьрхөдымуан. Ком. ал.

**ШIАКИ** ШIакI йтыцIырквын шIашкI йырталхуа  
(шIакI йтыцIуа шIашкI йырталхитI). Азаджв азаджв  
йййхIхуумца, абанпараккә йапырдумца, шIөлөхIө-  
рөламца. ШIакI йтыцIта шIашкI йырталхуамцара  
хIтурых гIашаккөыгIыжытI. Ком. ал.

**ШIакI йтыцIта шIакI йталхуа.** Швапшы: шIакI  
йтыцIырквын шIашкI йырталхуа. Шан КIарней  
(КIана) хабарта йзырчIлөуз, турыхта йзаларцIуа шIакI  
йтыцIта шIакI йталхра йахгәдыжкIөө йзысакгәдзәуа  
йырхчәуа революца тынхарахатI. Ком. ал.

**ШIАЛА** ШIала айныжккә хъицIгIитI. Эджьара  
игIанымхәуөтә дхъартшхъөөгIөвыпI, шIала йымхәуи  
йымчпауи закIгьы гьгәам. АПА.

**ШIала дошөтI.** ДхъыршпылитI, закIгьы йыла  
йгьIөцIөшшөум, закIгьы гьгьбум, ахгәзгIаца лага-  
млагадзә дгылапI. АПА. ШIала йтшуа. Ауи тшIа-  
биттI, йыщырхыз өшөөхIө шәхIа хъанта гIөцIгIө-  
пIгIатI, йхъынйырчIлөвын йгIаншурш гIазгөнымгIөуа  
шIала йпшурәз ацIгIагIлөвыхIакөымхәгIө йназылхгә  
йазалуата йквәтI. Джыгъатан, Ләба.

**ШIала йгьузыхIөушым.** ШвабыжпI, эджьара йгIө-  
нымхәуөтә йдупI, йщардөпI, ймачIпI... Иауа ухIөс-  
рыквын, ахгәала Турция сагагәз ОрхIан дшызбаз  
шIала йгьузыхIөушым — ауата йагу өбәләккә ры-  
хгәла дбылуан. Ком. ал. АнквәкквәракI агәхынто  
шIала йгьузыхIөарым. Ком. ал. Аби али гIышын

*Йджыккыылхуаз гыргъыарати чыгуарати йагаз шала йгузыхъушым. Ком. ал.*

**Шала** ахъыччы дылрхити. Гымхаракі, пайракі хану йхырцити, йырбалакі йзырхити. АПА.

**Шала** цис йкити. Йхъа йыртыхъити, йхъа йакым акцицити, кырагыла йныжыкка хъыцгити. *Арылхъагъе йхъыз гынкъыгуз боша, дыгъхъамабзийым, шала цис гынгуам, дыгъбазум мыла, йычогъара гъдайкгуам. Ком. ал.* **Шала** цис йкыута. *Шала цис гъукуата угачажъата, уыла уласхуатын цтахъла. Ёдурі ацис агъы агалагъы ухъаца гъы оцкысгъы, йгъаца. Ком. ал.*

**ШАЦАХЪВЫ** Ршацахъвы агъыршити. Йазбипи, йагъызачвадзипи, аджв йшлцахъвы азаджв дгъалихуам, асыкі йацтачвити, кысакі йацтапи.— *Бара бзи-бзи базхъыц — йара тракторкыла хлацынхити, йара уыскі ацыхити, хлшлцахъвы агъехити, нхарала сара сацкыс рыца дагъмызтын закылагы дгъайчвам. Айачыкка. Галахъе рыбжъазара олны йгланымхуата ршлцахъвы агъыршити. Асыкі йацтачвити ззырхъауа йралши. Ком. ал.*

**Ршлцахъвы** йгылихуам. Шыбыжта дрысакъити, бзидадза йбити, дырхъыжжыгити. *Ачкыны йшжыцыз далаган аласы асыси йшлцахъвы йгъалымыхуазти ауи агара бзи йбунта, дрысакъуанта. Дагъжвей, Хлатыр.*

**ШЫЦА** Шыца дрысати. Щарда йазырышымти, йрыгапсати, рсы йакыпшнацыкыла йазырышымти. АПА.— *Ныха сьрхъа хлара шыца шхурьча, уаргы угъагъеа шшлчъах.— йхъвати дада глалыгъы дшысърхъыччауа. Татаршвауа, Антса.*

## Щ

**ЩА** Ща рыбжъапи. Йагъачвапи. *Хламзати Хлацыми амырба йгуауашым, къауыла ду глалцъашти, ауат ща рыбжъапи, Хлацым щарда цитита ацтахахра далдышити.*

**Аща** уасхати. Бзыракігын уымбахти, йамына уытати, аща уазшахати. *Абазакъа ргъы налахъыхракі ргъы кдыгъы забеладтын кымычиджыкыла йыкхъити.*

та йыгласхитІ: «Аща уасхатІ» рхІвазтын ауи ацІкыс нагІлат уазымпшгІлахын. Ком. ал. — Аща расхатІ, аф йымца йгымайгьдзатІу, — йхІватІ Муджъар йыла йабаз арыцІагІа йгвы йалсван. Джъгватан, Ляби. — ХІаба йгьдзгьы лконаумиргахуа гьадацикІ дьгІлана урышвын данисуаш швалыгьжжжвитІ. Аща швасхатІ. Акытгьы рыцтахь шпаузыгІадмырхара ауаса уавата. Ком. ал.

Ща йыцІахымкІва. ЦараракІгьы йылахымкІва, дкІивдата. ДрыцІадзата, даласдза, йара йакІлахымшва, хІатлакІ гІайыккхІата дарпІцуазшва йыжжгІва-хъаквагьы кІашвадза, йылакквасгьы нашхыйадза, цараракІ йылуымбгІлахуа, йпІатІауцагьы ща ацІлахымкІва днайыккштІ. Ком. ал.

Аща ацІицатІ. Ичва йхъихтІ, ахь швабыжта йхъа-йцылтІ. Ащхъа уагІаква рамальынгшара гьвынгІбуаз атрыккквэ йара ауасагьы арагІа рчва злархъырхуаз аджыкІа аща анацІырцузгьы гІаншун. ШвазхъвыцтІ ауат ажвакквэ йгІаркІуа «аща анацІырцуз», «аджыкІа аща ацІырцитІ». Ишазула, ауи ахъ, апса, псы зхъу, «аща зцІу» апны йкІашвитІ: йагъу атшкквэ, арахе ткъоым бзикквала йгІаддрьпсахра йахъазымкІва азІвычІагІаыскквасгьы йгІарьдгылан. Ком. ал.

Аща гІарылхватІитІ (гІарылхватІгІитІ). ПшдзепІ, хъапцпІ, гванівапІ. Цуца дтырхехвата, лыккъ алых, гІобата йалопу лхъабра аукквэ, аща гІазылхватІуаз лдзмгІваккквэ, лчважвоща йхъа йтахъынхІеуан. КІывдж, Ахыхъвшв. Псаиспащца далашытІ, йдзам-гІвакквэ аща гІарылхвататІ. Ком. ал.

Ища гІахъалтІ. ДалашытІ, дгвыжккІтІ. Ауаса псаиспа-псаиспа Къасбот йща гІахъалуа йалазатІ. Абзашта ал.

Ища гІашитІ. ДгвыжккІитІ, дгІахънажвитІ, дгІа-хънапылитІ. КІамащ ацтанчІа даста ахъа хъичора йгвалата йгьата дамцІаситІ тшангІайхІеыккІара Су-разан дгьгІауылуцтуам, ауипхъадза КІамащ йща гІашитІ. Абзаш т. Щардала дйыхІеумца йхъа ани-лырккьычІ йща ахъахъва — хІва йгІашытІ. Абзашта ал. Араткквэ йбалхъадза ХІаджмурат йща гІашуан. Ком. ал.

Аща йджватІ. Чигъата дгІапсатІ, кърута йымвз далганацІыкІьара зані йчпатІ, йпсгьы йгьгьы шІчІватІ. АхъацІа шгІанцІекІ дшгІатІ, аща йджватІ, ауаса йтшы зджъарагьы йгымауызтІ щажьдза алыгжж

йны йлайырдаті. Абаза. Ацалгы рджвагын йзатагхы ашлыла йладгылті. Кіыдж, Ахыкхыш.

Ица йыжети. Лакі йазырымхаз йанхати, чыгыта йпсы дакыйыршиті, дырыгІапсадлаті. ХІара йхІчыта ауат йырналІыцІашваквоуа ола йацынквэырциті, рща рыжеиті. Ком. ал. — ХІосин, йнахех уыджьманва, йнахьанІ ауат сцата йрыжовз. Ауат джымума, шитанпІ. Ком. ал. Ица йыжвуа. АуагІанва рхдзы йдрыфшамца байакі дгІандыршунта ауи рща йыжвуа даналазарыз дахьырцунта датша байакі дгІандыршахуан. ТхІайцыхь, ДжькІахьасть.

Ица йалапІ. ЙыцІадриті, йан лкыкІахш йалата йчваті, йхІалыпІ, дышъу ауи акІвапІ. Ари свешышопхьадзарала йгІабзааз атынхараже ужов йзагІадгаз дзагы аджьакІ рща йаларкІвалІ. АйачІвакна. Ауи хІуагІа рща йалапІ. Ком. ал. Мчыла тшазадсцалуата сьгІагылуам, сарадъа йгІақшиті ауи, сца йалапІ, ауаса сыржьваті. Ком. ал. Зца йалу. АхонтнагІа лца йалу, ауи згов анзырчвгІауа йбзауа агІовычІогІовы шамхъаша дузыргылума! Ком. ал. Ица йалата. ХІаджьмурат араг ажвакво анигІазгы гыдырхуам, ауаса дхьыцицтарагы йхъа йгІатахан йунагІова бзазара алны ауат ажвакво йца йалата дныквэун. ТхІайцыхь, ГІотгІачнакІ.

Ица рыквчІваті. Задже йхъкьячІвыла йкьванчамызгы кыванчгІа гІатыргаті, закІгы зьяжьанпамызгы джьабагІа рбаті, йкьванчаз йыцагаті. — Срайсджарны гы гьзымчлаті, хІкыт аща рыквчІвалІ — хІова сшваті. Ком. ал.

Ица алаква йрыжети. ШырапІ. БзыракІгы йамбахті, згвымхашІымхьаронва дрышпахеті ззырхІвауу акІвапІ. — ЗьмгІовагы кызыжъхитІта, ани йара йца йгІалцІыз, йца алакво йрыжети, Амирангы жьыхь гьыкымаж. ДжьгІатан, Леба.

Аща йрычІваті. Дайситі, йхъицІлаті, гвымхара йхати. Анахь, анахь свешыжы агІшвыла утхъата АбалгыргІа аурым баракъ рхъагыла шца дрычІевиті агІаджьамкво йыршІагыла. Мхцы, Ашахь. Ацхъа агІаталхра гІадзалхьадзагы ауаса йхІовычІун, шца дрычІевун агІаджьраткво. АйачІвакна. Шца йрычІвауу. Ауат ладжъаль «абквэыл йташваз» агІофашистчовагы «рнамьца тшыркІышерагы» уымбахра, йхІовычІохан аща дрычІовауа йабахъцІиті. Ком. ал.

Аща рылайырчІваті. ЙхъйырчІваті, чыгыта ргвы

йасушыз эки рэнхаті, гыакъэпрэ дукі рызгладіхті, йамочіваті. *Альголэпэжэ гыбзыгата дгладіымці- заркеныз зымгёа датшата йалырыне эким гыал- хёамытї: акыджьмачыркёа рыуашым, акыджь- маквагы рхэа цїтарцїланацїымкьара агварта аща рыладырчїлеушым, ашөөагалагы рызгардуашым.* Дагыжвей, Хїатыр. *Йцїыхтөөахарата, аглеуыскїгы шызынамырдзугтын ари йглайыззэл сща шыамлы- сырчёара.* Абэа т. *Аща рылазырчїваз.* Щарда йна- мыхуата афаштөөа алазрыхтөөашауа йгламгёой- суэл хїыри ауат руацїа йтата аща рылазырчїлеуа апартизанкөи алаахті. Кївыдж, Ахыхьшы.

Щата дрылачїваті. Балахїта дрыквылтї, йгьйыр- бээзум, йгьйыртынчуам. *Ауи йнамаркїым ахї арыыхїа- чөөа щата дрылачїөөатї.* Абэашта ал.

Аща тьыршатї. Ащакьвада йрыгїлтї, шамгїва щала йхьырыстї, зымгївадзугын хьнцигїлатї, йала- йрыхтөөашадэвтї.— *Йшсхївауа гьакїөым, ауи Сады- рынщ ахїта сара йыздыруа ауи агара дымчылїта уахтээаджыкїла Мшышта аща тьыршатї.* Джьгн- тан, Хьапщ.

Ища йкахті. Гымыхарата йглайыркхаз йшаккшвуа апшта джэуап айтхті, рэннага йаницїахті, иглв- йачварцяз рачвайщакхті, йзыркхаз рэнкахті, йгвы йырчївахті. *Знькї агтээала Фатїмат мцм лхёан акїөөжөө йглалалхїөымс агөвуара аща лкахті, ахабар- гы лгїахті.* Абэа т. *Ауаса сара сгөм члөсуа сща скахті.* Хїачвыкьва, Абэазара.— *Ауи члөдагїата йсзихаз зынгы йгьйызырчїлеушым, йшсшлшауала аща схахуаштї.* Абэа т. *Ауаса Тузымбиргїа рца шырххыз ахабар скөшы щарда цїагїта йныкьөитї.* Абэашта ал. *Ища эхахуаш.* Сща эхахуаш тынхонкїгы са дыгьсымам. Ком. ал. *Ища йхахуа.* Ауат йглахїгөы- көвдуа агөымхашїымхакөө рхїакөым йхїланцїара, амахтарыхтөөара хїымата, хїща хїзыхахуа хїгїаца- пахуаштї. Ком. ал.

Ища цїижөгїлатї. Швапшы: Ища йькөвтї. *Ауаса аурым хїйыцтөчлөан йкьыса, хїща цїижөгїлатї агьа- бахкөө дырчїыса.* Мхыра, Ашахь. *Ауи ауахь аглөмчлөгїөымс йынцїра згөмчїуз, йгөм зхїөынчїуз аглөмчлөгїөымс йща цїымыжөгїуз, йлсш цїызфгїуз уахь лащарата адунай йахтээадзылан.* Тхїейцїыхь, Джькїлахбөста. **ЩАЖЫ** Щажы йгылуа йтшан тшаба ацїайкїлтї. Зуыс йназэману, йнаагїу йадгылуу щарда дахадэитї,

шарда глйхъахиті, йтахъу йзычпиті. Ачвагы йара йалхъуш заман нанамухаківа йгъауам. Щажьы уцтлалхтн щажьы углгылхла — ари аклвалі акыт абазарі ахавза хъада. Щажьы йглгылауа йтшан тшоба ацлйкиті рхлвоті. Дагакъей, Хлатыр.

**Ща йыцлалі (йгъыйцлам).** Дцларалі, дласып, йархивыз ласдза йырхъийті; йчва бзып, йтахъу нахъиті. Ткванхш дзудзула йгладзынгылауа ссабымыгъа щакі гъыйцлам, арат аглаба-хпа млы йлсы глйхъазмыжъхківа амаль гьамам. Ком. ал.

**ЩАМХЫ** Ищамхы йацлалі. Йунашва йацлалі, йхлвауа рчниті, йхлвауа йгъахъысуам, йтахъу рзихиті. Царта змакымыз аджъакіы йаодначалын йшаваллакігъы йщамхы тшацларцлаті. Ком. ал.

**Щамхыла йгаті.** Йтахъыз зымгіва рзихаті, йгвы рзыйырчлваті, аща рылайырчлваті, хъала-гвыла йыргылті, асеба гларылицаті, йалайрыхъавшаті. — Ауаса йхымычпуртгын айныжъ таківа хлчыхъынхлвхлпта айщчакъа рыра аджъа дхлызгланазл. щамхыла хлгваліта атшквасгы хлквехлхл. Абыза т. Арат абыхъакъа йгларбгъачлвауа акъадзы ари алсыхлва йглталыркын Къебина ауасахлвагы уадымгылхын, щамхыла уагалі. Марапта. Ари алым йглшобыщцаз швара швыжкчлву аркъан тшквала швгъахъыдлушым, швахъыдзаргъы ауат шотшквва ауи щамхыла йгвырзыгушым... Ауи йахъыдзуш йгвы щамхыла йызгуш швахківа гъра аклвалі. Абыза т.

**ЩАМХЪА** Ищамхъа цларахаті. Йгвы глбзихаті, щані глйыцлалхтн; ласылас дымгівайсуа далагъаті. — Анахъ улшысті, хлуасакъа рщамхъа цларахаті, йглауыркъыргъыиті. Джыр, Ащхъаква.

**ЩАПХДЗЫ** Ащапхдзы йрычлваті. Чыгъата дглансаті, апхдзы хъаквталы йклайчвауа дынхаті. — Хла, уаргъы «мышхъолагланцлалі сьчвоті» ухлван хъащтлх сьмамківа ащалхдзы срычлвауа абора глатсуырхлвоті. Ломтатидэ, Тлплантэ.

**ЩАПКЪЪАРТА** Ащапкъъарта дакшваті. Йтахъыа йауті, дхвитхаті, йуысква йшитхъу апи йзанырглауашта йцаті. Чкотіу Юра тшпсщара дцата йтара йзаместитель дангланха «ахы, ащалкъъарта сакшвоті. Бынасын балыцклямсын...» — хлва лхъа йалхлвхтл ауи. Ком. ал.

**ЩАПЛАХВА** Щаплахва даситі. Закігъы гынчпум, йгвы шлыгъыиті, ачвынцквва йпхъадзиті, закігъы



дгъахъаум, азаман ахъязгиваца йрыданти. Уахъчъа-  
щтаракі хъаца дукі закъаджыкі гыымчпасті,  
щанлаха дациті. Бзытагы дырхиті ара.

**ЩАПЫ** Ищанікна акерыша. Закігы йымчпауа,  
закігы дамхъауа, дымпіатлауа, дымцсауа. Закігы  
уымчпауата ущанікна акерыше учъазтын зымгъа-  
гы ара йгъауахъахъасі. Къыдж, Ахъхъаш.

**Ищанікна аларыша.** Шыпы: йщанікна ак-  
рыша.— Аур акъалта аурше хъайгъага хара  
хъанікна аларше хымылауа хырмаагы адхыла  
атахылі. Джьватан, Хъапц.

**Ищаніы багыахаті.** Руыкна акышаті, йшырта-  
хъыз апи йкыдырышауа йалагеті, йыртахъу рылшауа  
йцаті.— Амъакна рщаніы дрыбагъара ахъала  
цхърагарагы дхырайдзиті. Ком. ал. Арат йраш-  
квал агъача рны йарсахат рщаніы багыахаті:  
аджыакі полицайхаті, аджыакігы амцъагъа  
рны йызланадзуш умыккыкы гарауті. Дагъжвей,  
Хъатыр.

**Ищаніы гылті.** Руыкна акышаті, йтахъыз йауті,  
дцакыгылті. Гъашаже йхъацара йгъалацла йщаніы  
гылті багыата йгы дъаджыа дъазауа дджыкыкылті.  
Ломтитидже, Тіапанта.

**Ищаніы йызкы йкыджшалуа.** Ласылас, гіврала,  
перала. Акъатіамалкъыкыкы адзы аурла ймагъа-  
гъауті, йыгъауті кхъага рыкы йгъакыджшалуа  
рщанікна. Чытлу, Агшычыгышы.

**Щаніы зцлам чыгива ахъаумыргылы.** Ищаным-  
цан, ачыкы йхъаумыцан, закігы йашысым ду-ду  
уакымычыван. Тобыль, Абаза.

**Ищаніы дыкыгылхті.** Дбенгахті, йуыкна акышаті,  
дыкыгылхті. Наргы мыккыкыла ура-сарата йща-  
ніы дыкыгылхті. Дагъжвей, Агъарпагъадж.

**Ищаніыкы ашымыцтара йтагылап.** Ипсыгъа  
гъадзаті, дчмазгив хытлеп, дгъахъымхымушты  
дчмазгивылі. АПА.

**Ищаніы йырбауа.** Дщаніцгъауа, йхывала ды-  
кыкыуа, йтахъу зымгива йзыхауа, дымычрынуа. Идыр-  
гылыгъа ура бзырадзакі узырхалшеа уадрайгъы-  
гъара, рщанігы уырбауа рхывала уныкыара ргъ-  
ахылі. Джьватан, Хъапц.

**Ищаніы йыргыгъахті (йрыгъагъахті).** Баргы-  
ракі дгъацццті, рыцхыгъахті йхыгъті, тшыщыхті.

Абар йшыжебауа ашита хіцапны тлакѣ йхІрыгъэгъахтІ  
анхІхлѣа адунай тшахъмапсатІ. Тыгы, Ахъвыра.

Ищанпы дхвынтылхтІ (дглахвынтылхтІ). 1. Дбан-  
хактІ, йщанпы дхынтылхтІ. Ауаса ауи йыгІбадари  
йкъаруи англайтІ: мыжыла йщанпы дглахвынтылхтІ.  
Нежинский, Абиа. Ауаса угвы уымрыдзын, усырбли-  
хара, ущанпы ухвынтылахра ахъалла йатахъу зымгѣа  
счарштІ. Ком. ал.

2. ТшгІайгайтІ, ауыгІа рапи тшаднгылхтІ, йпсы  
гІайнухтІ, дцакыгылхтІ. Ауазадѣ хІуагІагъы рца-  
пны йхвынтылхтІа тшгІархІвынчІахтІ. Джьгвтан,  
Лаба.

3. ДгІагылтІ. Аштаб анхагІачѣа зымгІвагъы рца-  
пны йглахвынтылхъан. Марашта.

Ищанпы йщаншватІ. ЙхІвауа рчпара атахъхатІ,  
рхъа дара ахвнтхымкІва заджвы йунашва йщан-  
шватІ. Абары ашита йобайаухкѣаз йобачѣмдхтІ  
йгъы ауат цхърагІагІекІгъы дрымахъмыкІѣа рыцІа-  
рыцІадѣата ахІ йщанпы йщаншватІ. Абѣза т.

Ищанпы йщанцІатІ. Ищанпы йщанцІтІ, дгІахѣа-  
хатІ, дчмазагІвхатІ, ачварта дгІалахатІ.— Уасман  
мыгІѣа хІынасып зымгІѣа йщанцІатІ.— ахІватІ Соны  
ачѣажѣара лѣхІѣтѣата.— Ауи йщанцІахъ сара щан-  
пны щанцІатІ, ХІаччыкъы, Абѣзара.

Ищанпкѣа йщанцІтІ. ДчмазагІвхатІ, йщанпы дгъзы-  
хынтылхуун, амла гІайхыдѣтІ. АчымакІѣа йыгІѣа  
йылашыкІѣытІа йщанпкѣа йщанцІатІ. Ком. ал.  
ХІхІайтхѣвтракѣа рыцІа-рыцІа йнакъѣуан, хІахъы-  
чѣасысылгІун, хІычѣкѣагъы хІаргы хІщанпкѣа хІыцІ-  
цІуан. Ком. ал. ЙхІырпсахкѣуз, дасу дмызыкѣольѣаыз  
хІыгІаргуан, хІаргы закІгъы гъхъынхІмырхІѣых-  
уазтІ — йчгуз ауагІа рщанпы рщанцІуан, йщанкѣы-  
суан, ауи йгІалацІла хІара хІалапшра гъджѣкѣамытІ.  
Дагъжѣвей, ХІатыр. Ищанпы щанцІахъ. Анат рапи  
толкѣын гІапкІы йрайгІайырныс хІычѣкѣа мчымхъа-  
чѣан: агъны ацІыхъѣа чѣа зѣхата зымгѣа азна зым-  
фахуамѣа щанпкѣа щанцІахъ, шыхІѣла, хъыбла йдыр-  
чумѣа йсусыуа, зпсы агІылахІѣа агІапын йгІакѣызгІаз  
гІакІѣа рщанпы йангІакѣыгІыгІы ачѣажѣара йщан-  
хъыз — ауат угвы рабгъушта йаѣазма? Дагъжѣвей,  
ХІатыр.

ИщанпынІ щгІимханацІкІѣара йщанпынІ ала йагІтІ.  
ДѣазанпІ, дпІажѣажѣанпІ.— Уара уымыухъа хІыпшѣы-  
ма длагадлуцума? Ушхъагу дара, лымхІакІѣагъѣа!

*Ущанлык щтлухнацкьара ущанлык ала йагитІ.*  
*ДэчІеыѳа уара глэзата уназахета тшхэзырчІеахуаш?*  
Ашта.

**ЩАРДА** Щарда йжэхІвахьатІ. Щарда йбахьатІ,  
йыла щарда ыцІетІ, щарда йыхьада йтыцІхьатІ,  
йчхІлахьатІ. АПА.

**ЩАХВА** Ищакхаква дрысуа (дчышыуан). Чыгыата,  
угвы питшуа, быжыладзыкІла дчышыунтІ. *Ауи йгІеы-*  
*чІегІеыс блири йхьацІари гьвалымцІуаз акыт*  
*шобгазгы рцяхвакьа йрысуа дырчІеыуан ашцІа*  
*ладзыла йдырсауа.* Ком. ал.

**ЩАЦА** Ащациа йшІакыпІ. ДаларшыпІ, дгІахьна-  
жвуштІта дхІазырпІ, дблыблитІ, занкы дазыгьжва-  
жвитІ.— А, сара йшхІеауа гьакІеым, ащациа ушІа-  
кыпІ. *Вамына гІаншата ухІеапІ.* ХІадгьыл.

**ЩАЧВКІЬЫС** ИщачкІьыс ьаным йщанІблахь тайыр-  
гылитІ. Ихьа йакыым щарда аквицІитІ, йуыс ьаным  
далащитІ. АПА.

**ЩРА** Прымыць ашварах ачва ахьихитІ. Пымчлас  
ауыс йчІахьазшыа далачважвитІ, йхІазырым дазыр-  
гьыгытІ. *ИысхІеазгы уара гІеаца уыхьаз гьа-*  
*кІеым — абала гІегІеоча зымгІеа рыхьалла акІеапІ.*  
*Уара уалаган йрымыць ашварах ачвс ахьухитІ.*  
Ком. ал.

Душырыгы на гьыщцІдрэм. ИчІаэ чыгыата дачьа-  
щакитІ, ихьа ьатайгара гьыдырхуам, йылакьа гьы-  
зыцІтыхуам. АПА.

**ЩТА** Иыцта гІайырпхатІ. Швапшы: йымара гІайыр-  
пхатІ. *АгІахІеахра йатарчІеах саталагахтІ: Асълан*  
*апхІеысна хьапцІ асурат йсыргІегІеацатІ акІеын*  
*сара Асълан йыцта гІасырпхатІ — повестка сыз-*  
*гІаргын арра сызшІыртІ.* ТхІайцІыхь, ДжькІахьаста.

Иыцта дарахатІ. Дгьаьахым, дыдэдзахтІ. *Уахь-*  
*чІеагьы цитІ, уачІеагьы цитІ, йыцта дарахатІ.* Ком. ал.

Иыцта йжитІ. Гьымхарала йцІыхьа дагылалпІ,  
мадла-маджи дйыцІажитІ. Иыцта зыжуаш. *Ауи гІеы-*  
*та йараш эдже гьбакІеым.* *Ауи уыцта зыжуаш*  
*дгІеыпІ.* Абаза. Иыцта зыжуа. *ДрылалпІ сгІеычегьа-*  
*кьа дгьысгьысуа, сыцта йжуа, дцІагІеуа Мерам.*  
Ком. ал.

Иыцта дхьыпІ. ИцІыхьа дагылалпІ, дышІыпІ.  
*АхІеычІеакеа рыцта схьын сара, йгІаскІуанта йгІа-*  
*зуан сызхьара.* ЛагІычы, Банра.

Иыцта исьанцитІ. ИцІыхьаэ дгьыцІацІІ, дзыл-

пигиті. Дшигун ауи уахэгы тиыкгы дымчауата, дымчуата, дхъыцуан, атлабзаква цлолата йбырдыруан, глычлаглыкта дыдэххагылуаш рыцта нквещун. Ком. ал. Зыцта нквещуауа. Алыжаке кымы зыла гы айтаті агъачва лыцта нквещууа. Ком. ал. Ацлабыре ацта нквещуауа дшайглойуа дыла аницрагы. Чыыкыа, Амгиваква.

Иыцта йырциті. 1. Ицыхъва дтагылапі йцыхъва дтагыла дйті. Иызгэдаквоцлахаз агъачвакво Джьатгъар дырхэадата агыма тшчвакво рыцта дырцаті. Джьгватан, Лаба.

2. Иуыс найырдыахиті, дйаншхиті. Даримас дыдырквуз йшлархелулла лшиджраллагы лгвыблыггараллагы ауи лыцта дырцун. Джьгватан, Лаба. Иыцта зырцауа. Звареглеуда ауи лыцта зырцауата йауу. Ком. ал.

Иыцта йрычеті. Дйылгеті, дыквичивакті, дырыдэті. Аслъамбакъ агъачва рыцта зрычвуаш лаврагвануаш ужыыгы датша удын чыгакі шгларайдлаз дара тамакта йглайгвынглеуан. Айачиваква.

Иыцта дталті. Ицыхъва дтагылті, дызышигиті. Ауи абаз атквантес шахлатгы налахын агъамы шомт йыцта дталті. Ком. ал.

Иыцта хымбалскыа. Зыла, йарасахлаткі, лахънглахъасракыла, ласыта. Цлабыргыта агъачва рыцта хымбалскыа йларкыті. Ком. ал.

Иыцта дгъахъысуам. Иунашва гычпакхуам, йкырта гыкыахуам, йцыхъва дгтагылхуам. Къемалъ йлыдыбалыз аглахсара агъазла йгеы ауи агара йылчомхгарахан зынгы йылэмжырглеушта лыцтагы дахъысхуашта мурад багъа йыман. Ком. ал.

Иыцта дыквшваті. Дъаныз глайдырті, дглайауті, йцыхъва йкыті. Иаргы ласыла ауат рыцта дыккешеті. Джьгватан, Лаба. Иыдлын заджыгы рыцта дгвыкешвахуам. Ком. ал. Ауаса область апны йганхаз абалда гып заджыкі ацта йгвыкымышуэті. Ком. ал.

Иыцта ычиті. Дыдэті, дыквачгаті. А-Цинькво рыжеа, кышы шобжакі рахла нрыцуата, рыцта ычеті. Ком. ал.

ЩХА Ацха йхъа йасышва. Швалшы: йхъа ацха асышва. Аглынджыгы ацха ргъа йгласышва йгла-

нижъын *Льакъаман* атишкесъ *ъанкъыргузла йырхити*.  
Цекъва, Ащхъаркт, 3.

**ЩХЪВА** *Ыщхъвакка йнахъла йгъайти*. *Джитанхати*,  
*далаплатлати*, *йгъанкъалти*, *дацакити*. *Ахобаркес*  
*йшырхитвауала*, *ашитанкес йанакъыллаккъы гъычлагъыс*  
*турасы йталити*. *Ауаса агъычлагъыс йызлабашым*  
*закъаджынк акъвал*: *рыщхъвакка рнахъла йафал*.  
(*Ыщхъвакка йнахъла йгъайти ашырхитвара «джитан-*  
*хати» зырхитвауа акъвал*). *Тыгъ*, *Ахъвыра*.

**Ыщхъва** *дтапауа*. *Дгивжавпауа*, *йцыхъва дта-*  
*гыла*, *йгъабыла*. *Рыцта йтагылазма ухитишта Бат-*  
*гъаригъы*, *Нанырагъы*, *Аркъан Маджъидгъы азадже*  
*йыщхъва азадже дтапахуа йгъжавжауа йнашылти*.  
Цекъва, Ащхъаркт, 3.

**ЩЫБЖЪАН** *Щыбжъан агъы*. *Зымгъва йшырбауа*,  
*агъы йшыкву*. *Абари ашита Махъимуд йтагъже Хъыбра*  
*щыбжъан агъы дьдзти дъацагъы дъагъайгъы рымдыруа*.  
*Абаза т.* — *Уа хъа-хъай*, *абага щыбжъан агъы сгъадиц*  
*йталти*, *йхъсцъаз акетлагъы заджынк афуашти!* —  
*хъва дцъыруан атаже*. *Ком. ал.* — *Мцы уымхъван*  
*щыбжъан агъы — уари сари датшаджъаразарын*  
*хъацыа*. *Ком. ал.*

## Ъ

**ЪАЗА** *Аъаза дгъардын ачъ ала къылихти*. *Нымыдыруа*  
*тиацразхитвауа лакъырды данырчуш йырхити*. *АПА.*

## Ц И Х Ъ В А Ж В А

Ишбергълыу ашты абышва аны йацГадрысаба-  
плауа гІважвакІ йа рыцІа ажва цардала йцІакІгылхъу  
гынГІвыракІ гІаузырбауа бышва гІаншара царда  
аъаІ. Ауат йрыуаІ афразеологизмкв агъм. Афразеологизмкв  
рматІны цаквзыргылуа, ауат рГІаншаша,  
рГІайша, рхцІара хъадамкв зырхъыхуа абышвадыр-  
ра ахъны йызлапхъауа фразеологизмІ.

Ажва фразеология урым (грек) ажвапІ, гІахъыкІла  
йдалапІ: рІгасіа «гынГІвыракІ гІаузырбауа ажва  
гвып» + logos «дырра, ахъара» (33, 516)\*. Аун уы-  
жвГІанчІвы бышвадырра аны терминта йбазитІ.  
Атермин фразеология йГІаунарбитІ:

- а) абышвадырра ахъыкІ;
- б) афразеологизмкв зымГІва палакІу;
- в) абышва йа агІагІвы йыбышша аджІГараква  
йрыуата гвыпІ.

Иапхъахауата абышвадырра аны фразеология

\* Аташты аташты ахІарыкв (апхъадзраква) йГІаудырбитІ:  
Иапхъахауа — тшызынархъчІеу архъыкв, ахъагата аштыкв  
Итылу йыГІабыхауа апхъадзара — аун архъыкв аштыкв. Тшы-  
зынархъчІеу ахъараква аынГІагъы алфавитла йацІауата ицІы-  
хъахауа аштыкв роны йаыргІалтІ. Ажва ахъаала, аштыккы  
вырхъылу апхъадзраква (33, 516) йГІаудырбитІ: алфавитла  
ЙаыргІалу ахъараква раныкІра аны апхъадзара 33 йацІаитІ  
ахъар «Розенталя Д. Э., Теленица М. А. Словарь справочник линг-  
вистических терминов». — М., 1978. Аун аны 516-хауа ашты ажва  
«фразеология» гІахъыкІла йаалутык ауат ахъаана рматІнагъы  
ащыпІ. Аштыкы йагылу апхъадзраква аштыккы ахъагатаккы  
рбжыагылатты агІабыгъы кыцІакыадата ахъы-ахъІ рхъыкв  
ГІаудырбитІ. Ажва ахъаала: (3; 4) — Иапхъахауа (3) йГІаунарбитІ;  
Виноградов В. В. Выкхара «Об основных типах фразеологических  
единиц в русском языке»; йыГІабыхауа (4) — Виноградов В. В.  
Иархъыкв «Основные понятия русской фразеологии как лингвисти-  
ческой дисциплины».

аунашва эчпаз, афразеологизмкwa арахъарат абышшва гланшаракwa йгларылыкглати кыьдата йрыдына-  
лыз, рхцларакwa щаквыргылыз ашвейцар апхъахъа  
Балли Шарль йакIвалI (I). Аскыш 1905 йгIацIцIыз  
аун йынхара «Стилистика очерк» апынгыи аскыш 1909  
йгIацIцIыз йырхъыхра «Француз бышшва астилисти-  
ка» апынгыи афразеологизмкwa ажвацIгайкwi ажва-  
нахъакwi йгларылыкглати, ауат элакымшшвауа кыь-  
дата дакыгIашIасти, афразеологизмкwa рхцлара хъа-  
дакwa гIайырбатI, даргwi гIагвыпкIта йшатI.

Фразеология бышшвадырра хъыи кыьдата йпхъа-  
дзара шатахъу йапхъахауата аунашва эчпаз аурышш  
апхъахъа Поливанов Е. Д. йакIвалI. Лексикология  
здынхалуа ажвакwa ракIпыэтти, йхIвун ауи, морфо-  
логия ауат ажвакwa ргIаншаци рIсахщи щаквынар-  
гуэтти, синтаксис ажвацIгайкwa рмагIи ргIайци  
гIанарбуэтти, абышшва апны кыьдата тшгIалызкIгIа-  
уа, йазалху гвынгIаыра гIазныцIуа ажвацIыларакwa  
шархъыыхуаш абышшвадырра ахъагwi кыьдата йгIал-  
кIгIара шатахъу, ауыгwi фразеология-хIва уапхъа  
йшшауаш йынхаракwa рныи щарда дакыгIашIаслун —  
(31, 60).

Фразеология бышшвадырра науката ащаквылыра  
апны уыс ду йырхъйатI академик В. В. Виноградов.  
40-хуз аскышкwa йгIаншав ауи йынхаракwa (3; 4) рныи  
йапхъахауата урышш бышшва афразеологизмкwa рхцла-  
ра хъадакwa гIайырбатI ауат ргIаншаци ргIайци  
йырхъынархата ацIгIара щарда джъауап ретэтI, дара  
афразеологизмкwaгwi хгвыпкIта йшатI. Фразеологияи  
лексикологияи ага назиргваныэттигwi йшазакIым, ауат  
здынхалуагwi рхъыыхъа гIамальта йрымугwi ащаквым-  
шшвауа, даргwi бышшвадырра хъыи кыьда-кыьдата  
йпхъадзара шатахъу йызымкIва йрыбагъьатI, ауи  
ащхIаусыгIанкwaгwi гIайырбатI. В. В. Виноградов  
йырхъыыхракwa рымцIтахъ акивалI урышш фразеология  
ащапIы йхвынгIалуа йаналага, апхъахъа щардагwi  
афразеологизмкwa тшанырзынадырха. Ауи апшта Ви-  
ноградов В. В. йырхъыыхракwa йгIалшIыртыз абыш-  
швадырыгIвчва урышш фразеологиягwi агIыьса кьраль  
бышшаакwa рфразеологиякwaгwi йрыдынахалуа йала-  
гатI. Ауат йрыуапI Ларин В. А. (19), Шанский Н. М.  
(43), Ожегов С. И. (23), Жуков В. П. (9; 10), Ку-  
ниц А. В. (18), Чернышева И. И. (42), Назарян А. Г.  
(22) датшагwi щардагIыа. УахъчIва йъагIадзаагwi

аглыма кэралъ бызшыкка рфразеологиякка ырхъыхра апы рыца щарда зхауа, рыца цаулаты абышва цласкка алмаргауа хисэралъ абышвадырыгичва ркIвапI. Аун ашхIаусыгIвагым бергальпыI: урыш бышвадырра апы акIвапI йапхъахауата фразеология бышвадырра хъвы кIымдата йгIалыркIгIауа йъалагызгым, аун тащакыгылхызгым. Ари йапшу ашхIаусыгIва, ажва гьалам, хIкэралъ аугIахъакас рыбышвакка рфразеологиякка ырхъыхрагым гIанарыластI.

Абаза бышша элнакIуа нбера-кIакIаз бышшакка рпынгым фразеология бышшвадырра науката йцакагылитI. Ари абышша тгIачва йаланакIуа абышшакка рпы фразеологияла рыца нхара щарда тауу, рыца азгIгIара щарда джыуап тауухъу акартвел бышшакка рпы акIвапI. Араъа афразеологизмкка байата ажвар кышыра щарда йрыншвалхыатI (34; 36; 39), аун акIымакIвагым аскыш 1966 агIан агрузин фразеологизмквала йцакыгылу ажвар кIымдагым гIацIцитI (5). Ажваркка йырхъазымкIва афразеологизмкка йырызнарху наука рхъыхра кышыра аму нхара щардагым гIаншахъатI (24; 32; 38).

Акартвел бышшакка рпы ашбырдзакIта йщардамызтынгым арахъарат нбера-кIакIаз бышшакка рпынгым афразеологизмкка рхцIаракка ыркыргIапсу рхъыхра бздэдза гIаншахъатI. Ауат йрыуапI адагестан бышшакка рпы афразеологизмкка ралкIгIаракка гIауырбауа Кариев А. Г. (12), Магомедханов М. М. (21), Гюльмагомедов А. Т. (7) рынхаракка, аных бышшакка рпы Карасев А. Т. (13) йырхъыхракка, агвхъауа бышшакка рпы Клардан Б. М. (14), Иванокъва Н. Р. (11), Тхарвахо Ю. А. (40; 41) ргIвыракка, апсуа бышша апы — Салакъайа Ш. К. йгIагIанагракки (35), Касландзиа В. А. йажваркки (15; 19; 17) ауасамца.

Абаза бышша афразеология йазынарху архъыхракка гIаншауа йаналага 80-хауа аскынкка рхъа акIвапI (30; 25; 26; 27; 28; 29). Ауат анхаракка абаза фразеологизмкка рхцIара хъадакка, ралкIгIаракка, ргIаншаца, ргIайца гIадырбитI, ужкыгым йырхъыхра атахъу азгIгIара бздэдза гIацIгырхитI.

Абышшвадырра апы абаза фразеология азгIгIаракка ырхъыхра джыкыырцIицIара щарда мцIуазтынгым дара афразеологизмквала абышша йанакIызылакIгым йбайан. Аун йакышахIатхитI абаза шIа,



лахівара зыншвалыз азкікіраква «Абаза турыккы», «Абазашта алокікка», «Локі-локі-лаккыца», «Нартыргла», «Цараккыжк сакіані», «Абаза уагіа рлоккы» датшагын. Ишбергьлуу апшта, йалкхахауата (уахьчіва йыгидыркыауа йрыуата) абаза бызшвала ажвакка ашкыа йаньцїаз Гюльденштедт И. А. йанкїані. Аууса аук йгїайтынхаз агкыракка рпынгын, апсуа турыхдыргїа Васария С. хызу аскышыша ахыа Гвымлокк йгкык абаза турыккы, локкка, гыблакка, ажвакка, ажвацгїайкка (2) рпынгын, апкхыа ду Джанацна С. Н. йынхаракка (8) рпынгын аджыарагын афразеологизмкка гыанымшвалтї. Ауат рыца цыгьарата Генко А. Н. (6), Аллен У. (44), Сердюченко Г. П. (37) рынхаракка рпын йазапї. Цыбыргыта, ауат апкхыакка афразеологизмкка гыраккыгын ауыс йацтаа, ауат абаза бызшва адмалекткка, аун афонетика, аморфология дыркхыахуан, абышша алкїгаракка гїадырбун. Ргыганаггакка аладрыбергьлыуаз ашвалпакка рпын акїані афразеологизмкка уьаршїашвауа.

Фразеологизм шарда рылані акад. Ломтатидзе К. В. аскыкка 1939—1941 абаза кыткыа рпын йазылккыта аскыкка 1944, 1954 йгїацїылыцкыа лынхаракка йрыду ашїалахїваракка, апроф. Сердюченко Г. П. йгїацїыцкыа атурыкка, Тобыль Т. Цыкырыл К. йгїацїырыцкыа алоккка разкїкіракка. Аскыш 1954 Тобыль Т. йазыккыта йанйыргїалкхыа «Абаза кыткыа ажваккы», аскыш 1977 Тобыль Н. йгїацїылыцкыа абаза афоризмкка разкїкірн фразеологизмла швабыжта йбайані. Абаза фразеологизм шарда рыншвалтї ажваркыагын, йаншым ашїалахївара матеріалкка разкїкіраккыагын.

Скышышпкхыадларала ауагіа раккылы, рхымыца йгїаннаршаз афразеологизмкка умжвгїанчїан абаза литература бызшва апынгын пїцдзета йбазантї, ауат алитература бызшва аща нкывызыжкыуа, аун зыркыауа хадта йгїайнтї ароманкка, ахабаргїыракка, абзагїваракка рыбызшва апны.

Уахьчїва абаза бызшвадырра ащанїы йхынгылкхыатї, тшауацїнахитї, фразеологизгын, ага джыауап амаус азцїгара ащардаркївазтынгын, бызшвадырра хымы кїыдыта тшгїалнакїгїнтї. Аууса йаньазара ари абызшвадырра хымы адынхалуашгын, нархартата йамазлушгын, рхымыхра гїамальта йгїанарысабануаш-

гън гIарыбергъылыра атакъыпI, аун апхъагаква рпынгън, апрограмаква рпынгън гыларта атIвалI.

Абышвадырра аины фразеология йызладыкхалуа термин щарда рмагIнкава багъыата йгыщаквымгылтI, йапшым апхъахъаква йара термин заджыкI йапшым-кIва йаигIадрьсабапуа гIаншитI. Аун гIахсаралI, апхъагIв йызарархитI.

Абаза фразеология йазынарху архъыыхра ихаракаа рпын рыца щарда йгIайуа атерминква йрыуапI: ажва, ажвацIай, ажваджIылара, ажванахъа, фразеология, фразеологизм, идиома, фразеологизм ажваджIы-лара.

Атерминква ажва, ажванахъа абала бышвадырра аины йщаквыгъылтI, рмагIнкавагън бергъылыпI. Атермин ажвацIай йцIыхъахауа аскъыква апхъартаква аланхитI, апхъагаквагън апрограмаквагън йнара-хъхъатI. ЗмагIныла гынгIшыракI гIаузырбауа грамматикалагън йазалху азизащакI, апыргIалщакI зму йацIгIайуа гIважвакI йа ажвагъыпкI ракIвалI ажвацIай-хIва йыпхъауа. Аун аурыш термин «словосочетание» йапщпI. Атермин ажваджIылара йад-швалыз, йацу, йаднагалыз гIважвакI йа ажва гыпкI гIанарбитI.

Атермин фразеология хIпата йгIадрьсабапитI:

а) абышва афразеологизмква зымгIва щалакIу игIанарбитI;

б) афразеологизмква зырхъыыхуа абышвадырра ахъы йалапхытI;

в) абышва алкIгIараква йрыуата йа агIвгIвы йыбышва алкIгIараква йрыуата гыпкI алагIадырбитI.

Атерминква фразеология, фразеологизм, идиома, гIвыма ажвалI, урым бышва йгIалцIтI, урыш бышваламцара абаза бышвадырра аины йщаквы-лтI.

Атерминква идиома, фразеологизм ажваджIылара алкIгIараквала йапшым афразеологизм гыпкIва гIа-дырбитI.

Йызлалу ажваква рмагIни афразеологизм амагIни апащылам, йаназаргваным аун идиома-хIва йапхытI. Аидиома амагIны йызлалу ажваква рмагIнкава рала-цIарала йгыIаншум. Аун амагIны гIаэхъшауа йара алащаквылыу ажваква йгIандырщауа атурасы йа агвынгIыра акIвалI. Семантика псахра ззалауа ату-расы йа агвынгIыра шабгу акIвалI.

Афразеологизм ажвадкылараква рпны ажвакка рмагінкка ауаса йгылалачіуум. Афразеологизм ажвадкылараква амагінн йылаалу ажвакка рмагінккан ралдіа аргваныта йалщыдапІ. Араъа ажвадгійай йа ажванакъа йгІанарбауа агвангІшыра шабгу гыкІшым псахра зхътысуа, ауат злащакыгылу ажвакка рыуа закІы акІванІ. Ауи ажва йазалуа асемантика псахракка ракІвхпІ афразеологизм ажвадкылараква амагінн шабгугын зпщыдаку. Афразеологизм ажвадкылараква апны ажвакка рмагінкка гырчывыдуам, ауаса афразеологизм амагінн йаднацалитІта йшгІадрьсабиллауа бызшва гІаншара заджвыкІта акІванІ.

## ТШЫЗЫНАРХАЧЫВУ АРХЪВЫХРАКВА

1. Белли Ш. Французская стилистика — М., 1961
2. Васариа С. Абхазский язык в Материальном и духовном (К материалам по изучению абхазских племен). — Сухум, 1929
3. Виноградов В. В. Об основных типах фразеологических единиц в русском языке // Академик А. А. Шахматов. — М. — Л., 1947
4. Виноградов В. В. Основные понятия русской фразеологии как лингвистической дисциплины // В. В. Виноградов. Избранные труды. Лексикология и лексикография. — М., 1977
5. Гамрекли Н. Н., Мгалоблишвили Е. А. Грузинско-русский фразеологический словарь. — Тбилиси, 1966
6. Генко А. Н. Абхазский язык (грамматический очерк наречия Тапанта). — М., 1955
7. Гюльмагомедов А. Г. Основы фразеологии абхазского языка. — Махачкала, 1978
8. Джанашиа С. Н. Труды. Т. 3. — Тбилиси, 1949
9. Жуков В. П. Русская фразеология: Учеб. пособие. — М., 1986
10. Жуков В. П. Семантика фразеологических оборотов — М., 1978
11. Иванов Н. Р. Глагольные устойчивые словосочетания в адигейском языке. Автореф. дис. ... канд. филол. наук. — Нальчик, 1971
12. Карасев А. Г. Идиоматические выражения в цахурском языке (По данным говора с Каллел). Автореф. дис. ... канд. филол. наук. — Баку, 1969
13. Карасев А. Г. Основные типы фразеологических единиц тосенского языка с точки зрения их семантической слитности // Вопросы абхазской лексики. — Грозный, 1980
14. Карданов Б. М. Фразеология набардинского языка. — Нальчик, 1973
15. Касландия В. Ажыкы «агы», «агычын» бырыцху афразеологика агуа бышыа апы // ж. «Адышар», № 1. — Адыа, 1990
16. Касландия В. А. Агуа бышыа афразеология ажар. — Адыа, 1989
17. Касландия В. А. Немецко-абхазский фразеологический словарь. — Тбилиси, 1985
18. Куниа А. В. Курс фразеологии современного английского языка: Учеб. пособие. — М., 1986
19. Ларин В. А. Очерки по фразеологии (О систематизации и методах исследования фразеологических материалов) // Ученые записки ЛГУ, № 198, серия филологических наук, вып. 24. Очерки по фразеологии и стилистике. — ЛГУ, 1956
20. Ломтатидзе К. В. Историко-сравнительный анализ абхазского и абхазского языков. I. Фонетика, фонология. — Тбилиси, 1976

21. Магомедханов М. М. Очерки по фразеологии аварского языка. — Махачкала, 1972
22. Назарян А. Г. Фразеология современного французского языка: Учебн. — М., 1987
23. Ожегов С. И. О структуре фразеологии (В связи с проектом фразеологического словаря русского языка) / С. И. Ожегов. Лексикология. Лексикография. Культура речи. — М., 1974
24. Ошанин А. Л. Вопросы грузинско-сванской идиоматики // Автореф. дис. — канд. филол. наук — Тбилиси, 1955
25. Пазов С. У. Классификация фразеологических единиц абхазского языка по семантическому признаку // Сообщения АН Груз. ССР. Т. 104, № 3. — Тбилиси, 1981
26. Пазов С. У. Объем фразеологии абхазского языка // Вопросы языковых контактов. — Черкасск, 1982
27. Пазов С. У. Структурно-грамматическая характеристика глагольных фразеологических единиц абхазского языка // Известия АН Груз. ССР, серия языка и литературы. — Тбилиси, 1981, № 4.
28. Пазов С. У. Структурно-грамматическая характеристика наречно-обстоятельственных фразеологических единиц абхазского языка // Ежегодник иберийско-кавказского языка. Т. 9. — Тбилиси, 1982
29. Пазов С. У. Фразеология абхазского языка: Учебн. пособие. — Карачаевск, 1980
30. Пазов С. Абхаз бышыа апыа афразеологиям синонимкыа ргIаыд. / АбыцIаыкыа рыхыIаы. — Черкесск, 1982
31. Поливанов Е. Д. Введение в языковедение для востоковедческих вузов. — Л., 1928
32. Почхуа Б. А. Лексикология грузинского языка / Автореф. дис. ... д-кт. филол. наук. — Тбилиси, 1975
33. Розенталь Д. Э., Теленкова М. А. Словарь справочник лингвистических терминов. — М., 1976
34. Русско-грузинский словарь / Под общей ред. К. В. Ломтадзе. — Тбилиси, 1983
35. СалакцIаыа Ш. Агыа ышыа афразеологиям ацIгIаыраыкыа / Труды Абхазского ИЯЛИ им. Д. И. Гулия. Т. XXVII. — Сухуми, 1986
36. Слехкина Т. Грузинские образные выражения. — Тбилиси, 1979
37. Сердюченко Г. П. Абхазские скалки // Языки Северного Кавказа и Дагестана. Т. 2. — М.—Л., 1949
38. Такишвили А. А. Вопросы грузинской фразеологии. — Тбилиси, 1961
39. Толковый словарь грузинского языка / Под общей ред. проф. Ари. Чикобава. Т. 1—8. — Тбилиси, 1950—1964
40. Тхарнахо Ю. А. Синтаксические функции фразеологизмов в адыгском языке // Сборник статей по синтаксису адыгского языка. — Майкоп, 1973
41. Тхарнахо Ю. А. Фразеологический словарь адыгского языка. — Майкоп, 1980
42. Чернышева И. И. Фразеология современного немецкого языка. — М. — 1970
43. Шанский Н. М. Фразеология современного русского языка: Учебн. пособие. — М., 1963
44. Allen W. S. Structure and System in the Abaza Verbal Complex // Transactions of Philological Society. — Hartford, 1956

## А Х Ъ А К В А

Апхъанша . . . . .	3
Ажвар алаца . . . . .	5
Ахъарыражыа . . . . .	10
Абыа алфавит . . . . .	14
Ажвар . . . . .	15
Цыкъанша . . . . .	263

*ПАЗОВ СЕРГЕЙ УМАРОВИЧ*

**ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ  
АБАЗИНСКОГО ЯЗЫКА**

Учебное издание

На абазинском языке

Редактор *М. С.-Г. Такушинова*

Художественный редактор *М. М. Палимова*

Технический редактор *М. М. Дышкова*

Корректоры *Ф. Р. Шоленова, Ф. К. Абрамков*

Сдано в набор 06.05.93. Подписано в печать 18.01.94.

Формат 84 × 108<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Бумага офсетная.

Гарнитура школьная. Печать высокая.

Усл. п. л. 14,8. Усл. кр. отт. 14,6. Уч. изд. л. 14,4.

Тираж 3000. Заказ 098. С 44.

Карацхесо-Черкесское республиканское  
книжное издательство

Республиканское издательство-полиграфическое  
объединение «Адыгей» Комитета по печати и информации  
Республики Адыгея, 352700, г. Майкоп, ул. Пионерная, 268.

